www.ledroit.com



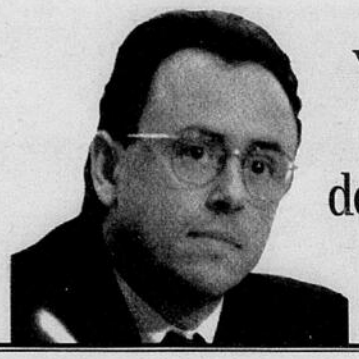
Max: 15° Min: 6°

6 20818 00006 3



La police fouille la cour d'Owen Dulmage

PAGES 3 ET 4



Yves Ducharme plaide la cause des villes-centres à Québec

PAGE 3

ROCKIES 5

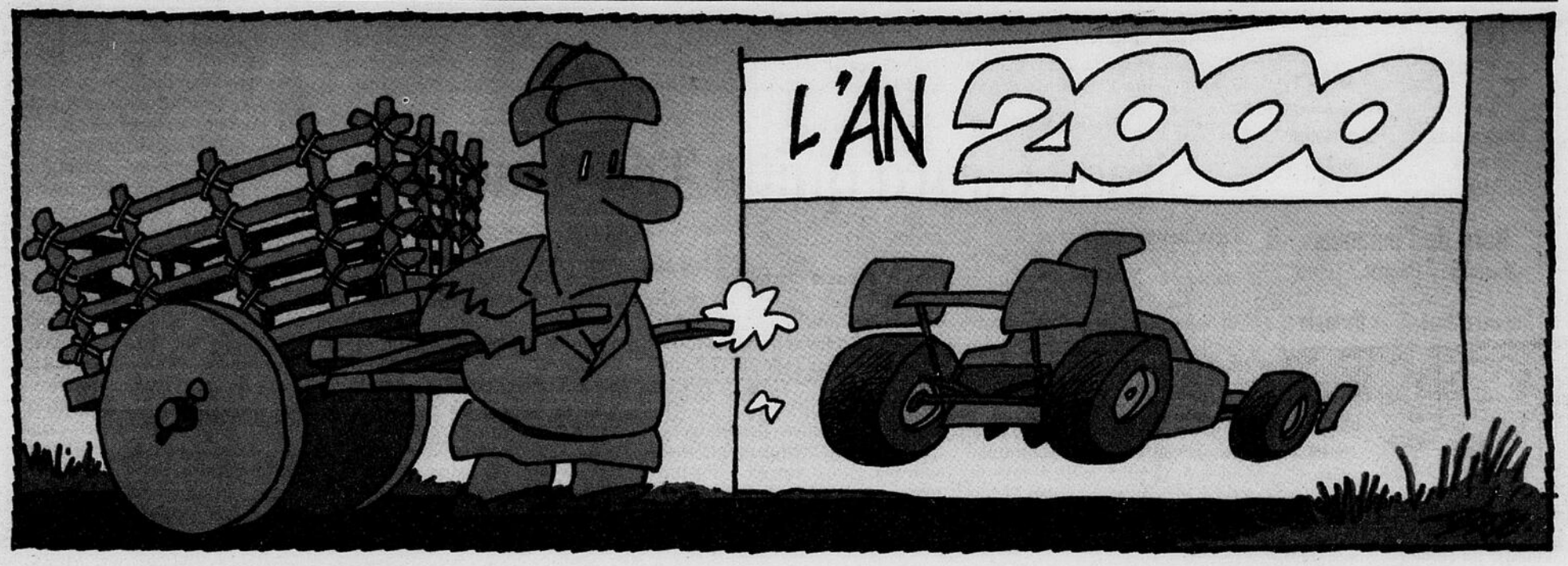
MONTRÉAL EXPOS 4

GESTION GUITARD FRAN-DAN INC.
RÉNOVATION
• Portes • Fenêtres
• Cuisines...
FARLEY (819) 777-6622

LeDroit

85e ANNÉE - NUMÉRO 8 • LE SAMEDI 5 AVRIL 1997 (Floride: 2,35 $ US + taxes) • 1,55 $ PLUS TAXE(S) LE SAMEDI

BUVERT LE DIMANCHE DE MIDI À 17 H
6 $ DE RABAIS SUR TOUTE VIDANGE D'HUILE ET CHANGEMENT DE FILTRE. Prix reg.: 25.99
MONSIEUR LUB
CHANGEMENT D'HUILE EN 15 MINUTES SANS RENDEZ-VOUS
Hull : 480, boulevard St-Joseph (en face de la Place Cartier)
Tél. : (819) 595-5172
Expiration le 30-04-97 8580



Mille et une nuits

Vous avez bien lu. Non, ce n'est pas un conte de fées, mais bien tout ce qu'il reste avant l'arrivée de LA nuit tant attendue, celle du 31 décembre 1999. La nuit de l'entrée vers l'an 2000.



MATHIEU TURBIDE
LeDroit

À compter de demain, le compte à rebours commence. Plus que mille jours. Le chiffre magique qui a inspiré tant de craintes et de romans de science-fiction est maintenant à portée de la main.

Les hôtels chics sont tous réservés, on s'arrache les voyages organisés pour passer la nuit à l'intérieur d'une pyramide égyptienne, au Taj Mahal, sur le cercle polaire, en plein centre de l'océan Pacifique.

La tour Eiffel, à Paris, inaugurera, demain, une immense affiche lumineuse où défilera le compte à rebours des mille derniers jours avant le prochain millénaire. Des compagnies de champagne, comme Moët & Chandon, se frottent déjà les mains en imaginant le nombre de bouchons de liège qui voleront sur le coup de minuit, cette nuit-là.

Bien que plusieurs mathématiciens contestent l'importance de la nuit du 31 décembre 1999 et soutiennent que le véritable deuxième millénaire ne débutera que l'année suivante, en 2001, il reste que le chiffre 2000 possède une force symbolique incomparable.

L'heure est à la réflexion

«L'arrivée de l'an 2000 provoque un tas de choses. Les gens s'arrêtent pour réfléchir à des sujets auxquels ils n'auraient jamais pensé: le sens de la vie, le passé, l'avenir», fait remarquer l'historien Robert Choquette, de l'Université d'Ottawa.

Dans les mille jours qui viennent, l'humanité aura à se pencher sur toutes ses réalisations qui ont marqué le millénaire qui se termine. Il y a mille ans, n'oublions pas, la Terre était plate, les Vikings parcouraient les mers du Nord et Guillaume le Conquérant envahissait l'Angleterre.

Le véritable deuxième millénaire débutera en 2001

Cinq cents ans plus tard, l'imprimerie venait bouleverser la diffusion de l'information, de la science. Soudainement, la Terre n'était plus plate, mais ronde comme une boule. Et l'humain se mit à la parcourir, à naviguer pour découvrir de nouveaux horizons, de nouveaux continents.

Encore cinq siècles d'écoulés et voilà que l'homme navigue toujours à la recherche d'horizons lointains. Mais cette fois sur les vagues d'informations d'Internet.

De l'an 1000 à l'an 2000, il y a eu tellement de faits marquants qu'on a peine à en ressortir un ou deux. Posée dans la rue, la question soulève toutes sortes de réponses. «Euh... l'invention de l'automobile?» disent les uns. «La conquête de l'espace», rétorquent les autres.

Mais, selon le professeur Choquette, il faut regarder soigneusement le millénaire dans son ensemble avant de pointer du doigt les époques les plus importantes.

suite page 2 : Mille et une nuits

Les réfugiés de la mer
20 ans plus tard
Dès lundi



Appelez-nous
562-0333
Vous êtes témoin d'un événement?
Vous observez quelque chose qui vous chicote?
Dites-le nous.

La météo

Les prévisions Ottawa / Hull

Aujourd'hui	Demain
Averses isolées, percées de soleil	Averses, percées de soleil en après-midi
15/6	15/5

Lundi	Mardi
Nuageux avec averses	Généralement nuageux
11/0	6/0

Nord de l'Outaouais
Maniwaki / Pontiac / Lièvre

Aujourd'hui	Demain
Ennuagement graduel	Nuageux avec averses
14/4	15/4

Lever du soleil:.....5 h 35
Coucher du soleil : .....18 h 37

Les records
Maximum:.....21,1° (1948)
Minimum:.....-14,2° (1995)

La phase des lunes

nouvelle	premier	pleine	dernier
7	14	22	30

Le pays

	Max	Min
Calgary	-1	-12
Edmonton	-1	-12
Frédéricton	8	-1
Halifax	5	-2
Montréal	14	5
Québec	10	2
Régina	-2	-10
Saint-Jean, N.-B.	7	-1
Saint-Jean, T.-N.	1	-3
Sudbury	15	3
Thunder Bay	8	4
Toronto	15	8
Vancouver	12	1
Whitehorse	8	-4
Windsor	20	10
Winnipeg	-1	-9

Le monde

	Max	Min
Acapulco	32	22
Athènes	17	6
Berlin	7	2
Bermudes	20	14
Bruxelles	11	6
Genève	11	5
Hong Kong	24	19
Jérusalem	14	7
Las Vegas	19	6
Londres	15	7
Los Angeles	21	11
Mexico	25	13
Miami	28	22
Myrtle Beach	28	18
New York	17	7
Orlando	28	18
Paris	15	10
Rio de Janeiro	27	21

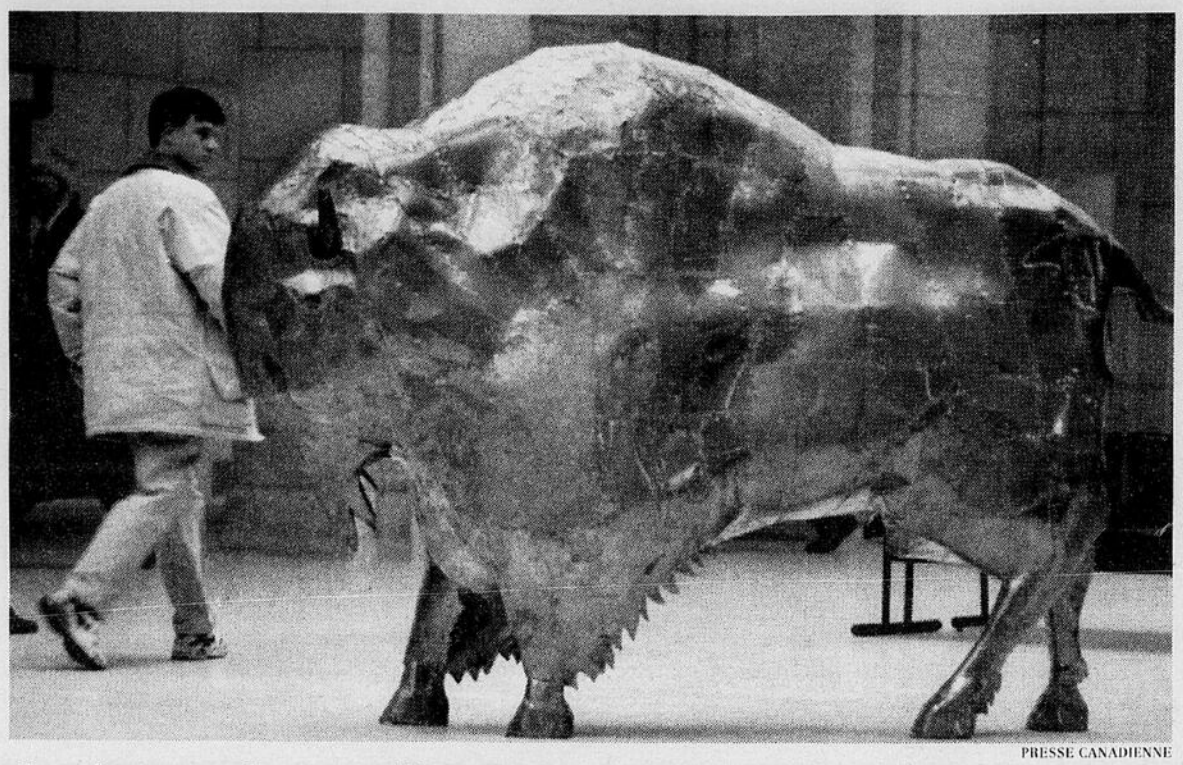
Environnement Canada

Les informations météo ont été fournies par Environnement Canada.
Renseignements:
1-900-565-4455
(Frais applicables)

La loterie

Tirage du vendredi 4 avril
La Quotidienne 312 9696

Tirage du mercredi 2 avril
Lotto 6/49 1 - 3 - 12 14 - 17 - 46 - (38)



PRESSE CANADIENNE

Ce n'est pas le veau d'or, mais... *Les passants ne peuvent s'empêcher de jeter un coup d'oeil sur ce curieux bison métallique, exposé à la gare Union de Toronto. Oeuvre du sculpteur Tom Brenner, de London, le ruminant de 600 livres a nécessité la pose de plus de 6000 rivets.*

Simon Girard quitte Télé-Québec

Presse Canadienne – Montréal

Le directeur du service de l'information de Télé-Québec, Simon Girard, a démissionné de ses fonctions jeudi, évoquant son «insatisfaction salariale» et, plus généralement, un contexte de décroissance très difficile.

Il faut savoir également que la durée de l'émission *Québec plein écran*, que M. Girard a contribué à mettre sur pied, a été réduite de 60 à 30 minutes. En outre, l'émission *Option Éducation*, relevant également de ce service, ne revient pas.

Moins d'information

Le mandat de *Québec plein écran* sera donc révisé, le personnel réduit et les reportages moins nombreux. Seul le grand classique du vendredi soir, *Droit de parole*, est sorti indemne de l'exercice de révision à la baisse des budgets.

En plus des changements mentionnés, deux autres émissions informatives (mais qui ne relèvent pas du service de l'information) disparaissent: *Prenez un numéro* et *Mode d'emploi*.

L'autre émission d'information qui ne semble pas menacée à court terme est celle de Jean-Luc Mongrain, qui a signé un contrat qui le lie à Télé-Québec jusqu'en décembre.

L'émission matinale de M. Mongrain ne relève pas du secteur de l'information parce que M. Mongrain avait exigé d'être producteur de son émission et que les émissions rattachées au service d'information sont produites par le personnel de Télé-Québec.

Mille et une nuits

Le 12e siècle a été le plus significatif du millénaire

de la page 1

«C'est sûr que lorsqu'on choisit des événements marquants, on pense tout de suite à notre époque, parce que c'est plus près de nous. Mais il faut relativiser les choses. La découverte des Amériques par les navigateurs européens, par exemple, c'était tout un changement pour les gens du 16e siècle, une véritable révolution.»

Appelé à faire un choix, l'historien a choisi la période du 12e siècle comme étant la plus significative du millénaire. Et pour cause. «C'est là que s'est effectuée la grande Réforme du christianisme, où l'on a jeté les bases de la structure des papes, qui ont ensuite contrôlé l'économie, la politique et la vie sociale de tout l'Occident. C'est à partir de ce moment-là que les papes ont eu le pouvoir d'excommunier des rois et des empereurs. On a aussi vu s'établir plusieurs ordres religieux qui sont toujours présents aujourd'hui. Par la suite, l'Église a maintenu une influence très forte sur la population mondiale jusqu'à la moitié du 20e siècle», fait remarquer M. Choquette.

Et que dire de l'invention de l'imprimerie par Gutenberg, en 1434, qui accéléra la transmission de la connaissance pour amener la science à se développer de façon fulgurante aux 17e et 18e siècle. Des guerres mondiales qui représentaient, pour plusieurs, la fin du monde.

Époque de troubles?

Mais avant que les premiers rayons du soleil ne baignent de leur lumière les habitants des îles Chatham, dans le Pacifique-Sud, vers 5 h du matin, le 1er janvier 2000, plusieurs personnes prévoient une série de gestes d'éclat posés par des gens terrorisés par l'arrivée de l'an 2000.

L'oeuf ou la poule

«C'est difficile de dire si c'est l'oeuf ou la poule, mais il est vrai que le symbole de l'an 2000 risque de provoquer des événements comme les suicides collectifs qui se sont produits récemment. Mais il faut toujours retenir que les gens qui accordent une telle importance aux dates ne savent pas, la plupart du temps, que ces dates sont imprécises et qu'elles ne correspondent pas à grand chose», rappelle M. Choquette.

D'ailleurs, si l'on se fie à la naissance historique de Jésus, l'an 2000 est déjà passé et personne ne s'en est aperçu. Comme on croit que le Christ est né quatre ou cinq ans avant notre calendrier, nous serions déjà aux environs de l'an 2001...

Les crues des eaux prises à la légère

Presse Canadienne – Montréal

Des quartiers résidentiels entiers sont aux prises avec des risques sérieux d'inondations dans 80 % des municipalités riveraines du Québec, révèle une étude fédérale-provinciale.

L'étude a ciblé les 245 municipalités du Québec susceptibles de subir des inondations sérieuses, et 25 d'entre elles ont été choisies pour un examen plus approfondi de l'usage qu'elles font des cartes dressées par les deux gouvernements pour délimiter avec précision les zones inondables.

C'est dans ce groupe de 25 municipalités, dont le comportement a été analysé plus à fond, que 20 d'entre elles «ont exprimé le fait que la zone à risque couvrait une partie de l'affectation résidentielle de leur territoire», ce qui confirme la pertinence de poursuivre le travail, ajoute le rapport, pour décourager l'utilisation de cette zone à risque.

La commission Nicolet a révélé au début de l'année que les villes soumises à son examen s'étaient développées en empiétant sur les cours d'eau et leur embouchure, sans tenir compte des forces impétueuses des grandes crues. On ignorait toutefois l'ampleur du phénomène à l'échelle de la province, ce dont cette étude donne une idée avec son échantillonnage sans pour autant prétendre avoir la valeur d'un bilan scientifique.

Le rapport précise cependant que 23 municipalités sur 25 autorisent toujours la construction, l'agrandissement ou la rénovation d'immeubles dans les zones inondables. Mais elles se limitent, du moins pour la plupart, aux règles de l'entente fédérale-provinciale sur les dérogations.

«Dans une ville d'envergure comme Gatineau, précise le rapport, on estime que la demande pour de nouvelles constructions en zone inondable correspond à approximativement 100 permis par année.»

Le comité fédéral-provincial responsable des dérogations a pour sa part accordé en 20 ans une cinquantaine de dérogations pour des ouvrages publics mais aussi en faveur de plusieurs promoteurs privés. Une de ces dérogations a permis la construction de 270 condominiums, un cas relevé à Gatineau.

L'essentiel des pressions sur les plaines inondables se concentre cependant dans la région métropolitaine, principalement sur les rives des rivières des Prairies et des Mille-Îles.

Petites annonces (613) 562-0222 1-800-267-9555
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 19 h
Samedi: 9 h- 13 h

Abonnements (613) 562-0555 1-800-267-6961
Lundi au vendredi: 6 h - 16 h 30
Samedi: 6 h - 13 h 30

LeDroit
FONDÉ LE 27 MARS 1913
«L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT»

Renseignements (613) 562.0111
Salle des nouvelles (613) 562.0333

Publicité (613) 562-7747
Lundi au vendredi: 8 h - 17 h

LeDroit :
47, rue Clarence
Pièce 222
C.P. 8860, Succ. T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

Promenades de l'Outaouais
C.P. 82050,
Gatineau (Qué.)
J8T 8E1

MAÎTRISEZ LA VAGUE
562-7747
www.ledroit.com



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Owen Dulmage et son avocat sont sortis du palais de justice en tentant d'éviter les représentants de la presse, puis ils se sont engouffrés dans un taxi.

Son plaidoyer sera connu le 16 mai

Dulmage comparaît sans broncher

Impassible comme à son habitude, Owen Dulmage, un pédophile récidiviste de 75 ans, accusé d'enlèvement et de séquestration sur la personne d'un jeune garçon de 13 ans au cours des années 1960, a comparu brièvement en cour hier matin.



FRANCE PILON
LeDroit

Le vieillard voûté qui marche avec une canne est arrivé seul au palais de justice d'Ottawa où il est entré par la porte principale, déjouant les photographes et les cameramen qui l'attendaient à l'entrée arrière.

Son avocat, Me Denis Cadieux, est venu le rejoindre et tous les deux ont attendu à l'extérieur de la salle d'audience, pendant que les journalistes épiaient leurs moindres gestes à quelques pas de là.

M. Dulmage ne parle à personne et son avocat n'est guère plus loquace.

«Pas de commentaires», répète-t-il quand on lui pose une question.

Même si un autre homme a porté plainte prétendant avoir lui aussi été enlevé, séquestré et agressé sexuellement, aucune autre accusation a été portée contre Dulmage.

La comparution de ce dernier a duré à peine une minute.

Les policiers sondent le terrain de Dulmage sans creuser
page 4

Recomparution le 16 mai

La date de l'avant-procès, une procédure où l'avocat de la défense, le juge et le procureur de la Couronne passent le dossier en revue, évaluent le temps qu'il faudra s'il y a un procès et discutent des témoins éventuels, en l'absence de l'accusé, a été fixée au 7 mai.

Ce n'est qu'une semaine plus tard, le 16 mai, que l'accusé devra comparaître de nouveau et c'est probablement à cette occasion que l'on saura s'il plaide coupable ou non.

À la sortie de la salle d'audience, Owen Dulmage a joué une fois de plus au chat et à la souris avec la meute de journalistes qui étaient à ses trousses.

Son avocat l'a fait entrer dans une petite salle, puis dans une autre. Dulmage est resté à l'abri des regards pendant que son avocat surveillait l'arrivée du taxi pour le ramener chez lui. Il s'est engouffré dans le véhicule toujours traqué par la presse.

Une plainte a tout déclenché

Libéré sous caution, Owen Dulmage réside temporairement au foyer Billings Lodge, où il est en convalescence depuis six mois.

C'est à la suite d'une plainte déposée par un homme de 50 ans que la police a procédé à l'arrestation de Dulmage, un ancien chef scout.

L'homme aurait été enlevé et séquestré pendant cinq jours au domicile de l'accusé.

Il prie Lucien Bouchard de presser la fusion

Yves Ducharme outrage ses pairs

Le maire de Hull, Yves Ducharme, a demandé au premier ministre Lucien Bouchard de forcer la fusion de Hull, Aylmer et Gatineau d'ici deux ans — un geste qui irrite au plus haut point les maires des autres villes de l'Outaouais.



LOUIS LAFORTUNE
LeDroit

M. Ducharme a fait cette demande dans le cadre d'une rencontre entre les maires des six villes-centres du Québec et le premier ministre Bouchard, qui a eu lieu avant la présentation du budget la semaine dernière.

Cette demande de M. Ducharme survient aussi alors que, pas plus tard que la semaine dernière, il proposait à la Communauté urbaine de l'Outaouais (CUO) d'effectuer une étude sur les fusions des municipalités de la région.

Yves Ducharme n'y voit pas de contradiction. «Pantoute! Mon voeu le plus cher, c'est qu'on essaie de s'entendre. Mais si on n'est pas capable et s'il n'y a pas de volonté, le gouvernement interviendra.»

Le maire Ducharme a semblé embarrassé, hier, lorsque questionné à savoir s'il en avait parlé avec les maires de l'Outaouais avant de participer à la rencontre avec M. Bouchard. «Je ne sais pas. Écoutez: j'ai le droit d'aller à Québec comme je veux.»

Quant à savoir si ce geste provoquerait une guerre entre les élus de la CUO, Yves Ducharme a affirmé: «Je sais que certains vont voir là une confrontation. Mais il faut faire nos devoirs. Qu'on s'asseoie ensemble et qu'on discute. C'est pour ça que je parle d'étude. Il va falloir faire cette réflexion.»

Réactions

Les réactions au geste de Ducharme n'ont pas tardé à venir. «Bien sûr que ça me choque. Il y a un manque d'éthique là-dedans, a dit le maire de Gatineau, Guy Lacroix, qui n'était pas au courant de la teneur de la rencontre entre les maires des villes-centres et M. Bouchard.

Bien qu'il soit choqué, le maire Lacroix ne se dit pas prêt à tourner tout cela en polémique. «L'affrontement avec M. Ducharme, dans un sens, il est perpétuel. Il a des opinions sur les fusions que je ne partage pas.»

Du côté d'Aylmer et de Buckingham, on est catégorique: Yves Ducharme aurait dû consulter ses collègues de la CUO avant d'aller voir le premier ministre.

«Comme un enfant»

«C'est un manque flagrant de respect de toutes les villes de la CUO. On est rendu dans la dictature, a lancé Alain Labonté, maire suppléant d'Aylmer.

«M. Ducharme est comme un enfant quand il n'a pas ce qu'il veut et qui tente d'aller le chercher ailleurs.»

M. Labonté, qui remplace le maire d'Aylmer, Marc Croteau parti en vacances, craint que tout cela provoque une confrontation.

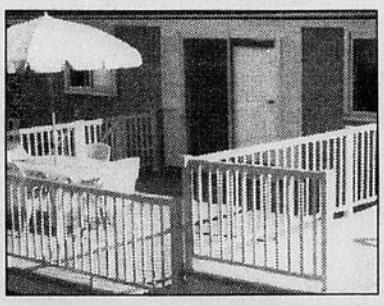
Le maire de Buckingham, Jacques Lareau, se demande quant à lui de quel droit M. Ducharme a fait cette demande à Québec. «Ça m'a surpris. Que M. Ducharme se plaise à porter le flambeau sans consulter les autres municipalités de la CUO, je me pose de sérieuses questions. Il faut que les partenaires soient consultés pour mandater un représentant.

«Hull est une ville-centre au plan économique, reconnaît Jacques Lareau, mais ça ne veut pas dire qu'elle peut décider pour toutes les autres villes.»

Document

Les maires des six villes-centres, la Communauté urbaine de Québec (CUQ), l'Île de Montréal, Trois-Rivières, Hull, Sherbrooke et de Chicoutimi, ont participé à cette rencontre avec M. Bouchard.

Ils ont remis au premier ministre un document. Selon ce document intitulé *Les six grandes villes-centres partenaires du développement du Québec*, le développement économique de la province passe par les fusions.



Les Rampes en Aluminium
MIRIK INC.
Manufacturier de:
Rampes, colonnes, auvents et limons en aluminium, balcons, marches en fibre de verre.
• Fabrication sur mesure
• Vente au détail
• Vous installez ou nous installons!
Sans entretien garanti à vie!

Garantie du meilleur prix
Nous garantissons les meilleurs prix dans la région. Nous sommes les seuls spécialistes de rampes en aluminium et balcons en fibre de verre en Outaouais. «Méfiez-vous des imitations!»
Estimation Gratuite dans un rayon de 100km!
Salle de montre et manufacture au 895 boul. de la Carrière, Hull
MEMBRE DE L'A.P.C.H.Q. | LICENCIÉ R.B.Q.



595-0684
Sans frais 1-888-88MIRIK



Denis
Gratton
LeDroit

«Guidoune»

Quelle belle «guidoune», ce Bruce Conway.

Ce bonhomme est gérant du club l'Aquadôme, un bar de Gatineau situé sur le boulevard de l'Hôpital. Et comme vous avez sûrement lu cette semaine, la «guidoune» Conway a décidé d'interdire l'accès à son bar aux Ontariens en acceptant uniquement la carte d'assurance-maladie du Québec et le permis de conduire du Québec.

Il ne veut pas d'Ontariens dans son bar.

Mais pourquoi?

Bien voyons, c'est simple. Tout le monde sait que nous, Ontariens, sommes une bande de sauvages qui ne savent pas boire et qui vont au Québec pour se battre avec les Québécois. C'est connu. Alors, ce Conway a décidé qu'il ne voulait pas de cette tribu de pirates qui viendraient saccager son établissement.

Du moins, c'est à peu près ce qu'il a raconté à tous les médias auxquels il a accordé une entrevue jeudi dernier, à la suite du texte paru en manchette de notre édition de jeudi et rédigé par notre collègue Mathieu Turbide.

Mais curieusement, Conway avait considérablement modifié son discours, jeudi soir, lorsque je me suis entretenu avec lui.

Et à la suite de cet entretien, je suis arrivé à la conclusion que ce Conway est une «guidoune» qui dira ou fera n'importe quoi pour faire parler de lui. Jugez-en par vous-mêmes...

•••

— «Bonjour M. Conway. Je suis Franco-Ontarien. Si je veux aller prendre une bière à votre bar, allez-vous me laisser entrer?

— Oui, pas de problème. Pourvu que tu puisses présenter la nouvelle carte-santé de l'Ontario.

— Je n'ai pas la nouvelle carte-santé mais j'ai mon permis de conduire qui affiche ma photo.

— Je vais accepter ça.

— Même si c'est un permis de l'Ontario?

— Oui, oui.

— Mais... Je ne comprends plus. L'affiche à l'entrée de votre bar dit quoi exactement?

— Que nous acceptons uniquement les cartes-santé et les permis de conduire du Québec.

— Mais je viens de vous dire que j'ai un permis de conduire de l'Ontario.

— Oui, mais je peux faire une exception. D'ailleurs, près de 30 % de ma clientèle vient de l'Ontario.

— Ce n'est pas ce que vous avez dit aux journalistes aujourd'hui. Vous avez dit que vous acceptez uniquement les cartes du Québec.

— Bien... Ces journalistes n'ont pas posé les bonnes questions.

— Donc vous acceptez les Ontariens?

— Ça dépend.

— Ça dépend de quoi!?

— Écoute bien. C'est mon bar, j'ai le droit de laisser entrer qui je veux. Les jeunes Ontariens qui arrivent tard le soir, je n'ai pas besoin de ça. Les bars ferment à 2 h en Ontario, qu'ils restent donc chez eux. Si je ne veux pas de trouble dans mon bar, je dois être sévère.

— Et les jeunes Québécois qui arrivent tard le soir?

— S'ils ont leurs cartes, il n'y a pas de problème.

— Et si les jeunes Ontariens ont leurs cartes?

— Non. Les cartes de l'Ontario sont trop faciles à falsifier.

— Mais nous avons notre photo sur notre permis de conduire, c'est assez difficile à falsifier.

— Ouan... peut-être. Mais c'est mon bar et j'ai le droit de faire ce que je veux.

— Merci M. Conway.

— Denis?

— Quoi?

— Est-ce que t'avais entendu parler de l'Aquadôme avant toute cette histoire?

— Heu.. Non. Je dois admettre que non.

— Tu vois. Tu vois toute la publicité que cette histoire m'a donnée. Je n'aurai pas besoin d'acheter de publicité pour les deux prochains mois. Maintenant, tous les Ontariens connaissent l'Aquadôme. Tu passeras me voir un bon soir, je te paierai une bière.

— Merci. On verra bien. Bonsoir.

— Salut Denis.

•••

Grosse guidoune! Le gars s'est tapé un *stunt* publicitaire. Rien de plus, rien de moins. Il est mort de rire. Mais avez-vous remarqué ce qu'il a dit? Près de 30 % de sa clientèle est ontarienne?

Hmmm... Je ne fais pas partie de ces 30 %, mais si je le faisais, je pense que je commencerais sérieusement à chercher un autre endroit pour m'amuser.

Parce qu'un bar qui est prêt à m'accueillir à bras ouverts, mais fait croire au public que je suis un citoyen de deuxième classe pour faire parler de lui... Moi, j'appelle ça de la discrimination et de la condescendance.

Et cette bière que vous m'offrez gratuitement, M. Conway, vous pouvez vous la mettre où... le soleil ne brille jamais.

•••

Denis Gratton 562-7302. Télécopieur : 562-7539



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Du terrain des voisins, on apercevait les enquêteurs faisant leur travail de fouille.

Plutôt que d'excaver, les agents sondent le terrain

Archéologie policière chez Dulmage

Des policiers ont ratissé pendant toute la journée d'hier la cour arrière de la résidence d'Owen Dulmage, un vieillard de 75 ans accusé d'avoir enlevé et séquestré un jeune garçon dans les années 1960. Ils n'ont jusqu'à présent trouvé aucun indice de la présence d'ossements humains, mais les fouilles reprendront aujourd'hui.

FRANCE PILON
LeDroit

Munis d'un détecteur d'objets souterrains, une sorte de grosse tondeuse à gazon qu'on promène lentement sur la surface du terrain, des policiers ont passé au peigne fin la cour arrière du 1057, avenue Apolydor, à Ottawa, la résidence du pédophile récidiviste.

En 1951, Owen Dulmage avait été condamné pour avoir enlevé et séquestré un adolescent de 13 ans pendant cinq jours à Kingston.

Même si seulement une accusation a été déposée contre l'ancien chef scout, l'hypothèse qu'il puisse y avoir eu des meurtres n'est pas écartée et c'est pour cette raison que les enquêteurs ont entrepris de fouiller de fond en comble le terrain et la maison.

Système perfectionné

C'est dans cette demeure que les enquêteurs ont trouvé des centaines de photographies montrant de jeunes adolescents vêtus de simples maillots de bain, enchaînés, ligotés, bâillonnés et cagoulés et parfois suspendus à un arbre ou au plafond. La maison est abandonnée depuis six mois. Owen Dulmage est en effet en convalescence au foyer Billings Lodge, où les policiers ont trouvé là aussi des photos compromettantes. Elle est toujours encerclée par le ruban jaune pour éloigner les intrus.

Avant de procéder à l'examen du terrain, les policiers ont séparé la cour avec des piquets de bois, pour former des zones de recherche à la manière des archéologues. Le balcon arrière a été transformé en centre de travail *high tech* avec ordinateur, moniteur et clavier. L'appareil qui détecte par ultra son est relié à l'ordinateur, où les policiers peuvent suivre ses mouvements et détecter la présence d'objets.

Ayant pour consigne de ne pas dire un mot aux journalistes, les policiers ont effectué leur travail sous le regard des photographes et des cameramen qui ont suivi les opérations depuis la cour arrière d'une voisine.

Qu'on en finisse

«J'ai hâte qu'on en finisse. Si c'est vraiment lui le coupable, qu'il soit jugé et qu'on n'en parle plus», a indiqué Vera Lattanzio.

La famille Lattanzio habite depuis neuf ans à côté du septuagénaire et les relations ont été plutôt froides. «Sa cour était un vrai dépotoir. Il y avait des morceaux de ciment, des dalles, du bois. Plusieurs fois on lui a proposé de tondre le gazon qui était rendu à six pouces et il nous envoyait promener», a raconté la voisine.

Les Lattanzio ont posé une clôture de cinq pieds pour cacher de leur vue la cour encombrée. L'état de la maison et du garage n'est guère mieux.

«Mon beau-frère a pu entrer et c'est pas possible, il y a du stock jusqu'au plafond», a dit Mme Lattanzio.

La publicité autour de l'arrestation d'Owen Dulmage et la nature de l'accusation a secoué ce petit secteur d'Ottawa habituellement bien tranquille.

«Depuis deux semaines c'est fou. Les gens viennent pour voir la maison. Puis, il y a la police et aujourd'hui, le *scanner*. Ça n'arrête pas.

«Les voisins sont gentils, puisqu'ils m'ont apportée des fleurs pour le stress que j'endure.»

En bref

Un forcené est inculpé

LeDroit

Robert Laflamme, âgé de 29 ans, a été accusé, hier, de proférer des menaces et de donner de fausses informations après avoir tenu les policiers en haleine pendant près de cinq heures, jeudi matin, à Nepean. La Police régionale d'Ottawa-Carleton a été appelée à un immeuble du croissant Stonebank où un homme, qui était en proie à une sévère dépression dans son appartement, menaçait de s'enlever la vie avec une arme à feu et des bâtons de dynamite. Le siège a pris fin vers 7 h, lorsque l'escouade tactique a forcé la porte et a maîtrisé l'individu.

Suspects épinglés

La Police régionale d'Ottawa-Carleton a épinglé, hier, deux personnes relativement à un vol commis jeudi dans une résidence de la rue Reid dans le secteur ouest d'Ottawa. Lincoln Terry Jean-Louis, d'Ottawa, fait face à des accusations d'entrée par effraction et de vol ainsi que de possession de biens volés dépassant 5000 $ et d'obstruction du travail des policiers.Une jeune fille âgée de 16 ans a également été accusée

La publicité autour de l'arrestation d'Owen Dulmage est en effet en con-

de possession de biens volés

Ralliement à la cause: le «pavillon Montfort» abandonné

L'hôpital Civic fait demi-tour

L'hôpital Civic d'Ottawa donnera un sérieux coup de pouce au comité S.O.S. Montfort lorsque cet hôpital présentera son mémoire à la Commission de restructuration des soins de santé de l'Ontario, lundi prochain.

DENIS GRATTON
LeDroit



ARCHIVES

Les autorités de l'hôpital Civic défendront le maintien des institutions francophones devant la Commission de restructuration des soins de santé, lundi.

S.O.S. MONTFORT

Oubliant complètement l'idée d'un «pavillon Montfort» intégré à un méga-hôpital, l'hôpital Civic proposera plutôt «le maintien des services de santé en français et le maintien d'un programme de formation en français pour répondre aux besoins de la communauté francophone dans un environnement culturel de langue française».

«C'est fort comme déclaration, a commenté la présidente du conseil d'administration de l'hôpital Montfort, Michelle DeCourville-Nichol. En utilisant ces mots, l'hôpital Civic donne, sans le dire directement, son appui à la survie de l'hôpital Montfort. Parce qu'il n'y a pas d'autres environnements culturels francophones dans les autres hôpitaux d'Ottawa-Carleton.»

Plus loin même

L'hôpital Civic ira même plus loin dans son mémoire, souligne Mme DeCourville-Nichol. Selon celle-ci, le Civic proposera que tous les soins tertiaires disponibles dans les hôpitaux Général et Civic soient offerts dans les deux langues officielles et que la formation pour ces services soit également offerte en anglais et en français.

«L'hôpital Civic s'engagera de plus, publiquement, à respecter et appliquer la loi 8», a-t-elle ajouté.

C'est à la suite d'une réunion avec les trois membres francophones du conseil d'administration de l'hôpital Civic que Mme DeCourville-Nichol a dévoilé ces extraits du mémoire de cet hôpital.

Toutefois, aucun de ces trois membres (Gisèle Richer, Lucien Bradet et Laurent Isabelle) n'a voulu s'entretenir avec *LeDroit*, hier après-midi.

Option trop prise au sérieux

«Disons que certains propos tenus de part et d'autre et publiés dans *LeDroit* ont blessé ces trois francophones, a raconté Mme DeCourville-Nichol. Mais je crois qu'il est temps que les ponts soient rétablis. Parce que si ces trois francophones n'avaient pas été au conseil d'administration de l'hôpital Civic, je doute que cet hôpital se serait déclaré si fortement en faveur des services de santé en français.

«Pour que l'hôpital Civic reconnaisse la réalité francophone et qu'il s'affiche publiquement de cette façon, c'est grâce à ces trois personnes. Leur proposition d'un 'pavillon Montfort' n'était qu'une option parmi tant d'autres qui, selon eux, a été prise trop au sérieux. La communauté francophone est solidaire», a-t-elle conclu.

À NE PAS MANQUER... DIMANCHE

Émission spéciale sur la spéléologie et la Caverne Laflèche de Val-des-Monts



La Corporation de la Caverne Laflèche Inc. vous invite à regarder l'émission **LA SPÉLÉOLOGIE** réalisée par France Biron, enregistrée à la Caverne Laflèche et diffusée à **LIBRE ACCÈS, au canal 22, Laurentien Câble TV :**

• le dimanche, 6 avril à 15 h 30

Professeurs, organisateurs et animateurs de groupes
Réservez dès maintenant vos excursions de fin d'année scolaire en avril, mai et juin. Laissez découvrir à vos étudiants les merveilles du monde souterrain.

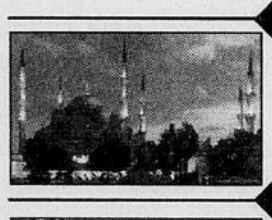
457-4033

CAVERNE LAFLÈCHE CAVES
VAL-DES-MONTS • QUÉBEC

Laurentien Câble tv Inc.

VOYAGES EN GROUPES
(accompagnateurs francophones)

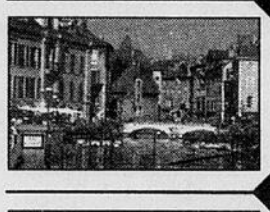
À venir: Inde octobre 1997 • Croisière Caraïbe 30 nov. 1997 • Croisière Canal de Panama 18 février 1998



TURQUIE
Circuit axé sur les aspects culturels et naturels (19 jours)
départ le 5 octobre 1997
3 099$



ANGLETERRE - ÉCOSSE - IRLANDE
Circuit réputé au Royaume-Uni et en Irlande (23 jours)
départ le 10 septembre 1997
3 749$



FRANCE GASTRONOMIQUE/
Paris, Bordeaux, Lourdes, Marseille, Montpellier, Lyon, Reims, etc... (17 jours)
départ le 2 juin 1997
2 789$



GRAND TOUR D'EUROPE
France, Belgique, Pays-Bas, Allemagne, Suisse, Autriche, Italie (19 jours)
départ le 5 septembre 1997
2 619$



OUEST CANADIEN
Banff, Lac Louise, Glacier Columbia, Whistler, Victoria, Vancouver, etc... (14 jours)
départ le 22 juin
2 999$



TOUR D'EUROPE CLASSIQUE
France, Belgique, Allemagne, Suisse, Italie (14 jours)
départ le 12 juillet
2 099$



SCANDINAVIE ET RUSSIE
Croisière de 12 nuits à bord du luxueux "Splendour of the Seas" (15 jours)
départ le 29 août
4 389$



PAYSAGES ALPINS
Allemagne, Suisse, Autriche (16 jours)
départ le 4 août
2 399$

CLUB VOYAGES GUERTIN
Détenteur d'un permis du Québec.

GATINEAU 561-2220 HULL 777-1651
Tous nos groupes sont accompagnés en français.

"Fier de bâtir une qualité de vie"
669-4663

CONSEILS PRATIQUES PRINTANIER!

Examiner la toiture et nettoyer les gouttières de votre propriété.

LE GROUPE BRIGIL CONSTRUCTION

Maître Couvreur Palme d'or

Les arrestations en hausse

La prostitution envahit Vanier

En 1992, la Police d'Ottawa a effectué trois arrestations reliées à la prostitution sur le territoire de la ville de Vanier. En 1996, ce nombre a grimpé à 71 arrestations à Vanier.

DENIS GRATTON
LeDroit

Et malgré les efforts accrus de la Police régionale d'Ottawa-Carleton et de la Gendarmerie royale du Canada (GRC), de plus en plus de filles de joie choisissent le chemin Montréal pour exercer le plus vieux métier du monde. Surtout depuis que la Ville d'Ottawa a fermé certaines rues du marché By, il y a deux ans, pour contrecarrer la prostitution.

L'été dernier, la propriétaire de la bijouterie Sarra-Bournet, Guylaine Picher, a chassé à sa façon les prostituées qui s'attardaient devant son commerce du chemin Montréal à Vanier.

Aussitôt qu'une prostituée s'arrêtait devant la bijouterie, Mme Picher sortait avec une énorme affiche sur laquelle elle avait écrit: «*Go away hooker*!». Les filles ont vite compris le message...

«Elles ne s'arrêtent plus devant ma bijouterie. Mais elles n'ont pas disparu. Elles ont simplement 'déménagé' à quelques coins de rues d'ici», a dit Mme Picher.

Au Centre francophone

Et à quelques coins de rues de cette bijouterie se trouve le Centre francophone de Vanier (CFV). Et c'est au tour de cette institution d'endurer la prostitution devant ses portes.

«C'était un peu moins pire cet hiver, mais je crains qu'elles soient de retour en grand nombre ce printemps», a lancé la présidente du CFV, Ghyslaine Reid.

«D'ailleurs, j'ai dû en chasser deux, hier après-midi. Elles quittent lorsque je les menace d'appeler la police. Mais d'autres seront sûrement de retour cet après-midi (hier) parce que nous tenons un casino de charité, et ces casinos attirent souvent les prostituées», a ajouté Mme Reid.

La Police régionale d'Ottawa-Carleton est bien au courant du nombre grandissant de prostituées sur le chemin Montréal, à Vanier.

«C'est l'une des raisons principales pour lesquelles nous avons augmenté nos effectifs à Vanier, explique le sergent Léo Janveau du poste communautaire de Vanier de la Police régionale.

«Auparavant, nous avions deux agents affectés à Vanier. Mais depuis octobre 1995, nous comptons six agents à Vanier et la GRC y a posté deux agents qui s'occupent uniquement des problèmes de la drogue et de la prostitution. C'est un effort collectif entre les deux corps policiers qui devrait diminuer considérablement le nombre de prostituées à Vanier. Mais c'est évident que c'est un problème qu'on ne pourra jamais éliminer complètement», d'ajouter le sergent Janveau.

Celui-ci affirme n'avoir jamais reçu de plaintes de la part du Centre francophone de Vanier. «Et aussitôt que nous en recevrons, nous concentrerons nos effectifs dans ce quartier», a-t-il dit.



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

La charité a une langue

Le Centre francophone de Vanier a tenu un casino de charité, hier, mais a cru bon d'en aviser uniquement les anglophones de cette ville en installant une affiche rédigée uniquement en anglais. La présidente du Centre francophone de Vanier, Ghyslaine Reid, n'a pu être jointe hier pour savoir si son charity casino *avait connu un succès.*

Audiences publiques sur le transport bénévole

Vivement la déréglementation

La majorité des participants aux audiences publiques sur le transport bénévole semblent prôner une déréglementation de ce secteur d'activités et sa prise en charge par le ministère de la Santé et des services sociaux.

JULIE LEMIEUX
LeDroit

C'est ce qu'a révélé Michel Paquet, de la Commission des transports du Québec, hier, lors de son passage à Hull.

Le commissaire Paquet, de même que son collègue Michel Doré, parcourent le Québec afin d'établir les tarifs que doivent percevoir les chauffeurs accompagnateurs qui utilisent leur voiture pour transporter des personnes chez le médecin où à l'hôpital.

Présentement, la loi impose à ces bénévoles de charger un maximum de 0,24 $ par kilomètre à leurs clients malades, ce qui ne serait pas suffisant pour couvrir tous les frais, selon les principaux intéressés.

Par contre, les chauffeurs de taxi soutiennent que ces conducteurs bénévoles leur volent leur gagne-pain et font de l'argent avec ce service. Ils réclament donc, pour la plupart, que seuls les frais d'essence soient remboursés aux bénévoles, question de mettre un terme à cette concurrence.

Pour la déréglementation

«La moitié et même la majorité des intervenants qui ont participé aux audiences publiques préconisent toutefois la déréglementation, a souligné Michel Paquet, qui revenait d'une d'une audience à Montréal. Et plusieurs demandent aussi que les lois sur la santé gouvernent ces activités.»

Le directeur du Centre d'action bénévole de Gatineau, Jacques Doré, qui offre ce service de transport bénévole aux personnes dans le besoin, s'est dit tout à fait d'accord avec cette philosophie.

«La Régie régionale de la santé serait capable de gouverner ces activités. Et le fait de relever des lois sur la santé serait plus en harmonie avec ce que l'on fait que la Loi sur le transport par taxi», a-t-il avancé, lorsque le commissaire Paquet lui a demandé son avis sur le sujet.

M. Doré a admis que son organisme n'a pas respecté la loi, depuis son entrée en vigueur, en juin 1996, et a réclamé davantage que 0,24 $ par kilomètre à ses clients par ses tarifs forfaitaires. «On voulait voir les conséquences de la nouvelle législation sur nos activités», a-t-il expliqué.

Dur pour les taxis

Et selon lui, ces conséquences sont significatives. «Ça serait difficile d'arriver avec ce prix, a-t-il dit. Je peux bien dire que je vais respecter l'esprit de la loi, mais pour ce qui est de la lettre... Je n'ai pas envie de me mettre à mesurer les kilomètres, car on deviendrait des taxis. Je me refuse à ça. Dans le fond, ce n'est pas le 0,24 $ qui me dérange. C'est de mesurer les kilomètres.»

De son côté, le directeur des Taxis A-55 de Gatineau, Réal Clément, a soutenu que les conducteurs bénévoles faisaient plus d'argent que les taxis en fin de compte, puisque ces derniers ne réclamaient rien pour leur voyage de retour.

«Donnez-moi des forfaits de 10 $ ou 15 $ et je vais en faire du bénévolat! Ça devient rentable pour eux. Et on en fait de l'accompagnement, nous aussi. On accompagne à l'intérieur de l'hôpital les clients qui sont malades. On les aide à sortir du véhicule, on parle avec eux, on est des professionnels», a-t-il lancé.

À ses yeux, les chauffeurs bénévoles ne devraient pas du tout être rémunérés pour leurs services, à l'exception des frais d'essence. «Je sais que ce service a toujours existé. Mais l'économie n'est pas bonne présentement. Il faut être vigilant.»

Les commissaires poursuivront leurs audiences pendant tout le mois d'avril et se rendront à Québec, Rimouski, Sept-Îles, Chicoutimi et Rouyn-Noranda. Au terme de leur tournée, ils devront décider si les frais d'utilisation d'une automobile encourus à l'occasion d'un transport effectué par un bénévole doivent être révisés.

Oldies 1310
Y105
MEWS CHEV•OLDS
AUTORAMA 97
GM PIÈCES DE PERFORMANCE
SÉRIE VOITURE D'EXPOSITION
ISCA
Bravo camaro POUR VOS 30 ANS!
Étalage-hommage
Voyez 10 des meilleures voitures de course personnalisées restaurées
Au parc Lansdowne les 4, 5 et 6 avril
Autos de course extra-rapides
Voitures modifiées
Voitures de course
Voitures 'musclées'
Motocyclettes
Fabricants, étalages et pièces
THE OTTAWA SUN
clarion CAR AUDIO & BEYOND
PENNZOIL THERE ARE NO LIMITS
SOLD & DISTRIBUTED BY Drummond's Gas
ISCA CHAMPIONSHIP S·E·R·I·E·S
D&R PROMOTIONS
Firestone
Pièces et voitures de collection Parts-O-Rama en vente

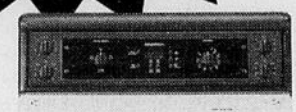
FUTURE SHOP

ÉLECTROMÉNAGERS

Ne payez rien jusqu'en AVRIL 1998

sur tous les gros électroménagers S.A.C.

LIVRAISON GRATUITE





GENERAL ELECTRIC

Réfrigérateur de 18 pi. cu.
- Congélateur sur le dessus;
- tablettes en verre;
- étagères pour le congélateur;
- bac à viande transparent;
- 2 bacs transparents pour fruits et légumes.

35354019

MACHINE À GLACE GRATUITE

999.99

JUSQU'À MARDI 21 HEURES

Économisez GROS sur une vaste sélection d'appareils

FRIGIDAIRE®

Sacs d'aspirateurs GRATUITS

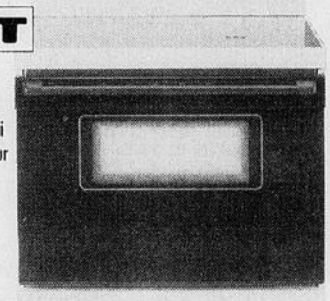
Choisissez parmi une vaste sélection d'aspirateurs de marque

Hoover

MOFFAT

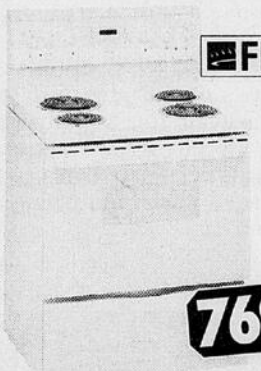
Cuisinière à surface en ceran
- Minuterie électronique pour délai de cuisson; éléments avec chaleur directe; hublot en verre;
- élément pour griller;
- porte-serviette.

35353013



LIVRAISON GRATUITE

889.99



FRIGIDAIRE

Cuisinière auto-nettoyante de luxe
- Surface basculante;
- minuteur électronique pour cuisson;
- porte en verre stylisée;
- éclairage fluorescent. 01653025

769.99

EN EXCLUSIVITÉ CHEZ FUTURE SHOP

MOFFAT

Laveuse
- Cycles multiples; robuste; option de rinçage à l'eau froide.

sécheuse
- Séchage automatique;
- cycles multiples.

35351223
35350102

PRIX LA PAIRE **699.99**



Whirlpool

LIVRAISON GRATUITE

829.99

Réfrigérateur sans givre 18,1 pi. cu.
- 2 tablettes réglables pleine largeur; hydrateurs transparents;
- congélateur avec tablettes; éconergétique;
- porte en acier texturé et plus encore! 00154190



Hoover

Aspirateur chariot à puissance turbo
- Brosse motorisée avec phare;
- agitateur double;
- indicateur de niveau du sac. 39739357

264.99 SOLDE

LE MEILLEUR ASPIRATEUR VERTICAL AU CANADA *PRIX À PARTIR DE* $179



Hoover

Aspirateur à puissance turbo
- Sac rigide de luxe;
- trousse de 5 accessoires;
- poignée de nettoyage pour les escaliers;
- aspiration sur les deux côtés;
- 4 positions pour ajuster à la hauteur du tapis.

39739507

179.99



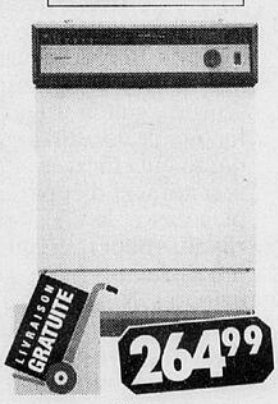
GoldStar

Four à micro-ondes de 0,6 pi. cu.
- 600 watts; plateau rotatif;
- clavier avec touches.

49118500 5006

119.99 PRIX EXPLOSIF ÉCONOMISEZ 20$

MOFFAT



LIVRAISON GRATUITE

264.99

Lave-vaisselle à encastrer
- Lavage normal; séchage avec chaleur;
- 2 niveaux de lavage; broyeur d'aliments mous; panier pour ustensiles amovible.

35352121

Whirlpool



SUPER CAPACITÉ

PRIX LA PAIRE **889.99**

WHIRLPOOL

Laveuse
- 6 cycles de lavage;
- 3 températures de rinçage;
- 2 niveaux d'eau.

sécheuse
- Séchage automatique;
- 3 sélections de chaleur; 4 cycles.

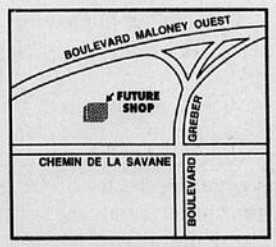
00150132 YLSR6132 4634

FUTURE SHOP

SUPER CENTRES DE L'ÉLECTRONIQUE

*Sur approbation du bureau de crédit. *L'intérêt calculé tous les mois est éliminé à la remise du paiement mensuel minimal (si requis) et le solde doit être remboursé à la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt. **Les frais administratifs (29,95 $ pour 6 mois, 44,95 $ pour 12 mois) jumelés à l'intérêt affecteront le taux de pourcentage annuel (TPA). Exemple de l'option 12 mois sans intérêt (taxes incluses): Si les mensualités minimales totalisant 611,14 $ pour un achat de 1 500 $ ou 814,85 $ pour un achat de 2 000 $ sont versées et le solde est remboursé dans les 12 mois suivant l'achat: L'intérêt est éliminé et les frais administratifs de 44,95 $ forment un TPA de 3,00 % (coût total 1 544,95 $) pour un achat de 1 500 $ ou 2,25 % (coût total 2 044,95 $) pour un achat de 2 000 $. Si vous décidez de prolonger le financement sur 12 mois additionnels et que les mensualités minimales totalisant 1 179,36 $ pour un achat de 1 500 $ ou 1 572,48 $ pour un achat de 2 000 $ sont versées et le solde est remboursé dans les 24 mois suivant achat: L'intérêt (calculé à compter de la date d'achat) et les frais administratifs totalisent 634,65 $ (coût total: 2 134,65 $) et le TPA équivaut à 26,91 $ pour un achat de 1 500 $ ou 831,22 $ (coût total: 2 831,22 $) et le TPA équivaut à 26,43 % pour un achat de 2 000 $. Maximum de 30 jours sans intérêt pour les compagnies. ⊙ Les articles étiquettés «SOLDE» sont en solde. Les autres articles sont à nos bas prix de tous les jours. Emplettes personnelles seulement. Pas de détaillants. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Certains articles ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. En raison de l'heure de tombée dévancée de cette publicité, il est possible que certains articles soient offerts à prix plus bas en magasin. *Détails en magasin.

HEURES D'OUVERTURE:
LUNDI AU VENDREDI
10h À 21h
SAMEDI 9h À 17h
DIMANCHE 11h À 17h



GATINEAU
25, CHEMIN DE LA SAVANE
(819) 246-2166

NOUS ACCEPTONS LES COMMANDES PAR TÉLÉPHONE

Les élèves trimbalés par la réforme Marois

Lac-des-Plages menace de se séparer... de la MRC

Deux jours seulement après la publication de la nouvelle carte des commissions scolaires de l'Outaouais par la ministre Marois, la municipalité de Lac-des-Plages lui a demandé de reconsidérer sa proposition. Sinon, on songe même à rallier une autre MRC.

PAUL GAUTHIER
correspondant régional — Petite-Nation

Unique municipalité de la MRC Papineau à avoir un lien avec la Commission scolaire des Laurentides, le maire Louis Venne fils explique: «Présentement, nos jeunes du primaire vont à l'école de Saint-Rémi-d'Amherst, à moins de 10 kilomètres de notre municipalité. S'ils passaient sous la juridiction de la Commission scolaire Seigneurie, ils devraient fréquenter l'école de Notre-Dame-de-la-Paix, qui se situe à plus du double de la distance.

Inquiet

«Quant aux jeunes du secondaire, ils vont à Saint-Jovite, à environ 30 kilomètres de Lac-des-Plages. S'il n'y avait pas de place à l'école de Chénéville pour les jeunes des niveaux I et II, ils devraient se rendre à Papineauville, à plus de 50 kilomètres.»

Très inquiété par cette nouvelle carte, le maire estime que le transport scolaire pourrait constituer un handicap additionnel au développement de sa communauté. «La distance du transport scolaire doublant, les jeunes familles ne voudront plus venir s'établir à Lac-des-Plages si le gouvernement ne révise pas sa carte.»

Toujours se battre

Plus amer dans ses propos, le maire Venne poursuit: «La ministre de l'Éducation a dit qu'il était possible qu'une entente soit conclue entre les commissions scolaires.

«Cependant, jamais la commission scolaire Seigneurie n'acceptera de laisser aller nos jeunes dans les écoles de la commission scolaire des Laurentides.

«De plus, je ne veux pas être obligé de me battre à chaque année avec la Seigneurie pour lui demander que nos jeunes aillent dans les écoles de la commission scolaire voisine.»

Maire d'un village situé à la limite de la MRC Papineau, M. Venne n'a pas exclu la possibilité pour sa municipalité de demander de changer de MRC pour résoudre le problème si la ministre Marois refusait de donner suite à cette demande qu'il considère légitime.

En effet, à cause de sa situation géographique limitrophe avec la MRC des Laurentides, Lac-des-Plages pourrait demander d'être intégré à cette dernière.

Début des audiences du BAPE

Pas pour demain, la 50

Le parachèvement de l'autoroute 50, ce n'est pas pour demain.

PAUL GAUTHIER
correspondant régional — Petite-Nation

L'audience publique concernant le projet de construction des tronçons Lachute-Montebello et Montebello-Masson pour parachever l'autoroute 50 sera effectuée en deux parties.

La première se tiendra le 14 avril et la seconde le 12 mai, à Montebello. Lors de la première audience, le ministère des Transports du Québec présentera son projet et les faits saillants de son étude d'impact, tandis que les requérants invoqueront les raisons justifiant leur demande d'audience. Dans le cadre de la deuxième partie, le Bureau des audiences publiques sur l'environnement (BAPE) recueillera les commentaires et les avis du public.

Cinq demandes d'audience publique ont été acheminées au ministère de l'Environnement et de la Faune avant l'échéance du 21 novembre 1996.

«Je sais qu'il y a plus de cinq demandes qui nous sont parvenues et, pour un seul projet, je considère ce nombre de demandes très important», d'affirmer le conseiller politique du ministre David Cliche, Richard Cousineau.

Peu impressionné par le retard que pourrait occasionner l'audience publique dans ce dossier, le président du comité de l'autoroute 50 à la MRC Papineau, Roch Martel, précise: «Qu'on aille ou qu'on aille pas en audience publique, on est toujours bien loin de la première pelletée de terre.»

Parce que ce n'est pas une priorité pour le gouvernement du Québec, l'autoroute 50 ne figure dans le Plan quinquennal de transport de l'Outaouais, plan que la MRC Papineau a d'ailleurs contesté l'automne dernier pour ce motif.

Pas d'échéance

«L'étape de l'audience publique est incontournable, assure M. Martel, mais il n'y a pas d'échéancier pour le parachèvement de l'autoroute, donc pas d'horizon palpable.»

La période d'audience publique dont dispose le BAPE se termine le premier août 1997, après quoi xplusieurs étapes devront être franchies avant que le gouvernement se décide enfin à octroyer les contrats nécessaires à la réalisation de ce projet qui traîne en longueur.

Rejet unanime du suicide de la commission scolaire

La CSVL fait une contre-offre

Les élus de la commission scolaire Vallée-de-la-Lièvre ont rejeté à l'unanimité le projet de découpage du territoire situé à l'est de Gatineau, que suggère la ministre Pauline Marois, et proposent plutôt la création d'une nouvelle commission scolaire qui engloberait les territoires de la CSVL et de la Seigneurie, en y excluant les municipalités de Notre-Dame-du-Laus et Denholm.

YVES SOUCY
correspondant régional — Buckingham

En réalité, ce que la CSVL préconise, c'est ni plus ni moins de revenir au territoire de la défunte commission scolaire régionale Papineau (CSRP) avant l'intégration de 1985.

Le projet Marois prévoit que la CSVL n'existerait plus. Les villes de Buckingham et Masson-Angers se joindraient à des Draveurs, les municipalités des MRC des Collines-de-l'Outaouais et de Papineau seraient rapatriées par Seigneurie, alors que Notre-Dame-du-Laus serait greffée à Pierre-Neveu.

800 élèves

Avec la proposition de la CSVL, la nouvelle commission scolaire compterait 8000 élèves et comprendrait les municipalités de la MRC Papineau. S'ajouteraient Buckingham, Masson-Angers ainsi que l'Ange-Gardien et Notre-Dame-de-la-Salette, qui font partie de la MRC des Collines-de-l'Outaouais.

Quant aux municipalités de Notre-Dame-du-Laus et Denholm, c'est le milieu qui décidera si leur sentiment d'appartenance penche plus du côté des vallées de la Lièvre et la Petite-Nation ou de celles de la MRC Antoine-Labelle et Haute-Gatineau.

Trois critères

Selon la présidente de la CSVL, Martine Bergeron, trois critères ont motivé cette nouvelle carte scolaire, soit la préoccupation de maintenir des services aux élèves qui soient efficaces et accessibles, le sentiment d'appartenance sera plus fort et le développement du réseau routier, de même que les infrastructures ont toujours été orientés Nord-Sud et non Est-Ouest, comme le propose le projet de la ministre Marois.

«Avec les arguments que nous avons, je pense que nous allons avoir une bonne écoute de la part de la ministre car sa préoccupation première est l'intérêt des élèves et notre projet reflète cette même préoccupation», a souligné Mme Bergeron.

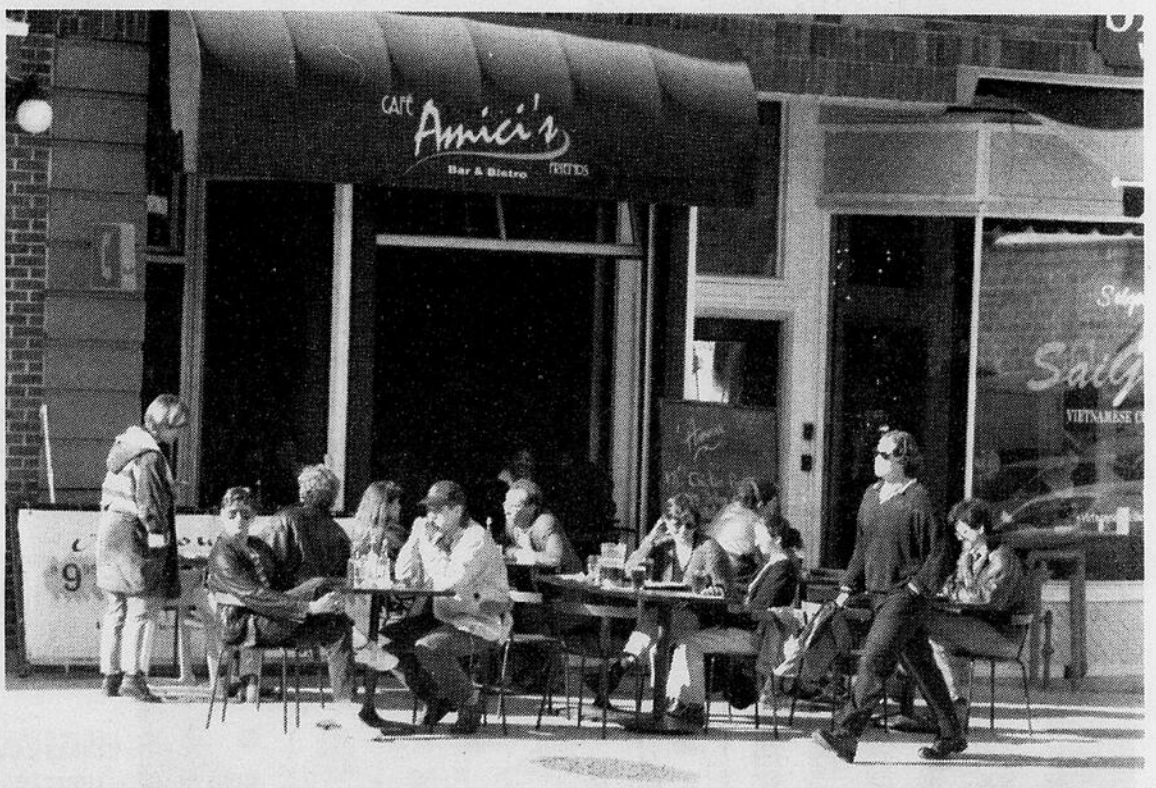
Du pain sur la planche

Mais avant que son projet soit accepté d'être étudié par la ministre, la CSVL a beaucoup de pain sur la planche d'ici la fin mai. Dans un premier temps, elle entend consulter les municipalités et les intervenants scolaires et même tenir une ligne ouverte à la télé communautaire pour obtenir l'appui de la population. Elle devra par la suite convaincre la Seigneurie et les autres commissions scolaires de l'Outaouais.

Car la ministre a été formelle, elle n'acceptera d'étudier de nouvelles propositions que si elles ont obtenu le consensus régional.

Depuis 1985, la Seigneurie et la CSVL ont été à couteaux tirés à maintes reprises.

Après avoir mis en commun certains services pendant quelques années, chacune a finalement préféré les rapatrier pour devenir complètement autonome.



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Les migrateurs des terrasses

Le printemps nous ramène les oiseaux de terrasses, ces migrateurs qui voient leur perchoir condamné durant la saison froide. Mais alors, aux premiers rayons du soleil, cette espèce a beaucoup de facilité à gagner de nouveaux disciples. La journée d'hier n'était-elle pas parfaite pour exhiber plumage et ramage aux tables, verre à la main?

Opposition des habitants de Rivermead, à Aylmer

Le projet d'école est retardé

Le projet de construction d'une école anglaise dans le parc Rivermead, à Aylmer, a été mis sur les tablettes pour un an par la Commission scolaire Western Quebec.

PIERRE JURY
LeDroit

C'est cette même idée qui avait soulevé un tollé de protestation auprès des résidants du développement immobilier, en décembre dernier.

Ils regrettaient avoir entendu parler du projet à la dernière minute et de ne pas avoir été consultés à cet effet.

Après discussion, les résidants, la ville et la commission scolaire en étaient venus à une entente, en modifiant des aspects architecturaux de cette école qui devait accueillir 280 élèves du début de secondaire.

Cette semaine, ce sont plutôt des arguments économiques, dit-on, qui sont venus à bout de l'initiative.

«Nous venons de nous faire imposer des restrictions budgétaires assez importantes et il nous semblait insensé d'aller de l'avant avec la construction d'une école», a rapporté Willie Allen, directeur des services à l'éducation avec la CS Western Quebec.

La question a fait l'objet «de débats assez chauds», a-t-il qualifié, à la table des commissaires.

La commission avait prévu une enveloppe annuelle de 200 000 $ pour l'école du parc Rivermead, selon un contrat de location avec option d'achat au terme d'un long bail. Mais les soumissions ont été «substantiellement supérieures» à ses prévisions.

Le problème de surpeuplement de l'école Eardley, avec 640 élèves, demeure. Lundi, un comité spécial sur la question doit se réunir pour étudier les diverses possibilités de solution.

Plein la vue pour 50 $

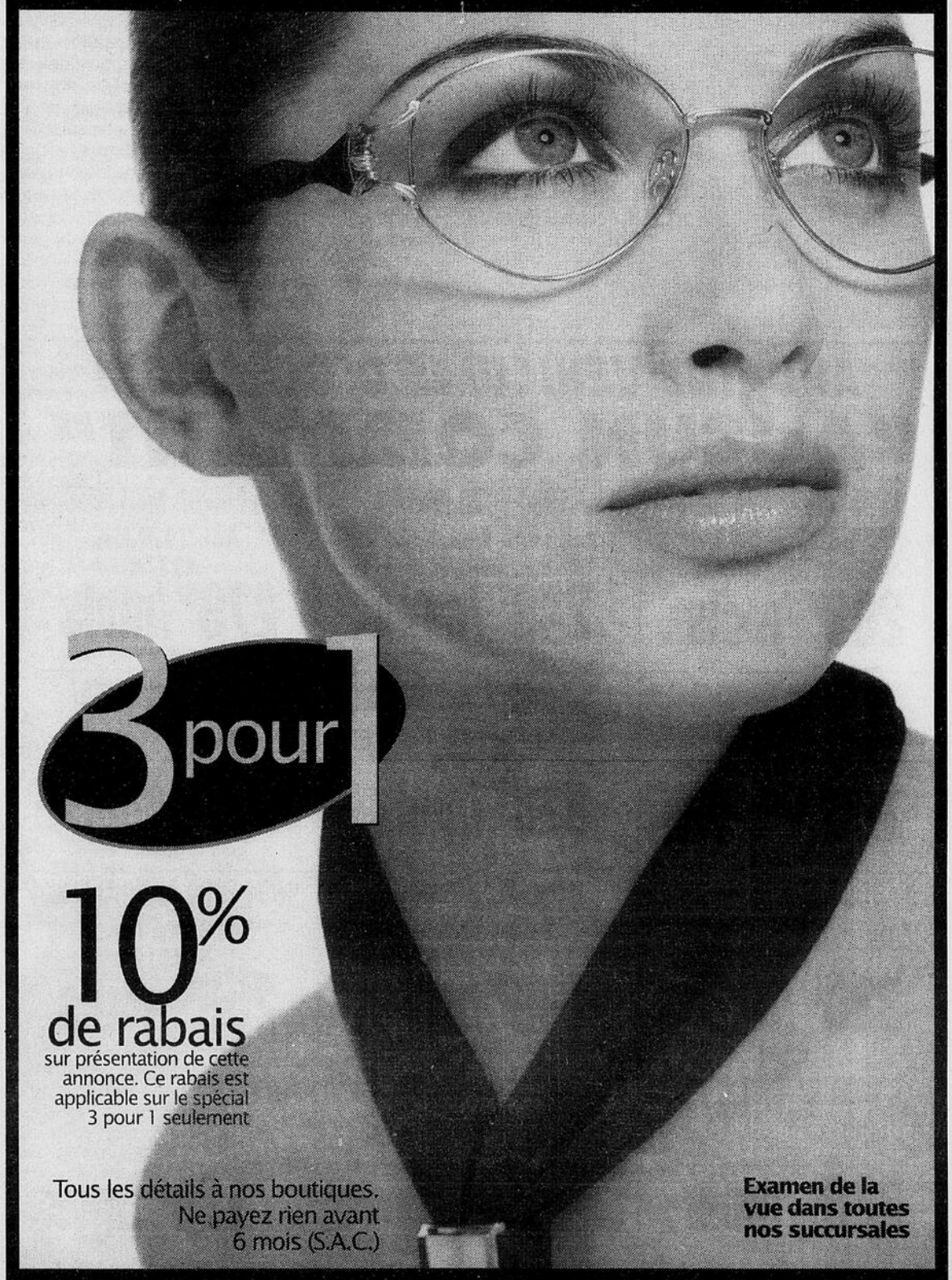
LeDroit

Cinquante dollars suffiront pour assister aux cinq spectacles des Grands feux du Casino, a révélé son producteur, Claude Hamelin, hier. D'ici la fin d'avril, une quantité de sièges réservés seront en vente pour 50 $. La championne défendante, la Chine, ouvrira le bal, le 9 août, suivie du Portugal, le 13, de l'Allemagne, le 16, de l'Espagne, le 20. La finale est prévue pour le 23 août.

Pour la finale, les prix sont de 20 $ pour les adultes et 10 $ pour les enfants. Pour les autres spectacles, ce sera 13 $ (adultes) et 7 $ (enfants) en prévente, 16 $ et 10 $ par la suite. Les Grands feux ont par ailleurs annoncé l'arrivée d'un commanditaire, la Brasserie Labatt, en plus du Casino de Hull. Des améliorations ont été apportées, a précisé M. Hamelin, dans l'accès au site, le stationnement, les concessions alimentaires, les gradins, les aires des commanditaires et l'animation.

AVANTAGE INFORMATIQUE
40, Juneau, Hull, Qc J8X 3X3 (819) 778-1726
Installation de réseau
Vente d'ordinateur & service d'entretien
ORDINATEUR complet multimédia **1 499$** taxe en sus
Pentium 120 INTEL
16 Mo EDO, disque dur 2 Go
Carte graphique S3 4 Mo
clavier, souris et tapis, Windows 95 sur CD
Carte maîtresse VX 512K
Lecteur 1.44
CD-Rom 8X, carte de son 16 bits, haut-parleurs
Moniteur 14" SVGA J.J.
** Recevez **GRATUITEMENT** Simple comptable

AQUASPHERE
• massage thérapeutique • homéopathie
service d'esthétique
SPÉCIAL DU PRINTEMPS
Pour les bains flottants
Du dimanche au jeudi 25 $
ou deux pour 40 $
Le mardi 20 $ ou deux pour 35 $
NOUVEAU!
Recevez 5 traitements en 5 mois, obtenez votre 6e gratuitement!
24, rue Clarence Ottawa 241-7001

Le dernier cri de la mode

3 pour 1
10% de rabais
sur présentation de cette annonce. Ce rabais est applicable sur le spécial 3 pour 1 seulement
Tous les détails à nos boutiques. Ne payez rien avant 6 mois (S.A.C.)
Examen de la vue dans toutes nos succursales
Optique Laurier
Gatineau : Les Promenades 246-2222 - Hull : 295, boul. Saint-Joseph 771-2222 - Aylmer : 210, ch. d'Aylmer 685-2222 - 141, av. Laurier 238-9999 - Place d'Orléans 841-9999 - Centre Rideau 569-2222 - Mail Carlingwood 761-9999 - 54, rue Elgin 235-8888 - Kanata : 300, prom. Earl Grey 599-9599 - 621, rue Somerset O. 236-2222 - Cornwall, Centre commercial Brookdale (613) 936-6666.

La Cité collégiale
Collège d'arts appliqués et de technologie
Obtenez un diplôme de formateur en ALPHABÉTISATION
D'une durée de 20 mois, le nouveau programme Techniques d'alphabétisation sera offert à temps plein et à temps partiel dès le 24 juin prochain.
Vous avez acquis de l'expérience de travail dans ce domaine? Vous pourriez maintenant obtenir des crédits pour certains cours!
Renseignez-vous dès aujourd'hui!
(613) 742-2483 ou
1 800 267-2483 (pour l'indicatif régional 613)
Site internet :
http://mercure.lacitec.on.ca/programmes/alpha/index.htm
Patrick Ballay (poste 3047)
Sonia Drapeau (poste 2043)
Ce programme est offert en partenariat avec les organismes d'alphabétisation, le Secrétariat national d'alphabétisation et le ministère de l'Éducation et de la Formation.
801, prom. de l'Aviation, Ottawa (ON) K1K 4R3
Aidez une personne à gagner son autonomie!

Marché conclu avec l'Université de Guelph

Le Collège d'Alfred est sauvé

Alors que les Franco-Ontariens retiennent leur souffle en attendant une décision finale de la Commission de restructuration des soins de santé au sujet de l'hôpital Montfort, la communauté agricole peut respirer plus aisément, de son côté, face à l'avenir du Collège d'Alfred.

PAULO CASIMIRO
correspondant régional – Alfred

En effet, l'Union des cultivateurs franco-ontariens (UCFO) a paraphé, hier, une entente historique avec l'Université de Guelph, qui vise à assurer le développement et l'expansion du Collège d'Alfred et de la collectivité rurale et agricole franco-ontarienne.

De la survie à l'expansion

«Ce qui est important à souligner, c'est qu'on ne parle plus de la survie du Collège d'Alfred, qui ne tenait qu'à un fil depuis quelques années, mais plutôt de développement et d'expansion», a déclaré le secrétaire général de l'UCFO, Pierre Glaude.

Il était visiblement satisfait d'avoir réussi à obtenir les garanties que la communauté agricole francophone exigeait à la suite de la décision du ministère de l'Agriculture de l'Ontario de transférer l'administration du Collège d'Alfred sous la tutelle de l'Université de Guelph, l'an dernier.

Retrait du ministère

Les deux parties négocient depuis le mois de juin dernier. L'entente recherchée par l'UCFO a été conclue, jeudi soir, à la suite d'un marathon de négociations. La communauté agricole désirait signer une entente tripartite avec le ministère de l'Agriculture, mais ce dernier s'est désisté en cours de route.

«Nous avons signé cette entente, non pas à cause de la pression de la communauté francophone, mais bien dans l'intérêt des deux parties», a mentionné le docteur Robert McLaughlin, vice-président à l'Université de Guelph.

«Le Collège d'Alfred ne pourrait pas survivre en étant administré uniquement à partir de Guelph. Et d'un autre côté, nous engageons la communauté à aider l'Université de Guelph à mieux la desservir.»

Des garanties

L'entente prévoit des garanties importantes pour maintenir le caractère francophone du Collège d'Alfred.

Le français seul sera de rigueur comme la langue de travail des employés et dans la signalisation. Obligatoirement, la personne qui occupera le poste de directeur au Collège d'Alfred sera également un Franco-Ontarien qui connaît bien le milieu.

De plus, le Collège d'Alfred a reçu le mandat exclusif des programmes d'éducation en français dans la province.

Du côté du financement, l'école recevra sa part historique des budgets accordés. De même, le Collège d'Alfred pourra dorénavant utiliser les revenus générés par ses installations (l'étable laitière, l'érablière, etc.) pour améliorer sa situation financière.

Conseil communautaire

De plus, la communauté franco-ontarienne participera pleinement à la planification de cette institution collégiale grâce à la création d'un conseil communautaire. Le but de ce comité, qui sera composé de 35 leaders de la communauté, est de fournir un soutien continu à l'Université de Guelph en ce qui a trait à la vision et aux orientations à prendre pour le campus d'Alfred.

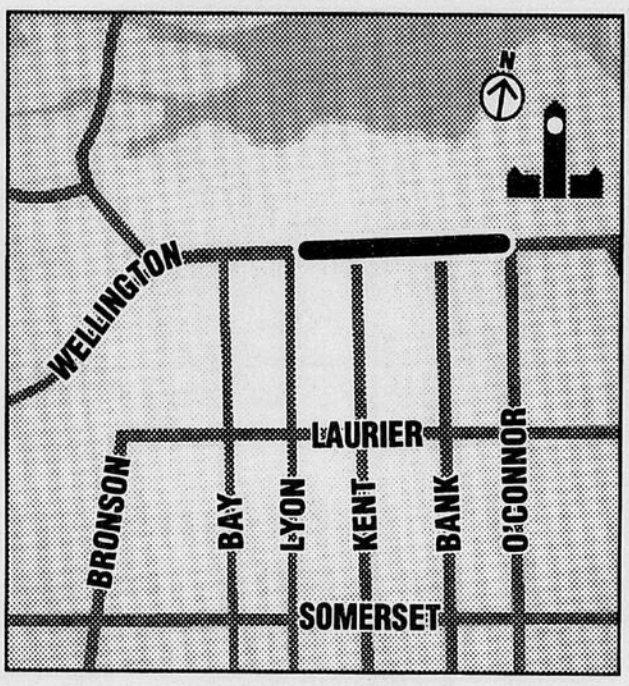
Ce comité sera consulté, entre autres, sur plusieurs questions relatives à la gestion du campus d'Alfred: le budget, la sélection du directeur, les critères de sélection des enseignants et autres.

«Il s'agit d'une entente importante à tous les points de vue», a souligné le président de l'UCFO, André Chabot, en parlant de l'importance, pour les cultivateurs franco-ontariens, de suivre une formation en français.

CENTRE-VILLE
LE COEUR AU RENOUVEAU
HULL-OTTAWA

Changements relatifs à la circulation sur la rue Wellington

À COMPTER DU LUNDI 7 AVRIL



La rue Wellington sera réduite à une voie dans les deux sens, entre les intersections de la rue Kent et de la rue O'Connor.

Renseignements : 560-1335
transport@rmoc.on.ca

Ottawa-Carleton
City of Ville de Ottawa

LE CŒUR AU RENOUVEAU
CENTRE OTTAWA-CARLETON
Centre Ottawa-Carleton,
Place Cartier
111, rue Lisgar,
Ottawa (ON) K2P 2L7

L'autobus C'EST tellement MIEUX!
OC Transpo

AUBAINE VÉHICULES D'OCCASION!
"AUCUN COMPTANT"

1995 DODGE CARAVAN 7 pass., air, V-6, 38 000 km. EK094 **269$*/mois** (48 mois)	**1994 FORD PROBE** Auto., toute équipé, 66 000 km. 954462A. **249$*/mois** (36 mois)	**1995 MAZDA MX3 PRECIDIA** Aut. 1920 km. A227A **279$*/mois** (48 mois)
1995 GMC SONOMA Boîte Fibrobec 38 000 km. 967941A **199$*/mois** (48 mois)	**1994 NISSAN MAXIMA GXE** Tout équipé. 68 000 km. 974857A **329$*/mois** (36 mois)	**1995 GMC SAFARI** 7 pass. tout équipé 56 000 km. 967822A **289$*/mois** (48 mois)
1994 MAZDA MPV 7 pass., air, 17 500 km. 977977A **329$*/mois** (36 mois)	**1996 SUZUKI SWIFT** 2 portes, auto., 15 200 km. (A24B) **199$*/mois** (48 mois)	**1994 FORD AÉROSTAR 4X4** 68 000 km. 974812A **259$*/mois** (36 mois)
1994 SATURN SL1 4 portes, aut., air. 55 000 km. 974871A **229$*/mois** (36 mois)	**En primeur!** 	**1995 GEO METRO** 2 portes, auto., 37 000 km. (EK100) **189$*/mois** (48 mois)

Kansei mazda GATINEAU
1255, boul. De La Vérendrye ouest, Gatineau
246-7000
EXTR'AVANTAGE
(* Sur approbation de crédit, taxes en sus, premier paiement et dépôt de sécurité exigé, résiduel à la fin. Détails chez le concessionnaire.)

Lock-out

Comtés unis: une longue guerre est à prévoir

PAULO CASIMIRO
correspondant régional — L'Orignal

Les 40 employés syndiqués des comtés unis de Prescott et Russell, qui sont en lock-out depuis jeudi après-midi, se préparent en vue d'un long conflit.

«Les membres n'ont pas l'intention de reconsidérer le vote aussitôt», a commenté le représentant national de la section 2828 du Syndicat canadien de la fonction publique, André Lamoureux. Ils reprendront les négociations seulement si l'employeur accepte de rencontrer un médiateur nommé par la province, selon M. Lamoureux. À la suite d'une première journée de piquetage devant le siège social des comtés unis, à L'Orignal, le représentant syndical a indiqué que le moral des membres était très bon malgré l'attitude agressive prise par l'employeur.

«Nous avons été très surpris par la décision», a mentionné M. Lamoureux. Le lock-out était prévu initialement pour hier, à 23 h 59, mais l'employeur a décidé de fermer les portes quelques heures seulement après le vote des employés, jeudi après-midi. Ces derniers ont rejeté les offres patronales avec une majorité de 66 % des voix. Cette attitude agressive est un signe que l'employeur négocie de mauvaise foi, selon M. Lamoureux. «Depuis que les négociations ont commencé, l'employeur a gardé toujours la même position alors que nous avons fait plusieurs concessions.»

Les candidatures fédérales se dessinent dans Argenteuil-Papineau

PAUL GAUTHIER
correspondant régional — Petite-Nation

Même si le Bloc québécois et le Parti libéral doivent tenir leur investiture respectivement les 6 et 8 avril, les résultats sont déjà prévisibles puisque chaque parti fédéral n'a qu'un candidat à présenter. L'actuel député d'Argenteuil-Papineau, le bloquiste Maurice Dumas est assuré de briguer les suffrages lors des prochaines élections fédérales, tandis que les libéraux lui opposeront le candidat Stéphane Hébert, d'Argenteuil.

Quant au Parti progressiste-conservateur, c'est le silence total. Cependant, plusieurs mentionnent qu'André Robert de Saint-André-Avellin, fonctionnaire au fédéral, tenterait sa chance lors de l'investiture. Malheureusement, il a été impossible de joindre M. Robert.

Souper-conférence
le mardi 8 avril prochain,
au Bistro Cartier, à Gatineau.
Thème:
À LA CONQUÊTE DE L'INTIMITÉ: "Tomber en amour: Rêve ou réalité?
Nicole Girard,
M.A • B.A.A • INF
psychothérapeute.
Réservations : 669-7661

CENTRE D'ACCÈS INTERNET DE L'OUTAOUAIS
Accès Internet
- 25$ par mois pour 100 heures d'accès par mois
- Ratio de 8/1 sur fibre optique
- Courrier électronique, FTP et Nouvelles

Formation
- Formateur accrédité par la SSOM
- Introduction à Internet (6 heures)
- Production de sites Internet (45 heures)

Intégration de réseaux
- Vente et installation de réseaux Windows 95
- Vente et installation de serveurs Windows NT, Novell
- Intégration de réseaux Intranet

ATREIDE communications
500, Gréber, suite 304
Gatineau (Québec)
Tél.: (819) 243-1414
www.atreide.net



PLOMBERIE ROBINSON & FILS
Tourbillon et Champagne
SERVICE PERSONNALISÉ

Robinet de bain 4 mcx GRATUIT*
*À L'ACHAT D'UN BAIN THÉRAPEUTIQUE DE NOTRE COLLECTION.
Choix de 24 robinets.
Choix de 22 bains.



Nous sommes le fournisseur des plus importants constructeurs de la région
PROFITEZ DES PLUS BAS PRIX
Pour : construction • rénovation
396 NOTRE-DAME, GATINEAU. (819) 669-3694 • 663-7977 • 1-800-813-7977

PLOMBERIE ROBINSON & FILS
Tourbillon et Champagne
Estimation gratuite Plan personnalisé
396, rue Notre-Dame à Gatineau

Dossier

Le déclenchement des élections soulève peu d'intérêt

Le retour des kamikazes

«Y a-t-il quelqu'un qui voudrait être candidat dans la salle pour défendre la cause?»
Les kamikazes de la politique, ces candidats téméraires qui acceptent de se lancer dans la course sachant qu'ils ont peu de chances d'être élus, sont à la veille de faire leur retour.



PAUL GABOURY
LeDroit

Il suffira d'un signal du premier ministre Jean Chrétien pour qu'ils se pointent, prêts à livrer une lutte dont ils sortiront perdants.

Politiquement et financièrement. Certains s'en remettront, d'autres, jamais.

Souvent, ils miseront sur leur nom, leur popularité acquise dans le milieu de la politique ou des affaires. Mais dans des comtés où le vote a toujours penché du même côté, cela a souvent peu d'influence.

Le typhon libéral

Mais d'aucuns se rappellent encore la violence du dernier typhon libéral qui avait déferlé en octobre 1993 sur une bonne partie du pays, sauf au Québec, permettant ainsi aux libéraux de Jean Chrétien de décrocher une majorité confortable à la Chambre des communes. Ils avaient alors obtenu 177 sièges sur une possibilité de 295, en laissant 54 au Bloc québécois, 52 au Reform Party, neuf au NPD, 2 au Parti conservateur, et 1 à un candidat indépendant.

Dans la région, la victoire a été plus que décisive. Les libéraux ont remporté trois des trois circonscriptions de l'Outaouais québécois, et six des six dans l'Est ontarien.

Mais cette victoire avait été d'une telle ampleur ici que plusieurs candidats vedettes du Bloc Québécois, du Parti conservateur et du Nouveau Parti démocratique n'ont pas seulement alors mordu la poussière; ils ont presque tous mangé leurs bas.

La très grande majorité des candidats du côté ontarien et bon nombre du côté québécois n'avaient même pas amassé assez de votes pour se faire rembourser leur dépôt et la moitié de leurs dépenses électorales par Élections Canada. Pour y avoir droit, ils devaient obtenir 15 % des votes valides.

Quand on pense que la moyenne des dépenses par circonscription avait été de 59 670 $, on peut imaginer que beaucoup d'entre eux ont dû gratter les fonds de tiroirs, multiplier les barbecues bénéfices, les vins et fromages, pour pouvoir se renflouer après les élections.

La claque a été plutôt raide pour plusieurs, et on peut se demander s'ils seront prêts à se relancer à l'assaut pour gagner la faveur de l'électorat.

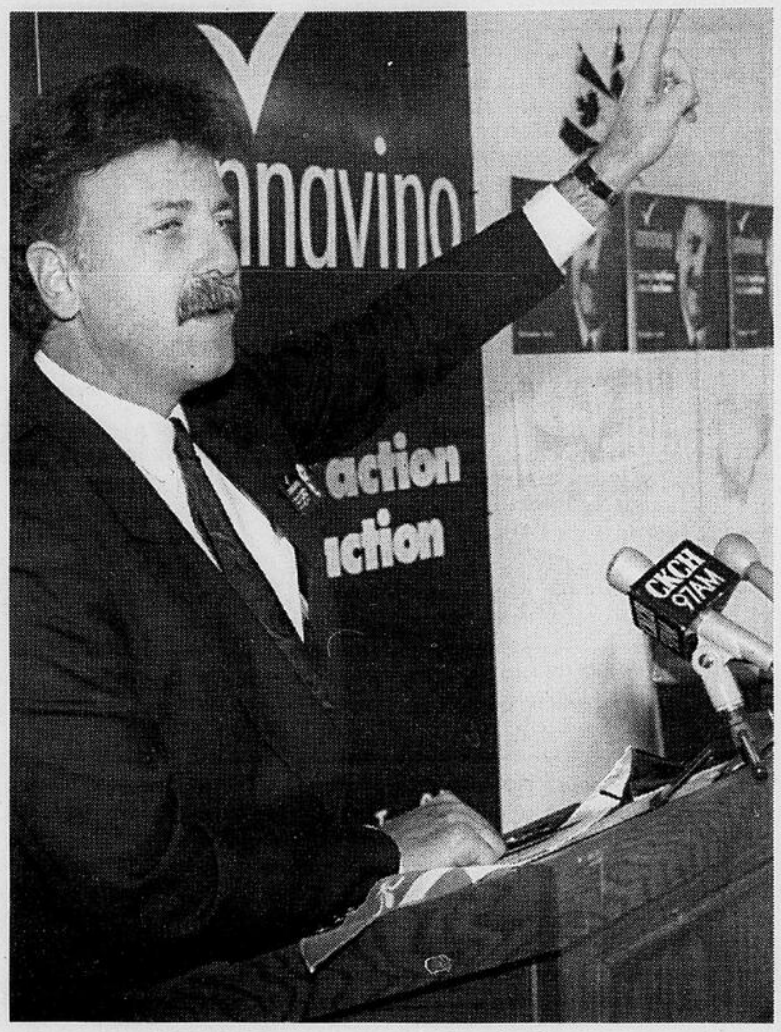
Mais on demande surtout comment les formations politiques réussiront à convaincre des candidats crédibles d'affronter un électorat aussi rouge que celui de la région en revêtant un manteau teinté d'une autre couleur?

Cannavino et Chénier

La dernière fois, les candidats se bousculaient pour se présenter dans Hull-Aylmer. Au point que des libéraux bien en vue, tellement certains de l'emporter contre le bloquiste Gilles Rocheleau, Tony Cannavino et Pierre Chénier, s'étaient rebellés contre leur chef parce qu'ils n'acceptaient pas que le candidat Marcel Massé soit parachuté.

Le premier s'était présenté libéral indépendant, l'autre était passé dans le camp des conservateurs qui était à la recherche d'un candidat connu pour défendre son programme.

Malgré tout leur tapage, ni l'un ni l'autre n'a obtenu assez de votes pour se faire rembourser ses dépenses. Pourtant, ce n'était pas les appuis qui leur avaient manqué avant de se lancer quand même dans la course.





La dernière fois, Tony Cannavino, ci-dessus, et Pierre Chénier, s'étaient rebellés contre leur chef parce qu'ils n'acceptaient pas que le candidat Marcel Massé soit parachuté.

«Avant de te présenter, tu reçois souvent de nombreux appels pour te convaincre d'y aller, pour te dire que tu es le meilleur. Mais une fois sur l'estrade, tout le monde se cache derrière les boîtes. Et quand vient le temps de payer les comptes, tes amis disparaissent, et il n'y a que ton banquier qui veut encore te parler», raconte un politicien interrogé.

Peu d'enthousiasme

En Outaouais, la prochaine campagne électorale soulève actuellement très peu d'enthousiasme. Plusieurs politiciens interrogés au cours des derniers jours racontent que personne n'en parle de ces élections, et ils ignorent même qui acceptera d'aller s'immoler, se sacrifier pour faire la lutte aux libéraux.

Marcel Massé serait devenu aux yeux de plusieurs un «intouchable». Quelques rares noms se pointent dans la région, mais les partis fédéraux autres que le PLC auront même du mal à trouver ici des candidats. Et s'ils en trouvent, ces derniers le feront pour la cause, le parti ou leur chef, en sachant qu'ils n'ont pas de chances.

La défaite de deux figures populaires aux dernières élections fédérale et provinciale associées au mouvement souverainiste, Gilles Rocheleau et Michel Légère, démontre qu'il faut plus qu'un nom pour se faire élire dans la région.

L'allégeance au parti compte pour beaucoup ici. En Outaouais, les kamikazes de la politique ne se promènent jamais en rouge. Et plusieurs candidats l'ont appris à leurs dépens la dernière fois. Ils risquent maintenant de se tenir bien loin.

C'est d'ailleurs parce qu'il voulait avoir des chances d'être élu député à l'Assemblée nationale que le Gatinois Sylvain Simard avait accepté, à la demande de Jacques Parizeau, d'être candidat dans la région de Montréal. Il aurait longuement hésité. Mais il lui aurait été difficile d'accéder au cabinet en passant par une circonscription de l'Outaouais en se présentant sous la bannière du PQ. Entre jouer le jeu du kamikaze et celui de se faire élire ailleurs, il a préféré la deuxième option. Et Sylvain Simard a gagné son pari.

Popularité du chef

Ce n'est pas à deux semaines du déclenchement d'une élection que l'on peut devenir un candidat «crédible», mais c'est souvent en misant sur la popularité de leur chef que certains croiront en leurs chances.

«On ne viendra pas me dire qu'un illustre inconnu impliqué dans un parti politique depuis deux semaines pourra sauver le pays. Pourtant, c'est souvent le choix qui se présente aux partis politiques qui veulent absolument présenter un candidat dans un comté.»

Pourtant, les campagnes électorales sont souvent imprévisibles puisqu'il se produit une évolution spectaculaire des intentions de vote entre le déclenchement des élections et le jour du scrutin. Les campagnes électorales peuvent parfois exercer une influence décisive sur les choix électoraux.

Ainsi, en 1993, les partis libéral et conservateur étaient à égalité dans les intentions de vote (35 %) en début de campagne. Mais la remontée des conservateurs, avec leur nouveau chef Kim Campbell, laissait même croire que les bleus fédéraux allaient gagner puisque leur cote avait grimpé à plus de 54 %. On connaît la suite. Comme en 1984 avec John Turner, l'impopularité d'un parti n'a pu être masquée très longtemps par l'arrivée d'un nouveau chef. Et ce sont les libéraux de Jean Chrétien qui ont gagné.

Sauf que cette fois-ci, les conservateurs partent de très loin, et que le Bloc québécois et le Parti réformiste ne peuvent aspirer à prendre le pouvoir. Alors...

Les éternels candidats «potentiels»

On ne peut quand même pas empêcher les formations politiques en quête de candidats d'alimenter eux-mêmes la machine à rumeur, juste pour connaître la réaction que peut susciter la candidature d'une personne qu'elles cherchent à convaincre.

Et dans la région de l'Outaouais, les noms les plus souvent évoqués dans de telles circonstances risquent encore de refaire surface au cours des prochaines semaines, comme à chaque élection.

Les Michel Légère, Gilles Rocheleau, André Dupont, Emmanuel Marcotte, Antoine Grégoire, Constance Provost, Robert Labine, Claude Bérard, Yves Ducharme, Claude Bonhomme, Roger Lachapelle, Marcel Beaudry, Marc Croteau, Mario Laframboise, Denise Gagné, Pierre Chénier font partie de ce club des éternels candidats potentiels.

Mais on risque cette année de devoir trouver ailleurs. Les paris sont donc ouverts, car la chasse aux kamikazes est lancée.

La Haute-Gatineau ouvre une vitrine à Montréal

DANIEL LABONTÉ
correspondant régional — Maniwaki

Une délégation de sept ambassadeurs représentera la Haute-Gatineau, en fin de semaine, lors du Salon camping plein air de Montréal. Sous l'initiative de la Société d'aide au développement des collectivités Vallée-de-la-Gatineau (SADC), la délégation de Maniwaki mise sur la région de Montréal pour vendre tous les attraits touristiques à l'aide de plusieurs outils de promotion.

«Le kiosque d'exposition est attirant, grâce aux magnifiques photographies prêtées par quelques personnes de la région», a souligné le directeur de la SADC, Pierre Monette.

C'est la deuxième année que la SADC participe au Salon de Montréal. «L'an dernier, les représentants de la Haute-Gatineau avaient distribué plus de 8500 brochures à plus de 4000 personnes pour les informer des nombreux produits touristiques que recèle le territoire de la MRC Vallée-de-la-Gatineau. Cette année, on prévoit atteindre le même objectif», confirmait Daniel Lépine de la SADC.

La Haute-Gatineau en bref

La Cage aux lions est ouverte

Le président de l'Association de hockey mineur de Maniwaki, Nelson Millar, a procédé, mercredi, au centre des loisirs, à l'inauguration officielle de la Cage aux lions.

Ce nouveau local est mis à la disposition des différentes organisations pour la tenue d'activités sportives, récréatives et culturelles. «C'est un bureau communautaire à multiples fonctions, toujours chapeauté par l'Association de hockey mineur, qui servira aux associations comme, par exemple, le club Élan pour la patinage artistique et le club Lions pour le carnaval d'hiver, la Pakwaun», a expliqué Nelson Millar.

La construction de la Cage aux Lions a nécessité la participation de plusieurs organismes et bénévoles. Le projet a coûté 10 000 $ et le club Lions de Maniwaki en a déboursé 6500 $. «Tous les membres du club étaient d'accord avec ce projet», a confirmé Bob Moore.

Le nouveau local servira ainsi de bureau central pour l'Association de hockey mineur ainsi que de centre nerveux pour les médias régionaux.

La première phase étant terminée, l'Association de hockey mineur se tourne maintenant vers l'aménagement du sous-sol afin de créer un nouveau local pour les jeunes. «On veut ainsi agrémenter davantage la vie de nos jeunes avec l'aménagement d'un nouveau local», a conclu M. Millar.

Lafrenière défend les municipalités

Le député du comté de Gatineau, Réjean Lafrenière, défend les municipalités et déplore l'annonce du gouvernement du Québec de délester 625 millions $ dans la cour de ces dernières. «C'est très inquiétant du fait que l'on ne sait pas encore ce que contient ce pelletage de 625 millions $. Cela ne pourra pas se faire, et c'est bien évident surtout dans les petites municipalités rurales, sans hausses de taxes», a déclaré M. Lafrenière. Les conséquences sont donc très grandes pour le comté de Gatineau composées de petites municipalités étendues sur un grand territoire poursuit M. Lafrenière. «Lorsqu'on demande à chaque municipalité de participer aux infrastructures régionales, est-ce que cela veut dire pour les municipalités rurales des bouts de routes qui vont s'ajouter aux services existants?» se demande M. Lafrenière. Le député de Gatineau trouve donc étonnante, voire inquiétante, l'absence de précisions quant à la forme que prendra le transfert de 625 millions $ dans la cour des municipalités.

Aumont sur Internet

Signe des temps, la bibliothèque d'Aumond possède maintenant son propre site Internet. La page Web présente les services disponibles à la bibliothèque d'Aumond.

Les pages des «bibliaunautes» permettent aussi de connaître les commentaires des jeunes membres de ce club. L'adresse du site de la bibliothèque d'Aumond est **http://www.ireseau.com/culturel/bibliaunautes/**

L'Aigle décolle

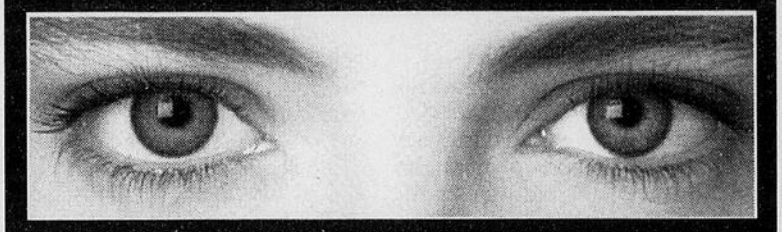
Après 18 mois d'existence, la Corporation de Gestion de la Forêt de l'Aigle commencera dans quelques semaines ses activités sur le terrain. La forêt de l'Aigle, près de Maniwaki, fait partie du seul projet-pilote de forêt habitée de l'Outaouais. Ce projet vise à donner plus de pouvoir aux gens du milieu sur la gestion du patrimoine forestier. Les activités de cette forêt devront correspondre au consensus qui est ressorti lors de consultations.

Devenez un négociateur averti !
Atelier d'une journée sur la négociation
Seulement 259 $ + taxes
Offrez-vous cet outil indispensable
HULL LAVAL LONGUEUIL MONTRÉAL QUÉBEC
Informez-vous sur nos conférences et séminaires privés
Nous formons des cadres et des membres de différents départements tant dans les PME que dans les multinationnales (références sur demande)
«Cette formation donne des résultats impressionnants»
Serge Martin-*Martin International*
FORMATION/MARKETING NOUVEAU CONCEPT
1.800.976.7866 ou (514) 621.7866
Internet : http://www.lalcom.com/fmnc
Formation/Marketing Nouveau Concept (Division : La Petite Université) Formateur agréé S.Q.D.M.

Pieds Sensibles
LA CHAUSSURE SOUPLE
AVEC LA SEMELLE COUSSINÉE
– Élégante
– Choix de modèles: confort et habillé
– Pointures et largeurs variées
– Peut contenir une semelle orthopédique

SPIESS
POULIOT
LÀ OÙ CHAUSSURES ET SANTÉ VONT DE PAIR
430, boul. de l'Hôpital, Gatineau (Québec) 243-7433
285214

Faculté des sciences sociales • Université d'Ottawa
L'excellence universitaire partout reconnue !
Nos sept départements et écoles : Criminologie, psychologie, science économique, science politique, sciences du loisir, sociologie et service social.*
*Études de maîtrise uniquement.
Nos trois programmes interdisciplinaires : Études des femmes, Études canadiennes, administration et politiques publiques.
Tous les cours sont offerts en français; on peut répondre à toutes les questions d'examen et réaliser tous ses travaux dans la langue de son choix (français ou anglais). Il est aussi possible de suivre des cours en anglais.
■
Le meilleur régime de bourses pour les programmes universitaires des 1er, 2e et 3e cycles en langue française au Canada.
■
Bourses d'excellence (renouvelables) à l'admission et bourses au mérite pour le 1er cycle.
■
Bourses d'assistanat et de recherche pour les étudiants et étudiantes des 2e et 3e cycles.
Pour de plus amples renseignements, communiquez avec :
Université d'Ottawa - L'admission
a/s de la Faculté des sciences sociales
550 Cumberland, C.P. 450, Succursale A
Ottawa (Ontario) K1N 6N5
Tél.: (613) 562-5800 poste 1727
Université d'Ottawa · University of Ottawa

JE ME SOUVIENS

OPTIQUE LAURIER ÉTAIT LES PREMIERS À INTRODUIRE LES MEILLEURS PRIX DE VERRE DE CONTACT DEPUIS SIX ANS... AVEC LES MEILLEURS GUARANTIES.

VERRES DE CONTACT	1 paire	2 paires
Souples à port quotidien	59 $	99 $
Verres de contact colorés	69 $	119 $
À port prolongé	69 $	119 $
Verre de contact torique	149 $	239 $
Couleurs opaques	139 $	229 $

Toutes les marques
Nouveaux verres jetables, achetez 6 boîtes et obtenez 3 mois de surplus pour gratuits.
OPTIQUE LAURIER
Gatineau : Les Promenades 246-2222 - Hull : 295, boul. Saint-Joseph 771-2222 - Aylmer : 210, ch. d'Aylmer 685-2222 -141, av. Laurier 238-9999 - Place d'Orléans 841-9999 - Centre Rideau 569-2222 - Mail Carlingwood 761-9999 - 54, rue Elgin 235-8888 - Kanata : 300, prom. Earl Grey 599-9599 - 621, rue Somerset O. 236-2222 - Cornwall, Centre commercial Brookdale (613) 936-6666.

Santé

Plus de deux millions de diabétiques au pays

Le sucre qui tue

Si la mode est à surveiller son taux de cholestérol le temps de perdre quelques kilos, les diabétiques doivent plutôt limiter leurs abus de sucre toute leur vie durant. Et ce n'est pas une question de calories, mais bien de survie.



ANNIE MORIN
LeDroit

Les chiffres officiels font état d'un million et demi de diabétiques diagnostiqués au Canada. Mais selon Jean Brown, présidente locale de l'Association canadienne du diabète, il faut leur additionner près de 750 000 personnes qui sont atteintes de la maladie mais qui l'ignorent encore.

Chaque année, ils seront 60 000 Canadiens à mettre un nom sur leurs symptômes.

Quand une personne souffre de diabète, son corps est incapable de transformer et de faire voyager le sucre contenu dans la nourriture qu'elle ingère. Les cellules de l'organisme ne reçoivent donc pas l'énergie dont elles ont besoin.

Dans le cas du diabète de type 1, le pancréas produit trop peu ou pas du tout d'insuline, laquelle est absolument nécessaire pour convertir le sucre en énergie. Ce problème est souvent diagnostiqué chez les moins de 30 ans qui ont une prédisposition génétique héréditaire.

Son traitement est draconien: les malades doivent s'injecter de l'insuline tous les jours. Sinon, c'est la mort qui les attend. Fait à noter, seulement 10 % des diabétiques sont dépendants de l'insuline.

Les diabétiques de type 2 produisent naturellement de l'insuline, mais leur corps l'utilise mal. Le sucre n'étant pas transformé en énergie, il colle dans le sang et fait bondir le taux de sucre du malade.

Le traitement varie alors selon la gravité de la maladie. Une diète et un programme d'exercice personnalisés peuvent suffire pour certains.

D'autres se voient administrer des médicaments oraux ou, dans les cas extrêmes, de l'insuline. Qu'on le veuille ou non, l'âge est un facteur déterminant: plus on vieillit, plus on risque de souffrir du diabète de type 2.

Mme Brown pointe des symptômes que tous devraient surveiller pour aider à diagnostiquer la maladie le plus tôt possible.

«Une soif excessive que l'on n'arrive jamais à satisfaire est mauvais signe. Un besoin fréquent d'uriner aussi. La personne qui a une vision trouble ou qui ressent des picotements aux mains et aux pieds devrait consulter son médecin», explique Mme Brown. Viennent enfin des signes comme une perte de poids rapide, une extrême fatigue et une irritabilité à fleur de peau.

Tous ces symptômes ne se manifestent pas en même temps; il faut donc être vigilant et visiter son médecin de famille quand le doute s'installe. Un simple test de sang permet de dépister la maladie.

Âgé de plus de 45 ans, plutôt sédentaire et traînant un excès de poids, vous êtes d'origine hispanique, africaine ou amérindienne.

De plus, un membre de votre famille souffre de diabète. Il est peu probable que vous répondiez parfaitement à ce profil, mais si une seule des caractéristiques mentionnées vous colle à la peau, vous êtes considéré comme une personne à risque. Soyez donc attentif!

Le diabète ne se guérit pas, il se contrôle. Ce contrôle est essentiel pour éviter des complications désastreuses.

«Plusieurs diabétiques ne meurent pas de la maladie elle-même, mais de ses conséquences directes», avertit Lorraine Fulum-Bouchard, diététiste-nutritionniste.

En effet, un taux anormalement élevé de sucre endommage sérieusement les vaisseaux sanguins. Les diabétiques sont ainsi plus susceptibles d'être victimes d'une attaque cardiaque et de développer des maux de reins.

La vue de plusieurs adultes peut se détériorer jusqu'à provoquer la cécité. Enfin, l'impuissance sexuelle chez les hommes est chose courante.

Une vie active

«Il n'y a aucune raison de ne pas mener une vie active en surveillant simplement son taux de sucre et en suivant fidèlement le traitement prescrit par les médecins», indique Mme Brown.

Son association est justement là pour renseigner et supporter les diabétiques qui apprennent à vivre avec la maladie. À Ottawa, des personnes qualifiées répondent à vos questions, des groupes de soutien sont mis sur pied et une bibliothèque est accessible au grand public. Glucomètres, insuline et autres fournitures pour diabétiques sont également disponibles à des prix compétitifs dans les locaux de la rue Bank. Les profits de ce service vont à la recherche.



«Il a été un temps ou on interdisait toute consommation de sucre aux diabétiques.

«Maintenant, tout est permis, mais il faut limiter les quantités et la fréquence des petites gâteries sucrées», explique Lorraine Fulum-Bouchard, diététiste-nutritionniste à Ottawa.

Oui, il est possible de prendre une pointe de son gâteau au chocolat préféré quelques fois par année. Mais il faut éviter de se gaver et apprendre à déguster.

Facile à dire, mais plus ou moins facile à faire selon les malades. «Certains refusent leur état et se fient uniquement sur la médication pour faire tout le travail», prévient la diététiste.

Pour 80 % des personnes atteintes de diabète, une perte de poids résultant d'une saine alimentation suffit pour contrôler la maladie, souligne Mme Fulum-Bouchard.

Bien sûr, les diabétiques qui se donnent des injections d'insuline doivent suivre un régime plus strict puisque leur état de santé est plus fragile.

Ces derniers doivent également vérifier leur taux de sucre plusieurs fois par jour et faire le plein d'insuline.

Une routine qui s'installe rapidement et qui n'est pas si pesante qu'il y paraît pour le principal intéressé.

Contre le cholestérol, pour le coeur

Presse canadienne – Montréal

L'utilisation par les diabétiques qui ont une maladie cardiovasculaire d'un médicament déjà connu pour abaisser le taux de cholestérol sanguin aide à réduire les accidents coronariens chez ces personnes.

C'est ce que révèlent les données d'une vaste recherche médicale, portant sur l'utilisation de la simvastatine par les personnes atteintes de maladies cardiovasculaires, mais dont la portion portant sur le sous-groupe des diabétiques vient tout juste d'être rendue publique.

La simvastatine est un médicament hypocholestérolémiant, c'est-à-dire qu'il abaisse le taux de cholestérol total ainsi que le cholestérol LDL, communément appelé «mauvais» cholestérol. On l'utilise déjà dans le traitement des maladies cardiovasculaires, et ce dans 90 pays.

L'aspect nouveau de cette étude vient de la découverte de plus grands bénéfices encore pour les personnes atteintes à la fois de diabète et de maladie cardiovasculaire.

Les maladies cardiovasculaires sont très fréquentes chez les personnes diabétiques, indiquait le Dr François Gilbert, endocrinologue et directeur adjoint de l'unité de recherche clinique à l'hôpital Maisonneuve-Rosemont à Montréal.

En fait, 76 % des décès chez les diabétiques sont attribuables à une maladie cardiovasculaire.

Le risque de maladie cardiovasculaire est deux fois plus élevé chez les diabétiques que dans le reste de la population, ajoutait le Dr Gilbert, qui est aussi président sortant de l'Association Diabète Québec et membre du conseil d'administration de l'Association canadienne du diabète.

Or, les données de la recherche sur la simvastatine ont révélé qu'on pouvait ainsi réduire de 55 % le risque de mortalité coronarienne et de crise cardiaque chez le sous-groupe diabétique.

Chez les non-diabétiques qui ont participé à la même étude, la baisse du risque d'accident coronarien grave était de 32 %.

Au Canada, la simvastatine est commercialisée sous le nom de Zocor, fabriqué par Merck Frosst. Il existe toutefois d'autres médicaments qui servent à faire baisser le taux de cholestérol et il est possible qu'ils aient les mêmes effets bénéfiques pour les diabétiques, notait le Dr Gilbert. La présente étude médicale porte cependant sur la simvastatine seulement.

La vaste étude, appelée 4s pour Scandinavian Simvastatin Survival Study, a porté sur 4400 patients atteints de maladies cardiovasculaires, dont 202 personnes diabétiques. Soixante-dix-huit pour cent de ces personnes diabétiques étaient des hommes, ayant un taux de cholestérol de 5,5 mmol à 8,0 mmol. Douze pour cent d'entre eux prenaient de l'insuline.

Avec Parentraide

Être parent, ça s'apprend

Votre petit dernier pleure toute la nuit et vous êtes au bout du rouleau? Votre adolescent a des habitudes qui vous font râler? Même si vous en faites déjà beaucoup pour eux, que vous vous imposez des sacrifices pour satisfaire leurs petits caprices, vos enfants en redemandent toujours plus?

PAUL GABOURY
LeDroit

Comme parents, vous croyez être dépassés par les événements? Épuisés, vous êtes prêts à lancer la serviette?

Si c'est votre cas, comme parent, il serait peut-être temps de demander de l'aide, avant de perdre le contrôle.

Depuis 15 ans, Parentraide, le service panquébécois d'entraide pour les parents, vient en aide aux parents en leur offrant un soutien pour faire face aux crises qu'ils vivent face à leurs enfants.

Discussion et entraide

Grâce à des groupes de discussion et d'entraide, les parents peuvent ainsi améliorer leurs relations avec leurs enfants en trouvant eux-mêmes des solutions aux situations difficiles qu'ils vivent.

Par petits groupes, des parents venant de tous les milieux et vivant des problèmes souvent différents réussissent à s'en sortir en échangeant.

«On remarque, aujourd'hui, que la réaction à la crise se manifeste plus. Avant, les parents vivaient la crise en se taisant, en la gardant pour eux. Aujourd'hui, ils prennent le téléphone et veulent en discuter.

«Mais c'est encore difficile de dire qu'on vit un moment difficile avec ses enfants», explique Fernand Bélair, personne ressource et animateur de Parentraide pour la région de l'Outaouais.

L'organisme provincial, créé il y a plus de 15 ans, compte 25 groupes répartis dans la province.

L'an dernier, on a compté 4999 présences de parents à travers l'ensemble des groupes.

On peut obtenir plus d'information grâce à un numéro unique: le 1 800 361-5085.

Les appels sont confidentiels et les groupes de rencontre sont anonymes.

Pas de recette magique

Évidemment, pour les cas très graves, Parentraide pourra vous diriger, si vous le désirez, vers les ressources disponibles dans le milieu.

Mais ce sont généralement des parents qui se sentent mal à l'aise face à ce qu'ils vivent comme relation avec leurs enfants qui se retrouvent dans ces groupes de discussion.

«Il n'y a pas de grand livre pour nous donner la recette magique, comme il n'y a pas de mode d'emploi avec un enfant qui naît.

«Mais chaque parent a le potentiel d'être parent. Sauf qu'il est envahi de toutes sortes de choses qui font qu'il en a trop et ne voit plus clair», explique Johanne Reeves, coordonnatrice des groupes Parentraide.

De meilleurs parents

On constate souvent que les parents qui demandent de l'aide veulent être de bons ou de meilleurs parents. Mais ils exigent souvent des comportements exemplaires de leurs enfants comme une recette de succès dans la vie.

Ils se font une image d'un enfant idéal qui réussira dans la vie et ils déterminent un encadrement approprié qui modalisent les personnes.

«On remarque souvent des signes d'épuisement des parents dont la charge leur paraît trop grande.

«Le choc des enfants se transforme en crise soudaine. C'est un signe d'épuisement du travail de parent, doublé par le choc de l'évolution des enfants.

«Et ils pensent souvent être les seuls à vivre pareille situation», explique M. Bélair.

C'est souvent un problème de communication.

Mais c'est aussi en changeant leur façon de penser, en changeant leurs attentes qu'ils vont obtenir de meilleurs résultats.

Fixer des limites

Comme parents, ils doivent aussi apprendre à mettre des limites.

«Trop, c'est comme pas assez. Alors, les parents doivent apprendre à fixer des limites.

«Ils n'ont pas à dire oui tout le temps car, souvent, ils repoussent à plus tard une situation qu'ils veulent éviter.

«Le parent qui dit toujours oui attend toujours à la dernière limite pour agir.

«C'est là que l'agressivité survient», ajoute Mme Reeves.

Évidemment, il ne suffit pas de participer à une rencontre pour changer.

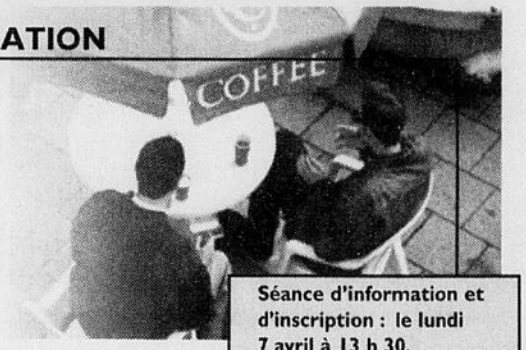
Mais il suffit souvent de faire le premier pas pour se rendre compte que d'autres parents partagent aussi nos inquiétudes et qu'ils ont eux aussi réussi à traverser ces périodes difficiles.

Assurance-emploi

Répondez-vous aux nouvelles normes de l'assurance-emploi? Renseignez-vous!

ACCUEIL TOURISTIQUE ET RESTAURATION

Durée : 16 semaines, incluant un stage de 4 semaines en entreprise
Dates : Du 9 avril au 30 juillet 1997
Contenu :
- Industrie hôtelière et touristique de la région
- Administration de la restauration et de l'hébergement
- Réception, bureau d'accueil et service à la clientèle
- Hygiène et sécurité
- Service de boissons et service de table
- Gestion d'une entreprise touristique



Séance d'information et d'inscription : le lundi 7 avril à 13 h 30, à la pièce 106



Séance d'information et d'inscription : le lundi 7 avril à 10 h, à la pièce 106

STRATÉGIES DE VENTE GAGNANTES

Durée : 17 semaines, incluant un stage de 4 semaines en entreprise
Dates : Du 9 avril au 7 août 1997
Contenu :
- Marketing (plan et stratégies)
- Stratégies de vente
- Informatique (MS-Office)
- Service à la clientèle
- Gestion de la clientèle et des ventes
- Caisses enregistreuses
- Gestion d'un commerce de détail

La Cité collégiale
Centre de développement professionnel
Centre for Professional Development
750, rue Laurier
Hawkesbury (Ontario) K6A 3N9

Renseignements : Marie Christine Gill
(613) 632-2952, poste 5022 ou
sans frais au **1 800 267-2483**
(pour l'indicatif régional 613)

Contenant en plastique de 2 litres

CHÂTEAU

Le p'tit nouveau de la famille Château



Adoptez-le, il est :

- **Pratique grâce à sa poignée et son bouchon dévissable**
- **Réutilisable et recyclable**
- **Tellement naturel**

Éditorial

LeDroit

Éditeur et président-directeur général
Pierre Bergeron
562-7560

Directeur de l'information
François Roy
562-7569

Le sentier sinueux de la solidarité

Pierre Bergeron

La communauté franco-ontarienne unie, unanime, mais non uniforme, avance sur le sentier sinueux de la solidarité

La francophonie ontarienne a l'épiderme aussi sensible que la solidarité pénible. En début de semaine, l'intervention de trois membres francophones éminents du conseil d'administration de l'hôpital Civic a provoqué une réaction sévère de la coalition S.O.S. Montfort. Ainsi, Gisèle Lalonde a opposé une fin catégorique de non-recevoir à tout scénario impliquant une intégration de l'hôpital Montfort à un éventuel méga-hôpital. Cependant, la vigueur de sa réaction et les termes malheureux qu'elle a utilisés ont ravivé le spectre de la division traditionnelle des Franco-Ontariens dont les tiraillements historiques ont toujours fait l'affaire des gouvernements.

Non pas que les Laurent Isabelle, Gisèle Richer et Lucien Bradet aient été mal intentionnés. Bien au contraire, leurs états de service au nom de la francophonie ontarienne sont irréfutables et la sincérité de leur position ne fait aucun doute. Le Dr Isabelle a été président du conseil d'administration du *Droit* et il a dirigé le Collège Algonquin pendant de nombreuses années; Mme Richer a été présidente de l'ACFO et a oeuvré au sein d'une multitude d'organismes; Lucien Bradet a meublé les pages de ce journal par ses luttes épiques dans le domaine de l'éducation. Ils ont amplement fait la preuve de leur engagement au nom de la francophonie ontarienne au cours des ans et nous sommes convaincus qu'ils défendent avec ardeur les intérêts de la clientèle francophone au sein du conseil d'administration du Civic. Il n'est pas facile de faire bouger ou évoluer un conseil comme celui du Civic quand on n'occupe que 3 des 22 sièges.

Ils ont cru, à bon droit, qu'un débat nécessaire devait s'engager sur un ensemble de solutions susceptibles de faire bouger la Commission de restructuration des soins de santé dans le sens d'une amélioration du sort de la clientèle francophone dans le futur méga-hôpital en essayant de sauver le principe de l'institution Montfort à défaut d'en conserver la brique et le mortier.

Mais nous ne partageons pas leur vision. Notre collègue Murray Maltais a déjà signifié notre fin de non-recevoir à toute solution réductrice, axée sur le compromis politique.

Quand *LeDroit* s'est engagé sans équivoque dans la bataille pour sauver l'hôpital Montfort, nous savions que cet extraordinaire soulèvement populaire ne ferait pas l'unanimité de toutes les forces de la francophonie ontarienne. Mais nous savions la cause juste et nous étions convaincus de sa signification historique non seulement pour les francophones de l'Ontario, mais pour le pays tout entier. Les milliers de commentaires que *LeDroit* a reçus au cours des dernières semaines nous ont fait réaliser jusqu'à quel point cette décision politique avait touché une corde sensible dans la population ontarienne et canadienne.

Plus de 126 000 personnes qui signifient leur appui à Montfort en signant la pétition déclenchée par *LeDroit*, 10 000 participants à la manifestation historique du 22 mars (un jour qui passera à l'histoire!), des milliers d'étudiants qui marchent dans les rues d'Ottawa, des centaines de citoyens et de citoyennes de l'Est ontarien qui participent à des événements d'appui à Montfort, des politiciens de toutes allégeances, des chefs d'entreprises, des organismes d'affaires qui se prononcent, combien faudra-t-il de témoignages, d'appuis, de gestes et de déclarations pour que l'on puisse affirmer que la communauté franco-ontarienne toute entière se rallie à la cause de Montfort en un seul élan de solidarité.

Bien sûr, dans toute cette affaire, il ne faut pas confondre unité, unanimité et uniformité. Nous croyons sincèrement que jamais les Franco-Ontariens n'ont été aussi unis, c'est-à-dire liés et cohérents dans quelque cause que ce soit depuis la lutte au règlement 17. Nous estimons également qu'ils sont unanimes dans leurs revendications en ce qu'ils partagent tous des objectifs supérieurs qui leur sont communs. Mais, cela ne signifie pas qu'ils sont obligés de penser la même chose ou qu'ils se condamnent à l'uniformité de la pensée pour arriver à leurs fins.

Toutefois, dans l'affaire Montfort, il existe un réel danger que toute alternative au maintien pur et simple de l'institution soit perçue par la Commission comme un signe de division dans la communauté francophone et serve d'excuse pour proposer une solution «bureaucratique et bilingue». L'objectif premier, auquel doivent se subordonner tous les autres, est de sauver l'institution, y compris le béton; c'est la meilleure façon de garantir une masse critique de services et de professionnels de la santé capables de fonctionner entièrement en français.

La communauté franco-ontarienne unie, unanime, mais non uniforme, avance sur le sentier sinueux de la solidarité si ardemment souhaitée par le sénateur Jean-Robert Gauthier.



À vous la parole

Le maire de Nepean ne s'est pas excusé

Au journaliste Denis Gratton

Gros merci pour votre article du 2 avril («Francophones choqués par une études sur la fusion Nepean-Kanata»). Dans sa lettre du 21 mars, M. Franklin exprime ses regrets, non pas pour avoir commis une erreur grave mais plutôt pour mon interprétation personnelle de l'étude en question.

Loin d'apaiser mes doutes, la lettre de M. Franklin donne raison à mon scepticisme. Son refus d'avouer sa culpabilité ou même de s'excuser pour l'insulte portée envers les citoyens francophones de Nepean et de Kanata ne fait que concrétiser son manque de sensibilité envers la lutte des Franco-Ontariens. Mais le pire est que lui et Mme Nichols n'aient aucune honte à nier leur responsabilité pour la parution de l'article en question. De plus, ils ont l'audace de blâmer la firme Spencer Company pour la publication. Ça n'inspire pas confiance! Surtout que les fonds publics ont subventionné cette étude.

J'aimerais souligner que je n'ai encore reçu aucune communication de la part de Mme Nichols, tel que promis dans votre article du 2 avril, bien que ma lettre fût datée du 20 mars dernier. De plus, je n'ai pas encore entendu d'excuses soit de la part de M. Franklin ou de la part de Mme Nichols. Je n'ai aucune intention de rester sage et silencieuse jusqu'à ce que ces deux maires admettent leur erreur, et émettent des excuses publiques.

J'espère que votre article incitera la population francophone de Nepean et de Kanata à l'action.

Rose Bergevin
Nepean (Ontario)

Oubli de l'histoire officielle

Nous avons, à l'occasion de la Saint-Patrick, vu et écouté certaines réminiscences sur l'arrivée des Irlandais en Amérique du Nord au milieu du siècle dernier. C'était la grande famine et la misère en Irlande. Nous n'avons pas entendu un seul mot sur le rôle joué par les régiments irlandais dans la lutte pour l'indépendance des États-Unis, entre 1778 et 1783.

Lors de la guerre d'indépendance des États-Unis, la France envoya en Amérique des régiments de l'Armée Royale. Parmi ces régiments, on trouve deux régiments d'infanterie irlandais commandés par des officiers irlandais: le régiment de Dillon et le régiment de Walsh. Le régiment de Dillon prit part au siège de Savannah.

Les officiers irlandais demandèrent le droit et le privilège de combattre contre les Anglais en Amérique. Le colonel Arthur Dillon invoqua l'argument suivant: «On a vu que les regimens (sic) Irlandois (sic) ont été constamment (sic) employés dans toutes les guerres precedentes (sic); ils ont toujours réclamé le privilège de marcher les premiers contre les Anglais dans tous les climats où la France leur ferait la guerre». (M. J. O'brien, *A Hidden Phase of American History*, page 203. Voir également une étude de James Haltigan).

Gilbert Bodiner (Les Officiers de l'Armée Royale...) soutient que six Dillon ont combattu aux États-Unis. Quand on demandait aux officiers irlandais de décliner leur origine sociale (roturier ou noble) ces officiers répondaient fièrement par un seul mot: Irlandais. Cette réponse était fidèlement enregistrée.

Un officier du régiment de Walsh, Mac-Carthy servit également dans l'escadre de Paul Jones. (Bodiner, page 268) Les Irlandais pouvaient être nommés officier dès l'âge de 17 ans. Certains falsifiaient leurs actes de baptême pour devenir fantassins malgré un âge réel qui variait de 11 à 16 ans (Bodiner, tableau 3, page 70).

M. J. O'Brien parle d'une phase cachée de l'histoire américaine. Nous croyons qu'il s'agit d'un oubli de l'histoire officielle. Les régiments irlandais ont mérité le respect de tous les Américains.

Gaétan-M. Legault
Hull

Cessez de vous plaindre!

À l'aube du premier anniversaire du Casino de Hull, j'en ai assez des gens qui ne cherchent que la bisbille.

Les gens se plaignent que le Casino a appauvri beaucoup de gens et même que quelques-uns en seraient venus au suicide. Désolée, mais si le Casino ne s'était pas implanté en Outaouais, où est-ce qu'il serait allé? Du côté ontarien. Alors là, adieu retombées économiques, emplois, etc. Là, les gens auraient dit: «On sait bien, personne ne s'est forcé et on regarde la parade.» Et si le Casino était à Ottawa, les Québécois se seraient rués pour jouer quand même.

Alors cessez de vous plaindre, les avantages on les a; quant aux désavantages, faut vivre avec.

Chantal Morin
Gatineau

LeDroit accepte de publier les commentaires de ses lecteurs sur l'actualité. Toute lettre sera signée par son auteur, qui devra y inscrire son nom, adresse et numéro de téléphone, et ne pas depasser 25 lignes. LeDroit ne s'engage pas à publier toutes les lettres reçues, ni à justifier leur non-publication. Il se peut que nous abrégions certains textes et nous éliminerons ceux qui comportent des injures personnelles. Notre adresse : «À vous la parole», LeDroit, 47, rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1.

Tribune des lecteurs

«C'est parfois se trouver seul quand on est au sommet»



Laurent Isabelle
L'auteur est membre du conseil d'administration de l'hôpital Civic

Nous sommes trois Canadiens français à oeuvrer bénévolement au sein du conseil d'administration de l'hôpital Civic d'Ottawa.

Nous sommes trois sur 22 à travailler dans un contexte démocratique qui se veut respectueux des personnes, des idées, des politiques et des stratégies.

Nous travaillons fort souvent dans l'ombre même si nos assemblées de conseil sont souvent ouvertes au public... et jamais y ai-je vu un représentant du journal *LeDroit*, en quatre ans...

Nous avons fait notre travail au sein de ce conseil et de ses comités.

Les résultats de nos délibérations sont là pour celles et ceux qui veulent les voir.

Notre mémoire à la Commission de restructuration de l'automne dernier n'a pas proposé la fermeture ni l'intégration de l'hôpital Montfort à un «nouvel Hôpital Ottawa», mais nous avons soutenu, sans relâche, les besoins et les aspirations des francophones de l'Ontario et nous en sommes fiers.

Mais que dire du code d'éthique du journal *LeDroit* qui critique vertement une lettre dont il ne publie que des extraits dans un éditorial du 3 avril?

Que dire de votre promesse de la publier le samedi 5 avril? Votre stratégie n'est-elle pas un peu suspecte?

Vous en connaissez sans doute qui crieraient «manipulation de l'information», ou encore «manipulation des lecteurs».

J'ai osé vous écrire cette lettre le 17 mars dernier afin d'exposer un modèle qui à ce moment-là méritait d'être évalué par bon nombre de personnes et d'institutions en dehors des cadres du conseil d'administration de l'hôpital Civic.

Ce modèle, entre plusieurs autres, était l'objet d'études de plusieurs façons de restructurer nos services de santé hospitaliers.

Nous débattions aussi plusieurs façons de répondre ou de réagir aux recommandations de la Commission.

L'honorable Jean-Robert Gauthier souhaitait la solidarité entre nous.

Qui menace cette solidarité? Gisèle Richer, Lucien Bradet et moi n'avons pas retenu le concept d'un pavillon Montfort parce que nous avons établi, en collaboration avec nos collègues du conseil, qu'il fallait recommander à la



Laurent Isabelle

Commission de restructuration que:

1. les services de santé en langue française à l'hôpital Montfort soient non seulement préservés, mais renforcés, afin de maintenir leur intégrité culturelle, et

2. que le «nouvel Hôpital Ottawa», dans l'esprit et selon la lettre de la Loi sur les services en français, devrait assurer dans la formulation de ses politiques que les services hospitaliers présentement offerts qu'en anglais dans les deux constituantes majeures du nouvel hôpital, soit l'Hôpital général et l'hôpital Civic, le soient éventuellement dans les deux langues officielles de notre pays.

L'hôpital Civic, constituante fort importante du nouvel Hôpital Ottawa appuie, défend l'hôpital Montfort.

Face aux étapes que nous avons suivies, mais surtout face à l'avenir, Richer, Bradet et moi sommes fiers de notre travail, mais aussi de l'appui de nos collègues au conseil.

Puisque nous avons pris un chemin autre que celui privilégié par S.O.S. Montfort, il est moins valable?

Richer, Bradet et Isabelle ont travaillé pour s'isoler de la communauté francophone?

Nous avons menacé la solidarité entre nous, minoritaires de langue française en Ontario?

Sommes-nous rendus à ce point qu'il nous faut nous défendre des nôtres?

Mais un vieux dicton qu'on trouve dans les écrits sur le leadership dit à peu près en ces mots: «C'est parfois se trouver seul quand on est au sommet».

C'est un des coût sque paient celles et ceux qui travaillent dans des situations de leadership.

Gisèle, Lucien et moi le payons ce prix depuis longtemps et nous croyons que les résultats démontrent qu'il en valait la peine.

À vous la parole

Un mémorial de nos luttes. Immortalisons le 22 mars 1997.

Ce fut une journée mémorable, tout comme le fut ce jour de juillet 1912 pour la communauté franco-ontarienne.

Que de solidarité et de fierté!

La célèbre photographie des dames de l'école Guigues, où je vois ma grand-mère maternelle, est le mémorial de 1912 qui nous est cher.

Il serait bon, louable et juste d'immortaliser le 22 mars 1997.

Pour ce faire, j'invite la direction de l'hôpital Montfort ainsi que RGA-S.O.S. Montfort, lorsque la victoire sera consacrée, à changer le panneau d'identification à l'entrée du domaine de l'hôpital et le remplacer par un nouveau arborant le H, symbole international d'un hôpital, et Saint-Louis-de-Montfort, premier nom de l'hôpital, en hommage aux Filles de la Sagesse, fondatrices.

Tout comme la vénérable école affichait École Guigues à son portail, H - Saint-Louis-de-Montfort serait un autre mémorial de nos luttes et de nos victoires, garantes de notre avenir et de notre fierté.

André Leblond, archiviste
Ottawa

Les décorations ontariennes

Le 22 mars dernier, nous étions encore une fois ensemble pour lutter afin de garder nos droits en tant que francophones.

Notre cher gouvernement a tenté à nouveau de nous éliminer.

Il me semble que M. Harris pense que peut-être, cette fois-ci, il pourra mettre fin aux plaintes et aux cris des francophones.

Pendant plusieurs années, je ne me suis guère senti à l'aise dans ma province natale.

Depuis que je comprends exactement ce que ça implique que d'être francophone hors Québec, l'idée d'un Ontario officiellement bilingue me semble presque impossible.

Nous ne sommes tout simplement que des décorations dans notre province, et même dans le pays.

M. Chrétien a pris bien son temps avant de réagir face à la décision de M. Harris et ce dernier n'a pas encore mordu.

Il est très difficile d'avoir nos institutions, ainsi que nos festivals.

Il y a quelques années, une personne écrivait dans le *Ottawa Citizen* que le Franco était très bruyant.

Mais je comprends tout: les moteurs sont harmonieux, les sirènes des policiers sont des berceuses, mais les artistes francophones ne font que du bruit.

De plus, on veut fermer l'hôpital Montfort.

Cette institution est plus qu'un hôpital.

Pour des milliers de personnes, c'est le seul hôpital .

Plusieurs éprouvent de grandes difficultés à parler anglais, d'autres font leurs études à cet endroit afin de compléter leur formation en sciences de la santé.

Mettons tout cela de côté et regardons un fait bien simple.

Comptons les hôpitaux francophones dans la capitale nationale: un.

Mais c'est vrai, nous pouvons aller à l'Hôpital général, car il est bilinge.

Faux!!!

Les docteurs sont unilingues anglais; c'est beau s'ils peuvent dire bonjour.

Ces attaques doivent cesser.

Nous faisons partie du Canada autant que les anglophones et que les autres groupes minoritaires.

Fermer l'hôpital Montfort est plus qu'une coupure budgétaire, c'est une autre attaque lancée contre les francophones.

Vinay-Réginald Kumar
Gloucester
Étudiant à l'école secondaire publique De La Salle

Chauds, vibrants et vivants

Un écrivain québécois à la plume plutôt moyenne, cria haut et fort à qui voulait bien l'écouter que les francophones hors Québec se comparaient à des cadavres encore chauds.

C'est tout à fait dommage que cet illustre personnage ne se soit pas rendu sur place au Centre municipal d'Ottawa, le 22 mars dernier, au grand rassemblement de soutien pour l'hôpital Montfort.

Il aurait constaté que les Canadiens francophones se portent très bien merci et ne veulent absolument rien savoir de l'embaumeur ou du néant.

Ce petit scribe aurait vu une communauté vibrante, fière de son passé, très bien dans sa peau et déterminée à connaître un avenir plus que positif au sein de son pays.

Monsieur l'écrivain aurait intérêt à peaufiner ses manuscrits plutôt que de crier des bêtises et des non-sens.

Les gouvernements et certains individus prennent des décisions souvent erronées auxquelles les gens doivent réagir, mais lorsque les gens de souche francophone se permettent des déclarations stupides envers leurs propres concitoyens c'est une pilule qui ne se prend pas, mais pas du tout.

Donc, monsieur l'auteur, retournez et portez surtout attention à votre plume, car je peux vous assurer que les francophones hors-Québec sont chauds et même très chauds, vibrants et vivants.

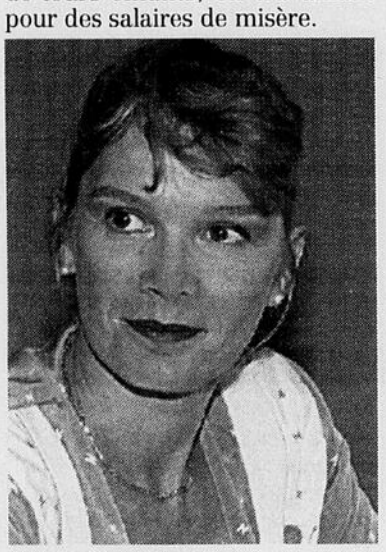
Robert Charron
Ottawa

Tribune des lecteurs

Nominations partisanes: le cynisme de Jean Chrétien

Il y a peu, à l'émission *Scrum* de la chaîne d'affaires publiques (CPAC), la chef du Nouveau Parti démocratique, Alexa McDonough, interrogée par les journalistes, dénonçait à juste titre le caractère antidémocratique du processus par lequel le premier ministre Jean Chrétien entend imposer sa loi pour augmenter le nombre de candidates libérales aux prochaines élections.

Mme McDonough fit alors valoir que cette mesure de nomination arbitraire, loin de favoriser l'avancement des femmes, constituait plutôt une insulte à leur égard, ajoutant que le gouvernement libéral, après avoir ignoré le sort peu enviable des femmes, en général, sur le marché du travail, cherchait aujourd'hui à redorer son image par ce stratagème, quitte à privilégier un cercle élitiste de femmes – écran de fumée qui, ironiquement, sera plutôt de nature à accroître le fossé distanciant les femmes dites «de carrière» et celles qui, sous le joug de l'injustice sociale et économique structurelle, doivent subvenir à leurs besoins, si ce n'est à ceux de leurs enfants, en travaillant pour des salaires de misère.



Pierrette Venne

Quelques instants plus tard, à la même émission, et je n'en crois toujours pas mes oreilles, Mme Pierrette Venne, du Bloc québécois, félicitait pour sa part le premier ministre de son initiative, estimant qu'en augmentant ainsi la députation féminine à la Chambre des communes, on ferait avancer, à la fois, la cause des femmes et celle de la démocratie – comme si le seul nombre sanctifiait et que les femmes étaient moins aptes que les hommes à tirer leur épingle du jeu dans l'arène politique.

Si le sort des femmes et de la démocratie au Canada tenait vraiment M. Chrétien à coeur, si, plutôt que de chercher à bien faire paraître son parti en vue des prochaines élections, il engageait son gouvernement sur la voie de réformes sociales en profondeur, il ferait en sorte d'assurer à toute personne qui occupe un emploi un revenu correspondant à ce que l'on me permettra de baptiser de «seuil du confort élémentaire».

En comparaison au programme de revenu minimal garanti qui constituerait l'assise de cette nouvelle justice économique, les crédits d'impôt pour enfants accordés lors du dernier budget fédéral aux parents qui occupent des emplois faiblement rémunérés font figure de piteuses offrandes d'Halloween.

Il est proprement hypocrite de prétendre vouloir éliminer la pauvreté au Canada tout en cautionnant un système où les mieux nantis peuvent continuer d'accroître impunément leur richesse aux dépens de travailleurs et travailleuses qui, comble du ridicule, sont censés, rationalisation tous azimuts obligent, se compter chanceux d'avoir un emploi, si déplorables leurs conditions de travail ou salariales fussent-elles.

M. Chrétien n'a-t-il pas déjà publiquement affirmé que sa responsabilité première était de s'assurer que le Parti libéral soit reporté au pouvoir? À la lumière de ses récentes entorses à la démocratie et du fait qu'il se complaise à exploiter, par électoralisme, tant les femmes à faible revenu que celles qui désirent voir concrétiser leurs ambitions politiques, M. Chrétien est d'un cynisme qui confirme l'adage d'Oscar Wilde: le premier ministre connaît parfaitement le prix du pouvoir, mais aucunement sa valeur.

Jean-Charles Merleau
Hull

Maison Hammond: à quelque chose malheur est bon

La démolition de la maison Hammond, le 27 mars, sera à jamais gravée dans nos mémoires. Il n'a fallu que quelques heures pour effacer du paysage urbain de Hull plus de 130 ans d'histoire.

La Société d'histoire de l'Outaouais a vainement demandé à la Ville de Hull de protéger le bâtiment patrimonial; au propriétaire de l'édifice et de Du Portage Mercury, M. André Dupont, d'intégrer la maison à son projet; aux deux géants de l'automobile, Ford et Chrysler, d'intervenir financièrement afin de sauver la maison ancestrale.

Certes, le dénouement de cette campagne s'avère très sombre pour notre patrimoine bâti. Il faut tout de même retenir des points positifs, porteurs d'avenir. Nous croyons que ce débat a sensibilisé une partie de la population de l'Outaouais à l'importance de préserver son patrimoine architectural. En effet, rarement dans la région une maison historique menacée a-t-elle occupé tant de place dans l'actualité. De plus, les lettres ouvertes, commentaires aux tribunes téléphoniques et les nombreux appels d'appui à l'hôtel de ville de Hull ont démontré, hors de tout doute, l'intérêt manifesté par les gens d'ici à l'égard de leur patrimoine.

Nous tenons à remercier *LeDroit*, particulièrement la journaliste Renée Laurin, de son professionnalisme. Le journal a bien couvert le dossier en expliquant la position de la Ville de Hull, mais également celle des défenseurs du patrimoine bâti. Le reportage sur les maisons patrimoniales au nord de la ville a également permis aux lecteurs du *Droit* de réaliser à quel point ces vestiges du passé se font rares à Hull. Nos remerciements s'adressent également aux personnes qui ont appuyé notre combat, notamment l'historien du nord de la ville de Hull, M. Gilles Lachance.



ARCHIVES

Victor Gravel croit que le 27 mars est une date à marquer d'une pierre noire dans le cimetière déjà si bien rempli du patrimoine architectural de l'Outaouais.

Il importe maintenant aux défenseurs du patrimoine d'être très attentifs à tout ce qui menace nos édifices historiques. Nous comptons sur votre vigilance afin que la maison Hammond soit le dernier bâtiment patrimonial à tomber ainsi sous le pic des démolisseurs.

Michel Prévost
Président
Société d'histoire de l'Outaouais

Crime contre l'histoire

27 mars 1997. Une date à marquer d'une pierre noire dans le cimetière déjà si bien rempli du patrimoine architectural de l'Outaouais: ci-gît la maison Hammond, victime de la bêtise, de l'incurie et de la stupidité.

Peut-être croyiez-vous qu'avec la sinistre saga de la Maison de la culture, Gatineau s'était approprié à tout jamais le trophée de l'obscurantisme culturel? Détrompez-vous: Hull n'allait pas se laisser «tasser» si facilement et, quitte à le faire à la «Dupond et Dupont», mobiliserait toutes les ressources de sa lâcheté pour sauvegarder son titre de métropole de l'insignifiance et du laissez-faire.

Et notre suave maire de «faire du charme», de bêler sans pudeur son impuissance chronique. Ce même maire qui, dès son premier mandat, jetait à la poubelle un Festival de la bicyclette de renommée internationale pour lancer Hull dans l'aventure loufoque d'une course automobile en plein centre-ville! (Les fonds alors dilapidés n'auraient-ils pas suffi à préserver quelques parcelles de notre patrimoine?)

Pas question, non plus, de compter sur notre auguste président de la CCN, ni d'espérer qu'il lève son petit doigt cérémonial pour calmer les appétits (...) de ses (ex?) copains commerçants. Excuse facile: «On n'a pas d'argent pour ça!» Bien sûr, mais qu'en était-il dans les années 70, lorsque l'hydre gouvernementale tranchait à vif dans le coeur du Vieux-Hull et plantait sans vergogne ses monstres de béton aux abords d'une rue alors Principale? À cette époque, la maison Hammond n'avait pas encore été submergée par l'étalement commercial sauvage, et se contentait de rayonner sa splendeur tranquille aux abords odorants des dépotoirs du secteur McGoey... Beaucoup plus important alors de spolier l'Île de Hull de ses meilleurs terrains!

Et maintenant, qu'allons-nous faire? Tenter de tirer nos édiles de leur insondable torpeur, ou attendre dans l'indifférence un autre sacrilège semblable? Pour soutenir notre réflexion, chantons en choeur ces paroles de Jacques Brel: «Salut à toi, dame Bêtise, toi dont le règne est méconnu...»

Victor Gravel
Hull

Un Télé-Québec anglophone?

En écoutant (et regardant) la télévision publique francophone (dite éducative) de l'Ontario ou TFO, je me suis demandé s'il ne serait pas pertinent d'avoir une télévision publique anglophone au Québec; de la même manière que TFO est un complément à TVO (la télévision anglophone dite éducative de l'Ontario), la TVQE (E=English) serait un complément à TVQF ou Télé-Québec francophone.

On dira que, dans ce temps de restrictions budgétaires, la question est inopportune. Je répondrai que dans les deux provinces à la base du pays, ce serait loin d'être un luxe. En effet, on gagnerait à la longue, car les anglophones du Québec pourraient mieux s'identifier à leur province (l'ex-Bas-Canada) et les Ontariens, surtout les anglophones (de l'ex-Haut-Canada) pourraient mieux comprendre la mentalité des Québécois en général... et ainsi on économiserait sur tous les programmes dits d'unité canadienne (ou même d'unité québécoise!) en ce qui concerne les rapports des deux provinces voisines qui ont le plus d'éléments en commun.

Par ailleurs, certaines émissions (en reprise) pourraient servir à l'un ou l'autre des deux groupes culturo-linguistiques de l'une ou l'autre province.

La question est lancée et qu'on y réfléchisse avant de la traiter de saugrenue.

Gérard Sauvé-Garand
Gloucester

«Le français, nous le parlons par coeur»

Quelque chose qui nous chicotte depuis longtemps, depuis très longtemps même. Notre langue française est menacée chaque jour davantage et ça nous chicote énormément.

Je veux vous dire tout l'amour que nous avons pour cette langue de chez nous avec toutes ses nuances et ses sonorités. Nous voudrions vous transmettre tout ce qu'elle contient de beauté et de musique. Parlez, chantez, criez, hurlez si vous voulez, mais de grâce faites-le en français.

Lorsqu'on fait face aux affronts du gouvernement Harris, comme la fermeture de l'hôpital Montfort, la fermeture d'écoles françaises et les coupes du français dans les services sociaux, ce sont notre langue, notre culture, nos racines et notre fierté qui sont menacées. Pour nous, le français fait partie de notre constitution, nous prenons plaisir à l'écrire, à trouver les bons mots, les beaux mots, toutes nos joies, nos émotions et nos peines passent par ses mots. Quand nous entendons notre langue malmenée, méprisée ou baragouinée, eh bien, ça nous dérange énormément. Il faut faire en sorte que le français soit utilisé avec fierté, que le phare franco en Ontario brille par notre détermination et notre persévérance. C'est la langue de nos ancêtres, notre langue de tous les jours, c'est notre identité. S'il-vous-plaît, ne la lâchez pas. Aimez-la.

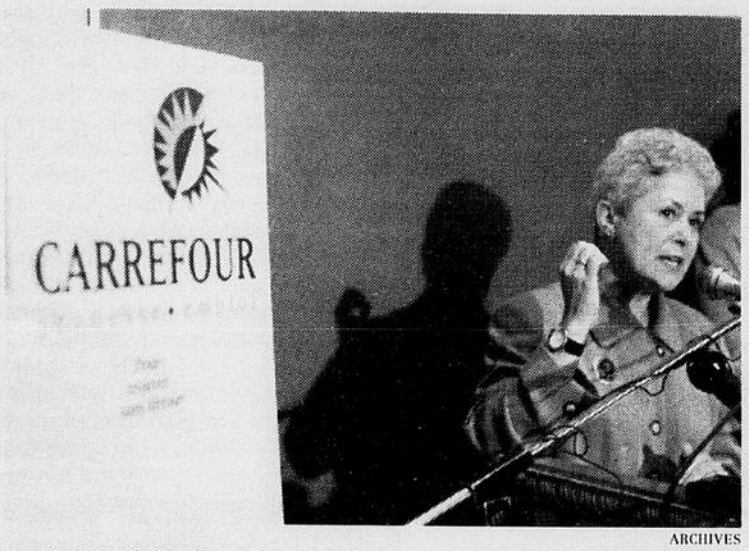
Pierrette Beauchamp
Union culturelle des Franco-Ontariennes
Régionale Russell-Carleton-Stormont



J.Jacques **Samson**

LeSoleil

Le château de cartes vacille



ARCHIVES

Louise Harel distribue des grenailles pour l'emploi, comme ici au Carrefour-jeunesse emploi Papineau, mais elle restreint en même temps l'accès à l'aide sociale.

Toutes les tentatives de réforme de l'aide sociale depuis le milieu des années 1970 ont tourné en d'indigestes et inutiles bouillies administratives. Toutes s'appuyaient pourtant sur un même bon diagnostic: le nécessaire retour au travail ou aux études d'un maximum de prestataires. Pendant ce temps, les dépenses pour la sécurité du revenu grimpaient de 511 millions $ en 1975 à quatre milliards $.

Il a fallu attendre deux ans après l'arrivée au pouvoir du Parti québécois avant que la ministre Louise Harel, venue en relève de Jeanne Blackburn, dépose enfin un livre vert, un petit chef-d'oeuvre de verbiage technocratique. Le projet prévoit dans les faits le transfert de toutes les personnes inaptes au travail sous le chapeau de la Régie des rentes et la mise au point d'un parcours individuel de réinsertion en milieu de travail ou scolaire pour chaque prestataire apte au travail.

Les tire-au-flanc seraient sévèrement pénalisés par des réductions d'allocations de 300 $ par mois au second refus de participer aux programmes gouvernementaux. Mme Harel modifiait aussi les barèmes d'accessibilité. Mais elle chambardait, on ne sait encore trop pourquoi, toutes les structures administratives existantes, en remplaçant les actuels points de services de Travail-Québec et de la Société québécoise de la main-d'oeuvre, un gros gaspillage de temps et d'énergies.

Trois mois plus tard, 160 mémoires déposés et un défilé de groupes de pression en commission parlementaire, opposés à toute forme de contrainte et de pénalité pour les prestataires, l'ombre d'une réforme n'apparaît pas encore. La ministre peut au mieux espérer faire adopter un projet de loi créant son nouveau ministère avant l'ajournement de l'Assemblée nationale en juin. Celui modifiant le contenu des politiques actuelles ne pourra être débattu qu'en décembre 1997.

Des modifications à des mesures modérées

Quelques modifications devront être apportées entre-temps aux mesures pourtant très modérées prévues au livre vert. Le gouvernement Bouchard ne peut logiquement exiger la disponibilité pour l'emploi des personnes de 55 à 60 ans quand il pousse à la retraite ses employés de 50 ans. Mais résistera-t-on, à la veille des élections générales au Québec, à l'amenuisement des pénalités ou aux objections aux stages en entreprises à des conditions différentes de celles des travailleurs permanents ? Faites vos paris ! La ministre Harel a en plus toujours bien protégé son manteau social-démocrate des éclaboussures et il est déjà acquis sur la colline parlementaire qu'elle préférera laisser ce ministère plutôt qu'être associée à une réforme mal vue de la gauche québécoise, ce que nie évidemment son bureau...

L'objectif jamais avoué d'une réforme de l'aide sociale était d'en réduire les coûts. Le Trésor a incidemment dû se contenter cette année d'économies de 73 millions $ sur les 250 millions $ qu'il réclamait initialement. Le gouvernement a emprunté la voie la plus tortueuse, celle d'un bouleversement administratif en premier lieu. Les ministres Harel et Chevrette sont évidemment empêtrés dans des conflits de juridiction. Le modèle Harel tient en plus en bonne partie à la conclusion des négociations Ottawa-Québec sur la formation de la main-d'oeuvre, un contentieux d'un quart de siècle. Il embrasse aussi la réforme de l'Éducation, y compris pour les maternelles à plein temps et les garderies à 5 $ pour lesquelles le contribuable paiera avant que se concrétisent les changements à l'aide sociale sur la participation obligatoire des mères monoparentales aux programmes de formation. Tout le château de cartes vacille maintenant.

Le gouvernement Bouchard est ainsi amené à gruger insidieusement dans le support à l'ensemble des démunis par des procédés comme l'assurance-médicaments plutôt que de contraindre sans délais les seuls prestataires qui devraient l'être.

Le pays

Québec privatise ses services gouvernementaux

La sous-traitance avant l'emploi

PIERRE APRIL
Presse Canadienne — Québec

Au moment même où il s'apprêtait à supprimer 15 000 postes dans la Fonction publique et parapublique, le gouvernement du Québec signait, en 1995-1996, plus de 24 000 contrats de sous-traitance pour une valeur de 501 727 100 $, une augmentation de 27 % par rapport à l'exercice 1994-1995.

Au chapitre des services professionnels, entre autres, l'État a approuvé 13 999 contrats d'une valeur de 270 420 900 $. La Société québécoise de la main-d'oeuvre en a signé 3712 pour plus de 77-millions $ et la Commission de la santé et sécurité au travail (CSST) 2635 pour 29 millions $.

Dans les secteurs de la formation, du perfectionnement et de l'enseignement les différents ministères et sociétés d'État ont signé, l'an dernier, 6033 contrats évalués à près de 86 millions $.

Les services informatiques et de technologie de l'information sont aussi de plus en plus offerts au secteur privé. L'an dernier, l'État a payé plus de 69 millions $ pour 1251 contrats a précisé l'auteur du document Claude Métivier dans le dernier numéro (avril-mai 1997) de la revue *Enjeux* publiée par le Syndicat des professionnels du gouvernement du Québec.

Comment expliquer?

«Comment peut-on expliquer la signature de plus de 69 millions $ de contrats dans le domaine des technologies de l'information, de 13,5 millions $ dans le secteur des communications et de 13,5 millions $ pour des conseillers en administration alors qu'il y a respectivement 79 personnes en attente d'un emploi permanent dans le corps d'emploi des analystes en informatique et en procédés administratifs, 38 agents d'information et de gestion financière et 74 attachés d'administration?», a demandé M. Métivier.

Une augmentation moyenne de 44,7 % pour les 100 ministères et organismes.

Selon son analyse, si ces 191 personnes disponibles étaient engagées, elles ne coûteraient que 13,4 millions $ par an au Trésor public, soit à peine 15,9 % de la valeur des contrats signés dans ces secteurs en 1995-1996.

«Si le gouvernement était de bonne foi, a-t-il précisé, il pourrait facilement et rapidement régulariser la situation de ces personnes, entre autres, en obligeant les ministères et organismes à faire appel aux Fonds et services gouvernementaux.»

L'augmentation moyenne de la valeur des contrats de services professionnels accordés en 1995-1996 par rapport à l'année précédente pour les 100 ministères et organismes est de 44,7 %. Pour 46 d'entre eux, l'augmentation moyenne de la valeur des contrats atteint 165 %. Le ministère qui a le plus augmenté la valeur de ces contrats est celui du Revenu avec une croissance de 1516,9 %.

Selon l'auteur, cette forte tendance à la privatisation rappelle «que la sous-traitance est aujourd'hui ce qu'était le patronage et les chemins de campagne au temps de Duplessis».

Le Docteur Albert échappe au comité de discipline en démissionnant

ROLLANDE PARENT
Presse Canadienne — Montréal

Le Docteur Albert (Luc Roland), bien connu des auditeurs de l'émission *Info-santé*, diffusée par la station radiophonique montréalaise CKVL, ne s'est pas présenté devant le comité de discipline des médecins, hier, comme requis.

Il a choisi de démissionner, par écrit, plutôt que de faire face aux 11 plaintes portées contre lui, un exercice susceptible de mettre littéralement sa vie en danger, soutient-il.

«Il veut se faire passer pour une victime alors que la véritable victime est la population qui entend ses propos sur les ondes», a répliqué le procureur du syndic, Jacques Prévost.

«Il a des comptes à rendre. Sa démission n'est qu'un échappatoire pour éviter l'étude de son cas. Il nous inquiète énormément. Il ne respecte pas les règles du bon sens et ne prend pas ses responsabilités. Il tente de faire reporter sa cause à la fin des temps. Il continue impunément et en toute quiétude sur les ondes publiques, avec son chapeau de médecin. C'est inacceptable.

«Sa démission n'est qu'un échappatoire pour éviter l'étude de son cas.»

– Jacques Prévost

«Il s'agit d'un problème d'ordre public», a ajouté Me Prévost.

Pour sa part, l'avocat du médecin a déposé le rapport d'un spécialiste indiquant que Luc Roland Albert doit se soumettre trois fois par semaine à des traitements d'hémodialyse.

Afin de respecter l'état de santé du Dr Albert, de Sillery, le comité de discipline pourrait mener ses auditions à Québec. Des dates d'audition seront bientôt fixées, de concert avec le médecin.

Si ces dates étaient trop lointaines ou si le Dr Albert tenait en ondes des propos dilatoires, le représentant du syndic n'écarte pas la possibilité de demander à son égard une radiation provisoire.

Les plaintes remontent à 1996

Diplômé de l'Université Laval, spécialiste en pédiatrie, le Dr Albert a travaillé pendant 20 ans à l'Hôtel-Dieu de Québec. Il a acquis une certaine notoriété publique dans les années 80 à l'occasion d'émissions à CJRP (Québec) et CJMS (Montréal).

Les plaintes en cause remontent à septembre 1996 et ont trait à la communication d'informations qualifiées d'inexactes, de trompeuses et de contraires aux données de la science médicale actuelle, sur les ondes de CKVL.

Par exemple, il aurait prétendu que les médecins coupent trop de jambes et qu'ils voient des tumeurs cérébrales où il n'y en a pas; que les médecins succombent à la mode consistant à trouver des cancers à tout le monde et que certains croient que la meilleure façon de ne pas avoir de cancer du sein ou de la prostate c'est de les enlever.

Pour lui, toujours selon la plainte, les médecins auraient des mentalités d'entrepreneurs de pompes funèbres, d'empoisonneurs qui, avec leur chimiothérapie, tuent les patients atteints de cancer qu'ils finissent ensuite à la morphine.

Ce médecin croirait également que les personnes atteintes du sida ne mourraient pas si elles étaient entourées d'affection, d'air pur et avaient une bonne nutrition.

Le Dr Albert serait également d'avis que les métastases du cancer de la prostate sont dues à un conflit intérieur.

Dans sa lettre de démission, le Dr Albert écrit que l'objectif poursuivi par le Collège des médecins n'est pas le bien du public «mais l'aveugle soumission aux pressions indues du marché thérapeutique et l'absence d'ouverture d'esprit pour tout accueil de philosophie et d'idéologie nouvelles».

Le pays

La commission sur la Somalie amputée de son mandat

Toute la vérité ne sera probablement jamais connue au sujet du fiasco de la mission canadienne en Somalie.

HUGUETTE YOUNG
Presse Canadienne — Ottawa

Après deux ans d'enquête, la commission Létourneau n'a d'autre choix que de se contenter de faire rapport sur les seuls préparatifs de la mission canadienne en sol canadien.

Amputée de son mandat, elle ne pourra faire la lumière sur le décès de Shidane Arone, ce jeune Somalien torturé à mort par des militaires canadiens, ni sur la fusillade du 4 mars 1993, et encore moins sur la présumée opération de camouflage en haut lieu pour enterrer cette histoire.

Sur recommandation du premier ministre Jean Chrétien, le conseil des ministres a émis un décret tard en soirée, hier, pour limiter le vaste mandat de la commission d'enquête sur la Somalie «à la période précédant le déploiement».

La commission d'enquête «pourra à sa discrétion faire rapport sur le reste», précise-t-on dans le décret. Or, dans les faits, cela ne sera pas possible, faute de temps, a déjà fait savoir à maintes reprises le président de la commission, le juge Gilles Létourneau.

Le gouvernement a aussi indiqué qu'il tenait à l'échéance du 30 juin 1997 pour le dépôt du rapport final, décrétée au début de l'année par le ministre de la Défense, Doug Young. La commission s'y conformera.


PC
Doug Young

Le gouvernement a posé ce geste pour se conformer à la décision de la juge Sandra Simpson, de la Cour fédérale. Celle-ci a décrété la semaine dernière que les commissaires avaient bien organisé leur emploi du temps et que le gouvernement ne pouvait pas leur imposer un échéancier «irréaliste» sans modifier leur mandat.

La juge Simpson avait donné deux options au gouvernement fédéral: permettre à la commission de respecter son mandat initial, ce qui prolongerait les travaux bien au-delà du 30 juin, ou le modifier.

Coincé à l'approche des élections, le gouvernement a choisi la dernière, mais c'est à reculons qu'il se plie au jugement Simpson. Il a annoncé aussitôt, hier, qu'il portera cette décision en appel, mais les raisons demeurent vagues.

«Les motifs sont qu'on n'est pas d'accord avec la décision», a donné M. Young en guise d'explications au cours d'un point de presse, hier. Le ministre a laissé entendre que l'exercice avait assez duré et qu'il voulait le rapport de la commission en mains pour tracer de nouvelles voies d'avenir pour les Forces armées canadiennes.

Selon un responsable au Conseil privé, Gérald Simoneau, le gouvernement voulait prendre «les décisions nécessaires pour s'assurer que le rapport sera reçu le 30 juin».

Un comité du Sénat en voie d'organisation pourrait compléter ce que la commission n'aura pas le temps de faire mais ses travaux risquent d'être de courte durée si une élection est déclenchée. Si les libéraux ont accepté de le faire, c'est pour se donner bonne conscience, croit le sénateur conservateur Lowell Murray.

Les actions «vagues» de M. Young laissent perplexes l'avocat du lieutenant-colonel Carol Mathieu, Me Raphael Schachter. Le mandat limité de la commission porte préjudice à son client, a-t-il souligné.

loto-québec résultats

laMini

Tirage du: 97-04-04

NUMÉROS	LOTS	NUMÉROS	LOTS
759991	50 000 $	75999	1 000 $
59991	5 000 $	7599	100 $
9991	250 $	759	10 $
991	25 $		
91	5 $		

LOTS BONIS

1 lot de 25 000 $ (numéro non décomposable): 648A597

1 lot de 10 000 $ (numéro non décomposable): 266A620

10 lots bonis de 5 000 $ chacun (numéros non décomposables)

151A618 298A530 126B374 307B650 500B252
153A409 436A094 208B684 424B137 563B024

40 lots bonis de 1 000 $ chacun (numéros non décomposables)

108A457	395A988	612A434	221B990	474B118
108A814	406A163	649A318	285B857	484B501
151A703	459A400	656A857	308B644	538B285
171A891	470A533	675A758	316B153	545B060
220A955	479A819	107B038	364B992	548B670
293A732	525A703	132B596	414B515	557B472
364A229	544A698	184B162	428B000	674B612
387A804	591A022	184B340	436B084	684B419

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

52 autres lots bonis le vendredi 11 avril 1997

HONNEUR AU MÉRITE


Suzanne Rivet

TOYOTA GATINEAU

M. Guy Gauthier, vice-président chez Toyota Gatineau, est heureux de souligner le résultat exceptionnel de **Suzanne Rivet** à titre de "Représentante du mois de mars 1997" et ce, pour le 2e mois consécutif.

Suzanne a atteint un niveau de vente exceptionnel, ce qui démontre son professionnalisme et sa grande expertise dans le domaine. Mme Rivet partage les principaux objectifs du "pilier en Outaouais"; un service courtois et la qualité totale du produit.

Félicitations!

Un pilier dans l'Outaouais!
850, boul. Maloney Ouest, Gatineau
568-0066

École d'ingénierie et de technologie de l'information (ÉITI)

GÉNIE
ENGINEERING

Certificat en technologie du logiciel



Une formation universitaire en informatique avec spécialisation en technologie du logiciel

Clientèle cible

Candidats qui possèdent une expérience en informatique ou un diplôme universitaire et qui désirent parfaire leurs connaissances

Structure du programme

- ✓ programme offer à temps partiel
- ✓ 10 cours en informatique
- ✓ 2 en mathématiques
- ✓ 1 en administration

Le nombre de places est limité; l'admission est compétitive. Les exigences minimales d'admission :

- ✓ Un parmi :
  - Min. deux années d'expérience de travail en programmation OU
  - une première année universitaire en informatique OU
  - deux ans dans un programme en informatique dans un collège d'arts appliqués et de technologie OU
  - diplôme universitaire en science, génie ou administration
- ✓ Un cours de mathématiques (CPO) ou équivalent

Cours offerts uniquement le jour en français et en anglais • Date limite de demande d'admission : 16 mai 1997

Renseignements:
Université d'Ottawa
Bureau de l'admission
Pavillon Tabaret
Ottawa, Ontario K1N 6N5

http://www.csi.uottawa.ca/dept/ugrad/certificat.htm
C. él. : admissio@uottawa.ca
Tél. : (613) 562-5783
Téléc. : (613) 562-5104

Université d'Ottawa
University of Ottawa

Fowler réprouve le silence de la commission sur la Somalie

PC – Ottawa

Outré de n'avoir pu présenter sa version des faits, l'ex-sous-ministre de la Défense Bob Fowler a accusé la commission d'enquête sur la Somalie d'entretenir de fausses allégations quant à son rôle dans la présumée opération de camouflage.

«La commission n'a pas essayé de décourager les rumeurs», a-t-il soumis hier dans une déclaration sous serment déposée à la commission d'enquête.

M. Bob Fowler, l'actuel ambassadeur canadien à l'ONU et frère de l'épouse du gouverneur général Roméo LeBlanc, estime que sa réputation a été ternie par des «allégations» qui ont été prises pour des éléments de preuve. Il en veut à la commission parce qu'à son avis, celle-ci ne lui a pas permis de témoigner afin de rétablir son nom entaché par des allégations non fondées. Aussi, la commission doit-il l'exonérer dans son rapport final, croit-il.

«Elle doit s'assurer dans ses conclusions que les allégations au sujet de Robert Fowler sont sans fondement et ne sont que pures hypothèses.»

De plus, enchaîne-t-il, la commission doit établir clairement qu'elle «n'a aucune preuve au sujet de l'existence d'une opération de camouflage mettant en cause des politiciens et des cadres supérieurs au ministère de la Défense.»

M. Fowler rappelle qu'il ne savait rien de l'épisode des documents falsifiés. Et s'il avait été au courant, il n'aurait «jamais autorisé» la falsification de documents d'information relatifs à la crise somalienne.



ARCHIVES

Kim Campbell

L'ex-première ministre conservatrice Kim Campbell a à son tour rappelé aux commissaires que ni elle ni son personnel n'avaient participé à quelque plan de camouflage que ce soit pour cacher la mort violente de Shidane Arone, le 16 mars 1993.

Mme Campbell aurait voulu témoigner devant la commission mais cette requête lui a été refusée, faute de temps, en raison du mandat écourté de la commission.

Pierre F. Côté va en appel

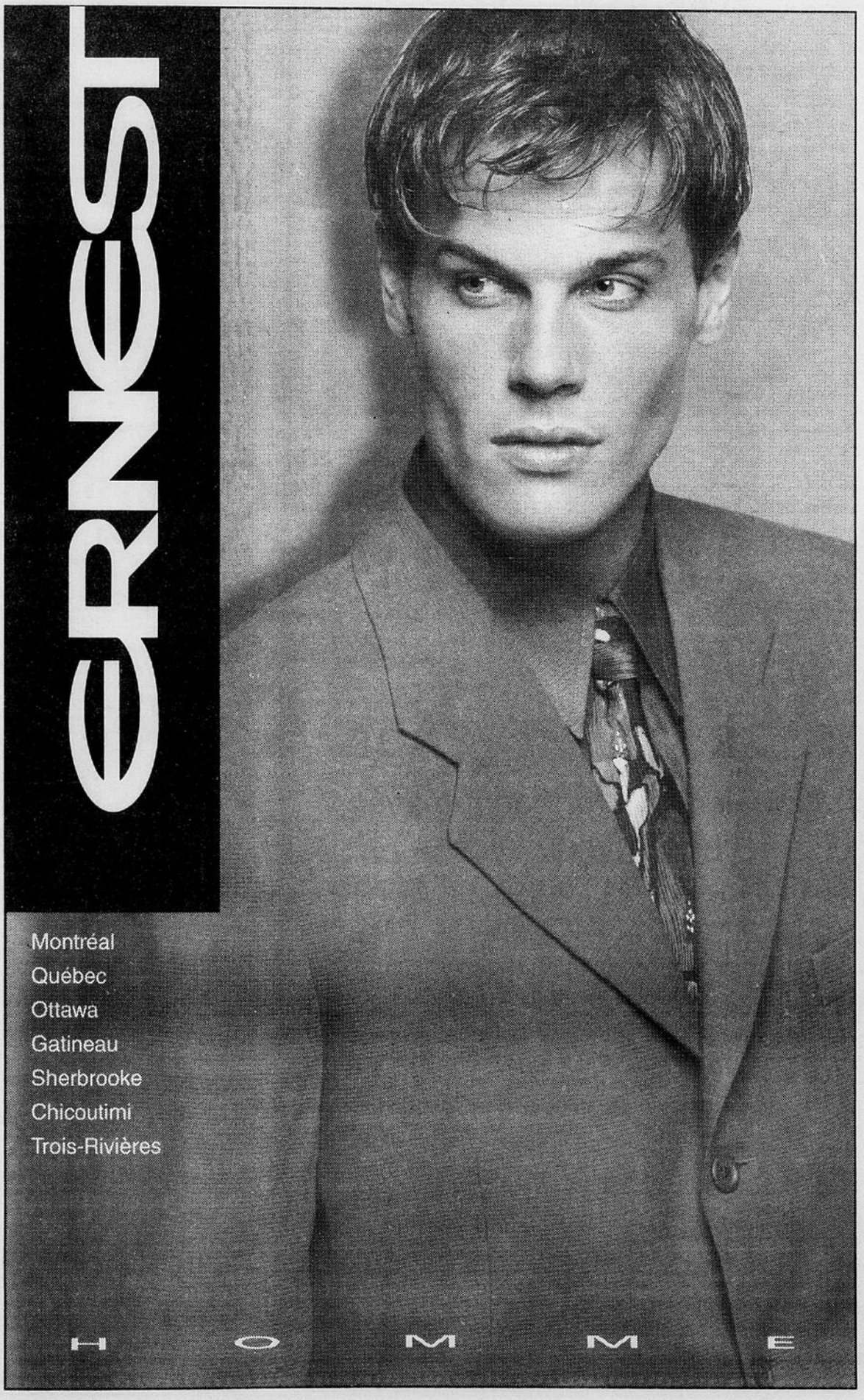
PC – Québec

Le Directeur général des élections, Pierre F. Côté, a décidé hier d'en appeler du jugement Tingley annulant les accusations portées contre des individus et entreprises de l'Ontario impliqués dans l'organisation du rassemblement référendaire pro-fédéraliste du 27 octobre 1995 à Montréal.

M. Côté invoque le fait que pour connaître le lieu où une dépense réglementée a été faite, il aurait fallu se référer non pas au sens courant du mot dépense, comme le propose le jugement de la Cour supérieure, mais à la définition de cette expression que l'on trouve dans la Loi sur la consultation populaire.

Le directeur général des élections estime aussi qu'en assumant le coût du transport des manifestants jusqu'à Montréal, les défendeurs (Aurèle Gervais, Ken Sinclair, Ginsberg Gingras et Associés Inc., Conquest Tours, IEC Holden Inc et Algonquin College Student Association) «ont utilisé un service dans le but de favoriser l'option du Non et ce, sans l'autorisation de l'agent officiel du Comité des Québécois pour le Non.»

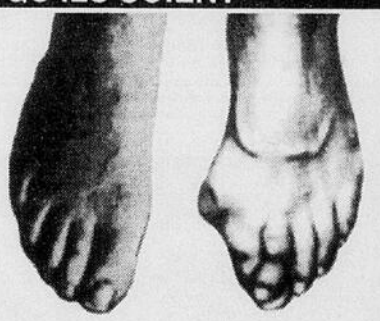
M. Côté en vient à la conclusion que «le lieu où la commande et le paiement du transport ont été faits n'est pas pertinent pour établir l'endroit de l'infraction».



MAUX DE PIEDS

NOTRE SPÉCIALITÉ:
LES PIEDS QUELS QU'ILS SOIENT

- Douleur aux pieds
- Fatigue à la marche
- Problèmes de genoux et de dos

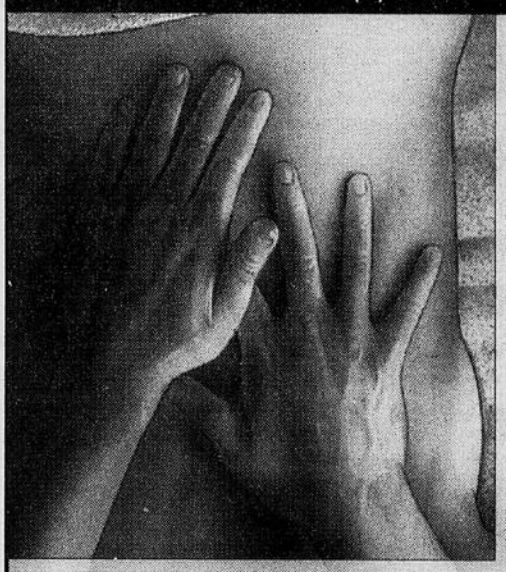


POULIOT

- Marcher avec confort et élégance
- Orthèses délicates et chaussures esthétiques

LABORATOIRE POULIOT
GATINEAU : 430, boul. de l'Hôpital - 243-7433
AYLMER : 67, rue Notre-Dame - 1-888-310-7433
259615

Comment reconnaître un(e) Orthothérapeute certifié(e)



D'abord, il a le jonc en or. Puis, elle ou il a le langage professionnel et ensuite, une attitude et un esprit ouvert.

Enfin, un air qui semble dire: ***"Vous pouvez me faire confiance"***.

Académie de Massage Scientifique

COURS DISPONIBLE EN ANGLAIS
Inscrivez-vous dès MAINTENANT pour la session d'été

Complexes d'enseignement
10, rue Noël, unité 20
Hull, Qc J8Z 3G5
Tél.: (819) 772-8682
Fax: (819) 772-1146

4960, rue Dubois
Drummondville, Qc J2B 6V4
Tél.: (819) 475-1996
Fax: (819) 477-1138

NOTRE FORMATION RÉPOND ENTIÈREMENT AUX CRITÈRES DE
L'Ordre des Orthothérapeutes A.M.S. du Canada inc.

Documentation gratuite... 1-800-475-1964

Les Postes cherchent à éliminer 400 emplois

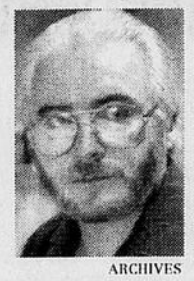
PC – Ottawa

La Société canadienne des postes est à réévaluer chacune des tournées effectuées par les facteurs et pourrait éliminer ainsi 400 emplois, au moment où une nouvelle série de négociations est entreprise en vue du prochain contrat de travail.

Le président du Syndicat des travailleurs des postes, Darrell Tingley, a déclaré hier que la société de la Couronne l'a informé qu'elle cherchait à réduire chaque trajet de 10 minutes dans le cadre d'une restructuration.

M. Tingley a fait cette déclaration après que les négociateurs eurent transmis les demandes du syndicat en vue de la prochaine convention collective, qui doit remplacer celle qui prendra fin le 31 juillet.

Après des années de querelles, le Syndicat des travailleurs des postes et la Société canadienne des postes ont réussi pour la première fois, en janvier 1995, à signer une nouvelle entente avant que l'ancien contrat ne soit échu. M. Tingley dit que le syndicat veut répéter l'expérience et se propose d'obtenir une entente de principe d'ici le mois de juin.



ARCHIVES

Darrell Tingley

Le porte-parole de la Société canadienne des postes, John Caines, dit que la société pourrait économiser 2 millions $ pour chaque minute retranchée aux trajets des facteurs.

La Société remplace son système d'évaluation d'il y a 30 ans par de nouvelles équations et utilise une approche différente pour calculer le nombre de pas que les facteurs doivent parcourir pour rendre les lettres à destination.

«Aucun ne travaillera plus longtemps et personne ne verra réduire son salaire», dit M. Caines.

M. Tingley précise cependant que la société a déjà informé le syndicat que de 300 à 400 emplois pourraient être touchés lorsque chaque trajet aura été réévalué, dans trois ans.

Le syndicat n'acceptera pas de perte d'emplois, ajoute-t-il.

M. Tingley dit que le syndicat ne croit pas aux équations utilisées par la Société des postes, et qu'il fera lui-même ses propres évaluations afin de découvrir combien de temps pourrait être coupé. «Ce sera peut-être deux ou trois minutes, ce sera à l'arbitre de décider. Mais nous savons que ce ne sera pas 10 minutes.»

Le syndicat aura trois priorités à la table de négociations: la sécurité d'emploi, la sécurité économique et la sécurité sociale.On s'attend à ce que l'employeur fasse part de ses exigences au syndicat mardi.

L'exposition d'antiquités CAPITAL

4-6 avril, 1997

OTTAWA CONGRESS CENTRE / CENTRE DES CONGRÈS D'OTTAWA

55 Colonel By Drive, Ottawa

Vendredi,	4 avril	11h-22h
Samedi,	5 avril	11h-18h
Dimanche,	6 avril	11h-17h

Adultes 5.00$ • Âge d'or 4.00$ • Enfants 1.00$

Une réalisation Obsession Antiques Ltée
(514) 933-6375

City of Ville d' Ottawa Information
http://ville.ottawa.on.ca

ZONAGE

LE MARDI 8 AVRIL 1997
Comité de l'urbanisme et de l'expansion économique - Hôtel de ville - salle Whitton
En plus des autres questions de zonage prévues, les questions suivantes seront étudiées :

711-713, chemin de Montréal
Modification de l'Arrêté municipal sur le zonage en vue de permettre un aménagement résidentiel à densité moyenne (PACE 2000) au 711-713, chemin de Montréal.
☎ **Renseignements : Gordon Harrison, 244-5300 poste 1-3868.**

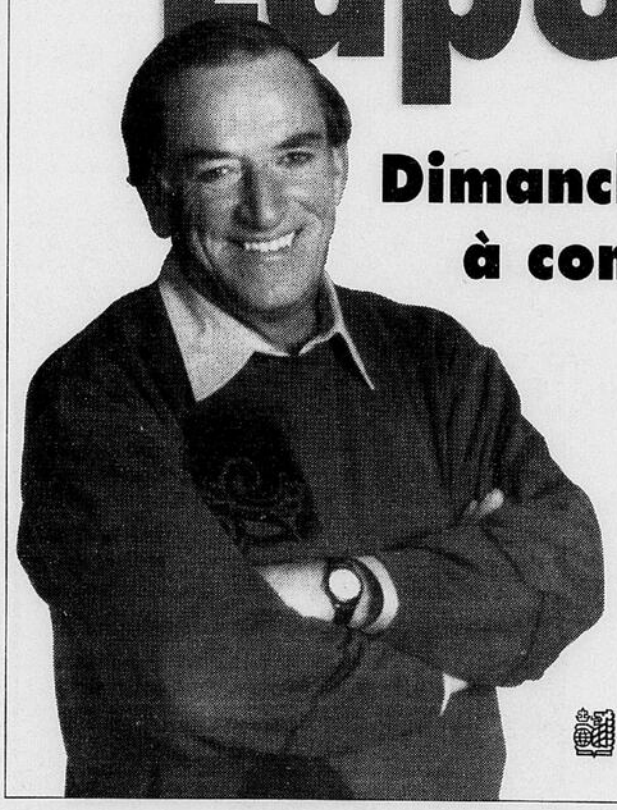
3170, chemin Conroy
Modification de l'Arrêté municipal sur le zonage en vue d'autoriser un bureau de vente de propriétés immobilières temporaire du côté ouest de l'intersection du chemin Johnston (est) et du chemin Conroy.
☎ **Renseignements : Prescott McDonald 244-5300 poste 1-3854**

1140-1150, chemin Hunt Club
Modification de l'Arrêté municipal sur le zonage en vue d'autoriser un aménagement résidentiel à densité moyenne sur des terrains vacants situés à l'angle sud-ouest de l'intersection du chemin Bridle Path et du chemin Hunt Club.
☎ **Renseignements : Prescott McDonald 244-5300 poste 1-3854**

Zones industrielles légères dans le secteur de la rue Scott
Examen des appels interjetés contre l'Arrêté municipal 259-96; modification proposée en vue de permettre un restaurant avec service complet et un club privé aux 251, 259, 361, avenue McRae.
☎ **Renseignements : Doug James 244-5300 poste 1-3856** D-6561

«Le Téléthon Jean Lapointe permet d'aider de nombreux organismes partout au Québec»

Le Téléthon Jean Lapointe



Dimanche le 6 avril, à compter de 17h.

sur les ondes de Télévision Quatre Saisons

TQS

Fondation Jean Lapointe inc.

BANQUE ROYALE

Attention internautes!
consultez notre bottin internet...

Une foule de produits et services sont **à la portée de votre souris!**



Les spécialistes
www.ledroit.com

Faites le **www.ledroit.com**, cliquez sur **Les spécialistes** et vous y êtes.
Vous pourrez ainsi, par mots clés ou par type d'entreprises, trouver rapidement **Les spécialistes** qui sauront répondre à vos besoins.

LeDroit

Survivants du drame de l'OTS à Saint-Casimir

Pas d'accusations avant 10 jours

JEAN-MARC SALVET
Le Soleil

Ce n'est pas avant une dizaine de jours que le procureur de la Couronne affecté au dossier de l'Ordre du Temple solaire décidera si des accusations seront portées contre l'un ou l'autre des trois survivants de la tragédie de Saint-Casimir.

Me Mario Tremblay a reçu, hier matin, une première version du rapport d'enquête de la Sûreté du Québec. Un rapport encore incomplet, de l'aveu même des policiers. Il y manque notamment les résultats de certaines expertises chimiques.

«Il est trop tôt pour se prononcer. Ce sont des conclusions préliminaires qui m'ont été remises», a déclaré le procureur, qui pense devoir attendre encore une semaine avant d'obtenir les pièces manquantes.

Il pourrait ensuite prendre quelques jours avant de décider s'il autorisera la Sûreté du Québec à déposer des plaintes contre l'un ou l'autre des adolescents ayant échappé au drame.

Dans un entretien accordé au *Soleil* avant-hier, Me Tremblay laissait entendre qu'il pourrait consulter ses supérieurs sur la marche à suivre. Dans le milieu judiciaire, on estime possible qu'il aille jusqu'à demander l'avis d'un sous-ministre à la Justice.

Hier, il a reconnu que le dossier est complexe et exceptionnel. «Ce qui vient de m'être remis est un rapport volumineux qui reflète la complexité de l'affaire», a-t-il précisé.

Les trois enfants du couple Quèze-Goupillot, qui se retrouvent seuls au monde, sont toujours sous la garde de la Direction de la protection de la jeunesse. Au cours des derniers jours, ils ont reçu des lettres ainsi qu'une cassette vidéo enregistrée par leurs camarades de l'école secondaire de Saint-Marc-des-Carrières.

«Ce qui importe, c'est de tout faire pour leur réserver un avenir prometteur. Et ce travail commence dès aujourd'hui», a confié un porte-parole de la DPJ, Jean Lortie.

Les adolescents, âgés de 13 à 16 ans, sont réunis sous un même toit. Des éducateurs les accompagnent dans leur vie quotidienne depuis 14 jours. Ce sont eux qui recueillent leurs peines, leurs confidences et tentent de donner un nouveau sens à leur vie. Un psychologue a aussi discuté avec eux.

Enfin, au Bureau du coroner, on indique que les corps de trois des cinq victimes de Saint-Casimir n'ont toujours pas été réclamés. Ceux de Didier Quèze, de son épouse Chantal et de la mère de cette dernière, Suzanne Druau, sont encore à la morgue de Montréal. Ceux de Bruno Klaus, d'origine suisse, et de Pauline Riou, ont été remis à leurs proches.

En bref

Sept ans de prison pour Cotroni

PC – Montréal

Frank Cotroni, le patron d'une faction de la mafia montréalaise, s'en est tiré, hier, avec une peine de sept ans de prison pour avoir été le leader d'un groupe de trafiquants de cocaïne qui cherchait à mettre sur pied un nouveau pipeline directement de Colombie. Si le mafioso de 66 ans semble s'en tirer avec un véritable cadeau, c'est qu'on aurait exagéré son rôle dans cette filière démantelée l'an dernier par la Gendarmerie royale du Canada. «Des gens ont utilisé le nom de mon client et celui-ci a peut-être fait preuve d'aveuglement volontaire», a déclaré Me Claude Girouard. L'escouade des stupéfiants de la GRC avait mis sur pied une compagnie de transport en tous genres à Toronto, qui a permis à des informateurs et des agents secrets d'infiltrer le milieu criminel. Cette enquête a permis d'établir avec preuves le lien entre le clan Cotroni et le chef du cartel de Cali, Miguel Rodriguez Orejuela.

loto-québec résultats

La Mini — Tirage du 97/04/04

NUMÉROS	LOTS
759991	50 000 $
59991	5 000 $
9991	250 $
991	25 $
91	5 $
75999	1 000 $
7599	100 $
759	10 $

Banco — Tirage du 97/04/04

01	04	07	10	13
18	20	21	23	35
37	38	41	42	43
46	51	59	63	69

Extra — Tirage du 97/04/04 — NUMÉRO 125938

La Quotidienne — Tirage du 97/04/04

3	4
312	9696

Super 7 — Tirage du 97/04/04

04 05 17 18 23 37 46

Numéro complémentaire 38

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

SEARS

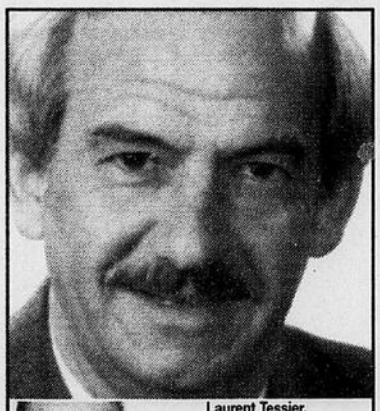
CORRECTIONS

Dans notre circulaire du lundi 31 mars 1997.

Page 14 - La poussette 'Outrider' Graco[MD] de luxe, n° 66547, n'est pas offerte durant cette promotion. Nous remettrons cependant des bons d'achat différé.

Page 27 - Lave-vaisselle Whirlpool à 6 cycles n° 92592. La description et le prix sont exacts. Cependant la photo n'est pas appropriée.

Veuillez nous excuser de tout inconvénient subi.



Laurent Tessier, animateur depuis 23 ans

COURS SYLVA BERGERON

Pour développer : • Confiance en soi • Volonté • Attitude positive • Communication • Etc.
Pour renseignements : Laurent Tessier 663-3774

DÉMONSTRATION GRATUITE

Hull :
mercredi 9 avril à 19 h 30
Centre Récréatif St-Joseph
122 Berri

Institut de culture personnelle du Québec Inc., fondé en 1959
Laval-Qc

FLORSHEIM
Comfortech

MEILLEURS SOULIERS DE TOUS LES TEMPS!





- Mocassin ou lacé
- Confortech sans entretien
- Allure habillée et décontractée

Caractéristiques: Disponible en bourgogne, brun ou noir. Talon de confort amortissant les chocs. Entretien minimal du cuir, se nettoie avec un tissu humide. Cuir résistant à l'eau. Semelle légère Vibram. Matériel de qualité supérieure pour confort et apparence.

Boutique Hervé St-Amour pour Elle et Lui
TUXEDO ET COMPLET NOIR
LOCATION ET VENTE
SERVICE DE RETOUCHE
131, St-Joseph
(Axe Montcalm), Hull
Téléphone : 819-770-5434

BOUTIQUE *Pour Elle & Lui*
PLACE CARTIER
TUXEDO ET COMPLET NOIR
LOCATION ET VENTE
SERVICE DE RETOUCHE
425 boul. St-Joseph, Hull
Téléphone : (819) 776-3666

NOMINATION



Ghislain Rioux

Bélisle National Leasing (division de Bélisle Automobiles inc.) est fier d'annoncer la nomination de monsieur Ghislain Rioux au poste de conseiller de location à long terme. Monsieur Rioux apporte au sein de notre équipe, 18 années d'expérience dans le domaine de l'automobile. Puisqu'il accorde une attention toute particulière à sa disponibilité et à l'écoute des besoins de transport de sa clientèle, celle-ci trouve en lui un allié déterminé, travaillant et dévoué. Nous sommes convaincus qu'il continuera d'offrir au public du domaine de la location de véhicules à long terme une qualité de service supérieure à la norme.

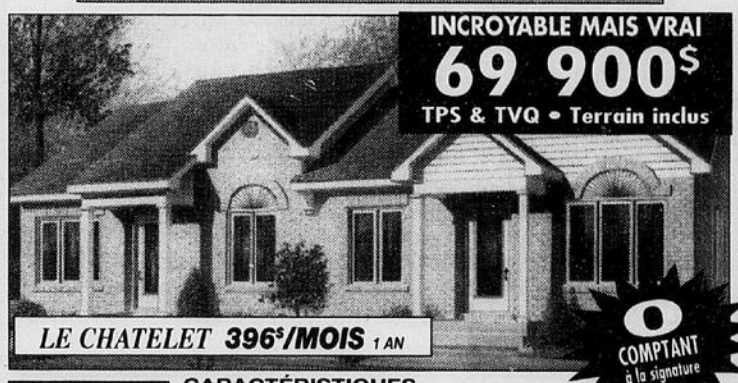
Bélisle

444, ch. Montréal 749-5941

MASSON • ANGERS • GATINEAU

LES ENTREPRISES LAURENT LABRIE ENR.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

VENEZ NOUS VOIR POUR UN PLAN BUDGÉTAIRE COMPLET



INCROYABLE MAIS VRAI
69 900$
TPS & TVQ • Terrain inclus

LE CHATELET **396$/MOIS** 1 AN

0 COMPTANT à la signature

UNIFAMILIALES à partir de **89,900$** TPS TVQ incluses

CARACTÉRISTIQUES

- Architecture spéciale
- Évier double
- Armoires de luxe
- Fixtures électriques de luxe
- Bain moulé
- Plancher vissé
- Fenêtres à battant en PVC
- Serre au côté
- Insonorisation supérieure
- Finition intérieure Coloniale
- Mur mitoyen en bloc de béton
- Tapis 24 oz
- Choix de couleur tapis et vinyle
- lampadaire extérieur
- Arbres au choix
- Échangeur d'air
- Terrassement avant et côté
- Galerie avant en béton
- Grand choix de terrains
- Choix de 3 modèles différents à l'intérieur
- Financement avantageux sur les lieux

GRATUIT bain tourbillon

POUR CONSTRUIRE DANS VOTRE INTÉRÊT
LES ENTREPRISES LAURENT LABRIE ENR.
Un choix honnête et intelligent à la hauteur de vos exigences.

Avec nous vous êtes à "l'abri" de tout. Programme R.A.P. disponible.

8 MAISONS MODÈLES POUR VOUS SERVIR

Membre de APCHQ

MAISONS OUVERTES
Lun. mar. merc. de 12 h à 20 h
Jeudi de 12 h à 16 h et de 18 h à 20 h
Samedi, dimanche de 11 h à 17 h

À Angers
521 du Progrès

À Gatineau
720 Davidson

POUR INFORMATION

Robert Lemieux
Bur.: 986-1128
Pag.: 595-6586

Laurent Labrie
986-1244
Cel.: 761-2557

Marcel Sabourin
663-1172
Pag.: 776-9148

Le monde

La Californie a tremblé

Associated Press – Los Angeles

Un séisme d'une magnitude de 3,3 et une série de répliques ont été ressentis tôt hier, dans la région de Los Angeles.

De nombreux habitants ont été réveillés par les secousses et quelques vitres ont été brisées, mais il n'y a pas eu de victimes.

Le tremblement de terre s'est produit à 1 h 26 du matin et certains habitants affirment qu'il a duré plusieurs minutes.

«La secousse a été très violente dans le lit et je pèse 135 kilos, alors il n'est pas facile de me secouer», a témoigné John Kenney, un habitant de Beverly Hills.

D'une magnitude de 3,3, l'épicentre de ce séisme se trouvait à cinq kilomètres au nord-est d'Inglewood, en banlieue de Los Angeles, a annoncé Nick Scheckel, sismologue à l'Institut de technologie de Californie à Pasadena.

M. Scheckel a ajouté qu'un second séisme, différent du premier, s'était déroulé à 1 h 33 locales dans la région de Landers (175 km à l'est de Los Angeles).

Astérix ouvre son parc aujourd'hui

Associated Press – Plailly, France

Le Parc Astérix, deuxième parc français d'attractions après Disneyland-Paris, rouvre ses portes aujourd'hui après la traditionnelle trêve hivernale. Depuis 1989, année de sa création, 12 millions de visiteurs français et étrangers ont découvert sur le terrain les aventures du célèbre petit Gaulois.

Imaginé par Albert Uderzo et mis en scène par Pierre Tchernia, le Parc Astérix, à Plailly (Oise), a réalisé en 1996 un chiffre d'affaires d'environ 76 millions $) pour 1,7 million de visiteurs dont 15 % d'étrangers et un taux de «revisite» de 50 %.

Le parc n'ouvre ses portes que d'avril à octobre.

Allen Ginsberg, père de la *beat generation*, souffre d'un cancer terminal du foie

Associated Press – New York

Allen Ginsberg, un membre fondateur de la *beat generation*, souffre d'un cancer du foie en phase terminale, a annoncé le médecin de l'écrivain à l'*Associated Press*.

Le poète, âgé de 70 ans, qui était un ami de William Burroughs et de Jack Kerouac, est soigné dans son appartement de Manhattan.

«Il est bouddhiste et il pratique la méditation bouddhiste», a déclaré Bill Morgan, l'un de ses amis.

«Il travaille sur de nombreux poèmes, il parle à ses vieux amis. Il est dans un très bon état d'esprit. Il veut écrire de la poésie et finir l'oeuvre de sa vie.»

Dans un communiqué, le Dr Clain, qui a diagnostiqué le cancer, a expliqué à l'*Associated Press* qu'un «traitement curatif n'était pas possible à cause du niveau d'avancement du cancer dans le foie». Selon lui, Ginsberg n'a plus que quatre à 12 mois à vivre.

Un trafiquant a donné 20 000 $ aux Démocrates

Associated Press – New York

Jorge Cabrera, un narco-trafiquant déjà condamné, a été vu dans une réception de Noël à la Maison-Blanche aux côtés de Hillary Clinton, a dîné à Miami avec le vice-président Al Gore après avoir versé un don de 20 000 $ au Parti démocrate, affirme le *New York Times* paru hier.

Jorge Cabrera aurait tiré son chèque en novembre 1995 sur un compte notoirement alimenté par le produit de son trafic de cocaïne, après avoir été approché à Cuba par une femme d'affaires proche du parti, ajoute le *NY Times*, qui cite sans les nommer des enquêteurs du Congrès américain.

De leur côté, les Démocrates affirment que l'argent a été restitué en octobre dernier dès la découverte du passé de Cabrera.

Selon des documents bancaires, il est prouvé qu'au moins 11 900 $ du compte de Cabrera provenaient du trafic de drogues.

Trois semaines après avoir honoré la réception de Noël de 1995 à la Maison-Blanche, Cabrera fut arrêté pour avoir introduit près de trois tonnes de cocaïne aux États-Unis.

Il a été condamné à 19 ans de prison et a écopé d'une amende de 1,5 million $.

En 1983, Jorge Cabrera avait été reconnu coupable d'avoir tenté d'acheter un témoin, avant de passer 42 mois en prison.

Le journal ajoute qu'il avait également passé un an derrière les barreaux après avoir reconnu en 1988 avoir rédigé une fausse déclaration de revenus.

Les rebelles zaïrois avancent toujours

Associated Press – Kinshasa

Poursuivant leur progression vers Kinshasa, les rebelles zaïrois se sont emparés hier de la ville de Mbuji-Bayi, capitale de la province du Kassai oriental, dans le centre du pays, a annoncé un député zaïrois dans la capitale.

Ce député, qui a affirmé avoir été informé par les services militaires de renseignement, a ajouté, sous couvert de l'anonymat, que les troupes gouvernementales avaient pillé la ville à l'aube avant de prendre la fuite devant l'avancée des rebelles.

Mbuji-Mayi, qui se trouve à un millier de kilomètres à l'est de Kinshasa, est la capitale d'une des principales régions diamantifères du pays.

Selon le député, des affrontements ont opposé la population locale aux troupes loyalistes lors des pillages.

Plus d'une centaine de civils auraient trouvé la mort dans ces violences.

Avant l'arrivée des hommes de Laurent-Désiré Kabila, les soldats de l'armée régulière ont fui dans trois directions: vers Meibai, Mwene Ditu et Kananga, la capitale du Kassai occidental, a-t-il pour suivi, précisant que, vers 13 h GMT, les rebelles ont contraint la radio locale à annoncer leur victoire.

Nétanyahou menace de faire davantage appel à l'armée

Associated Press – Jérusalem

À quelques jours de la rencontre à Washington entre Bill Clinton et Benyamin Nétanyahou, Israël a affirmé hier que les États-Unis étaient en train de reprendre à leur compte sa proposition d'accélérer les pourparlers sur la dernière phase des accords d'Oslo avec les Palestiniens. Mais ces derniers se montrent plus que réticents.

Alors que plusieurs militants islamistes soupçonnés de préparer des attentats en Israël ont été récemment arrêtés par les autorités israéliennes, M. Nétanyahou a menacé de recourir plus systématiquement à l'armée pour ramener le calme.

De nouveaux accrochages ont d'ailleurs eu lieu hier en Cisjordanie, faisant au moins 16 blessés.

Selon la radio israélienne, M. Nétanyahou a réuni autour de lui ses principaux ministres et leur a indiqué que la proposition américaine n'avait pas encore été formulée, mais qu'elle reprenait dans les grandes lignes celle de l'État hébreu qui consiste à avancer les négociations sur la phase finale des accords d'Oslo et de tout régler en bloc d'ici six à neuf mois, alors que la date-butoir originelle était de mai 1999.

«Mener des négociations intensives sur le statut définitif nous convient, mais ce que Nétanyahou essaie en réalité de faire, c'est de se débarrasser des phases intérimaires», a déclaré hier à l'*Associated Press* le négociateur Hassan Asfour.

Les Palestiniens craignent notamment qu'Israël ne respecte plus ses promesses concernant le retrait en trois phases de ses forces de Cisjordanie à partir de la mi-1998.

La colère de la rue n'était pas retombée hier et surtout en Cisjordanie où, tant à Hébron qu'à Bethléem, plusieurs dizaines de Palestiniens ont lancé des pierres vendredi sur des militaires israéliens.

Ces derniers ont répliqué en tirant des grenades lacrymogènes et des balles en caoutchouc. Au moins 16 manifestants ont été blessés à Hébron.

Ces violences — sans parler des trois attentats-suicides perpétrés par des kamikazes palestiniens contre des cibles israéliennes — sont devenues quotidiennes depuis que l'État hébreu a entrepris de construire une nouvelle colonie juive le mois dernier près du secteur arabe de Jérusalem.

Ce sont ces violences qui ont poussé M. Nétanyahou à prononcer un discours sans concessions jeudi soir devant son parti, le Likoud, et au cours duquel il a répété que la colonisation juive se poursuivrait aussi bien sur le territoire du Grand Jérusalem qu'en Cisjordanie et même dans la bande de Gaza.

Il a laissé entendre que, «contrairement au gouvernement précédent», il «envisageait toutes les possibilités disponibles, toutes les options», une phrase qui a été comprise comme une menace d'une plus grande implication de l'armée. Il répondait à une question de membres du Likoud qui s'étonnaient que le gouvernement ne soit pas plus ferme contre les islamistes.

Le maréchal Mobutu n'exclut pas de se succéder à lui-même

Les négociations zaïroises commencent aujourd'hui

Associated Press – Kinshasa

Le président zaïrois Mobutu Sese Seko affirme que rien ne l'empêche de se porter candidat à sa propre succession en cas d'élections. D'ailleurs, a-t-il ajouté hier, il ne l'exclut pas, malgré sa santé déclinante et une rébellion qui contrôle un tiers du pays.

Cette prise de position paraît toutefois bien optimiste au moment où le pouvoir doit se résigner à ouvrir ce week-end en Afrique du Sud des discussions avec les rebelles de Laurent-Désiré Kabila. Au moment aussi où l'opposant Étienne Tshisekedi, redevenu premier ministre, n'entend pas une seconde reconnaître les institutions politiques actuelles.

Les négociations inter-zaïroises devaient s'ouvrir aujourd'hui à 10 h à Pretoria, dans l'enceinte du Union Buildings, sous l'égide du vice-président sud-africain Thabo Mbeki et de l'émissaire de l'ONU, Mohammed Sahnoun, a annoncé hier le porte-parole du ministère sud-africain des Affaires étrangères, Peter Swanepoel.

C'est peu avant un entretien privé avec M. Tshisekedi au palais présidentiel que le maréchal, coiffé de son éternelle toque en léopard, a confié à la presse qu'il envisageait de se succéder à lui-même: «Pourquoi pas? Rien ne m'en empêche.» Évoquant son état de santé, alors qu'il a été opéré d'un cancer de la prostate, il a ajouté: «Je vais bien. Je ne vais pas dire très bien, mais je vais bien.»



Le président zaïrois Mobutu Sese Seko, à droite, et son «nouveau» premier ministre, Étienne Tshisekedi

Le maréchal-président a par ailleurs refusé de joindre sa voix à celles de ses partisans qui ont vivement critiqué la décision du nouveau premier ministre de proposer six portefeuilles aux rebelles de l'Alliance des forces démocratiques pour la libération du Congo-Zaïre (AFDL).

Ils ont surtout mal supporté que M. Tshisekedi ne reconnaisse toujours pas le Haut-Conseil de la République-Parlement de transition (HCR-PT) et l'Acte constitutionnel de 1994.

Les astronautes de *Columbia* vont jouer avec le feu

Associated Press – Cap Canaveral

La navette spatiale *Columbia* s'est envolée hier pour une mission scientifique de 16 jours, essentiellement consacrée à l'étude du feu dans l'espace, tant pour lutter contre les incendies que pour mettre au point des carburants plus sûrs.

Après un report de 24 heures destiné à améliorer l'isolation thermique de deux conduites d'eau exposées et un nouveau retard de quelques minutes provoqué par une vérification de dernière minute, *Columbia* a été lancée à 14 h 20 par un temps faiblement nuageux, sous les yeux d'une foule de touristes et d'étudiants en vacances de Pâques.

Il s'agit de la troisième navette à décoller cette année et de la 83e mission pour *Columbia,* qui est en service depuis 1981. Les sept membres d'équipage — dont Susan Still, la deuxième femme pilote de la NASA — ont à présent deux semaines pour déclencher près de 200 mini-incendies en laboratoire, soit beaucoup plus que lors des missions précédentes.

Les scientifiques voudraient connaître la vitesse de propagation des flammes en apesanteur afin de pouvoir mettre au point des carburants plus sûrs et des techniques de lutte contre le feu qui soient à la fois valables dans l'espace et sur Terre.

Lors de ces expériences en vase clos, les flammes ne mesureront pas plus de 10 centimètres. Leur combustion sera notamment alimentée par de l'hydrogène et du méthanol.

«L'une des raisons pour lesquelles nous n'avions que très peu pratiqué ce genre d'expériences était précisément la sécurité. Mais on maîtrise cela maintenant», a expliqué Forman Williams, directeur du département des sciences de l'ingénierie à l'Université de Californie à San Diego.

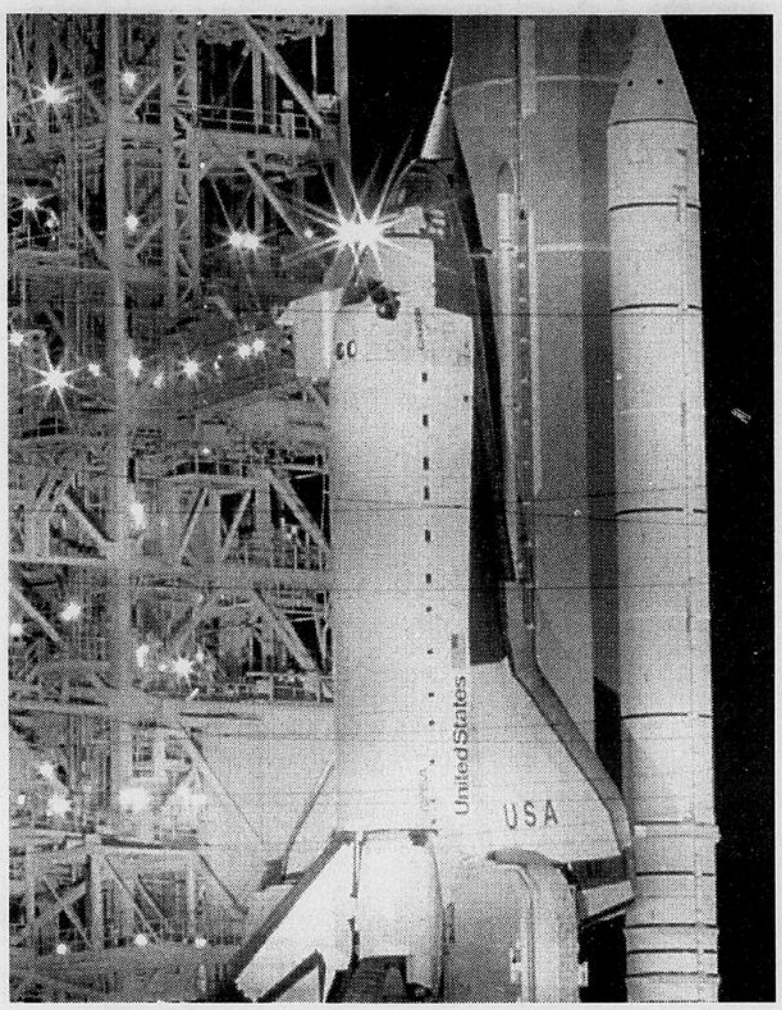
La navette est équipée d'extincteurs intégrés et il y en a cinq portables à bord. Dans le pire des cas, les astronautes pourront évacuer le laboratoire en feu, fermer le sas et faire le vide pour éteindre les flammes.

Un petit incendie s'était déclaré pendant 90 secondes à bord de la station orbitale russe Mir en février, remplissant la cabine de fumée et contraignant ses occupants à enfiler un masque à oxygène. L'Américain Jerry Linenger, qui se trouve à bord de Mir depuis janvier, s'est dit très surpris de la rapidité avec laquelle la fumée s'était propagée.

«La récente expérience survenue à bord de Mir ne fait que renforcer notre désir de mieux comprendre ce phénomène à la fois dans l'espace et sur Terre», a renchéri Joel Kearns, directeur du département de la microgravité.

Ces tests pyrotechniques ne constitueront qu'une partie des 33 prévus dans le cadre des travaux sur la future station orbitale internationale. On a ainsi embarqué à bord des épinards, des trèfles, de la sauge et des pousses de sapin, mais aussi quelques métaux et cristaux divers.

Columbia aurait dû décoller jeudi, mais la NASA avait découvert que des sections de canalisations d'eau allant jusqu'à un mètre n'étaient pas isolées et que *Columbia* volait ainsi depuis au moins 1988 et peut-être depuis 1983. Pendant que les ingénieurs ont commencé à éplucher des tonnes de documents pour savoir pourquoi, on a isolé ces canalisations, afin d'éviter que l'eau ne gèle.



PEINTURES
Multi-Décor ENR.



LE PLUS GROS MARCHAND
CROWN DIAMOND
DE LA RÉGION.
Fini perle (065-001)
fini semi-lustré (066-001)
25,98 $ (3.78 L)
Prix rég. 29,98 $

STORES VERTICAUX
Pour porte-patio
Blanc • Gris • Ivoire
49,99 $

UN ROULEAU SANS CHARPIE
GRATUIT
À l'achat d'un 4 litres de peinture China White sur présentation de ce coupon. Un par client.

OUVERT DIMANCHE



Gilbert Madore
Conseiller-Propriétaire

AUTOROUTE 50
LABROSSE
BOUL. MALONEY

630 Maloney Est
Gatineau
663-0707



Christine Charette
Conseillère en décoration

CERTIFIÉ ISO 9002
MORIN Isolation et Toitures Ltée
(819) 777-1817 (613) 236-4059
TOITURES
Résidentielles/commerciales
(bardeaux, acier ondulé, toits plats)
FERBLANTIER
ISOLATION
Thermique/acoustique, calfeutrage
SPÉCIAL DU PRINTEMPS
Imperméabilisation des fondations et réfection du système de drainage



INTERNET: morintoit orbit.qc.ca

★ Tony ★ ★
est de retour à Ottawa!
Plus de 30 ans d'expérience en prothèses capillaires à Ottawa.



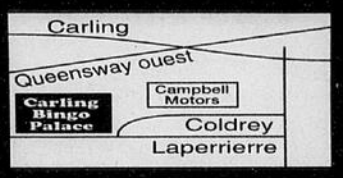
- Prothèses personnalisées
- Réparations sur place
- Macroliage
- Tissage des cheveux
- Coloration
- Permanente, coupe et mise en plis
- Cabine privée

Nouvel emplacement
Prothèses capillaires
Hollywood
pour hommes et femmes
425, rue Gloucester,
bureau 202
(Percy et Bronson)
Lun. sam. 9 h à 19 h
232-9346 / 232-6550

CARLING BINGO PALACE
1465, av. Coldrey, 729-1525 • Info-ligne 24 heures
Pourquoi dépenser 40 $ en 5 minutes alors que vous pouvez jouer pendant 2 heures?

SUPER NOUVEAU
"Star Bingo"
(dans les salles de l'Ontario seulement)
Vous pouvez gagner un minimum de
25 000$
C'EST PARTI...
tous les soirs à 18 h 45 (montant exonéré d'impôts)

De Aylmer à la salle de bingo ... 9 minutes
De Hull à la salle de bingo ... 12 minutes
De Gatineau à la salle de bingo ... 18 minutes



Super gros lot de 2 000$
(Numéros progressifs, pour de plus amples renseignements composez le 729-1525)
à chaque séance

SERVICE DE CANTINE COMPLET
Desservi par OC Transpo
Autobus nº 14, 85 et 99

	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	DIMANCHE
13 H 00						Prix jusqu'à 4 000 $ 3 $ le livret Gros lot 1 200 $	Prix jusqu'à 4 000 $ 3 $ le livret Gros lot 1 200 $
18 H 45	Prix jusqu'à 5 000 $ 3,50 $ le livret Gros lot 1 500 $	Prix jusqu'à 5 000 $ 3,50 $ le livret Gros lot 1 500 $	Prix jusqu'à 5 000 $ 3,50 $ le livret Gros lot 1 500 $	Prix jusqu'à 5 500 $ 3,50 $ le livret Gros lot 2 000 $	Prix jusqu'à 5 500 $ 3,50 $ le livret Gros lot 2 000 $	Prix jusqu'à 5 500 $ 3,50 $ le livret Gros lot 2 000 $	**Prix jusqu'à 5 500 $ 3,50 $ le livret Gros lot 2 000 $**
22 H 00	Prix jusqu'à 4 000 $ 2,75 $ le livret Gros lot nº 53 1 500 $ / nº 54 1 200 $	Prix jusqu'à 4 000 $ 2,75 $ le livret Gros lot nº 53 1 500 $ / nº 54 1 200 $	Prix jusqu'à 4 000 $ 2,75 $ le livret Gros lot nº 53 1 500 $ / nº 54 1 200 $	Prix jusqu'à 4 000 $ 2,75 $ le livret Gros lot nº 53 1 500 $ / nº 54 1 200 $	Prix jusqu'à 5 000 $ 3,50 $ le livret Gros lot nº 53 1 800 $ / nº 54 1 500 $	Prix jusqu'à 5 000 $ 3,50 $ le livret Gros lot nº 53 1 800 $ / nº 54 1 500 $	Prix jusqu'à 4 000 $ 2,75 $ le livret Gros lot nº 53 1 500 $ / nº 54 1 200 $

Viols, prostitution forcée, immolation...

Violence contre les femmes: un bilan alarmant

Associated Press – Genève

En Europe de l'Est, des femmes sont vendues à des réseaux de prostitution. D'autres sont victimes de viols collectifs en Afrique du Sud ou encore brûlées vives en Inde.

Un état des lieux alarmant dénoncé dans le dernier rapport de l'ONU sur la violence, notamment sexuelle, contre les femmes.

Radhika Coomaraswamy, enquêteure de l'ONU sur les droits de l'Homme et auteur du rapport, exhorte la communauté internationale à prendre des mesures pour lutter contre les viols, trafics de femmes et autres pratiques de certains mouvements extrémistes religieux.

Mme Coomaraswamy, qui s'est rendue en Afrique du Sud, en Pologne et au Brésil l'an dernier, a fixé son attention sur les formes de violence les plus inquiétantes contre les femmes dans ces pays.

Un exemple: le viol collectif est devenu une sorte de «divertissement du samedi soir» pour des bandes sud-africaines.

«Ce crime terrifiant pratiqué par des bandes est considéré par les hommes comme un loisir, comme boire de l'alcool ou jouer aux cartes», explique-t-elle dans son rapport présenté à Genève.

Selon elle, un chef local a même confié à une commission d'enquête des droits de l'Homme que le «viol n'est pas un crime; c'est seulement un jeu».

L'Afrique du Sud, qui arrive en deuxième position dans le monde pour le taux de criminalité, pourrait même avoir le niveau le plus élevé pour les viols, avec 36 888 cas rapportés chaque année qui représenteraient seulement 1/36e des viols réellement commis, souligne l'auteur du rapport.

Le trafic de femmes d'Europe de l'Est vers l'Europe de l'Ouest constitue une autre préoccupation majeure de Mme Coomaraswamy. Comme d'autres pays d'Europe de l'Est, la Pologne est devenue une plaque-tournante pour recruter des jeunes femmes en leur proposant des emplois bien payés à l'Ouest. Une fois sur place, les trafiquants les obligent à se prostituer.

Mme Coomaraswamy parle aussi de certaines formes d'extrémisme religieux qui peuvent avoir des conséquences particulièrement horribles.

Selon elle, de nombreuses communautés maltraitent les veuves et, dans certaines régions de l'Inde, une femme peut être immolée après la mort de son mari.

Elle cite le cas de Roop Kanwar, une jeune femme de Deorala (Rajasthan) dont le mari est mort moins de huit mois après leur mariage, en 1987. Vêtue d'une parure nuptiale, elle a été immolée avec le corps de son mari devant 4000 spectateurs.

Mais les pays pauvres ne sont pas les seuls à être coupables de violences contre les femmes.

«La violence contre les femmes, le viol et la violence sexuelle sont universels, dépassant les frontières et les cultures, utilisés dans tous les pays et toutes les cultures comme des armes de dégradation et de terreur contre les femmes», a-t-elle déclaré.

Pour endiguer cette violence, Mme Coomaraswamy propose de mener des actions préventives dans les écoles en valorisant la notion d'égalité des sexes, d'entraîner les policiers à lutter contre ces problèmes.

Elle invite aussi les pays du monde à partager leurs informations et leurs expériences sur la façon dont leur système judiciaire gère cette violence contre les femmes.

La force multinationale s'installera en Albanie à partir de la mi-avril

Associated Press – Rome

La force multinationale sera déployée à la mi-avril en Albanie.

Des représentants des huit pays devant prendre part à cette force destinée à permettre l'approvisionnement de ce pays livré à l'anarchie ont pris cette décision hier, à Rome.

Le déploiement devrait commencer dans la semaine du 14 avril, a annoncé Elias Gunaris, directeur des affaires politiques au ministère grec des affaires étrangères.

«Dès que les militaires auront un plan précis, nous aurons une date précise», a-t-il déclaré.

À part l'Italie et la Grèce, les autres pays à s'être engagés à envoyer des soldats en Albanie sont l'Autriche, le Danemark, l'Espagne, la France, la Roumanie et la Turquie.

Un total de 5000 hommes

Les effectifs précis n'ont pas été évoqués.

On s'attend généralement à ce que la force multinationale compte 5000 hommes dont 2000 Italiens.

Par ailleurs, le Programme alimentaire mondial (PAM), une agence de l'ONU, a annoncé à Rome que 400 tonnes de farine de blé, d'huile et de haricots, achetés par l'Italie, seraient expédiés la semaine prochaine en Albanie.

Il s'agit d'une sorte de test pour voir si l'acheminement de l'aide alimentaire est d'ores et déjà praticable.

Ces vivres seront envoyés dans les régions les plus calmes, le Nord et le centre de l'Albanie.

Le cargo, chargé de cette première livraison susceptible de permettre à 7500 personnes de se nourrir pendant quatre mois, quittera Trieste pour Durres mercredi.

Le chargement est destiné à des orphelinats, des hôpitaux et aux pauvres de Tirana ainsi que de quatre autres grandes villes.

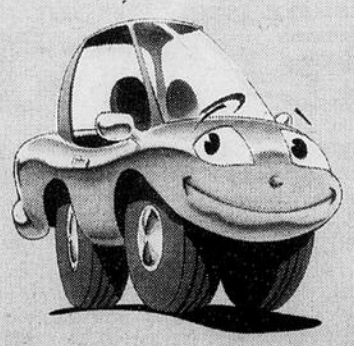
attention annonceurs

attention annonceurs

LeDroit

publiera
le jeudi 24 avril
son cahier

Auto
PRINTEMPS 1997



Réservez votre
espace publicitaire
avant le vendredi
18 avril ,à midi.

Communiquez dès maintenant avec votre
représentant ou composez le (613) 562-7747.

attention
annonceurs

La Journée de la Jonquille

Contribuez à une grande cause humanitaire

Fondée en 1938, la Société Canadienne du Cancer (SCC) est le plus grand organisme de lutte contre le cancer au Canada. La Société Canadienne du Cancer subventionne près de 70% de toute la recherche faite au pays dans ce domaine et elle est le seul organisme à se préoccuper à la fois des causes et des effets du cancer.

«Ma mère est décédée à la suite d'un cancer et j'estime que c'est une manière, pour moi, de perpétuer sa mémoire à travers la Société Canadienne du Cancer. Voilà pourquoi j'ai accepté de présider la Journée de la Jonquille», a expliqué Mme Nicole Desnoyers, présidente de Centre de gestion et de formation Desnoyers-Racine.

La vente de jonquilles est plus qu'une routine annuelle, elle est devenue tradition dans l'Outaouais. Cette année, la Société Canadienne du Cancer a consacré jeudi, hier et aujourd'hui au Festival de la Jonquille. L'an dernier, nous avons amassé 30 000 $. Notre objectif cette année est de 35 000 $.

Les jonquilles sont réparties dans la région en un temps record dans 55 points de ventes, prises en charge par une armée de 1 000 bénévoles qui préparent leur mise en vente depuis déjà plusieurs semaines.

Tous les profits de la Journée de la Jonquille seront versés à la Société Canadienne du Cancer qui utilise ses fonds de la manière suivante:

• Les recherches sont subventionnées au profit des chercheurs d'hôpitaux et d'universités reconnus. L'an dernier, la Société Canadienne du Cancer a distribué plus de 9 millions de dollars en bourse pour les recherches effectuées au Québec.

• Des subventions sont accordées à l'éducation populaire pour la production de documents vidéo, de programmes et de brochures sur le tabagisme, l'auto-examen des seins, etc...

• Aux services aux patients, pour de l'aide financière, des programmes de soutien affectif, des prothèses temporaires, des pansements et l'hébergement à la maison.

«Alors, lorsque vous verrez les bénévoles de la Société Canadienne du Cancer avec des jonquilles, n'hésitez pas à en acheter. Ainsi, vous contribuerez à une grande cause humanitaire qui a pour but l'éradication du cancer et le mieux-être des personnes atteintes de cancer et leur famille», a conclu Mme Desnoyers.



Mme Nicole Desnoyers, présidente de la Journée de la Jonquille en Outaouais, et M. Claude Tremblay, directeur, Publicité et Promotion au journal LeDroit.

Société canadienne du cancer
266, boul. St-Joseph
Hull (Qc) J8Y 3X9
(819) 777-4428

L'ENDROIT IDÉAL POUR ÉLEVER UNE FAMILLE EST DANS UNE AMBIANCE PAISIBLE.

NOUS SOMMES TOTALEMENT D'ACCORD.

CONSUMERS BEST BUY DIGEST
1997 Chevrolet Lumina

LOCATIONPLUS
278 $†
par mois/36 mois plus un apport initial de 2 550 $ ou échange de valeur équivalente, dépôt de sécurité de 325 $ et transport de 785 $.

21 375 $*
plus transport de 785 $.



• moteur 3,1 L de 160 HP • boîte automatique • deux sacs gonflables • freins antiblocage aux 4 roues • système antivol PASS-Key^MC II • rétroviseurs à réglage électrique • lève-glaces électriques • essuie-glace à balayage intermittent • verrouillage électrique des portes • radiocassette AM/FM • colonne de direction réglable • échappement en acier inoxydable • régulateur de vitesse • climatisation

CHEVROLET

CONNUE POUR EN PRENDRE. RECONNUE POUR EN DONNER.

CARACTÉRISTIQUE	LUMINA 1SB	TAURUS GL 161A	INTREPID 22C
MOTEUR	3,1 L V6	3,0 L V6	3,3 L V6
HP	160	145	161
CONSOMMATION DE CARBURANT VILLE/ROUTE (L/100 KM)•	11,9/7,5	11,9/7,8	12,4/7,9
SÉCURITÉ			
FREINS ANTIBLOCAGE	DE SÉRIE	INCL.	OPT.
VERROUILLAGE DU LEVIER DE VITESSES AU DÉMARRAGE	DE SÉRIE	DE SÉRIE	NON DISP.
SYSTÈME ANTIVOL PASS-KEY^MC II	DE SÉRIE	NON DISP.	NON DISP.
PHARES À FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE	DE SÉRIE	NON DISP.	NON DISP.
CEINTURES ÉPAULIÈRES AVEC GUIDES DE CONFORT POUR ENFANTS	DE SÉRIE	NON DISP.	NON DISP.
SYSTÈME THEFTLOCK^MC	DE SÉRIE	NON DISP.	NON DISP.
PROPRIÉTÉ ABORDABLE			
LIQUIDE DE BOÎTE DE VITESSES LONGUE DURÉE	DE SÉRIE	NON DISP.	NON DISP.
LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DEX-COOL^MC*	DE SÉRIE	NON DISP.	NON DISP.
BOUGIES À ÉLECTRODES PLATINÉES LONGUE DURÉE*	DE SÉRIE	NON DISP.	NON DISP.
ÉCHAPPEMENT EN ACIER INOXYDABLE LONGUE DURÉE	DE SÉRIE	NON DISP.	DE SÉRIE
INDICATEUR DE DURÉE D'HUILE MOTEUR	DE SÉRIE	NON DISP.	NON DISP.
DÉTECTEUR DE BAS NIVEAU D'HUILE	DE SÉRIE	NON DISP.	NON DISP.
DÉTECTEUR DE BAS NIVEAU DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT	DE SÉRIE	NON DISP.	NON DISP.
CONFORT			
PROTÈGE-TISSU SCOTCHGARD^MC	DE SÉRIE	OPT. CONCESS	OPT. CONCESS
RADIOCASSETTE AM/FM	DE SÉRIE	INCL.	DE SÉRIE
PRÉRÉGLAGE DE TONALITÉ	DE SÉRIE	NON DISP.	NON DISP.
VOLUME AUTORÉGLABLE	DE SÉRIE	NON DISP.	NON DISP.
CLIMATISATION	DE SÉRIE	DE SÉRIE	DE SÉRIE
CLIMATISATION À DEUX ZONES	OPT.	NON DISP.	NON DISP.

*5 ANS OU 160 000 KM ENTRE LES CHANGEMENTS DANS DES CONDITIONS NORMALES.
•GUIDE DE CONSOMMATION DE CARBURANT 1997 DE TRANSPORTS CANADA.

À UN PRIX BASÉ SUR LA VALEUR CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHEVROLET.

CHEVROLET
OLDSMOBILE
GM

N'oubliez pas d'appliquer vos primes de La Carte GM au prix total d'achat ou au versement initial de location de votre prochain véhicule GM neuf†.

†Les primes de La Carte GM s'appliquent au prix total d'achat ou au versement initial de location de tout véhicule General Motors neuf admissible, à l'exclusion des ventes aux parcs et de la location des véhicules commerciaux. Pour tous les détails concernant l'admissibilité des véhicules, consultez votre concessionnaire General Motors.

Vous devriez savoir ceci : †Basé sur une location de 36 mois pour un véhicule équipé selon la description. Limite annuelle du kilométrage : 20 000 km. 0,08 $ par kilomètre excédentaire. Autres modalités de location disponibles. †*Prix/taux de location pour un véhicule tel que décrit. Les frais d'immatriculation, les taxes et l'assurance ne sont pas compris. Le concessionnaire peut vendre/louer à prix moindre. L'offre s'applique à des modèles 1997 neufs ou de démonstration. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger le véhicule. L'offre s'applique dans l'Est de l'Ontario seulement aux particuliers rencontrant les exigences. Offres pour un temps limité. Les offres ne peuvent être combinées ou utilisées avec d'autres offres. Sujet à l'approbation de crédit. Voir le concessionnaire pour les conditions et les détails.

Monnaie européenne: le calendrier connu bientôt

Associated Press – Paris

Le calendrier du passage à la monnaie unique européenne devrait être fixé fin avril, au plus tard au début du mois de mai, a affirmé hier Yves-Thibault de Silguy, commissaire européen chargé des Affaires économiques et financières.

Les ministres des Finances et les gouverneurs des banques centrales de l'Union européenne se réuniront ce week-end en conseil informel à Noordwijk (Pays-Bas) afin de préparer ce calendrier et de débattre de questions pratiques telles que la forme ou la composition des futurs euros.

«On n'attend pas de décision formelle, mais c'est dans ces conseils que sont préparées les grandes décisions sur le passage à la monnaie unique», a déclaré M. de Silguy, invité sur France-Inter.

La monnaie unique «verra le jour le 1er janvier 1999», a insisté le commissaire européen.

Les dates devraient être fixées «vraisemblablement au cours de la fin du mois d'avril ou au début du mois de mai de l'année prochaine», a-t-il ajouté, n'excluant pas que cela soit fait au plus tard début juin.

La date limite est le 1er juillet.

Échéance historique

M. de Silguy a rappelé les étapes préliminaires: «La décision sur les pays qui participent doit être prise au plus tard le 1er juin 1998, mais il faut probablement plus de six mois pour des raisons pratiques entre le moment où on prend la décision sur la liste et le moment où la banque centrale européenne est capable de fonctionner.»

Qualifiant le passage à l'euro d'«échéance historique», M. de Silguy a trouvé «dommage d'en faire un enjeu politique» car «il est clair qu'il y a un risque» que ce soit le cas dans certains pays où auront lieu des élections entretemps. Interrogé sur la possibilité de référendum sur la monnaie unique, il a rappelé que seuls le Danemark et la Grande-Bretagne peuvent y recourir, «mais ils doivent dire avant la fin de l'année s'ils rentrent dans la monnaie unique ou non».

En ce qui concerne les pièces, neuf séries ont été sélectionnées à la suite d'un concours européen et «ce seront les chefs d'État qui décideront au mois de juin», a précisé Yves-Thibault de Silguy.

VENEZ CHERCHER LA CLÉ QU'IL VOUS FAUT POUR AMÉLIORER VOTRE QUALITÉ DE VIE

Le Concept «Les Clés de la sérénité Robert Tessier inc.» a comme objectif de répondre aux besoins des gens et de leur famille qui sont affectés de près ou de loin par:

Un manque de communication, confiance en soi, dépendance affective, alcoolisme, solitude, drogue, violence, suicide, gambling, viol, inceste, culpabilité, angoisse, stress, divorce, jalousie, insécurité au travail, ce mal de vivre qui nous affecte et bien d'autres malaises de notre époque.

Recommencer sa vie à deux
Retrouver le goût à la vie
La communication avec ceux qu'on aime

C'EST POSSIBLE!

De s'en sortir
Trouver du travail
D'être plus heureux

POUR LA PREMIÈRE FOIS DE VOTRE VIE ... Des conférences qui donnent de l'espoir à ceux qui nous entourent, une joie de vivre et une dignité humaine.
Conférence GRATUITE sur la motivation.

C'est donc un rendez-vous à ne pas manquer pour en apprendre davantage sur la session qui débute.
On rejoint Jacques Daoust (819) 669-3658
Conférencier indépendant. Autorisé à transmettre le concept R.T. Inc.


Jacques Daoust

HULL
Mercredi 19 h 30
Date: 9 avril 1997
La Cabane en Bois Rond
331, boul. Cité des Jeunes
OUVERT À TOUS!
(18 ans et plus)

CE N'EST PAS CE QUE L'ON SAIT QUI EST IMPORTANT, C'EST CE QUE L'ON MET EN APPLICATION.

96-97-101

CERTIFICAT EN COMMUNICATION PUBLIQUE

AUTOMNE 1997

Vous désirez poursuivre une formation en communication ?

Les besoins internes et externes de communication dans une organisation, une entreprise ou une institution vous intéressent ?

Votre horaire chargé ne vous permet pas d'entreprendre des études à temps complet ?

Vous désirez vous perfectionner en relations publiques ?

L'Université du Québec à Hull répond à vos attentes. Entreprenez le nouveau certificat en communication publique tout en conservant votre emploi à temps plein : 10 cours en 2 ans c'est possible ! Ce programme vous permet d'acquérir des connaissances et des habiletés en communication publique tout en respectant votre horaire chargé.

Programme court en relations publiques NOUVEAU

De plus, l'UQAH vous propose un programme court de premier cycle (15 crédits) en relations publiques qui répond à des besoins spécifiques et dont les crédits sont intégrés au certificat en communication publique.

RENSEIGNEZ-VOUS DÈS MAINTENANT!
(819) 773-1850 OU SANS FRAIS LE 1-800-567-1283, POSTE 1850

Université du Québec à Hull
L'Université en Outaouais

PORTES OUVERTES
USP

À L'UNIVERSITÉ SAINT-PAUL

Nous invitons toutes les personnes intéressées à un programme d'études ou à un cours en septembre à venir nous rencontrer

le mercredi 9 avril 1997, de 16 h 30 à 20 h

au 223, rue Main, Ottawa

Programmes: études chrétiennes, droit canonique, pastorale, communications sociales, sciences de la mission, théologie

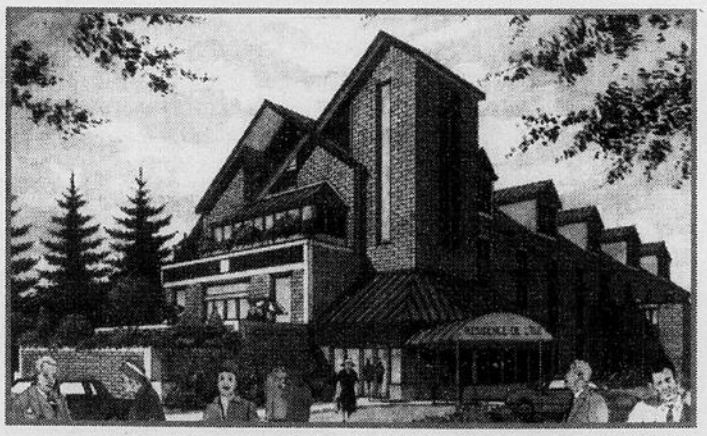
RAPPEL DES COURS DU PRINTEMPS ET DE L'ÉTÉ

Communications sociales	Pastorale	Théologie
PRINTEMPS : ISC 2708 Initiation aux médias ISC 2737 Initiation à l'Internet ISC 3719 Atelier vidéo : production de dramatiques ISC 2536 Techniques d'animation I : les bases ISC 2527 L'animation et les dépendances ISC 2516 L'animation par l'audiovisuel	**PRINTEMPS :** IPA 5560 La violence familiale IPA 5560A Interventions auprès de personnes souffrant de dépendance et de leur entourage IPA 5160 Violence Within Families	
	ÉTÉ : IPA 5532 L'estime et l'affirmation de soi IPA 5132 Understanding the Trauma of Sexual Abuse	**ÉTÉ :** THO 2552 Les disciples chez Jean THO 2560 Comment célébrer l'Eucharistie THO 2564 / MIS 2734 Fondamentalisme et mouvements religieux Session de liturgie: l'Eucharistie

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec:
Le cabinet du registraire (613) 236-1393

La Résidence de l'Île

Pour personnes retraitées autonomes ou semi-autonomes.



Court séjour à partir de **30$** par jour
(1 - 2 jours, 1 - 2 semaines ou 1 mois

Chambres à partir de **950$** par mois

INCLUANT LES SERVICES SUIVANTS :

- Trois repas par jour avec choix de menus
- Entretien ménager
- Personnel de garde 24 h
- Service de prévention médicale
- Programme récréatif
- Service religieux régulier
- Salle de lavage
- Stationnement

Résidence de l'Ile
223, rue St-Rédempteur, Hull
(819) 778-8717

La maison Mgr. Adolphe Proulx vous offre un court séjour de convalescence après votre sortie de l'hôpital
À partir de **45$** par jour
De 3 à 5 jours, 2 à 3 semaines, 1 à 3 mois.)
"Incluant tous les services semi-autonome"

L'économie

Recours collectif contre Bre-X

Pas moins de 75 actionnaires se sont déjà montrés intéressés à un recours collectif contre Bre-X qui serait piloté par le cabinet montréalais Lauzon Bélanger.

MARIE TISON
Presse Canadienne – Montréal

Toutefois, une décision définitive sur l'à-propos d'un recours ne sera pas prise avant la semaine prochaine, a déclaré M. Jay Gould, de la firme de communications Public Interest Research Associates (PIRA), également basée à Montréal.

Il a affirmé que sa firme et le cabinet Lauzon Bélanger étaient encore occupés à faire des recherches sur ce qui s'était vraiment passé avec la compagnie minière de Calgary Bre-X. «Nous recueillons de l'information, a-t-il indiqué en entrevue. Nous ne sommes pas encore sûrs si nous allons procéder avec un recours collectif.»

Au début de la semaine, PIRA a lancé un appel aux actionnaires de Bre-X qui seraient intéressés à un éventuel recours collectif.

Déjà 75 actionnaires ont répondu à l'appel, a déclaré M. Gould.

Il a expliqué qu'il existait trois grands types d'investisseurs dans ce dossier: les grands investisseurs institutionnels, comme la Caisse de dépôt et placement du Québec, les spéculateurs, et les autres, c'est-à-dire les investisseurs qui ont investi dans Bre-X pour obtenir une base de revenus.

Ce sont ces derniers investisseurs, souvent des gens âgés ou de jeunes couples, que représentera le cabinet Lauzon Bélanger, a déclaré M. Gould.

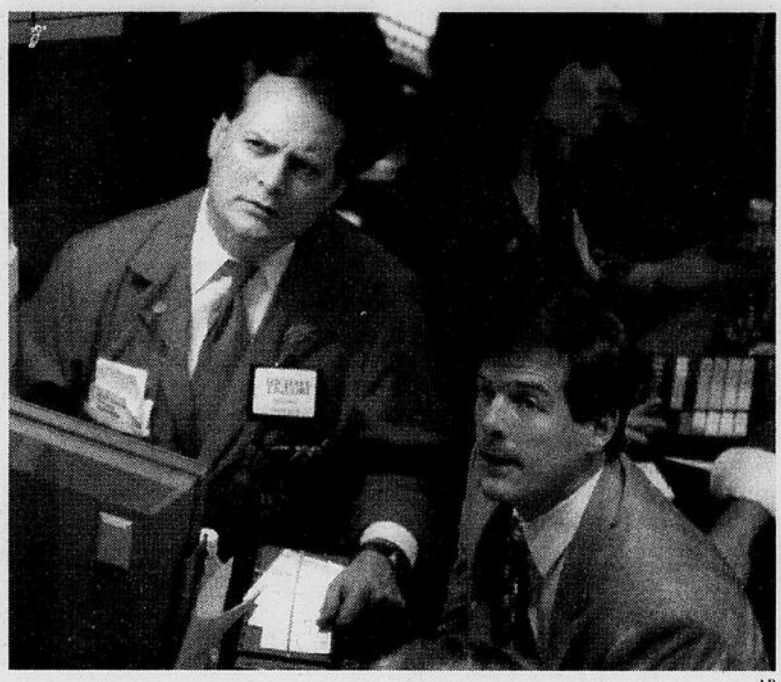
Plusieurs avaient acheté des actions sur marge, c'est-à-dire qu'ils avaient emprunté auprès de leurs courtiers pour pouvoir acheter une plus grande quantité de titres. «Les pertes sont graves, a-t-il déclaré. Ce sont les mêmes histoires qui reviennent.» Il a donné l'exemple d'une personne d'Edmonton qui doit 250 000 $ à sa banque, qui a une enfant de 18 mois, et qui risque de perdre sa maison.

Les actionnaires qui se sont montrés intéressés proviennent de partout au pays, mais la plupart sont de l'Ontario et du Québec, a-t-il indiqué.

Jeudi, le cabinet juridique de Windsor Gignac Sutts a déposé un recours collectif contre Bre-X au nom d'un médecin de Windsor, M. Donald Carom, et une compagnie à numéro de Montréal.

Le recours de 3,1 milliards $ nomme également SNC-Lavalin parce que sa filiale PT Kilborn Pakar Reykayasa a fait des études sur les ressources du gisement d'or de Busang, dans la province indonésienne du Kalimantan. Elle a confirmé la présence d'or, mais elle n'a pas fait d'estimation sur la taille totale de la découverte.

Au moins cinq autres recours collectifs ont été déposés aux États-Unis. M. Gould a refusé de commenter ces autres recours, et de dire qui pourrait être visé par le recours collectif piloté par Lauzon Bélanger.



AP

À la Bourse de New York, les spéculateurs s'en donnent à coeur joie.

Le gisement existe-t-il?

Le riche gisement aurifère de la société minière Bre-X en Indonésie existe-t-il vraiment? Il faudra vraisemblablement attendre quelques semaines avant de connaître la réponse, et d'ici là le cours des actions de Bre-X à la bourse sera ballotté chaque jour au gré des rumeurs.

Un rapport rédigé en juillet 1996 par une firme australienne et dont a fait état hier une publication spécialisée canadienne est venu ajouter de l'eau au moulin de ceux qui accusent Bre-X d'avoir truqué les échantillons ayant servi pour les analyses en laboratoire. Mais les analystes refusent de sauter aux conclusions et affirment qu'il faudra attendre les résultats d'une firme indépendante, à la fin du mois.

D'ici là, les spéculateurs s'en donneront à coeur joie sur les marchés boursiers.

Hier, la publication spécialisée Northern Miner a fait état d'un rapport rédigé à l'été de 1996 par l'entreprise australienne Normet à l'intention de Bre-X et dans lequel il était écrit «que les particules d'or étaient en majorité arrondies avec des contours perlés».

Or ces caractéristiques correspondent surtout à des particules provenant d'un gisement alluvial.

Household embauche 592 employés pour son centre d'appels

Encore des emplois pour Montréal

MARIE TISON
Presse Canadienne – Montréal

Le bilinguisme de Montréal a été un des facteurs importants dans la décision de la Corporation financière Household du Canada d'embaucher 592 nouveaux employés dans son centre d'appels de l'est de la ville.

C'est ce qu'a indiqué en entrevue hier le ministre fédéral du Développement des ressources humaines, M. Pierre Pettigrew.

Il a déclaré que le directeur de Household Canada, M. Jean-Claude Marsolais, lui avait confié que la qualité de la main-d'oeuvre et sa facilité à travailler en anglais et en français avaient fait pencher la balance en faveur de Montréal.

Des décisions qui avaient favorisé Toronto aux dépens de Montréal dans le passé ont été renversées, a affirmé le ministre.

Il a indiqué que les employés du centre d'appels de Montréal couvraient tout le continent, ce qui justifiait son ouverture 24 heures sur 24, sept jours par semaine, et l'embauche de nouveaux employés.

Il a dit espérer que d'autres acteurs économiques prennent note du geste de Household et considèrent Montréal dans leurs plans.

Le ministre a affirmé que Montréal n'avait pas toujours fait valoir avec la force nécessaire cet argument majeur, la capacité de travailler dans plusieurs langues.

Il y a quelques semaines, l'entreprise résultant de la fusion d'Abitibi Price et de Stone Consolidated a annoncé avoir choisi Montréal comme site de son siège social, plutôt que Montréal, notamment parce qu'il s'agissait d'une ville bilingue.

Masse salariale

Household Canada a officiellement annoncé hier qu'elle embaucherait 592 employés au cours des deux prochaines années, ce qui représente une masse salariale annuelle de 20 millions $.

Les emplois en question sont des postes permanents dotés d'un salaire annuel moyen qui devrait se situer entre 27 000 $ et 30 000 $.

Les nouveaux employés seront affectés dans les unités du service à la clientèle, de la gestion, de l'administration et des ventes.

Cette embauche doublera les 325 postes qu'Household Canada a créés dans son centre d'appel de l'est de Montréal au cours des 18 derniers mois. Il s'agira du plus gros centre d'appels au Québec, avec plus de 1000 employés.

«Environ 175 de ces nouveaux emplois sont rapatriés des centres d'appels américains, a confirmé M. Marsolais dans un communiqué émis hier. La qualité du personnel montréalais ainsi que le soutien des gouvernements et de la communauté économique de l'est de l'île ont joué en faveur du choix de la métropole.»

Le ministre Pettigrew a indiqué que le gouvernement fédéral fournissait 2,8 millions $ par le biais de son fonds transitoire de création d'emplois.

Il a affirmé qu'il s'agissait d'une excellente nouvelle parce qu'elle provenait d'un secteur qui s'était fragilisé au cours des années, le secteur des services financiers, et qu'elle démontrait une confiance envers l'est de Montréal.

Il a souligné que même si les dernières statistiques sur l'emploi montraient une baisse du taux de chômage, il y avait encore des problèmes au niveau du chômage des jeunes. Or, les emplois d'Household bénéficieront surtout aux 20 à 30 ans, a-t-il déclaré.

Le gouvernement provincial contribue également avec une subvention de deux millions $.

En plus d'embaucher près de 600 nouveaux employés, Household Canada investira également six millions $, notamment en équipement, a spécifié M. Marsolais.

Il s'agit d'une deuxième bonne nouvelle en deux jours pour Montréal. Jeudi, Bombardier Aéronautique a annoncé l'embauche de 400 employés pour son nouveau centre de finition de Dorval.

La Corporation financière Household du Canada est présente dans le pays depuis 1933. Elle compte présentement 825 employés au Canada, dont 449 à Montréal.

RYTHME DES AFFAIRES

montréal
2927,71 (5,00)

Les cours baissaient dans une activité modérée, hier, à la Bourse de Montréal. L'indice XXM a perdu 5,00 points à 2927,71.

En tout, 17,5 millions d'actions ont changé de main, contre 20,9 millions jeudi. La valeur des transactions a été de 173,4 millions $.

L'indice des banques a cédé 15,34 à 4492,47, les minières 21,01 à 3090,75.

toronto
5817,29 (9,27)

Les cours étaient en baisse dans une séance active, hier, à la Bourse de Toronto. L'indice TSE 300 a chuté de 9,27 points à 5817,29. Le volume des transactions a été de 84,9 millions d'actions.

Chez les industrielles, Potash a cédé 1,15 $ à 105,35 $, Precision Drilling 1,15 $ à 54 $; Biochem Pharma a pris 3,90 $ à 33,45 $.

wall street
6526,07 (48,72)

Hier, à la bourse, l'indice Dow Jones des 30 valeurs industrielles a avancé de 48,72 points, fermant à 6526,07.

Le volume était de 537,2 millions d'actions transigées

71,84 $ U.S.

OR 485 $

ARGENT 6,716 $

TAUX D'ESCOMPTE 3,25%

COTES RÉGIONALES

AIT	3 $	-
Avenor	22,50 $	-0,50
BCE Inc.	62,80 $	-0,10
Calian	3,50 $	+0,10
Camdev	6,45 $	+0,10
Can. Bank Note	2,45 $	-
Can. Marconi	18,30 $	-
Ceredian Corp.	32 5/8 $	-3/8
Cognos	40,10 $	+1,50
Comp. Datacast.	1,80 $	+0,05
Corel	9,00 $	+0,15
Digital*	26 7/8 $	+5/8
DY 4 Systems	8,20 $	-
Fischer Sci*	42 3/4 $	-7/8
Fulcrum*	3 13/16 $	-1/16
Gandalf	2,39 $	-0,01
Haley Ind. Ltd	3,50 $	+0,15
I-Star*	2,48 $	-0,01
Intl Datacasting	0,74 $	+0,09
Jetform*	15 3/4 $	+1/2
MDS Health Group	26,25 $	+0,45
Microstar	1,50 $	+0,05
Mitel	7,00 $	-
Mosaid	14,00 $	+0,25
Newbridge	40,45 $	+1,10
Noranda Forest	9,25 $	-0,15
Northern Tel	90,25 $	+0,65
Plaintree	5,00 $	-
Provigo	6,25 $	+0,05
Seprotech	1,25 $	-
Spar Aerospace	13,10 $	+0,05
Sr. Telecom	5,80 $	-0,10
Thermal Energy	0,21 $	-0,04

-: Inchangée
*en devise U.S.

Les cotes sont colligées par la firme

LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION D'OTTAWA

La bourse

LES COTES ET LES CODES

Les titres sont énumérés par ordre alphabétique.Seuls les titres transigés au cours de la période y apparaissent. La valeur des titres est exprimée en dollars. Seules les deux premières décimales y apparaissent. Les fractions 1/8, 3/8, 5/8 et 7/8 se traduisent par les décimales 12, 37, 62 et 87 après le point.

BOURSES MONTRÉAL et TORONTO

Vol.(100) = Volume des ventes en centaines. Les volumes indiquéssont calculés à la clôture officielle.
Haut = Sommet atteint par le titre au cours de la période.
Bas = Plancher touché par le titre au cours de la période.
Fer. = Cours à l'arrêt des transactions.
Ch. - Variation par rapport au cours de fermeture de la séance précédente.

FONDS MUTUELS

TORONTO - Prix récents des fonds de placements du Canada. Ils représentent la dernière valeur nette de l'actif par action ou unité (VNAA) diffusée par le fonds conformément à sa pratique de détermination des prix contenue dans le prospectus du fonds. n - sans commission, v - VNAA retardée, xd - sans dividende.

Toronto

A et B

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
Agf B F	103	36.25	36.00	36.00	0.00
AMT Intl o	100	1.00	0.95	0.95	-0.08
AQM Aut o	335	0.26	0.26	0.26	0.00
ARC resin o	30	0.40	0.40	0.40	+0.04
AT plastics	32	12.75	12.50	12.75	0.00
ATI tech	115	17.70	17.35	17.70	+0.10
ATS Auto	167	21.00	20.80	20.80	-0.20
Abacan o	11447	11.55	10.80	11.35	+0.25
Aber Res	732	23.00	21.95	22.25	+0.25
Abti Prce	1809	19.85	19.70	19.80	-0.05
Acugraph A	35	0.90	0.90	0.90	+0.05
Acefex	51	12.90	12.50	12.90	0.00
Adex mng o	153	0.26	0.23	0.25	0.00
Adrian o	345	2.23	2.16	2.22	0.00
Adv Mat	187	3.95	3.80	3.80	-0.10
Advantx o	320	0.40	0.38	0.40	+0.03
Adventure	21	1.55	1.55	1.55	+0.05
Agnico E	132	15.65	15.45	15.50	-0.05
Agra Inc	31	12.00	11.90	11.90	-0.10
Agrium	3382	18.35	18.00	18.25	+0.15
Aim Safety	111	20.50	19.50	19.95	-0.30
Ainsworth	24	6.10	5.75	6.10	0.00
Air Canada	717	6.85	6.70	6.85	+0.15
Air Can a f	218	6.40	6.35	6.40	+0.10
Airboss o	520	0.49	0.46	0.46	-0.03
Akita A f	57	9.80	9.80	9.80	-0.20
Alt Energy	2578	28.15	28.15	28.25	-0.25
Alcan	9903	45.70	44.75	45.70	0.00
Alcan C p	13	25.40	25.30	25.40	+0.10
Alcan E p	14	23.90	23.90	23.90	+0.05
Algo Gr A f	10	0.65	0.65	0.65	+0.05
Alg steel	931	6.40	6.15	6.35	+0.15
Allelix Bio	557	11.30	10.75	11.25	-0.15
Alian b f	14	12.00	12.00	12.00	-0.25
Alli Forest	384	27.80	27.70	27.80	+0.05
AlphanetFAX	318	10.90	9.30	10.90	+1.65
Alta gentic	11	3.15	3.10	3.10	-0.20
Altai Res o	195	0.83	0.77	0.77	-0.08
Altarex o	110	5.20	5.00	5.00	0.00
Amber En	239	26.00	25.00	25.45	-0.55
America o	44	3.90	3.70	3.70	+0.10
A Bullion o	3760	0.95	0.70	0.74	-0.21
Am Eco	7	10.75	10.75	10.75	+0.15
Am Gem o	1090	0.57	0.50	0.50	-0.07
Am sensors	97	0.85	0.85	0.85	0.00
Amtele	23	4.50	4.35	4.50	+0.50
Anchor L	1525	6.70	6.50	6.60	-0.05
Anderson	2147	16.00	15.65	15.90	-0.10
Andrs WA f	50	17.50	17.50	17.50	0.00
Andyne	13	5.50	5.50	5.50	0.00
Ang CT 290	1	47.50	47.50	47.50	0.00
Ang CT 315	6	51.00	51.00	51.00	-0.50
Anfares o	485	2.30	2.11	2.11	-0.16
Anvil o	116	2.35	2.26	2.35	0.00
Anvil un o	40	0.95	0.95	0.95	0.00
Apex A	40	2.89	2.82	2.89	+0.07
Arauco o	10	2.09	2.09	2.09	-0.03
Archer Res	181	5.40	5.05	5.05	-0.30
Architel	46	8.75	8.25	8.25	0.00
Ariel o	133	0.79	0.68	0.68	-0.08
Arimetco o	520	0.23	0.21	0.21	-0.02
Armada o	1856	1.05	1.00	1.03	+0.02
Armstro En	116	3.80	3.70	3.80	+0.05
Artisan	181	8.00	8.00	8.00	0.00
Ashton	130	1.85	1.70	1.77	+0.02
Ashurst u o	1365	1.05	1.00	1.05	+0.04
Asia o	2786	5.15	4.82	4.85	-0.15
Astral A f		14.75	14.75	14.75	0.00
Atco l f	300	25.65	25.00	25.65	+0.55
Athabska o	409	0.56	0.52	0.52	-0.05
Atlanta G o	480	0.56	0.53	0.53	+0.01
Atlantis f	59	9.30	9.00	9.30	+0.55
Atna o	197	5.00	4.75	5.00	+0.15
Ault foods	274	23.75	23.50	23.75	+0.20
Aur Res	2763	7.50	7.25	7.50	0.00
Aur Res Wt	340	0.16	0.13	0.16	+0.01
Aurizon o	766	2.10	1.98	2.08	+0.03
Autostock	5	5.50	5.50	5.50	0.00
Avcorp I		4.45	4.45	4.45	0.00
Avenor	504	23.00	22.30	22.50	-0.50
Azcar Tec	11102	4.00	3.65	4.00	+0.70
Azco Mng o	215	2.25	2.15	2.16	0.00
BCE Inc	7589	63.05	62.25	62.80	-0.30
BCE I P	283	26.35	26.25	26.35	0.00
BCE I Q	20	26.50	26.35	26.50	+0.15
BCE I S	12	25.00	25.00	25.00	-0.05
BCE Mobl	70	41.75	41.00	41.00	0.00
BC Gas	2141	20.55	20.10	20.25	-0.35
BC Sugar A	86	13.20	13.00	13.05	+0.05
BC Telcom	3647	30.15	28.25	29.00	-1.15
BFS Ent o	20	0.85	0.85	0.85	-0.02
BGR A	13	16.65	16.50	16.50	-0.25
Bmr Gold o	620	0.31	0.29	0.29	0.00
BPI Fin	422	3.50	3.35	3.41	-0.09
BYG o	760	1.00	0.97	1.00	0.00
Backer o	55	0.95	0.95	0.95	0.00
Ballard	139	37.00	35.00	37.00	+1.00
Ballard w	37	26.85	25.75	26.85	+0.85
Band ore o	344	5.25	5.00	5.00	-0.10
BanistorBAC	1447	16.90	16.30	16.90	+0.15
Bank Mtl	10197	49.15	48.40	48.75	-0.25
Bk Mtl 4p	13	28.70	28.60	28.70	+0.10
Bk Mtl B	28	30.75	30.70	30.70	0.00
Bk Mtl 3p	1049	25.15	25.10	25.10	0.00
Bank N S	23652	51.15	50.45	50.85	-0.35
Bk NS 5p	12	26.00	26.00	26.00	+0.20
Bk NS 7p	32	27.80	27.80	27.80	0.00
Bk NS 8p	7	28.00	28.00	28.00	+0.10
Bk NS 9p	48	27.25	27.20	27.25	+0.10
Bk NS u	370	10.60	10.55	10.55	-0.05
Barick gld	10582	33.00	32.40	32.80	-0.15
Baringth	571	5.10	5.00	5.10	0.00
Baton	10	10.10	10.10	10.10	-0.40
Battery	135	0.75	0.72	0.75	+0.05
Battle Mtn	52	9.20	9.10	9.10	-0.20
Baytex A	203	13.15	13.05	13.10	0.00
Beacone o	20	3.90	3.90	3.90	0.00
Beamscpe	14	7.20	7.20	7.20	+0.15
Bear power	14	0.85	0.85	0.85	+0.09
Beau CanBAU	2963	2.78	2.70	2.75	+0.02
Bema Gl o	9897	11.15	10.65	10.85	-0.20
BensonBEN	85	1.10	1.06	1.10	0.00
Beringer o	103	0.53	0.50	0.50	-0.02
Berkly P	1624	35.15	34.25	34.75	+0.50
Bioch Phar	20	33.45	33.45	33.45	+3.90
Biomira	185	7.45	7.25	7.25	-0.10
Bioniche o	90	1.03	1.00	1.00	-0.02
Biovail C	16	33.10	32.75	33.00	+0.25
Birim o	1659	1.15	1.00	1.00	0.00
Bl Hawk o	554	0.60	0.60	0.60	0.00
Blk Swan	769	1.55	1.50	1.53	-0.02
BlkRock o	81	0.68	0.68	0.68	0.00
Blue rang A	37	8.60	8.40	8.40	-0.25
Boardwl o	63	21.50	20.75	20.85	-0.70
Bolivar o	3011	0.50	0.47	0.50	+0.02
Bombdr A	8	26.10	25.50	26.10	+0.60
Bombdr B f	3768	26.00	25.35	26.00	+0.50
Bonavist o	56	1.60	1.60	1.60	-0.10
Bonus R o	14	4.40	4.40	4.40	+0.15
Bovar Inc	552	0.80	0.71	0.76	+0.05
Bow flk o	5	1.40	1.40	1.40	+0.05
Bracknel	23	3.85	3.75	3.75	-0.15
Brmptn A f	80	3.25	3.05	3.05	-0.20
Brandvr o	10	0.07	0.07	0.07	0.00
Brndselite	270	0.30	0.28	0.28	0.00
Brascan A	732	31.15	30.75	31.00	+0.20
Brascan J	3	25.50	25.50	25.50	-0.05
Bre X o	80592	0.78	0.17	0.18	-0.25
Brkwater o	833	4.05	3.95	4.00	+0.10
Brik Brw o	12	2.00	2.00	2.00	0.00
Brookfl H	16	10.15	10.00	10.00	-0.30
Brookfld P	26	15.20	15.10	15.10	-0.15
Bruncor	66	29.80	29.60	29.60	-0.30
Budd CanBUD	5	24.50	24.40	24.50	+3.00
Buhler a	26	2.14	2.14	2.14	-0.06
BurconBUO	3	14.50	14.00	14.50	0.00

C

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
CAE	500	10.35	10.20	10.30	-0.10
CBOC C	205	1.20	1.20	1.20	+0.15
CCL B f	109	15.10	15.00	15.00	-0.35
CFM Maj	102	21.80	21.55	21.75	-0.05
CHC H a f	79	7.85	7.50	7.75	-0.45
CI Fund	23	15.75	15.50	15.75	-0.25
Cmac Ind	6	12.00	12.00	12.00	+0.40
CML Ind	5	2.00	2.00	2.00	0.00
CRS Prf	18	25.35	25.30	25.30	-0.05
Crs Nt u	16	18.00	18.00	18.00	0.00
CRS Robot	5	4.55	4.55	4.55	+0.05
CS Res	61	11.30	11.00	11.00	-0.30
CSA A f	56	13.15	13.00	13.15	+0.30
CT Financl	1100	33.00	32.25	32.75	+0.45
CtFin 4	114	26.85	28.70	28.70	0.00
Cabre	40	21.00	20.50	21.00	0.00
Caldwell A	163	5.50	5.45	5.45	+0.15
CaledoniaCAL	13	2.85	2.85	2.85	0.00
Caligan tech	4	3.50	3.50	3.50	+0.10
CalNet	130	21.50	20.90	21.50	0.00
CalNet B f	21	21.20	21.00	21.20	-0.20
CamberlyCEL	465	1.30	1.27	1.27	+0.02
Cambiex o	313	0.85	0.83	0.85	+0.10
Cambior	825	19.25	19.00	19.05	-0.20
Cambridg	75	9.60	9.50	9.50	0.00
Camco IncCOC	16	6.75	6.50	6.75	+0.75
Camdev	15	6.45	6.45	6.45	+0.10
Cameco	471	51.50	51.25	51.50	-0.10
Camp Res	70	1.12	1.11	1.11	+0.03
Camvec	33	6.15	6.10	6.10	-0.10
Can Banc	219	18.25	17.90	18.00	0.00
Ca ban Eqt	39	13.05	13.05	13.05	-0.15
CS Pete f	10	9.10	9.10	9.10	+0.60
C Trsco 3	169	26.50	26.35	26.50	-0.25
Cdn Agra o	30	1.20	1.20	1.20	-0.01
Cdn Airline	673	1.67	1.65	1.66	+0.01
C airline a f		1.60	1.60	1.60	0.00
Cdn air rW	1987	0.02	0.01	0.02	+0.01
C Coquest o	366	1.73	1.60	1.73	+0.22
C 88 Eng	1654	6.00	5.70	5.70	0.15
C fracmstr	74	11.75	11.60	11.60	-0.10
CG Invest	77	13.40	13.10	13.40	+0.40
CG inv w	26	10.50	10.25	10.50	+0.50
C hydro o	25	0.73	0.60	0.73	+0.03
CI Bk Com	7169	31.30	30.60	31.20	-0.10
C medicl w	230	0.80	0.60	0.60	-0.30
CN Rail	2666	49.00	48.50	48.80	+0.30
Cdn Nat Res	7063	32.15	31.90	31.95	-0.55
C Occental	3596	25.60	25.10	25.25	-0.60
CP Ltd	8309	32.55	31.80	32.35	-0.25
CT ire a f	3439	0.75	24.00	24.75	+0.45
CUtil A f	86	30.75	30.40	30.75	-0.05
CUtil Ser q	230	26.20	26.20	26.20	+0.05
CUtil ser r	11	25.85	25.85	25.85	0.00
Cdn Wn Bk	59	15.20	15.00	15.00	-0.20
Cdn World	10	4.50	4.50	4.50	+0.35
Canarc o	156	1.55	1.40	1.40	-0.09
Canbra	6	17.00	17.00	17.00	0.00
Canfor		14.00	14.00	14.00	0.00
Cangene	87	2.20	2.14	2.20	+0.05
Canhorn o	130	1.25	1.20	1.20	0.00
Canlan Inv	13	3.60	3.30	3.30	-0.20
Canrise o	357	7.45	7.25	7.45	0.00
Canutil p	1	26.65	26.65	26.65	-0.15
Canwst n v	12	20.15	19.90	20.15	0.00
Canwest G f	721	20.20	19.85	19.95	-0.25
CaraCAO	4	4.65	4.65	4.65	+0.30
Cara A f	180	4.40	4.30	4.35	-0.05
Caribgld o	25	1.10	1.06	1.10	0.00
Carma A	45	6.00	6.00	6.00	0.00
Carnmah	1114	4.70	4.55	4.60	-0.15
Cascades I	720	8.10	8.00	8.05	-0.05
Cascadia	65	4.70	4.70	4.70	0.00
Cathedrl o	40	1.50	1.50	1.50	+0.10
Cavell En	204	5.40	5.00	5.20	0.00
Celanese	39	26.25	26.00	26.25	+0.50
Centr CapCEH	9	1.25	1.25	1.25	0.00
CFund A f	13	6.10	6.00	6.00	0.00
Centrfund	124	14.30	14.10	14.25	+0.05
Chai na ta	6	10.00	9.75	9.75	-0.25
Canel R	25	1.60	1.55	1.55	+0.05
Chase Res o	164	1.90	1.80	1.90	+0.05
Chauvco	342	16.30	16.00	16.10	-0.20
Cheni res o	55	0.60	0.60	0.60	0.00
Chief Int l	6	25.75	25.75	25.75	0.00
Chrysler	8	42.00	41.25	41.35	-0.15
CHUM B f	5	21.50	21.00	21.50	+0.50
CimarronCIR	14	18.50	18.50	18.50	+0.50
Cimarfilm a	3	32.00	31.00	32.00	-1.00
Cineplex	72	1.95	1.88	1.90	-0.04
Cinram	4151	33.00	32.75	32.85	-0.15
Circa o	20	1.00	1.00	1.00	-0.05
Circuit W	5434	0.10	0.10	0.10	-0.00
Claude R	125	2.20	2.00	2.00	-0.22
Clearnet a f	501	12.75	12.00	12.75	+0.25
Club Mon	62	10.25	10.00	10.25	+0.15
Clublink	60	9.90	9.50	9.50	-0.45
Co Steel	204	22.00	21.15	21.15	-1.00
Cobre Mng	100	3.70	3.60	3.60	-0.05
CocaCBevKOC	76	13.75	13.65	13.75	0.00
Cogco cble f	42	10.25	10.15	10.15	-0.15
Cogeco f	5	8.90	8.85	8.90	0.00
Cognos	827	40.35	38.60	40.10	+1.50
Colony P o	120	6.20	5.70	5.75	-0.40
Com Dev	111	18.10	17.60	18.05	+0.45
Comaplx	25	3.90	3.60	3.90	+0.10
Cominco L	1742	37.10	35.60	36.00	-1.00
Comunic o	32	2.40	2.40	2.40	-0.05
CompAS	100	1.80	1.80	1.80	+0.05
Compton o	1190	0.87	0.80	0.87	+0.07
Computlog	966	13.80	13.60	13.70	0.00
Computr o	28	2.31	2.30	2.30	0.00
C Enfield	60	0.28	0.28	0.28	-0.00
C Enfield 1	12	8.40	8.40	8.40	+0.15
C Nevada o	249	1.10	1.10	1.10	+0.02
Con Gas 645	1	26.70	26.70	26.70	-0.20
Con Pkg	5	7.25	7.25	7.25	0.00
Contrns A f	14	7.25	7.20	7.25	+0.05
Corby	19	49.00	49.00	49.00	0.00
Cordex J	630	0.13	0.12	0.13	+0.01
CorelCOS	1396	9.10	8.85	9.00	+0.15
Crner Bay o	300	0.95	0.90	0.93	+0.06
Corona G o	65	6.30	6.25	6.30	+0.05
Corp Food	43	18.20	18.00	18.20	+0.20
Cornerte o	509	16.00	15.40	15.70	-0.05
Cott	112	13.25	13.00	13.25	+0.15
Counsel	1141	18.25	18.05	18.25	+0.20
Courag E f	282	1.80	1.80	1.80	0.00
Crestar	167	25.70	25.35	25.35	-0.15
Crestbrk	42	10.85	10.85	10.85	0.00
Crwn But o	60	2.50	2.27	2.27	+0.07
Crystalx o	1693	3.65	3.53	3.60	+0.05
Cumberl o	116	4.15	4.05	4.05	0.00
Cusac Gld o	70	0.90	0.80	0.90	+0.15

D à F

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
DY 4 systDYF	16	8.20	8.20	8.20	0.00
Dakota	345	1.50	1.43	1.43	-0.07
Dalsa	36	14.30	14.00	14.00	0.00
Datamir o	8	8.20	8.10	8.10	-0.15
Dayton o	2702	6.50	6.20	6.50	+0.10
Dejour o	100	0.12	0.12	0.12	+0.00
Delrina ex	47	21.45	20.50	21.45	+1.45
Denbridge	100	0.70	0.65	0.70	+0.09
Denbury	90	18.50	18.25	18.50	+0.40
DenisonDEN	1840	0.39	0.36	0.39	+0.02
Derlan	87	3.05	3.00	3.00	-0.02
Desjrdn A f	480	12.75	12.75	12.75	+0.10
Desjrdn A p		22.75	22.75	22.75	0.00
Develcon	180	0.30	0.28	0.28	-0.01
Devtek f	54	5.85	5.75	5.85	+0.10
Dexleigh	30	1.35	1.35	1.35	0.00
Dia a c f	11	20.60	20.50	20.50	0.00
Dia Met b o	26	22.25	21.95	22.00	+0.50
Digital P	115	12.30	12.25	12.30	-0.10
Dimethd o	1042	3.90	3.71	3.85	+0.11
Discov W	102	2.40	2.40	2.40	-0.05
Dofasco	2054	24.55	24.40	24.50	-0.10
Dofasco 260	21	33.00	32.90	33.00	+0.10
Doman A	2	8.70	8.70	8.70	+0.30
Doman B f	100	8.50	8.50	8.50	0.00
D Textile	52	6.00	5.80	5.80	-0.20
Domtar	11660	10.00	9.50	9.85	-0.05
Domtar B	1	18.80	18.80	18.80	0.00
Donchue A f	97	24.20	23.85	24.05	+0.20
Dorset Ex	873	6.50	6.40	6.50	+0.10
Draxis	202	3.34	3.25	3.30	-0.05
Dreco A	231	45.75	45.00	45.00	-0.75
Drug royal o	38	2.30	2.25	2.30	0.00
Dundee A f	287	26.00	25.75	26.00	-0.10
Dupont A	4	31.25	31.25	31.25	0.00
Durkin H o	1110	0.45	0.41	0.45	+0.03
Dylex Ltd	621	5.10	4.85	5.05	+0.20
Dylex w	2972	0.99	0.90	0.99	+0.14
Dymgare B f	471	6.15	6.15	6.15	0.00
E-L Fin	2134.00	134.00	134.00		-3.00
EMJ Sys	189	4.50	4.15	4.15	-0.35
Eagle P	24	12.25	12.25	12.25	0.00
Eastmain o	164	0.85	0.80	0.85	+0.05
Echo Bay	1488	9.10	8.85	9.10	+0.20
Econ Inv	1	78.50	78.50	78.50	+0.50
Ecuadorn o	250	0.89	0.84	0.84	+0.04
Eden Roc o	37	1.95	1.92	1.95	+0.13
Edper G A	2604	22.20	21.75	22.20	+0.20
Edp G Pr E	34	17.90	17.90	17.90	0.00
Ego Res o	315	0.69	0.62	0.69	+0.08
Elcon tech	98	3.55	3.50	3.50	-0.20
ELAN Eng	989	10.75	10.40	10.40	-0.35
Eldorado o	290	8.00	7.75	7.80	-0.20
Eldora w o	80	0.38	0.38	0.38	+0.01
Elcthom X	3	8.50	8.50	8.50	-0.50
Elcthm Y f	25	8.75	8.50	8.50	-0.50
Eli Eco o	60	6.00	5.80	6.00	0.00
Elk Point a	37	7.05	6.95	6.95	-0.20
Emco	9	11.95	11.90	11.95	+0.05
Encal Eng	2959	4.00	3.93	4.00	+0.05
Enerchm o	115	1.98	1.80	1.80	-0.18
Enerflex	16	40.25	40.00	40.25	0.00
Enertec	114	8.75	8.75	8.75	0.00
Enscor Inc	57	1.15	1.10	1.10	-0.05
Ensign res	6	25.25	25.25	25.25	0.00
Equisur F	4	7.30	7.30	7.30	-0.20
Euro Nev	70	40.50	39.90	40.40	0.00
Eurogas o	397	1.90	1.75	1.75	-0.10
Exall o	188	0.92	0.69	0.92	+0.01
Exco Tec	12	11.60	11.60	11.60	-0.20
Extendi	53	17.50	17.30	17.30	-0.70
Extend A f	949	17.45	17.15	17.45	+0.20
FCA Intl	21	1.72	1.72	1.72	0.00
FPI Ltd	55	6.35	6.35	6.35	0.10
Fahnstk A f	45	22.50	22.50	22.50	-0.50
Fairfax f	52	299.00	298.00	296.50	-0.50
Fairstar o	13	1.75	1.75	1.75	0.00
Falcnbrg	5184	28.20	27.50	28.10	-0.10
Falcnbr u	18	9.90	9.90	9.90	-0.10
Finning L	116	30.95	30.50	30.95	+0.10
F Ausfifla	417	13.80	13.65	13.65	-0.10
F Austrl w	59	2.15	2.00	2.00	-0.16
F Calgary o	457	2.40	2.15	2.26	-0.04
F Dynsty o	665	3.40	3.15	3.20	-0.25
F Marth A f	13	17.00	16.90	16.95	+0.05
F Mar	1	4.20	4.20	4.20	0.00
Ftservice f	11	7.90	7.75	7.90	+0.15
Flet CCan A	194	21.50	21.20	21.40	+0.20
Fletchrs F	28	13.50	13.50	13.50	0.00
Fonorola	72	19.00	18.50	18.50	-1.00
Foremos	15	10.75	10.65	10.65	+0.15
Formatn o	91	2.94	2.85	2.90	0.00
F Knox o	267	2.99	2.85	2.99	-0.01
Fortis Inc	33	31.50	31.35	31.35	-0.05
Fortune o	7	0.79	0.79	0.79	0.00
Forzani A	200	1.40	1.35	1.35	-0.05
FSesn Hl f	5	31.15	31.15	31.15	-0.35
Franco	173	66.35	65.85	66.00	+0.15
Franc-or o	927	1.14	1.10	1.12	0.00
Freewest o	50	0.75	0.75	0.75	0.00
FulcrumFUL	85	5.50	5.00	5.50	+0.30
Future	41	12.05	12.00	12.00	-0.10

G

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
GTC Tr B	6	10.35	10.35	10.35	-0.15
Gaming L	323	7.00	6.60	7.00	+0.40
Gandalf	534	2.40	2.30	2.39	-0.01
Geac Comp	2023	32.05	31.90	32.00	0.00
Gen Mnrl o	173	6.75	6.60	6.70	-0.05
GMC		74.35	74.35	74.35	0.00
Genesis E	316	5.85	5.75	5.75	0.00
Gennum	22	25.00	24.95	25.00	0.00
Gentra Inc	679	2.81	2.75	2.81	+0.03
Gentra G	4	19.00	19.00	19.00	-0.25
Gentry B o	1557	1.30	1.25	1.30	+0.02
Geomaque o	11786	3.60	3.35	3.45	+0.15
Geophysc o	40	2.00	2.00	2.00	0.00
Getchl		59.00	59.00	59.00	0.00
Getty C o	3140	0.95	0.72	0.94	+0.22
Glamis	45	10.55	10.55	10.55	-0.25
Glentel	110	3.71	3.39	3.60	-0.10
Globl elect	1	0.56	0.56	0.56	0.00
Global Eq	203	2.65	2.55	2.65	+0.05
Globl stone	53	4.90	4.90	4.90	-0.10
Globelle	88	2.25	2.10	2.10	-0.05
Gl reserve o	984	12.25	11.95	12.00	+0.05
Goldcorp A f	288	11.95	11.60	11.90	-0.05
G Goose o	129	1.40	1.35

Fonds mutuels

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
fCogeco	42	8.90	8.85	8.85	+0.05
fColeraine	1706	0.56	0.53	0.55	+0.02
Cominco	2	36.00	36.00	36.00	-1.00
jCon Abit.	34	0.43	0.43	0.43	+0.05
jCon Gas	320	0.18	0.17	0.17	-0.01
jConsoltex	110	3.10	3.10	3.10	+0.10
jContRes		0.79	0.79	0.79	
jContin pr	125	2.00	1.95	2.00	+0.05
jCorby B	6	43.50	43.50	43.50	
jCoscien.a	3	5.00	4.80	5.00	
fCoscien.b	20	4.50	4.30	4.30	-0.30
Cott	24	13.20	13.00	13.20	+0.10
jCovitec	10	0.45	0.45	0.45	-0.03
Crestar	2	25.70	25.70	25.70	-0.10
jCristobal	251	1.05	0.95	0.95	-0.01

D à F

DTM Info	10	2.05	2.05	2.05	-0.10
Denison	4335	0.39	0.36	0.39	+0.02
fDesjar.A	11	12.50	12.50	12.50	+0.20
Desj.pr.A	10	23.00	22.75	23.00	
jDiadm	1047	2.56	2.30	2.50	-0.07
DiagnCur	26	3.22	3.05	3.22	+0.22
jDiagn.wt	40	0.23	0.23	0.23	-0.02
jDianor	130	0.87	0.80	0.85	
jDitem	10	3.00	3.00	3.00	
Dofasco	272	24.50	24.40	24.40	-0.10
Dofas.2.60	8	33.00	33.00	33.00	+0.05
Domco	25	14.00	13.85	13.85	-0.15
Domco.wt	10	3.75	3.75	3.75	+0.20
Domtex	17	6.00	5.75	5.75	-0.25
Domtar	995	9.90	9.55	9.90	-0.05
jDonohu.a	166	24.15	23.90	24.05	+0.20
Donohue.b	64	24.05	24.00	24.05	-0.60
Dylex	20	4.94	4.90	4.94	+0.19
Dylex.Wt	2901	1.05	0.90	1.05	+0.15
jDynacor	12	0.88	0.88	0.88	
Echo Bay	704	9.00	8.90	9.00	+0.10
jEcudor	1207	0.85	0.76	0.82	-0.01
fEdper	52	22.10	21.75	22.05	+0.15
Eicon	30	3.70	3.25	3.50	-0.20
Elan	1168	10.70	10.65	10.65	+0.05
EnerMark			voir plus bas		
EnpFnd.G			voir plus bas		
Espalau		1.02	1.02	1.02	
jExplogas	437	0.45	0.43	0.43	-0.06
Extndl.mv	2	17.90	17.90	17.90	-0.10
jExtndl sv	120	17.45	17.25	17.25	+0.15
FCA Inter	60	1.75	1.75	1.75	
FPI Ltd	17	6.35	6.30	6.30	-0.05
jFairstar	100	1.80	1.80	1.80	+0.05
Falcnbrdg	553	28.40	27.70	28.40	+0.20
Fi.Desj.sT	3	18.15	18.15	18.15	
Fieldex	100	0.30	0.27	0.27	-0.08
Finning	6	30.95	30.95	30.95	
FirstPrem			voir plus bas		
FirstPr us	25	24.65	24.50	24.50	
Flet.Can.a	51	21.50	21.20	21.40	+0.20
Fonorola	33	19.00	18.50	18.90	-0.10
jForex.a	4	6.00	5.80	5.80	-0.30
fForex.b	30	5.50	5.50	5.50	
Fortis Inc	21	31.40	31.40	31.40	
Forzani	50	1.41	1.35	1.35	-0.07
jFreewcan	185	0.75	0.70	0.70	-0.04

G

GTC PrC	11	26.00	26.00	26.00	-0.50
GTC.tra.B	1	10.35	10.35	10.35	-0.05
Gaz.Metro			voir plus bas		
Genecan	100	0.05	0.05	0.05	
fGentra	315	2.82	2.75	2.81	+0.01
jGeoNova	270	0.53	0.52	0.52	-0.01
jGlobal	2	1.50	1.50	1.50	+0.15
jGlobex	5	5.95	5.95	5.95	-0.05
G.Briar	550	0.25	0.23	0.25	
G Knight	5	4.00	4.00	4.00	-0.05
G.W.Ifleco	89	22.25	22.00	22.10	-0.15
G.W.Ifl7.5%	14	26.95	26.95	26.95	-0.05
jGreenhop	205	0.95	0.66	0.66	-0.29
jGreensh	245	0.44	0.40	0.40	-0.02
Grilli A	82	0.56	0.51	0.51	
Gulf Res	263	10.05	9.75	9.90	-0.05
Gulf.R.p.a	85	4.13	4.12	4.13	-0.02

H à J

jHaemacr	25	3.95	3.75	3.95	+0.20
Hartco	19	7.00	7.00	7.00	-0.05
jHebron	128	0.59	0.50	0.57	-0.06
Heroux	15	3.50	3.50	3.50	
Hubbard	116	2.05	1.90	2.05	-0.10
H Bay Co	17	27.00	26.75	26.80	-0.45
IBEX	1	6.30	6.30	6.30	-0.20
IFL Cda	1	93.00	93.00	93.00	-0.50
IPL Ener.	45	39.90	39.75	39.90	+0.10
IPL Inc.A	85	13.25	13.00	13.25	
ITI Educ	183	5.65	5.50	5.65	+0.15
Icon	110	0.41	0.39	0.41	+0.03
Ideal Mtl	48	3.20	3.10	3.20	
Imasco.ltd	260	34.10	33.95	34.00	
Imper.Oil	547	63.35	62.65	62.70	-0.90
fImpr.Qbr	89	25.75	25.65	25.75	
Inco.Pr.E			voir plus bas		
Inco.VBN	16	31.00	30.05	30.95	-0.05
Inco.Ltd	1291	44.35	43.60	44.25	-0.35
Int.Data	28	0.74	0.74	0.74	+0.09
Int.Key		0.23	0.23	0.23	
Inv Grp	10	23.90	23.90	23.90	-0.10
fIvaco A	288	2.75	2.75	2.75	-0.10
Ivaco.sr1	2	17.50	17.50	17.50	-1.30
Ivaco.sr5		22.25	22.00	22.25	
jJAG.Min	83	1.05	0.95	0.97	+0.02
Jannock	126	19.35	19.05	19.10	-0.15
Jnock.1.20		16.50	16.50	16.50	
Jean.Ct.A	114	12.55	12.35	12.55	+0.05
jJilbey	110	0.37	0.35	0.37	+0.01
Jordan	5	7.90	7.90	7.90	

K à M

jKWG.Res	133	6.25	5.85	6.25	+0.25
Kaufel.B	10	2.80	2.80	2.80	+0.04
Kenting	3	8.95	8.95	8.95	-0.30
jKnowRse	50	0.40	0.40	0.40	
jKonnor	645	0.58	0.51	0.58	
LASMO			voir plus bas		
LCG Inc.	60	4.50	4.35	4.50	+0.25
jLabphrm	93	5.60	5.50	5.50	
LafargeCo	2	31.00	31.00	31.00	-0.75
Laidlaw A	1	18.40	18.40	18.40	-0.45
fLaidlw B	343	18.55	18.35	18.55	-0.15
fLapVer.A	32	4.30	4.25	4.29	+0.09
Lap.Ver.B	11	4.25	4.20	4.20	+0.05
fLasond.a	13	18.50	18.00	18.00	-0.50
fLeroux B	20	4.50	4.50	4.50	
jLithos	2204	1.90	1.65	1.80	+0.20
Lithos.wt	465	0.27	0.25	0.25	+0.02
Loblaw	1	16.85	16.85	16.85	+0.10
Loewen	41	42.00	41.15	41.25	-1.00
fLog.G.Inf	2	1.25	1.25	1.25	
fLogis.Clb	28	31.00	30.00	30.00	-0.95
Londn.Ins.	137	19.00	18.80	18.90	+0.15
Londn.SrA	2	24.00	24.00	24.00	+0.05
jLoubel	1900	0.33	0.30	0.32	-0.02
jLouvem	170	0.42	0.42	0.42	
fLynx.B	6	13.25	13.25	13.25	
LyonLake	1660	0.62	0.55	0.62	+0.04
MDS I	3	24.75	24.50	24.75	+0.75
MPACT	192	3.00	2.85	2.85	-0.15
MSV	55	0.39	0.38	0.38	-0.01
Maax	12	10.90	10.90	10.90	
McM Bldl	584	18.80	18.70	18.80	-0.20
Mackenzie	24	20.10	19.50	20.10	+0.15
fMagna A	110	69.15	68.25	69.00	+0.30
fMalofil.b	53	3.75	3.50	3.55	-0.20
Mani Tel	123	13.30	13.20	13.25	-0.30
Mani.IR	314	7.50	7.35	7.35	-0.30
Maple.Leaf	3	11.50	11.50	11.50	+0.05
Call2.wt.96			voir plus bas		
fMarit Tel	22	23.10	22.85	23.00	-0.25
Markbrgh	180	0.55	0.55	0.55	+0.01
Marleau	17	6.30	6.25	6.25	-0.15
jMaude		0.50	0.50	0.50	
Mazarin	3020	1.60	1.50	1.55	-0.06
McWat.A	764	0.87	0.83	0.83	-0.02
fMelkior	70	1.30	1.15	1.30	+0.15
Memotec	20	5.25	5.20	5.20	
jMenora	600	0.60	0.50	0.60	+0.08
Methanex	138	11.90	11.70	11.85	-0.05
fMetroR.A	1689	14.20	14.15	14.20	+0.05
jMetwerks	152	9.20	8.75	9.00	-0.20
M.Tempus	128	0.43	0.40	0.40	
jMicrotec	111	3.75	3.60	3.60	-0.15
Mdlnd.wal	57	12.00	11.90	12.00	-0.05
jMimiska	80	0.16	0.16	0.16	
jM.DuNd	290	1.50	1.42	1.48	-0.02
jMinorca	6518	2.49	2.05	2.14	-0.06
jMinor.wt	657	0.68	0.60	0.60	-0.05
jMirandor	8230	0.90	0.82	0.90	+0.01
jMispec	302	2.35	2.11	2.20	-0.10
Mitchell B	2	11.50	11.50	11.50	-0.25
Mitec Tel.	23	9.95	9.75	9.95	+0.15
Mitel.Corp	173	7.00	6.90	7.00	
jMolson A	3	22.80	22.75	22.75	-0.20
Molson B	5	23.00	23.00	23.00	-0.25
Moore	227	27.50	27.20	27.50	-0.15
jMurgor	815	0.57	0.53	0.53	-0.05

N à Q

Nce Div.U	157	5.25	5.15	5.20	+0.05
Nce nrg.ir	13	3.90	3.90	3.90	-0.05
NVA sWts			voir plus bas		
jNiocan	565	0.80	0.80	0.80	
jNora exp	971	1.79	1.65	1.79	+0.09
Nor.Forst	5	9.35	9.25	9.25	-0.10
Noranda	288	29.65	29.00	29.25	-0.35
Norcen	18	29.50	29.00	29.15	-0.85
Nor Tel	207	90.25	88.90	90.25	+1.25
Northgate	85	1.00	1.00	1.00	-0.02
NovaCorp	934	41.30	41.15	41.30	+0.05
N.S.Power	577	14.05	14.00	14.00	-0.05

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
jNoveder	336	1.30	1.20	1.25	
jNovic	14	5.60	5.55	5.55	-0.05
jNymox	342	9.00	7.05	8.00	-1.90
Oico.A	14	0.59	0.59	0.59	+0.03
fOnexCorp	4	23.65	23.40	23.65	-0.40
fOptiGen	15	10.50	10.10	10.50	+0.40
jOrb ex.A	100	0.52	0.50	0.52	+0.05
jOrex exp	545	0.20	0.18	0.20	+0.01
jOrezone	6	0.90	0.90	0.90	
jOrient	20	0.16	0.16	0.16	+0.01
jOrleans	140	2.05	2.05	2.05	-0.10
jOrmico		0.20	0.20	0.20	
fOsha A	3	20.70	20.70	20.70	+0.10
jPan Amr	421	0.84	0.78	0.78	-0.07
Paprboard	150	3.60	3.60	3.60	
jPark.Med	112	0.40	0.39	0.39	-0.01
jPebercan	65	3.35	3.10	3.35	-0.14
Peerless	90	1.65	1.60	1.65	+0.10
Pegasus	30	10.75	10.65	10.75	-0.05
Penglr.Enr			voir plus bas		
Perkins.P	3	6.30	6.30	6.30	+0.05
Petro Can	423	19.35	19.00	19.15	-0.35
Philip.Env	15	20.70	20.50	20.70	+0.05
PhoenixLS	58	9.80	9.35	9.35	-0.15
Pinnacle	10	19.50	19.25	19.50	-0.70
Pla.Dome	563	25.45	25.15	25.25	
jPlexmar	206	0.64	0.56	0.64	+0.01
Poco Petr	479	13.20	13.10	13.20	+0.20
PCS Inc.		106.05	105.50	106.05	-0.15
fPowr Cr	131	28.10	27.80	28.10	-0.15
Power.Fin	88	26.10	25.50	25.75	-0.40
Premdor	112	13.60	13.60	13.60	
fPremiu.a	10	10.80	10.75	10.75	-0.25
jPro-Or	30	0.93	0.85	0.93	+0.03
jProcolor	98	0.95	0.94	0.94	+0.03
Provigo	215	6.25	6.10	6.25	+0.05
Que Tel	35	23.25	22.80	22.80	-0.40
QuebecoA	15	25.20	25.00	25.05	+0.10
fQuebecoB	166	25.00	24.80	24.90	-0.35

R et S

RPM Tec	4	1.10	1.10	1.10	
jRadisson	105	0.42	0.40	0.42	
jRainmkr	47	4.40	4.35	4.40	
jRaudin	353	0.42	0.40	0.40	+0.04
Renaisnce	244	39.85	39.65	39.85	+0.10
fRepap	702	1.60	1.51	1.57	-0.02
Richelieu	43	9.00	9.00	9.00	+0.50
Richmont	27	5.70	5.45	5.60	+0.15
Rio.Algom	115	33.25	33.00	33.00	-0.30
jRobex	126	1.05	1.00	1.00	
Roctest	7	5.40	5.40	5.40	+0.10
RogersC.A	9	9.00	9.00	9.00	+0.10
fRogerC.B	268	7.50	7.00	7.35	+0.25
Rolland	2	10.50	10.45	10.45	+0.05
Royal.Avi	60	2.65	2.60	2.63	-0.02
Royal.Lpg	111	3.30	3.20	3.20	
jRoyalStd	232	0.95	0.85	0.95	+0.05
jSRI O&G	56	1.50	1.50	1.50	+0.10
fSNC A	740	15.00	13.75	14.95	+0.20
SR.telcom	83	5.85	5.75	5.80	-0.15
San.Fra.A	2	9.00	9.00	9.00	-0.25
fSan.Fr.B	305	7.25	7.00	7.25	
Sani Mo.a	10	1.35	1.35	1.35	-0.05
jSaturn.S	35	3.85	3.75	3.85	-0.10
Scot.paper	40	20.70	20.50	20.70	+0.65
Seagram	288	52.20	51.55	52.20	+0.20
Sears Can	83	12.80	12.50	12.75	+0.05
fSemitec.a	114	2.60	2.56	2.60	+0.03
jSharpe	521	1.30	1.22	1.30	+0.05
Sherrnag	203	12.85	12.60	12.70	+0.10
Shirmax	2	2.10	2.10	2.10	
Sico	6	9.85	9.60	9.60	-0.15
jSirios	74	0.55	0.48	0.48	-0.07
Sirios.wt		0.05	0.05	0.05	
fSodrcanA	27	2.85	2.85	2.85	+0.35
Sodisco	12232	0.10	0.10	0.10	-0.00
Southam	41	20.50	20.50	20.50	+0.20
jSpanex	130	0.60	0.60	0.60	-0.02
Spar Aer	2	13.20	13.20	13.20	+0.15
Speedwar	5	3.00	3.00	3.00	
jSt.Genev	1221	0.94	0.88	0.90	-0.04
StLaurent	2	18.40	18.40	18.40	-0.10
Stampedr	25	6.50	6.40	6.40	-0.10
Stel 1.94	5	25.20	25.20	25.20	-0.15
Stelco A	191	7.50	7.40	7.40	-0.05
Stone	6	19.65	19.65	19.65	-0.15
jStrex	370	0.62	0.50	0.50	-0.12
jSulliden	102	3.15	3.01	3.01	-0.09
Suncor	16	61.65	61.25	61.25	-0.40
jSundust	100	2.55	2.55	2.55	+0.05
Synergs.A	12	7.00	6.75	7.00	+0.35
TOC Div			voir plus bas		
T à Z					
jTSITelsy	20	1.90	1.90	1.90	
TVX Gold	292	10.05	9.95	9.95	
Talisman	301	39.80	39.10	39.65	-0.35
jTandem	575	0.84	0.75	0.75	-0.05
Tarragon	500	15.50	15.50	15.50	-0.50
Techmire		0.45	0.45	0.45	
fTeck B	165	28.90	28.35	28.90	+0.15
Teklogix	4	20.00	19.50	20.00	+0.75
Teknor	7	9.00	9.00	9.00	-0.10
fTel Mt B		19.00	19.00	19.00	
Teleglobe	656	40.20	39.75	39.75	-0.45
jTelek.Av	10	1.49	1.49	1.49	
Telus	237	21.00	20.55	20.65	-0.45
Tembec.A	160	9.70	9.20	9.20	-0.30
Templ.em			voir plus bas		
fTherat.B	85	5.25	5.00	5.00	-0.40
ThomCor	1335	27.50	27.15	27.50	+0.20
jTiomin	50	3.64	3.50	3.50	-0.10
fTorstr B	11	37.50	37.30	37.30	+0.05
TrAlta.Co.	525	16.15	15.90	16.05	-0.10
TrCan Pl	284	24.50	24.15	24.40	-0.35
Transat	728	9.35	8.90	9.20	-0.10
TriaxDv.ir			voir plus bas		
Trilon Fin	9	7.00	7.00	7.00	
Trimark	30	41.50	41.30	41.30	-0.10
fTrizHahn	1058	30.90	30.75	30.90	
TriHa.wtA	1	5.80	5.80	5.80	-0.25
jTroymin	305	0.79	0.74	0.75	
fUAP.In.A	15	17.00	17.00	17.00	+0.25
Uni-Selct	3	14.90	14.90	14.90	
Unican.A	2	31.00	31.00	31.00	+0.50
fUnican.B	21	31.20	30.75	30.75	-0.25
Un.Domin			voir plus bas		
jVasogen	1041	2.95	2.75	2.85	+0.10
jVaug.A	177	1.29	1.20	1.20	-0.05
fVelan	50	21.20	20.75	20.75	-0.25
jVenCan	320	1.00	0.85	0.90	-0.05
jVentel	43	0.21	0.19	0.21	
fVideotron	339	11.40	11.30	11.30	-0.05
jVior	493	0.50	0.47	0.50	
jVirginia	558	3.05	2.85	3.05	+0.25
jVogue	383	1.90	1.70	1.90	+0.40
Wascana	5010	20.65	20.65	20.65	+0.05
Westaim	31	5.30	5.25	5.30	+0.05
Westbn.wt	7	4.60	4.60	4.60	-0.05
Westburne	362	15.90	15.80	15.80	-0.05
Westcoast	3018	23.80	23.70	23.75	-0.35
jWstrnPac	1402	4.15	3.70	4.11	+0.37
jWstrn.Qc	8	3.70	3.70	3.70	-0.10
WestStar	2	35.00	35.00	35.00	
Westr I U			voir plus bas		
Westrll u			voir plus bas		
jYorb.ClA	175	0.23	0.22	0.22	-0.00
Total Sales : 17,252,630					

US Funds

Bq.Ry.srK	23	26.50	26.50	26.50	
Bq.Ry.srI	14	28.10	28.10	28.10	
B.TD.SrG	2	25.00	25.00	25.00	-0.10
BMO sr2	3	26.75	26.75	26.75	+0.05
Inco.Pr.E	2	52.55	52.55	52.55	-0.40

Total Sales : 4,472

Debentures (in 000's)

cBoralex7%	3	100.00	99.00	99.00	
cForex 8%		103.00	101.75	102.50	-0.50
cLer.7.25%	0	99.00	99.00	99.00	+0.50
cUnifo8%	0	100.00	100.00	100.00	

Total Sales : 358,000

Dividend Capital Receipts

Secondary Warrants

BNS.sWts	3	21.50	21.50	21.50	-0.75
NVA sWts	20	0.88	0.88	0.88	-0.04
TOC Div	2	16.55	16.55	16.55	-0.50

Total Sales : 2,500

Partially Paid Securities

TriaxDv.ir	45	6.75	6.65	6.75	-0.15

Total Sales : 4,500

Trust Units

Athabasca	243	19.40	18.90	19.20	+0.40
EnerMark	1425	6.75	6.60	6.70	
EnpFnd.G	904	4.70	4.35	4.70	+0.30
FirstPrem	6	27.50	27.05	27.50	+0.35
Pengr.Enr	17	15.40	15.40	15.40	+0.15
Templ.em	24	13.25	13.20	13.20	-0.05
Westr I U	37	9.60	9.50	9.60	+0.15
Westrll u	10	8.45	8.45	8.45	+0.05

Total Sales : 266,894

Special Warrants

Call2.wt.96	60	2.50	2.50	2.50	-0.15

Total Sales : 6,000

Partnership Units

jAmalg.In	73	9.00	9.00	9.00	
Gaz.Metro	188	16.90	16.75	16.75	-0.15

Total Sales : 26,154

INTERNATIONAL DIVISION

Traded

Stocks trading in CDN$

LASMO	2	5.20	5.20	5.20	-0.05
Un.Domin	179	35.15	34.80	34.80	-0.35

Fonds	Val.
A	
ABC Funds	
ynAmer-Value	5.34
xynFully-Mgd	7.79
ynFund-Value	11.40
Acadie (Fonds)	
ynHypothèque	10.04
ynObligation	11.29
jnEquilibre	12.50
AGF Groupe de Fond	
oAct Can AGF	13.45
oAct Mon AGF	7.03
zAct RER 20/	6.50
oActions cr	25.32
oAllemagne A	26.31
xoAm Ct Ht R	4.80
oAm Latine 2	6.86
oAm RSA AGF	15.86
oCan RSA AGF	4.73
oCat Canada	5.92
oCont Term 2	6.28
oCr & rev AG	16.24
oCr Amer AGF	16.42
oCr Can AGF	18.84
oCr Euro AGF	11.41
oCr asiatiq	15.02
oCris Act 2	13.84
oDir Chine A	7.98
xoDividendes	17.64
oEuro RA AGF	6.36
oIndien 20/2	2.07
oIndien Act/ 2	5.28
oIntl RER RA	5.11
oJapon AGF	4.96
oMar Emer 20	4.63
xoMon Obl Gv	9.81
xoMon Obl RE	4.69
oMond Equil	13.77
xoObl Can AG	5.29
xoRER PME 20/	5.48
oRes Can 20/	21.73
xgRev Am AGF	10.54
oRev CT Int	10.74
xoRev Elevé	10.11
oSpecial Am	10.91
oVal Int AGF	28.12
AGF Groupe de Fonds	
ouAct Mon AG	5.05
ouAllemagne	18.90
ouAm Ct Ht R	3.45
ouAm RSA AGF	11.39
ouAmer Lat 2	4.93
ouCat Canada	3.97
ouCr Amer AG	11.79
ouCr Asiatiq	10.79
ouCr Euro AG	8.20
ouCros Act	9.94
ouCris Act 2	9.27
ouEuro RA AG	4.57
ouIndien 20/	1.49
ouInt Actif	3.80
ouJapon AGF	3.56
ouMar Emer 2	3.33
xouMon Obl G	7.05
ouMond Equil	9.89
xouRev Am AG	7.57
ouRev CT Int	7.22
ouSpecial Am	7.84
ouVal Int AG	20.20
AGF Gestion	
zAllemagne C	27.35
zuAllemagne	19.65
AIC Group	
oAventageux	49.54
oAventageux	6.12
oDivers Cda	21.50
oMarché Nouv	8.62
oValeur	31.74
oWorld Equit	12.59
All-Canadian	
Capital	10.86
zCompound	14.12
Consumer	3.64
Resources	3.44
Allstar Fund Group	
AIG Asian	4.83
AIG Cdn Equ	10.80
Adr Day Gold	11.54
Altamira	
jAct Euro	14.44
nActions	29.74
oHsbgr Europ	21.53
oHsbgr Espga	10.43
yoHsbgr Intl	10.86
oHsbgr Pet S	11.09
oHsbgr Value	11.05
oHsbgr nouv	9.29
yoMatches No	7.02
yoMondial	11.38
oPacifique	12.16
xynObligation	11.30
oRessource	12.44
oSeny Financ	12.15
oSery Sante	10.99
oTechnologie	11.83
oTelecom	11.18
C.I. Sector Funds	
ouAmer Latin	7.36
ouAméricain	7.29
ouCanadien	4.44
ouCourt-Terme	5.24
ouHsbgr Euro	5.47
ouJapan Index	7.06
ouPacifique	7.92
ouRevenu Can	11.15
ouSpécialisé	8.78
CIBC (Placements I	
nAct US	15.95
nAmér Latine	11.85
nAppréc Cap	9.42
nCan Act	14.29
nCan Oblig	11.35
nCdn Sht Tr	10.27
nDividend	13.80
nDémo Amér N	10.72
nEcon emerg	11.44
nEquilibré	4.58
nEuropéennes	11.76
nExt Orient	10.55
nHypothécai	12.11
nIndice Bour	11.49
nIntl Act	12.20
nIntl Oblig	10.75
nJaponaises	10.69
nMétaux Préc	7.89
nMondial Tec	11.50
nOpport U.S.	9.61
nREER Ind In	9.87
nRessources	10.82
nReer Ind Bo	11.05
nEmerging	12.16
Clarington Group g	
oAmér Action	11.24
oCan Actions	10.66
oCan Equilib	10.45
oCan Revenu	9.72
oComm Mondia	10.93
oCro Pet Soc	5.67
oDiv Mondial	4.69
oPet Spc Can	9.86
Clean Environment	
oBalanced	9.26
oEquity	10.13
oIncome	10.53
oIntl Equity	7.06
Concorde	
xoCroissance	7.42
yoDividende	13.67
yoEquilibre	11.62
yoHypothèque	10.68
yoInternatio	10.81
yoRevenu	10.41
Cormel	
oGlobal Valeur	13.06
Cornerstone	
nBalanced	5.81
nBond	5.21
nCdn Growth	6.26
nGlobal	13.49

Club Price et méga-Zellers à Gatineau

Les dirigeants démentent les rumeurs de déménagement

LOUIS LAFORTUNE
LeDroit

Les directions de Club Price et de Zellers ont rejeté les rumeurs persistantes de fermeture ou de déménagement qui planent depuis quelques semaines au sujet des deux magasins à grande surface au nord de l'autoroute 50, à Gatineau.

«On était surpris», a dit au sujet des rumeurs François Villeneuve, vice-président du marketing chez Club Price.

M. Villeneuve ajoute qu'il n'est «absolument pas question» de déménager le magasin et dit ignorer d'où viennent ces échos. «Ce sont des gens qui peuvent prendre leurs désirs pour une réalité. Le magasin de Gatineau va très bien, selon ce qui a toujours été espéré.»

François Villeneuve reconnaît que le développement de ce parc d'affaires au nord de l'autoroute 50 ne se fait pas aussi rapidement que certaines personnes du milieu des affaires l'espéraient. Mais il répète que le magasin va bien malgré cela et qu'il n'est pas question de le déménager.

De toute façon, le déménagement d'un magasin d'une telle grandeur entraînerait des dépenses importantes que Club Price n'est pas prêt à faire, a conclu M. Villeneuve.

Au méga-Zellers de Gatineau, la direction indique qu'il n'a jamais été question de fermer ou de déménager. On reconnaît cependant que les ventes ne sont pas aussi élevées que prévu et qu'on a «hâte qu'il y ait d'autres marchands» qui viennent s'ajouter dans le secteur.

Au siège social de Zellers, à Toronto. le porte-parole Rob Moore confirme qu'il n'est pas question de fermer ou de déménager le magasin de Gatineau.

Selon les rumeurs qui ont circulé au cours des derniers jours, le Club Price situé près de l'autoroute 50 déménagerait au centre-ville de Gatineau où il se retrouverait dans une guerre nez-à-nez avec Wal-Mart et Maxi, entre autres. Une autre théorie plaçait le Club Price le long du chemin de la Montagne, à Hull, pour ainsi puiser dans les marchés de Hull et d'Aylmer.

Encore un autre scénario situerait le Club Price sur le terrain de 50 acres à la sortie La Gappe de l'autoroute 50, là où le quincaillier Réno-Dépôt a songé à s'installer, l'an dernier, avant de finalement choisir Hull.



ARCHIVES

Les rumeurs ont envoyé le Club Price au centre-ville de Gatineau, à Hull et Aylmer.

SCHL CMHC
Question habitation, comptez sur nous

TERRAIN À VENDRE

PARCELLES DE 1 À 2 ACRES
COMMERCIAL BUREAU

CENTERPOINTE, NEPEAN
PRÈS DE L'HÔTEL DE VILLE
à Centerpointe Drive et Tallwood Drive

SITE #28 (plan 4M - 721)
comprenant 7 parcelles de 1 à 2 acres

SITE #25 (plan 4M - 623) en une seule
parcelle de 7547.6 m carrés

POUR PLANS ET INFORMATION :
Gaétan Lemieux
Directeur de Projet
748-2445

SCHL CMHC
Question habitation, comptez sur nous
Canada

AJPO
Association des jeunes professionnels de l'Outaouais

vous invite à sa
Journée Portes Ouvertes
le mercredi 16 avril 1997
au Palais des Congrès de Hull.

16:30 Exposition des kiosques des membres et coquetel
18:30 Conférence
19:30 Souper

Coût du billet :
65 $ (taxes incluses)

Commanditaires :
Imprimerie du Progrès
Hôtel Clarion Centre-Ville
Brasserie Molson-O'Keefe



Pierre Péladeau
Conférencier invité

La mondialisation de Quebecor

Réservations : 783-7465



Présentation
mode Printemps-Été
du 3 au 6 avril 1997
face à la Boutique Marie-Claire

Jeudi et vendredi
19 h 00 et 19 h 30
Samedi et dimanche
13 h 00 et 14 h 00

Les PROMENADES

Le taux de chômage prend un bon recul en mars

PC – Ottawa

Après avoir stagné au cours des derniers mois, le taux de chômage, tant au Canada qu'au Québec, a connu un recul notable en mars, rapportait hier Statistique Canada.

Au Québec, il a perdu 0,7 point par rapport au mois précédent, pour s'établir à 11,2 %. Quant au taux canadien, il s'est élevé à 9,3 %, une réduction de 0,4 point.

Depuis le mois de décembre, le taux de chômage au pays était resté obstinément accroché à 9,7 %, malgré des conditions économiques plus que favorables.

En mars, la création nette d'emplois a été de 61 000 postes, dont 27 000 au Québec. Les secteurs des services et celui des industries manufacturières ont mené le bal, avec respectivement 57 000 et 37 000 nouveaux emplois. Pour le secteur manufacturier, il s'agit de la première création nette depuis août 1996.

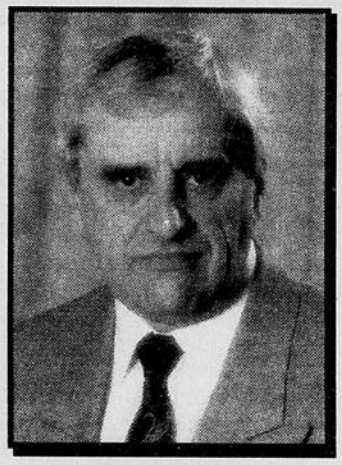
Les perdants sont les secteurs de la finance, des assurances et des affaires immobilières, avec une diminution de 16 000 emplois, ainsi que celui de la construction, avec 11 000 pertes.

Statistique Canada note que l'emploi s'est accru au Québec de 56 000 au cours des quatre derniers mois, ce qui a presque annulé les pertes de l'année 1996.

Au Nouveau-Brunswick, le taux de chômage a connu une légère augmentation pour atteindre 13,6 %, soit 0,2 point de plus qu'au mois de février. En Ontario, il s'est établi à 8,8 %, en baisse de 0,3 point.

Pour les économistes, l'amélioration du mois de mars constitue une juste évolution des choses. Selon eux, les effets de la baisse des taux d'intérêt de l'année dernière et la reprise de la consommation se font finalement sentir.

«Je pense qu'on est sur la voie d'une bonne relance», a expliqué Gilles Soucy, économiste en chef à la Fédération des caisses populaires Desjardins. «Ce qu'on voit actuellement, c'est une reprise de l'économie intérieure, qui s'appuie sur la relance de la consommation, de la construction résidentielle et de l'investissement des entreprises. Ces éléments-là sont très dynamiques, ce qui augure bien pour les mois à venir.»



COMMERCIAL/ INVESTISSEMENT

Pour la vente ou l'achat. 28 années de loyaux services. Discrétion et professionnalisme assurés.

Marcel D. Joly, F.R.I.
776-3332 593-5222

LE PERMANENT DE L'OUTAOUAIS INC.
Courtier immobilier agréé

MARCEL D. JOLY, F.R.I.
Agent immobilier agréé

NOS AVANTAGES D'AFFAIRES RENDENT LE TRAVAIL AGRÉABLE

L'Hôtel Les Suites d'Ottawa, situé au coeur du centre-ville, a vraiment tout pour faciliter votre prochain voyage d'affaires tout en le rendent efficace.

Les commodités comprennent :
- la boîte vocale
- les appels locaux gratuits
- les télécopies d'arrivée gratuites
- les journaux gratuits
- une cuisinette dans la suite
- port d'entreé pour ordinateurs dans certaines suites

Composez le 1 800 267-1989 ou votre agent de voyage

LES SUITES HOTEL OTTAWA

130, rue Besserer, Ottawa (Ontario) K1N 9M9 • (613) 232-2000 • Téléc. : (613) 232-1242

NOMINATION

LAVERY, DE BILLY
AVOCATS

André Laurin, chef de la direction de LAVERY, DE BILLY, se fait le porte-parole des membres du cabinet pour accueillir Me Brian C. Elkin et annoncer que ce dernier dirigera les activités de LAVERY, DE BILLY dans la région d'Ottawa-Hull.

M. Elkin apporte au cabinet une longue expérience en matière d'assurance et de litiges commerciaux. Il est membre du Barreau du Haut-Canada et du Barreau du Québec.

LAVERY, DE BILLY offre une gamme complète de services juridiques à partir de ses bureaux de Montréal, Québec et Ottawa, ainsi que de Toronto, Calgary, Vancouver et Londres par l'intermédiaire du cabinet associé Blake, Cassels & Graydon.



Brian C. Elkin

ESPACE LIMITÉ ENCORE DISPONIBLE POUR LES KIOSQUES ET LE BABILLARD D'EMPLOIS APPELEZ LE 744-4994

Deux événements, deux jours, un double rendez-vous!

Naviguer à la croisée des carrières
&
Salon d'emplois et d'affaires
Mission *possible*

Le jeudi 10 avril
midi à 19 h 30

Le vendredi 11 avril
10 h à 18 h

Parc Lansdowne, édifice Colisée

"Quel est VOTRE Plan B?"

Comment me trouver un emploi?
Devrais-je partir en affaires?
Devrais-je continuer à m'éduquer?
Comment planifier ma retraite?
Où aller pour avoir des conseils?
Comment faire face à l'insécurité d'emploi?



Lyne Racicot
Victime de compression/
Directrice de l'événement

Explorez les opportunités d'emplois et d'affaires à l'aide d'une variété d'employeurs, de recruteurs et de franchises.

Naviguez à travers des choix en entrepreneurship, recherche d'emploi, formation, finances et autres services reliés aux carrières.

ADMISSION GRATUITE!
Conférences et Guide des ressources gratuits!
Pas de pré-enregistrement!

Information: 746-2692 ou visiter notre site web au www.net-inst.com/crossroads
Organisé par Avant Garde Communications.

ODER, Union Engraving, Ottawa-Carleton Board of Trade, OCEDCO, OTCA, OLSC et OCRI.
SHL Learning Technologies, Université de Carleton, Investors Group Bernard Haldane Associates, Internet Institute

LE *Gala* de l'excellence du RGA

Le samedi 12 avril
à partir de 18 heures
au Centre des congrès d'Ottawa
55, promenade Colonel By

CHOT 40

En nomination pour le prix de l'excellence du RGA :

Raymond Pelletier, Entreprises Raymond Pelletier Limitée
Gérald Lemay, L'Institut de l'Internet
Robert Sanscartier, S. & S. Électrique
Claude B. Gingras, Ginsberg, Gingras & Associés
Barbara Cloutier, Barbara Personnel
Roger Frenette, Fédération des caisses populaires de l'Ontario
Marcel Beaudry, Commission de la capitale nationale
Jean-Marc Trottier, Air Canada

Assurez-vous d'obtenir vos places... ou votre table.

Réservez sans tarder au **241-7034**

RGA
Regroupement des gens d'affaires

Bell

Une fois l'an, les gens d'affaires se donnent une occasion unique de souligner l'excellence.

Mission commerciale au Maroc

L'Outaouais resserre les liens

Treize représentants de l'Outaouais quittent pour le Maroc en mission commerciale, aujourd'hui, afin de tisser un peu plus serrés les liens entre le Québec et la province de Settat.



PIERRE JURY
LeDroit



ARCHIVES

Antoine Normand, de Cactus Communications, souligne que le projet Hiérapolis a piqué la curiosité des leaders marocains.

Quatre dirigeants marocains avaient passé une semaine en Outaouais, en juin dernier. La région leur remet donc la pareille.

Parallèlement, quatre entreprises privées de l'Outaouais participent depuis jeudi à une foire commerciale à Budapest, en Hongrie. Ce sont Produits Chantecler, de Gatineau, spécialisée en portes et fenêtres, Théo Mineault, de Masson-Angers, spécialiste en armoires de cuisine et fenêtres, le contracteur Bena Construction, de Hull, et les Entreprises David Lauzon, fabriquant de planchers de bois franc établi à Papineauville.

Au Maroc, les émissaires du secteur privé sont Wilfrid Brunet, de VIMAW Bois, Said Chergui, entrepreneur et agriculteur, l'architecte Marcel Landry, Antoine Normand, de Cactus Communications Internet, Robert Roy, de Sotramont-Outaouais et Jean Roberge, de Soprin-ADS.

Il est cependant trop tôt pour encore parler de retombées concrètes de ces échanges, ou de contrats fermes à être signés, a insisté Claude Lacasse, président de la Société de diversification économique.

L'initiative coûtera environ 4000 $ à la SDE, qui assurera les frais de transport de cinq personnes : les maires Guy Lacroix, Luc Montreuil et Jacques Lareau, respectivement de Gatineau, Buckingham et Masson-Angers, et de deux représentants de la SDE, M. Lacasse et Jean-Pierre Giroux, agent de promotion.

La délégation sera complétée par deux représentants de Hull: le maire Yves Ducharme et le directeur général adjoint, Jean-Pierre Chabot. Les dépenses de ces derniers seront assumées par la Fédération canadienne des municipalités.

Les entrepreneurs de l'Outaouais assumeront leurs propres dépenses. Les frais de séjour sont assumés par les hôtes du groupe, au Maroc.

Plus de crédibilité

M. Normand a soutenu que «la présence des élus donnait une crédibilité aux gens d'affaires qui les accompagnaient». Le même argument a été servi lors de la dernière mission du premier ministre Jean Chrétien en Asie.

M. Roberge a expliqué que Soprin-ADS, un nouveau consortium de génie-conseil établi à travers le Québec, gérait déjà un projet au Maroc et «nous croyons qu'il vaut la peine de développer les relations avec les gens de la province de Settat.

«Il s'agit d'une région industrielle en croissance et nous sommes confiants de percer ce marché avec des ententes fermes.» Il ira étudier de plus près les besoins régionaux en approvisionnement en eau potable. Il a estimé la valeur des travaux convoités à «environ 20 millions $».

Quant à M. Normand, il a fait valoir que l'initiative régionale Hiérapolis avait piqué la curiosité des leaders marocains car elle reliait plusieurs institutions régionales, ce qui pourrait être réalisé à Settat.

«Il y a des fournisseurs de service Internet à Casablanca mais pas ailleurs au pays, a-t-il noté. Nous savons qu'ils ont acheté de l'équipement de Nortel et nous sommes en contact là-bas avec trois entreprises Internet. Nous voulons voir cela de plus près.»

Pour la Hongrie, la SDE défrayera «environ 5000 $», a précisé M. Lacasse. Ce sont des dépenses comme l'inscription au salon, le transport de matériel promotionnel, etc.

Après ces deux pays, la SDE «tente de développer des liens avec la Pologne, a précisé M. Lacasse, où se développe un chantier de construction immense».

SDE de l'Outaouais

Quatre DG en trois ans

Un quatrième directeur général en moins de trois ans...

PIERRE JURY
LeDroit

La Société de diversification économique de l'Outaouais est à la recherche d'un autre directeur général depuis le 31 mars, alors que le titulaire du poste, Réal Trudel, a quitté pour se joindre à un consortium de génie-conseil en poste au Costa Rica.

M. Trudel aura été à la barre de la SDE pendant huit mois. Il a succédé à Gilles Amyot, un intérimaire qui a tenu le fort pendant près d'un an.

Le premier directeur général, Daniel Dicaire, embauché en septembre 1994, a été remercié moins d'un an plus tard. Dans la tourmente qui a balayé son congédiement, il a déposé une plainte de 450 000 $ pour bris de contrat.



ARCHIVES

Claude Lacasse

Le contrat de M. Trudel s'est terminé le 31 mars dernier.

M. Lacasse a expliqué que ce dernier avait reçu d'un consortium formé entre autres de la firme-conseil Soprin-ADS «une offre qu'il ne pouvait pas refuser».

M. Trudel n'a pu être rejoint. Il serait déjà en Amérique latine, a-t-on confié au quotidien *LeDroit*.

Embauché en 1995 comme conseiller au développement international, son secteur de prédilection, M. Trudel s'est retrouvé avec le fardeau de la direction générale, en août dernier, lorsque M. Amyot a quitté.

Voulant se concentrer sur son mandat premier, il s'est retrouvé avec une partie de la tâche d'avoir à finaliser les négociations avec Québec pour le financement promis en juin 1995 par le premier ministre de l'époque, Jacques Parizeau.

Homme discret mais que l'on a dit efficace, Réal Trudel a malgré tout défriché quelques pistes, comme celles exploitées ce mois-ci au Maroc et en Hongrie.

Nouveau concours

Un nouveau concours est lancé dès aujourd'hui dans plusieurs quotidiens au pays, a expliqué le président de la SDE, Claude Lacasse.

Ce dernier a expliqué que la première qualité recherchée chez le futur patron de la SDE est celle d'être «un bon gestionnaire».

Dotée d'une équipe somme toute assez restreinte —moins d'une demi-douzaine d'employés — la SDE a été fondée officiellement en juin 1994.

Son directeur général avait d'abord été vu comme «un ambassadeur» pour la région, une personne qui irait, attaché-case à la main, vendre l'Outaouais aux entreprises du reste du monde. Ce rôle a lentement changé sous les divers présidents, d'Yves Ducharme à Michel Drouin à Claude Lacasse.

Observateur intéressé de la scène, Marcel O. Parent s'est dit «nullement inquiet» du rythme auquel l'organisme de coordination économique bouffe ses dirigeants depuis sa création.

Poursuite de 450 000 $ contre la SDE

Règlement à l'amiable en vue?

PIERRE JURY
LeDroit

La poursuite de 450 000 $ logée par Daniel Dicaire contre la Société de diversification économique de l'Outaouais devrait bientôt se régler.

Remercié subitement en septembre 1994, M. Dicaire a traîné la SDE en cour pour congédiement illégal. Il avait un contrat encore valide pour trois ans, arguait-il. Le salaire qu'il ne percevrait pas, ses frais, son déménagement de la Rive-Sud de Montréal vers l'Outaouais, tout cela devrait être déboursé, pour un total approchant le demi-million de dollars.

Hier, le président de la SDE, Claude Lacasse, a montré une ouverture nouvelle dans le dossier.

«Nous voulons régler ce litige et nous espérons le faire avant que le nouveau directeur général entre en poste», a-t-il confié.

Réal Trudel, directeur général depuis août dernier, a quitté à la fin de son contrat, le 31 mars dernier. Son successeur devrait être connu d'ici juin.

Dicaire pas au courant

Cette volonté, M. Dicaire en avait vaguement entendu parler.

Rejoint à Montréal, où il agit comme expert-conseil avec Ville Saint-Laurent, Daniel Dicaire a dit «qu'à ma connaissance, il n'y avait aucune nouvelle concrète». Mais il s'est réjoui d'entendre la volonté de M. Lacasse. Il faut préciser que la SDE, qui vient de recevoir du financement du gouvernement du Québec, a aujourd'hui les moyens de régler ce dossier qui traîne depuis 18 mois.

«C'est une bonne nouvelle», a qualifié M. Dicaire.

Si la poursuite se règle à l'amiable, le règlement sera considérablement inférieur aux 450 000 $ exigés, compte tenu que M. Dicaire s'est replacé assez rapidement sur le marché du travail.

Faites votre bière et votre vin à domicile pour aussi peu que
BIÈRE 25¢ 500ml. btl. VIN 1,35$ 750ml. btl.
Combinaison Bière/Vin
Trousse pour débutants
39,00$ rég. 62,50$
(extraits de malt / concentrés non-incluent)
5 étapes faciles
1. Désinfecter l'équipement
2. Mélanger les ingrédients
3. Ajouter la levure – Attendre 3-5 jours
4. Transverser dans la cruche en verre
Pour de la bière, le delai est 1-2 semaines et vous pouvez faire le type qui vous plait : Ale, Lager, Bitter, Stout, etc.
Pour le vin, le delai est d'environ 3 semaines et vous pouvez produire la variété que vous préférez : Chablis, Chardonnay, Bordeaux, Bourgogne, etc.
5. Embouteiller





957 avenue Gladstone ouest, (Un coin à l'ouest de Preston) Ottawa
722-9945
Lun.-Ven. 9:00h-18:00h
Sam. 9:00h-17:00h
130 chemin Robertson (À côté du McDonalds) Bells Corners, Nepean
721-9945
Lun.-Jeu. 9:00h-18:00h
Ven. 9:00h-21:00h, Sam. 9:00h-17:00h
2 des plus gros magasins de fournitures de brasserie et de vinification au Canada.
Plus de 300 extraits de malt et concentrés provenant du monde entier.


FOR BREWERS DEFALCO'S & WINEMAKERS

Venez goûter les pays



PALAIS DES CONGRÈS DE HULL
du 11 au 13 avril 1997

EN COLLABORATION AVEC LA SAQ

SOUS LA PRÉSIDENCE D'HONNEUR DE **FRANÇOIS CHARTIER**

Vendredi et samedi : 12 h à 22 h
Dimanche : 12 h à 17 h

LeDroit
CHOT 40
CIMF 94,9 FM ROCK • DÉTENTE
BBS CJOH•TV CHRO•TV
12 $ incluant un verre à vin
18 ans et +

Venez goûter les pays

Mot du président d'honneur

Monsieur François Chartier



C'est avec plaisir que j'ai accepté la présidence d'honneur de la première édition de *Vin, bière et gastronomie du monde.* J'espère que vous prendrez plaisir à visiter les différents pavillons et à faire le mariage entre les vins et les cuisines du monde.

Je vous invite à venir me rencontrer pendant la durée du salon, et particulièrement lors de la dégustation que j'animerai pour vous au Salon de la SAQ, le samedi, 12 avril 1997 à 19 h. Ce sera une toute première canadienne, mettant en vedette les Bordeaux 1994.

Bon salon!

Auteur du guide d'achat et d'harmonisation mets et vins «Les Sélections du Sommelier, édition 1997», François Chartier fut meilleur sommelier international en vins et spiritueux de France en 1994 et meilleur sommelier du monde, médaille de bronze 1995 à Tokyo.

Toujours en 1995, il devenait récipiendaire du Grand Prix National de la Gastronomie, la plus haute distinction au niveau gastronomique au Québec.

Depuis septembre 1995, il est chroniqueur à l'émission hebdomadaire «Vins & Fromages», diffusée au réseau TVA ainsi qu'à TV5.

Enfin, il est auteur-éditeur du bulletin trimestriel «Le Tastevin», distribué par courrier à quelques milliers d'abonnés.

Mot des organisateurs

Bienvenue à cette première édition de *Vin, bière et gastronomie du monde*!

C'est un plaisir de vous accueillir à cette grande fête, cette célébration de nos sens : le goût avec des mets délicieux mariés à la douceur de l'élixir de Bacchus ou au charme du houblon; l'odorat pour humer toutes les bonnes odeurs du liquide délectable et les saveurs suaves de certains plats; l'ouïe et l'ambiance des musiciens avec le son de leur pays pour nous transporter à travers le monde.

Information et animation, voilà deux des composantes essentielles qui en feront un premier salon unique en son genre en Outaouais. Que vous soyez connaisseurs ou amateurs, vous pourrez trouver le type d'information que vous recherchez auprès de l'Amicale des Sommeliers du Québec (Section Outaouais), des différents spécialistes ou encore dans les diverses activités organisées dans le cadre du salon. Ne manquez pas non plus de visiter nos cinq pavillons internationaux et le Salon du cigare!

Bon salon!

L'Amicale des Sommeliers du Québec
Section Outaouais

Une présence constante de l'Amicale des Sommeliers du Québec (Section Outaouais)

C'est avec plaisir que nous avons répondu à l'appel des organisateurs de *Vin, bière et gastronomie du monde* afin de participer à la première édition de ce salon.

L'Amicale des Sommeliers, un organisme sans but lucratif qui regroupe partout au Québec environ 700 amoureux du vin, s'est donné comme mission de propager l'amour et la connaissance du vin. Pour ce faire, nous organisons des dégustations de vins et des repas gastronomiques, et nous donnons des cours sur la connaissance des vins.

Participer à un salon comme *Vin, bière et gastronomie du monde* convient donc parfaitement à notre mission, puisque notre rôle consistera à conseiller les visiteurs sur les différents vins qui leur seront offerts. Nos bénévoles seront présents durant toute la fin de semaine afin de répondre aux questions du public. De plus, l'Amicale animera une dégustation intitulée « La douceur de la Méditerranée... les vins doux naturels » qui se déroulera au Salon de la SAQ.

RENSEIGNEMENTS PRATIQUES

HEURES D'OUVERTURE

Vendredi et samedi 12 h à 22 h
Dimanche 12 h à 17 h

PRIX D'ENTRÉE

12 $ incluant le verre de dégustation. 18 ans et plus.

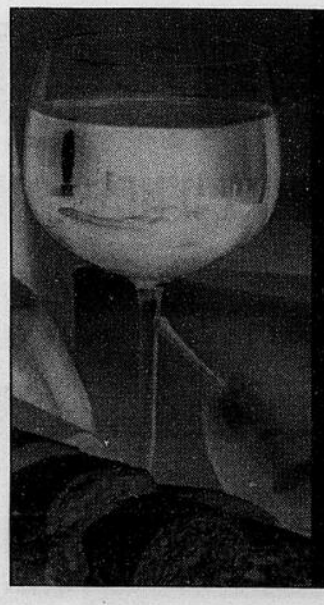
Les billets sont en vente dans toutes les succursales de la SAQ à Gatineau, Hull et Aylmer, de même qu'à l'entrée du salon.

STATIONNEMENT

À l'angle des rues Laurier et Verchères

**Tous ceux qui achètent pour une valeur de 10 $ et plus chez l'un des marchands de la Place du Centre, adjacente au Palais des congrès, peuvent se stationner gratuitement aux heures suivantes pendant le salon :* vendredi à compter de 17 h. Samedi de 8 h à 17 h.

Pour de plus amples renseignements : (819) 682-9780 http://cigars.ottawa.com/vin



ACHAT DE VINS

La Maison des vins de la Place du Centre, adjacente au Palais des congrès, sera ouverte aux mêmes heures que le salon.

Vous pourrez vous y procurer les produits que vous aurez achetés à l'occasion de votre visite à *Vin, bière et gastronomie du monde.*

Vous bénéficierez d'un rabais de 10 % à l'achat de trois bouteilles d'un même produit au salon *Vin, bière et gastronomie du monde.*

Venez goûter les pays

DÉGUSTATIONS DE LA SAQ

Vous pourrez découvrir vins, bières et spiritueux en participant aux dégustations de la SAQ! Que ce soit le vendredi, le samedi ou le dimanche, vous n'avez qu'à réserver votre place en composant le (819) 682-9780. Les dégustations peuvent accueillir un maximum de 40 personnes.

Toutes les dégustations se dérouleront au Salon de la SAQ et les prix incluent l'entrée à ***Vin, bière et gastronomie du monde***.

VENDREDI, 11 AVRIL

18 h Une bière qui désaltère, une saucisse, quel délice... les deux s'accomplissent
Coût : 20 $ incluant le prix d'entrée
Animation : Mario Ménard

PRODUITS :
Sans Frontières .....Lager Blonde (Québec)
Tucher .....Ale Blonde (Allemagne)
Barbar .....Forte au Miel (Belgique)
Lutèce .....Bière de Paris (France)
Bière du Désert .....Ale Blonde Forte (France)
Trois Monts .....Ale Forte Rousse (France)

20 h La pureté de l'Écosse... le Scotch Whisky
Coût : 25 $ incluant le prix d'entrée
Animation : Eloy Romera

PRODUITS :
Lagavulin .....Single Malt 16 ans (Île de Islay)
Talisker .....Single Malt 10 ans (Île de Skye)
Macallan .....Single Malt 18 ans (Highlands)
Glenmorangle .....Single Malt 10 ans (Highlands)
Glenkinchie .....Single Malt 10 ans (Lowlands)
Teacher's
Highland Cream .....Blended

SAMEDI, 12 AVRIL

15 h Les sept saveurs alsaciennes
Coût : 25 $ incluant le prix d'entrée

PRODUITS :
Sylvaner Hugel 1994
Pinot Noir Hugel 1993
Tokay Pinot Gris Willm 1994
Reisling Rosacker 1994
Pinot Blanc Trimbach 1994
Gewürztraminer Bollenberg
Lucien Albrecht 1994
Muscat Berghelm,
Marcel Deiss 1994

19 h Une première canadienne Bordeaux Primeurs 1994
Coût : 60 $ incluant le prix d'entrée
Animation : François Chartier

Château Giscours 94	Margaux
Château La Gaffelière 94	St-Emilion
Château Lynch-Bages 94	Pauillac
Château Montrose 94	St-Estèphe
Château Branaire-Ducru 94	St-Julien
Château Haut-Bailly 94	Pessac-Léognan
Château Le Bon Pasteur 94	Pomerol
Château La Lagune 94	Haut-Médoc

DIMANCHE, 13 AVRIL

13 h La douceur de la Méditerranée... les vins doux naturels
Coût : 30 $ incluant le prix d'entrée
Animation : l'Amicale des Sommeliers du Québec (Section Outaouais)

PRODUITS :

Domaine du Mas Neuf	Muscat de Mireval
Muscat de St-Jean-de-Minervois	Vendanges Tardives
Muscat de Rivesaltes	Domaine Cazes
Vin fantôme	
Maury Val d'Orbieu, 10 ans	
Rivesaltes Vintage 1989	Domaine Cazes
Banyuls, Domaine du Mas Blanc	Collita 1989

15 h La Californie, un goût ensoleillé...
Coût : 45 $ incluant le prix d'entrée
Animation : Mathieu Turbide

PRODUITS :

Chardonnay 95	Atlas Peak
Chardonnay 94	Geyser Peak
Zinfandel Rosenblum 94	Réserve
Merlot Ravenswood 94	
Stags'Leap	Cabernet Sauvignon 90
Diamond Creek	Cabernet Sauvignon 94 (Red Rock Terrace)
Laurel Glen	Cabernet Sauvignon 92
Pinot Noir 93	Calera Jensen

INITIATION À LA DÉGUSTATION

De plus, afin d'offrir la chance à tous ceux et celles qui aimeraient s'initier aux techniques de dégustation des vins, l'Amicale des Sommeliers du Québec (Section Outaouais), offrira un atelier d'initiation d'une durée d'environ 30 minutes.

L'Amicale tiendra deux ateliers au Salon de la SAQ :
Vendredi 11 avril à 15 h.
Samedi 12 avril à 17 h.

COÛT : 15 $
incluant le prix d'entrée au salon

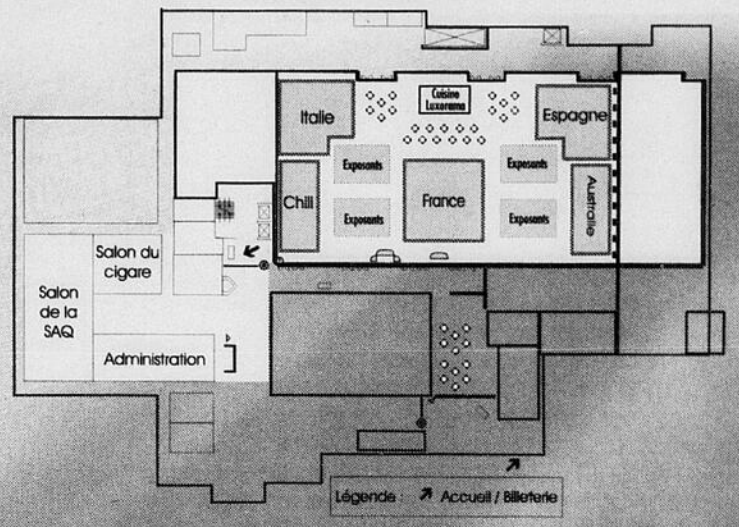
RÉSERVATIONS : (819) 682-9780

Vin, bière et gastronomie du monde

Plan du Salon

Liste de exposants et des participants

- Bearbrook Farm Bed & Breakfast
- La Quesnelle Lyonnaise
- Distribution Osiris
- Steak à la carte
- Brasserie Sleeman
- Poissonnerie - Resto - Neptune
- Restaurant l'Ulivo
- Distillerie Corby Walker
- Le Marchand de vins inc.
- Charton & Hobbs
- C.A. Paradis
- Anza Travel
- Société de vins fins Ltée.
- La Maison des Futailles
- Micro-brasserie BrasseMonde



Salon du cigare

Présenté en collaboration avec Cuban Connection, le Salon du cigare est le lieu privilégié pour les aficionados qui veulent se laisser tenter par leur havane préféré. Offerts dans des humidors authentiques et en compagnie d'articles originaux, vous pourrez déguster votre cigare favori avec un bon verre de bourbon tout en relaxant un peu.

ANIMATION

Ils seront dispersés dans tout le salon, ces musiciens et danseurs d'un peu partout dans le monde. Venez découvrir avec eux une petite parcelle du monde!

PAUL HINGER
YIKADI DIDGERIDOOS
Un instrument original qui porte un nom tout aussi original... qui d'autre qu'un Australien pourrait mieux en jouer???

JULIANO COLELLA ET DAVE JOHNSTONE
Duo accordéon et guitare
Accordéon et guitare, le mariage parfait pour visiter en musique l'Italie, la France, l'Espagne...

KOLIO KOLEV
Guitare
Ce guitariste saura vous enchanter par ses accords tous plus charmeurs les uns que les autres.

SISA PACARI
Musique des Andes
Sisa Pacari, ou «Fleur de l'aurore» en langue Quichua, a été décrit comme le meilleur ensemble de la musique traditionnelle des Andes qui soit!

LES CHANTEURS SAINT-NICHOLAS
Chant a capella
Quatre voix qui rendent à merveille une authentique musique de France

ATELIERS CULINAIRES À LA CUISINE LUXORAMA

Venez rencontrer certains chefs de la région qui prépareront devant vos yeux leurs meilleurs plats!

VENDREDI, 11 AVRIL

15 h : ***Bouillabaisse Neptune***
présenté par le chef Pierre Lépine de la Poissonnerie-Resto Neptune

19 h : Coffret de ganache au Sortilège et sa mosaïque de coulis fruité
présenté par le chef pâtissier Michel Levaux du Centre Relais de la Lièvre

SAMEDI, 12 AVRIL

16 h : Petti di pollo alla Mugniaia (poitrine de poulet à la Meunière)
présenté par le chef Tony Bisirri du Restaurant l'Ulivo

20 h : L'ombe d'autruche fumé au parfum d'hydromel et son flanc tiède de munster de chèvre de Madame Lavoie
présenté par le chef Gaëtan Tessier du Centre Relais de la Lièvre

DIMANCHE, 13 AVRIL

14 h : Tournedos de saumon, sauce aux moules safranées
présenté par le chef Claude Chandonnet du Centre Relais de la Lièvre

CUISINE Luxorama
Tél.:(819) 663-2888
Fax.: (819) 663-9819
595 boul. Maloney Est, Gatineau Qc.

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR.

Venez goûter les pays

Mot du président d'honneur

Monsieur François Chartier



C'est avec plaisir que j'ai accepté la présidence d'honneur de la première édition de *Vin, bière et gastronomie du monde.* J'espère que vous prendrez plaisir à visiter les différents pavillons et à faire le mariage entre les vins et les cuisines du monde.

Je vous invite à venir me rencontrer pendant la durée du salon, et particulièrement lors de la dégustation que j'animerai pour vous au Salon de la SAQ, le samedi, 12 avril 1997 à 19 h. Ce sera une toute première canadienne, mettant en vedette les Bordeaux 1994.

Bon salon!

Auteur du guide d'achat et d'harmonisation mets et vins «Les Sélections du Sommelier, édition 1997», François Chartier fut meilleur sommelier international en vins et spiritueux de France en 1994 et meilleur sommelier du monde, médaille de bronze 1995 à Tokyo.

Toujours en 1995, il devenait récipiendaire du Grand Prix National de la Gastronomie, la plus haute distinction au niveau gastronomique au Québec.

Depuis septembre 1995, il est chroniqueur à l'émission hebdomadaire «Vins & Fromages», diffusée au réseau TVA ainsi qu'à TV5.

Enfin, il est auteur-éditeur du bulletin trimestriel «Le Tastevin», distribué par courrier à quelques milliers d'abonnés.

Mot des organisateurs

Bienvenue à cette première édition de *Vin, bière et gastronomie du monde*!

C'est un plaisir de vous accueillir à cette grande fête, cette célébration de nos sens : le goût avec des mets délicieux mariés à la douceur de l'élixir de Bacchus ou au charme du houblon; l'odorat pour humer toutes les bonnes odeurs du liquide délectable et les saveurs suaves de certains plats; l'ouïe et l'ambiance des musiciens avec le son de leur pays pour nous transporter à travers le monde.

Information et animation, voilà deux des composantes essentielles qui en feront un premier salon unique en son genre en Outaouais. Que vous soyez connaisseurs ou amateurs, vous pourrez trouver le type d'information que vous recherchez auprès de l'Amicale des Sommeliers du Québec (Section Outaouais), des différents spécialistes ou encore dans les diverses activités organisées dans le cadre du salon. Ne manquez pas non plus de visiter nos cinq pavillons internationaux et le Salon du cigare!

Bon salon!

L'Amicale des Sommeliers du Québec
Section Outaouais

Une présence constante de l'Amicale des Sommeliers du Québec (Section Outaouais)

C'est avec plaisir que nous avons répondu à l'appel des organisateurs de *Vin, bière et gastronomie du monde* afin de participer à la première édition de ce salon.

L'Amicale des Sommeliers, un organisme sans but lucratif qui regroupe partout au Québec environ 700 amoureux du vin, s'est donné comme mission de propager l'amour et la connaissance du vin. Pour ce faire, nous organisons des dégustations de vins et des repas gastronomiques, et nous donnons des cours sur la connaissance des vins.

Participer à un salon comme *Vin, bière et gastronomie du monde* convient donc parfaitement à notre mission, puisque notre rôle consistera à conseiller les visiteurs sur les différents vins qui leur seront offerts. Nos bénévoles seront présents durant toute la fin de semaine afin de répondre aux questions du public. De plus, l'Amicale animera une dégustation intitulée « La douceur de la Méditerranée... les vins doux naturels » qui se déroulera au Salon de la SAQ.

RENSEIGNEMENTS PRATIQUES

HEURES D'OUVERTURE

Vendredi et samedi 12 h à 22 h
Dimanche 12 h à 17 h

PRIX D'ENTRÉE

12 $ incluant le verre de dégustation. 18 ans et plus.

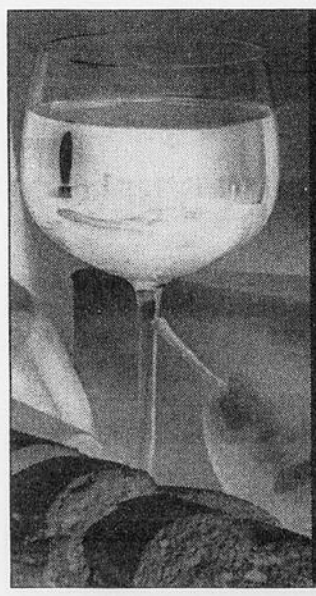
Les billets sont en vente dans toutes les succursales de la SAQ à Gatineau, Hull et Aylmer, de même qu'à l'entrée du salon.

STATIONNEMENT

À l'angle des rues Laurier et Verchères

**Tous ceux qui achètent pour une valeur de 10 $ et plus chez l'un des marchands de la Place du Centre, adjacente au Palais des congrès, peuvent se stationner gratuitement aux heures suivantes pendant le salon :* vendredi à compter de 17 h. Samedi de 8 h à 17 h.

Pour de plus amples renseignements : (819) 682-9780 http://cigars.ottawa.com/vin



ACHAT DE VINS

La Maison des vins de la Place du Centre, adjacente au Palais des congrès, sera ouverte aux mêmes heures que le salon.

Vous pourrez vous y procurer les produits que vous aurez achetés à l'occasion de votre visite à *Vin, bière et gastronomie du monde.*

Vous bénéficierez d'un rabais de 10 % à l'achat de trois bouteilles d'un même produit au salon *Vin, bière et gastronomie du monde.*

Venez goûter les pays

DÉGUSTATIONS DE LA SAQ

Vous pourrez découvrir vins, bières et spiritueux en participant aux dégustations de la SAQ! Que ce soit le vendredi, le samedi ou le dimanche, vous n'avez qu'à réserver votre place en composant le (819) 682-9780. Les dégustations peuvent accueillir un maximum de 40 personnes.

Toutes les dégustations se dérouleront au Salon de la SAQ et les prix incluent l'entrée à ***Vin, bière et gastronomie du monde***.

VENDREDI, 11 AVRIL

18 h Une bière qui désaltère, une saucisse, quel délice... les deux s'accomplissent
Coût : 20 $ incluant le prix d'entrée
Animation : Mario Ménard

PRODUITS :
Sans Frontières .....Lager Blonde (Québec)
Tucher .....Ale Blonde (Allemagne)
Barbar .....Forte au Miel (Belgique)
Lutèce .....Bière de Paris (France)
Bière du Désert .....Ale Blonde Forte (France)
Trois Monts .....Ale Forte Rousse (France)

20 h La pureté de l'Écosse... le Scotch Whisky
Coût : 25 $ incluant le prix d'entrée
Animation : Eloy Romera

PRODUITS :
Lagavulin .....Single Malt 16 ans (Île de Islay)
Talisker .....Single Malt 10 ans (Île de Skye)
Macallan .....Single Malt 18 ans (Highlands)
Glenmorangle .....Single Malt 10 ans (Highlands)
Glenkinchie .....Single Malt 10 ans (Lowlands)
Teacher's
Highland Cream .....Blended

SAMEDI, 12 AVRIL

15 h Les sept saveurs alsaciennes
Coût : 25 $ incluant le prix d'entrée

PRODUITS :
Sylvaner Hugel 1994
Pinot Noir Hugel 1993
Tokay Pinot Gris Willm 1994
Reisling Rosacker 1994
Pinot Blanc Trimbach 1994
Gewürztraminer Bollenberg
Lucien Albrecht 1994
Muscat Berghelm,
Marcel Deiss 1994

19 h Une première canadienne Bordeaux Primeurs 1994
Coût : 60 $ incluant le prix d'entrée
Animation : François Chartier

Château Giscours 94	Margaux
Château La Gaffelière 94	St-Emilion
Château Lynch-Bages 94	Pauillac
Château Montrose 94	St-Estèphe
Château Branaire-Ducru 94	St-Julien
Château Haut-Bailly 94	Pessac-Léognan
Château Le Bon Pasteur 94	Pomerol
Château La Lagune 94	Haut-Médoc

DIMANCHE, 13 AVRIL

13 h La douceur de la Méditerranée... les vins doux naturels
Coût : 30 $ incluant le prix d'entrée
Animation : l'Amicale des Sommeliers du Québec (Section Outaouais)

PRODUITS :

Domaine du Mas Neuf	Muscat de Mireval
Muscat de St-Jean-de-Minervois	Vendanges Tardives
Muscat de Rivesaltes	Domaine Cazes
Vin fantôme	
Maury Val d'Orbieu, 10 ans	
Rivesaltes Vintage 1989	Domaine Cazes
Banyuls, Domaine du Mas Blanc	Collita 1989

15 h La Californie, un goût ensoleillé...
Coût : 45 $ incluant le prix d'entrée
Animation : Mathieu Turbide

PRODUITS :

Chardonnay 95	Atlas Peak
Chardonnay 94	Geyser Peak
Zinfandel Rosenblum 94	Réserve
Merlot Ravenswood 94	
Stags'Leap	Cabernet Sauvignon 90
Diamond Creek	Cabernet Sauvignon 94 (Red Rock Terrace)
Laurel Glen	Cabernet Sauvignon 92
Pinot Noir 93	Calera Jensen

INITIATION À LA DÉGUSTATION

De plus, afin d'offrir la chance à tous ceux et celles qui aimeraient s'initier aux techniques de dégustation des vins, l'Amicale des Sommeliers du Québec (Section Outaouais), offrira un atelier d'initiation d'une durée d'environ 30 minutes.

L'Amicale tiendra deux ateliers au Salon de la SAQ :
Vendredi 11 avril à 15 h.
Samedi 12 avril à 17 h.

COÛT : 15 $
incluant le prix d'entrée au salon

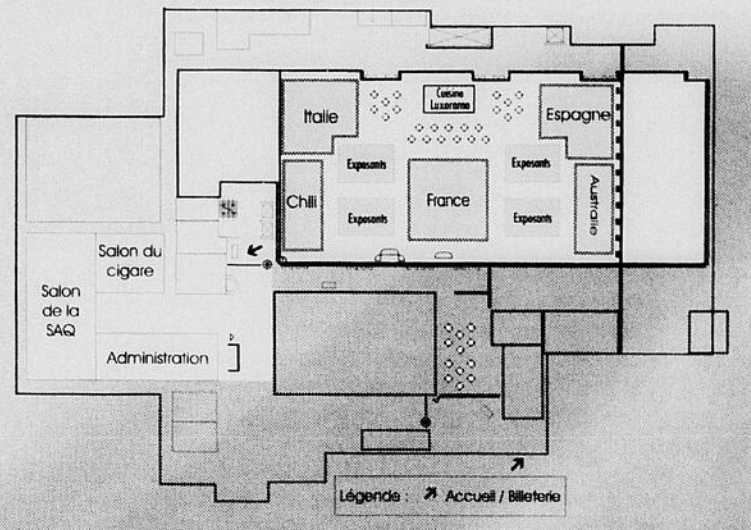
RÉSERVATIONS : (819) 682-9780



Plan du Salon

Liste de exposants et des participants

- Bearbrook Farm Bed & Breakfast
- La Quesnelle Lyonnaise
- Distribution Osiris
- Steak à la carte
- Brasserie Sleeman
- Poissonnerie - Resto - Neptune
- Restaurant l'Ulivo
- Distillerie Corby Walker
- Le Marchand de vins inc.
- Charton & Hobbs
- C.A. Paradis
- Anza Travel
- Société de vins fins Ltée.
- La Maison des Futailles
- Micro-brasserie BrasseMonde



Salon du cigare

Présenté en collaboration avec Cuban Connection, le Salon du cigare est le lieu privilégié pour les aficionados qui veulent se laisser tenter par leur havane préféré. Offerts dans des humidors authentiques et en compagnie d'articles originaux, vous pourrez déguster votre cigare favori avec un bon verre de bourbon tout en relaxant un peu.

ANIMATION

Ils seront dispersés dans tout le salon, ces musiciens et danseurs d'un peu partout dans le monde. Venez découvrir avec eux une petite parcelle du monde!

PAUL HINGER
YIKADI DIDGERIDOOS

Un instrument original qui porte un nom tout aussi original... qui d'autre qu'un Australien pourrait mieux en jouer???

JULIANO COLELLA ET DAVE JOHNSTONE
Duo accordéon et guitare
Accordéon et guitare, le mariage parfait pour visiter en musique l'Italie, la France, l'Espagne...

KOLIO KOLEV
Guitare
Ce guitariste saura vous enchanter par ses accords tous plus charmeurs les uns que les autres.

SISA PACARI
Musique des Andes
Sisa Pacari, ou «Fleur de l'aurore» en langue Quichua, a été décrit comme le meilleur ensemble de la musique traditionnelle des Andes qui soit!

LES CHANTEURS SAINT-NICHOLAS
Chant a capella
Quatre voix qui rendent à merveille une authentique musique de France

ATELIERS CULINAIRES À LA CUISINE LUXORAMA

Venez rencontrer certains chefs de la région qui prépareront devant vos yeux leurs meilleurs plats!

VENDREDI, 11 AVRIL

15 h : ***Bouillabaisse Neptune***
présenté par le chef Pierre Lépine de la Poissonnerie-Resto Neptune

19 h : Coffret de ganache au Sortilège et sa mosaïque de coulis fruité
présenté par le chef pâtissier Michel Levaux du Centre Relais de la Lièvre

SAMEDI, 12 AVRIL

16 h : Petti di pollo alla Mugniaia (poitrine de poulet à la Meunière)
présenté par le chef Tony Bisirri du Restaurant l'Ulivo

20 h : L'ombe d'autruche fumé au parfum d'hydromel et son flanc tiède de munster de chèvre de Madame Lavoie
présenté par le chef Gaëtan Tessier du Centre Relais de la Lièvre

DIMANCHE, 13 AVRIL

14 h : Tournedos de saumon, sauce aux moules safranées
présenté par le chef Claude Chandonnet du Centre Relais de la Lièvre

CUISINE Luxorama
Tél.:(819) 983-2880
Fax.: (819) 983-0819
595 boul. Maloney Est, Gatineau Qc.

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR.



MERCI SPÉCIAL À NOS COLLABORATEURS

Sans eux, *Vin, bière et gastronomie du monde*
serait demeuré à l'étape de projet.
C'est pourquoi nous tenons à souligner leur précieuse collaboration!

MILLE FOIS MERCI!!!

L'Amicale des Sommeliers du Québec
Section Outaouais

Industrie Industry Canada Canada
Tourisme Région du Québec
Tourism Quebec Region

place du centre

Clarion
Hôtel Clarion
Centre Ville

Ville de Hull

Cuisine Luxorama

LeDroit

CHOT 40

CIMF 94,9 FM ROCK • DÉTENTE

BBS CJOH•TV CHRO•TV

CBOF 90,7 FM

Hydro-Québec s'engage plus avant vers le lithium

Hydro-Québec approfondit son intérêt pour le lithium.

MARIE TISON
Presse Canadienne – Montréal

La société d'État a annoncé hier qu'elle avait conclu une entente avec la Corporation Lithos pour collaborer à un projet de recherche et de développement d'une usine de production de lithium destiné aux batteries.

Il y a deux semaines, Hydro-Québec avait annoncé un investissement de 8,3 millions $ pour augmenter la capacité de son usine pilote de production de batteries au lithium polymère pour véhicules électriques.

Le chef des technologies d'utilisation et responsable du Laboratoire des technologies électrochimiques et des électrotechnologies d'Hydro-Québec, M. Roger Bellemare, a affirmé en conférence de presse hier qu'il n'y avait pas de lien entre les deux événements.

Il a déclaré que le projet de Corporation Lithos, une société minière basée à Val d'Or, était valable en soi, même sans le développement de la batterie, et qu'il apporterait des bénéfices à Hydro-Québec.

Il a cependant indiqué que si le projet de batterie au lithium polymère d'Hydro-Québec prenait son essor, cela pourrait créer un marché pour le lithium que pourrait produire Corporation Lithos.

La participation d'Hydro-Québec aux activités de recherche et développement pour le projet de Corporation Lithos devrait atteindre environ 400 000 $.

M. Bellemare a affirmé que ce projet devrait permettre au laboratoire des technologies électrochimiques d'acquérir une plus grande expertise et de consolider des positions de chercheurs, voire d'en créer.

Il a ajouté que l'entente permettra à Hydro-Québec de participer au développement commercial de l'usine de production de lithium, jusqu'à concurrence de 20 %, si elle le désire.

Cette usine commerciale, qui ne devrait pas voir le jour avant 1999, serait construite à Jonquière ou à Shawinigan. Elle pourrait produire annuellement 450 tonnes de lithium, ce qui devrait générer des revenus nets de 20 millions $.

Électrolyse

Au début de 1996, Corporation Lithos a conclu une alliance stratégique avec Sigma Tau Technologies et STAS pour développer un procédé d'électrolyse qui pourrait faire de Lithos le cinquième producteur de lithium au monde.

Les essais en laboratoire du procédé de production de lithium ont débuté en octobre 1996. Une usine pilote devrait bientôt produire entre 20 et 30 tonnes, pour générer un revenu initial de 1,8 million $.

Le marché actuel de lithium métal se situerait entre 1500 et 2000 tonnes par année, ce qui comprend une petite proportion de lithium pour batteries, a déclaré le président de Corporation Lithos, M. Guy Goulet. Par contre, la demande pourrait littéralement exploser si la batterie au lithium polymère devait finir par dominer le marché du véhicule automobile.

Il a rappelé que la Californie et d'autres États américains avaient adopté des politiques exigeant la création d'une nouvelle génération de véhicules non polluants.

Corporation Lithos estime que les batteries au lithium ont une performance supérieure aux batteries concurrentes, notamment en ce qui concerne l'autonomie et le maintien de la charge par temps froid, ce qui devrait lui donner un avantage.

AUX PERSONNES AYANT DÉFIÉ LA LOI 111 EN 1983

Vous êtes convoqués à une rencontre où on vous présentera l'état du dossier (possibilité de règlement hors cour)

À la cafétéria de l'école secondaire de l'Île le lundi 14 avril à 19 h
ou
Au centre communautaire de Thurso
(123, rue Bourget)
le mardi, 15 avril à 19 h.

Andréa Jolicoeur, présidente
S.E.O.

ENSEMBLE M.R.C. PONTIAC TOGETHER

AVIS PUBLIC

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE PONTIAC LITCHFIELD

PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 42-97

Je, soussigné, LUC SÉGUIN, secrétaire-trésorier de la Municipalité régionale de comté de Pontiac avise la population du projet d'augmentation de la rémunération et de la modalité de paiement des élus. Lors de son assemblée régulière tenue le 24 mars 1997, avis de motion de la présentation pour adoption d'un règlement modifiant la rémunération et la modalité de paiement des membres du conseil, des membres des comités, du préfet suppléant et du préfet, a été présenté.

Ce projet a pour but d'augmenter la rémunération régulière et additionnelle des personnes occupant des postes d'élus de 2% et se présente comme suit:

Rémunération 1996	Titre	Rémunération 1997
1 868,64 $ Salaire de base	Membre du conseil	1 906,00 $
5 115,00 $	Membre des comités (Montant par réunion 104,34 $) Salaire additionnel maximum	5 217,00 $
00,00 $	Préfet suppléant Salaire additionnel	1 000,00 $
17 302,00 $	Préfet	17 651,00 $

Cette rémunération, en référence à l'article 19 de la Loi sur le traitement des élus municipaux, comprend un montant égal à la moitié de la rémunération qui est l'équivalent d'une allocation de dépenses.

Le conseil procédera à l'adoption d'un règlement préparé en application des dispositions de l'article 30.0.3 de la Loi sur le traitement des élus municipaux, pourvoyant au remboursement des dépenses que les membres du conseil effectuent pour assister aux séances du conseil, des comités et du bureau des délégués.

Toutes les personnes intéressées par ce projet de règlement peuvent en prendre connaissance en s'adressant au bureau de la Municipalité régionale de comté de Pontiac sis au 602, Route 301 (intersection des routes 148 et 301) à Litchfield où il sera soumis pour adoption à l'occasion de l'assemblée du conseil qui se tiendra lundi le 28 avril 1997 à 19 h.

DONNÉ À LITCHFIELD, ce 2e jour d'avril 1997.

Luc Séguin
Secrétaire-trésorier

GARDE PROVISOIRE
AVIS À PUBLIER

PRENEZ AVIS QUE Me GILLES BOLDUC, notaire à Hull, est en possession du greffe et des dossiers de Me SYLVIE BOLDUC, tel qu'il appert d'une ordonnance de garde provisoire émise par Me Denis Marsolais, président de la Chambre des notaires du Québec, en date du 12 février 1997.

Nom de l'étude
BOLDUC & BOLDUC, notaires
Adresse 257, boul. St-Joseph, Hull
Numéro de téléphone (819) 595-5700
Heures de bureau 8 h 30 à 16 h 30

Ville de Hull

PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE HULL
VILLE DE HULL
APPEL D'OFFRES

Le Service de l'approvisionnement de la Ville de Hull recevra jusqu'à 14h00, le jeudi 1er mai 1997, des soumissions pour la réfection de pavage et reconstruction de trottoirs et bordures sur les rues existantes - contrat 97-3 (SA-97-036).

Chaque soumission devra être préparée sur la formule fournie à cette fin et expédiée sous pli cacheté, au Service de l'approvisionnement, 100, rue d'Edmonton, Hull (Québec) J8Y 6N2, dans l'enveloppe jointe aux documents et portant l'indication suivante: -

"SOUMISSION - RÉFECTION DE PAVAGE ET RECONSTRUCTION DE TROTTOIRS ET BORDURES SUR LES RUES EXISTANTES - CONTRAT 97-3 (SA-97-036)"

Le Directeur du Service de l'approvisionnement ou son représentant procèdera à l'ouverture des soumissions en présence de toute personne intéressée à 14h00 à la date précitée au Service de l'approvisionnement, 100, rue d'Edmonton, Hull (Québec).

Les documents de soumission peuvent être obtenus, moyennant un dépôt comptant ou chèque visé de **27,00 $, T.P.S. et T.V.Q. incluses, non remboursable,** au secrétariat du Service de l'approvisionnement à l'adresse précitée.

Seules les entreprises qui auront fait parvenir leur soumission sur les formules fournies à cette fin seront considérées. Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé ou cautionnement de soumission d'un montant égal à 10 % du total de la soumission.

La Ville de Hull ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Le greffier,
André J. Burns, o.m.a.

DONNÉ À HULL, ce 5 avril 1997

Ville de Hull

PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE HULL
VILLE DE HULL
APPEL D'OFFRES

Le Service de l'approvisionnement de la Ville de Hull recevra jusqu'à 14h00, le jeudi 24 avril 1997, des soumissions pour le système de contrôle et de gestion des feux de circulation par ordinateur.

Chaque soumission devra être préparée sur la formule fournie à cette fin et expédiée sous pli cacheté, au Service de l'approvisionnement, 100, rue d'Edmonton, Hull (Québec) J8Y 6N2, dans l'enveloppe jointe aux documents et portant l'indication suivante : -

'SOUMISSION - SYSTÈME DE CONTRÔLE ET DE GESTION DE FEUX DE CIRCULATION PAR ORDINATEUR (SA-97-035)"

Le Directeur du Service de l'approvisionnement ou son représentant procédera à l'ouverture des soumissions en présence de toute personne intéressée à 14h00 à la date précitée au Service de l'approvisionnement, 100, rue d'Edmonton, Hull (Québec).

Les documents de soumission peuvent être obtenus, moyennant un dépôt comptant ou chèque visé de **27 $, TPS et TVQ incluses, non remboursable,** au secrétariat du Service de l'approvisionnement à l'adresse précitée.

Seules les entreprises qui auront fait parvenir leur soumission sur les formules fournies à cette fin seront considérées. Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé ou cautionnement de soumission d'un montant égal à 10 % du total de la soumission.

La Ville de Hull ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Le greffier,
André J. Burns, o.m.a.

DONNÉ À HULL, ce 5 avril 1997

Huit nouveaux partenaires pour Hiérapolis

PIERRE JURY
LeDroit

Le projet Hiérapolis a franchi une autre étape de son développement, jeudi, avec l'entrée en scène de huit nouveaux partenaires et le lancement d'un concours pour encourager des entreprises outaouaises à développer le potentiel commercial d'Internet.

Digital Equipement du Canada, Cactus Communications Internet, LSC 2+1, la Banque Nationale, Alex Informatique, Colégram Graphisme et Publicité, Système Humain-Machines, Almerco Inc. et ATM Infonet Technologies collaboreront tous au cours des mois prochains pour offrir divers services sur le site Internet de Hiérapolis.

Hiérapolis, une initiative de la Communauté urbaine de l'Outaouais, a été lancée officiellement en mars 1995 afin d'offrir une structure technologique favorisant l'échange entre les organismes publics, le secteur privé et les citoyens. Le projet est évalué à 7,9 millions $, dont 3,1 millions $ de la CUO et 2,5 millions $ de Québec.



ARCHIVES
Luc Montreuil

Deux années plus tard, ses défenseurs se sont encore levés, jeudi, pour le justifier. Luc Montreuil, maire de Masson-Angers, a parlé hier «d'un projet nébuleux qui devient aujourd'hui un outil efficace de développement économique». Le directeur de Hiérapolis, Donald Picard, l'a pour sa part vanté comme étant «de plus en plus concret».

Depuis quelques mois, les internautes d'Aylmer peuvent y consulter leur facture d'impôt foncier.

Fenêtre touristique d'ici l'été

D'ici l'été, la fenêtre touristique doit être développée par Colégram. ATM Infonet Technologies doit développer un service de requêtes et de plaintes des citoyens. Système Humain-Machines doit mettre sur pied un prototype d'accès aux documents publics de la ville de Hull. Via son serveur vidéo Libra, Alex Informatique doit permettre le visionnement de vidéos d'une qualité inégalée. Quant à RES International et la Banque Nationale, ils doivent assurer des transactions sécuritaires entre internautes et les commerces participants.

D'où le projet du concours. «Hiérapolis cherche des commerçants intéressés à lancer un projet de commerce électronique pour lequel nous pourrons assurer une partie du financement, a annoncé M. Picard. Ce pourrait tout aussi bien être un fleuriste, un magasin de disques ou un club de golf qui serait accessible via Internet.»

Le projet pourrait concerner les associations de citoyens, les organismes, les PME, etc. Priorité sera donnée aux organisations de l'Outaouais. Le concours est lancé en deux phases: une première d'évaluation des projets, prenant fin le 20 mai, et une seconde pour le dépôt de plans d'affaires, au plus tard le 31 juillet 1997.

Le projet Hiérapolis a soulevé plusieurs inquiétudes depuis son lancement en 1995. Le maire de Gatineau, Guy Lacroix, brillait d'ailleurs par son absence, jeudi.

Administration régionale - Information et services 24 heures sur 24 : 560-1335

Réunions de l'administration régionale au Centre Ottawa-Carleton

Le mardi 8 avril - Salle Champlain
15 h - Comité de l'urbanisme et de l'environnement

233-INFO, code numérique 14

Ordre du jour :

1. Réunion publique en vue d'examiner le projet de modification 70 au Plan directeur régional - Projet d'approvisionnement en eau de Carlsbad Springs - Secteur de service - Ajout d'une partie du chemin Ninth Line, du chemin Hall et du chemin Leitrim, Ville de Gloucester (On demandera au Conseil de renoncer aux délais requis par le Règlement de procédure afin de pouvoir examiner ces questions lors de la réunion du 9 avril 1997.)
2. Plan directeur de la Ville d'Ottawa - Reports nos 15 et 23
3. Renvoi de la modification n° 3 au Plan directeur de la Ville d'Ottawa à la Commission des affaires municipales de l'Ontario
4. Application d'un règlement et exigences de la LAIMPVP
5. Acquisition de terrain - Zone écologique naturelle (forêt de Marlborough) Propriétaire : Danusia Strumillo-Orleanowicz

INFORMATION DISTRIBUÉE ANTÉRIEUREMENT

1. Évaluation - Zone naturelle possible

Le mercredi 9 avril - Salle Andrew S. Haydon
13 h 30 - Conseil régional

233-INFO, code numérique 11

Toute personne qui désire soumettre une proposition à l'étude d'un comité, participer à une réunion, recevoir un exemplaire de l'ordre du jour ou s'assurer qu'il n'y a eu aucun changement à l'horaire doit communiquer avec le Greffe régional, Édifice historique, Centre Ottawa-Carleton, place Cartier, 111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario) K2P 2L7, au 560-2058. Pour tout autre renseignement, composer 560-1335. **Vous pouvez aussi vous procurer une copie de l'ordre du jour au bureau d'information Vue sur la région, durant les heures de bureau, ou au bureau de la Sécurité dans la Rotonde du Centre Ottawa-Carleton, le soir et la fin de semaine.**

Ne manquez pas la réunion du Conseil régional à la télé.
Le mercredi 9 avril à 13 h 30
Télé-communautaire 23
Le Conseil régional à la télévision est présenté par ROGERS Télé-communautaire 23

Évaluation environnementale de portée générale

Franchissement de l'affluent Cahill
Échangeur de la promenade de l'Aéroport et du chemin Hunt Club
Bretelles d'accès
Invitation au public à donner ses commentaires sur l'option préliminaire choisie

La Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton (MROC) prévoit entreprendre des travaux de construction en vue du franchissement de l'affluent Cahill, dans le cadre du projet concernant les bretelles à l'intersection du chemin Hunt Club et de la promenade de l'Aéroport. Ce projet vise à permettre l'accès à la promenade de l'Aéroport en direction nord et la sortie de la promenade de l'Aéroport en direction sud à la hauteur du chemin Hunt Club.

La bretelle en direction nord passe au-dessus de l'affluent Cahill qui se jette dans le ruisseau Sawmill. Le franchissement du cours d'eau est un projet de l'Annexe B et doit être planifié selon le processus d'évaluation environnementale de portée générale.

Fondée sur une étude des divers types de franchissements et d'emplacements possibles tenant compte des questions environnementales, techniques et financières, l'option préliminaire recommandée consiste à construire un ponceau cylindrique dans le lit de l'affluent environ à mi-chemin entre le chemin Hunt Club et le remblais de chemin de fer.

Les bretelles d'accès constituent un projet de l'Annexe A (amélioration opérationnelle). Par conséquent, le projet est considéré comme approuvé dans le cadre du processus d'évaluation environnementale de portée générale et peut être entrepris.

Le public est invité à exprimer son opinion sur l'option préliminaire recommandée concernant le franchissement de l'affluent; les commentaires seront reçus jusqu'au 20 avril 1997. Un avis d'achèvement marquant le début de la période de 30 jours pendant laquelle le public et les organismes étudieront le projet devrait être formulé au début du mois d'avril. Pour obtenir un exemplaire du document préliminaire sur l'évaluation environnementale de portée générale ou pour exprimer votre opinion, veuillez communiquer avec M. Neil Stout, P. Eng., gestionnaire de projet, MROC, (613) 560-6001, poste 1289. Monsieur Alex Seaborn, P. Eng., Dillon Consulting Limited, 1900, promenade City Park, bureau 500, Gloucester (Ontario) K1J 1A3, (613) 745-2213, peut également répondre aux questions sur le projet.

Sous réserve des commentaires reçus, la MROC entend entamer les travaux de planification, de conception et de construction en vue du franchissement et prévoit les achever à l'automne 1997. TRN057/31121

Contrat n° CE-7013, Dépôts mobiles de déchets domestiques spéciaux

Les dossiers d'appel d'offres et les renseignements sur la date limite de réception des soumissions sont disponibles à l'Association de la construction d'Ottawa, au 196, avenue Bronson, Ottawa (Ontario) K1R 6H4, téléphone : (613) 236-0488.

Avis publics

DANS L'AFFAIRE DE la Loi sur les municipalités, L.R.O., 1990, chapitre M.45, articles 297 et 300 ET DANS L'AFFAIRE DE :

Modifications apportées à l'accès au centre commercial Towngate situé sur la rue Bank, à 80 m au sud du chemin Hunt Club

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les travaux susmentionnés, veuillez communiquer avec Bill Joliffe, au 560-2064, poste 1686.

Toute personne qui désire être entendue au sujet des modifications proposées doit en aviser, au plus tard le 11e jour d'avril 1997, la personne suivante :

Rosemary Nelson, coordonnatrice, Comité des transports
111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario) K2P 2L7
Tél. : 560-1243 - Téléc. : 560-1380

Quiconque donne avis de son intention de se faire entendre sera informé de l'heure et de l'endroit de l'audience. Si aucun avis d'intention n'est reçu, le Comité réglera l'affaire sans aucun autre avis public.
FAIT à Ottawa (Ontario), le 13 mars 1997. 950094/31121

Travaux de reconstruction du chemin Conroy - du chemin Hunt Club au chemin Walkley

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les travaux susmentionnés, veuillez communiquer avec Jamal Toeg, au 560-2064, poste 1276.

Si vous désirez présenter des commentaires au sujet de ces travaux, le Comité des transports tiendra une audience publique le mercredi 7 mai 1997, à 16 h 30, à la salle Champlain, 2e étage, Édifice historique, 111, rue Lisgar. Si vous désirez nous faire parvenir vos commentaires par écrit avant cette date, veuillez les envoyer aux soins de :

Rosemary Nelson, coordonnatrice, Comité des transports
111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario) K2P 2L7
Tél. : 560-1243 - Téléc. : 560-1380

FAIT à Ottawa (Ontario), le 3 avril 1997. 950095/31121

Présentation de candidature Office de protection de la nature

En raison d'une démission récente, nous invitons les résidents(es) de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton désirant présenter leur candidature à un organisme public régional, le comité consultatif pour la protection du Bas-Rideau faisant partie de l'Office de protection de la nature de la vallée de la rivière Rideau (OPNVRR), à nous faire parvenir leur curriculum vitae. Puisqu'il s'agit de combler une place à la suite d'une démission, cette nomination concernera le reste du mandat actuel, c'est-à-dire qu'elle entrera en vigueur le jour de son approbation par le Conseil et prendra fin le 31 décembre 1998, sous réserve du maintien de la structure de l'actuel organisme. Conformément à la Loi sur les offices de protection de la nature, chaque membre d'un office doit résider dans une municipalité sur le territoire de laquelle l'office exerce une certaine compétence.

Les postulants(es) doivent faire preuve de leur intérêt pour ce qui touche à la préservation des ressources naturelles et à l'assainissement des bassins hydrographiques. Les personnes seront choisies selon leur expérience, leur connaissance de l'office de protection et le degré d'engagement qu'elles lui accordent ainsi que selon l'équilibre de la représentation à l'échelle de la Municipalité régionale. Les membres ne reçoivent pas de rémunération, mais reçoivent un tarif journalier et une indemnité de kilométrage pour leur présence à toutes les réunions.

Pour des renseignements complémentaires sur la zone de compétence de l'office de protection, les critères recommandés pour les nominations publiques ou tout autre point, veuillez communiquer avec la personne nommée ci-dessous.

Les curriculum vitae, accompagnés d'une lettre de motivation, doivent être reçus par télécopieur ou par la poste, au plus tard le vendredi 18 avril 1997, par :

Madame Bernadine Clifford, Service du greffe régional
Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton
111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario), K2P 2L7
Téléphone : 560-2058 Télécopieur : 560-1380
Date limite de réception des demandes : vendredi 18 avril 1997 à 16 h 30.
950096/31121

Renseignements sur la MROC à portée de la main

Composer 560 1335

VOUS POUVEZ AUSSI UTILISER LA LIGNE D'INFORMATION AUTOMATISÉE DE LA MROC :

1- Composer 233-INFO (4636)
2- Choisir la langue préférée (anglais : 2; français : 3)
3- Après avoir obtenu le service dans la langue préférée, composer le code de deux chiffres pour obtenir directement l'information voulue (voir la liste des codes), ou suivre les directives pour avoir accès à d'autres renseignements sur la MROC.

POUR NOUS JOINDRE SUR L'INTERNET
http://www.rmoc.on.ca/Bienvenue.html

Ottawa-Carleton

SCRABBLE

Par Roger Hachez

NO 34

UNE LETTRE ET UN JEU

Mme Labrecque, de Charlesbourg, nous écrit et commence sa lettre ainsi : « ....avec mes amies, nous avons quelques questions à vous poser en espérant que vous pourrez empêcher quelques meurtres...!»

1- Le mot Yu n'est pas accepté au Scrabble parce qu'il ne figure pas dans «l'Officiel du Scrabble» qui contient tous les mots acceptés au Scrabble selon la «Fédération Internationale de Scrabble® francophone»... Bien que vous puissiez choisir le dictionnaire de référence de votre choix, avant le début de la partie, nous vous suggérons d'adopter toutes et tous l'O.D.S.

2- Tous les mots, à moins qu'ils soient directement ou implicitement considérés comme invariables, peuvent prendre la marque du pluriel en S exceptés ceux se terminant en X ou Z. Et ce même si on sort l'argument qu'on n'a jamais vu tel ou tel mot au pluriel. Afin d'éviter les discussions arbitraires habituellement interminables et dangereuses, la Fédération a, depuis plus d'une décennie, déclaré que tout mot peut porter la marque du pluriel en autant qu'il n'est pas précisé autrement dans le dictionnaire de référence.

3- Un verbe sur le jeu peut être rallongé, et même plus d'une fois. Ainsi AIME peut devenir AIMER, puis AIMERA et finir en AIMERAIENT si les hasards du jeu s'y prêtent. Il en est ainsi de ceux qui peuvent être rallongés par le début: Élever, Prélever, Surélever, ou encore, Hanter, DEChanter, ENChanter, DESENChanter et beaucoup d'autres. Et voilà, nous espérons avoir répondu à la satisfaction de cette fidèle lectrice.

Jeu:

Pour donner suite au point 3 précédent, trouver les rallonges du début pour les verbes qui suivent:

AIDER = _____ _____

DATER = _____ _____

JETER = _____ _____ _____

_____ _____ _____

ORNER = _____ _____ _____

_____ _____ _____

BALLER = _____ _____ _____

_____ _____ _____

Solutions: plaider, entraider - mandater, antidater, postader - déjeter, rejeter, forjeter, projeter, surjeter, interjeter - borner, corner, écorner, picorner, bigorner, décorner, encorner, subcorner, flagorner - déballer, emballer, remballer, triballer, trimballer, désemballer

Lettres et mots de tête

Par : André Davignon

Problèmes No 75

Lu dans un sens, veut dire embaucher; dans l'autre, rattraper = ENGAGER et REGAGNE. Lu dans un sens, petit poisson d'élevage; dans l'autre, synonyme d'aplanit, d'égalisa . Quels sont ces deux mots miroirs de six lettres?

–1–

À l'aide des 3 lettres consécutives du mot recherché, identifiez les 10 armes d'hast (lances) suivantes : (EX.: type de lance + (ACH) = hache)

A- type de lance + (LEB)
B- type de lance + (ANG)
C- type de lance + (NCI)
D- type de lance + (VEL)
E- type de lance + (URC)
F- type de lance + (IEU)
G- type de lance + (IQU)
H- type de lance + (RTU)
I- type de lance + (AMÉ)
J- type de lance + (LÉA)

– 2 –

Il manque aux mots suivants les 3 mêmes lettres consécutives qu'ils ont en commun. Lesquelles ?

-1-	-2-
___E	___D
DÉ___	É___R
___ÈNE	TOU___
MES___E	___RRE
___OP	CHAR___

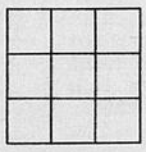
– 3 –

Croisez les lettres des 6 mots suivants afin de remplir la grille:

Exemple: TRUC, RICHE, MOULURE, CURE, CORSET, SILO

Problème:

AINSI, COMME, EST, HYMNE, MIME, SOMMET.



T S
R I C H E
M O U L U R E
C O R S E T
E

Solutions problèmes No 74

1

A-POIGNARD
B-GLAIVE
C-SABRE
D-MACHETTE
E-COUTEAU
F-DAGUE
G-STYLET
H-BAÏONNETTE
I-CIMETERRE
J-COUTELAS

2

EAUX
PEAU
BEAUTÉ
CAVEAU
HEAUME
AUXQUELS
BAUXITE
FAUX
AUXINE
BATEAUX

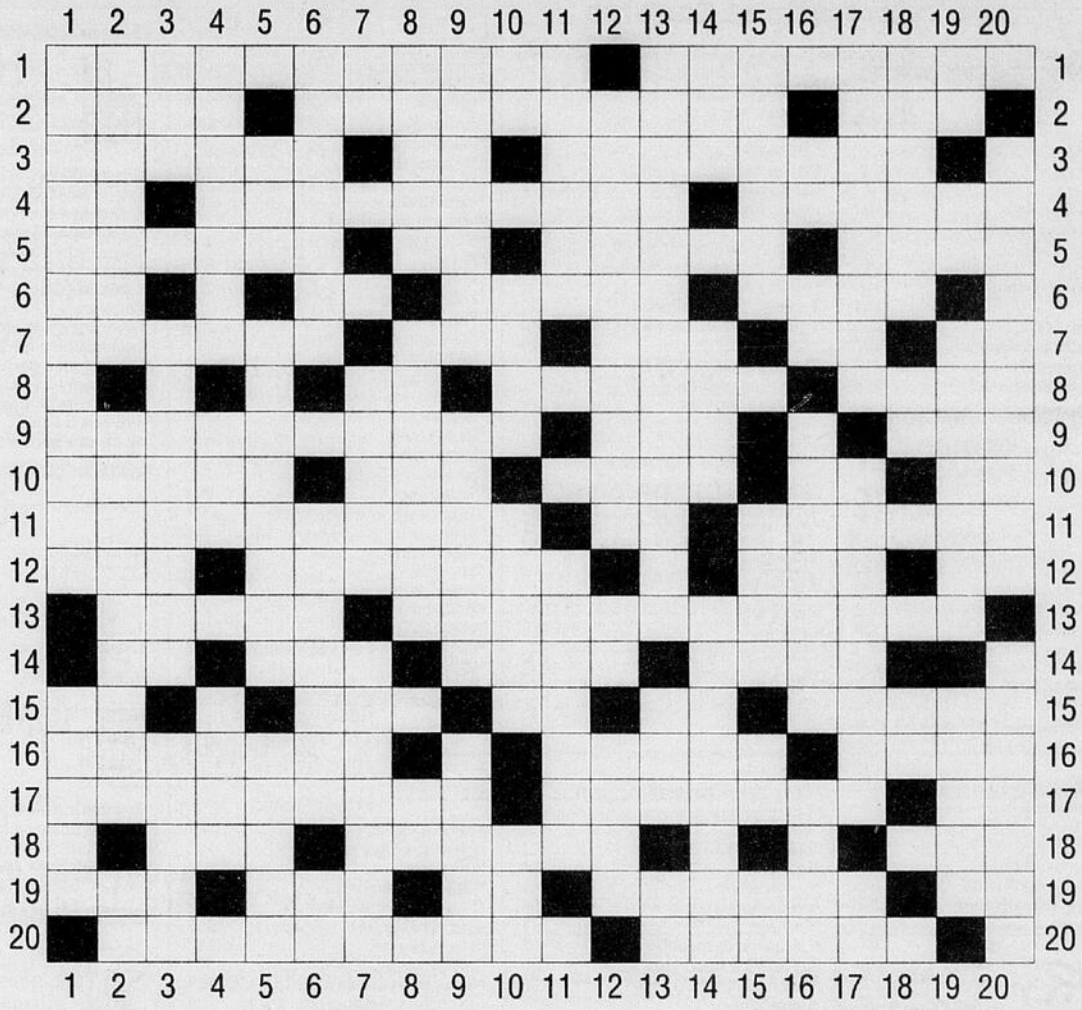
3

T C
P R I V É
C O R A I L
C E L T E

MOTS CROISÉS

B-44

© Édimédia Inc



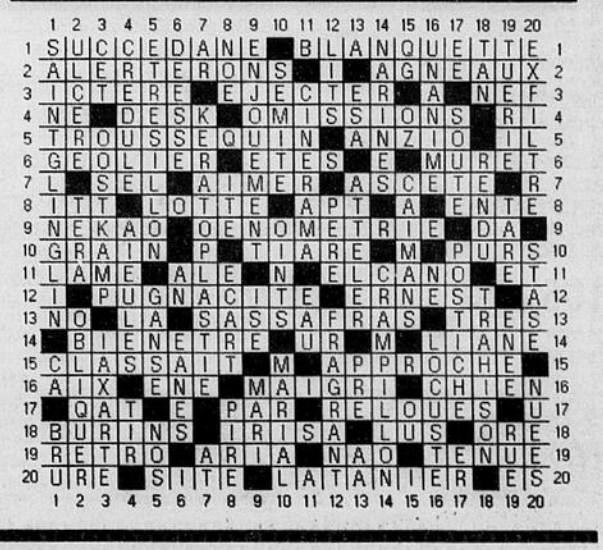
HORIZONTALEMENT

1- Membre d'un appareil d'un parti (péj.) - Qui diffère du type habituel
2- Demi-masque de velours - Personnes qui fabriquent des poteries - Amas
3- Feldspath alcalin - Actinium - Tubes électroniques
4- Çale - Vénération outrée pour qqch - Désuet
5- Épincetée - Assommé par un choc violent - Homère la fit magicienne - Il fut le premier
6- Do - Nombre - Sang purulent - Tante
7- Atteint de la gale - Son - Ligota - Oui - Cobalt
8- Molybdène - Grand luth - Insuccès
9- Personnage sans consistance - V. du Mali - Petit singe
10- Gifle (pop.) - Compositeur vietnamien - Huit - Platine - Dans une déesse
11- Commandant d'une trière - Voy. jumelles - Dépourvu de ressources
12- Un vieil agent secret - Récipient - Lésé - Métal précieux
13- Titre des souverains d' Éthiopie - Capitales
14- Césium - Dix chez nos voisins - Dans un monologue d'Hamlet - Gros nuage
15- Cuivre - Sorti du lac Victoria - Fin de verbe - Idem - Peut qualifier une peau
16- Olivette - Auditeur - On y dépose des bulletins
17- Patelles - Raboteux - Abrév. religieuse
18- Une langue - Poursuit une femme de ses caresses - Adj. démonstratif
19- Riv. de France - Saison - Lien - Moutarde sauvage - Pron. personnel
20- Répétées sans cesse - Selye l'a étudié

VERTICALEMENT

1- Une locution qui signifie à tâtons - Liane originaire du Mexique
2- En Italie, galette de farine de maïs - Excroissance charnue - Iridium
3- On peut y prendre une bière - Lieux d'aisances - Cétone qui constitue le principe odorant de la racine d'iris
4- Qui éloigne les abeilles - Enlevé - Une soucoupe qui vole!
5- Sous une balle - Se fait de bas en haut - Membres assurant le vol
6- Qui a le goût du vinaigre - Poison - Pas à lui
7- Règle - Ronceux - Plantes à fleurs pourpres
8- Cocaïne cristallisée fumable - Il servit le tsar - Château des princes de Guise
9- Ustensile - Jeune marin - Exercée une action en justice
10- Préfixe - Ville - Estonie - Mot latin
11- Se dit d'un décor de mauvais goût - Espace de terre
12- Science des modes de production des systèmes de communication entre individus - Négation - Pron. indéf.
13- Arriveraient - Poisson - Du verbe être
14- Trois - Cri du chien - Est susceptible de recevoir des secours
15- Recueil de fables - Protège la chambre à air - Tantale - Erbium
16- Utile en couture - Champion - On peut les rouler - Algue verte marine
17- Fait et refait - Fragments de tuile - Dans un titre
18- Poème arabe - Arête - Tour
19- Coutumes - Adj. poss. - Groupes d'artistes flamencos - Naturels
20- Surseoir à qqch - Danse (m. comp.)

SOLUTION DU PROBLÈME B-43



Les petites annonces

http://www.ledroit.com

562-0222

DU LUNDI AU VENDREDI
À COMPTER DE 8 H 30
SAMEDI
9 H 00 A 13 H 00

INTERURBAIN
1-800-267-9555
TÉLÉCOPIEUR
562-7782

La section "Les Experts" de même que les annonces placées sous les rubriques identifiées par un astérisque * sont payables à l'avance. Nous nous réservons également le droit d'exiger les paiements à l'avance de toute autre annonce.

Toute annonce recue AVANT 18H45 du lundi au jeudi et AVANT 18H le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce recue AVANT 13H le samedi sera publiée le lundi suivant.Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces.

LeDroit, division du groupe UniMédia inc., est publié au 47, de la rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

Abonnement: livraison à domicile: 163.80 $ pour 52 semaines payable à l'avance, 3.40 $/semaine payable au camelot.
(613) 562-0555 • 1-800-267-6961
Service par la poste: au Canada 356.00 $ par année, et les autres pays: 420.00 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

MasterCard VISA

INDEX DES RUBRIQUES

AVIS

*Activités diverses	103
*Agences de rencontre	105
*Amitié, rencontres	108
*Ésotérisme	111
*Messages personnels	109
*Perdu	104
Trouvé (gratuit)	106
*Présentations à domicile	107
*Services d'escorte	112
*Services professionnels	118

SERVICE ET VENTE

À donner	121
À échanger	123
Accessoires de parterre	186
*Alimentation et aliments naturels	222
Ameublement	120
Aménagement de terrain	190
*Animaux	174
*Animaux, pension, nourriture et soins	176
Antiquités	122
Appareils ménagers	124
Articles de sports d'hiver	191
Artisanat	192
*Argent demandé	218
*Argent disponible	220
Bicyclettes	136
Camping	164
Centres de villégiature	166
Chasse, pêche, articles de sport	168
*Chauffage, climatisation	202
Coin du bébé	150
Coin du collectionneur	216
Conditionnement physique	200
*Décoration intérieure	194
Divers à vendre	152
Divers à louer	154
*Divers demandés	156
Encans	151
*Enseignement, cours	196
*Équipement de bureau	212
*Équipement commercial	214
Fleurs, plantes	188
Formation professionnelle	197
Fourrures, entreposage	146
Jeux, jouets	178
Livres, timbres, monnaies	180
Machines à coudre	126
Marchés aux puces	158
Matériaux	142
*Musique	134
Ordinateurs	132
Outillage	144
Photographie	182
Piscines	162
Radios, téléviseurs, chaînes stéréo	128
*Soins de beauté, esthétique	198
Souffleuses à neige	138
Tableaux, encadrements	184
Tapis et carreaux "tuiles"	140
*Traiteurs	210
*Transport demandé	170
*Transport offert	171
Vacances, voyages	172
Vente - garage	160
Vêtements à vendre	148
*Vidéocassettes et magnétoscopes	130

LES EXPERTS

(Payable à l'avance)

*Affilage	241
*Alarmes	242
*Aménagement paysager	243
*Appareils ménagers	244
*Arbres	245
*Architecture et dessins	246
*Assurances	247
*Automobiles	248
*Bijouterie	249
*Chauffage, climatisation	250
*Cheminées	251
*Clôtures	252
*Comptabilité	253
*Confiserie	254
*Construction	255
*Cordonnerie	256
*Couture	257
*Décapage de meubles	258
*Décoration intérieure	259
*Déménagement, transport	260
*Démolition	261
*Déneigement	262
*Divers	264
*Ébénisterie	266
*Échafaudages	267
*Électricité	268
*Esthétique, coiffure	269
*Extermination	271
*Ferblanterie	272
*Fer ornemental	273
*Foyers, poêles à combustion	274
*Gouttières	276
*Impôts	277
*Imprimerie	278
*Informatique	280
*Isolation	279
*Jardinage	281
*Machines à coudre	282
*Maçonnerie	283
*Maisons, réparations et rénovations	284
*Menuiserie	285
*Montres et horloges	286
*Nettoyage, ménage	287
*Pavage	288
*Piscines	289
*Plâtre, peinture	290
*Plomberie	291
*Photographie	292
*Rembourrage	294
*Rénovations	295
*Réparations	297
*Réparations petits appareils	298
*Restaurants	299
*Serrurerie	300
*Services 24 heures	301
*Soudure	302
*Tapis, carreaux, céramiques	303
*Taxis	304
*Téléviseurs	305
*Toitures	296
*Traduction	309
*Traitement de textes	310
*Ventilation	306
*Vidéocassettes et magnétoscopes	307
*Vitreries	308

EMPLOIS

Aide demandée	311
Aide domestique demandée	312
Éducation	379
*Emplois demandés	314
*Emplois d'été demandés pour étudiant(e)s	315
Esthétique, coiffure	317
Gardiennes demandées	320
*Garderais enfants	322
Offres d'emploi	325
Personne de compagnie demandée	371
Personnel de bureau	372
Personnel médical	373
Personnel hôtelier	374
Personnel de métier	375
Personnel de restaurant	376
Personnel spécialisé	377
Personnel de vente	378
Professeurs, instituteurs	380
Services d'emploi	382

LOGEMENTS

*Garçonnières	406
*Logements à louer - Aylmer	400
*Logements à louer - Buckingham	404
*Logements à louer - Cantley	407
*Logements à louer - Gatineau	401
*Logements à louer - Hull	402
*Logements à louer - Masson-Angers	411
*Logements à louer - Ontario	403
*Logements à louer - autres	405
*Logements meublés	408
*Logements à partager	409
*Logements à sous-louer	410
*Logements demandés	435
*Maisons à louer	432
*Maisons à partager	433

CHAMBRES

*Chambres à louer	440
Chambres avec pension	466
*Chambres demandées	467

CONDOMINIUMS

*Condominiums à partager	471
*Condominiums à louer	470
Condominiums à vendre	475
*Condominiums demandés	476
Condominiums à l'extérieur	477

MAISONS

Maisons à vendre ou à louer	478
Maisons à vendre - Ontario	479
Maisons à vendre - Québec	480
Visites libres - Ontario	481
Visites libres - Québec	482
Maisons à échanger	484
Maisons à vendre - bord de l'eau	483
*Maisons demandées	495
Maisons à l'extérieur	496

MAISONS À REVENU

Maisons à revenu - Ontario	520
Maisons à revenu - Québec	521
*Maisons à revenu demandées	532
Maisons à revenu à l'extérieur	533
Services immobiliers	534

AUTRES PROPRIÉTÉS

*Chalets demandés	559
Chalets à vendre	560
Chalets à louer	561
Fermes	562
Maisons de campagne	563
Maisons mobiles	564
Maisons préfabriquées	565
Terres	570
Terrains	575
Villégiature - Ontario	577
Villégiature - Québec	578
Villégiature à l'extérieur	579

COMMERCES ET INDUSTRIES

Bureaux à louer	580
Bureaux à vendre	581
Commerces	585
Commerces demandés	586
Condos industriels	594
Entrepôts	590
*Franchises à vendre	598
Locaux	595
Possibilités d'affaires	596
Propriétés commerciales	597

VÉHICULES

Abris d'auto	656
Autos à vendre	605
*Autos à louer	615
Autos de prestige	611
*Autos demandées	620
Avions	623
Bateaux, moteurs et voiliers	684
Camions à vendre	625
Camions 4x4	628
Camions à louer	630
Camions demandés	635
*Dépannage	636
Équipement agricole	637
Fourgonnettes	621
Garages à vendre	650
Garages ou stationnements à louer	655
Garages ou stationnements demandés	660
Machinerie	663
Motocyclettes	665
Motoneiges	670
*Pièces et accessoires	672
Remorques	673
*Réparations et entretien	674
Roulottes	677
Véhicules tout terrain	680

AVIS

Autres services	795
Avis de décès	705
Cadre des funérailles (gratuit)	715
Cartes de remerciements	720
Cartes mortuaires	735
Entrepreneurs de pompes funèbres	785
Faveurs obtenues	760
Fleuristes	780
In Memoriam	730
Monuments funéraires	790
Naissances	763
Retrouvailles	797
Services anniversaires	725

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.
Frais pour numéro de case 10 $, retour par la poste 15 $.
Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

POUR VOUS ABONNER, COMPOSEZ LE 562-0555

104 PERDU

BOUVIER, mâle, 4 ans, couleur gris, **récompense.** (613)236-7267, (819)983-2578.

RÉCOMPENSE de 500$
Pour le retour de ma petite *chatte siamoise* qui a fait une fugue dans le secteur des Hautes-Plaines à la fin décembre.
Elle était ma meilleure amie
776-4626

105 AGENCES DE RENCONTRE

ACCROCHE COEUR (agence à but sérieux). Si la solitude te pèse, appelle au 771-8186. Service confidentiel.

AGISSEZ maintenant! Appelez les experts pour rencontrer l'âme soeur. **Intro Options** 233-9697.

RENCONTRES POUR CÉLIBATAIRES
Dames $25/4, hommes $50/4
+ de 2,500 membres. 860-0590

RENCONTREZ un bon compagnon, tous âges, confidentiel. **Suzy, 820-7940**

TRISTAN ET ISEUT. L'amour comme des fleurs au printemps. 669-6512.

106 TROUVÉ

CHIEN TROUVÉ, secteur Lac des Fées à Hull. 778-3795.

TROUVÉ téléphone cellulaire, région d'Ottawa, aux environs du 26 févr. 776-1610.

107 PRÉSENTATIONS À DOMICILE

STANHOME/Fuller, réservez **663-0702,** 11 avril, 19h30, prix de présence.

108 AMITIÉ, RENCONTRES

CONSULTANT professionnel actif, seul, affectueux, sentimental, non-conformiste, envisagerait sa vie avec dame mince, 42-47, intègre, cultivée, (enfants jusqu'à 12 ans) et surtout, prête à aimer et être aimée. Lettre détaillée à C.P. 35032, Ottawa, K1Z 1A2.

DAME bientôt à sa fin de carrière, aimerait rencontrer une amie chère, douce, affectueuse. **Case 147,** LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

FEMME cherche homme occasionnel. C.P. 84056, Gatineau, J8P 7R8.

HOMME 39 ans cherche jolie femme bilingue, fiable, attrayante. 247-0928.

HOMME de coeur, très seul, partagerait toute sa vie avec petite dame mince, quarantaine, honnête, cultivée, prête pour un nouveau départ. (Jeunes enfants bienvenus). Lettre détaillée: C.P. 79066, Hull, J8Y 6V2.

LE CLUB AMITIÉ-LOISIRS pour professionnels(les) célibataires francophones de 30 à 45 ans, vous invite à partager ses activités sociales, sportives et culturelles. **778-2485.**

NOUVEAU Le CLUB CONQUETE
Dimanche le 6 mars, nous invitons les **célibataires,** à un brunch à la carte au Bistro Cartier, 21, rue Jacques Cartier à Gatineau. Inf. 568-8754.

109 MESSAGES PERSONNELS

100% AGREABLE
775-5972, 775-5972

100% GARANTI ♥♥, massage suisse "relaxant", privé **♥♥,** ouvert tôt: 8h00. Michelle, 243-8457.

10 MIN. du Casino, très belle, très sensuelle, très discrète, 772-0766.

1 MASSAGE EXCEPTIONEL★
777-4379 ★ magnifique détente **★**

ABANDONNEZ-VOUS au plaisir en abondance... Tori et/ou Nikki,
Du lun. au ven. entre 10h et 20h.
241-3644

AH OUI Geishas, $5/15 min., 2e appel gratuit. 514-990-0527/990-3028.

ATMOSPHÈRE agréable. Nouvel emplacement pour mieux vous servir. Privé. 663-2091.

À VENDRE, tables de massage démontables, spécial $280. 643-4113.

BELLES femmes de l'Outaouais. Massage exotique à votre goût. 663-9301

109 MESSAGES PERSONNELS

BELLES masseuses, à ton service. Joëlle et Vanessa, **798-1203.**

COUPLES EN DIRECT. Osez les écouter, 24h. 1-819-976-3344.

DAMES EXOTIQUES, grand choix disponible. $1.75/min. pas de minimum. 18 ans +. **1-819-976-5999.**

EASTVIEW Massothérapie + réflexologie vous invite pour massage de relaxation, 7 jours/7. **746-1792.**

KIANA, belle femme exotique, bien amicale, sympathique, très sexy. Chez toi ou chez moi. Films XXX. 777-2609.

LIGNE de rencontre, gay et lesbienne. Appelez 1-900-451-3443, poste 671, $2.99/min. 18 ans +. V.E. Inc.

LIGNE de rencontre d'Ottawa-Hull. Appelez 1-900-451-3443, poste 371, $2.99/min. 18 ans +. V.E. Inc.

♥ ♥ LOLITA (44D) ♥ ♥
Belle et sexy. Massage $20. **682-2654.**

****MAGIC**** Massage relaxant en privé, douche. 728-4573. 868 Merivale, suite 102 (près Carling), Ottawa.

MAÎTRESSE DÉLICE ET MAÎTRESSE CLAUDIA, 12h à 22h. 770-2560.

MASSAGE absolu, détente, par homme. Satisfaction. **777-8216.**

MASSAGE par homme, **$25/1 heure,** pour femme ou homme. 773-1080.

MASSAGE... passionel pour homme par un athlète, 1h ou 1 1/2h. 777-6313

MASSAGE pour homme par homme, privé, $25. Steve, 568-7910.

MASSAGE relaxant par homme **athlétique.** Bienvenue à tous. 782-5356.

MASSAGES de relaxation, confort assuré (h./f.), lun. au ven., 10h à 20h. 669-9253.

MASSAGES de relaxation, lun. au ven., 10h à 20h. 669-9253.

MASSAGES pour homme/femme par homme. 598-7056.

MASSEUR amateur quarantaine, très bien, cherche modèles masculins, 35 ans et moins, 5'9", 150 lb maximum, pour massages et moments intimes, occasionnel, stable et sérieux, chez toi. 783-8079

NOUVEAU ★ CELINE
Hull/Val-des-Monts. 671-6842

POUR une détente absolue, rien de tel qu'un bon massage. Information: 235-5901 de 10h à 18h.

109 MESSAGES PERSONNELS

Pour un **♥♥ MASSAGE SENSUEL ♥♥** appelle **KRISTELLE 770-8450**

♥♥♥ SABRINA ♥♥♥
★★ MAINS MAGIQUES. **231-1619 ★★**

SENSUALITÉ "MAX", douceur assurée. Suzy au 663-7094.

SPÉCIAL / MASSAGE
Chambres privées
de 10h30 à 1h a.m.
175 chemin Montréal, suite 303
VANIER, 744-7487

STUDIO Irene, massage européen, salle de douche, stat., près pont Champlain, 311 Richmond, **728-1110.**

SUPER MASSAGES. Homme et femme. Contacter Lucie, 669-3528.

★SUPER MASSAGE★ elle et lui ouvert à 8 a.m. Appeler **★JULIE★ 643-3748**

SUPER massage, propre et discret. Masseuses demandées, 595-0695.

SYLVIE RELAXATION, massage, pour le bien-être de soi. **561-2927.**

TA VOISINE se déchaîne avec des inconnus. Ecoute-la! 1-819-976-7600.

UN SERVICE EXCEPTIONNEL
Espagnole, (38 C), 595-9440.

VILAINES ET VIBRANTES
241-3644

111 ÉSOTÉRISME

30 ANS d'exp. comme clairvoyante par vibrations. **Madame Bé** 986-2058.

AIDE voyance, tarots, astrologie, **$2.99/min seulement.** 1-900-451-5240.

ANALYSE par l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de la main, conseils sur problèmes. 663-1606 par Marcus.

ATTENTION! Prédictions 97. Germaine, 1 ¼ heure, bilingue, précise. **777-7430**

♥ AVENIR, cartes, tarots. Voyante reconnue. **Monique Lapointe: 281-3745.**

AVENIR par les cartes, écriture, lignes de la main. Marie, 243-8255.

AVENIR par les cartes. Conseils. Denise, 243-0364.

CLAIRVOYANTE, thé, lignes main, tarots, cartes. **Mme Lachance, 772-0323.**

CLAIRVOYANTE, cartes, tarot, astrologie, autres dons, de mère en fille depuis des siècles. Chloé, 778-3994.

111 ÉSOTÉRISME

L'ASTRE DE LUMIÈRE
Consultation par tél. $4.50/min.
1-900-451-3444

MME DAPHNE, lignes de la main avec cartes, passé, présent, futur. Sur rendez-vous: 243-3802.

TAROT-NUMEROLOGIE - Amour, profession, argent, santé, famille. Votre avenir vous préoccupe! Venez me voir en toute confiance. Pour une consultation personnalisée. **770-7601.**

112 SERVICES D'ESCORTE

100% ABASOURDISSANT. 663-8893. 22 belles et très sensuelles, 24h.

100% ABSOLUMENT ABORDABLE
16 femmes disponibles entre 18-30 ans.
30 min. $100... 60 min. $130
40 min. $120... 80 min. $150
On reçoit. 775-1781, 568-4795

12 FEMMES de classe, sensuelles pour tendresse/fantasmes. **663-4476**

18 FILLES 18-48 ans pour combler vos désirs et fantasmes. **663-6548.**

24H, ABSOLUMENT AGILES, 663-7310. Expertes, sensuelles et disponibles.

2 BELLES filles pour doubler vos plaisirs. 568-0486.

ABSOLUMENT CHARMANTES 773-0621 discret/service complet, **reçoit** 22h/24

AUX PORTES DE L'ÉDEN, pour homme/femme, couple. 247-8473.

BEAU jeune étudiant gay reçoit à domicile, très discret. **236-8562.**

BELLES FEMMES avec classe et intellectuelles, 18-30 ans. Bienvenue nouveaux clients. Location discrète. **771-3131.**

BIEN CERTAIN d'être satisfait. Appelez-moi, 777-7623.

BLONDE sensuelle pour vos désirs et fantasmes, 787-7099.

CHOIX de femmes de classe sensuelles pour votre plaisir. **663-8138.**

CHOIX SANS LIMITES! Prix imbattables. Sur rendez-vous: 663-7814.

CLASSE, beauté et discrétion sont au rendez-vous. 743-1771.

DEMOISELLE de compagnie. Demander Linda au 664-2407.

DOUCE MÉLANIE
777-0957

112 SERVICES D'ESCORTE

ESCORTE GRASSETTE
Du lun. au ven., 24h. 771-0348

FEMME espagnole, de classe, indépendante, chez moi ou chez toi. Entre 10h et 22h. 747-9687

FEMME sensuelle et chaude. Contactez Lisa au 777-7238.

INDÉPENDANTE. De très bons prix. 986-8370.

JOLIES femmes disponibles
Tasha 18 ans, 38DD-28-36
Virginie, 19 ans, 34C-24-34
Sara 19 ans, 34B-24-34
Stacy 19 ans, 36B-26-36 race noire
Fanny 20 ans, 34B-24-34
Marie 23 ans, 36C-24-34
Carine 24 ans, 36B-26-36
Myla 25 ans, 34B-24-34 race noire
Kisha 25 ans, 36B-24-34
Chanelle 26 ans, 34C-26-36
Michelle 28 ans 36C-24-34
30 min. $100... 60 min. $130
40 min. $120... 80 min. $150
On reçoit. 775-1781, 24h.

♥♥♥JULIETTE♥♥♥
40DD, noire et grassette. 595-9440

LE FLAMINGO - 773-0621
Hôtesses professionnelles discrétion assurée, service illimité

MASSAGE érotique par beau gars Pour hommes, chez moi. **771-9383**

NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU
Femmes internationales de tous genres et grandeurs. Tarif spécial. Au centre-ville. Discret. 771-4475

RENDEZ-VOUS secret, sans se presser, privé. **663-4893,** Ginger.

UN PEU DE FANTAISIE avec de jolies filles! 743-1771.

"ZOU-LING"
775-5972 - 775-5972

118 SERVICES PROFESSIONNELS

CLINIQUE santé La Renaissance, massothérapie, **réflexologie,** bain thérapeutique, **certificats-cadeaux. 775-5468**

MASSAGE suédois, confort et relaxation. 770-6561.

SOINS POUR LE CORPS
Massage, coupe des poils du corps, cire, coupes de cheveux pour hommes, femmes, culturistes, dans studio privé licencié par technicien mâle. Ashe, 234-0175

118 SERVICES PROFESSIONNELS

SOURIEZ à "VOTRE" poids santé à vie! Info réaliste. $1.99/min. 1-900-830-6655. 18 ans +. Jart Inc.: "l'anti-attrapes!" Service de rappel par expert (boîte vocale) Merci!

120 AMEUBLEMENT

113 PRINCIPALE ET 93 EDDY MEUBLES USAGÉS GADBOIS
Achetons et vendons meubles et appareils ménagers. **776-6448.**

15e ANNIVERSAIRE 73 ST-JOSEPH
Meubles usagés Guindon
Achetons et vendons. 777-9855

2 LITS simples, très bon prix. 772-8216.

388 ROUTE 105 MEUBLES GIRARD appareils ménagers, matelas neufs
ACHETONS/VENDONS, 827-8532

AMEUBLEMENT complet: télé 27", vidéo, ensemble de cuisine, salon et chambre. Cause voyage. 595-8730.

AMEUBLEMENT complet à vendre, cause mortalité. 568-2718 soir.

AMEUBLEMENT style italien, en cerisier, couleur "fruit wood", velours rose. Après 18h, 834-4745.

ARMOIRE de coin en chêne, $800. 643-2476.

CAUSE TRANSFERT: meubles à vendre pratiquement neufs: salon, cuisine, chambre à coucher, modernes; congélateur 12 pi cu., mini-lav./séc. Prix à discuter. **561-6131.**

CAUSEUSE grise et rose avec chaise, 3 tables de salon, 2 lampes. **Luc Bigras, 663-2444, soir 243-3472.**

COMME neuf, **sofa** 3 places avec fauteuil, couleur beige + contour en bois, protection anti-taches, $350. **986-2781**

DIVAN-LIT, imitation de cuir "Soft touch", noir et blanc, $400. 776-5594.

120 AMEUBLEMENT

DIVAN, causeuse et fauteuil, velours noir, très propre, unité murale noire, table et lampe sur pied. **Ensemble CUISINE:** ensemble mélamine blanc et vert. Jour: 243-7957, soir 772-9688.

DIVAN Elran, tables café, réfrig., congélateur, bureaux chambre, causeuse, filières, bureau travail, ensemble s/manger. 246-7398.

DIVAN-LIT + sofa $900, table + 4 chaises $200, mobilier de chambre 6 morc. + sommier et matelas $1875., commode + bureau $800. Futon $400. 246-9612

ENSEMBLE de salon en rottin, 4 morc., $550 nég. 745-3465

ENSEMBLE salon 3 pièces, style moderne, 1 an d'usage, $2,000. **778-8985**

LIT d'eau, grandeur Queen, 6 tiroirs, super anti-vague, $350. 246-1226.

LIT d'eau King (88"X75") blanc, très propre, valeur $1,000 pour $399. 246-2272.

LIT simple blanc et lilas, $75. 643-2820

MATELAS-SOMMIER
Ensembles neufs, qualité ferme, garantie 15 ans, 39": $179; 54": $229; 60": $279. **145 Eddy Hull. 595-4898.**

MEUBLES usagés Ti-Mousse, 592 St-Joseph, Hull. Nous achetons, vendons, livrons, déménageons **773-4286**

MOBILIER chambre noir, lanière dorée, tête demi-cercle/miroir, $195. Meubles micro-ondes. 770-5100.

MOBILIER cuisine $150; réfrig., poêle, lav./séc., $700. 568-1355.

MOBILIER de cuisine, 7 morceaux en chêne, $700. 243-2197

MOBILIER DE SALON incluant 2 causeuses, table de centre, tables gigognes blanches, lampe, unité murale, excellente condition, **561-7729.**

120 AMEUBLEMENT

MOBILIER de chambre d'enfant de cuisine et unité murale. 663-5716

MOBILIER salon (7 morc.), chambre (5 morc.), s/manger (9 morc.), style provincial français, valeur $20,000 le tout pour $6,500. 986-8075.

MOBILIERS chambre, salon, cuisine, lampes, 6 mois d'usage. 246-2125.

122 ANTIQUITÉS

2 ENSEMBLES de chambre avec dessus de marbre, très propres; 1 ensemble de s/manger avec buffet, vaisselier, table, 6 chaises. 776-5653.

ANTIQUITÉS ST-JOSEPH - 99 St-Joseph
Achat-vente-réparations. 772-8992

PIANO Williams & Sons, $2,000 nég. 770-3205.

POELE à bois (photo de train). 671-6977.

Antiquatou
La brocante nouveau genre **281-3555**
ACHAT VENTE CONSIGNE
Pour le plaisir de fouiner!
91 Georges, Masson-Angers
(près de l'encan Larose)

124 APPAREILS MÉNAGERS

114 CH. MARIER, VANIER 744-7610 FRANK'S APPLIANCE. À vendre: laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs, pièces. **Service. Garantie.**

124 APPAREILS MÉNAGERS

15e ANNIVERSAIRE 73 ST-JOSEPH
Meubles usagés Guindon.
Achetons et vendons. 777-9855

ACHAT ET VENTE cuisinières et réfrig. à partir de $75. 664-2943

ACHAT ET VENTE, RÉPARATIONS
poêle et réfrigérateur. 771-8508

124 APPAREILS MÉNAGERS

BEAU-BON-PAS CHER, pièces/appareils/meubles usagés, **387 Notre-Dame, Gatineau. 669-0697.**

CONGÉLATEUR blanc, 17 pi cu., $125. 669-2050.

CONGÉLATEUR 12 pi cu., $250, très bon état. 663-1127 soir.

124 APPAREILS MÉNAGERS

LAVEUSE/sécheuse à vendre. 663-8746.

LAV./SÉC., $250; poêle, réfrig. **613-446-6657, 593-1619.**

LAV., séc., réfrig. et lave-vaisselle pour chalet à vendre. 243-9439.

LOT de réfrig. ou cuisinières, $75 à $125, propres, bon état. 827-0681.

MOT MYSTÈRE

NO 2242 © Édimédia Inc.

9 LETTRES — LE MOT CLÉ: PLACEMENTS

abri	connu	garantie	marché	retraite
achat	contact	gens	obtenir	réussir
acheté	cours	gestion		risque
actif	coût	guide	perdu	
action	crésus		perte	service
argent		hypothèqu	placer	
assuré	doit	e	prêt	taux
avantage			prévoir	total
	épargne	impôt	prévu	
baisse		investir	prime	verser
banque	fiscal		prix	
boni	fonds	légal	profit	
bourse		livre		
	gain		reçu	

Solution du problème précédent: musical

D	A	C	H	A	T	I	A	C	T	I	O	N	O
P	E	V	C	Y	M	I	C	C	O	C	N	E	V	B
R	M	T	A	P	P	T	H	L	O	U	C	O	O	T
O	I	B	O	N	E	O	E	N	A	U	T	U	B	E
F	R	T	I	S	T	T	T	N	E	G	R	A	I	N
I	P	A	S	X	R	A	E	H	S	S	E	S	X	I
T	G	I	U	E	C	L	G	S	E	U	D	L	I	R
E	A	A	P	T	V	E	E	E	U	Q	S	I	R	P
B	T	V	R	P	F	N	R	R	S	G	U	E	P	L
A	E	I	E	A	G	I	I	V	U	T	N	E	R	A
N	S	R	A	R	N	S	S	I	I	U	I	S	S	C
Q	D	S	A	R	S	T	D	C	V	L	N	O	D	E
U	D	P	U	U	T	E	I	E	A	E	E	N	N	R
E	E	T	E	R	P	E	R	E	G	L	T	I	O	D
M	A	R	C	H	E	P	R	E	V	O	I	R	F	C

1.800.267.9555 **LES EXPERTS** RUBRIQUES 241 310

562.0222

AMÉNAGEMENT PAYSAGER

HOMME À TOUT FAIRE ENR. Tonte et entretien de gazon (commercial et résidentiel), lignage, balayage mécanique de stat. (paysagement général). 782-4933 ou 827-2173.

S.E.M. TONTE ET NETTOYAGE DE **GAZON** - 772-2163

APPAREILS MÉNAGERS

J.M.H. RÉPARATION d'appareils ménagers, estimation gratuite. **7/7 jours.** 669-7431, pag. 593-5448

MULTI-ELECTRO 778-2244. Réparation d'appareils ménagers, jour/soir.

ARBRES

ABATAGE et taille professionnels, estimation gratuite, "scierie" portative. Scierie et Emondage R.D., 243-3615

ABATTAGE, désouchage, sans dommage à votre pelouse, assurance. Castor Léo, 772-1424.

ABATTAGE et étêtage d'arbres, haie de cèdres et assurances. Estimation gratuite. 771-8995.

AUTOMOBILES

PROBLÈMES D'AUTO
ANA-KEV AUTO
Mécanique générale, réparation transmission automat. **643-5150**

COMPTABILITÉ

RAPPORT d'impôts et autres, comptabilité PME, 30 ans d'expérience. Aurèle 663-5160.

CONSTRUCTION

CONSTRUCTION ET RÉNOVATION 25 ans d'exp., licencié. **663-5401.**

DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

ALLO TRANSPORT
Déménagement, livraison. Service professionnel. 771-1995.

ATTENTION! CLAUDE TRANSPORT à bon prix. **663-1947, pagette: 231-8701.**

BIENVENUE! **L.P.D. TRANSPORT,** déménagement. 920-0044.

DÉMÉNAGEMENT RO-DEL - 669-8842
Prix économique. Sans taxes

DÉMÉNAGEMENT MAJOR
Service courtois 7 jours. Assurance. Courte et longue distance. **773-7576.**

DÉMÉNAGEMENT LANCE-DÉFI
Tous genres de transport, local ou ext. **827-4884,** pag.: **787-2966.**

DÉMÉNAGEMENT PELLETIER
Service courtois et professionnel, local/longue distance. **246-2866.**

DÉMÉNAGEMENT GATINEAU Plus, des gens professionnels POUR des gens professionnels. Local, longue distance. 561-4670

TRANSPORT VAILLANT
Déménagement Qué. et Ont. Estimation gratuite. Prix fixe. **(819) 827-2724.**

DIVERS

MENUS TRAVAUX: électricité, plomberie, menuiserie, peinture. Estimation gratuite. 243-2902, pag.: 760-6593.

RIDEAUX et stores, nous réparons ou remplaçons. Vous planifiez un déménagement! appeler au 772-1912.

ÉBÉNISTERIE

ATELIER J. RENAUD ENR. 243-8289
Réparation de meubles, chaises, etc.

ÉLECTRICITÉ

À BAS PRIX: travaux en électricité, estimation gratuite. Pag.: 751-7290.

IMPÔTS

À BON PRIX, impôts pour particuliers, expérience. 663-3058.

A DOMICILE, particuliers et entreprises, tenue de livres. Vérification gratuite. 770-4301.

COMPTABLE professionnel. Services aux entreprises. **Impôt** $40 + taxes. Service à domicile. 827-0297.

FAIS impôts des particuliers, fédéral et provincial, $20. Hull. 778-2235.

IMPÔTS et autres services de tenue de livres, tarifs nég. **777-1128.**

POUR LE MAXIMUM, 20 ans d'expérience. Soir, 663-2483.

RAPPORTS d'impôt, tenue de livre, 20 ans d'exp. Revenu Canada. **663-8801.**

RAPPORTS d'impôts exécutés sur ordinateur, transfert des données (TED), remboursement rapide, satisfaction garantie. Après 18h, **776-3650.**

NETTOYAGE, MÉNAGE

FEMME avec expérience ferait votre entretien ménager. 671-6489.

JARDINAGE

Cèdres & Pelouses de l'Outaouais (C.P.O.)
Tout l'entretien jardinier. **246-7283.**

MAISONS, RÉPARATIONS ET RÉNOVATIONS

BOL-DAN FONDATION
$$ NE PAYEZ PAS AVANT 1998 $$
PROBLÈMES D'EAU s/sol
membre A.P.C.H.Q. 739-1618, 663-3247

FERAIS rénovations et réparations, estimation gratuite. 827-0359.

MAÇONNERIE G. CADIEUX
Problèmes d'eau au sous-sol. En affaires depuis 1971. **663-4303.**

CARDON
SYSTÈME INTÉRIEUR & STUC
Le Spécialiste
* *Des réparations de vieux stucco*
* *D'installation de stucco acrylique*
Estimation gratuite
Donald Caron : (819) 246-5797

MENUISIER 25 ANS D'EXPÉRIENCE pour tous genres de travaux (aussi fabricant d'armoires, meubles commerciaux et de restaurant). **243-2170.**

★ MONSIEUR FISSURE ★
PROBLÈMES D'EAU AU S/SOL?
ACCRÉDITÉ PAR L'A.P.C.H.Q.
643-6403.

★★PROBLÈMES D'EAU AU S/SOL?★★
Les professionnels depuis 29 ans. Ne payez pas avant 1998. Estimation gratuite. **Excavation J.M. Enr. 778-6520.**

MENUISERIE

**** BOISERIE BEAULIEU ****
LE SPÉCIALISTE EN **PLANCHER DE BOIS FRANC 669-6172, 1-800-407-6172**

LES PLANCHERS DE BOIS FRANC MARTIN MIRON
Installation et sablage
Estimation gratuite. 819-595-3776

NETTOYAGE, MÉNAGE

APPELEZ Lis Personnel pour tous services de nettoyages résidentiel: lavage de tapis et références de gardienne. 243-0646.

FERAIS entretien de votre résidence les fins de sem. Danielle, 669-8382.

FERAIS ménage dans maisons privées. Aylmer, 682-5314.

FERAIS ménage de votre maison, bonnes références. Linda 669-2711.

"MÉNAGE"
C'est le printemps! Lavage de murs, plafonds, fenêtres, etc. 595-1113.

NETTOYAGE T.S.L. Enr. Tapis, sofa Spécial d'avril: 0 taxes. **595-8446.**

S.E.M. ENTRETIEN MÉNAGER
Travail minutieux et garanti. **772-2163**

PAVAGE

Scellant & Asphalte de l'Outaouais (S.A.O.) - Réparation d'asphalte chaude et pavage complet. **246-7283.**

PISCINES

INSTALLATION, réparation, déplacement ou changement de toile pour hors-terre. **Expérience et garantie.** Buckingham, 281-0026.

PLÂTRE, PEINTURE

25 ANS d'expérience, peinture int./ext., réparation. Daniel, 243-9128.

773-7667. Peintre professionnel, bons prix. Estimation gratuite.

778-7775. PEINTRE, expérience, tirage de joints, papier peint, fusil.

BON prix, peinture int./ext. Estimation gratuite. Marcel **777-0945 pag. 560-3455**

PEINTRE avec exp. Estimation gratuite. Prix compétitif. 671-2586.

PEINTURE int./ext., estimation gratuite. 778-9498.

PEINTURE intérieur et extérieur, tuile, céramique. André, 773-0308.

PLÂTRIER, tireur de joints, finition plafonds, estimation gratuite. **663-1560.**

TRÈS BON PRIX: Gyproc, joints, peinture et finition de s/sol. 243-6614.

PLOMBERIE

PLOMBERIE ARTHUR MORIN, spécial installation de réservoirs eau chaude. 595-0368, pag. 778-9480

PLOMBERIE

PLOMBERIE MICHEL GAUDREAULT
643-4393, ou cell.: 775-0080.

UN PETIT PRIX pour beaucoup de plomberie. Plomberie évolutive Y.R. Yvon ou Pierre: **243-8999.**

VOUS avez des problèmes de plomberie. Demander Alain au 771-6953.

RÉNOVATIONS

246-3204 LES RÉNOVATIONS LOUMAY
Entrepreneur général pour tous vos travaux de rénovation. **Commercial et résidentiel, membre de l'A.P.C.H.Q.**

SPÉCIALISTE DE PORTES ET FENÊTRES
• PVC ET ALUMINIUM
• RAMPES
Estimation gratuite
Contactez-nous!
36, chemin de la Savane
243-8800
Contracto
PORTES ET FENÊTRES
WINDOWS AND DOORS

B.J.M. RÉNOVATION
Générale: gyproc, joint, peinture, plafond suspendu, armoires cuisine et s/bains, meubles sur mesure. **775-2431**

BOVAL construction, rénovations, charpentes, revêtements, portes/fenêtres. Bob, 669-4765, 643-3660.

CHABITAT
de la vraie construction
DIVISION RÉNOVATION
Agrandissement - 2e étage - charpente - cuisine - salle de bain - sous-sol - toiture - revêtements extérieurs - garage - remise - solarium - gestion de chantier
Expert en sinistre, entrepreneur licencié
669-5047 986-1314

CONSTRUCTION & RÉNOVATION D.L.M. Rénovations int./ext., pose de céramique. Licencié. 669-9758.

CONSTRUCTION DENIS LABROSSE Construction et rénovations. Estimation gratuite. 766-2576, 760-3183.

EXPERT, s/bains, cuisine, pose de céramique, s/sol. Travail garanti, estimation gratuite. Michel, 663-3549.

LES RÉNOVATIONS B.C.F. Rénovations int./ext., portes et fenêtres, constr. neuves. Licencié, membre A.P.C.H.Q. **663-6053, 427-8251.**

CARON CONSTRUCTION
«Faites appel à des gens d'expérience et voyez la différence.»
Pour votre construction neuve ou vos rénovations.
(819) 684-3954

N.P. CONSTRUCTION, rénovations **hors-pair,** finition s/sol, clôtures, patio. Estimation gratuite. 243-4757.

PORTES ET COMPOSANTES pour armoires de cuisine, 778-9946.

RÉNOVATIONS R.M.N.
S/bains, cuisine, toiture, revêtement ext., garage, remise, patio, s/sol, **portes et fenêtres 45% de rabais.** Entrepreneur licencié, membre A.P.C.H.Q. Bureau: 595-2756, pag.: 778-9461.

RÉNOVATIONS int./ext., patio, remise, clôture. Luc, **669-2680,** pag. **594-0418**

SPÉCIALISTE en couvre-planchers pour installation ou réparation prélart, tapis, céramique, bois franc. Martin, 986-2478, 594-5025.

TOITURES

FERAIS réparations de tous genres. 777-9853.

TRAITEMENT DE TEXTES

EXP. professionnelle: textes, mise en page, graphisme tout genre. **243-4154**

TRAITEMENT de textes, traduction, révision, recherche. Français, anglais. Télécopieur MARIE, (819) 684-7279.

124 APPAREILS MÉNAGERS

MINI LAV./SÉC. Kenmore, très bonne condition, vente rapide. 643-9591

OUELLETTE RÉFRIGÉRATION
Service 24h. Achat et vente. **561-0727.**

POÊLE 24" et 30", réfrig., lav./séc.; poêle à gaz, causeuses. 771-1445

POELE Admiral neuf, valeur $600 pour $400. 561-0182

POELE et réfrig. amande, très propres. Jour: 243-7957, soir 772-9688.

POELE et réfrig. amande, bon état, $550. 776-1909.

POÊLE, réfrig. blancs, Kenmore, **persque neufs (7 mois)**, $1,200. **778-0797.**

POÊLES, réfrig., bonne condition. 669-0389.

RÉFRIG. 17 pi cu. + poêle 30" G.E., amande, parfait état, $850. 568-2622.

RÉFRIG. 30" Viking, cuisinière GE 30", amande $750; lav. GE et séc. Viking, amande, $650, très bon état. **246-0347**

RÉFRIGÉRATEUR, $175, excellent état. 561-1230

RÉFRIG. GE, 18 pi cu., blanc, 1 an d'usage, $750. Après 19h, 643-3502.

RÉFRIG., poêle, lav./séc., 6 ans d'usage, $800 le tout. 725-5039.

REPARATION: APPAREILS MENAGERS
Tout appareil, toute heure, garantie. Cell. 797-1062, maison 671-5773.

126 MACHINES À COUDRE

MACHINE à coudre industrielle Brothers; machine à coudre portative Kenmore. 827-3161.

128 RADIOS, TÉLÉVISEURS, CHAÎNES STÉRÉO

ACHAT/VENTE: télé, vidéo, équipements stéréo, etc. **Multi-son, 561-5905.**

ANTENNE télé, tour 50 pi, amplificateur, rotateur, 2 ans, $500. 669-0017

SYSTEME de son complet Kenwood, meilleure offre. Après 17h: 243-7074.

TELEVISIONS, magnétoscopes, systèmes de son. Howard Pawn Shop, 6 St-Louis, Gatineau, 246-2264.

VIDÉO-MONDE vous offre les services de réparations de toutes marques pour télés et vidéos et plus. Vente, achat d'appareils usagés. Service à domicile, 15 ans d'exp. Desservons tout l'Outaouais. 685-2381.

132 ORDINATEURS

2 PENTIUM 90 MHz DELL, 16 Mo, disque dur 515 Mo, CD-ROM 4X, écran 14 po, souris, $1,200. **2 PENTIUM** 90 MHz ZEOS, 16 Mo, disque dur 435 Mo, CD-ROM 2X, écran 14 po, souris, $1,100. **595-1794.**

2 POWER Mac, 7200/90, 540 Mo, 32 et 50 Mo RAM, Nicholas 777-5538.

486, 8 Mo RAM, carte vidéo, écran couleur. 561-9468.

486DX4/100, $800; imprimante couleurs, $200. Disques durs 1,7 Go à partir de $250; fax-modem 33,6 à partir de $100. Pour inf., **778-1726.**

486 SX33 avec télécopieur et imprimante, 7 mois de garantie, bon état, $1,000. 771-7536.

777-8893 P.C. EXPERT PLUS (vente-échange-réparation), spécial: systèmes complets **486** à partir de **$575, 586 - $790, 686 - $995.**

EBM Informatique. Upgrade P90: $189; P133: $239; modem 33.6: $69; CD-ROM 12X: $139. **669-0611.**

IBM 286, VGA couleurs, DOS, WordPerfect 5.1, clavier, $155. 986-9508

ORDINATEUR personnel Tandy 1000 RL, $500. 457-1718.

132 ORDINATEURS

Achèterais ordinateurs

Modèles:
- **TANDY 1100FD;**
- **TANDY 1100HD;**

Recherche ces 2 modèles seulement. Contacter Louis au 562-7504 ou simoneau@sympatico.ca

FOIRE DE L'ORDINATEUR
C'EST LE TEMPS D'EN PROFITER!!!
NEUFS & USAGÉS: ordinateurs, imprimantes, livres, logiciels CD-ROMs, blocNotes +++
Sessions informatiques
NEPEAN SPORTSPLEX
1701 avenue Woodroffe
Samedi, 12 avril - 11h à 17h
Dimanche, 13 avril - 11h à 16h
Entrée: 6$ - Moins de 12 ans: gratuite
Pour plus de renseignements: UNEXPO (514) 630-8929

IBM Ambra 133 Mhz, 16 Mo, 2 Go, US-rob 33,6, 8x, SoundBlaster, 3 ans garantie, Canon 4,200 LX, kit photo, payé $3,000, 1 mois d'usage. Nég. ou échangerais pour 486. **685-1891**

★★★ MICRO MEDIA PC ★★★
Vente et achat de matériel informatique neuf et usagé. Spécial sur les Pentium haut de gamme.
★ 561-9070 ★

RÉPARATION DE MONITEUR, estimation gratuite. **777-7847.**

RÉPARATION/"upgrade"/vente d'ordinateurs, Pentium, 486, portatif (laptop). Howard Pawn Shop, 6 St-Louis, Gatineau, 246-2264, Richard.

134 MUSIQUE

3 GUITARES, valeur $1,000 et + demande $500 nég., Martin acoustique, Ibaneze électrique, Kramer USA électrique. 643-3616.

★ DANSE "AAA" DISCOPRO ★
pour le parfait party. 243-1558

134 MUSIQUE

DEMOTECH danse mobile, service personnalisé. 669-6843, 760-6039.

DISCO mobile "Magic Touch", service personnalisé. 246-3633.

DISCO Mobile Le Studio. L'expérience fait la différence! **595-4657.**

DISCO MONETTE, service de disco-mobile: son et lumière. **663-9999.**

GROUPE à la recherche d'un joueur de basse. Après 18h: 643-9063, 772-0734.

GUITARE électrique Ibanez, ampli. Peavey 40 watts, processeur numérique Zoom 9002, acc., $700. **663-2575**

GUITARES acoustique et électrique, vaut $295 pour $180, neuves; ampli Roland JC-77, $375, Marshall $450, Fender Twin Reverb vaut $1,289 pour $900, accordeur électronique: $30. Recherche aussi violons ou tout autres instruments. **246-3032,**

GUITARES Takamine, Ovation et autres. Howard's Pawn Shop, 6 St-Louis, Gatineau. 246-2264.

GUITARISTE d'expérience demandé pour rock and roll et blues. 561-2804.

LOCATION équipement son/éclairage, à bons prix. **Multi-Son, 561-5905.**

MOITIÉ PRIX, Marshall JCM900, $700; guitare ESP, $650. 243-4795

ORGUE Baldwin, Fun Machine. Faites une offre. 778-3750.

PAIRE DE HAUT-PARLEURS 500 watts pour disco-mobile. 776-5789

PIANO debout Lawrence; **guitare** Yamaha. 827-3213, 760-6166.

142 MATÉRIAUX

BOIS FRANC DE L'OUTAOUAIS
Bois pour ébénisterie séché au four, merisier, chêne, érable, etc. **827-1353**

BRICOLEURS, pin et chêne bruts/planés aux meilleurs prix. 246-3681

144 OUTILLAGE

COMPRESSEUR à l'air Campbell Hausfeld, 60 gallons; fusil de construction (Ramset D60); mélangeur à ciment. 663-4498.

146 FOURRURES, ENTREPOSAGE

MANTEAU de vison et chapeau couleur beige (pearl), 8 ans, valeur $4,000 pour $1,500. 986-8075.

148 VÊTEMENTS À VENDRE

2 COSTUMES école St-Joseph et livres secondaire 1, $200. 682-6116

JOLIE robe de mariée, grandeur 10-12 ans avec accessoires. **568-1579.**

MANTEAU en rat musqué, valeur de $1,800, demande $500. 673-1116.

PLUSIEURS robes de mariées à vendre, de 4 à 40 ans. 568-7099.

ROBE de mariée, 7 ans, avec voile. 669-3016.

ROBE de mariée, 5 ans, $200; robe de bouquetière, 4 ans, $25. Avant 17h: 281-4970.

ROBE de première communion, faite à mains, avec acc., grandeur 14, très grand, $200 meilleure offre; souliers blancs, grandeur 3, $15; robe fleurie rouge, 14 ans, $50, tout nég. **741-6485**

SUPERBES robes de mariée de qualité avec accessoires **À LOUER:** $150, réservez tôt. 246-9678

150 COIN DU BÉBÉ

BASINET, poussette, siège d'auto, chaise haute, literie. 663-8693

TABLE à langer avec bassinette, inclus vêtements, $175 nég. 776-1228.

150 COIN DU BÉBÉ

CONSCIENCE VERTE
85 rue Eddy, Hull
Achetons, échangeons et vendons jouets et articles de bébés. 776-1651.

TRÈS beau vêtements de qualité, pour fille, 18 mois à 3 ans, tout pour décorer la chambre de bébé incluant literie unisexe, chaise-haute, le tout comme neuf. Bon prix. 243-5942.

152 DIVERS À VENDRE

110 BOUL. Gréber, Gatineau, **liquidation** films adultes et de tous genres. 568-3336. Cause: rénovations.

2 BUREAUX colonial; marchette; canne (4 bouts); siège de cabinet surélevé, avec bras. 246-7767.

4 PNEUS, caméra Super 8 avec projecteur et autres articles. **243-6399.**

À BAS PRIX! Aspenite 7/16: $4.99, 3/4: $6.19; plywood 5/8: $15.99, 3/4: $19.99, 2x4 7': $1.05, 8': $1.35, 12': $2.49, 16': $3.75; 2x8 12': $5.39, 2x10 16': $10.99. **Matériaux À Bas Prix Masson, 819-986-5720.**

ACHÈTERAIS vaisselle décorative, figurines, cadres, cristal etc, **243-6879.**

AQUARIUM 50 gal., tout équipé avec acc.; 2 vélos enfants, 2 roues, comme neufs; 2 lits pliants avec literie; ensemble patio, 6 chaises. **663-9085**

AQUARIUMS 38 et 10 gal., eau salée et 33 gal., $575. 986-7021.

ASPIRATEURS, beaux, bons, pas chers. 748-7587.

ASPIRATEUR Tri-Star, neuve, 1997, vaut $2,000 pour $475. 281-1575.

ASPIRATEUR Rainbow, acc. inclus, 13 fonctions, valeur $2,500 demande $2,000. 827-5316.

ASPIRATEUR Electrolux, accessoires inclus, 1 an de garantie, $275 ou meilleure offre. 772-5499.

BARILS de plastique 45 gallons, $10 ch. 613-446-4756.

CAUSE transfert, devons tout vendre. Ameublement, articles d'encan, remise bois 8x8, tracteur à pelouse et pelle Fisher, **etc... 663-2209.**

CLIMATISEUR, 1 an d'usage, $200. 986-7211.

COFFRE-FORT avec 2 tiroirs, minuterie à l'épreuve du feu, bon état, $300 nég. 776-1228.

COMMANDEZ tôt votre **sirop d'érable** 1997, seulement 100 gallons disponibles, bon prix. **776-5402.**

COMPRESSEUR de plongée, portatif, Jordair, avec moins de 10h, valeur de $5,400 demande $4,300. **663-2562.**

DIVAN 4 places, fauteil assorti, orange et brun, 3 tables acajou style provincial, $500. Masques et souvenirs africains à partir de $50. **776-6170.**

DIVERS articles de maison et meubles, tondeuse, guitare et table de massage. 775-0451

ÉQUIPEMENT de restaurant très propre. 457-1581.

EXERCICEUR Alpine Flex-Step, bon état. 663-8161.

FABRICANT de portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois. Prix négociable.
Léo Groulx Mfg Ltée. (613) 764-2956, 721 St-Joseph, Casselman Ontario.

FOUR ENCASTRÉ, noir, Kelvinator, plaque chauffante GE, $425. 568-5822.

LA FRIPPERIE Tournesol, 71 Montclair, Hull. Achetons et vendons vêtements presque neufs, adultes et enfants. 776-4955.

LIQUIDATION Low: portes, fenêtres en PCV, neufs et usagés; contenants en plastique 225 gallons. **819-422-3805.**

LIT de bronzage, 37 tubes; facial 2,000 watt, couleur amande, prix nég. Karine 819-648-5670.

152 DIVERS À VENDRE

LIT de bronzage, 28 tubes, comme neuf, meilleure offre. 613-673-3015.

MOBILIER s/manger, 6 chaises + vaisselier, bon état; piscine hors-terre, 24' avec équipement. **986-8148.**

PAYSAGISTE! Offrez un nouveau service à vos clients commerciaux. Équipement usagé pour tracage de lignes et autres équipements. 663-2863.

PETITE **ÉRABLE À SUCRE** pour plantation. 565-2143.

PLANCHERS BOIS FRANC
$1.50 et +. 669-6172, 1-800-407-6172.

PORTES de garage neuves et usagées. 663-0761.

PORTES de garages neuves et usagées, différentes grandeurs. **443-3580.**

RÉFRIGÉRATEUR 23.6 pi cu.; table de billard; 4 pneus, 15 po. 663-6382.

RÉPARATION de télés et vidéos à bon prix. **Luc, 643-5883.**

S/BAINS complète, vaisselier, cuisinière, hotte et évier en inox. **568-5727.**

SCIE à chaîne 20 po et lave-vaisselle Viking sur roulettes. 663-5522.

SPECIAL: air clim. central, 2 tonnes, installé, $1,475, jusqu'au 30 avril. 772-0330, 778-9352.

SURPLUS-FAILLITES
Ameublement et équipement bureau-atelier-maison-commerce
COMME NEUF. 145 Eddy Hull, 595-4898

TABLE, 6 chaises, vaisselier, meuble pour micro-ondes, four à griller, portes d'armoire et îlot en mélamine grise. Après 18h: 643-3754.

TABLE de ping pong et table de Mississipi, $125 chaque. 671-6981

TABLE de "Shuffleboard", valeur $1,600, 3 ans, prix à discuter. **986-3138**

TABLES de billard commerciales, $1,200 (Juke Box avec disques 45 tours compris). 819-427-5011.

VENTE de succession à l'intérieur, au 88 boul. St-Joseph à Hull. Tout doit être vendu, 5 et 6 avril de 9h à 18h.

VOLUMES, Messages extra-terrestres à Raël pour l'humanité. **772-9822**

156 DIVERS DEMANDÉS

ACHÈTERAIS articles Coca-Cola, photos sportives du Dimanche Dernière Heure et magazines Playboy. Jean-François, 643-1641.

158 MARCHÉS AUX PUCES

LE marché aux puces St-Laurent ouvre bientôt et nous recherchons 130 vendeur(se)s. Ouvert samedi et dimanche. Téléphonez entre 9h et 21h, 7jours/sem., au 824-8185, 783-7988, 737-6990 ou à notre adresse internet: stephane@travelnet.com.

160 VENTE-GARAGE

HULL, 20 rue des Pinsons, vente garage, raison déménagement, articles divers, outils et autres.

164 CAMPING

TENTE 10' X 10' Coleman de luxe, servie 1 fois, $175. 568-3481.

168 CHASSE, PÊCHE, ARTICLES DE SPORT

ARTICLES de pêche, gros et détail. Sur rendez-vous seulement: 776-5007.

FUSIL calibre 12, semi-automat., Beretta; **arc** Hoyt, 50-60 lb, 27-28-29 po, tout équipée. 827-3213, 760-6166.

Samedi

VOTRE HOROSCOPE

BÉLIER du 21 mars au 20 avril

Vous tirez bien votre épingle du jeu. Un accord se discute. Vos manières sont engageantes. Vous lancez un louable mouvement. L'oiseau s'envole, mais il revient vite. Vous faites la pluie et le beau temps. L'or brille autour de vous.

TAUREAU du 21 avril au 20 mai

Vous abandonnez une vieille habitude. Votre gaieté est contagieuse. Nouvelle connaissance. Votre sort est entre vos mains. Vous faites une promesse. L'autre sexe s'avère trop curieux. Soyez aux aguets. Il faut aller droit au but.

GÉMEAUX du 21 mai au 21 juin

Ne jetez pas de pierres dans le jardin du voisin. Un voeu est exaucé. Vous pouvez tout espérer. Une visite est obligatoire. Les heures ne se ressemblent pas toujours. Opération avantageuse. Vous arrivez en tête. Des perspectives vous séduisent.

CANCER du 22 juin au 22 juillet

Votre horizon s'embellit. La tendresse joue un beau rôle. Tenez-vous bien. Vous vous acquittez aimablement d'une tâche. Qui pendra la sonnette au chat? Ne vacillez pas. Vous avez une belle inspiration. On vous accompagne.

LION du 23 juillet au 23 août

Une distance à franchir est courte. Le temps fait toujours bien les choses. Une intrigue se dessine. Ne vous immiscez pas dans les affaires d'autrui. Il faut tenter l'impossible. Fiez-vous à vos capacités. Une rencontre vous plaît.

VIERGE du 24 août au 22 sept.

Rendez à César ce qui est à César. Il se produit un choc. Votre prévenance vous attire des faveurs. Ayez l'oeil ouvert. Votre orgueil perce. Faites preuve de sagesse dans vos actions. Message impérieux. Vous savez organiser votre existence.

BALANCE du 23 sept. au 23 oct.

Quelqu'un étudie vos faits et gestes. vous avez de nouvelles préoccupations. L'autre sexe vous est sympathique. Oubliez les rancunes. Une aubaine ne saurait passer inaperçue. On vous facilite une besogne. Vous devinez juste.

SCORPION du 24 oct. au 22 nov.

Votre cerveau fourmille d'idées nouvelles. Ne restez pas à l'écart. Vous jouissez d'un heureux privilège. Conservez vos atouts. Vous avez un flair remarquable. Une personne devient irrésistible. Ne perdez pas la tête.

SAGITTAIRE du 23 nov. au 21 déc.

Les augures sont en votre faveur. Un fait s'avère tout à fait normal. Il se produit un événement agréable. Ne faites pas la sourde oreille. Des nouvelles circulent. Sachez conserver l'équilibre. Trop de précipitation compromettrait votre succès.

CAPRICORNE du 22 déc. au 20 janv.

Vous évoluez dans un milieu sérieux. Il y a un peu de houle autour de vous. Vos idées valent des dollars. Un sens vous échappe. Sachez lire entre les lignes. On vous accueille bien. Votre coeur tressaille. Un problème ne vous embarrasse plus.

VERSEAU du 21 janv. au 19 fév.

L'intimité est une douce chose. Vous voyez de loin. L'autre sexe paraît mystérieux. Considérez la fin avant tout. Vous faites une proposition sensée. Une personne aimée se présente. Ne soyez pas opiniâtre. Vous établissez de nouveaux contacts.

POISSONS du 20 fév. au 20 mars

Ne vous attardez pas à des enfantillages. Deux têtes valent mieux qu'une. Une nouvelle est confirmée. vous avez une noble pensée. Les occasions naissent sous vos pas. Votre idée fait du chemin. Vous prisez la coopération.

Dimanche

VOTRE HOROSCOPE

BÉLIER du 21 mars au 20 avril

Ne confiez vos projets qu'à vos intimes. Le coeur comprend bien des choses. Vous vous complaisez dans la fantaisie. Un être se fait remarquer. L'expérience du passé vous est utile. Le meilleur ver appartient à l'oiseau matinal.

TAUREAU du 21 avril au 20 mai

Vous savez vous adapter aux circonstances. Soyez psychologue. Tous les chemins mènent à Rome. On accueille bien vos déclarations. La persévérance est une belle vertu. Vous saisissez une occasion spontanée. On vous attribue un réel succès.

GÉMEAUX du 21 mai au 21 juin

Des rôles sont renversés. Vous plaisiez énormément. On fait appel à vos bons sentiments. Quelqu'un mêle l'utile à l'agréable. On vous amène de l'eau au moulin. Votre parole est sacrée. Vous caressez un projet de grande envergure.

CANCER du 22 juin au 22 juillet

Ne gaspillez pas votre temps. Une attitude s'impose. Rencontre inopinée. Un rien fait boule de neige. L'autre sexe vous dame le pion. La paix est en danger dans votre entourage. L'amitié constitue une arme magnifique. Vous faites bien les choses.

LION du 23 juillet au 23 août

Vous n'avez pas oublié le passé. Ne commettez pas d'excès. Un incident vous fait réfléchir. Méfiez-vous des amis frivoles. Votre confiance est ébranlée. Une faute vous est attribuée. Il y a du nouveau dans l'air. Qui se ressemble s'assemble.

VIERGE du 24 août au 22 sept.

Vous acceptez un nouveau rôle. On vous encourage dans une entreprise. Des personnes influentes vous entourent. Un voisin fait parler de lui. Vous triomphez facilement. Votre sort se décide à votre insu. Un problème exige de la réflexion.

BALANCE du 23 sept. au 23 oct.

Un choix devient embarrassant. Vous faites preuve de détermination. L'heure est aux confidences. Votre sourire a raison des plus entêtés. Une faute vous est attribuée. Une personne aimée s'éloigne. Vous avez l'assiette au beurre.

SCORPION du 24 oct. au 22 nov.

Un plan s'exécute à la lettre. Ne doutez pas de l'autre sexe. Quelqu'un s'associe à vous. Un geste produit un effet contraire. Vous savez mêler l'utile à l'agréable. Une personne vous captive. Vous arrivez au bon moment. Une rumeur est confirmée.

SAGITTAIRE du 23 nov. au 21 déc.

Votre influence s'étend. Grande activité dans le monde social. Une âme soeur se tient près de vous. Ne laissez rien d'inachevé. Vos possibilités sont extraordinaires. Petit nuage. Vous faites des heureux. Vous trahissez vos sentiments.

CAPRICORNE du 22 déc. au 20 janv.

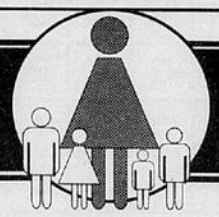
Vous visitez un nouvel endroit. Ne vous emballez surtout pas. Vous vous occasionnez des tracas inutiles. Beaucoup de nouveau dans la journée. Il n'est pas facile de vous tromper. Vous démontrez votre éloquence. Rencontre fortuite.

VERSEAU du 21 janv. au 19 fév.

Conservez bien votre maîtrise. Déception de courte durée. Les conventions vous imposent de nouvelles obligations. Vous avez un génie créateur. Vous êtes d'accord avec tout le monde. Un détail vous frappe. Préparez-vous à une surprise.

POISSONS du 20 fév. au 20 mars

L'autre sexe vous intrigue. Une aventure entraîne des conséquences. Vous jouissez d'une grande estime. Un secret vous échappe. On fait appel à votre jugement. Une action individuelle est mieux que toute autre. Vous manifestez une préférence.



GARDERAIS ENFANTS

322 GARDERAIS ENFANTS

0-10 ANS, 6 ans d'exp., excellentes références, secteur Côte d'Azur, reçus. Demander Jackie au 561-3847

0-10 ANS, activités éducatives int./ext., repas équilibrés, reçus. **568-2794**

0-10 ans, en milieu familial, une visite vous convaincra. 778-6527.

0-10 ANS, menus affichés, grande s/jeux, avec reçus. **243-3871.**

0-4 ANS, St-René Goupil, milieu sain et chaleureux. Monique, **663-0173.**

0-5 ANS, chez moi, Hull, près Parc de la Montagne. Claudette, 595-0667.

0 à 2½ ans, **"Les Petits Pas"**, temps plein ou partiel, **infirmière.** 778-2937.

0 À 6 ANS, **70 Scott, Hull,** repas chauds, de 6h à 17h. **776-5933**

0 ET +, projet Le Baron, repas chauds, bricolage, sorties. 246-1064.

18 MOIS +, activités éducatives, bricolage, repas chauds. 663-0727.

5 À 7 jours/sem., 24h/jour, dans Buckingham. 986-5435.

CHEZ-VOUS, 0 et +, non-fumeuse, temps plein/partiel. 246-8160.

322 GARDERAIS ENFANTS

2 GARDIENNES. Grande propriété clôturée, repas chauds, RCR/premiers soins, baignade, artisanat, sorties au parc, etc, heures flexibles, sortie auto route 50, Gatineau. **643-9265.**

D'ÂGE scolaire, repas chauds, près de l'école du Boisé. Diane, 986-6250

GARDERAIS enfants de tous âges, secteur école Le Triolet. 243-0282.

Garderais enfants
Située près de l'école l'Oiseau Bleu
- *Secteur Le Carrefour (Gatineau) près de l'hôpital*
- *de 0 et plus*
- *propre, non-fumeuse*
- *activités extérieures/intérieures*
- *excellentes références*
- *disponibilité de jour et soir*

Bienvenue aux dîneurs
568-9560 / Lise

322 GARDERAIS ENFANTS

GARDERAIS enfants tous âges, reçus, clôturée, secteur St-Raymond. Monique, 772-0735, Lise 243-5042.

GARDERIE, 2 places disponibles, bons soins, expérience. 243-4918.

HULL, je suis maman de 5 enfants, garderais chez moi enfants de 3 mois à 5 ans, entre 8h et 19h, $150/sem. (dîner et souper inclus). 777-3200.

PROJET Cheval blanc, 0 et +, références, expérience. Annie **669-8729.**

SECTEUR Côte d'Azur, nouvelle garderie en milieu familial pour les 2-4 ans, programme éducatif amusant, s/sol spécialement aménagé, avec porte patio et grande fenêtre, repas chauds, 6 places seulement. Francine, 246-9282.

SECTEUR Touraine, 2 places disponibles, 2 ans et +. 246-9350.

VOUS qui cherchez, me voici. Vous ne serez pas déçu, secteur Chouinard et Champagne. 770-4754

170 TRANSPORT DEMANDÉ

À 2 MIN. de Montée-Paiement et la 50 VERS Tuney's Pasture. 951-1623.

174 ANIMAUX

3 BEBES siamois, pure race; mâle à louer pour accoupler. 281-8094.

ACADÉMIE CANINE LE SIR. Cours d'obéissance I, débutant le 10 avril. Inf.: 778-7628, 770-9053. **Attesté Cyno.**

ADORABLES chiots, mélange bouvier/pitbull, prêts première sem. d'avril, $30 chacun. 986-5912.

ATTENTION!
Vous cherchez un chiot en santé, pure race et vacciné, tels schnauzer nain, golden, westie, pug, sheltie, yorkshire et plusieurs autres. **Appelez-nous, les chiots ça nous connaît. 595-0393**

À VENDRE, chien de traîneau pour randonnée, équipement, prix aubaine. 671-0810.

BERGERS allemands, pure race, parents sur place, $150 ch. 671-6410.

BERGERS allemands, chiots, mâles, excellents futurs gardiens. 985-1094.

CANICHE, femelle, 1 1/2 an, propre, opérée, vaccinée. 778-6001.

CHEVAUX Quarter Horse, enregistrés, à vendre. Après 18h: 671-1420.

174 ANIMAUX

CHATONS persans et himalayens, animalerie Ani-Mange, 1 à 2 vaccins, dégriffés, garantis jusqu'à âge 2 ans, élevés par nous. **561-0446**

CHÈVRES à vendre, prix à discuter. 986-1497.

CHIENS CHIENS CHIENS pour adoption toutes races, golden retreiver, rottweiler, berger, etc. 775-8582, 772-5554.

CHIOT labrador croisé husky, 3 mois, femelle, vaccinée, vermifugée, bonne avec les enfants, demande la porte, $60. 771-3612.

CHIOTS, 6 sem.: père bouvier bernois, mère croisée komondor. 463-3539.

CHIOTS **BOUVIER DES FLANDRES,** 10 sem., pure race, 2 mâles et 2 femelles, $150 ch. 986-7380.

CHIOTS CANICHES "TOY", poméraniens mélangés, mini collie. **643-9351**

CHIOTS golden retrievers, sevrés, Richard ou Sylvie 669-9622.

CHIOTS golden retrievers, lignée de champion, garantis, $250. 243-0745.

CHIOTS golden retrievers, vaccinés, vermifugés. 669-6522.

CHIOTS husky d'Alaska, chiens de traîneau. 671-4500, 671-4197.

MOTS CROISÉS

NO 3490 © Édimédia Inc.

LILIANE CHRÉTIEN

HORIZONTALEMENT

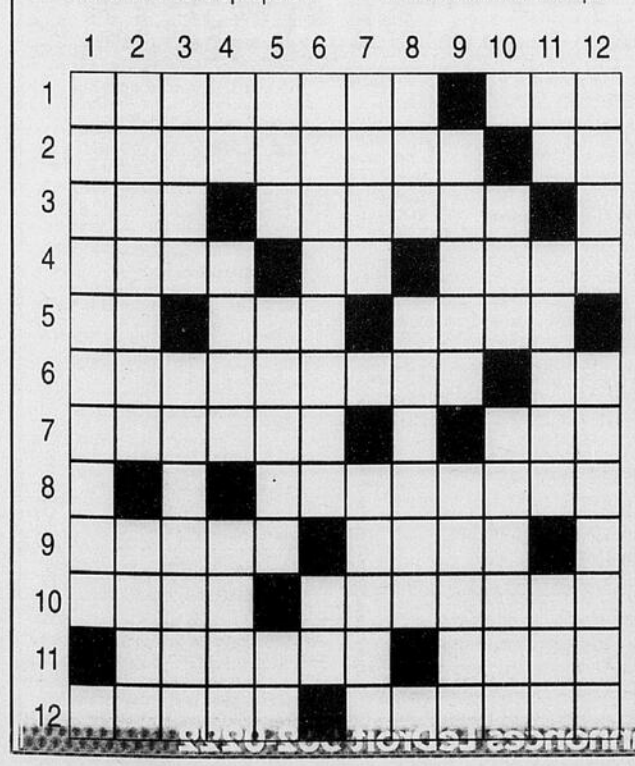
1 - Relatif au Moyen Age - Garçon d'écurie.
2 - Couvercles des sporogones des mousses - Jeu d'origine chinoise.
3 - Ile de la mer d'Irlande - Dernier.
4 - Greffa - Cobalt - Cercle.
5 - Drame nippon - Utilisa - Hasard.
6 - Zigouilleraient - Neptunium.
7 - Bronze - Riv. de Suisse.
8 - Coquin.
9 - Fleurets - Poussa.
10 - Poissons comestibles - Appellerai la protection de Dieu sur.
11 - Rouable - Irlande.
12 - Canal qui amène l'eau de mer dans les marais salants - Donner aux terres un troisième labour.

VERTICALEMENT

1 - Temporaires.
2 - Qui manifeste de la joie et de la sérénité - Quota.
3 - Quenotte - Vagabonderai.
4 - Iridium - Signe qui annonce une crise d'épilepsie - V. d'Italie (Vénétie).
5 - Anc. monnaie d'argent - Brosses à l'usage des orfèvres - Erbium.
6 - Papillons - Baryum.
7 - Voix de femme la plus grave - Roille.
8 - Monnaie de la Roumanie (pl.) - Qui appartient à une époque révolue.
9 - Jeune saumon - On y lave la vaisselle.
10 - Époque - Champignon comestible.
11 - Argent - Prosaïque - Mesure agraire.
12 - Toit galbé - Qui précède les autres dans le temps.

SOLUTION DU PROBLÈME D-3489

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	I	R	A	T	E	R	I	E	■	T	C
2	E	M	E	R	I	T	E	■	R	A	R	E
3	R	A	I	L	■	O	N	A	G	R	E	S
4	I	G	N	I	T	I	O	N	■	I	F	S
5	M	I	■	N	U	L	■	E	T	A	L	E
6	E	N	I	G	M	E	S	■	E	■	I	■
7	T	E	N	T	E	■	O	U	R	L	E	T
8	R	■	C	O	S	S	U	S	■	E	R	E
9	E	N	O	N	C	E	R	A	S	■	E	R
10	■	I	N	■	E	R	I	G	E	R	■	R
11	T	E	N	O	N	S	■	E	P	A	T	E
12	T	R	U	S	T	■	E	S	T	I	M	E



174 ANIMAUX

CHIOTS labrador/rottweiler, nés le 10 janvier, $30. 457-2175.

CHIOTS **LABRADORS,** femelles noires, enregistrées, tatouées, vaccinées et vermifugées, disponibles 11 avril, $250 ch. 671-0680, 671-2495.

CHIOTS mélange caniches, vermifugés, aussi chatons. 568-0546.

COLLEY miniature shetland, mâle, pure race, 8 sem. 663-5452.

COURS d'obéissance et d'agilité
CENTRE D'ÉDUCATION CANINE
Informez-vous, 682-4436

DALMATIEN, mâle, 4 1/2 mois, propre, $200. 281-7919.

ÉMEUS de tous âges à vendre. 455-2436, 455-9140.

ÉPAGNEUL, poméranien, berger allemand. 281-3585.

FEMELLE chihuahua (petite), 11 semaines, $250. 457-1660.

GOLDEN Retriever, femelle, 1 an, opérée. 281-5041.

GOLDEN RETREIVERS, chiots, enregistrés, garantis, $375. **(819)687-2384**

GOLDEN retriever, prêts maintenant. Jour: 561-0821, soir: 669-2787.

GOLDEN retreiver, 6 mois, vacciné, $175. Après 16h, Sylvie, 568-9591.

HUSKIES sibériens, 1 blanche avec yeux bleus (chiot) et chiens sibériens autres couleurs, **$100 à $150. 456-4282**

JUMENT Quarter horse, poney et équipement à vendre. 986-8051.

LA FERME EMEU-MOI OUTAOUAIS vous offre l'émeu à son meilleur. Venez découvrir une ferme d'élevage non traditionnel d'émeus. Nous avons des sujets de tous les âges. Aussi, produits d'huile d'émeus disponibles. (819) 770-0820, 827-2072, 985-2897

MIGNONS chatons très affectueux siamois "chocolate et seal point", vaccinés, vermifugés. **457-4882, 457-2880.**

PÉKINOIS, mâle, pure race, 6 mois, avec cage, $350. 777-1507.

POMERANIEN (toy) femelle rousse, pure race 6 mois, propre,, vaccinée et vermifugée. $300 Nég. 669-9336

POMÉRANIEN, blanc/beige, 1 an, vacciné, 1er cours d'obéissance, $350. 457-1718.

RECHERCHE mâle hymalayen ou persan pour accouplement. 561-2406

SCHNAUZER géant, 2 ans, enregistrée, $200 nég. 819-281-0267.

SCHNAUZER miniature, poivre et sel, $200. 778-7663.

*** VENTE DE CHIOTS ***
Pure race
Vaccinés et garantis
2 versements acceptés
Studio Bo-Poil 595-0393.

176 ANIMAUX, PENSION, NOURRITURE ET SOINS

FOIN À VENDRE. Appelez au 613-488-3841.

FOIN à vendre, petites balles carrées, bonne qualité. **1-819-622-1106.**

178 JEUX, JOUETS

NINTENDO tout équipé, $65 et cassettes vendues séparément. **663-8161**

190 AMÉNAGEMENT DE TERRAIN

REDONNEZ beauté, santé à vos arbres fruitiers: **Pierre, 771-8817.**

196 ENSEIGNEMENT, COURS

CONVERSATION anglaise! Spécial de jour individuel. Marcel: 777-6564

DANSE DU VENTRE. Mise en forme physique et psychologique. Danse envoûtante et mystérieuse, développe souplesse, grâce et féminité pour personnes de tous âges et de toutes tailles. Dimanche 6 avril de 18h à 19h, durée 8 semaines. Coût: $45. **Inscription: 770-7601.**

FINISSANTE en enseignement primaire offre des cours privés pour enfants. Geneviève, 561-1462.

ORTHOPEDAGOGUE: français et mathématiques. 568-3835, 566-0849.

198 SOINS DE BEAUTÉ, ESTHÉTIQUE

COURS de pose d'ongles sculptés. Dernière session débutant le 6 et 7 avril. Inscription maintenant. **246-7040.**

200 CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

BICYCLETTE stationnaire Vitamaster, excellent état. 446-6111.

EXERCICEUR Weilder, $250 négociable. 770-4775.

202 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

100% BOIS FRANC, $50/corde, livraison incluse. 669-9260.

95% ÉRABLE, semi-sec, $50 la corde. 669-3437.

BOIS de chauffage **$45/corde,** érable et hêtre. **246-2204,** laisser message.

BOIS de foyer: chêne rouge, érable, 16", livré. 671-4256.

214 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

ACHAT, échange, estimation d'équipement restaurant. Jacques 775-8305

214 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

ATTENTION CONTRACTEUR DE BETON Plusieurs formes à fondation Advance et Duraforme, et autres équipements, en très bon état. 778-3378.

À VENDRE, distributrice de crème glacée, 1 tête, $4,500 nég. 643-9357

BAR laitier et pizzeria. Achetons/vendons lot marchandises. **664-2943**

ÉQUIPEMENT de bar laitier. 243-5848.

EQUIPEMENTS de restaurant, pizzeria, boucherie, machine à poulet barbecue, réfrig. porte vitrée, mélangeur à pâtes, etc. **776-3611, 827-4765.**

EQUIPEMENT et acc. de salon de coiffure à vendre. 568-6941, 568-7711.

MACHINE crème glacée molle Electro-Freeze. 770-7107.

PLUSIEURS "forth lift" montecharge, 5,000 livres, demande entre $4,000 et $6,000. 663-0966.

RESTAURANT FERME
Premier arrivé, premier servi! Friteuse, malaxeurs, réfrigérateur, tranche-viande et beaucoup plus... Faites une offre! 776-0555.

216 COIN DU COLLECTIONNEUR

COLLECTION de cartes de hockey à vendre. Serge au 741-8610.

220 ARGENT DISPONIBLE

$10 À $200, petits prêts sans enquête de crédit, #permis 16316. **772-4978**

1ER 2E 3E ACTE. Acheter, refinancer. On vous refuse. N'hésitez pas. **Fernand Nadon.** 771-6641, 773-2926.

Achat ou refinancement de propriété (1re et 2e hyp., fonds de commerce)



Gilles P. Lorrain (mci)
Courtier
Spécialiste en financement pour dossiers difficiles ou compliqués

246-0529

ARGENT disponible, prêt hypothécaire, 1re et 2e hyp., réponse rapide. Progrès Courtier immobilier, Gilles Dulac, 568-8815.

ARGENT? problèmes? Nous avons des solutions abordables. 224-7898.

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
771-3392

GOUVERNEMENT, prêts et subventions pour petites entreprises nouvelles ou existantes. (Détails, informations). **1-800-567-2383 poste 201.**

PRÊTS EXPRESS, $20 À $100
Permis 16362. **777-2552.**

311 AIDE DEMANDÉE

BESOIN personne pour aider dans pose de tapis, à Ottawa. 663-5672

HANDICAPÉ recherche femme pour travaux domestiques et soins personnels, 7 jours/7 ainsi que partage de loyer, salaire à discuter. **Inf.: 243-7716.**

314 EMPLOIS DEMANDÉS

FERAIS entretien ménager, beaucoup d'exp. Gatineau. 643-2703.

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

À LOUER: chaises coiffure, local pour électrolyse/massothérapie. **778-3301**

COIFFEUR(euse) demandé(e) avec clientèle. Lise ou Renée, 669-3840.

COIFFEUR(SE) pour homme avec expérience. 561-4120.

COIFFEUR(SE) avec clientèle demandée pour salon de beauté à Hull. Concept personnalisé. 777-7144.

COIFFEUR(SE) avec clientèle, salon à Hull. 771-2902, 776-4189.

COIFFEUSE(EUR) d'expérience avec clientèle minimum. Tu veux réussir mieux? Salon professionnel établi depuis 35 ans. 827-0885 soir.

COIFFEUSES pour hommes demandées. 243-8585.

COIFFURE Tif's recherche esthéticien(ne) avec clientèle. 243-1570.

NOUVEAU CENTRE de bains flottants, location: chaise coiffure, local esthétique, etc. Jim, 986-5270.

PROFITY COIFFURE
aide-coiffeur demandé, temps partiel, avec ou sans expérience. Se présenter jeudi le 10 avril entre 10h30 et midi au 150 du Portage, Hull. **778-2236**

TRÈS beau studio de coiffure offrant service d'esthétique et de massothérapie, cherche 3 coiffeurs(ses) stylistes avec clientèle pour compléter l'équipe. Gilles, 777-9922, 827-2576.

320 GARDIENNES DEMANDÉES

RECHERCHE mini-garderie pour enfant 2 ans, secteur Mtée Paiement. Maximum 6 enfants, 2 à 5 ans, bilingues, premiers soins, cour clôturée, non-fumeurs, jeux éducatifs, bricolage. 246-3423 soir.

325 OFFRES D'EMPLOI

5 FEMMES 18-48 ans pour service d'escorte très achalandé. 850-9403.

AIDEZ les familles à solutionner problèmes financiers. Compagnie nord-américaine à Gatineau. 568-7888.

Chauffeurs à temps partiel

EXIGENCES:
- Classe A & Z (Ont.) ou
- Classe 1 (Qué)
- 2 années d'expérience

TÂCHES:
- Conduites au Québec et Ontario
- Remorques: vannes, plate-forme 4 essieux, plate-forme B-train

S.V.P.
faire parvenir votre c.v. à:
LEXON TRANSPORT INC.
P. Box 8315, station T
Gloucester (Ontario)
K1G 3H8

A BANFF, Vancouver, Calgary, Okanagan, Yukon et Europe. Hôtellerie, foresterie, agriculture, croisières, garde d'enfants, stages, projets humanitaires, échanges culturels, etc. Rejoignez plus de 1500 employeurs, programmes et références. Inf.: postez enveloppe pré-affranchie à: QUEWEST (DEP-108), C.P. 54066, Québec, QC, G1N 4T1 ou explorez: www.total.net/~martinmd/quewest/

À la recherche d'une sous-vendeuse de produits Avon. Bon pourcentage, cadeaux, etc. Monique, 669-7985.

DÉMONSTRATRICE/ DÉMONSTRATEUR

Recherchons personnes dynamiques, d'apparence soignée, qui aiment travailler avec le public, pour faire la promotion de produits en magasin d'alimentation à Gatineau.
(20 à 30 heures par semaine).
Étudiant(e)s matures bienvenu(e)s.

Contactez Annie Giroux au
746-9516

ACHETEUR
COORDONNATEUR DES APPROVISIONNEMENTS ET DE L'INVENTAIRE
(H/F). Sous la supervision du directeur de préproduction le coordonateur effectue des recherches de prix et des matériaux, assurer le maintien des inventaires. Bilingue, avoir une bonne connaissance en informatique. Veuillez faire parvenir votre C.V. à Personnel Outaouais, 72 rue Laval, pièce 110, Hull, Québec, J8X 3H3 ou par télécopieur 778-6534.

ARGENT facile, **travail** facile, viens travailler avec une équipe dynamique. Pour rendez-vous: 770-9193 entre 10h et 16h30.

ATTENTION LE PRINTEMPS EST LÀ..! Perdez 10, 20, 30 lb ou plus en super forme, résultats rapides, naturel (garantie 30 jours) à votre service depuis 13 ans. Rolande et Joanne, **247-8384**

ATTENTION
Tu as entre 16 et 30 ans? Tu veux trouver un emploi rapidement? Tu veux de nouveaux trucs pour ta recherche? Ça t'intéresse? Gratuit. **Contacte Lise à 561-3631, Carrefour Jeunesse Emploi de l'Outaouais, 75% de réussite en emploi**

BOUTIQUE vêtements pour hommes. Nous recherchons plusieurs bon(ne)s candidat(e)s qui prennent leur avenir au sérieux. Des postes sont ouverts dans deux de nos succursales. Veuillez communiquer avec Guylaine au 246-7373.

CENTRE nautique recherche **mécanicien** (h/f) de service sur hors-bord et semi hors-bord, expérience nécessaire, salaire à discuter. **(819)428-3097**

COMPAGNIE de rénovation de maisons résidentielles a un besoin urgent d'installateurs de fenêtres rétro-fit et de recouvrement de vinyle. Doivent vouloir voyager dans la région de l'Outaouais et de l'Abitibi-Témiscamingue. Doivent fournir tous les outils nécessaires, ainsi qu'une plieuse et leur propre véhicule. De 3 à 5 ans d'expérience nécessaire. Appelez Joe ou Sue au 819-243-0463 ou sans frais 1-800-561-4526.

COORDONNATRICE pour maison d'hébergement pour femmes et enfants victimes de violence conjugale, à Buckingham, $33,000 à $36,000 selon l'expérience. Envoyez C.V. par fax au 246-1460. Pour inf., Sarah Paquet: 246-1464.

325 OFFRES D'EMPLOI

DANSEUSES demandées, avec ou sans expérience, région Montebello. 773-2499.

DEMANDONS TÉLÉ-VENDEURS(EUSES)

- ☑ Idéal pour revenus supplémentaires;
- ☑ Formation complète;
- ☑ Salaire de base + commission

Qualités requises:

- ☑ Bon sens de la communication verbale;
- ☑ Bilingue de préférence
- ☑ Disponible du lundi au jeudi (18 h à 21 h) ainsi que le samedi (10 h à 14 h)

Weed Man
777-1710

DEUX mécaniciens avec expérience demandés pour une entreprise de haut de gamme. 643-3042.

FLEURISTE avec expérience demandé, temps partiel, près Marché By, Ottawa. 241-4921.

FLEURISTE bilingue avec **expérience.** Temps partiel. Entre 12h et 18h, 246-8685.

FRANCHISES NUTRI-ZOO disponibles. **(secteurs:** La Pêche, Gatineau, Perkins, Vanier). Inf. **669-0636.**

CONCIERGE

Demandé(e) pour centre commercial

Faire parvenir votre demande avec expérience

Case 438 LeDroit
47, rue Clarence
Case postale 8860
Succursale T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

INSTALLATEUR (h/f) pour câblevision, avec expérience, région Hull-Ottawa. Doit posséder véhicule et outils. Envoyer C.V. à: CASE **149** LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

MASSEUSES demandées temps plein/partiel, avec ou sans exp. 561-2927.

Le SuperClub Vidéotron

La plus grande chaîne de Club Vidéo au Québec est à la recherche d'un(e):

Assistant(e)-gérant(e)

Pour la succursale de Gatineau située sur le boulevard Gréber.

Le(la) candidat(e) idéal(e) possède une expérience dans le commerce de détail, sait diriger et motiver le personnel afin d'assurer un excellent service à la clientèle. Il(elle) est de préférence bilingue (français et anglais) et fait preuve d'une grande disponibilité.

Venez vous joindre à une équipe gagnante!

Si le poste vous intéresse faites parvenir votre curriculum vitae avant le 15 avril 1997 au:

Le SuperClub Vidéotron
355 Gréber, local 10
Gatineau (Qc)
J8T 6H8

à l'attention de: Lucie Boisclair

Seul(e)s les candidat(e)s retenu(e)s seront contacté(e)s. Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.

INSTALLATEUR pour piscine creusée et hors-terre, avec expérience, doit être bilingue. Pour inf.: Germain ou Suzanne au 613-443-5405.

PERSONNE demandée pour sollicitation téléphonique, produit connu. Bonnes commissions **(514)759-4462**

RECHERCHE personne pour teinter les vitres, avec expérience seulement. Appeler Bernard au 777-1666.

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE MAL IMPRIMÉ

124 APPAREILS MÉNAGERS

MINI LAV./SÉC. Kenmore, très bonne condition, vente rapide. 643-9591

OUELLETTE RÉFRIGÉRATION
Service 24h. Achat et vente. **561-0727.**

POÊLE 24" et 30", réfrig., lav./séc.; poêle à gaz, causeuses. 771-1445

POELE Admiral neuf, valeur $600 pour $400. 561-0182

POELE et réfrig. amande, très propres. Jour: 243-7957, soir 772-9688.

POELE et réfrig. amande, bon état, $550. 776-1909.

POÊLE, réfrig. blancs, Kenmore, **presque neufs (7 mois)**, $1,200. **778-0797.**

POÊLES, réfrig., bonne condition. 669-0389.

RÉFRIG. 17 pi cu. + poêle 30" G.E., amande, parfait état, $850. 568-2622.

RÉFRIG. 30" Viking, cuisinière GE 30", amande $750; lav. GE et séc. Viking, amande, $650, très bon état. **246-0347**

RÉFRIGÉRATEUR, $175, excellent état. 561-1230

RÉFRIG. GE, 18 pi cu., blanc, 1 an d'usage, $750. Après 19h, 643-3502.

RÉFRIG., poêle, lav./séc., 6 ans d'usage, $800 le tout. 725-5039.

REPARATION: APPAREILS MENAGERS
Tout appareil, toute heure, garantie. Cell. 797-1062, maison 671-5773.

126 MACHINES À COUDRE

MACHINE à coudre industrielle Brothers; machine à coudre portative Kenmore. 827-3161.

128 RADIOS, TÉLÉVISEURS, CHAÎNES STÉRÉO

ACHAT/VENTE: télé, vidéo, équipements stéréo, etc. **Multi-son, 561-5905.**

ANTENNE télé, tour 50 pi, amplificateur, rotateur, 2 ans, $500. 669-0017

SYSTEME de son complet Kenwood, meilleure offre. Après 17h: 243-7074.

TELEVISIONS, magnétoscopes, systèmes de son. Howard Pawn Shop, 6 St-Louis, Gatineau, 246-2264.

VIDÉO-MONDE vous offre les services de réparations de toutes marques pour télés et vidéos et plus. Vente, achat d'appareils usagés. Service à domicile, 15 ans d'exp. Desservons tout l'Outaouais. 685-2381.

132 ORDINATEURS

2 PENTIUM 90 MHz DELL, 16 Mo, disque dur 515 Mo, CD-ROM 4X, écran 14 po, souris, $1,200. **2 PENTIUM** 90 MHz ZEOS, 16 Mo, disque dur 435 Mo, CD-ROM 2X, écran 14 po, souris, $1,100. **595-1794.**

2 POWER Mac, 7200/90, 540 Mo, 32 et 50 Mo RAM, Nicholas 777-5538.

486, 8 Mo RAM, carte vidéo, écran couleur. 561-9468.

486DX4/100, $800; imprimante couleurs, $200. Disques durs 1,7 Go à partir de $250; fax-modem 33,6 à partir de $100. Pour inf., **778-1726**.

486 SX33 avec télécopieur et imprimante, 7 mois de garantie, bon état, $1,000. 771-7536.

777-8893 P.C. EXPERT PLUS (vente-échange-réparation), spécial: systèmes complets **486** à partir de **$575, 586 - $790, 686 - $995.**

EBM informatique. Upgrade P90: $189; P133: $239; modem 33,6: $69; CD-ROM 12X: $139. **669-0611.**

IBM 286, VGA couleurs, DOS, WordPerfect 5.1, clavier, $155. 986-9508

ORDINATEUR personnel Tandy 1000 RL, $500. 457-1718.

132 ORDINATEURS

Achèterais ordinateurs

Modèles:
- **TANDY 1100FD**;
- **TANDY 1100HD;**

Recherche ces 2 modèles seulement. Contacter Louis au 562-7504 ou simoneau@sympatico.ca

FOIRE DE L'ORDINATEUR
C'EST LE TEMPS D'EN PROFITER!!!
NEUFS & USAGÉS: ordinateurs, imprimantes, livres, logiciels CD-ROMs, blocNotes +++
Sessions informatiques
NEPEAN SPORTSPLEX
1701 avenue Woodroffe
Samedi, 12 avril - 11h à 17h
Dimanche, 13 avril - 11h à 16h
Entrée: 6$ - Moins de 12 ans: gratuite
Pour plus de renseignements: UNEXPO (514) 630-8929

IBM Ambra 133 Mhz, 16 Mo, 2 Go, US-rob 33,6, 8x, SoundBlaster, 3 ans garantie, Canon 4,200 LX, kit photo, payé $3,000, 1 mois d'usage. Nég. ou échangerais pour 486. **685-1891**

★ ★ ★ MICRO MEDIA PC ★ ★ ★
Vente et achat de matériel informatique neuf et usagé. Spécial sur les Pentium haut de gamme.
★ 561-9070 ★

RÉPARATION DE MONITEUR, estimation gratuite. **777-7847.**

RÉPARATION/"upgrade"/vente d'ordinateurs, Pentium, 486, portatif (laptop). Howard Pawn Shop, 6 St-Louis, Gatineau, 246-2264, Richard.

134 MUSIQUE

3 GUITARES, valeur $1,000 et + demande $500 nég., Martin acoustique, Ibaneze électrique, Kramer USA électrique. 643-3616.

★ DANSE "AAA" DISCOPRO ★
pour le parfait party. 243-1558

DEMOTECH danse mobile, service personnalisé. 669-6843, 760-6039.

DISCO mobile "Magic Touch", service personnalisé. 246-3633.

DISCO Mobile Le Studio. L'expérience fait la différence! **595-4657.**

DISCO MONETTE, service de disco-mobile: son et lumière. **663-9999.**

GROUPE à la recherche d'un joueur de basse. Après 18h: 643-9063, 772-0734.

GUITARE électrique Ibanez, ampli. Peavey 40 watts, processeur numérique Zoom 9002, acc., $700. **663-2575**

GUITARES acoustique et électrique, vaut $295 pour $180, neuves; ampli Roland JC-77, $375, Marshall $450, Fender Twin Reverb vaut $1,289 pour $900, accordeur électronique: $30. Recherche aussi violons ou tout autres instruments. **246-3032.**

GUITARES Takamine, Ovation et autres. Howard's Pawn Shop, 6 St-Louis, Gatineau. 246-2264.

GUITARISTE d'expérience demandé pour rock and roll et blues. 561-2804.

LOCATION équipement son/éclairage, à bons prix. **Multi-Son, 561-5905.**

MOITIÉ PRIX, Marshall JCM900, $700; guitare ESP, S650. 243-4795

ORGUE Baldwin, Fun Machine. Faites une offre. 778-3750.

PAIRE DE HAUT-PARLEURS 500 watts pour disco-mobile. 776-5789

PIANO debout Lawrence; **guitare** Yamaha. 827-3213, 760-6166.

142 MATÉRIAUX

BOIS FRANC DE L'OUTAOUAIS
Bois pour ébénisterie séché au four, merisier, chêne, érable, etc. **827-1353**

BRICOLEURS, pin et chêne bruts/planés aux meilleurs prix. 246-3681

144 OUTILLAGE

COMPRESSEUR à l'air Campbell Hausfeld, 60 gallons; fusil de construction (Ramset D60); mélangeur à ciment. 663-4498.

146 FOURRURES, ENTREPOSAGE

MANTEAU de vison et chapeau couleur beige (pearl), 8 ans, valeur $4,000 pour $1,500. 986-8075.

148 VÊTEMENTS À VENDRE

2 COSTUMES école St-Joseph et livres secondaire 1, $200. 682-6116

JOLIE robe de mariée, grandeur 10-12 ans avec accessoires. **568-1579.**

MANTEAU en rat musqué, valeur de $1,800, demande $500. 673-1116.

PLUSIEURS robes de mariées à vendre, de 4 à 40 ans. 568-7099.

ROBE de mariée, 7 ans, avec voile. 669-3016.

ROBE de mariée, 5 ans, $200; robe de bouquetière, 4 ans, $25. Avant 17h: 281-4970.

ROBE de première communion, faite à mains, avec acc., grandeur 14, très grand, $200 meilleure offre; souliers blancs, grandeur 3, $15; robe fleurie rouge, 14 ans, $50, tout nég. **741-6485**

SUPERBES robes de mariée de qualité avec accessoires **À LOUER:** $150, réservez tôt. 246-9678

150 COIN DU BÉBÉ

BASINET, poussette, siège d'auto, chaise haute, literie. 663-8693

TABLE à langer avec bassinette, inclus vêtements, $175 nég. 776-1228.

CONSCIENCE VERTE
85 rue Eddy, Hull
Achetons, échangeons et vendons jouets et articles de bébés. 776-1651.

TRÈS beau vêtements de qualité, pour fille, 18 mois à 3 ans, tout pour décorer la chambre de bébé incluant literie unisexe, chaise-haute, le tout comme neuf. Bon prix. 243-5942.

152 DIVERS À VENDRE

110 BOUL. Gréber, Gatineau, **liquidation** films adultes et de tous genres. 568-3336. Cause: rénovations.

2 BUREAUX colonial; marchette; canne (4 bouts); siège de cabinet surélevé, avec bras. 246-7767.

4 PNEUS, caméra Super 8 avec projecteur et autres articles. **243-6399.**

À BAS PRIX! Aspenite 7/16: $4.99, 3/4: $6.19; plywood 5/8: $15.99, 3/4: $19.99, 2x4 7': $1.05, 8': $1.35, 12': $2.49, 16': $3.75; 2x8 12': $5.39, 2x10 16': $10.99. **Matériaux À Bas Prix Masson, 819-986-5720.**

ACHÈTERAIS vaisselle décorative, figurines, cadres, cristal etc. **243-6879.**

AQUARIUM 50 gal., tout équipé avec acc.; 2 vélos enfants, 2 roues, comme neufs; 2 lits pliants avec literie; ensemble patio, 6 chaises. **663-9085**

AQUARIUMS 38 et 10 gal., eau salée et 33 gal., $575. 986-7021.

ASPIRATEURS, beaux, bons, pas chers. 748-7587.

ASPIRATEUR Tri-Star, neuve, 1997, vaut $2,000 pour $475. 281-1575.

ASPIRATEUR Rainbow, acc. inclus, 13 fonctions, valeur $2,500 demande $2,000. 827-5316.

ASPIRATEUR Electrolux, accessoires inclus, 1 an de garantie, $275 ou meilleure offre. 772-5499.

BARILS de plastique 45 gallons, $10 ch. 613-446-4756.

CAUSE transfert, devons tout vendre. Ameublement, articles d'encan, remise bois 8x8, tracteur à pelouse et pelle Fisher, **etc... 663-2209.**

CLIMATISEUR, 1 an d'usage, $200. 986-7211.

COFFRE-FORT avec 2 tiroirs, minuterie à l'épreuve du feu, bon état, $300 nég. 776-1228.

COMMANDEZ tôt votre **sirop d'érable** 1997, seulement 100 gallons disponibles, bon prix. **776-5402.**

COMPRESSEUR de plongée, portatif, Jordair, avec moins de 10h, valeur de $5,400 demande $4,300. **663-2562.**

DIVAN 4 places, fauteil assorti, orange et brun, 3 tables acajou style provincial, $500. Masques et souvenirs africains à partir de $50. **776-6170.**

DIVERS articles de maison et meubles, tondeuse, guitare et table de massage. 775-0451

ÉQUIPEMENT de restaurant très propre. 457-1581.

EXERCICEUR Alpine Flex-Step, bon état. 663-8161.

FABRICANT de portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois. Prix négociable.
Léo Groulx Mfg Ltée. (613) 764-2956, 721 St-Joseph, Casselman Ontario.

FOUR ENCASTRÉ, noir, Kelvinator, plaque chauffante GE, $425. 568-5822.

LA FRIPPERIE Tournesol, 71 Montclair, Hull. Achetons et vendons vêtements presque neufs, adultes et enfants. 776-4955.

LIQUIDATION Low: portes, fenêtres en PCV, neufs et usagés; contenants en plastique 225 gallons. **819-422-3805.**

LIT de bronzage, 37 tubes; facial 2,000 watt, couleur amande, prix nég. Karine 819-648-5670.

152 DIVERS À VENDRE

LIT de bronzage, 28 tubes, comme neuf, meilleure offre. 613-673-3015.

MOBILIER s/manger, 6 chaises + vaisselier, bon état; piscine hors-terre, 24' avec équipement. **986-8148.**

PAYSAGISTE! Offrez un nouveau service à vos clients commerciaux. Équipement usagé pour tracage de lignes et autres équipements. 663-2863.

PETITE **ÉRABLE À SUCRE** pour plantation. 565-2143.

PLANCHERS BOIS FRANC
$1.50 et +. 669-6172, 1-800-407-6172.

PORTES de garage neuves et usagées. 663-0761.

PORTES de garages neuves et usagées, différentes grandeurs. **443-3580.**

RÉFRIGÉRATEUR 23.6 pi cu.; table de billard; 4 pneus, 15 po. 663-6382.

RÉPARATION de télés et vidéos à bon prix. **Luc, 643-5883.**

S/BAINS complète, vaisselier, cuisinière, hotte et évier en inox. **568-5727.**

SCIE à chaîne 20 po et lave-vaisselle Viking sur roulettes. 663-5522.

SPECIAL: air clim. central, 2 tonnes, installé, $1,475, jusqu'au 30 avril. 772-0330, 778-9352.

SURPLUS-FAILLITES
Ameublement et équipement bureau-atelier-maison-commerce
COMME NEUF. 145 Eddy Hull, 595-4898

TABLE, 6 chaises, vaisselier, meuble pour micro-ondes, four à griller, portes d'armoire et îlot en mélamine grise. Après 18h: 643-3754.

TABLE de ping pong et table de Mississipi, $125 chaque. 671-6981

TABLE de "Shuffleboard", valeur $1,600, 3 ans, prix à discuter. **986-3138**

TABLES de billard commerciales, $1,200 (Juke Box avec disques 45 tours compris). 819-427-5011.

VENTE de succession à l'intérieur, au 88 boul. St-Joseph à Hull. Tout doit être vendu, 5 et 6 avril de 9h à 18h.

VOLUMES, Messages extra-terrestres à Raël pour l'humanité. **772-9822**

156 DIVERS DEMANDÉS

ACHÈTERAIS articles Coca-Cola, photos sportives du Dimanche Dernière Heure et magazines Playboy. Jean-François, 643-1641.

158 MARCHÉS AUX PUCES

LE marché aux puces St-Laurent ouvre bientôt et nous recherchons 130 vendeur(se)s. Ouvert samedi et dimanche. Téléphonez entre 9h et 21h, 7jours/sem., au 824-8185, 783-7988, 737-6990 ou à notre adresse internet: stephane@travelnet.com.

160 VENTE-GARAGE

HULL, 20 rue des Pinsons, vente garage, raison déménagement, articles divers, outils et autres.

164 CAMPING

TENTE 10' X 10' Coleman de luxe, servie 1 fois, $175. 568-3481.

168 CHASSE, PÊCHE, ARTICLES DE SPORT

ARTICLES de pêche, gros et détail. Sur rendez-vous seulement: 776-5007.

FUSIL calibre 12, semi-automat., Beretta; **arc** Hoyt, 50-60 lb, 27-28-29 po, tout équipée. 827-3213, 760-6166.

Samedi

VOTRE HOROSCOPE

BÉLIER du 21 mars au 20 avril

Vous tirez bien votre épingle du jeu. Un accord se discute. Vos manières sont engageantes. Vous lancez un louable mouvement. L'oiseau s'envole, mais il revient vite. Vous faites la pluie et le beau temps. L'or brille autour de vous.

TAUREAU du 21 avril au 20 mai

Vous abandonnez une vieille habitude. Votre gaieté est contagieuse. Nouvelle connaissance. Votre sort est entre vos mains. Vous faites une promesse. L'autre sexe s'avère trop curieux. Soyez aux aguets. Il faut aller droit au but.

GÉMEAUX du 21 mai au 21 juin

Ne jetez pas de pierres dans le jardin du voisin. Un voeu est exaucé. Vous pouvez tout espérer. Une visite est obligatoire. Les heures ne se ressemblent pas toujours. Opération avantageuse. Vous arrivez en tête. Des perspectives vous séduisent.

CANCER du 22 juin au 22 juillet

Votre horizon s'embellit. La tendresse joue un beau rôle. Tenez-vous bien. Vous vous acquittez aimablement d'une tâche. Qui pendra la sonnette au chat? Ne vacillez pas. Vous avez une belle inspiration. On vous accompagne.

LION du 23 juillet au 23 août

Une distance à franchir est courte. Le temps fait toujours bien les choses. Une intrigue se dessine. Ne vous immiscez pas dans les affaires d'autrui. Il faut tenter l'impossible. Fiez-vous à vos capacités. Une rencontre vous plaît.

VIERGE du 24 août au 22 sept.

Rendez à César ce qui est à César. Il se produit un choc. Votre prévenance vous attire des faveurs. Ayez l'oeil ouvert. Votre orgueil perce. Faites preuve de sagesse dans vos actions. Message impérieux. Vous savez organiser votre existence.

BALANCE du 23 sept. au 23 oct.

Quelqu'un étudie vos faits et gestes. vous avez de nouvelles préoccupations. L'autre sexe vous est sympathique. Oubliez les rancunes. Une aubaine ne saurait passer inaperçue. On vous facilite une besogne. Vous devinez juste.

SCORPION du 24 oct. au 22 nov.

Votre cerveau fourmillo d'idées nouvelles. Ne restez pas à l'écart. Vous jouissez d'un heureux privilège. Conservez vos atouts. Vous avez un flair remarquable. Une personne devient irrésistible. Ne perdez pas la tête.

SAGITTAIRE du 23 nov. au 21 déc.

Les augures sont en votre faveur. Un fait s'avère tout à fait normal. Il se produit un événement agréable. Ne faites pas la sourde oreille. Des nouvelles circulent. Sachez conserver l'équilibre. Trop de précipitation compromettrait votre succès.

CAPRICORNE du 22 déc. au 20 janv.

Vous évoluez dans un milieu sérieux. Il y a un peu de houle autour de vous. Vos idées valent des dollars. Un sens vous échappe. Sachez lire entre les lignes. On vous accueille bien. Votre coeur tressaille. Un problème ne vous embarrasse plus.

VERSEAU du 21 janv. au 19 fév.

L'intimité est une douce chose. Vous voyez de loin. L'autre sexe paraît mystérieux. Considérez la fin avant tout. Vous faites une propositon sensée. Une personne aimée se présente. Ne soyez pas opiniâtre. Vous établissez de nouveaux contacts.

POISSONS du 20 fév. au 20 mars

Ne vous attardez pas à des enfantillages. Deux têtes valent mieux qu'une. Une nouvelle est confirmée. vous avez une noble pensée. Les occasions naissent sous vos pas. Votre idée fait du chemin. Vous prisez la coopération.

Dimanche

VOTRE HOROSCOPE

BÉLIER du 21 mars au 20 avril

Ne confiez vos projets qu'à vos intimes. Le coeur comprend bien des choses. Vous vous complaisez dans la fantaisie. Un être se fait remarquer. L'expérience du passé vous est utile. Le meilleur ver appartient à l'oiseau matinal.

TAUREAU du 21 avril au 20 mai

Vous savez vous adapter aux circonstances. Soyez psychologue. Tous les chemins mènent à Rome. On accueille bien vos déclarations. La persévérance est une belle vertu. Vous saisissez une occasion spontanée. On vous attribue un réel succès.

GÉMEAUX du 21 mai au 21 juin

Des rôles sont renversés. Vous plaisiez énormément. On fait appel à vos bons sentiments. Quelqu'un mêle l'utile à l'agréable. On vous amène de l'eau au moulin. Votre parole est sacrée. Vous caressez un projet de grande envergure.

CANCER du 22 juin au 22 juillet

Ne gaspillez pas votre temps. Une attitude s'impose. Rencontre inopinée. Un rien fait boule de neige. L'autre sexe vous dame le pion. La paix est en danger dans votre entourage. L'amitié constitue une arme magnifique. Vous faites bien les choses.

LION du 23 juillet au 23 août

Vous n'avez pas oublié le passé. Ne commettez pas d'excès. Un incident vous fait réfléchir. Méfiez-vous des amis frivoles. Votre confiance est ébranlée. Une faute vous est attribuée. Il y a du nouveau dans l'air. Qui se ressemble s'assemble.

VIERGE du 24 août au 22 sept.

Vous acceptez un nouveau rôle. On vous encourage dans une entreprise. Des personnes influentes vous entourent. Un voisin fait parler de lui. Vous triomphez facilement. Votre sort se décide à votre insu. Un problème exige de la réflexion.

BALANCE du 23 sept. au 23 oct.

Un choix devient embarrassant. Vous faites preuve de détermination. L'heure est aux confidences. Votre sourire a raison des plus entêtés. Une faute vous est attribuée. Une personne aimée s'éloigne. Vous avez l'assiette au beurre.

SCORPION du 24 oct. au 22 nov.

Un plan s'exécute à la lettre. Ne doutez pas de l'autre sexe. Quelqu'un s'associe à vous. Un geste produit un effet contraire. Vous savez mêler l'utile à l'agréable. Une personne vous captive. Vous arrivez au bon moment. Une rumeur est confirmée.

SAGITTAIRE du 23 nov. au 21 déc.

Votre influence s'étend. Grande activité dans le monde social. Une âme soeur se tient près de vous. Ne laissez rien d'inachevé. Vos possibilités sont extraordinaires. Petit nuage. Vous faites des heureux. Vous trahissez vos sentiments.

CAPRICORNE du 22 déc. au 20 janv.

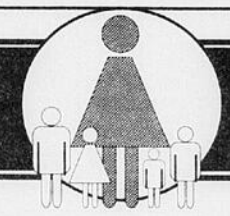
Vous visitez un nouvel endroit. Ne vous emballez surtout pas. Vous vous occasionnez des tracas inutiles. Beaucoup de nouveau dans la journée. Il n'est pas facile de vous tromper. Vous démontrez votre éloquence. Rencontre fortuite.

VERSEAU du 21 janv. au 19 fév.

Conservez bien votre maîtrise. Déception de courte durée. Les conventions vous imposent de nouvelles obligations. Vous avez un génie créateur. Vous êtes d'accord avec tout le monde. Un détail vous frappe. Préparez-vous à une surprise.

POISSONS du 20 fév. au 20 mars

L'autre sexe vous intrigue. Une aventure entraîne des conséquences. Vous jouissez d'une grande estime. Un secret vous échappe. On fait appel à votre jugement. Une action individuelle est mieux que toute autre. Vous manifestez une préférence.



GARDERAIS ENFANTS

322 GARDERAIS ENFANTS

0-10 ANS, 6 ans d'exp., excellentes références, secteur Côte d'Azur, reçus. Demander Jackie au 561-3847

0-10 ANS, activités éducatives int./ext., repas équilibrés, reçus. **568-2794**

0-10 ans, en milieu familial, une visite vous convaincra. 778-6527.

0-10 ANS, menus affichés, grande s/jeux, avec reçus. **243-3871.**

0-4 ANS, St-René Goupil, milieu sain et chaleureux. Monique, **663-0173.**

0-5 ANS, chez moi, Hull, près Parc de la Montagne. Claudette, 595-0667.

0 à 2½ ans, **"Les Petits Pas"**, temps plein ou partiel, **infirmière.** 778-2937.

0 À 6 ANS, **70 Scott, Hull,** repas chauds, de 6h à 17h. **776-5933**

0 ET +, projet Le Baron, repas chauds, bricolage, sorties. 246-1064.

18 MOIS +, activités éducatives, bricolage, repas chauds. 663-0727.

5 À 7 jours/sem., 24h/jour, dans Buckingham. 986-5435.

CHEZ-VOUS, 0 et +, non-fumeuse, temps plein/partiel. 246-8160.

322 GARDERAIS ENFANTS

2 GARDIENNES. Grande propriété clôturée, repas chauds, RCR/premiers soins, baignade, artisanat, sorties au parc, etc, heures flexibles, sortie auto route 50, Gatineau. **643-9265.**

D'ÂGE scolaire, repas chauds, près de l'école du Boisé. Diane, 986-6250

GARDERAIS enfants de tous âges, secteur école Le Triolet. 243-0282.

Garderais enfants
Située près de l'école
l'Oiseau Bleu
- *Secteur Le Carrefour (Gatineau) près de l'hôpital*
- *de 0 et plus*
- *propre, non-fumeuse*
- *activités extérieures/intérieures*
- *excellentes références*
- *disponibilité de jour et soir*

Bienvenue aux dîneurs
568-9560 / Lise

322 GARDERAIS ENFANTS

GARDERAIS enfants tous âges, reçus, clôturée, secteur St-Raymond. Monique, 772-0735, Lise 243-5042.

GARDERIE, 2 places disponibles, bons soins, expérience. 243-4918.

HULL, je suis maman de 5 enfants, garderais chez moi enfants de 3 mois à 5 ans, entre 8h et 19h, $150/sem. (dîner et souper inclus). 777-3200.

PROJET Cheval blanc, 0 et +, références, expérience. Annie **669-8729.**

SECTEUR Côte d'Azur, nouvelle garderie en milieu familial pour les 2-4 ans, programme éducatif amusant, s/sol spécialement aménagé, avec porte patio et grande fenêtre, repas chauds, 6 places seulement. Francine, 246-9282.

SECTEUR Touraine, 2 places disponibles, 2 ans et +. 246-9350.

VOUS qui cherchez, me voici. Vous ne serez pas déçu, secteur Chouinard et Champagne. 770-4754

170 TRANSPORT DEMANDÉ

À 2 MIN. de Montée-Paiement et la 50 VERS Tuney's Pasture. 951-1623.

174 ANIMAUX

3 BEBES siamois, pure race; mâle à louer pour accoupler. 281-8094.

ACADÉMIE CANINE LE SIR. Cours d'obéissance I, débutant le 10 avril. Inf.: 778-7628, 770-9053. **Attesté Cyno.**

ADORABLES chiots, mélange bouvier/pitbull, prêts première sem. d'avril, $30 chacun. 986-5912.

ATTENTION!
Vous cherchez un chiot en santé, pure race et vacciné, tels schnauzer nain, golden, westie, pug, sheltie, yorkshire et plusieurs autres. **Appelez-nous, les chiots ça nous connaît. 595-0393**

À VENDRE, chien de traîneau pour randonnée, équipement, prix aubaine. 671-0810.

BERGERS allemands, pure race, parents sur place, $150 ch. 671-6410.

BERGERS allemands, chiots, mâles, excellents futurs gardiens. 985-1094.

CANICHE, femelle, 1 1/2 an, propre, operée, vaccinée. 778-6001.

CHEVAUX Quarter Horse, enregistrés, à vendre. Après 18h: 671-1420.

174 ANIMAUX

CHATONS persans et himalayens, animalerie Ani-Mange, 1 à 2 vaccins, dégriffés, garantis jusqu'à âge 2 ans, élevés par nous. **561-0446**

CHÈVRES à vendre, prix à discuter. 986-1497.

CHIENS CHIENS CHIENS pour adoption toutes races, golden retreiver, rottweiler, berger, etc. 775-8582, 772-5554.

CHIOT labrador croisé husky, 3 mois, femelle, vaccinée, vermifugée, bonne avec les enfants, demande la porte, $60. 771-3612.

CHIOTS, 6 sem.: père bouvier bernois, mère croisée komondor. 463-3539.

CHIOTS **BOUVIER DES FLANDRES,** 10 sem., pure race, 2 mâles et 2 femelles, $150 ch. 986-7380.

CHIOTS CANICHES "TOY", poméraniens mélangés, mini collie. **643-9351**

CHIOTS golden retrievers, sevrés, Richard ou Sylvie 669-9622.

CHIOTS golden retrievers, lignée de champion, garantis, $250. 243-0745.

CHIOTS golden retrievers, vaccinés, vermifugés. 669-6522.

CHIOTS husky d'Alaska, chiens de traîneau. 671-4500, 671-4197.

174 ANIMAUX

CHIOTS labrador/rottweiler, nés le 10 janvier, $30. 457-2175.

CHIOTS **LABRADORS,** femelles noires, enregistrées, tatouées, vaccinées et vermifugées, disponibles 11 avril, $250 ch. 671-0680, 671-2495.

CHIOTS mélange caniches, vermifugés, aussi chatons. 568-0546.

COLLEY miniature shetland, mâle, pure race, 8 sem. 663-5452.

COURS d'obéissance et d'agilité
CENTRE D'ÉDUCATION CANINE
Informez-vous, 682-4436

DALMATIEN, mâle, 4 1/2 mois, propre, $200. 281-7919.

ÉMEUS de tous âges à vendre. 455-2436, 455-9140.

ÉPAGNEUL, poméranien, berger allemand. 281-3585.

FEMELLE chihuahua (petite), 11 semaines, $250. 457-1660.

GOLDEN Retriever, femelle, 1 an, opérée. 281-5041.

GOLDEN RETREIVERS, chiots, enregistrés, garantis, $375. **(819)687-2384**

GOLDEN retriever, prêts maintenant. Jour: 561-0821, soir: 669-2787.

GOLDEN retreiver, 6 mois, vacciné, $175. Après 16h, Sylvie, 568-9591.

HUSKIES sibériens, 1 blanche avec yeux bleus (chiot) et chiens sibériens autres couleurs, **$100 à $150. 456-4282**

JUMENT Quarter horse, poney et équipement à vendre. 986-8051.

LA FERME EMEU-MOI OUTAOUAIS vous offre l'émeu à son meilleur. Venez découvrir une ferme d'élevage non traditionnel d'émeus. Nous avons des sujets de tous les âges. Aussi, produits d'huile d'émeus disponibles. (819) 770-0820, 827-2072, 985-2897

MIGNONS chatons très affectueux siamois "chocolate et seal point", vaccinés, vermifugés. **457-4882, 457-2880.**

PÉKINOIS, mâle, pure race, 6 mois, avec cage, $350. 777-1507.

POMERANIEN (toy) femelle rousse, pure race 6 mois, propre,, vaccinée et vermifugée. $300 Nég. 669-9336

POMÉRANIEN, blanc/beige, 1 an, vacciné, 1er cours d'obéissance, $350. 457-1718.

RECHERCHE mâle hymalayen ou persan pour accouplement. 561-2406

SCHNAUZER géant, 2 ans, enregistrée, $200 nég. 819-281-0267.

SCHNAUZER miniature, poivre et sel, $200. 778-7663.

*** VENTE DE CHIOTS ***
Pure race
Vaccinés et garantis
2 versements acceptés
Studio Bo-Poil 595-0393.

176 ANIMAUX, PENSION, NOURRITURE ET SOINS

FOIN À VENDRE. Appelez au 613-488-3841.

FOIN à vendre, petites balles carrées, bonne qualité. **1-819-622-1106.**

178 JEUX, JOUETS

NINTENDO tout équipé, $65 et cassettes vendues séparément. **663-8161**

190 AMÉNAGEMENT DE TERRAIN

REDONNEZ beauté, santé à vos arbres fruitiers. **Pierre, 771-8817.**

196 ENSEIGNEMENT, COURS

CONVERSATION anglaise! Spécial de jour individuel. Marcel: 777-6564

DANSE DU VENTRE. Mise en forme physique et psychologique. Danse envoûtante et mystérieuse, développe souplesse, grâce et féminité pour personnes de tous âges et de toutes tailles. Dimanche 6 avril de 18h à 19h, durée 8 semaines. Coût: $45. **Inscription: 770-7601.**

FINISSANTE en enseignement primaire offre des cours privés pour enfants. Geneviève, 561-1462.

ORTHOPEDAGOGUE: français et mathématiques. 568-3835, 566-0849.

198 SOINS DE BEAUTÉ, ESTHÉTIQUE

COURS de pose d'ongles sculptés. Dernière session débutant le 6 et 7 avril. Inscription maintenant. **246-7040.**

200 CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

BICYCLETTE stationnaire Vitamaster, excellent état. 446-6111.

EXERCICEUR Weilder, $250 négociable. 770-4775.

202 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

100% BOIS FRANC, $50/corde, livraison incluse. 669-9260.

95% ÉRABLE, semi-sec, $50 la corde. 669-3437.

BOIS de chauffage **$45/corde,** érable et hêtre. **246-2204,** laisser message.

BOIS de foyer: chêne rouge, érable, 16", livré. 671-4256.

214 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

ACHAT, échange, estimation d'équipement restaurant. **Jacques, 775-8305.**

214 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

ATTENTION CONTRACTEUR DE BETON Plusieurs formes à fondation Advance et Duraforme, et autres équipements, en très bon état. 778-3378.

À VENDRE, distributrice de crème glacée, 1 tête, $4,500 nég. 643-9357

BAR laitier et pizzeria. Achetons/vendons lot marchandises. **664-2943**

ÉQUIPEMENT de bar laitier. 243-5848.

EQUIPEMENTS de restaurant, pizzeria, boucherie, machine à poulet barbecue, réfrig. porte vitrée, mélangeur à pâtes, etc. **776-3611, 827-4765.**

EQUIPEMENT et acc. de salon de coiffure à vendre. 568-6941, 568-7711.

MACHINE crème glacée molle Electro-Freeze. 770-7107.

PLUSIEURS "forth lift" monte-charge, 5,000 livres, demande entre $4,000 et $6,000. 663-0966.

RESTAURANT FERME
Premier arrivé, premier servi! Friteuse, malaxeurs, réfrigérateur, tranche-viande et beaucoup plus... Faites une offre! 776-0555.

216 COIN DU COLLECTIONNEUR

COLLECTION de cartes de hockey à vendre. Serge au 741-8610.

220 ARGENT DISPONIBLE

$10 À $200, petits prêts sans enquête de crédit, #permis 16316. **772-4978**

1ER 2E 3E ACTE. Acheter, refinancer. On vous refuse. N'hésitez pas. **Fernand Nadon.** 771-6641, 773-2926.

Achat ou refinancement de propriété (1ère et 2e hyp., fonds de commerce)



Gilles P. Lorrain (mci)
Courtier
Specialiste en financement pour dossiers difficiles ou compliqués

246-0529

ARGENT disponible, prêt hypothécaire, 1re et 2e hyp., réponse rapide. Progrès Courtier immobilier, Gilles Dulac, 568-8815.

ARGENT? problèmes? Nous avons des solutions abordables. 224-7898.

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
771-3392

GOUVERNEMENT, prêts et subventions pour petites entreprises nouvelles ou existantes. (Détails, informations). **1-800-567-2383 poste 201.**

PRÊTS EXPRESS, $20 À $100
Permis 16362. **777-2552.**

311 AIDE DEMANDÉE

BESOIN personne pour aider dans pose de tapis, à Ottawa. 663-5672

HANDICAPÉ recherche femme pour travaux domestiques et soins personnels, 7 jours/7 ainsi que partage de loyer, salaire à discuter. **Inf.: 243-7716.**

314 EMPLOIS DEMANDÉS

FERAIS entretien ménager, beaucoup d'exp. Gatineau. 643-2703.

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

À LOUER: chaises coiffure, local pour électrolyse/massothérapie. **778-3301**

COIFFEUR(euse) demande(e) avec clientèle. Lise ou Renée, 669-3840.

COIFFEUR(SE) pour homme avec expérience. 561-4120.

COIFFEUR(SE) avec clientèle demandée pour salon de beauté à Hull. Concept personnalisé. 777-7144.

COIFFEUR(SE) avec clientèle, salon à Hull. 771-2902, 776-4189.

COIFFEUSE(EUR) d'expérience avec clientèle minimum. Tu veux réussir mieux? Salon professionnel établi depuis 35 ans. 827-0885 soir.

COIFFEUSES pour hommes demandées. 243-8585.

COIFFURE Tif's recherche esthéticien(ne) avec clientèle. 243-1570.

NOUVEAU CENTRE de bains flottants, location: chaise coiffure, local esthétique, etc. Jim, 986-5270.

PROFITY COIFFURE
aide-coiffeur demandé, temps partiel, avec ou sans expérience. Se présenter jeudi le 10 avril entre 10h30 et midi au 150 du Portage, Hull. **778-2236**

TRÈS beau studio de coiffure offrant service d'esthétique et de massothérapie, cherche 3 coiffeurs(ses) stylistes avec clientèle pour compléter l'équipe. Gilles, 777-9922, 827-2576.

320 GARDIENNES DEMANDÉES

RECHERCHE mini-garderie pour enfant 2 ans, secteur Mtée Paiement. Maximum 6 enfants, 2 à 5 ans, bilingues, premiers soins, cour clôturée, non-fumeurs, jeux éducatifs, bricolage. 246-3423 soir.

325 OFFRES D'EMPLOI

5 FEMMES 18-48 ans pour service d'escorte très achalandé. 850-9403.

AIDEZ les familles à solutionner problèmes financiers. Compagnie nord-américaine à Gatineau. 568-7888.

Chauffeurs à temps partiel

EXIGENCES:
- Classe A & Z (Ont.) ou
- Classe 1 (Qué)
- 2 années d'expérience

TÂCHES:
- Conduites au Québec et Ontario
- Remorques: vannes, plate-forme 4 essieux, plate-forme B-train

S.V.P.
faire parvenir votre c.v. à:
LEXON TRANSPORT INC.
P. Box 8315, station T
Gloucester (Ontario)
K1G 3H8

A BANFF, Vancouver, Calgary, Okanagan, Yukon et Europe. Hôtellerie, foresterie, agriculture, croisières, garde d'enfants, stages, projets humanitaires, échanges culturels, etc. Rejoignez plus de 1500 employeurs, programmes et références. Inf.: postez enveloppe pré-affranchie à: QUEWEST (DEP-108), C.P. 54066, Québec, QC, G1N 4T1 ou explorez: www.total.net/~martinmd/quewest/

A la recherche d'une sous-vendeuse de produits Avon. Bon pourcentage, cadeaux, etc. Monique, 669-7985.

DÉMONSTRATRICE/ DÉMONSTRATEUR

Recherchons personnes dynamiques, d'apparence soignée, qui aiment travailler avec le public, pour faire la promotion de produits en magasin d'alimentation à Gatineau.
(20 à 30 heures par semaine).
Étudiant(e)s matures bienvenu(e)s.

Contactez Annie Giroux au
746-9516

ACHETEUR
COORDONNATEUR DES APPROVISIONNEMENTS ET DE L'INVENTAIRE
(H/F). Sous la supervision du directeur de préproduction le coordonateur effectue des recherches de prix et des matériaux, assurer le maintien des inventaires. Bilingue, avoir une bonne connaissance en informatique. Veuillez faire parvenir votre C.V. à Personnel Outaouais, 72 rue Laval, pièce 110, Hull, Québec, J8X 3H3 ou par télécopieur 778-6534.

ARGENT facile, **travail** facile, viens travailler avec une équipe dynamique. Pour rendez-vous: 770-9193 entre 10h et 16h30.

ATTENTION LE PRINTEMPS EST LÀ..! Perdez 10, 20, 30 lb ou plus en super forme, résultats rapides, naturel (garantie 30 jours) à votre service depuis 13 ans. Rolande et Joanne, **247-8384**

ATTENTION
Tu as entre 16 et 30 ans? Tu veux trouver un emploi rapidement? Tu veux de nouveaux trucs pour ta recherche? Ça t'intéresse? Gratuit. **Contacte Lise à 561-3631, Carrefour Jeunesse Emploi de l'Outaouais, 75% de réussite en emploi**

BOUTIQUE vêtements pour hommes. Nous recherchons plusieurs bon(ne)s candidat(e)s qui prennent leur avenir au sérieux. Des postes sont ouverts dans deux de nos succursales. Veuillez communiquer avec Guylaine au 246-7373.

CENTRE nautique recherche **mécanicien** (h/f) de service sur hors-bord et semi hors-bord, expérience nécessaire, salaire à discuter. **(819)428-3097**

COMPAGNIE de rénovation de maisons résidentielles a un besoin urgent d'installateurs de fenêtres rétro-fit et de recouvrement de vinyle. Doivent vouloir voyager dans la région de l'Outaouais et de l'Abitibi-Témiscamingue. Doivent fournir tous les outils nécessaires, ainsi qu'une plieuse et leur propre véhicule. De 3 à 5 ans d'expérience nécessaire. Appelez Joe ou Sue au 819-243-0463 ou sans frais 1-800-561-4526.

COORDONNATRICE pour maison d'hébergement pour femmes et enfants victimes de violence conjugale, à Buckingham, $33,000 à $36,000 selon l'expérience. Envoyez C.V. par fax au 246-1460. Pour inf., Sarah Paquet: 246-1464.

325 OFFRES D'EMPLOI

DANSEUSES demandées, avec ou sans expérience, région Montebello. 773-2499.

DEMANDONS TÉLÉ-VENDEURS(EUSES)

- ☑ Idéal pour revenus supplémentaires;
- ☑ Formation complète;
- ☑ Salaire de base + commission

Qualités requises:

- ☑ Bon sens de la communication verbale;
- ☑ Bilingue de préférence
- ☑ Disponible du lundi au jeudi (18 h à 21 h) ainsi que le samedi (10 h à 14 h)

Weed Man
777-1710

DEUX mécaniciens avec expérience demandés pour une entreprise de haut de gamme. 643-3042.

FLEURISTE avec expérience demandé, temps partiel, près Marché By, Ottawa. 241-4921.

FLEURISTE bilingue avec **expérience.** Temps partiel. Entre 12h et 18h. 246-8685.

FRANCHISES NUTRI-ZOO disponibles. **(secteurs:** La Pêche, Gatineau, Perkins, Vanier). Inf. **669-0636.**

CONCIERGE
Demandé(e) pour centre commercial

Faire parvenir votre demande avec expérience

Case 438 LeDroit
47, rue Clarence
Case postale 8860
Succursale T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

INSTALLATEUR (h/f) pour câblevision, avec expérience, region Hull-Ottawa. Doit posséder véhicule et outils. Envoyer C.V. à: CASE 149 LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

MASSEUSES demandées temps plein/partiel, avec ou sans exp. 561-2927.

Le SuperClub Vidéotron

La plus grande chaîne de Club Vidéo au Québec est à la recherche d'un(e):

Assistant(e)-gérant(e)

Pour la succursale de Gatineau située sur le boulevard Gréber.

Le(la) candidat(e) idéal(e) possède une expérience dans le commerce de détail, sait diriger et motiver le personnel afin d'assurer un excellent service à la clientèle. Il(elle) est de préférence bilingue (français et anglais) et fait preuve d'une grande disponibilité.

Venez vous joindre à une équipe gagnante!

Si le poste vous intéresse faites parvenir votre curriculum vitae avant le 15 avril 1997 au:

Le SuperClub Vidéotron
355 Gréber, local 10
Gatineau (Qc)
J8T 6H8

à l'attention de: Lucie Boisclair

Seul(e)s les candidat(e)s retenu(e)s seront contacté(e)s. Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.

INSTALLATEUR pour piscine creusée et hors-terre, avec expérience, doit être bilingue. Pour inf.: Germain ou Suzanne au 613-443-5405.

PERSONNE demandée pour sollicitation téléphonique, produit connu. Bonnes commissions **(514)759-4462**

RECHERCHE personne pour teinter les vitres, avec expérience seulement. Appeler Bernard au 777-1666.

MOTS CROISÉS

NO 3490 © Édimédia Inc.

LILIANE CHRÉTIEN

HORIZONTALEMENT

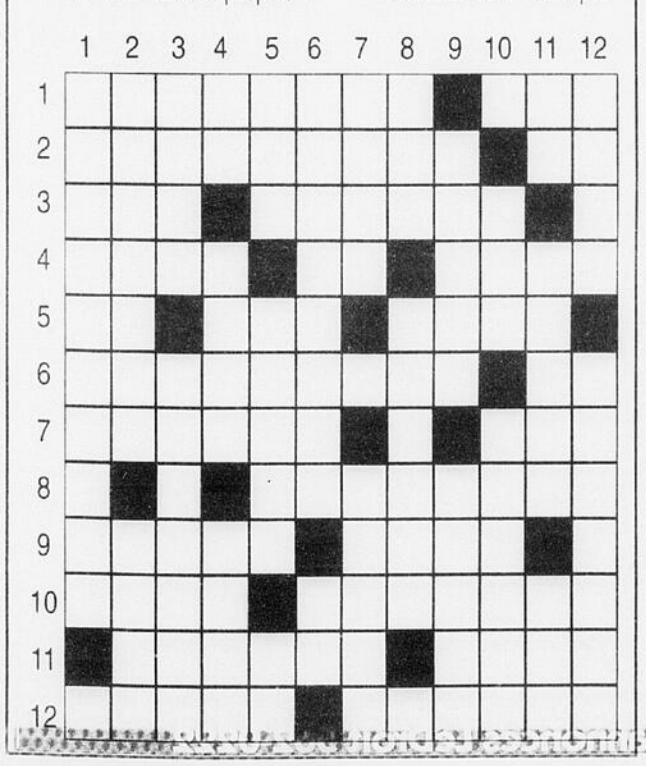
1 - Relatif au Moyen Age - Garçon d'écurie.
2 - Couvercles des sporogones des mousses - Jeu d'origine chinoise.
3 - Ile de la mer d'Irlande - Dernier.
4 - Greffa - Cobalt - Cercle.
5 - Drame nippon - Utilisa - Hasard.
6 - Zigouilleraient - Neptunium.
7 - Bronze - Riv. de Suisse.
8 - Coquin.
9 - Fleurets - Poussa.
10 - Poissons comestibles - Appellerai la protection de Dieu sur.
11 - Rouable - Irlande.
12 - Canal qui amène l'eau de mer dans les marais salants - Donner aux terres un troisième labour.

VERTICALEMENT

1 - Temporaires.
2 - Qui manifeste de la joie et de la sérénité - Quota.
3 - Quenotte - Vagabonderai.
4 - Iridium - Signe qui annonce une crise d'épilepsie - V. d'Italie (Vénétie).
5 - Anc. monnaie d'argent - Brosses à l'usage des orfèvres - Erbium.
6 - Papillons - Baryum.
7 - Voix de femme la plus grave - Roille.
8 - Monnaie de la Roumanie (pl.) - Qui appartient à une époque révolue.
9 - Jeune saumon - On y lave la vaisselle.
10 - Époque - Champignon comestible.
11 - Argent - Prosaïque - Mesure agraire.
12 - Toit galbé - Qui précède les autres dans le temps.

SOLUTION DU PROBLÈME D-3489

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	I	R	A	T	E	R	I	E	■	T	C
2	E	M	E	R	I	T	E	■	R	A	R	E
3	R	A	I	L	■	O	N	A	G	R	E	S
4	I	G	N	I	T	I	O	N	■	I	F	S
5	M	I	■	N	U	L	■	E	T	A	L	E
6	E	N	I	G	M	E	S	■	E	■	I	■
7	T	E	N	T	E	■	O	U	R	L	E	T
8	R	■	C	O	S	S	U	S	■	E	R	E
9	E	N	O	N	C	E	R	A	S	■	E	R
10	■	I	N	■	E	R	I	G	E	R	■	R
11	T	E	N	O	N	S	■	E	P	A	T	E
12	T	R	U	S	T	■	E	S	T	I	M	E



CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE MAL IMPRIMÉ

325 OFFRES D'EMPLOI

MANNEQUINS
recherchés pour
SUPER GALAS MODE V.I.P.
- Collection Designers
- Aucune expérience
- Recevez une formation
- Attestation de l'agence
- Possibilité d'emploi par la suite

Inscription: Mardi 8 avril à 19h, à Hull. 246-8196

LES ENTREPRISES RUSSELL MORIN
Recherche télévendeurs(euses)
Pré-requis:
- Voix agréable
- Exp. en télémarketing obligatoire
- Libre de 9 h à 13 h et de 16 h 30 et 20 h 30
- salaire : 7$/l'heure + comission

Brenda ou Léon Guevremont
243-7282

PHARMACIEN/ne demandé/e, temps plein ou partiel, région de Hull. Envoyer votre C.V. par fax: 514-335-1438.

PIZZERIA recherche cuisinier(ère) et livreur(se) avec expérience. Se présenter au 56 Papineau, Hull, tél.: 776-0776.

LE CONSEIL DES ÉCOLES SÉPARÉES CATHOLIQUES ROMAINES DU COMTÉ DE RENFREW SECTION DE LANGUE FRANÇAISE

recherche
pour le 28 avril 1997

Position A
École catholique Colonel Forbes
un enseignant ou une enseignante
(années de formation/niveaux moyens
(4e et 5e année)

Position B
École catholique Colonel Forbes
un enseignant ou une enseignante
(années de formation/niveaux moyens)
(3e et 4e année)

Ces postes basés sur l'année scolaire, relèvent d'un employeur qui favorise l'équité en matière d'emploi et un milieu de travail sans fumée.

Veuillez faire parvenir votre demande indiquant vos qualifications et votre expérience ainsi que vos références professionnelles et pastorales au plus tard à 15 h 00 le mercredi 9 avril à l'adresse suivante:

Monsieur Gérald Martin
Directeur
École catholique Colonel Forbes
36, boul. Paardeburg
Petawawa (Ontario)
K8H 1G9

Sur l'enveloppe et votre demande d'emploi, veuillez s'il vous plaît indiquer DEMANDE D'EMPLOI POUR LA POSITION _____ À L'ÉCOLE CATHOLIQUE COLONEL FORBES.

Norma Valiquette
Présidente
Section de langue française

John Stunt
Directeur de l'éducation

PLUS grosse agence d'escortes dans l'Outaouais est à la recherche de belles jeunes femmes entre 18-30 ans. Si vous vous qualifiez: salaire entre $500 à $2,000 par sem. 775-1781.

POSEUR de tapis avec expérience demandé, transport obligatoire, minimum d'outils requis, fiabilité, disponibilité et compétence sont des atouts essentiels pour acquérir ce poste. 246-8606, entre 10h et 18h.

Préparez-vous en 6 mois à un **EMPLOI** d'avenir.

Formation informatique
et Multimédia:
Multimédia, JavaScript (Internet)
Programmation C++
Possibilité d'aide financière du gouvernement.
Débutez en mai,
inscrivez-vous maintenant.

COLLÈGE INFORMATIQUE ENTREPRENEURSHIP
770-6756

POSTE BANCAIRE
Un poste permanent est disponible pour un(e) assistant(e) administratif(ve) bilingue. Le(la) candidat(e) doit avoir 1 à 2 ans d'expérience de travail dans une banque ou une institution financière, la connaissance de WordPerfect 6.0 et Lotus requise. Les cours CSC ou ISIC sont des avantages. S.V.P. envoyez C.V. immédiatement par télécopieur au 594-8460.

RECHERCHE personnes autonomes, possibilité de carrière, doit posséder véhicule et entregent. Pour inf.: Christian Jean: 561-7130.

RECHERCHE personnel pour promotion de cartes de crédit de grands magasins. Salaire intéressant. Contacter Nathalie, après 18h, 669-5514.

RECHERCHE poseurs de bardeaux avec expérience, ponctuels et responsables: 561-9902.

325 OFFRES D'EMPLOI

RECHERCHONS homme à tout faire avec connaissances en plomberie, électricité et menuiserie, doit posséder son camion. Du lundi au vendredi, de 9h à 17h, 568-5151.

REPRÉSENTANT(E) pour service à la clientèle, avec auto. 778-2881.

SECRETAIRE médico dentaire, avec expérience 1 à 3 ans, temps plein. Salaire selon compétence. Dr Guylaine Raymond, 246-9191.

SOYEZ votre propre patron! Commencez aujourd'hui à vendre **AVON** à la famille et les amis. 232-8585.

TECHNICIEN(NE) INFORMATIQUE
Réparations, configuration d'ordinateurs, contrats de service, montage. Diplômé(e) avec expérience. Envoyer C.V. à CASE 150, LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

TÉLÉPHONISTES bilingues, Hull, 20 ans et +, 18h à 20h. 233-1234.

SANTÉ ET SERVICES COMMUNAUTAIRES
CARLINGTON
COMMUNITY & HEALTH SERVICES

COMMIS AUX FINANCES

35 heures/semaine

Au moins deux années d'études postsecondaires dans un domaine pertinent. Solide connaissance et grande compétence dans tous les aspects de la comptabilité, de la paie et des principes et pratiques comptables de base. Bonne connaissance de la complicité de la paie et des systèmes comptables automatisés. connaissance des logiciels NewViews, QuattroPro, LOTUS 1-2-3 et WordPerfect 6.1. Expérience de travail au sein d'un organisme à but non lucratif exigée. Anglais essentiel, français un atout.

Salaire: 28 621 $.

Veuillez faire parvenir votre demande, soulignant de quelle façon vous répondez aux exigences énumérées plus haut, à:

Santé et services communautaires Carlington
900 chemin Merivale
Ottawa, Ontario K1Z 5Z8
Attention: "Poste-Finance"

Au plus tard le 18 avril 1997 OU **télécopier au 761-1805.**

Nous ne communiquerons qu'avec les personnes sélectionnées pour une entrevue.

TRAVAIL À LA MAISON!!
Assemblez nos produits. Matériel gratuit. Débutez immédiatement. Pour détails gratuits **(en anglais seulement)** envoyez une enveloppe préaffranchie avec vos nom et adresse au Q.S.E./T70, 117-1057 av. Steeles West, North York, Ont. M2R 3X1.

TU AS ENTRE 16 ET 30 ANS
quitté l'école depuis 9 mois, sans emploi régulier, pas de secondaire 5. Nous t'offrons une formation préparatoire à l'emploi et un stage payé en milieu de travail. Appelle Christiane à Option Travail Outaouais au **561-9223.**

UN emploi comme programmeur analyste ou comme gestionnaire de réseaux vous intéresse?
Le Collège informatique Multi-Hexa vous offre des programmes de formation menant à une attestation d'études collégiales. Possibilité d'aide financière. (819) 777-3288.

VISION CANADA
RECHERCHE DES REPRÉSENTANTS(ES)

pour sa deuxième équipe de vente

(secteur Outaouais et est Ontarien)

- Produit exclusif et innovateur en marketing/publicité
- Rémunération très motivante
- Formation ● Plan de carrière

Veuillez télécopier votre C.V. avant jeudi le 10 avril au 243-6195.

372 PERSONNEL DE BUREAU

ATTENTION
$$$$$$
ArTemp
LES TERRASSES DE LA CHAUDIÈRE

Nous avons été choisis comme fournisseur de personnel temporaire des Terrasses de la Chaudière.

ENVIRONNEMENT
PATRIMOINE
AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN
BIBLIOTHÈQUE Nationale/ARCHIVES
AGENCE DE TRANSPORTS
CRTC

Taux intéressants pour personnel de secrétariat et de bureau!

Appelez maintenant pour voir ce que nous avons à vous offrir!!!

Téléphone 232-9767, télécopieur 232-7050.

372 PERSONNEL DE BUREAU

BARBARA PERSONNEL
Nous sommes à la recherche de gens désirant travailler au 45 Sacré-Coeur, Hull, comme commis, à un salaire de $7.15/h. Vous devez absolument posséder une cote sécuritaire de niveau secret ou approfondi. Les heures de travail sont les suivantes: 7h30 à 15h30; 15h30 à 23h30; 23h30 à 7h30. Veuillez vous présenter au 360 rue Albert, Pièce 1110, Ottawa avec votre C.V. ou nous le faire parvenir par télécopieur au 236-7524.

COMMIS médical(e)-adjoint(e) administratif(ve)
Voici le contrat idéal pour un(e) coordonnateur(trice) administratif(ve) bilingue ayant déjà travaillé dans un hôpital. Veuillez communiquer avec Barb, Ressources humaines Excel au 230-5393. Veuillez faire parvenir votre C.V. immédiatement par télécopieur au 230-1623 ou par courrier électronique, excelhr@ottawa.net.

Les Ressources Humaines Excel sont à la recherche de personnel de bureau parfaitement bilingue et possédant une excellente connaissance des logiciels Microsoft suivants: Word, Excel, Power Point et Access. Nous retiendrons la candidature des individus possédant une vitesse de frappe au clavier supérieure à 40 mots par minute et une expérience de travail significative. Une cote sécuritaire valide serait un atout. Veuillez communiquer avec Julie ou Sonia au 230-5393.

NOUS sommes à la recherche d'une réceptionniste pour un cabinet de médecins/clinique de physiothérapie, formation secondaire V, être bilingue et avoir de l'expérience dans le domaine médical. Nous recherchons une personne dynamique et capable de travailler de façon autonome. Faites parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante avant le 14 avril 16h: CASE 152 LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, Qué., J8T 8E1.

OCCASION EXCEPTIONNELLE! Besoin urgent! Administrateur(trice) de projet recherché(e) pour contrat à long terme. Connaissance approfondie de MS-Project ainsi que des modes de financement et de réalisation du gouvernement fédéral requise. Veuillez communiquer avec Barb, Ressources Humaines Excel au 230-5393. Veuillez faire parvenir votre C.V. immédiatement par télécopieur au 230-1623 ou par courrier électronique, excelhr@ottawa.net.

SECRÉTAIRE/assistant(e) administrative pour petit bureau de consultation en haute technologie, exp. préférable, bilinguisme avancé essentiel, diplôme en commerce/marketing préférable, bonne connaissance des logiciels et internet. Télécopiez C.V. et attentes salariales, 230-3799.

374 PERSONNEL HÔTELIER

COURS DE BAR
ACADÉMIE DU MAÎTRE BARMAN
Débutant sem. du 5 mai. Spécial étudiant. Places disponibles le soir. 247-6260.

FORTERESSE ST-MALO

(H/F). Minimum 2 ans d'expérience.
Chef-cuisinier...cuisinier...portier...assistant-gérant nourriture (banquet/terrasse)...barmaid.
Se présenter avec C.V. après 15h au 174 rue Jacques-Cartier, Gatineau.

375 PERSONNEL DE MÉTIER

PNEUS EXPERT recherche technicien(ne), expérience en injection, clim., mise au point. 777-1627.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

CAFÉ Terrasse à Gatineau recherche personnel complet pour saison 1997. ECRIRE A CASE 151 LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1 avant le 18 avril.

LIVREUR avec auto pour restaurant. Se présenter au 470 boul. St-Joseph, Hull.

SERVEUSE pour déjeuner, fin de sem., contacter le 243-3611 entre 8h et 11h.

377 PERSONNEL SPÉCIALISÉ

ASSURANCE QUALITÉ
Technologue en génie mécanique requis pour coordonner assurance qualité et programme ISO-9002 pour atelier d'usinage. Expérience en usinage ou contrôle de qualité seraient un atout. Bilinguisme essentiel. Connaissances des ordinateurs IBM et logiciels MS-Office requis. Télécopieur 822-1363.

378 PERSONNEL DE VENTE

AIMEZ-VOUS les vacances? Joignez l'équipe numéro 1 au Canada et devenez un champion! Formation dispensée. Si vous aimez les vacances et l'$, venez nous rencontrer. Possibilité de **$50,000** et + par année. Appelez-nous sans tarder, places limitées. Lucie ou François 742-5641.

CONSULTANTES demandées, revenu illimité, aucun investissement, formation gratuite par Fantasia. Inf., Sylvie: 643-5251.

REPRESENTANTS(TES) pour **Domaine du Chevreuil** à Bouchette. Salaire à commission. 819-465-5477.

REPRESENTANTS(TES), salaire régulier + bonis. Aucune sollicitation. Clientèle fournie par le bureau. Automobile nécessaire. Formation complète. Pour entrevue, appelez au 243-5500.

REPRÉSENTANT(E)S
clientèle établie, diplôme d'études collégiales ou l'équivalent, programme de formation, avantages sociaux, revenu selon qualifications. Daniel Cronier ou Luc Marineau au 771-6646

JUNIC
CONSTRUCTION JUNIC
recherche une personne dynamique, bilingue et qualifié dans la vente de maisons neuves.
Veuillez faire parvenir votre c.v. au
1-8, de la Gravité, Hull,
Qc J9A 3A2
595-0362

380 PROFESSEURS, INSTITUTEURS

EDUCATRICE(TEUR) BILINGUE
diplômé E.D.P., contrat de maternité de 6 mois. Envoyez votre C.V.: Enfants de la Colline, C.P. 904, Edifice de la Confédération, Chambre des Communes, Ottawa, Ont. K1A 0A6.

382 SERVICES D'EMPLOI

DESTINATION EMPLOI (Emploi Vanier) invite les chercheur(euse)s d'emploi à utiliser ses services en soirée, les mercredis de 16h30 à 21h. D'importants changements bouleversent le marché du travail, ceux et celles qui trouvent un emploi ont appris à utiliser les techniques de recherche à la fine pointe et à consacrer le temps essentiel à une recherche de qualité. Pour vous démarquer des autres candidat(e)s et faire face à la compétition, venez mettre à jour vos connaissances de la réalité du marché du travail en 1997. Téléphonez-nous au 744-2892 et demandez à parler à quelqu'un de Destination Emploi, du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30 et le mercredi de 16h30 à 21h.

400 LOGEMENTS À LOUER - AYLMER

12 DE La Citadelle, $589/mois, près du golf, luxueux. 772-4663.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., $450 à $490, 1er mai-1er juil. 455-2360.

1 CHAMBRE, chauffé, **$495**, 1er mai. Et pas chauffés: 1er avril, **$450**; 1er juil., **$470**. 684-6869 de 9h à 16h.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., câble, stat., piscine int. **684-8887, 684-7397.**

1 CHAMBRE, remise, $450 pas chauffé ni éclairé, libre. **770-1846, 771-6824**

1ER AVRIL, mars gratuit, 2 chambres, paisible, $540, faut voir. **684-8555**

(2) 1 CHAMBRE, dans une maison, poêle, réfrig., $400-$450. 684-0617

2 CHAMBRES, 1er étage, poêle, réfrig., stat., chauffé, éclairé, 1er mai, $546. 684-8725.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, poêle, réfrig., pas chauffé, pas éclairé, $534, rue Thomas. 595-8550.

2 CHAMBRES, $630, duplex, prises lav./séc., stat., 1er juil. 455-9606

2 CHAMBRES, beau, entrée privée, prises lav./séc., stat., $550. **684-0357**

2 CHAMBRES, chauffés, **$525** et **$540**, 1er avril; ou autre à **$490** pas chauffé, 1er juil. 684-6869 de 9h à 16h.

2 CHAMBRES, dans duplex, secteur des Cèdres, pas d'animaux, stat., mai ou juin, $495. 684-6168.

2 CHAMBRES, fraîchement décoré, appareils neufs, stat., $600, 1er avril. Après 18h: 684-2607, 595-2103.

400 LOGEMENTS À LOUER - AYLMER

2 CHAMBRES, libre immédiatement. Le voir c'est l'adopter. **671-0163**

2 CHAMBRES, **libre immédiatement,** près marina, neuf, pas chauffé ni éclairé, $565. 243-7988. 746-8642.

Appartements Aylmer Arms
55 ans et plus -Retraités-es ou semi-retraités-es autonomes
à partir de **450$**
1 c.c., chauffé
éclairée, 2 salles de loisir,
tranquilité assurée,
très central
(819) 684-5121

2 CHAMBRES, rénovés, à partir de $410. 786-8853 ou 685-2182.

2 CHAMBRES, semi s/sol, non chauffé, ni éclairé, libre, $585. 684-7636.

3 CHAMBRES, 1er juin, duplex, bien situé, prises lav./séc., grande cour, pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux, $610. 682-8622

3 CHAMBRES, bel environnement, $695, 1er juin. 682-8763.

500 Pl de marina, 3 chambres dans duplex, cour privée, $575, chauffé, éclairé, libre 1er mai. 775-3646.

LE STRASBOURG
Garçonnière, 1, 2 et 3 chambres à louer immédiatement. 685-1760.

APPARTEMENT RÉNOVÉS
LE STRASBOURG
AYLMER
À PARTIR DE
375$
Spécial sur 1 chambre 1 mois
GRATUIT ou RABAIS MENSUEL
2 et 3 chambres aussi disponible
Chauffé, éclairé, poêle, réfrigerateur neuf, conciergerie, stationnement, piscine extérieur et buanderie
685-0585
OUVERT 7 JOURS SEMAINE
GESTION Solidex GS

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

1,000 Pl CAR., chauffé, non éclairé, appareils, remise, jardin, $525. **827-8728.**

1015 NOTRE-DAME, **aire ouverte,** spacieux, **moderne,** 1 chambre, stat. **privé,** éclairé, chauffé, 2 appareils, secteur **paisible,** non-fumeur. **669-1300**

1-2-3 CHAMBRES, 2 appareils, stat., 2 mois gratuits sur bail de 14 mois. 246-0138, 561-1274.

1-2 CHAMBRES, mai et juin, **complètement rénovés,** ni chauffé ni éclairé, prises lav./séc., $400/$490. **643-3520**

1-2 CHAMBRES, près des Promenades, **chauffé, éclairé,** 243-8626.

1 CHAMBRE, 195 DE LA SAVANE
1 mois gratuit, tranquille, près des centres commerciaux et des autobus. Réservé aux gens de 40 ans et plus. **243-1479, 568-4498, 778-4481, 780-6867**

1 CHAMBRE, réfrig., poêle, balcon, immédiatement, $375. 230-8644.

1 CHAMBRE, 10 Servant, s/sol maison, libre. $425. 243-9101

1 CHAMBRE, 15 avril, 2 appareils, Labrosse/Maloney, $450. 663-0031

1 CHAMBRE, 15 avril, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, **stat., $425. 243-3721.**

1 CHAMBRE, 1er mai, 155 boul. Labrosse, grand 3 1/2, chauffé, éclairé, prises lav./séc., poêle, réfrig., non-fumeur, stat., $450. **243-7194, 663-7751**

1 CHAMBRE, 1er avril, entièrement rénové, 2 appareils, pas chauffé, ni éclairé, rue Hétu, $330. 643-3293.

1 CHAMBRE, 1er avril et 1er mai, très tranquille, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. **643-3246.**

1 CHAMBRE, 1er mai, prises lav./séc., frais peint, vue sur rivière. 568-0561

1 CHAMBRE, 1er mai, bord de la rivière, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., câble, possibilité mini lav./séc., $450/mois. Après 16h, 243-1073.

1 CHAMBRE, 1er mai, prises lav./séc., pas chauffé, ni éclairé, $465; **3 chambres,** 1er juillet, $650. 243-3689.

1 CHAMBRE, 1er avril, foyer, stat., $480. 770-8880, 246-2765.

1 CHAMBRE, 1er mai, meublé, chauffé, éclairé, $450. 669-2619.

1 CHAMBRE, **1 mois gratuit,** pas chauffé, pas éclairé, poêle, réfrig., rue Chénier, $430. 595-8550.

1 CHAMBRE, 1 mois gratuit, neuf, prises lav./séc., remise, **tranquille, luxueux,** $475. 986-2668, 995-9391

1 CHAMBRE, 21 Damphousse, tranquille, **frais réduits. 669-7557.**

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

1 CHAMBRE (2 1/2 pièces), libre, propre, $350/mois. 663-4166.

1 CHAMBRE, 287 North, chauffé, stat., frais peint. **663-7533.**

1 CHAMBRE, 2 appareils, pas chauffé, prises lav./séc., $385. 643-3625.

1 CHAMBRE, 307 St-André, ni chauffé ni éclairé, $390. **819-427-5456.**

1 CHAMBRE, 350 Laviolette, grand, poêle, réfrig., rénové, libre avril et mai, $370. 824-6989.

1 CHAMBRE, $370, chauffé, 2 appareils, prises lav./séc. Soir: **669-0178.**

1 CHAMBRE, $390/mois, stat., prise lav./séc. 663-3614.

1 mois GRATUIT
APPARTEMENTS LUXUEUX
à partir de 450$
avec foyer au gaz ou non, près du centre-ville de Gatineau.
663-4864

1 CHAMBRE ($390) et garconnière (nég.), 2 appareils. **783-0672**

1 CHAMBRE, $425 pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., 9 Jacques Cartier, près de l'eau. 246-8736 après 18h.

1 CHAMBRE, 6 Picardie, libre, $460, poêle, réfrig, prises lav./séc. **243-8810.**

1 CHAMBRE, 89 MONTCALM, $375 CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ, poêle, réfrig. **(819) 986-3552 OU SOIR, PAG: 760-9417.**

1 CHAMBRE, balcon, chauffé, poêle, réfrig., $360, libre. 669-8974.

1 CHAMBRE, campagne, 4 km de la 50, rénové, cour, porte patio, r. de ch., 2 stat., prises lav./séc., eau chaude, $385, 1er juin. 243-7113.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, propre, 4 appareils. 778-7271, 760-5004.

1 CHAMBRE, chauffé, 2 appareils, libre, $425. 643-1248

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, accès piscine creusée, près Promenades, $425, libre. 243-5691.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, stat., 243-3426.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stat., s/sol maison, libre, $425. **663-5187.**

1 CHAMBRE, chauffé, pas éclairé, libre, $375. 561-3058, 568-9441.

GATINEAU!!!
1 MOIS GRATUIT
- ✔ Près autobus, plancher bois franc et unité sans tapis disp.
- ✔ Tout près des Promenades
- ✔ Eau chaude, poêle et frigo
- ✔ Stationnement, ascenseur, intercom
- ✔ 1 c.c. 400$ - 450$
  2 c.c. 450$ - 475$
  3 c.c. 520$ - 565$
- ✔ Maisonnette à partir de **650$**

246-3307

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, stat., 2 appareils, $375. 663-6288

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., $400. 669-1384.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, lav./séc. inclus, juin/juillet, $500. **246-1067**

1 CHAMBRE, chauffé, $415, **1ers 2 mois: $175.** 669-8190, 561-5657.

1 CHAMBRE, chauffé, 127 Champlain, $425, 1er mai. 568-8528.

1 CHAMBRE dans triplex, non chauffé ni éclairé, poêle, réfrig., 2 stat., $360. 243-2197, 770-5755

1 CHAMBRE, dans quadrex, 4 appareils, tranquille, près des services, $395, 1er mai et 1er juillet. 669-4203.

1 CHAMBRE, grand 3 1/2 pièces, $395/mois, libre. 243-3498.

1 CHAMBRE, grand, chauffé, éclairé, câble, piscine, libre, s/sol. **568-2783.**

1 CHAMBRE, grand app. rue Notre-Dame, balcon, poêle, réfrig., s/lavage, rénové. **776-0593.**

1 CHAMBRE, libre, grandes pièces, $475, chauffé, éclairé, tranquille, stat. Natasha, **663-9793 682-2151.**

1 CHAMBRE, Limbour, chauffé, éclairé, entrée privée, stat., s/sol, $380. **561-4062.**

1 CHAMBRE, libre, spacieux, propre, eau chaude, chauffé, près autobus/magasins, $450. Après 18h: **663-9906.**

1 CHAMBRE, libre, frais peint, 5 appareils, $550 pas chauffé, ni éclairé, 982 boul. St-René O. #1. F. Poirier 568-8460, 246-3015.

1 CHAMBRE, libre. 663-2035, soir 663-5008.

1 CHAMBRE, libre, très propre, chauffé, poêle, réfrig., stat., $385. 997-2387, 852-2522 (soir).

1 CHAMBRE, libre, 1er mai, très grand, poêle, réfrig., plancher béton, eau chaude, stat., $395 pas chauffé, ni éclairé. 568-2345, 561-1370.

1 CHAMBRE, moderne, chauffé, éclairé, prises lav/séc., dans un duplex, 1er mai, $415. 243-0984.

1 CHAMBRE, moderne, **foyer, système d'alarme,** remise. Pas chauffé ni éclairé, près des Promenades (s.v.p. pas d'animaux), $440/mois, avril/mai. 663-5648, 566-1376.

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

1 CHAMBRE, neuf (2 ans), $475 chauffé, éclairé, secteur Templeton. Après 18h, 669-7516.

1 CHAMBRE, pas chauffés ni éclairés, prise lav./séc., remise ext., à partir de $415. 669-5612.

1 CHAMBRE, pas chauffé ni éclairé, prise lav./séc., $425. Pag.: 780-6867.

1 CHAMBRE, pas chauffé/éclairé, prises lav./séc., $370. 561-7037.

1 CHAMBRE, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., 1 stat., libre 1er avril ou mai, $425. 568-9325, 561-6534.

1 CHAMBRE, pas chauffé ni éclairé, stat., avril. 819-766-2231, 281-6145.

1 CHAMBRE, personne seule, 2 appareils chauffé, éclairé, $400. 561-4722.

1 CHAMBRE, personne seule, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., $485, libre 1er mai. 243-2781.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., pas chauffé ni éclairé, $365. Carlo, 643-9831.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., $380 pas chauffé ni éclairé. 643-2295.

1 CHAMBRE, poêle/réfrig., non chauffé ni éclairé, $325. 568-5989.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., personne sobre et non-fumeuse. 663-4722.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., stat., $395. 643-9233, 663-3455.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, $325, 1er mai. 682-6199.

1 CHAMBRE, prises lav./séc., libre, $375 pas chauffé, ni éclairé. **246-8252**

1 CHAMBRE, propre, pas chauffé, ni éclairé, $360/mois, stat., près des services, 171 Brian. 643-2514.

1 CHAMBRE, rénové, peinturé, 3 appareils, près des Promenades. **246-1869, 787-8360.**

1 CHAMBRE, rénové, chauffé, éclairé, près des services, $425. 643-2205.

1 CHAMBRE, **rue Main,** chauffé, éclairé, stat., neuf, $425. **762-3355**

1 CHAMBRE, rue de Malartic, neuf, 1er mai, $450, poêle, réfrig, 2 stat. 669-6641.

1 CHAMBRE, semi s/sol, chauffé, éclairé, 1er juin, $375. Montée St-Amour. Luc, 246-3454 soir.

1 CHAMBRE, spacieux, tranquille, secteur de choix. 669-7675.

1 CHAMBRE: SPECIAL $480
moderne, chauffé, éclairé, appareils. 561-5578.

1 CHAMBRE, s/sol, 4 appareils, foyer, neuf, paisible, spacieux, câble, chauffé, climatisé, $545. **243-5260.**

1 CHAMBRE, s/sol, 1er juin, 4 appareils, foyer, moderne, chauffé/éclairé, $530, non fumeur. 243-0200

1 CHAMBRE, s/sol, chauffé, éclairé, entrée privée, $390, rue Oak. **243-6898**

1 CHAMBRE, s/sol, moderne, maison privée, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., câble, libre, $450. 663-5514.

1 CHAMBRE, s/sol, chauffé, éclairé, appareils, $400/mois. 778-8749.

1 CHAMBRE, s/sol de maison, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., câble, stat., 1er juin, $430. 243-8125.

1 CHAMBRE, s/sol maison, **meublé, $400 chauffé/éclairé,** stat., câble, télé, non fumeur(se), libre. **669-2627.**

1 CHAMBRE, très propre, haut maison, 2 appareils, prises lav./séc., stat., chauffé, pas éclairé, $420. 663-9957.

1 CHAMBRE, très propre, dans 6 logis tranquille, demi s/sol, pas chauffé ni éclairé, $425, 1er mai. **663-0794.**

1 CHAMBRE, très grand, rénové, chauffé, éclairé, 3 appareils, prises lav./séc., câble, stat., $500. **243-8605.**

1ER JUIN-juil., 2 chambres, impeccable, adultes, près des Promenades, s/manger, tapis neufs. 568-0568.

1 ET 2 CHAMBRES

150 Gréber, paisible, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., ascenseur, buanderie, excellent état, à partir de $415.
561-3324

1 ET 2 CHAMBRES, prises lav./séc.. 669-4328, 827-0359.

1 ET 2 CHAMBRES, neuf, 85 la Drave, prises lav./séc., à partir de $450. **643-1014, pag.: 778-4018.**

1 ET 2 CHAMBRES, s/manger, spacieux, chauffé, repeint, $435/$525, appareils, stat. **225-9032, 684-3819.**

1 ET 2 chambres, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., $450 et $545. **246-9245**

1 ET 2 chambres, dans 4 logis, grands, modernes, frais peints, bord de l'eau, balcon, $440, $550 pas chauffés ni éclairés, libres. 771-1870, 643-4839

1 ET 2 CHAMBRES, 1er juil., bois franc, céramique, stat., secteur Notre-Dame. Faut voir. **663-6099.**

1 ET 2 CHAMBRES, boul. Labrosse, spacieux, stat., très propre, tranquille, entrée privée, libres. 669-9376.

1 et 2 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** 5 appareils, pas chauffé, garage chauffé, $500/$600. 243-7238.

1 ET 3 chambres, **1 mois gratuit,** très grands, propres. 669-8976, 669-0092

1 MOIS GRATUIT
Grand 2 chambres dans 4 unités, 845, Notre-Dame, frais peint, très propre, grand terrain, libre, $450, références. 736-6267

2-2 CHAMBRES, grands, tranquilles, propres, central, prises lav./séc., 2 stat., juin et juil., $520. 738-3711.

2-2 CHAMBRES, condos luxueux, 1,200 pi car., 2 stat., 4-5 km du Parlement ou Casino, rue Moreau, $640, libres. 568-8959.

2-2 CHAMBRES, triplex/4 logis, grands, chauffés **ou** non, $475 et +. **731-7083**

2-2 CHAMBRES, prises lav./séc., près des Promenades, propres, tranquilles. 243-6255.

★★★★★★★★★★★★★
APPARTEMENTS
3 C.C. et 1 C.C.
Près du lac Beauchamp
Frais peint, comme neuf, rue sans issue
Téléphone: 986-1624
671-6927
685-0765
★★★★★★★★★★★★★

2-2 CHAMBRES, 118 Mitchell, récent, repeints, tapis neuf, $550: **avril gratuit;** 1er juil.: $560. 669-0606.

2-2 CHAMBRES, chauffés, éclairés, appareils, bien situé, tranquille, stat., $460 à $540. 243-7953, 738-7579.

2-2 CHAMBRES, 1er **juin/juil.,** boul. de l'hôpital, prises lav./séc., remise, ni chauffé/éclairé, balcon, stores, **adultes, pas d'animaux, $575/$595. 568-6111**

2-2 CHAMBRES, grands, neufs, BIEN SITUÉS, prises lav./séc., stat., libres, **685-0185, Pagette: 751-7418.**

2-2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, poêle, réfrig., stat., $540 ni chauffés ni éclairés. 246-0137.

2-3 CHAMBRES, très grands, lave-vaisselle, prises lav./séc., remise. stat., **643-2414, 643-3704.**

2 BELLES chambres, propre, tranquille, chauffé, éclairé, buanderie. **663-0474**

2 BELLES chambres, Bigras/Notre-Dame, cour, $495. **669-1155, 243-5755**

2 CHAMBRES, 195 DE LA SAVANE
1 mois gratuit, prises lav./séc., tranquille, près des centres commerciaux et des autobus. Réservé aux gens de 40 ans et plus. 243-1479, 568-4498, 778-4481, 780-6867.

2 CHAMBRES
31 Cléricy, chauffés, éclairés, 2 appareils. **568-4099, 568-4498.**

2 CHAMBRES, 35 CLERICY
Chauffé, éclairé, 2 appareils. **568-4099, 568-4498.**

2 CHAMBRES, 1er juin, grand, propre, pas chauffé ni éclairé, $560, boul. Hurtubise. 671-3260.

2 CHAMBRES, 1er mai, prises lav./séc., grand, moderne, $550. **669-8816.**

Les Immeubles
E.TASSE
Ltée
2 MOIS GRATUITS
SUR BAIL DE 14 MOIS, NOUVEAUX LOCATAIRES, POSSESSION IMMÉDIATE
CHOIX D'APPARTEMENTS RÉNOVÉS
1 chambre à partir de ....445 $
2 chambres à partir de ...495 $
3 chambres à partir de ...585 $
4-6-14-16 des Flandres
1-2 et 3 chambres, non chauffé, non éclairé
• 243-2046 • 246-3199
• 243-0508 • 246-0138
25, 27, 29 et 31 des Flandres
1 et 2 chambres, chauffé et éclairé
• 246-0371 • 561-2462
• 568-3202 • 568-0381
170, 178 Chemin de la Savane
1 et 2 chambres, chauffé et éclairé
• 246-7183 • 243-6009
14-15-18-19-23-26, 30, 34, 38 et 42 Orléans
1,2 et 3 chambres, chauffé, éclairé
• 568-3081 • 246-9200 • 243-6513
• 243-2895 • 561-1390 • 246-9897
• 243-2236 • 246-8537
• 568-5421 • 243-6463
336-344-352 et 360 Principale
1,2 et 3 chambres, chauffé et éclairé
• 243-1527 • 243-0392
• 243-0210 • 561-1274
choix d'appartement meublés
Durée flexible
243-2895 • 568-5151

2 CHAMBRES, 67 Cousineau, libre neuf, prises lav./séc., $595 chauffé, éclairé. Marc 243-0844.

2 CHAMBRES, 1er juin, **FAUT VOIR!,** tranquille, 2 stat., remises, neuf, près de tout, **$65 de rabais.** 246-9602.

2 CHAMBRES, 1er juin, prises lav./séc., stat., près de tout, $450. **663-5104.**

2 CHAMBRES, 1er avril et 1er mai, 56 Matapédia **(complétement rénové),** poêle, réfrig., eau chaude fourni, 1 stat. avec prise. **246-3363.**

2 CHAMBRES, 1er avril, très grand, moderne, prises lav./séc., près de rivière, secteur boisé, 54 Campeau, neuf, prises lav./séc. 663-6053.

2 CHAMBRES, 1er avril, prises lav./séc., très propre, balcon, $490 (garage optionnel). 771-9264, 819-983-6285 à frais virés.

2 CHAMBRES, 1er mai et 1er juil., ni chauffés ni éclairés, prises lav./séc., 2 stat., entrée privée, $625. **643-3124.**

2 CHAMBRES, 1er avril et 1er mai, prises lav./séc., très privé, stat. avec prise. **643-3246.**

2 CHAMBRES, 1er avril-mai, prise lav./séc. 2 stat. $525-$535-$585. **246-8239**

2 CHAMBRES, 1er mai/juin, s/sol maison, foyer, accès lav./séc., chauffé, poêle, réfrig. 246-3310, 850-2127

2 CHAMBRES, 146 Martin, juin-juil., beau, grand, chauffé, $500 à $545. **PETIT IMM. TRÈS PAISIBLE. 246-0850**

2 CHAMBRES, 1er avril/mai, 440 Gréber, **(entièrement rénové)**, poêle, réfrig., stat. avec prise. **246-0437.**

2 CHAMBRES, 1er mai, duplex, semi s/sol, prises lav./séc., **pas chauffé/éclairé,** $495. Michel, **663-4344.**

2 CHAMBRES, 1er juillet, devenez membre d'une coopérative. **561-9702**

2 CHAMBRES, 1er avril, 319-2 Hétu, près St-René, frais peint, remise, poêle, réfrig., prises lav./séc., $395 non chauffé ni éclairé, stat. 794-5059.

2 CHAMBRES, 1er mai-juin, $495, prises lav./séc., remise int. 770-3478.

2 CHAMBRES, 1er mai-juin-juil., $515, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., remise int., balcon. **246-8395, 770-3478.**

2 CHAMBRES, 117 Mitchell, grand logis, secteur tranquille, $590. **663-8602**

2 CHAMBRES, 1er plancher, 50 ans et +, 410 Gréber, pas chauffé, pas éclairé, poêle, réfrig., stat. **568-8679.**

2 CHAMBRES, 1er avril et 1er mai, luxueux condo, 1,200 pi car., avec **foyer,** planchers **béton,** prises lav./séc., remises int./ext., 2 stationnements. **246-1751.**

2 CHAMBRES, 1ER AVRIL-MAI
Spacieux, choix de stores, énorme balcon, parc, chauffé, éclairé, stat., près de tout, rénové, 2 appareils, $549. **561-6862,** 568-8261.

2 CHAMBRES, 1er juil., style condo, près Promenades, $530. **663-0012.**

2 CHAMBRES, 1er avril et 1er mai, 444 Gréber **(complètement rénové),** chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement avec prise. **243-5182.**

2 CHAMBRES, 1er avril/mai, rabais $150 pour 1er mois, prises lav./séc., **76 Stéphane. 243-8015, 772-5491**

2 CHAMBRES, **1 MOIS GRATUIT,** libre, frais peint, chauffé, éclairé, buanderie, stat., $515. 770-2794.

2 CHAMBRES, 12 la Savane, chauffé, éclairé, 2 appareils, très propre, balcon, libre, $555/mois. 561-4319.

2 CHAMBRES - 1er JUILLET
Superbe, poêle, réfrig., aspirateur central, prises lav./séc., $550. 568-0165.

2 CHAMBRES, 1er juil., prises lav./séc., pas chauffé/éclairé, $475. 643-3625.

2 CHAMBRES, 1er mai ou juin, ch. de la Savane, dans 6 logis, **style condo, appareils,** $505. **778-7318, 568-2697.**

2 CHAMBRES, 1er avril et 1er mai, 75 Curé Préseault, très grand, poêle, réfrig., **lave-vaisselle,** stat./prise. **561-5486.**

2 CHAMBRES, 1er mai, près Nicolas Gatineau, haut duplex, clim., balcon, 2 stat., prises lav./séc., $550. **663-1247**

2 CHAMBRES, 1er avril et 1er mai, prises lav./séc., **$465-$495. 663-2022.**

2 CHAMBRES, 145 de la Savane, immédiatement. 684-3239, 684-1771.

2 CHAMBRES, 1er avril et 1er mai, 72 Matapédia **(complètement rénové)**, poêle, réfrig., eau chaude fournie, 1 stat. avec prise. **246-9622.**

2 CHAMBRES, 1er mai-juin-juil., très propres, stat., prises lav./séc., non chauffés ni éclairés, $490. 723-1108.

2 CHAMBRES, 1er juin, spacieux, prises lav./séc./lave-vaisselle, remise ext./int., 2 stat., secteur de choix, rue de Candiac. **663-4471, 669-9620.**

2 CHAMBRES, 2 stat., prises lav./séc., 1er mois: $265-$425. **827-3163**

2 CHAMBRES, 203 de l'Hôpital, spacieux, $535, juil. 561-0094, 274-9672.

2 CHAMBRES, 22 DuBarry, chauffé, éclairé, balcon, juin, $620. **561-0464**

2 CHAMBRES, 2 stat., abri d'auto, prises lav./séc., 211 Garnier, 1er juillet, $485 pas chauffé/éclairé. 663-1585

2 CHAMBRES, 23 Du Barry, chauffé, éclairé, appareils, avril. **243-2901**

2 CHAMBRES, 3-C Matapédia, 35-A l'Acadie, 100-C Curé Préseault, non chauffés ni éclairés, prises lav./séc., entrée privée, mai à août, à partir de $500/mois. 771-8707.

2 CHAMBRES, 30-34 Claire, à partir de $525 chauffés, éclairés, prises lav./séc. 561-0924, pag. 598-8901.

2 CHAMBRES, 3 niveaux, 3 entrées privées, prises lav./séc., stat., libre, 402 Plouffe, $600 chauffé, **771-1716.**

2 CHAMBRES, 301 boul. de l'hôpital, pas chauffé, ni éclairé, remise, stat., libre. 819-561-2267.

2 CHAMBRES, $475/mois, pas chauffé ni éclairé, triplex, étage milieu, cul-de-sac, libre juin. 772-2825.

2 CHAMBRES, $450, plancher, bois franc, cour, stat. 663-6748, 663-8935.

2 CHAMBRES, $415, Templeton, stat., grande cour. 777-2959, 772-9659.

2 CHAMBRES, $425, pas chauffé ni éclairé, 2 stat., coin tranquille, s/sol, récent, 1er juin. 684-1349.

2 CHAMBRES, $480/mois et **GARCONNIÈRE** $375/mois. Chauffés, éclairés. 778-2441 ou 778-9050 pag.

2 CHAMBRES, 4 logis, propre et tranquille, prises lav./séc., remise, pas chauffé ni éclairé, $430. 669-4023.

2 CHAMBRES, $450, complètement rénové, poêle, réfrig. 773-2475.

2 CHAMBRES, 4 appareils, stat., $565, près boul. Labrosse. 643-2203.

2 CHAMBRES, $550, avril/mai, boul. Gréber, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., frais peint, très propre, tranquille. 246-1120.

2 CHAMBRES, **51B St-Antoine** (haut), rénové, chauffé, balcons, stat., 1er juil., $575. **561-3483, 561-5304.**

2 CHAMBRES, $525/mois, haut de duplex, stat. double, 1er juin. **663-1648.**

2 CHAMBRES, $550 chauffé, éclairé, s.sol, 1er mai. 669-3289.

2 CHAMBRES, $575, spacieux, entrée privée, tranquille, 2 stat., 95 Mitchell. 568-9050, 246-2256.

GESTION IMMOBILIÈRE
IMMOGEST
NOUS AVONS LE LOGEMENT QU'IL VOUS FAUT à Gatineau
À VISITER
2 chambres
243-5182
561-5486
643-3246
Nous vous offrons une variété de logements spacieux, propres et sécuritaires.
3 chambres
643-1794
246-9144
561-5486
Plus: condos luxueux en béton avec foyer 246-1751

2 CHAMBRES, 5 appareils, stat., foyer, 1er août, Montée Paiement, $648. Soir, 731-0968.

2 chambres, $595, BORD DE L'EAU, superbe panorama, parc à votre porte, cour clôturée, stat., 1er mai. **568-8711.**

2 CHAMBRES, 61 Drapeau, 3 appareils, 1 stat., eau chaude, **2 mois gratuits.** 561-7515, 594-0872.

2 CHAMBRES, avril-mai, prises lav./séc., propre, 2 stat., remise, non chauffé ni éclairé, **$425. 568-2202**

2 CHAMBRES, avril/mai, chauffé, éclairé, $515. 243-5699, 776-2694.

Communiquez avec nous au sujet de nos promotions !
PLACE DU PROGRÈS
GATINEAU
APPARTEMENT RÉNOVÉS
À PARTIR DE
410$
Garçonnière, 1, 2 et 3 chambres à coucher
Chauffé, éclairé, câble, poêle, réfrigérateur neuf, stationnement, piscine extérieur et buanderie
243-0516
OUVERT 7 JOURS SEMAINE

2 CHAMBRES, à la campagne, spacieux, cour clôturée, foyer. **671-1578**

2 CHAMBRES, av. Gatineau, luxueux triplex jumelé, style condo, mai-juin-juillet. 568-3860, 568-3133.

2 CHAMBRES, avril, juillet, **chauffé, éclairé, poêle, réfrig.,** balcon, remise intérieur. 246-1236, 685-1743.

2 CHAMBRES, boul. Lorrain, prises lav./séc., 1 remise, 1 stat. 246-9796

2 CHAMBRES, beau, bon, pas cher, frais peint, prise lav./séc. $450. 663-9594.

2 CHAMBRES, boul. Gréber, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, $530. 246-9042, 243-5041.

2 CHAMBRES, boul. de l'Hôpital, $600 pas chauffé ni éclairé. 663-6222 ou soir, 281-9111.

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, grand 4 1/2, triplex, 1er juil. 663-0078

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stat., début avril. 246-3432.

2 CHAMBRES, ch. de la Savanne, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. stationnement, remise. **243-8577**

2 CHAMBRES, Coopérative, 1er mai à juillet. 568-3249, 243-9760.

2 CHAMBRES, chauffé, eau chaude, stat., remise, haut de duplex, rue Watt, $535. 669-1754, 743-0073.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, câble, ch. Fogarty, côté de maison, pour couple tranquille, $575. 671-3841.

2 CHAMBRES, condo, grand, $555, près de l'hôpital, 1er mai. 568-7469

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, triplex spacieux, 1er étage, remise ext. **561-6936**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., $490. 561-0356

2 CHAMBRES, chauffé, **$475**, libre, 246-8055, 643-3114.

2 CHAMBRES

Condos Seigneurie DuBarry, prises lav./séc., chauffés, éclairés, ascenseur, appareils ménagers disponibles, 22 Du Barry, 2 mois gratuits. 561-9802

2 CHAMBRES, chauffé, poêle, réfrig. 196 St-Louis, $375. 561-5879.

2 CHAMBRES, Curé Presseault, 1er et 2e niveaux, mai/juin, **refaits à neuf,** prises lav./séc., $520 à $540. **643-1459**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, $520/mois, 1er mai. 243-4149.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, prises lav./séc., très propre, spacieux, stat., 1er juillet, $620. 568-0089, 684-3516.

2 CHAMBRES, demi s/sol, La Vérendrye, $495. **561-2882, 643-2729.**

2 CHAMBRES dans triplex, pas chauffé, pas éclairé, très grand, libre **1er mai,** $560. **643-9196, 243-1860.**

2 CHAMBRES, dans semi-dét.-duplex, 566 Graveline app. 1, $445/mois, 1er avril. 663-2572

2 CHAMBRES, dans 6 logis, boul. Gréber, prises lav./séc., mai-juin-juil. 568-3860.

2 CHAMBRES, frais peint, très propre, stat., cour, remise, ni chauffé ni éclairé, libre, $545. 246-2407

2 CHAMBRES, FACE À L'HÔPITAL
neuf, moderne, tranquille, service de qualité, $600 pas chauffé ni éclairé, mai/juin. 243-3740.

2 CHAMBRES, foyer, 2 stat., juin/juillet, $590. 669-4011, 669-7423.

2 CHAMBRES, Ferme Limbour/Côte d'Azur, constr. neuve, très spacieux, 1,200 pi car, s/manger indépendante, immaculé, entouré d'arbres, insonorisé, rangement et stat. abondant. **664-2221, 561-5491, 778-3227.**

2 CHAMBRES, grand condo, près Promenades, 5 appareils, foyer, stores incl., libre juin/juillet. 568-4070.

2 CHAMBRES, grand, ensoleillé, neuf, $600, mois de mai. 246-3624

2 CHAMBRES, grand, avec vue sur la rivière la Blanche, bain romain, $600 pas chauffé ni éclairé, libre. 663-6222 ou soir 281-9111.

2 CHAMBRES, grand, $545 chauffé, éclairé, balcon, stat., près des Promenades, libre. 771-3269, 568-6823

2 CHAMBRES, grand, très propre, prises lav./séc., 2 stat., secteur tranquille, libre. 669-7223.

2 CHAMBRES, grand, $495, **1er 2 mois: $195.** 643-9489, 561-5657.

2 CHAMBRES, **grand condo,** lave-vaisselle, 1er mai. 246-7384.

2 CHAMBRES, grand, immédiat, 5 appareils, garage pour 1 auto, $700, chauffé, éclairé, 982 boul. St-René O. #3. F. Poirier 568-8460, 246-3015.

2 CHAMBRES, Gréber, spacieux, tranquille, s/manger, prises lav./séc., juillet, $500/$540. 568-3133.

2 CHAMBRES, haut 3 logis, 2 stat., prises lav./séc., $550 pas chauffé ni éclairé, **1 mois gratuit.** 595-1815.

2 CHAMBRES, libre 1er avril, très grandes pièces. 663-8853.

2 CHAMBRES, luxueux, près Promenades, entrée privée, prises lav./séc., verticaux, remise, proprio occupant, pas d'animaux, $575. 568-2951

2 CHAMBRES, libre, dans un 4 logis, **TRÈS TRANQUILLE,** idéal pour couple sans enfants, près des Promenades, $525. 827-3584 après 17h.

2 CHAMBRES, libre, 3 appareils, moderne, spacieux, style condo, bien situé, $565/mois. 643-8697.

2 CHAMBRES, Limbour, spacieux, face à la rivière, s/manger en bois franc, prises lav./séc. (819)457-1964.

2 CHAMBRES, libre 1er juin, adapté pour personne handicapée, prises lav./séc., balcon, beaucoup de rangement, $600 chauffé, éclairé. 568-2345 ou 561-1370

2 CHAMBRES, libre, prises lav./séc., stat., $575, rue Lina. 246-8947.

2 CHAMBRES, libre, très spacieux, tapis neuf, frais peint, prises lav./séc., chauffé, eau chaude, balcon, 1 stat., près Promenades. A voir. 243-2902.

2 CHAMBRES, Limbour, chauffé, éclairé, stat., 1er mai, $600. **777-4268.**

2 CHAMBRES, mai, stat., r.-de-ch., $560, rue Laflamme. 243-8323.

2 CHAMBRES, Mont-Luc, **très moderne,** 3e étages triplex, 1,100 pi car., $575, $595 appareils, 1 mois gratuit. 775-9454, 595-3778.

2 CHAMBRES, Mont-Luc, chauffé, éclairé, 2 appareils, câble, demi s/sol neuf, $530/mois, libre. 684-7433.

2 CHAMBRES, mai, chauffé, éclairé, prises lav./séc., $646. **246-2757.**

2 CHAMBRES, **neuf, chauffé, éclairé,** stat., $675. 561-5421, 725-7582.

2 CHAMBRES, neuf, prêt immédiatement, 2 stat. 663-5853.

2 CHAMBRES, option 2 appareils, mai gratuit, stores, condo, $650. **561-4838.**

2 CHAMBRES, option appareils, **avril gratuit,** propre, $485 +. **561-4838.**

2 CHAMBRES, pas chauffés ni éclairés, prise lav./séc., remise ext., à partir de $475. 669-5612.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., stat., non chauffé, non éclairé, $375, libre, 304 East. 241-5412, 663-5746.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., beaucoup de rangement, stat. pour 2 voitures, plancher en béton, libre, 1er mai, $500, ni chauffé ni éclairé, eau chaude fournie. 568-2345, 561-1370.

2 CHAMBRES, près du Tim Hortons Gréber, mai-juin, balcon, prises lav./séc., très éclairé. 246-3560.

2 CHAMBRES, près Super C, style condo, prise lav./séc., insonorisation supérieure. 663-5254.

2 CHAMBRES, Pte-Gatineau, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., juil. 568-3860, 246-5990.

2 CHAMBRES, près des Promenades, grand, triplex neuf, 2 stat., remise ext., pas chauffé ni éclairé. Jour: 663-8664, soir: 663-2110

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, $525, av. Gatineau. **595-8900, 568-8881**

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé. 1 mois gratuit. 643-1761, 669-7790.

2 CHAMBRES, rénové, pas chauffé ni éclairé, stat., prises lav./séc., $465, 1er mai. Après 18h, 663-1429.

2 CHAMBRES, rénové, 940 Principale, vue sur rivière, libre, $485; 3 chambres, 1er mai, Jen-Air, prises lav./séc., s/sol, 3 stat., remise, $575 pas chauffé. 777-2009, 682-8454.

2 CHAMBRES, rue Davidson, près Club Price, voisinage agréable, verdure, petit imm., moderne, immaculé, spacieux, sécuritaire, entrée privée, lave-vaisselle, appareils possible, **561-5491, 664-2221, 778-4445.**

2 CHAMBRES: SPÉCIAL $555
moderne, chauffé, éclairé, appareils. 561-5578.

2 CHAMBRES, semi-s/sol, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., stat., mai/juin, $375. **669-2231**

2 CHAMBRES, secteur Templeton, pas chauffé ni éclairé, très grand, tranquille, $600. 669-8662, 778-9593

2 CHAMBRES, style condo sur 2 étages, 1er mars, cuisine, s/manger, salon, remise int., s/lavage, 2 stat., remise ext., secteur de l'hôpital, $615/mois. 830-3034 ou 782-4391.

2 CHAMBRES, s/sol, chauffé, éclairé, $500, 1er avril. 246-8968.

2 CHAMBRES, semi retraité, rue Onézime, semi s/sol clair, accès cour, stat., références, $448. 749-9991.

2 CHAMBRES
SPÉCIAL AVRIL MOITIE PRIX
prises lav./séc., $525, pas chauffé ni éclairé, 22 Curé Presseault. **246-2798.**

2 CHAMBRES, spacieux, tranquille, secteur de choix. 669-7675

2 CHAMBRES, s/sol, chauffé, éclairé, stat., câble, 1er juin, $525. 669-5040.

2 CHAMBRES, spacieux, balcon, prises lav./séc., remise, rue Guertin, $525 (aînés moins 5%). 561-6401.

2 CHAMBRES, spacieux, impeccable, moderne, près du Loblaws et Promenades, frais peint, **$520/$530, chauffé, éclairé, poêle, réfrig.,** stat. (s.v.p. pas d'animaux), de avril à juin. **663-5648, 566-1376.**

2 CHAMBRES, semi-s/sol, chauffé, éclairé, stat., libre. 669-7617.

2 CHAMBRES, très grand, 1er mai, tranquille, très grande cour, remise, pas chauffé ni éclairé, $600. **669-4249.**

2 CHAMBRES, triplex neuf, près des Promenades, pas chauffé, ni éclairé, **2 stat., remise, autobus à la porte,** 1er avril, $595. **827-0991.**

2 CHAMBRES, triplex, centre-ville, libre: $530; 1er juil: $560. 246-1371.

2 CHAMBRES, tranquille, grand et éclairé, 3e d'un triplex, prises lav./séc., 2 stat., 1er mai, $565. **663-9937.**

2 CHAMBRES, très grand, s/manger, prise lave-vaisselle, nouveau développement, paisible, triplex jumelé, cour clôturée, $595, 1er juil. 663-0060

2 CHAMBRES, très grand, 2 portes patio, 2 stat., remise ext., 1er mai, $575. 111-B, av. Gatineau. 246-7513.

2 ET 3 CHAMBRES

Près Promenades, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., remise, ascenseur, 1 mois gratuit pour le 2 chambres.
561-3324

2 ET 3 CHAMBRES, triplex, secteur paisible, pas chauffés ni éclairés, 2 stat., $540 et $600. 246-9787.

3-3 CHAMBRES, triplex luxueux, $600/$615/$630, juillet. 663-2506.

391 MONDOUX, 1er étage, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc. et voiture, remise, secteur tranquille, $515. **663-4581, 663-6414.**

3 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, rue Jeanne-Mance. 986-2802.

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

3 CHAMBRES, 1er mai, très grand, $580. 561-7206.

3 CHAMBRES, 1er avril et 1er mai, 56 Matapédia **(complètement rénové),** poêle, réfrig., eau chaude fournie, 1 stationnement avec prise. **246-3363.**

3 CHAMBRES, 1er mai, frais peint, tapis neuf, grand, prises lav./séc., remise, stat., $550. 771-5531

3 CHAMBRES, 1er avril et 1er mai, 75 Curé Préseault, **(complètement rénové),** poêle, réfrig., **lave-vaisselle,** eau chaude, stat. avec prise. **561-5486.**

3 CHAMBRES, 1er juin, 1er juillet, $580, impeccable, 2 stat., remise, prises lav./séc. 243-4050, 246-0658.

3 CHAMBRES, 1er mai, prises lav./séc., grand, tapis neuf, frais peint, 2 stat., remise, balcon, $525, 66 Chamberland. 568-9544, 775-8964.

3 CHAMBRES, 1,400 pi car., lave-vaisselle, pas chauffés ni éclairés, mai/juillet, $610. **Après 17h: 663-5144.**

3 CHAMBRES, 1er avril, spacieux, style condo, paisible, rue de Morency, $665. 243-3478, 830-7390.

3 CHAMBRES, 1er mai, chauffé, éclairé, $600. 243-5699, 776-2694.

3 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** prises lav./séc., stat., $550. 663-5689

3 CHAMBRES, 1er mai-juin, grand, chauffé, prises lav./séc., $545. Jour: 778-4400, après 18h: 561-7183.

3 CHAMBRES, 1er avril et 1er mai, 59 Curé Préseault **(complètement rénové),** poêle, réfrig., eau chaude fournie, 1 stat. avec prise. **246-9144.**

3 CHAMBRES, 108 Marengère, foyer, remise, moderne, tapis neuf, juin/juillet, $645. 568-7436.

3 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** spacieux, prises lav./séc., Côte d'Azur, à partir $595. Peggy, 232-1121

3 CHAMBRES, 1er mai et juin, près des Promenades, prises lav./séc., 2 stat., remise, $600/mois. 986-7590

3 CHAMBRES, 1er avril et 1er mai, triplex, jumelé neuf, prises lav./séc., remise int. et ext., **2 stat. 643-1794.**

3 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** triplex 1991, spacieux, Labrosse près Maloney, $580 pas chauffé ni éclairé. 281-1677, 986-7081, 773-0007.

3 CHAMBRES, 255 St-André, triplex, pas chauffé ni éclairé, remise, prises lav./séc., $530. 671-1383.

3 CHAMBRES, 2 stat., prises lav./séc., remise ext., ensoleillé, spacieux, libre, boul. Labrosse, $590. 643-4663, 663-4437.

3 CHAMBRES, avril, mai, juin, près Lorrain, bon prix. **684-5615, 760-5004**

3 CHAMBRES, bien situé, spacieux, dans un triplex, pas chauffé ni éclairé, $590. 246-1226, 772-2414.

3 CHAMBRES, boul. Labrosse, spacieux, haut, libre, $575. 663-4414.

3 CHAMBRES, boul. Labrosse, pas chauffé ni éclairé, $575. 643-4382, (819) 427-5686.

3 CHAMBRES, Buckingham, bas de duplex, prises lav./séc., remise ext., $550 pas chauffé ni éclairé. 663-6222 ou soir, 281-9111.

3 CHAMBRES, **concept unique,** sur 2 étages, **foyer,** prises lav./séc., remise, cour arrière, stat., près des Promenades, $620, libres mai à août. (s.v.p. pas d'animaux). **663-5648, 566-1376.**

3 CHAMBRES, cour clôturée, pas chauffé ni éclairé, $590. 777-0400.

3 CHAMBRES, chauffé, prises lav./séc. 613-487-3581, mess.: 231-0594.

3 CHAMBRES, centre-ville, de Milan, à partir du 1er avril, $580. **Soir 561-2666**

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, prises lav./séc., 2 stat. 776-6379.

3 CHAMBRES dans duplex neuf, 2 balcons, cour clôturée, près de tout, $595, rue Cousineau. 243-8077.

3 CHAMBRES (dont 1 au s/sol), 1er mai ou juin, **à louer** $650/mois, **à vendre** $69,500. **Possibilité option d'achat.** Maison jardin, 2 étages, Pointe-Gatineau, 2 stat., remise, cour clôturée, privée. Pierre, 243-0996.

3 CHAMBRES, de Malartic, prises lav./séc., foyer, moderne, à partir de $575 + 1 mois gratuit, 595-4721.

3 CHAMBRES, frais peint, face école, foyer, 2 stat., près Métro. 243-0987.

3 CHAMBRES, grand, nouveau développement, paisible, triplex jumelé, cour clôturée, étage supérieur, 1er juillet, $620. 663-0060

3 CHAMBRES, libre-1er mai-juin-juil., prises lav./séc., $550. **827-3660**

3 CHAMBRES, Labrosse, prises lav./séc., spacieux, 1er et 3e niveaux. Pas chauffés, $620 et $640. **643-1459.**

3 CHAMBRES, libre, 4 appareils, Labrosse/St-Thomas, $535 pas chauffé ni éclairé. **827-6604.**

3 CHAMBRES, moderne, chauffé, éclairé, appareils, $600. **561-5578.**

3 CHAMBRES, mai. 663-2035, soir 663-5008.

3 CHAMBRES, neuf, grand, tranquille, 1 mois gratuit. **643-3034, 281-3595.**

3 CHAMBRES pas chauffé, ni éclairé, $625. 243-0609, 776-3855.

3 CHAMBRES, rue Essiambre, 1er juil., grande cour clôturée, $590. 669-1119

3 CHAMBRES, rue Main, $495, rabais en échange de services. **663-6748**

3 CHAMBRES, spacieux, tranquille, secteur de choix. 669-7675

3 CHAMBRES, stat., remise, 1er avril, bas de duplex. 777-9053, 770-1026.

3 CHAMBRES, semi s/sol, près des services et parc, libre. $600. Nancy: **643-1824.**

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

3 CHAMBRES, secteur Labrosse/Lavérendrye, 3 chambres, à partir de $600/mois. 775-0543.

3 CHAMBRES, triplex, coin St-René/Gréber, neuf, moderne, spacieux, prises lav./séc., 2 stat., remise, grande cour. 243-4779.

3 CHAMBRES, très grand, $545, 1er juillet. 643-6479.

$450/MOIS ou $84,900, unifam. de luxe, près d'écoles. 669-4663.

816 MAIN - $525
2-3 CHAMBRES dans triplex, prises lav./séc., remise, 2 stat., pas chauffé ni éclairé, libre, **669-4629.**

DISPONIBLE 1er mai/juin, 1 chambre, très propre, stat., $400. 669-6615.

GATINEAU/HULL, 2 chambres, prises lav./séc., pas chauffés ni éclairés, $485. 243-2852, 246-9681.

GRAND 3 1/2, tout incl., **personne âgée de préférence.** 669-2607, 737-5788

PRÈS LABROSSE/LA VÉRENDRYE
2 chambres, juin.-juil.-août, **à partir de $545,** bain giratoire, prises lav./séc., remise ext., **2 stat. 246-3868.**

TOURAINE, 442 Principale, foyer, $545 tout inclus, retraités. 568-5031.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

10 ST-Hyacinthe, appareils, stat., eau chaude. 728-1213, 771-4099.

1-158 RICHER, 2 chambres, lavoir, libre, **Place Cartier.** $499. 595-1237.

1-1 LABELLE, 2 chambres, mai, prises lav./séc., moderne, $525, pas chauffé ni éclairé. 684-5573.

12 DE La Citadelle, $589/mois, près du golf, luxueux. 772-4663.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

1 CHAMBRE, $460, **libre/mai/juin/juillet,** poêle, réfrig., **buanderie,** stat., chauffé, éclairé, 230 Mutchmore. **770-6907, 777-2651, 560-3847.**

1 CHAMBRE, **juin/juillet/août,** chauffé, eau chaude fournie, non éclairé, poêle, réfrig., stat., buanderie, $465. **770-6907, 777-2651.**

1 CHAMBRE, $420, libre/mai/juin/juillet, poêle, réfrig., stat., buanderie, possibilité chauffé/éclairé, 82 Richard. **770-6907, 772-1992, 560-3847.**

1 CHAMBRE, secteur St-Raymond, près de tout, 1er mai. 776-2281.

1 CHAMBRE, 1er mai, chauffé, éclairé, 2 appareils, remise, stat., $380, rue Lebreton. 777-0973.

1 CHAMBRE, 10 Dumas, 4 appareils, $500, 1er avril. 243-7603.

1 CHAMBRE, 137 rue St-Jacques, pas chauffé, ni éclairé, 2 appareils, libre, $350. 770-2686.

1 CHAMBRE, 17 Morin, chauffé, stat., tranquille, $400. 762-3355

1 CHAMBRE, 1er mai, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., câble, $470. Soir 595-8624 ou laisser mess.

1 CHAMBRE, 1er mai, chauffé, 2 appareils, tapis neufs, $425. 595-1461.

1 CHAMBRE, 1er mai, chauffé, éclairé, semi s/sol, poêle, réfrig., prises lav./séc., stat., $475. 771-2260, 685-2288.

1 CHAMBRE, 1er mai, 2 appareils, $390 chauffé, éclairé, semi s/sol, stat., 175 Archambault. 771-4558.

1 CHAMBRE, 1er mai, poêle, réfrig., personne seule, $350, rue St-Etienne. 771-1683.

1 CHAMBRE, $375, frais peint, libre, près casino. 777-9339.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

1 CHAMBRE, **appareils, chauffé,** stat., triplex, près Musée, **libre.** 824-2092.

1 CHAMBRE, à sous-louer 1er mai, 2 appareils, chauffé, $300. 777-0006.

1 CHAMBRE, avril/mai, chauffé, éclairé, $450. 775-3981.

1 CHAMBRE, à voir! 2e étage, très tranquille, stat., pas chauffé, pas d'appareils, $385. 795-5950 ou 771-9710

1 CHAMBRE, bas, près des Galeries, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, buanderie, adultes, pas d'animaux, stat., $450. 771-2462, 457-2425.

1 CHAMBRE, beau et propre, centre-ville, chauffé, stat., tranquille, $410. 772-2736.

1 CHAMBRE, boul. Gamelin, 2 appareils, stat., propre et tranquille, $410. 776-5072.

1 CHAMBRE, centre-ville, chauffés, poêle, réfrig., $400 et $330, rabais. Immédiatement. 776-0784

1 CHAMBRE, centre-ville, $360 pas chauffé ni éclairé, 2 appareils, stat., pas d'animaux. **778-2764.**

1 CHAMBRE, centre-ville, poêle, réfrig., pas chauffé ni éclairé, $365, 1er avril. 770-9232

1 CHAMBRE, centre-ville, poêle, réfrig., $350, libre. 777-0129, après 17h: 595-9622.

1 CHAMBRE, centre-ville, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., $415. Frais virés: 514-593-9953.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, rue Lois, près école et centre-d'achat, $400. 776-3171

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, frigo, stat., libre. 777-4506, 777-6996

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

1 CHAMBRE, mai, $425, chauffé, rénové, stat., près marina. 771-3795.

1 CHAMBRE, pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrig., $325, imm. 770-6571.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

1 CHAMBRE, près de tout, tranquille, grand balcon, grandes fenêtres, très propre, $400. 827-0356.

Le nouveau 700 St-Joseph

QUALITÉ
VENEZ VOIR LA DIFFÉRENCE
ENTIÈREMENT RÉNOVÉ
APPARTEMENTS REFAITS À NEUF.

SERVICE
- Appartements chauffés et éclairés
- Piscine intérieure avec bain tourbillon
- Dépanneur et salon de coiffure
- Salle communautaire avec activités
- Service de première classe.

PRIX
STUDIO 410$ | 1 CHAMBRE à partir de 460$ | 2 CHAMBRES à partir de 595$ | 3 CHAMBRES 2 salles de bain à partir de 695$

Promotion spéciale!
#1
Sécurité et tranquilité
700, St-Joseph, Hull
777-7410

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, près CEGEP, très spacieux, voisinage agréable, immaculé, paisible, petit immeuble bien entretenu, parc en face, bois franc, fleurs l'été, appareils, excellent service. **664-2221, 561-5491, 778-3227.**

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, non-fumeur. 456-3363.

1 CHAMBRE, NE CHERCHEZ PLUS! semi s/sol, tout compris, $420/mois, très propre, mars. **243-3740, 772-0189**

1 CHAMBRE, neuf, prise lav./séc., clim., chauffé, éclairé, câble, **secteur Plateau,** stat., personne seule, $500, non-fumeur, pas d'animaux. **772-9267.**

1 CHAMBRE, près Taché, chauffé, spacieux, $470. 521-5287, 595-0572.

1 CHAMBRE, près Galeries de Hull, 2 appareils, stat., tranquille, 1er juin. Jour: 951-9483, soir: 684-2877.

1 CHAMBRE, rénové, poêle, réfrig., pas chauffé, stat., $425. **777-8689**

1 CHAMBRE, remise, balcon, $485, non chauffé, ni éclairé, près Place Portage. 745-3320, 749-6696.

1 CHAMBRE, rénové, $375 pas chauffé, ni éclairé, pas stat. **771-9214.**

1 CHAMBRE, rue Hadley, libre, chauffé, eau chaude, stat., $450. 778-0998

SERVICES INCLUS:
- chauffage
- électricité
- poêle
- réfrigérateur
- service de buanderie
- dépanneur
- arrêt d'autobus juste en face
- gardien de sécurité
- à quelques minutes du centre-ville Hull-Ottawa

PROMOTION SPÉCIALE
Jusqu'à 1 MOIS GRATUIT
Spécial d'hiver. Venez nous voir pour discuter avec notre personnel de ses avantages.

LE FAUBOURG DE L'ÎLE
Meilleur qualité, service et prix.
APPARTEMENTS RÉNOVÉS.

HEURES DE VISITE
Lundi au vendredi
9 h à 21 h
Samedi et dimanche
11 h à 17 h
101 Sacré-Coeur, Hull
778-3266

PRIX
1 chambre à partir de 460 $
2 chambres à partir de 570 $
3 chambres à partir de 675 $

Appartements meublés pour exécutif au mois et à la semaine

Notre succès, la qualité de vie.

1-2-3 CHAMBRES, à partir de $391, poêle réfrig., câble, **2 mois gratuits** ou réduction mensuelle équivalente (exclusif aux nouveaux locataires). **827-8806.**

1-2 CHAMBRES, $420/$465, mai/juin/juillet, 2 appareils, stat., buanderie, chauffé/éclairé ou non, 65 Lanctôt. **Concierge demandé,** légers travaux, réduction sur loyer. **770-6907, 770-2184.**

1-2 CHAMBRES, $420 et $490, **libre/mai/juin/juillet,** poêle, réfrig., stat., buanderie, 76 Richard. **770-6907, 772-9153, 776-3300.**

1-2 CHAMBRES
MONT-BLEU, grand, chauffé, stat., à partir de $450. **738-1411, 770-8389**

1-2 CHAMBRES, avril/mai, bien situés, possibilité de 2 appareils, stat., 682-9120, 235-4970.

1-2 CHAMBRES, libres, paisibles, bois franc, céramique, chauffé, sécuritaire, $479-$550. **777-3047, 595-1237.**

1-2 CHAMBRES, près du musée, chauffé, eau chaude, poêle, réfrig., $440, adultes. 771-2679.

1, 2 ET 3 CHAMBRES, grande cuisine, prises lav./séc., très propre, balcon, sécuritaire, avril-mai-juin. 243-0906.

1-2 ET 3 chambres, près St-Joseph/St-Raymond, $400 à $550. **770-4715.**

135 BOUL. Gamelin, propre, tranquille, immeuble bien géré près des Galeries, confortable, 1 chambre, $450 chauffé. M. Lavigne, 595-2733.

1-3 CHAMBRES, 115 Papineau, avril poêle, réfrig., $425/$595, 776-0147

145 ARCHAMBAULT/chauffé, éclairé
Aubaine à $535, 2 chambres, très propre, 1er mai. 771-4568, 775-4209

160 NOTRE-DAME, 3 1/2, s/sol, $380, chauffé, éclairé. 663-2320.

175 MUTCHMORE
Garçonnière, 1 chambre, chauffés, éclairés, 2 appareils, câble. 778-3449, 568-4498.

1 CHAMBRE, rénové, libre/mai/juin/juillet, $395 et +, possibilité chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., buanderie, 59 Lanctôt. **770-6907, 777-3813.**

1 CHAMBRE, **1 mois gratuit** bail 12 mois, rue Leduc, poêle, réfrig., stat., $375 pas chauffé ni éclairé. 568-0716

1 CHAMBRE, 224 Kent, spacieux, 2 étages, lav./séc., repeint, $375 non chauffé ni éclairé, libre. **771-4558.**

1 CHAMBRE, 224 Kent, 1er mai, repeint, 2 appareils, $390 chauffé, éclairé, libre. **771-4558.**

1 CHAMBRE, **31 Mont-Bleu,** 4 appareils, chauffé, éclairé, stat., $475. 744-7610, 671-6000.

1 CHAMBRE, $385, Mont-Bleu, cuisinière, réfrig., stat. double, prises lav./séc. **751-6734**

1 CHAMBRE, 3 appareils, tranquille, près du Casino. 595-9067.

1 CHAMBRE, $400 chauffé, éclairé, près UQAH, mai. 746-7931, **775-0692.**

1 CHAMBRE, $450 chauffé, éclairé, câble, stat., buanderie, poêle, réfrig. entrée séparée, références. **778-2256**

1 CHAMBRE ($450), **3 chambres** ($800), Mont-Bleu, chauffés, éclairés, appareils, stat. **561-7123.**

1 CHAMBRE, $500, libre, prises lav./séc., près Place Cartier, grande cour. 773-0442

1 CHAMBRE, 54 Frontenac, chauffé, éclairé, 2 appareils, $400. **772-9182**

1 CHAMBRE, 61 St-Raymond, 1er mai, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., $375. 772-8701.

1 CHAMBRE, 71 Demontigny, rénové, mai/juin, $450. **777-2501**

1 CHAMBRE, 76 Dollard, pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrig., $370. **561-7204**

1 CHAMBRE, 84 Frontenac, centre-ville, 2 appareils, pas chauffé ni éclairé, libre, $365. 568-2114.

1 CHAMBRE, **86 Delorimier,** triplex, **2 balcons,** poêle/réfrig. si désiré, stat., pas chauffé, ni éclairé, $395. Mario, 246-1919, 243-4076.

1 CHAMBRE, 89 1/2 St-Joseph, près U.Q.A.H., poêle, réfrig., chauffé, $400. 777-1033, 778-7235.

1 CHAMBRE, chauffé, poêle et réfrig. disponibles, coin tranquille, 2 min. Place Cartier, $450. **778-2035.**

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., tranquille. 824-7193.

1 CHAMBRE, chauffé, stat., $440, 1er juillet, Val-Tétreault. Jour, frais virés: 519-740-3149, soir: 778-6757.

1 CHAMBRE, chauffé, 2 appareils, escompte personne âgé d'or **771-7206**

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., $475. 778-1608.

1 CHAMBRE, chauffé, équipé, stat., adulte, $410. 771-5691.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stat., s/lavage commune, $425, 1er mai. 827-8554 après 15h30.

1 CHAMBRE, chauffé, stat., réfrig. et poêle, près du Loblaws. 777-6503.

1 CHAMBRE, cour privée, neuf, prises lav./séc., grand stat., près de tout, tranquille. 827-0356.

1 CHAMBRE, ensoleillé, pas chauffé, ni éclairé, cour privée, stat., près hôpital. **778-2020.**

1 CHAMBRE, Hautes-Plaines, mai-juin, luxueux, prises lav./séc. **770-2222**

1 CHAMBRE, Hautes-Plaines, mai/juin poêle/réfrig., bois franc, **$475. 770-3003**

1 CHAMBRE, joli logis, poêle à bois, réfrig., poêle, pas chauffé ni éclairé, près du C.H.R.O., $460. **780-0124.**

1 CHAMBRE, juin, Cité des Jeunes, 6 logis, chauffé, éclairé, stat., buanderie, $510 à $535. **772-5782.**

1 CHAMBRE, libre, frais peint et tapis neuf, $350, non chauffé ni éclairé, 2 appareils. 682-7077.

1 CHAMBRE, libre, propre, 2 appareils, chauffé, éclairé, $440. 643-4838, 669-0414.

1 CHAMBRE, libre; **garçonnière,** tout inclus, $350, 1er mai. 777-1373.

1 CHAMBRE, libre, poêle, réfrig., stat., près hôpital et centre d'achat, repeint, rue Berri. Martine, 246-0198

ÉCLAIRAGE EXTÉRIEUR REFAIT
NOUS RÉNOVONS
PISCINE INTÉRIEURE NEUVE
NOUS LOUONS À UN RYTHME JAMAIS VU!
Oui, chez nous c'est vrai!
HÂTEZ-VOUS! POURQUOI?
- √ Peinture fraîche
- √ Tapis neufs (gris)
- √ Portes d'armoires neuves
- √ Comptoirs neufs
- √ Poêle et réfrigérateurs neufs
- √ Climatiseurs reconditionnés.

GRANDE NOUVELLE
ON A CONVERTI UN DEUXIÈME IMMEUBLE POUR LES GENS DU BEL ÂGE
SEULEMENT 25 LOGEMENTS DISPONIBLES
LES JARDINS Radisson
LOGIS MODÈLE À VISITER
2, Place Radisson, Hull
771-7441
LE NOUVEAU PROPRIÉTAIRE EST SUR PLACE.

1 CHAMBRE, $350 pas chauffé ni éclairé, 246-B Notre-Dame. **243-3017**

1 CHAMBRE, pas chauffé, pas éclairé, frais peint, tapis neufs, près de l'université, $350. 772-1946.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, stat., libre. 772-1890, 777-5577.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., bois franc, stat., près de l'U.Q.A.H., 99 1/2 St-Joseph, $395. 771-5379.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., chauffé, libre 1er juin, $400. 770-0573.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., non chauffé, $400. 243-0609, 776-3855.

1 CHAMBRE, près UQAH, $410, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., mai-juin-juil. 246-1210

1 CHAMBRE, près Galeries, très propre, prise lav./séc., $400, 243-6907.

1 CHAMBRE, rue Wellington, $425/mois, libre. 775-0543.

1 CHAMBRES, propre, tranquille, prises lav./séc., stat., 1er avril, $375. 770-6428.

1 CHAMBRES, près U.Q.A.H., 1er mai, 2 appareils, stat., non chauffé, ni éclairé. 777-3464, 669-4965.

1 CHAMBRE, stat., poêle, réfrig., près du village Place Cartier. 776-6379.

1 CHAMBRE, St-Florent, chauffé, propre, avril/mai, $375 + hydro. **837-9498**

1 CHAMBRE, Wrightville, tout rénové, poêle, réfrig. 778-5000.

1ER juin, 2 chambres, prises lav./séc., chauffé, eau chaude fournie. 777-1595, 778-5033.

1 ET 2 CHAMBRES, boul. Rideau, 1 mois gratuit. 778-1122

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

1ER MAI, 2 chambres, impeccable, près de l'U.Q.A.H., poêle et réfrig., chauffé, stat., $600. **777-2123.**

●● **1-2 CHAMBRES - MONT-BLEU** ●●
2 appareils, chauffés, éclairés, tapis neuf, stat., libres. **741-2519, 749-3672.**

LES JARDINS DE LA MONTAGNE INC.
Le Jardin des Hautes-Plaines
Appartements à louer
2 ch. à c., prise lav.-séch., fraîchement repeint, *stationnement inclus*
À PARTIR DE **510$ / mois**
Contactez Marc Brunet **770-9911**
Bureau de location 3 Du Contrefort, app. 1, Hull

1 ET 2 CHAMBRES, Mont-Bleu, juin, juil., chauffés, bois franc, 2 appareils, 6 logis, $470, $545, $575. **595-9362.**

1 ET 2 chambres, prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, avril. 776-6755.

1 ET 2 CHAMBRES, 94 Jolicoeur, libres, chauffés, stat. 595-5704.

1 ET 2 chambres, 402 Cité des Jeunes, chauffés, éclairés, très grands, stat., remise, buanderie, 6 logis. 770-6834.

1 ET 2 CHAMBRES, PRÈS UQAH
Chauffé, poêle, réfrig., édifice tranquille. 777-9261.

logements rénovés
PROMOTION 200$ DÉMÉNAGEMENT
PLACE DE LA VERENDRYE
HULL
1 C.C. 425$
2 C.C. 475$
3 C.C. 595$
CHAUFFÉ, STATIONNEMENT, BUANDERIE, DÉPANNEUR.
POÊLE ET FRIGO NEUFS
777-5444
OUVERT 7 JOURS SEMAINE
GESTION solidex enr. GS

1 ET 2 CHAMBRES, TOUR NOTRE-DAME
Vue superbe sur parc et rivière, rue Laurier, Hull, grands, 2 appareils, câble, clim., pas chauffés ni éclairés, spécial $525 et +. **770-8711.**

1 ET 2 CHAMBRES, près UQAH, 1er avril et mai, chauffés, poêle, réfrig., stat., $430 et $475. 770-9726.

1 ET 2 CHAMBRES
à partir de $425. Le Châtelain, 145 Archambault. 776-6379.

1 FORTIER, parc Larocque, peint, 2 chambres, balcon, 1er mai. **771-0401.**

1 GRANDE chambre, chauffé, éclairé, 4 appareils, s/sol, 1 stat., libre 1er mai, $495. 778-7235.

1 MOIS GRATUIT
1-2 CHAMBRES, garçonnière en juin, poêle, réfrig., buanderie, pas chauffé ni éclairé, à partir de $375. 25 Chouinard. **777-3676** ou **777-9038.**

2+1 CHAMBRES, dans duplex, 1er mai, prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, près CHRO, $585. 778-2042.

2-2 CHAMBRES, $525/$575, prises lav./séc., très grands, balcon, 684-5573.

2-2 CHAMBRES, s/sol: $545. R.-de-ch.: $615. Chauffés/éclairés. **663-2567**

2-3 CHAMBRES, tranquilles, prises lav./séc., stat., $550-$600. 561-0607.

25 PAPINEAU, 2 chambres, 1er juin, dans triplex, $450 pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., stat., remise, pas d'animaux. 777-7859.

29 DANIEL-JOHNSON, 2 chambres, tapis, stat., prises lav./séc., ni chauffé ni éclairé, $370/$460. 771-8614

2 BELLES chambres, près St-Joseph, propre, chauffé, éclairé, buanderie. 663-0474.

2 CHAMBRES, $460 et +, **libre/mai/juin/juillet,** poêle, réfrig., stat., buanderie, 84 Richard. **770-6907, 772-9153.**

2 CHAMBRES, **libre/mai/juin/juillet,** $460, stat., prises lav./séc., 46 Daniel Johnson. **770-6907, 560-3847.**

2 CHAMBRES, centre-ville, prises lav./séc., libre 1er mai, $440 pas chauffé ni éclairé. 246-3308.

2 CHAMBRES, $0 chauffage, Mont-Bleu, 1er mai, stat., prises lav./séc., stores inclus, $495. 773-4113.

2 CHAMBRES, 1er juil., prises lav./séc., $615, chauffé, éclairé. 595-9312.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

2 CHAMBRES, 1er mai, semi s/sol, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., près Galeries. 776-5192.

2 CHAMBRES, 121 St-Henri, pas chauffé ni éclairé, pas de prise lav./séc., 1er mai, $415. 777-0689.

2 CHAMBRES, 1er juin, grand, prises lav./séc., balcon, stat. int., 2 appareils, frais peint. 744-6527.

LA DIFFÉRENCE? Nos logements sont entièrement rénovés
PROMOTION déménagement 200$
VILLAGE CITÉ DES JEUNES
HULL
À PARTIR DE **420$**
Garçonnière, 1 et 2 chambres à coucher
Chauffé, éclairé, câble, poêle, réfrigérateur neuf, stationnement, piscine extérieur et buanderie
771-4299
OUVERT 7 JOURS SEMAINE
GESTION solidex enr. GS

2 CHAMBRES, 1er avril, centre-ville, très grand, constr. 1994, foyer, prises lav./séc., lave-vaisselle, stat., remise, non chauffé ni éclairé, $675. **568-2202**

2 CHAMBRES, **1 MOIS GRATUIT,** Mont-Bleu, prises lav./séc. **663-0438**

2 CHAMBRES, 1er avril, pas chauffé, ni éclairé, s/lavage, $600, 744 Hautes Plaines. 777-5626.

2 CHAMBRES, 186 Kent, grand, ensoleillé, + 1 chambre au s/sol, prises lav./séc., stat., $475, juin. 824-6989.

2 CHAMBRES, 1er juillet, près UQAH, ensoleillé, 2 appareils, prises lav./séc., stat., remise, $460. 824-6989.

2 CHAMBRES, 1er mai, chauffé, prises lav./séc., stat., $545. 771-2260, 685-2288.

Les appartements Parc Montagne
1 CHAMBRE **470$** PAR MOIS
2 CHAMBRE **575$** PAR MOIS
INCLUS Chauffé, éclairé, câblovision, poêle et réfrigérateur, tapis neuf, peinture fraîche, etc.
Dépanneur sur place et service de buanderie
Notre succès, la qualité de nos locataires
LES APPARTEMENTS PARC DE LA MONTAGNE
46 Bédard Hull
776-1897

2 CHAMBRES, 1er juil., Le Versailles (arrière, 6e étage), 2 appareils, chauffé, éclairé, stat. int., piscine, frais peint, tapis neufs. $630. **770-1797**

2 CHAMBRES, 1er juin, chauffés, 25 Chauveau, $480, $525. 777-5550.

2 CHAMBRES, 1er mai, boul. Maisonneuve, prises lav., stat., 568-8808

2 CHAMBRES, 1er mai et 1er juin, idéal pour personne tranquille, prises lav./séc., stat., avec ou sans balcon, 5 min. des Galeries. **Après 18h, 682-4593**

2 CHAMBRES, 1er mai-juin-juil., balcon, Mont-Bleu, $490. **770-3478.**

2 CHAMBRES, 1er juin, juil., triplex, Plateau de la Capitale. Soir et fin de sem., 778-1528, 797-0733.

2 CHAMBRES, 1er mai ou avant, St-Rédempteur et Beauchamp, repeint, poêle, réfrig., prise lav./séc., $420 non chauffé ni éclairé, stat. 794-5059.

2 CHAMBRES, 152 St-Laurent, chauffés, libres mars-avril-mai-juin. 772-9254 ou 595-5122.

2 CHAMBRES, 1er mai, 4 appareils, r.-de-ch. avec patio, $575 + Hydro, boul. Taché. **773-3276.**

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

2 CHAMBRES, 1er juin-juil., semi s/sol, ni chauffé ni éclairé, $410. Après 17h: 777-2554.

2 CHAMBRES, 1er mai, Hautes-Plaines, s/lavage, balcon, stat., $625, pas chauffé, ni éclairé. **819-684-5401.**

2 CHAMBRES, 1er juin-juil., prises lav./séc., **rénovés,** $455-$500. **773-0299.**

2 CHAMBRES, 1er mai, chauffé, près Place Cartier, buanderie. 246-1144.

2 CHAMBRES, 1er mai-juillet, chauffé, rénové, patio, qualité/prix, $520. **PETIT IMM. PAISIBLE. 246-0850.**

2 CHAMBRES, 169 Kent, duplex, chauffé, terrasse, $490. **762-3355**

2 CHAMBRES, 1er juin, 4 appareils, pas chauffé, ni éclairé, rénové, 1 stat., idéal pour personne seule ou travailleur autonome, $540. Soir: 777-4619.

2 CHAMBRES, 1er mai, $400, poêle, réfrig., semi s/sol, adultes. 771-2679.

2 CHAMBRES, 1er mai, à 2 pas de UQAH, très ensoleillé, 2 appareils, $600. 776-3974.

2 CHAMBRES, 1er mai, centre-ville, chauffé, prises lav./séc., stat., $525. Frais virés: 514-593-9953

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, grands, très propres, frais peint, tapis et tuiles, libre, $450, $480. **776-4351, 825-0467.**

2 CHAMBRES, 1er mai-juin, 2 appareils, St-Raymond, $460. **770-3478.**

2 CHAMBRES, 1er avril ou mai, chauffé, éclairé, $550. 776-2694.

2 CHAMBRES, 115 Wright, centre-ville, chauffé, $535. 771-7799.

2 CHAMBRES, 1er mai, poêle, réfrig., prises lav./séc. Après 18h: 599-1022.

2 CHAMBRES, 23 Meunier, près "Au Coq", grand, propre. 246-3560.

À VOIR
PROMOTION SPÉCIALE EN AVRIL SUR LES 2 CHAMBRES
1, 2 et 3 chambres, garçonnière, repeint chauffé/éclairé, garage, buanderie, appareil ménager, conciergerie.
770-9700 * 770-9720

2 CHAMBRES, 2 appareils, chauffé, éclairé, $520. 778-2922 après 18h.

2 CHAMBRES, 2 étages, foyer, 1,000+ pi car., 5 appareils, $660/mois, 1er juin. Rachel ou Dominic, 772-8948.

2 CHAMBRES, 210 Berri, libre, près Galeries, 4 appareils, céramique, bois franc, balcon, propre, tranquille, $585, chauffé. 771-5670, 246-2018.

2 CHAMBRES, 2 derniers mois gratuits sur bail de 14 mois (offre pour période limitée), non chauffé ni éclairé, quartier tranquille, 20, rue Des Prés, près du parc de la Gatineau, 2 appareils, stat., câble, $500 et $580. 771-9100, soir 595-9106.

2 CHAMBRES, 2 derniers mois gratuits sur bail de 14 mois (offre pour période limitée), chauffé, éclairé, très propre, stat., 2 km du Casino, 65, rue Lesage, $560. **771-9100** soir **771-0739.**

2 CHAMBRES, 283 Laramée, prises lav./séc., libre, $415. 595-9138.

2 CHAMBRES, 2e étage libre, 1e étage juin, duplex, rénové, frais peint, prises lav./séc., remise, non chauffé non éclairé, $470. **595-8740.**

2 CHAMBRES, 298 Cité des Jeunes, 1er plancher, chauffé, éclairé, prises lav./séc., 1 stat., $600. **778-3020.**

2 CHAMBRES, 3 appareils, s/sol, pas chauffé, ni éclairé, $430, rue Fontaine. **738-9504, 777-4283.**

2 CHAMBRES, $495, Wrightville, chauffé, cour privée. 671-5528.

2 CHAMBRES, $425, frais peint, tapis neuf, prises lav./séc., libre, 776-5645.

2 CHAMBRES, $430, **rue Ste-Hélène,** libre, 2 appareils, non chauffé, rénové, étage balcon. 595-2121, 944-0620.

2 CHAMBRES **$460;** 1 chambre **$395,** non chauffés, prises lav./séc., Mont-Bleu, locataires tranquilles. **777-8345.**

2 CHAMBRES, $495 chauffé + appareils, prises lav./séc., près de Place du centre. 827-3829 ou pag: 778-4130.

2 CHAMBRES
$575
4 appareils, stat. avec prise gratuit, condo tranquille et propre, circuit d'autobus à la porte vers centre-ville Hull/Ottawa. Mme Monette, **595-9044**

2 CHAMBRES $525-$545 TOUT INCLUS
moderne, spacieux, comme neuf, balcon, Mont-Bleu, stat., frais peint, tapis, mai-juin-juil. **771-6266, 684-0888**

2 CHAMBRES, 50 Dussault, Tourelle sur le Parc, stat., 4 appareils, pas chauffé ni éclairé, $780, mai. **EXEC LTEE 771-7177, soir: 561-1720.**

2 CHAMBRES, $550 chauffé, moderne, duplex, bien situé, prises lav./séc. 778-3150, 663-0960.

2 CHAMBRES, 5 appareils, foyer, stat., piscine, avril gratuit., **à louer: $650 ou à partager: $325.** 772-2398

2 CHAMBRES, 6 1/2 Mercier, près UQAH, semi s/sol, tapis, chauffé, eau chaude, $515. Après 17h: 777-2635.

2 CHAMBRES, appareils, lavoir, libre/mai/juin, Place Cartier, $499. **595-1237**

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

2 CHAMBRES, 6 logis, mai/juin, Cité des Jeunes, grand, chauffé, éclairé, cour, buanderie, stat., $595. **772-5782.**

2 CHAMBRES, 88 Berri, grande cour, stat., ni chauffé ni éclairé, $495, libre 1er mai. 777-2614.

2 CHAMBRES, avril-mai, prises lav./séc., balcon, stat., $480. 281-5216.

NOUVEAU PROPRIÉTAIRE
DU JAMAIS VU À HULL!
Ne renouvelez pas votre bail avant d'avoir vu nos logements
(Très peu d'unités disponibles)
Les appartements
Jacques Cartier
65-71 FOURNIER • 15 BÉRIAULT HULL
2 c.c. Libre 1er mai 575$ par mois
Entièrement rénovés très grands logements. Chauffé • éclairé • poêle et réfrigérateur neufs • comptoirs neufs • armoires neuves stationnements avec prise.
Visitez nos logements modèles dès maintenant!
BUREAU DE LOCATION: 65 FOURNIER, SUITE 108
Heures de visite:
Lundi au vendredi 8 h à 21 h
Samedi et dimanche 12 h à 17 h
771-2666

2 CHAMBRES, bois franc, spacieux, tranquilles, propres, buanderie, $465-$525, libres. 771-3753.

2 CHAMBRES + bureau. Duplex rénové, 4 appareils, chauffé, eau chaude, stat., remise, $645. **777-1128, 9h à 21h.**

APPARTEMENTS LUXUEUX
Le Stéphanie
35, rue Prévost, Hull
Studios 460$ et plus
1 chambre à coucher 495$ et plus
2 chambres à coucher 670$ et plus
Incluant chauffage, câblevision, réfrigérateur, cuisinière, service de concierge, etc.
(819) 776-4879

2 CHAMBRES, boul. Moussette, repeint, chauffé, 4 appareils, tapis, balcon, cour, stat., $490, libre, 1 mois gratuit. 777-2602 après 12h.

2 CHAMBRES, bas duplex, $575, pas chauffé ni éclairé, 1er mai. 684-3990.

2 CHAMBRES, **beau triplex très récent,** paisible et boisé, 1,200 pi car., près Parc de la Gatineau et pistes cyclables. **FAUT VOIR! Inf: 684-9731.**

2 CHAMBRES, Coop du Coteau, 1er juillet, $500. **770-9680 ou 776-6488.**

2 CHAMBRES, chauffé, 2e étage, 2 balcons, buanderie, rue Delorimier, près UQAH, $495. **682-0112, 777-5770**

2 CHAMBRES, chauffé, balcon, 73 Laval, 1er mai, $540. 749-3333

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 83, rue Lucien Brault, $535. 233-3719, après 18h: 523-8802, 228-8763.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat. 749-7185

2 CHAMBRES, chauffé, poêle, réfrig., près U.Q.A.H., mai, $500. **455-2777**

2 CHAMBRES, condo, **1 mois gratuit,** Hautes Plaines, stat., prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, à partir de $530. **Soir, fin de sem.: 777-0216, EXEC LTÉE 771-7177.**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stat., 2 appareils, avril, $565. **776-5573.**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, Mont-Bleu, $495 nég., mai. 777-6785.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., prises lav./séc., stat., libre, $580/mois. 776-1405

2 CHAMBRES, duplex, lac des Fées, 1er mai, entrée lav./séc., très propre, $540. 561-4319.

2 CHAMBRES, Frontenac/Leduc, $420 pas chauffé ni éclairé. **778-3591**

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, avril/mai, $615. 797-8644, soir: 568-4836.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, semi s/sol d'un triplex, très propre, 2 stat., prises lav./séc, 1er mai, juin ou juillet. 777-8384, 777-8412.

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, 1er juin et 1er juil., spacieux, propres, prises lav./séc., stat., pas chauffés, pas éclairés, $575 avec balcon; $550 semi-s/sol. Beau quartier. 771-0279

2 CHAMBRES, haut duplex, chauffé, clim. central, réfrig., plaque chauffante, pas de prises lav./séc., $600/mois, 1er mai. 770-6291.

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, spacieux, prix réduit, cause départ. 776-2480.

2 CHAMBRES, juin, chauffé, éclairé, $550, pour couple tranquille. **595-7079**

2 CHAMBRES, juin, poêle, réfrig., stat., câble, $500 et $545. 595-3156.

2 CHAMBRES, juin, près du centre-ville et Parc Jacques-Cartier, prises lav./séc., $450. 246-0685, 772-5842.

2 CHAMBRES, juillet, près UQAH, stat., $465. Pag.: 594-4225.

2 CHAMBRES, libre, chauffé, eau chaude. **778-0079.**

2 CHAMBRES, libre, rue Charlevoix, rénové, prises lav./séc., stat., remise. 775-3414.

2 CHAMBRES, Leduc, chauffé, eau chaude, prises lav./séc., grande cuisine, $550. 837-9498

2 CHAMBRES, libre, $450, chauffé, 63 Laval. **778-6342, 776-1815.**

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, très propre, bien situé, stat., 2 appareils, prises lav./séc., $430 et $495. 777-5140.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, demi s/sol, poêle, réfrig., prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, stat., pas d'animaux, $495, 1er mai. 771-6230.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, près Cegep et école, prises lav./séc., balcon, repeint, stat., libre. 777-6252.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, très propre, non chauffé, appareils, buanderie, $480. 771-6826.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, $455, prises lav./séc., libre. 595-1471.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, juin, juil., 6 logis, très grand, repeint, prises lav./séc., semi s/sol ou balcon, à partir de $425, 1 mois gratuit. 663-5868.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, $420, semi s/sol, libre; $460 avec balcon; 1er juin, **chacun 2 mois gratuits,** très propres, pas chauffés, ni éclairés, prises lav./séc., **stat. 771-1288.**

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., stat., avec options, libre. 778-1904.

LUXUEUX TRIPLEX
PLATEAU DE LA CAPITALE
Secteur résidentiel
Grand 2 chambres, foyer
Loyer à partir de **660$/mois**
mai, juin et juillet
595-0362

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, s/sol, 4 appareils, chauffé, éclairé, câble, $560/mois. Soir: 595-1933.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, près Cegep, spacieux, ensoleillé, immaculé, planchers chêne partout, petit imm. bien entretenu, grande cuisine moderne, étage supérieur, rangement abondant. **664-2221, 561-5491, 778-4445.**

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, balcon, prises lav./séc., frais peint, stat., libre, $480. **771-9925, 746-7283.**

2 CHAMBRES, NE CHERCHEZ PLUS
$480/$520 tout inclus, Mont-Bleu, balcon, stat., 2 appareils, libre. 772-0189, 243-3740.

Altitude

Édifice de choix
Face au Parc de la Gatineau
✔ Vue panoramique,
✔ Saunas,
✔ Piscine,
✔ Buanderie,
✔ Stationnements.
SPÉCIAL 1 chambre à coucher
UNE VISITE VOUS CONVAINCRA
770-9730
ENTRE 9 H ET 21 H
QUANTA

2 CHAMBRES, Place Blackburn, Hull, spacieux, luxueux, 5 appareils, stat., piscine, **chauffé/éclairé** $950. **771-6030**

2 CHAMBRES, près Portage, spacieux, moderne, clair, 4 appareils, balcon, stat. int., $765. 778-0284.

2 CHAMBRES, propre, tranquille, poêle, réfrig., prises lav./séc., stat., $450, 1er mai. 770-8548.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., non chauffé ni éclairé, prises lav./séc., rénové, à partir de $450/mois, **243-2197**

2 CHAMBRES, près UQAH, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., $560. 827-8806, 770-3972.

2 CHAMBRES, propre, bel app., à Val-Tétreau, $495 chauffé, libre mi-avril. 778-1415.

2 CHAMBRES, près Cégep, semi s/sol, 4 appareils, pas chauffé ni éclairé, libre, $550. 772-4590.

2 CHAMBRES, près de St-Joseph, chauffé, éclairé, buanderie, balcon, $540. Après 17h, 772-4922.

2 CHAMBRES, près de St-Joseph, secteur St-Raymond. 771-7206.

2 CHAMBRES, propre, tranquille, 5 appareils, foyer, stationnement, libre, à partir de $635. **778-3561.**

2 CHAMBRES, prises lav./séc., juin, rue Montclair, à partir de $470. 827-8806

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., stat. 685-1551.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., avec options. **772-9545, pag: 751-0096**

2 CHAMBRES, rue Archambault, bas, pas chauffé ni éclairé, buanderie, adultes, pas d'animaux, stat., $450. 771-2462, 457-2425.

2 CHAMBRES, rue Tassé, 1 mois gratuit, balcon, prises lav./séc., stat., mai, juin. **799-1482, 824-3488.**

2 CHAMBRES, rénové, chauffé, remise, stat., 1er mai; 125 St-Henri, $475. **684-0794.**

2 CHAMBRES, rénové, 1er mai, $450. 777-1912, 778-0887.

2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, libre, **1er mois gratuit. 595-8698, 225-4742**

$$$
2 chambres, spacieux, ensoleillé, tranquille, balcon et +. **777-6698, 820-3265.**

2 CHAMBRES, semi s/sol, chauffé, éclairé, propre, **$520 et $530. 771-5118**

2 CHAMBRES, spacieux, frais rénovés, à partir de $510. 776-3263.

2 CHAMBRES, secteur Mont-bleu, poêle, réfrig., stat. **776-3601, 771-6706.**

2 CHAMBRES, stat., cour privée, jardin, remise, $600 + Hydro. 669-2115.

2 CHAMBRES, très grand, chauffé, tranquille, plancher bois franc, buanderie, **$640, mai/juin/juil. 777-4128.**

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

2 ET 3 CHAMBRES, non chauffés ni éclairés, $395 et +, disponible maintenant. 770-6775, 595-3489.

3 CHAMBRES, très grand logis, chauffé, pas éclairé, stat., prises lav./séc. 85 Richard, $700. **770-6907, 772-1992**

LE CITÉ DES JEUNES
1, 2, 3 ch.
Spécial étudiant(e)
- ✔ Portes patios,
- ✔ Balcons,
- ✔ Poêles,
- ✔ Réfrigérateurs,
- ✔ Buanderie,
- ✔ Concierges,
- ✔ Édifices récents.

FACE AU CÉGEP
595-9121
entre 9 h et 21 h
QUANTA

3 CHAMBRES, chauffé, stat. avec prise, dépanneur dans l'immeuble, rue tranquille, $575/mois, 1 mois gratuit. **Brigitte Gauthier, 770-6271**

3 CHAMBRES, $0 chauffage, Mont-Bleu, prises lav./séc., tranquille, $1er juin, $595. 773-4113.

3 CHAMBRES, 1er mai, 2 appareils, buanderie, ch. Montagne. **684-5615.**

3 CHAMBRES, **1er juillet,** s/familiale, s/manger, stat., $675. 771-1587.

3 CHAMBRES, 1er juillet, Mont-Bleu, dans triplex jumelé, 5 appareils, 2 stat., $640. 778-7366.

LE VERSAILLES
680 St-Joseph Hull
Garçonnière 1 chambre
- Piscine, sauna
- Près du Casino

PRIX ABORDABLE.
Tout inclus
777-7801
Visite 9 h à 21 h

3 CHAMBRES, 1er mai, 5 appareils, foyer, très propre, stat., $690, 5 Impasse de la Roseraie. 771-7879.

3 CHAMBRES, 1er avril, condo, 5 appareils, $680 pas chauffé ni éclairé, 1er étage, stat. avec prise, ch. de la Montagne, près UQAH, Cegep, Parc Gatineau, sur des Jonquilles. **682-5572**

3 CHAMBRES, 1er juin, chauffé, $550. 776-2694.

3 CHAMBRES, 1er mai-juin, **béton,** 2 appareils, prises lav./séc. **773-0299.**

3 CHAMBRES, 427 boul. Riel, s/manger, $650, pas chauffé/éclairé, 1er mai. 561-1792.

3 CHAMBRES, 4 appareils, stat., Mont-Bleu, pas chauffé ni éclairé, $595, avril/juin. 771-5423.

3 CHAMBRES, bd Mont-Bleu près du bd St-Joseph, grandes pièces, 3 balcons, ensoleillé, propre, chauffé, eau chaude, 1er avril. (819)454-2834

3 CHAMBRES, Coop du Coteau, 1er juillet, $550. **770-9680 ou 776-6488.**

3 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, 10 min. de marche du Cegep, près mini centre d'achats, libre. 771-6718

3 CHAMBRES, chauffé, 2 stat., $605, 1er juin. Julie: 957-5408, 595-8866.

3 CHAMBRES, chauffé, prises lav./séc., près de St-Joseph. 771-7206.

3 CHAMBRES, chauffé, $580, près boul. St-Joseph. 770-6559.

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, condo, pas chauffés ni éclairés, à partir de $590. **Soir, fin de sem.: 777-0216. EXEC LTÉE 771-7177,**

3 CHAMBRES, Hautes Plaines, prises lav./séc., juil., remise, $640. **521-2408**

3 CHAMBRES, libre, chauffé, prise lav./séch. grand stat. $525. 593-8300

3 CHAMBRES, libre, prises lav./séc., $645 chauffé, non éclairé, 64 Lemieux. 243-9224.

3 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, $500, 1er juin. 776-3878.

3 CHAMBRES, Plateau Capitale, grand triplex, prises lav./séc., foyer, 2 stat., remise ext., $650. 772-9895

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

3 CHAMBRES, près de l'UQAH, 1er mai, poêle, réfrig., store verticaux, foyer, prise lav./séc., $750, 568-6631.

3 CHAMBRES, prises lav./séc., $535, libre. 771-3601, pag.: 594-1957.

3 CHAMBRES, propre, tranquille, 5 appareils, foyer, stationnement, libre, à partir de $675. **778-3561.**

3 CHAMBRES, près St-Joseph/St-Raymond, spacieux, prises lav./séc., 1 stat. 224-1639.

3 CHAMBRES, Plateau de la Capitale, triplex jumelé, spacieux, stat., remise, libre juillet. 595-4823.



Le MONTMAGNY / MONT-BLEU
1-2 chambres à coucher
Édifice complètement rénové, très spacieux, **450$/585$** tout inclus chauffage compris, sauf électricité. La sécurité de nos locataires est importante, surintendant sur place
PROMOTION SPÉCIALE
2 mois gratuits*
* sur certains logements et bail (nouveaux locataires seulement)
Passez nous voir Nous sommes les meilleurs
Ouvert 7 jours/semaine, 9 h à 21 h
156 Mont-Bleu, app. 5
777-8857

3 CHAMBRES, près du Musée, libre, chauffé, éclairé, stat., $550. **772-2058**

3 CHAMBRES, rénové, prise lav./séc., cour, près U.Q.A.H., $520. **246-3880.**

3 CHAMBRES, secteur Wrightville, $600 chauffé, stat., 1er juil. 771-5179.

3 CHAMBRES, secteur Hautes Plaines, libre 1er juin, $560. 771-0656.

3 CHAMBRES, secteur Hautes-Plaines, libre immédiatement. 246-8798, 595-2048.

420 CITE DES JEUNES
1 chambre et 2 chambres, chauffés, éclairés, câble, stationnement. 771-4299.

ACHETEZ une maison **sans aucun comptant** grâce au R.A.P. Informez-vous, Habitations B.G.P. **682-9456.**

GARÇONNIÈRE, poêle, réfrig., chauffée, éclairée, libre, $350. -- **2 CHAMBRES,** chauffé, $560, mai. **827-6635**

HULL, 2 chambres dans 2 logis, grande cour, poêle, réfrig., $575 et $475, libre. 595-3197.

LES VILLAGES de la Montagne
2-3 chambres à coucher
à partir de **635$/mois**
5 appareils ménagers, foyer (bois), tapis mur à mur, frais peint, service de concierge et plus...
Spécial ATTENTION
Nouveau locataire
Frais de transfert, Hydro, téléphone, poste, cablovision et/ou prime pour déménagement (60 km) et/ou jusqu'à 1 mois gratuit (certaines unitées).
Pour information: 778-3561
185, des Jonquilles #119, Hull (Québec)

HULL, grand 3 chambres dans 3 logis, tranquille, 4 appareils, chauffé, terrasse, libre, 1er mai, $695. **595-3197.**

LE VERDUN, 240 MAISONNEUVE
CONDO DE LUXE, 2 CHAMBRES
Immédiatement, 5 appareils, $729 incluant 1 stat. int., ni chauffé ni éclairé. 777-7685, 568-4498, 778-4090.

Montmagny/Mont-Bleu
1-2 CHAMBRES, $450/$585. Nous avons les meilleurs! Complètement rénovés, très spacieux, tout inclus chauffage compris, sauf électricité. Sécurité et beaucoup plus. **Même 2 mois gratuits** sur certains logements avec 1er bail! (Nouveaux locataires seulement.) Ouvert 7 jours/sem., 9h à 21h, 156 Mont-Bleu app. 5. **777-8857**

PLACE DE LA VÉRENDRYE
HULL, **nouvelle administration,** 1, 2 et 3 chambres, chauffés, stat., dépanneur, de $425 à $595. **777-5444.**

RÉSIDENCE du Ruisseau au 10 rue Ste-Bernadette, Hull, 1 et 2 chambres, chauffés avec lav./séc. dans l'appartement, pour personne de 55 ans et +. Pour inf.: Normand Bernier, 595-6872 ou 772-5463 (pagette).

SECTEUR DES HAUTES-PLAINES
2 chambres, pas chauffé ni éclairé, prises lav/séc., 568-4498, 778-4481.

VAL-TÉTREAU, 1 et 2 chambres, chauffé, $440 et $560. 777-6169.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

SUPERBES APPARTEMENTS
Tranquilité, près de tout, site boisé, rénové, armoires mélamine, éclairage moderne, bois franc, excellente réputation. **770-0384.**

TERRASSE CHAVOIN - 1 MOIS GRATUIT
1 et 2 chambres, libres, 2 appareils + **remise,** imm. béton. **595-3332, 568-4498**

VAL-TÉTREAU, 1 et 2 chambres, à 2 pas de l'UQAH, 1er mai, $435 et $560 tout compris. 682-4767

VAL-TÉTREAU, 1 chambre, chauffés, 1er mai-juin. 684-3034.

403 LOGEMENTS À LOUER - ONTARIO

2 CHAMBRES, s/manger, poêle, réfrig., chauffé, pas éclairé, eau chaude fournie, pas de stat. 747-9964.

2 CHAMBRES, **Vanier,** s/manger, 2 appareils, chauffé, 1er mai, $650. 446-1902, 744-3637

3 CHAMBRES, Ottawa Est, 2 s/bains, chauffé, éclairé, $935. **770-2835**

À proximité du MARCHÉ BY, Ottawa, 1 chambre, chauffé/éclairé, $575/$580. 241-7738 poste 251.

Une vraie communauté vous attend à la coop voisins
- Édifice propre, amical, balcon et 2 appareils
- 2 CHAMBRES

675$/mois
565-0284

À SOUS-LOUER, Marché By, spacieux, propre, 8e étage, balcon, 1 chambre, piscine, stat., buanderie, libre immédiatement, $750. **562-1698, 241-5115**

BARRETTE, 2 chambres, salon, s/manger et cuisine dans même pièce, chauffé, appareils si désiré, $530. 725-4781 après 18h.

CASSELMAN, 2 chambres, avec s/sol; 2 CHAMBRES sans s/sol; disponibles immédiatement; poêle, réfrig. inclus. Après 17h, **764-5429.**

RIO VISTA
Appartements luxueux en bordure de la rivière Rideau.
- Près centre-ville
- 1, 2 chambres
- Piscine intérieure, Jaccuzi, sauna
- Portier, dépanneur, coiffeur.

Visite sur rendez-vous.
241-0025
789-5168

CHENEY, ch. Russell, grand logis de 2 chambres, appareils inclus, $525/mois. 833-0356.

COOP D'HABITATION DESLOGES
2 et 3 chambres, libres, à partir de $726 chauffés, Ottawa. 745-8553.

ORLÉANS, Manoir Belcourt, 1er mai, 50 ans et +, 2 chambres, 2 appareils, stat., $788 + commodités. **830-2945.**

PLANTAGENET, 30 min. d'Ottawa, 1,000 pi car., 2 chambres, repeint à neuf, $525. 613-632-8135.

PLANTAGENET, 1 mois gratuit, grand 2 chambres, rénové, $340 non chauffé ni éclairé. (819)423-1188 (frais virés)

VANIER, 2 chambres, **1 mois gratuit,** grand, rénové, chauffé, 4 appareils, stat., 1er mai, $675. 741-3172.

VANIER, 2 chambres, spacieux, tranquille, références. **235-2024**

VANIER, région Beechwood, 2 chambres, propre, chauffé, réfrig., poêle, balcon, stat., libre, $650. 744-4634

VILLA Lions, 1 et 2 chambres, poêle et réfrig. fournis, à partir de $525/mois, libres immédiatement. Village de Clarence Creek, 488-3012.

404 LOGEMENTS À LOUER - BUCKINGHAM

2 CHAMBRES, 305, rue Bélanger, libre, rez-de chaussée, $425, dernier mois de bail gratuit, très propre, **986-9890**

2 CHAMBRES, $405/mois, près polyvalente, ni chauffé ni éclairé. Simon ou François 281-5540 ou 281-5921.

2 CHAMBRES, constr. 1991, semi-dét., $550, libre 1er juillet. 281-0227.

2 CHAMBRES, libre, prises lav./séc., $425. 986-3402, 281-5612.

3 CHAMBRES, avril gratuit, semi s/sol, duplex récent, stat., remise, pas chauffé ni éclairé $525, libre. **669-4364**

$450/MOIS ou $84,900, unifam. de luxe, près d'école. 669-4663.

ATTENTION: avril et mai à 1/2 prix, **maison en rangée** 2 chambres, $405/mois, rue Charette. **Diane 986-1085**

BUCKINGHAM, 972 rue Georges, bas, 3 chambres, 1er juin, $500, (références). 986-1854.

405 LOGEMENTS À LOUER - AUTRES

1 CHAMBRE, cuisine, s/bains, meublé, éclairé, chauffé, $325, Lac Sinclair. 456-2758.

2 CHAMBRES, 1er mai, côté de maison, prises lav./séc., $430. 671-4162.

CHELSEA, 1 ou 2 chambres, grand terrain, 1 ou 2 stat. 737-5788.

CHELSEA, 2 chambres, poêle, réfrig., 1 stat., 770-2835.

LAC McGlashan, 1 chambre, chauffé, éclairé, accès au lac, propre, 1er juillet, possibilité avant, $475. 457-4891.

LAC McGREGOR, endroit paisible, 2 chambres, foyer,, chauffé, éclairé, 4 appareils, balcon, $650. **671-2973.**

PERKINS, 1 chambre, pas chauffé ni éclairé, **superbe vue,** $350. 671-3877

PERKINS, 2 chambres, 1er juin, grand, pas chauffé ni éclairé, $485, remise. 671-3260.

PLAISANCE, 74 Guindon, grand 4 1/2, **demi s/sol de bungalow,** avril, $320. AUSSI, **haut du bungalow** juil., grand 5 1/2, s/lavage, foyer, $460. **643-1453**

SUD de la France (Montpellier), appartement meublé, toute saison, 1 à 6 personnes. 011-33-67-65-93-07.

2 CHAMBRES, chauffé, à Chelsea. 827-8908.

VAL-des-Monts, 2 chambres, prises lav./séc., libre 1er mai, pas chauffé, ni éclairé, $490. 671-2529.

VARS, 2 chambres, chauffé, éclairé, très propre, $595, 1er mai. 443-0479

406 GARÇONNIÈRES

155 RICHER, libre 1er mai, repeint, chauffée, éclairée, meublée, $385, secteur tranquille. 771-9096.

1ER JUIL., $395 TOUT INCL. 2 grandes pièces, porte patio, balcon, 30 Le Breton, Mont-Bleu. **771-6266, 684-0888**

1ER juillet, 2 1/2, poêle, réfrig., toute rénovée, ensoleillée, Lac des Fées, personne seule, $415, chauffée, éclairée. FAUT VOIR! **770-6646.**

1ER MAI, 2e étage, balcon, cuisinière, réfrig., pas chauffée, ni éclairée, $325, Hull. 595-8769, 776-8085.

1ER MAI, poêle, réfrig., 230 Mutchmore, app. 201A, Hull, $450 chauffée, éclairée, stat. 986-3271, 776-6339.

2 1/2 CHAUFFÉE, meublée ou non, stat., repeinte, propre, grande, Pte-Gatineau, $375. **243-3864, 773-2779.**

2 1/2, chauffée, éclairée, câble, stat., réfrig., poêle, mai, $450. 776-2424.

2 1/2, MEUBLÉE, chauffée, éclairée, près du musée, stat., $355. 772-2058

2 1/2 PIÈCES, Gatineau, chauffée, éclairée, 2 appareils, $370. **669-1468.**

2 1/2, PRÈS des Galeries, grandes pièces, pas chauffée ni éclairée, $325, références. **738-9504, 777-4283**

$390, MONT-BLEU, très grande, meublée ou non, chauffée/éclairée, tranquille. ★★★ **2 1/2, $350,** étages, appareils. **827-3829 ou pag: 778-4130.**

AYLMER, chauffée, éclairée, 4 appareils, câble, libre. 682-3643.

CANTLEY, mtée Des Erables, meublée, chauffée/éclairée. 827-2173

CENTRE-ville Hull $310 à $325 ni chauffées ni éclairées, meublées, stat. **778-2764, 772-0639.**

GATINEAU, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., buanderie, stat., 243-3426.

GATINEAU, chauffée, éclairée, meublée, $270, 1er avril. Soir: 643-3751.

GATINEAU, chauffée, éclairée, meublée, câble, stat., travaillant, références, $385. Après 14h, 669-9729.

GATINEAU, maison privée, neuve, tranquille, chauffée, éclairée, meublée, stat., $395/mois. 663-4877

GATINEAU, mai/juin, très grande, chauffée, éclairée, $375. 561-4735

GATINEAU, meublée, chauffée, éclairée, stat., lav./séc., $410. **246-8159**

GATINEAU, meublée, chauffée, éclairée, pour personne seule, 1er mai. Avant 14h ou après 18h: 663-9842.

GATINEAU, près Promenades, très propre, 2 appareils, $350. 243-6907.

GRAND 2 1/2, chauffé, éclairé, 4 appareils, stat., libre, $395. **246-9233.**

GRAND 2 1/2 pièces, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. 568-2606.

HULL, 1er mai, poêle, réfrig., stat., 10 rue May, $360. 776-1840, 775-3943.

HULL, 2 1/2 pièces, poêle, réfrig., stat., $320. **1-819-522-6290, 595-2792.**

HULL, 2 1/2, près UQAH, $375 chauffée, éclairée, poêle, réfrig. **246-1210**

HULL, chauffée, éclairée, propre, près services, Frontenac/Leduc. **778-3591**

HULL, chauffée, spacieuse, poêle, réfrig., près du Casino. 771-7206.

HULL, chauffée, éclairée, meublée, poêle, réfrig., $420. 776-1405.

HULL, coin St-Joseph/Meunier, près "Au Coq", très propre, $375 chauffé, éclairé. 246-3560.

HULL, garçonniere, 2 appareils, chauffé, eau chaude, buanderie, stat., libre immédiatement, $350. Susan, 230-9803.

HULL, mai, neuf, luxueux, poêle, réfrig., 201 Freeman, $445. 770-2222

HULL, meublée, chauffée, éclairée, $400, 1er mai. 241-1741, 778-5773.

HULL, meublée, chauffée, pas stat., personne tranquille. 776-3366.

HULL, près casino, chauffée, éclairée, meublée, stat. 777-9980

HULL, près UQAH, 2 1/2, semi-meublée, avril, mai, juin. 594-4225

406 GARÇONNIÈRES

HULL, rue Walker, chauffée, éclairée, $315, libre. **778-0147, pag.: 598-8125.**

HULL, secteur St-Raymond, $350 non chauffée ni éclairée. 986-6244

HULL, secteur St-Raymond, $250 non chauffée ni éclairée. 986-6244

HULL, secteur Isabelle/St-Onge, chauffée, éclairée, meublée, très propre, stat., $375. **Après 16h: 776-5657.**

LIBRE/MAI/JUIN/JUILLET, **sem.: $160, mois: $400** et plus, meublée en neuf ou $425 non meublée. Chauffée, éclairée, buanderie, stat., 230 Mutchmore, **770-6907, 777-2651, 560-3847.**

LIBRE, près Galeries de Hull, chauffée, éclairée, meublée, 2 pièces, 1e étage, 1 personne, $375. 777-6150.

MONT-BLEU, chauffée, éclairée, câble, $399. 281-3813 après 18h.

PRÈS Cité des Jeunes, meublée, chauffée, éclairée, câble. 770-0641

PRÈS Montée Paiement (archives), s/sol, chauffé, éclairé, travailleur(se), étudiant(e), 2 appareils, stat., personne seule, $340. (819) 669-7591.

PRÈS Place Cartier, chauffée, éclairée, meublée, $400. **771-3226, 643-4531.**

RUE Jeanne-D'Arc, chauffées, éclairées, meublées, stat., pas d'animaux, $375/mois. **778-2764, 772-0639.**

407 LOGEMENTS À LOUER - CANTLEY

1 CHAMBRE, 1er mai ou juin, rénové, propre, prises lav./séc., pas chauffé, ni éclairé, $345, remise. 827-1917.

2 CHAMBRES
34 Longueuil, 4 km du pont Alonzo, grande propriété, 6 logis, stat., pas chauffé ni éclairé, $575. **EXEC, 771-7177, soir: 778-4265.**

2 CHAMBRES, ch. Prud'Homme, $530 chauffé/éclairé, juin. 827-8737.

3 CHAMBRES, haut de maison, cour, chauffé, éclairé, libre, $700. **827-5025**

$450/MOIS ou $84,900, unifam. de luxe, près d'école. 561-4663.

CH. Prud'Homme, **garconnière,** $335 chauffée/éclairée, mai. 827-8737

SEMI-dét., 2 chambres, $460 pas chauffé ni éclairé, 1er juil. 827-1856.

408 LOGEMENTS MEUBLÉS

119 KENT, Hull, **STUDIO,** télé, impeccable, durée flexible. $375. 777-2501.

1-2 CHAMBRES, adultes, ameublement complet, chauffés, éclairés, durée flexible. **773-2322, 568-5321**

1 CHAMBRE, Gatineau, près Labrosse, meublé, entrée privée, stat., pas chauffé ni éclairé, libre 1er mai, $325. Après 18h: 663-4980.

1 CHAMBRE, Gatineau, entrée privée, chauffé/éclairé. $400. 561-2873

1 CHAMBRE, Hautes-Plaines, semi s/sol, chauffé, éclairé, stat., personne seule, tranquille et non-fumeur, $400, 1er mai. Après 18h, 777-4107 ou de 8h à 16h, 771-7131 #233.

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, rue Richard, près St-Joseph, câble, stat., 1er mai, $350. Après 17h: 770-9670.

1 CHAMBRE, près UQAH, chauffé, éclairé, câble, étudiant/e, non fumeur/euse, 1er mai, $380. 777-0400.

1 CHAMBRE, secteur Mont-Bleu, câble, buanderie, 2 entrées privées, chauffé, éclairé, $480. 777-1861.

1ER MAI, 2 chambres, très spacieux, cour, stat., propre, $495. **772-0951**

2 1/2, près de St-Joseph, chauffé, éclairé, $380. Après 17h: 772-4922.

2 CHAMBRES, appareils, meublée, tout compris, lingerie, vaisselle. Gens d'affaires, stagiaires. 246-3018.

3 1/2, bas, près des Galeries, chauffé, éclairé, buanderie, adultes, pas d'animaux, stat., $425. **771-2462, 457-2425**

3 1/2, CHAUFFÉ, éclairé, libre, stat., repeint, $375. **663-1068.**

4 1/2, GARÇONNIÈRE et chambre, buanderie, air cli., à Hull. **776-4514.**

APPARTEMENT-HOTEL, vieux Hull, près des musées et édifices gouvernementaux, tranquille, meublé avec goût, jour/sem./mois, stat., câble et service de ménage inclus, commençant à $500. 777-7755

APP. moderne, 1er mai, près des Galeries de Hull, stat., $460. 775-6283

GARÇONNIÈRE, libre/avril/mai/juin, chauffée, éclairée, buanderie, stat., $440 et plus (sem.: $160), 230 Mutchmore. **770-6907, 777-2651, 560-3847**

GATINEAU, tout meublé, chauffé, entrée et stat. privés. 663-5577.

GRAND 3 pièces, chauffé, éclairé, stat., câble, poêle, réfrig., propre, secteur résidentiel, non-fumeur(se), travailleur(se), 1er mai, $395. **561-3101.**

HULL, 1 chambre, près Cegep, chauffé, éclairé, câble +, non-fumeur, $500. 777-0163.

HULL, joli condo, 1 chambre, chauffé, éclairé, 1er mai, $575. 985-2303.

HULL, près Village Cartier, 1 chambre, neuf, entrée et stat. privés, 1er mai, $495. 777-9927, 457-9399.

LES SUITES DU PORT D'ATTACHE
669-2234
Gatineau, luxueux 1 et 2 chambres avec foyer, bain giratoire, vaisselle, literie, durée flexible.

MAGNIFIQUE SUITE MEUBLÉE
Mieux que le motel, 2 chambres, chauffé, éclairé, durée flexible, libre. 243-6463, 243-0210.

MIEUX que l'hôtel, Hull, maison-appartement, entièrement équipés, literie, etc. Durée flexible. 595-6850.

408 LOGEMENTS MEUBLÉS

PRÈS des Promenades, 1 chambre, chauffé, éclairé, durée flexible. 243-5533 ou 643-3704.

VAL-TÉTREAU, semi s/sol, 3 1/2, $440, personne tranquille. 777-3538.

409 LOGEMENTS À PARTAGER

1 CHAMBRE, $350/mois, accès à tout, secteur tranquille. 669-1737 ou pag.: 772-6417.

1ER MAI, s/sol, entrée privée, 4 appareils, chauffé, éclairé, $315. 243-4795

2 CHAMBRES, personne positive ou homosexuel(le), $250. 772-8004

3 CHAMBRES à partager (1 chambre disponible), près du parc de la Gatineau, 1er mai, $285. 778-2914.

GATINEAU, 2 chambres, accès à tout, références, $300. 643-2995

GATINEAU, rue de l'Acadie, central, **tout inclus, sans fumée,** câble **568-4605.**

HULL, centre-ville, non-fumeur, pour étudiants, $300 tout inclus. 776-1739.

410 LOGEMENTS À SOUS-LOUER

1 CHAMBRE, 1 stat., foyer, arrêt auto bus, Gatineau, $440/mois, 1er mai. Inf.: 246-5273 entre 19h et 21h.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., $540. 246-8073.

GATINEAU, grand 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., libre, avril gratuit, $555. 521-4240.

GATINEAU, secteur de l'hôpital, condo presque neuf, prises lav./séc., $660, libre 1er mai. 246-7489

411 LOGEMENTS À LOUER - MASSON-ANGERS

2 CHAMBRES, carrefour St-Louis, près école, $475, pas chauffé/éclairé, libre. Pour visiter: Chantal, 985-0557.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., stat., pas chauffé ni éclairé, $325. 281-1457, 281-0522.

$450/MOIS ou $84,900, unifam. de luxe, près d'école. 669-4663.

MASSON, 2 chambres, chauffé, éclairé, s/sol, $450. 986-9249

432 MAISONS À LOUER

1,300 Pl CAR., Hull, 3 chambres, garage, neuf, location avec option d'achat. 595-4663

1ER JUIL., 297 Ryan, Gatineau, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, p.c.l. au s/sol, deck, abrid'auto, $825. **776-2813**

1ER juillet, Gatineau, maison-jardin luxueuse, 2 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol fini, lave-vaisselle, stores, stat., sans entretien, $725. 561-5916.

1er JUILLET, Gatineau, rue Alice, bungalow, 3 chambres, bois franc, piscine creusée, $775. 568-0568.

1er JUIN, Gatineau, rue de Dieppe, bungalow, 3 chambres, bois franc, clim., $780. 243-1986.

1ER mai/1er juin, Gatineau, maison-jardin, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol fini, 2 appareils, stores, stat., sans entretien, $710. 561-5916.

1ER mai, maison mobile 2 **grandes chambres,** remise, $550. 643-4629

2 CHAMBRES, occupation immédiate. 777-0596.

3 CHAMBRES, **$575/mois,** Gatineau, **dos à un parc,** maison en rangée près Wal-Mart, **2 stat. 613-592-2022.**

3 CHAMBRES, semi-dét., Buckingham, 1er juil., $550. 281-3446 soir.

43 DES Lilas, Templeton, 2 chambres, pas de voisin arrière, secteur tranquille, loyer s'applique pour mise de fonds, $750, 1er juil. 663-2957.

$450/MOIS ou $84,900, unifam. de luxe, près d'école. 669-4663.

48 HAWTHORNE, 2,400 pi car., 2 + 2 chambres, foyer, 2 s/bains, système alarme, clim., garage double, $875, 1er juil. **EXEC 771-7177, soir: 561-1720.**

AYLMER, 3 chambres, tapis neuf, s/sol, cour, stat., $740. 684-0604.

AYLMER, 4 chambres, s/sol fini, bel environnement, $890, 1er juillet. 682-8763.

AYLMER, **ch. Garden,** 4 chambres, s/manger, garage, 1/2 acre, arrêt auto bus à 100 pi., 1er juil., $730. 684-0876

AYLMER, maison de campagne, 1,200 pi car., 2 chambres, garage, foyer, bois franc, terrain 1 acre, $850. **682-2848**

AYLMER, RIVIÈRE OUTAOUAIS, 2 chambres, grand s/sol, idéal pour bureau ou atelier. Tranquille, accès sports toutes saisons, $855. **684-5158**

AYLMER, secteur North et Broad, semi-dét. 3 chambres, $850/mois sans services. 775-0543.

AYLMER, semi-dét., 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol fini, cour clôturée, piscine, $695. 684-6560.

AYLMER, Terrasse Eardley, 3 chambres, propre, repeint, $650. 684-6345

AYLMER, unifam. 2 chambres, $580, rénovée, autobus. 770-4470.

BORD Lac McGregor, 3 chambres, **$700/mois, toute meublée. 778-4408.**

BUCKINGHAM, grand semi, 1,300 pi car., très propre, 3 chambres, **$725,** libre immédiatement. 281-3418.

BUCKINGHAM, en rangée, neuve, 3 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, libre, $625. **281-4001, 986-8507, 827-8806.**

BUCKINGHAM, semi-dét., 852 Fillion, 2 chambres, grandes pièces, garage, remise, parc à l'arrière, libre immédiatement, $630 pas chauffée ni éclairée. **986-3004 après 18h.**

432 MAISONS À Llouer

BUCKINGHAM, 1er juil., semi-dét., 3 chambres, 2 s/bains, $600. **669-8972**

CANTLEY, haut de maison, 2 chambres, 1er mai, tranquille, $750 chauffée, éclairée. 243-1406.

GATINEAU, 15 mai, **unifam. (1er étage)**, 2 chambres, luxueux, chauffée, éclairée, câble, $795. 669-9616.

GATINEAU, 1er juil., semi, 3+1 chambres, 1 1/2 s/bains, aspirateur central, remise, clôturée, $725. **669-3601.**

GATINEAU, 1er juillet, semi récent, $750/mois. Pierre, 769-2491.

GATINEAU, 1er juil., 3 + 1 chambres, 2 s/bains, aspirateur central, grand terrain, remise, $800. 986-7587.

GATINEAU, 236 rue Bélec, semi-dét., $725, 1er avril. 663-2318, 663-0171.

GATINEAU, 316 Thomas, 4 chambres + grand s/sol, abri d'auto, grande cour clôturée, deck, juin, $830. **824-7514**

GATINEAU, 3 chambres, 2 étages, 1 1/2 s/bains, remise, clôture et cèdres, $670/mois, juin. **663-9937.**

GATINEAU, 3 chambres, 1er mai, $650. 456-4414.

GATINEAU, 54 de Pierrefonds, clôturé, 3 chambres. 772-8926.

GATINEAU, 5 chambres, $650, pas chauffé ni éclairé. 669-4815.

GATINEAU, bungalow, 2 chambres + 1, bain tourbillon, bois franc, garage double, cour clôturée, rénové au complet. 669-0051.

GATINEAU, central, en rangée, 3 chambres, **près école/parc.** 243-7418.

GATINEAU, duplex, logis du haut, 6 1/2 pièces, garage, résidentiel, pour personne paisible, $600. 663-0656.

GATINEAU, en rangée, coin, 1er juillet, 4 chambres. $725. **663-2567.**

GATINEAU, mai, semi neuf, 3 chambres, s/sol fini, remise, pas chauffé, ni éclairé $795. **663-9461, pag. 593-5411**

GATINEAU, maison en rangée, 3 chambres, très propre, s/sol fini, $600, 1er juil. Après 16h, 561-0744.

GATINEAU, Mont-Luc, unifam., 3 chambres, 2 s/bains, s/lavage, s/familiale, clôturé, patio, remise, paysager, etc., parc, école, autobus, 1er juil. ou avant, références, $900. 561-4929.

GATINEAU, rue de Canadel, jolie unifam., jardin, clôture, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, piano, s/sol, chauffage électrique, MEUBLÉE avec goût. Location 6 mois et plus, $700. 692-3712.

GATINEAU, semi-dét. 3 chambres, grande cour clôturée, $750/mois, disponibilité à discuter. 669-6613

GRAND 4 chambres, 2 s/bains, grande cuisine, salon séparé de s/manger, s/familiale, cour arrière, 1er mai, $800, rue Perras (angle Cité des Jeunes), Hull. 723-8336, 692-1160.

HULL, 2 Bériault. Bungalow, libre, $750 non chauffé ni éclairé, références. Noël Immobilier, courtier agréé, Jacques Noël, 594-1509.

HULL, 95 St-Joseph, 2+1 chambres, $725 chauffée, cour, 1er juil. **827-4268**

HULL, Fréchette, bungalow 3 + 1 chambres, 5 appareils, 1er avril, pas chauffé ni éclairé. 745-3229

HULL, GATINEAU ET AILLEURS, 5 maisons à louer, à partir de $800. **771-1716.**

HULL, Manoir des Trembles, 3 chambres, lave-vaisselle, 1 1/2 s/bains, bois franc, remise, $850. 773-3286

HULL

rue du Muguet, semi-dét., garage, foyer, libre 1er juin., $925.
Noël Immobilier, courtier agréé, Jacques Noël, 594-1509.

HULL, rue Lanctôt, maison en rangée, 3 chambres, plancher bois franc, 1 1/2 s/bains, s/lavage et jeux, cour privée, 1er mai. 682-3976.

HULL, secteur Manoir des Trembles, semi-dét. 3 chambres, cuisine, salon, s/manger, arrière sur boisé, disponible 1er mai, $795. **782-4391, 830-3034**

JUIN-JUIL., semi, 3 chambres, non chauffé ni éclairé, près des Promenades, $675. Après 19h, 561-0392

LAC Cayamant, $300/mois, 2 chambres. 772-4718

LAC St-Pierre de Wakefield, 200 pi de façade au lac, 1er mai, bain tourbillon, $850/mois. 776-1079 ou 783-5760.

MAISON en rangée, du Progrès ouest, 3 chambres, très propre, $575/mois. 561-3317, 747-1557.

MASHAM, maison neuve, projet Labelle, 3 chambres, 456-4716.

MASSON, bord de l'eau, 2 chambres, pas chauffée, ni éclairée, $625, libre 1er mai. 986-1457.

MONT-BLEU, près du Cegep, grand semi-dét., 4 chambres, s/familiale, s/manger, 2 s/bains, face à un parc, libre 1er mai, $990. 776-6245

POINTE-GATINEAU, maison en rangée, 3 chambres, $700. 233-9150.

SEMI-dét., Gatineau, 3 chambres, mai, non chauffé, ni éclairé, pas d'appareils, $675. **778-2441, pag. 778-9050**

SEMI-dét., libre 1er mai, secteur des Brises, 3 chambres, prises lav./séc., salon bois franc, constr. récente, $905. Jour: 995-1665; soir 772-4647.

ST-PIERRE, 2 chambres, pas chauffée, ni éclairée, 1er mai. 669-9330.

ST-PIERRE de Wakefield, 4 chambres, s/jeux, s/sol fini, accès au lac, 1er juin, $650/mois. 457-4891

THURSO, 3 chambres, planchers bois franc, s/sol fini, $650. 985-1833

THURSO, bois franc, 2 solariums, foyer, références, $575. **985-2197.**

433 MAISONS À PARTAGER

AYLMER, campagne, ruisseau, montagnes, besoin auto, personne tranquille, $400/mois. **827-8756** après 16h.

AYLMER, meublée, s/bains privée, accès à tout, stat. et +, $300. **684-8537.**

AYLMER, unifam. femme non fumeuse, accès à tout. $275. 685-2379

BAYSHORE, non-fumeur, tranquille, mature, toutes commodités. Autobus, magasins, stat. Prix nég. 829-6841

GATINEAU, accès à tout, piscine creusée, $300. 663-5832.

GATINEAU, rue East, accès à tout, libre, $300/mois. 669-6125.

GRANDE chambre meublée ou non, lessive, stat., $285. 246-5338.

HULL, centre-ville, personne mature, propre, non fumeur, $350. **777-8216**

HULL, grande chambre, chauffée, éclairée, lav./séc., références, $350, 1er mai. 772-2807 après 18h.

JOLI bungalow sur ferme équestre à Navan. Entrée, chambre et salon privés, $350/mois. 613-835-9304.

TOURAINE, accès à tout, grande chambre meublée ou non, piscine, clim., pour femme seulement, $350, libre immédiatement. 568-9739.

TRÈS GRAND, propre, près de tout, $300. **827-1887** (laisser message).

435 LOGEMENTS DEMANDÉS

GRAND 3 1/2 ou 4 1/2 situé au bord de l'eau dans maison privée ou chalet, dans les environs de N.-D.-de-la-Salette, Buckingham, Gatineau. À partir du 1er oct. 1997. 819-662-3316

440 CHAMBRES À LOUER

119 KENT et 124 Carillon, Hull, $250, rénovées, meublées, **777-2501.**

1 CHAMBRE, toutes commodités, tranquille, non-fumeur. **778-6464**

1ER CHOIX, impeccable, tout incl., Promenades, **$65 +/sem. Jean 246-7991**

$235, HULL, non-fumeur(se), commodités, tranquille, près de tout. **778-2626.**

$250, ENSOLEILLÉE, étudiante ou travailleuse, Hull, Cegep. 778-0640.

$250/MOIS, accès à tout, stat. 663-1248 ou 643-1732.

$250/MOIS, pour personne qui travaille, non-fumeur(se). 595-4865.

$300 TOUT compris, tranquille, propre, non-fumeur, stat. 772-0937.

À 2 pas du Musée des Civilisations, propre et tranquille. 771-0798.

ACCÈS à tout, grande, belle, non-fumeur, s/bains privée. 246-0081

A GATINEAU, chambre très propre, accès à la cuisine, stat. et câble, $70/sem. 663-0238

AGRÉABLE, PAISIBLE, GATINEAU, $240 rénovée, meublée, câble. **561-7142.**

AYLMER, entrée privée, près centre d'achats + autobus. **Tout fourni: $190, et $250 (cuisinette privée).** 682-8364

AYLMER, tout compris, $250/mois, stat., entrée privée, lav./séc. **682-6263**

CENTRE-VILLE Hull, à partir de $250, stat. inclus, 1er mai, étudiant(e)s bienvenue. 568-1035.

CHAMBRES à louer pour la durée de la coupe Memorial. 770-0501.

DE LAUSANNE, Gatineau, pour dame tranquille, fiable, accès à tout, propre, paisible, stat., libre. 243-7591

GATINEAU, Auberge Magika, chambre ou garçonnière, $75 et +/sem. ou $240 et +/mois tout compris. Sem. **643-3963.** Fin de sem: **819-454-2616.**

GATINEAU, chambre, garçonnière, meublée, pour homme. 243-4680

GATINEAU, meublée, + cuisine, accès lav./séc., câble, propre. **243-1574.**

GATINEAU, près Promenades, libre, non-fumeur(se), meublée, stat., personne tranquille, références. **568-0589**

GATINEAU, près autobus, Cegep, hôpital, accès à tout, plusieurs extra, piscine. Diane ou J.S., 669-8696.

GATINEAU, travailleur(euse) ou étudiant(e), stat., 1er mai. 663-5825

HOTEL, grandes chambres, frigo, micro-ondes, télé, câble et téléphone, cuisine commune à chaque étage, autobus au coin, centre-ville Hull, à partir de $399/mois. 771-0000.

HULL, belle chambre, propre, accès cuisine et buanderie. **777-2219.**

HULL, centre-ville, réfrigérateur personnel, chauffée, éclairée, à partir de **$195/mois. 775-0135.**

HULL, Cité des jeunes, tout inclus, à partir $225. 983-2203.

HULL, grande chambre, s/bains privée, non-fumeur, $300. 775-9315.

HULL, maison privée, meublée, propre, moderne, pour étudiant ou travailleur non-fumeur, $185/2 sem. 776-2881.

HULL, meublée, accès à tout, $275/mois, rue du Coteau. 778-7034.

HULL, pour étudiant(e) ou travailleur (se), accès à tout, stat. 771-7642.

HULL, près C.H.R.O., tranquille, grande chambre, libre. 595-9492.

HULL, près de Jean Coutu, $275, chauffée, éclairée, câble. 777-2905.

HULL, près Galeries, meublées, hommes tranquilles, permis cuisson, $200, $225, $250, $275. **777-6150.**

HULL, près hôpital, **meublée,** cuisinette, entrée privée, stat., chauffée, s/lavage, $250. 775-1524.

HULL, près UQAH, tout inclus, non-fumeur(se), $250. 775-3551.

440 CHAMBRES À LOUER

HULL, propre et paisible, accès à tout, près Cegep. **776-6133, 953-4793.**

HULL, secteur Mont-Bleu, près CEGEP, université, casino, chambre dans maison privée, meublée, accès à tout, très propre, 1er mai, $300. **772-9009.**

MEUBLÉE, chauffée, éclairée, stat., câble, lav./séc., $320. 682-4872.

MONT-Bleu, près CEGEP, entrée privée, tout inclus, $250. 778-0635.

MONT-BLEU, près Cegep, pour travailleur ou étudiant. Tout inclus: $225/mois. 776-9950

MONT-BLEU, **travailleur ou étudiant,** non-fumeur, $275 et $300. **778-3517.**

PROPRE et calme, près Place Cartier, meublée, chauffée, éclairée, câble, possibilité cuisine, accès lav./séc., $280. **776-3194**

SPACIEUSE, maison neuve, rangement, accès cuisine, s/lavage, 1er mai, stat. 772-9048 après 16h.

TOUT inclus, propre, neuf, tranquille, $250/mois. 561-2123.

466 CHAMBRES AVEC PENSION

AGRÉABLE, privée, paisible, nutrition équilibrée, résidence claire. **246-3371**

AYLMER, grand, stat., $450/mois, libre. 682-9433.

GATINEAU, pour travailleur(se) responsable, références. 246-8847.

MONTPELLIER, accès à tout, nourri, blanchi, stat. 819-428-4768.

NOURRI, blanchi, Gatineau près Promenades. 243-0972

RÉSIDENCE agréable, propre, repas nutritifs, près des Promenades. Christine, 568-8910

RÉSIDENCE pour aînés située au centre-ville de Buckingham, $860/mois comprenant plusieurs services. Pour inf.: Pension Daoust, 986-2507 ou 986-6212.

467 CHAMBRES DEMANDÉES

CHERCHE chambre avec pension, 1er étage, dans Vanier ou sur ferme près Ottawa, pour homme fumeur **745-5565**

470 CONDOMINIUMS À LOUER

11-15 IMPASSE de la Roseraie, Hull, 2 chambres, 2 étages, foyer, 5 appareils, peinture et tapis neufs, $650, 1 mois gratuit, libre. **778-6529, 850-9326.**

1, 2 CHAMBRES et studio, Gatineau, **plancher béton,** 6 modèles. 243-7418.

1-2 CHAMBRES CENTRE-VILLE HULL condos de luxe, 7 appareils, vue panoramique, clim., tout béton, stat. int./ext., caméra. 775-3386.

164 DE Morency, 1,200', **foyer,** balcon, cuisine **céramique,** près **hôpital,** stores, **béton,** $675. **663-3906, 568-4616**

1ER JUIN, Ferme-Limbour/Côte D'Azur, 2 chambres, spacieux, insonorisé, tranquille, patio/rangement/stat., $560. 243-0557 ou 595-2818.

1ER MAI, Manoir des Trembles, 2 chambres, foyer, accès parc, piscine, tennis, $695. (613)446-4971.

1ER mars, 1er mai, 1er juin, 2 chambres, mois de mars gratuit, frais peint, tapis neuf, abri d'auto, impasse Lionel Limoges. **772-9241, pag. 613-593-8111**

1 ET 2 CHAMBRES, neuf, 85 la Drave, à partir de $450. **643-1014, pag.: 778-4018**

GATINEAU, condos luxueux, 1,200 pi car., 2 stat., 4-5 km du Parlement ou Casino, rue Moreau, $620. 568-8959.

2 CHAMBRES, bord de l'eau, avec foyer, 1,200 pi car., luxueux, garage, bain tourbillon, balcon, $750. 593-7949 ou 850-5457.

2 CHAMBRES, 1,350 pi car., Manoir des Trembles, solarium, 5 appareils, 15 min. du Parlement, $675. **595-8380**

2 CHAMBRES, 1er avril et 1er mai, luxueux condo, 1,200 pi car., avec **foyer,** planchers **béton,** prises lav./séc., remises int./ext., **2** stationnements. **246-1751.**

2 CHAMBRES, 1er mai, prises lav./séc., 2 appareils, $560 pas chauffé, ni éclairé, Hull. 595-4834.

2 CHAMBRES, 2 s/bains, clim., 3 appareils, garage int. chauffé, Monsarrat, $975. 233-7503, 772-4551.

2 CHAMBRES, 2 balcons, split level, foyer, garage, toit cathédrale, $700/mois. Lee, 364-3462, 595-8539

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, Gatineau, r. de ch., $595. 663-9233.

2 CHAMBRES centre-ville Gatineau, condo de luxe, secteur de choix, près des Promenades, écoles et Cegep, libre 1er mai. Option d'achat. 568-2555, 243-1173, pag. 787-2672.

2 CHAMBRES, foyer, balcon, poêle, réfrig., 1er mai, Hull, $690. 281-8110.

2 CHAMBRES, Ferme Limbour/Côte d'Azur, constr. neuve, très spacieux, 1,200 pi car, s/manger indépendante, immaculé, entouré d'arbres, insonorisé, rangement et stat. abondant. **664-2221, 561-5491, 778-3227.**

2 CHAMBRES, Gatineau, garage, grandes pièces, 1,400 pi car., $640, libre immédiatement. 775-3522.

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, foyer, $595 à $625. 233-7503, 772-4551.

2 CHAMBRES, Hull, foyer, 3 appareils ménagers, clim., $675. 776-6268

2 CHAMBRES, Hull, 5 appareils, foyer, 1 stat., s/lavage, $670. **775-3866**

2 CHAMBRES, Hull, 5 appareils, foyer, stat., piscine, tennis, 1er mai, $675. 744-1199, pag. 566-0001.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

2 CHAMBRES, près hôpital à Gatineau, $610, 1er mai, stat. 246-7684

3 CHAMBRES 1er mai ou avant, luxueux, foyer, bain tourbillon, Touraine, $780. 663-0031.

3 CHAMBRES, 5 appareils, 1er avril, foyer, **991-6672,** après 17h, **568-6380**

LES JARDINS DE LA MONTAGNE INC.
Gestion immobilière
Les Châteaux de la Montagne
CONDOS À HULL
2 et 3 ch. à c.
Incluant:
5 appareils, foyer, stationnement, piscine - tennis, 2 balcons
Bonne qualité de vie
Pour seulement:
650$ à 745$/mois
Bureau de location : 194 avenue Des Jonquilles, Hull
Les Serres de Gatineau
2 c.c., 5 app., 2 salles de bain, foyer, stat. intér., const. béton, libre immédiatement. **675$/mois**
Le Neufchatel
1, 2 et 3 c.c., 5 app., chauffé/éclairé, air climatisé, vue panoramique, garage intérieur, sécurité 24 hrs. À partir de **875$/mois**
Info. : 770-9911
Marc Brunet

3 CHAMBRES, **CÔTE D'AZUR,** 1,200 pi car., avec ou sans appareils, à partir de $630/mois. 775-3386.

3 CHAMBRES, LUXUEUX CONDOS spacieux, prise lav./séc./lave-vaisselle, 1er juil., $615. **663-5288.**

3 CHAMBRES, libre, $610 non chauffé ni éclairé. 663-0174.

$450/MOIS ou $84,900, unifam. de luxe, près d'école. 669-4663.

ANGLE Mtée Paiement et La Vérendrye, très grand, foyer, bain tourbillon, mezzanine, vue exceptionnelle, $850, 1er juillet. Pierre 247-6974.

AVRIL gratuit, Hull, 2 chambres, beaucoup d'extra, très propre. **595-1586**

AYLMER, **Château des Bois,** luxueux, 2 chambres, 5 appareils, libre, $825. **Gestion Abitek, 778-4560**

AYLMER, secteurs North et Broad, somptueux condos, 2 chambres, $850/mois sans services. 775-0543.

GATINEAU
Boul. de la Vérendrye
à partir de **610$/mois**
3 c.c. de luxe
foyer, bain romain
PROMOTION DÉMÉNAGEMENT
777-5444

BEAU CONDO, foyer, stores, 5 appareils, grandes pièces, beau secteur dans Gatineau, $570. 669-8606.

CENTRE-ville Gatineau, 1 et 2 chambres, planchers béton, prises lav./séc., à partir de $500. **243-3063.**

CONDO luxueux, de la Montagne, 2-3 chambres, **4** appareils, foyer, stat., piscine, tennis, $650-$725 **613-825-2766**

CONDO PENTHOUSE, 2 chambres, 2 s/bains, tourbillon, foyer, stat. chauffé, coin Donald et ch. River, meublé ou non, $1,600/mois. 459-3330.

DÉMÉNAGEMENT PAYÉ
ch. de la Montagne, 5 appareils, foyer, frais de déménagement payés, à partir de $595. 772-2209, pag. 593-0059

FOYER à bois, stores, prises, stat., remise, 2 chambres, $650. 775-3815.

GATINEAU, 2 chambres, foyer, bain tourbillon, $625/mois pas chauffé ni éclairé. 243-8093 soir.

GATINEAU, 2 chambres, foyer, 1er juillet, $615, pas chauffé, ni éclairé. 951-2566, soir: 669-5625.

GATINEAU, 3 chambres, 1er juillet, 2 étages, près Métro, $700. 243-1986.

GATINEAU, boul. La Vérendrye, luxueux, 3 chambres, foyer, bain tourbillon, stat., à partir de $610. **Promotion déménagement.** 777-5444.

GATINEAU, luxueux, 1,300 pi car., 2 chambres, 5 appareils, foyer, bain giratoire, 2 stat., remise, $595 pas chauffé, ni éclairé, Montée Paiement. 567-0817, pag.: 783-8509.

HAUTES-PLAINES, 2 chambres, mezzanine, foyer, bain giratoire, 3 balcons, beaucoup de rangement, stat., $750, 1er juin. 771-5531

HULL, Hautes-Plaines, 2 chambres, foyer, 5 appareils, propre. C. Bourdeau, 771-0383, TAPP immobilier.

HULL, Mont-Bleu, condo en béton, 2 chambres, stat., piscine/tennis, libre, **avril gratuit.** 669-5565, 669-1070.

HULL, neuf, stat., 1 chambre, pas chauffé, pas éclairé. **778-6263, 595-3332.**

HULL (près Cegep), en rangée, 3 chambres, garage int., très propre, tranquille, $730 + électricité. **771-3753**

LUXUEUX, 2 chambres, 2 s/bains, foyer, garage chauffé. Cell. 769-3990.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

MONT-BLEU, 3 chambres, luxueux, frais peint, $775. 775-7972.

MONT-BLEU et Terrasses de la Montagne, condos de 2 et 3 chambres, 1er mai. 776-6245.

ROCKLAND, bord de l'eau, 2 chambres, avec appareils ménagers, libre immédiatement, pas chauffé ni éclairé, $775/mois. 613-524-2842.

TERRASSE CHAVOIN, HULL
3 chambres, grand, libre, sécurité, 2 appareils, prise lav./séc., remise, béton. 568-4498, 778-4481, 595-3332.

471 CONDOMINIUMS À PARTAGER

ACCÈS à tout, meublé, $275/mois, mai à août, non-fumeur(se). **Idéal pour étudiant coop.** 568-4324.

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

2 CONDOS avec foyer, 2 niveaux, 2 chambres, balcon, impeccables, à partir de $62,000, aubaine. **M. Bouvier, Re/max, courtier immobilier, 568-5141**

AVANT DE RENOUVELER VOTRE BAIL
VISITEZ **Terrasse Chavoin**
Condominium en béton
Pour le prix d'un loyer
Capital et intérêts * à partir de
▶ 1 chambre 323,47 $*
▶ 2 chambres 393,96 $*
ENTIÈREMENT RÉNOVÉ
Sécurité - caméra - salon de coiffure - piste cyclable
595-2000

3 CHAMBRES, solarium, foyer, s/dîner, $87,000. 613-831-8287.

$450/MOIS ou $84,900, unifam. de luxe, près d'école. 669-4663.

BLACKBURN, vue Parlement, 2 modèles rénovés, 1 chambre, s/manger, piscine, concierge.
Réal J.D. Brunet & Associés Inc. Courtier immobilier agréé, 777-9550

CH. de la montagne, 2 chambres, solarium, s/dîner, $72,000. **613-831-8287**

CITÉ des jeunes, r.-de-ch., 2 chambres, foyer, central, $55,750. **778-8565**

CONDO en béton, 2 chambres, 2 appareils, remise, coin. Hull, Terrasses Chavoin. A partir de $59,000. **772-4614**

GATINEAU, près hôpital, 2 chambres, foyer, garage, 5 appareils ménagers, $83,000. 243-5453.

Le Neufchatel
Condo de Luxe
• 1 c.c. • 3 c.c.
Pour une visite contactez
Marc Brunet
770-9911

GATINEAU, spacieux 2 chambres, unité de coin, garage, 2 balcons, **occupation immédiate,** $62,500. **684-5130.**

GATINEAU, unité de coin, très propre, très éclairé, 2 chambres, 2 balcons, foyer, garage, $78,500. **561-8005.**

GRAND, confortable et beau, à Hull, devant parc Jacques Cartier, 2 chambres. Super vente à $88,000. **770-5634**

HULL, Hautes-Plaines, 2 chambres, tapis neuf, plancher béton, 5 appareils, très propre. Vaut une visite! $58,000. 243-2121, soir 243-2642.

HULL, joli condo, 1 chambre, meublé, $54,500, libre 1er mai. 985-2303.

HULL, Tourelle sur le parc, 50 Dussault, clim., $69,900. 776-0927.

LA TOURELLE, centre-ville, 25 Victoria, Hull, 2 chambres, stat. ext., piscine, $64,400. 243-8992.

LE NEUFCHATEL À HULL
CONDO LUXUEUX, RÉNOVÉ
Sécurité 24 heures
Stationnement intérieur
5 appareils - Frais de notaire INCLUS
POSSESSION IMMÉDIATE
1 chambre avec studio, $89,900
3 chambres, $129,900
Michel Aubry (613) 851-1320 (cell.)
(Laissez message si pas de réponse.)

MANOIR des Trembles, luxueux 2 chambres, bois franc, aubaine $72,900. Gilles Proulx, 778-9166 Re/Max Outaouais Centre, courtier immobilier agréé.

MANOIR des Trembles, joli 2 chambres, petit immeuble, foyer, piscine, tennis. **Prix sacrifice.** $75,000. 778-5072

MANOIR des Trembles, Hull, ensoleillé, beaucoup de fenêtres, près parc, piscine, tennis, $78,500. 776-2503

MONT-BLEU, près Cegep, 2 étages, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, 3 appareils. 776-6245.

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

MONT-BLEU, rue Brest, 2 chambres, foyer, 2 stat., $71,000. 777-0677.

478 MAISON À VENDRE OU À LOUER

$450/MOIS ou $84,900, unifam. de luxe, près d'école. 669-4663.

AYLMER, 3 chambres + logis, idéal pour 2 familles, $149,000. **Pierre Boissonneau, Gauvin Immobilier, 593-7295**

GATINEAU et Hull, 3 chambres, impeccable, 664-0588.

VAL-DES-BOIS, bungalow, 3 chambres, s/sol fini, garage, grand terrain, $350 ou $49,900. (613) 821-3039.

479 MAISONS À VENDRE - ONTARIO

CASSELMAN, 25 min. d'Ottawa, 2 étages, 8 pièces + 1 1/2 s/bains, 1,800 pi car sur 11,000 pi car aménagé. Dans village, près de tous services français. Pas d'agent. $115,900. **613-764-0310.**

CASSELMAN, bungalow en brique avec garage, 3 + 1 chambres, s/sol fini impeccable, $128,900. **764-0420.**

479 MAISONS À VENDRE - ONTARIO

EST d'Ottawa, Orléans, 10 ans, 4 chambres, 3 s/bains, 2,700 pi car., 2 garages, lot 96x193, forêt à l'arrière, cellier, 15 min. du centre-ville, paradis du naturaliste, près des écoles francophones, $223,000. 613-834-5264.

480 MAISONS À VENDRE - QUÉBEC

$0 COMPTANT
Arrêtez de louer et **DEVENEZ PROPRIÉTAIRE MAINTENANT** d'une maison en rangée, d'un semi ou d'une maison unifam. et cela sans aucun déboursé. Où: Aylmer et Gatineau. En inventaire: unifam. $99,000, maison en rangée (coin), constr. 1996, $89,000. **Appelez Pierre Bélair 783-1954**

0% POUR 3 mois, frais de notaire gratuits, prix seulement $64,500. Robert Snoddy, Le Permanent courtier, 777-0596.

$115,000 BUNGALOW, **entièrement rénové,** 4 chambres, s/sol fini, 2 s/bains, Mont-Bleu. 770-0711.

183 ST-HENRI, Hull, près Canadian Tire, **semi-dét.** presque neuf, garage, remise, avec extras. **775-3799 soir.**

1 MAISON neuve, visites libres, **Châteaux du Faubourg. 671-1900, 663-5104**

27 DE Lusignan, Gatineau, superbe 2 étages tout briques, 4 chambres, 2,400 pi car., foyer double et garage double. Faut voir! **Claude Gougeon, courtier immobilier agréé, 776-2018.**

2 DUPLEX de 2 et 3 chambres, Gatineau, excellents pour propriétaire occupant, occupation rapide. **M. Bouvier, Re/max, courtier immobilier, 568-5141.**

3 CHAMBRES, 6 acres de terrain, pour reste d'hyp., rue Dollard, Buckingham. 643-2295.

43 PAPINEAU, Hull, maison unifam., vente privée, $59,900. 777-2905.

$450/MOIS ou $84,900, unifam. de luxe, près d'école. 669-4663.

4 CHAMBRES: rue Louis-Hébert, Hull, s/manger, plancher bois franc, foyer, clim., toiture 1996. $82,900.
Réal J.D. Brunet & Associés Inc. Courtier immobilier agréé, 777-9550

- **5 MIN. Gatineau, bord de l'eau,** bungalow 2 logis, 2 chambres, chêne, **impeccable,** $74,900, **se paie tout seul.**
- **$69,900, Gatineau-campagne,** grand 4 chambres, s/sol fini, garage, terrain 17,135 pi car., **rivière et chutes.**
- **Besoin d'espace? Perkins. Vaste** 2+2 chambres **récent, armoires/plancher chêne,** s/sol fini, garage, commerce, **taxes $1,174. Mise de fonds + hyp. $550. Marcel Périard, 778-4408, Performax.**

$69,500 NÉG., maison en rangée, près hôpital Gatineau et école, 3 chambres à l'étage, super propre, s/sol à la grandeur, libre. **M. Bouvier, Re/max, courtier immobilier, 568-5141**

$75,900, TEMPLETON, jolie maison rangée (1993), unité coin. 669-3784.

$84,500, 5 CHAMBRES (3+2), s/jeux, 3 s/bains, près Archives. **643-2094**

ANGERS, 2 étages, 3+1 chambres, bois franc, piscine, cul-de-sac, terrain 8,700 pi car., $104,000. 281-0504.

ANGERS, $67,000, 3 chambres, salon, cuisine, moderne. 243-4680

NOUVEAU NUMÉRO SANS FRAIS

COMPOSEZ 562-2660

Sans frais pour les appels locaux 24 heures sur 24, 7 jours par semaine. (composez le code régional 613 pour les appels interurbains)

SYSTÈME AUTOMATISÉ CONFIDENTIEL

Vous pouvez placer votre annonce en toute confidentialité sans intermédiaire.

1. **ANNONCEZ GRATUITEMENT (6 LIGNES DE TEXTE GRATUITES)**
2. **ÉCOUTEZ TOUS VOS MESSAGES GRATUITEMENT**
3. **ENREGISTREZ VOUS-MÊME VOTRE MESSAGE D'ACCUEIL GRATUITEMENT**

VOICI COMMENT :

1 *Composez d'abord le texte de votre annonce en vous servant du coupon prévu à cet effet au bas de cette page. Les lignes additionnelles sont payables à l'avance au tarif de 1,88 $ la ligne par parution(avant taxe(s).*

2 *Composez le 562-2660 (sans frais pour les appels locaux) et suivez attentivement les instructions qui vous seront données.*

3 *Donnez tous les renseignements demandés. Lorsque vous aurez complété toutes les étapes votre annonce sera publiée dans Le Rendez-Vous sans que vous ayez à passer par l'intermédiaire d'une préposée.*

Note : pour tout renseignement additionnel ou si vous préférez faire appel à une préposée pour placer votre annonce, veuillez communiquer avec nous au 562-0222 entre 8 h 30 et 19 h du lundi au vendredi et entre 9 h et 13 h le samedi.

Les rencontres sont beaucoup plus faciles avec

Le Rendez-Vous



POUR RÉPONDRE À UNE ANNONCE

DES FRAIS DE 2,29 $ LA MINUTE SERONT PORTÉS À VOTRE COMPTE DE TÉLÉPHONE DÈS QUE VOUS COMPOSEREZ LE 1 (VOTRE CODE RÉGIONAL) 976-2600.

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT DE COMPOSER LE 1 (VOTRE CODE RÉGIONAL) 976-2600.

1. *Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez le numéro de 5 chiffres qui apparaît à la fin de celles-ci.*

2. *En utilisant un téléphone à clavier (Touch Tone), vous pouvez composer 24 heures par jour, 7 jours par semaine, le 1(votre code régional) 976-2600.*

3. *Suivez les instructions pour écouter les différents messages des annonces que vous aurez sélectionnées. Vous devez avoir en main le numéro de 5 chiffres de chaque annonce qui vous intéresse pour laisser un message à la ou aux personne(s) choisie(s).*

Pour plus de renseignements, téléphonez au 562-0222, du lundi au vendredi entre 8 h 30 et 19 h, le samedi entre 9 h et 13 h.

Femme cherche homme

46 ANS, distinguée, sincère, honnête, chaleureuse, non-fumeuse, cherche complice sérieux, actif, respectueux, doux, qui aime la vie, les enfants, pour amitié ou plus. 14636.

JE suis célibataire, je demeure à la campagne, j'ai 38 ans, j'ai 2 enfants, 5'9", 125 lb, j'aimerais rencontrer quelqu'un de sérieux, entre 40-45 ans, qui aime les enfants et la campagne. 14789

43 ANS, 5'2", 110 lb. Toi: bel homme, 38 à 46 ans, non-fumeur, libre, honnête, romantique, aime marcher. Appelle-moi pour amitié et plus. 14900

FEMME 50 ans, 5'5, 120 lb, fumeuse, sincère, qui veut aimer et être aimée, désirerait rencontrer homme sérieux, 5'8" +, qui voudrait refaire sa vie. But sérieux. Aventuriers s'abstenir. 15128

MÉLOMANE, positive, professionnelle, sincère, non-fumeuse, 48 ans, 5'5", 125 lb, recherche homme doux, respectueux, professionnel, bon sens de l'humour, pour amitié ou plus. 15221

55 ANS, professionnelle, cherche compagnon doux, authentique, respectueux, capable de dialogue pour partager les joies, les peines, les beaux et bons moments de la vie. J'attends ton appel. 15230.

41 ANS' 5'8", 150 lb, fumeuse, belle apparence, gentille, valeurs simples; toi, 40 à 50 ans, grand, doux, séduisant, honnête, sérieux. Pour amitié à relation sérieuse. 15233

29 ANS, 5'10", poids santé, châtaine, yeux verts, professionnelle, intello, sportive, cherche homme 25-40 ans, non-fumeur, 5'11" +, cultivé, sens de l'humour, aimant nature. But sérieux. 15272

CHOUETTE charmante, cinquantaine contente, chevelure blonde cendrée, cycliste, recherche chaussure dansante "à son pied". Chevalier, sans cigarettes S.V.P. Atout: atomes crochus. 15281

NOUVELLE dans région, 29 ans, 5'3", 125 lb, belle fille, féminine, sportive, yeux bruns, cheveux châtains, cherche policier de métier entre 30-40 ans, homme de coeur avec de belles valeurs. 15284

36 ANS, 5'4", cheveux et yeux bruns, simple, honnête, affectueuse, non-fumeuse, aimant camping, canot, marche, voyages, désire rencontrer homme 40-50 ans, pour amitié ou plus. 15287

JEUNE femme de 20 ans, 5'6", recherche homme 19-30 ans, doux, romantique, sens humour, mature, qui aime sortir, s'amuser, honnête, d'apparence moyenne. But sérieux seulement. 15308

PETIT soleil, quarantaine, aimant le cinéma, les restos, la lecture, la nature, cherche tendresse et amitié. 15311

32 ANS, 5'8", rondelette, belle apparence, professionnelle, distinguée, aimant la vie, cherche homme 5'10" +, bien dans sa peau, entre 32 et 40 ans. 15359.

BELLE lionne, 28 ans, 5'3", 120 lb, yeux verts, dynamique, cherche beau partenaire, sans enfants, 25-35 ans, aimant danse sportive, cinéma, mode, soupers tête-à-tête. Amitié ou +. 15362.

NICOLE, 43 ans, 5'4", 128 lb, cheveux longs noirs, yeux noisette, cherche homme libre, 45-55 ans, 5'8" à 6', propre, honnête, travaillant, belle apparence et aimant la vie. 15368.

JEUNE femme de 21 ans recherche homme 20 à 25 ans, mature, sens de l'humour, romantique, qui aime sorties, cinéma, restaurants et bars. 15380.

55 ans, belle apparence, qui vit un cheminement spirituel, cherche homme grand, bien dans son coeur pour faire de belles choses ensemble. Qui sera le chancheux...15392

27 ANS, petite, ronde, qui a voyagé, est allée où sa curiosité l'a menée, ici pour construire, cherche grand, mince, heureux de son parcours prêt à se rendre avec moi au fil d'arrivée. 15428.

FEMME blanche, 30 ans, cherche homme de race noire, sincère, fidèle et honnête, qui peut apprécier une femme obèse; c'est ce qui est dans ton coeur qui compte. Pour amitié ou plus. 15431.

49 ANS, enseignante, aime sorties culturelles, marche, bonne bouffe, cherche compagnon simple, honnête, sobre, ayant sens de l'humour et goût du bonheur. 15458.

27 ANS, monoparentale, étudiante, belle brune, yeux noisette, un peu enveloppée mais bien proportionnée, cherche homme 30-40 ans, 5'9" +, avec ou sans enfants. Amitié ou +. 15464

NICOLE, début quarantaine, blonde, yeux verts, 5'4', 145 lb, romantique, dynamique, aime la danse et les sorties sociales, cherche bel homme, professionnel, pour sorties, amitié et plus. 15473

ARTISTIQUE, jeune veuve, belle apparence, petite, aime golf, camping, voyages, fleurs, cherche homme fumeur, grand, beau, honnête, sans bagages, professionnel, entre 50 et 60 ans. 15494

28 ANS, belle apparence et allure sérieuse, éclatante à l'intérieur, aime la lecture, les enfants, la danse sociale et les sports. Je suis à la recherche d'un homme attentionné pour relation sérieuse. 15500

CHARMANTE, de belle apparence, fumeuse, grassette, 5'8", désire rencontrer homme de 37 à 43 ans, grand, honnête, sincère et très romantique. Aventurier s'abstenir. 15503.

BRIGITTE, 33 ans, 5'6", châtaine blonde, yeux pers, bronzé, aime enfants, restos, voyages, campagne. Toi: 35 à 43 ans, belle apparence, costaud, avec mêmes affinités. Amitié ou +. 15521.

DAME dans la cinquantaine, professionnelle, élégante, raffinée, fumeuse, bien proportionnée, cherche homme distingué, avec passé réglé, 50 ans et +, pour amitié et peut être +. 15524.

41 ANS, 5'5", taille forte, jolie, intelligente, sentimentale, féminine, recherche compagnon de vie pour un peu de tout, un peu de rien. 15536.

Petite femme, divorcée, aucune attache, 51 ans, 5'3", bonne vivante, sincère, honnête, sensible, aime nature, danse, dîner aux chandelles, activités plein air, cherche homme 50-60 ans, avec mêmes intérêts, honnête, bon, bons sens humour. 15560.

28 ANS, 5'6", 120 lb, sens de l'humour, aime sports d'hiver et d'été, les sorties, aller aux restaurants, les enfants, cherche homme avec mêmes affinités. But sérieux. 15578.

JOLIE grassette, 31 ans, professionnelle, 5'5", sensible, aime promenades en nature, animaux, restos, cinéma et soirées en tête-à-tête, recherche homme 31 à 40 ans, avec mêmes affinités. 15581.

ÉTUDIANTE 18 ans, 5'8", belle apparence, sportive, cherche homme 18-28 ans, 5'8" et plus, mature, sportif, aimant rire, ayant le sens de l'humour, amitié ou but sérieux. 15584.

POUR un printemps à deux, féminine, énergique, de formation universitaire, début quarantaine, très séduisante, svelte, 5'5", recherche complice cultivé, non-fumeur, qui a le goût de vivre. 15596.

29 ANS, 5'4", châtaine, honnête, non-fumeuse, sans enfant, aime le vélo, le cinéma, les sorties tranquilles et la pêche, recherche homme avec mêmes affinités pour relation amicale ou plus. 15599

ANNE, châtaine, yeux pers, 5'3", 120 lb, monoparentale, fumeuse, cherche homme entre 35-40 ans, 5'8"+, poids proportionné. 15626

PROFESSIONNELLE, début trentaine, blonde aux yeux verts, maman d'une fillette, positive, déterminée, enjouée, sociable, fumeuse, recherche complice avec affinités. 15629

FEMME blonde, yeux bleus, menue, 49 ans. Pour qui? L'innovateur à la colonne vertébrale droite et puissante, FIDÈLE, honnête et sensible. Pour quoi? Pour vivre. Comment? Dialogue, partage. Quand? À notre choix. 15650

AIME simplicité, paix, douceur. Goût, qualités multiples. Cherche compagnon aimant nature, enfants, animaux, lecture, écriture, tête-à-tête. 44 ans, 5'7", en cheminement constant. 15653

SOLEIL du printemps recherche homme dans la cinquantaine, bien dans sa peau, franc, distingué, en santé, pour partager de bons moments ensemble. Moi, jeune de coeur et d'apparence, autonome, chaleureuse et franche, aime balade en auto, restos, marche, nature, pour amitié et plus. 15692

33 ANS, cheveux et yeux bruns, 5'4", belle apparence, mince, aime restos, cinémas, tête-à-tête, recherche homme 30 à 45 ans, gentil, aimable, honnête, fidèle, bien proportionné. 15707

Cherche: 43-50 ans, "grand", séduisant, au coeur généreux, autonome, stable, mature, franc, compréhensif, bon vocabulaire, non-fumeur, aimant le bon cinéma, dialogue, marche, les animaux, avec enfants adultes pour "jolie femme au coeur d'or", 42 ans, 5'5", 115 lb, but sérieux. 15710

SÉDUISANTE, professionnelle, grande, mince et cultivée, début quarantaine. Tu es intelligent, un passionné des belles et bonnes choses de la vie, alors partageons le plaisir d'échanger. 15719

JEUNE femme, 27 ans, professionnelle, mère de 2 enfants, recherche non-fumeur qui aime la musique, le cinéma, les restaurants et les sorties en famille. Père bienvenu. But sérieux. 15722

FEMME quarantaine, belle apparence, 5'4", 128 lb, aimerait rencontrer homme entre 45 et 50 ans, financièrement à l'aise, bon sens de l'humour, pour sorties et amitié. 15725

42 ANS, jolie, 5'4", 112 lb, universitaire, affectueuse, passionnée, flexible, émotionnellement ouverte, bien dans sa peau, projette aller vivre dans le sud, cherche son "alter ego" mais + grand. 15728.

Tu aimes les soirées romantiques, ainsi que les sorties? Tu es fidèle, honnête, affectueux, heureux, bon sens de l'humour, belle apparence, 38-48 ans, tu désires rencontrer une personne spéciale, élégante, 40 ans, 5'5", fumeuse. But sérieux. 15743.

Jolie, communicative, professionnelle, non conformiste, spirituelle, 41 ans, 5'2", 120 lb, cherche professionnel, 35-45, bel homme, sensible, doux, pour continuer à grandir. 15752

28 ANS, cheveux châtains, yeux bruns, 5'2", 1 enfant, aime écouter la télévision, radio, les restos, les soirées tranquilles. Amitié et peut-être plus. Alcooliques et drogués s'abstenir. 15779

SALUT, je m'appelle Carole, 23 ans, cheveux noirs, yeux noisettes, 5 pi, 110 lb, je cherche un homme âgé entre 23-28 ans qui aime les enfants. But sérieux. Alors laisse-moi un message. 15782

DAME professionnelle désire refaire sa vie. But sérieux seulement. Aventuriers s'abstenir. 15785

JE suis la perle rare, où est la perle non réclamée. Je suis disponible. But sérieux seulement. Aventuriers s'abstenir. 15788

TU aimes la moto, le ski alpin, la marche, le vélo, le cinéma, et tu cherches une complice, professionnelle, 50 ans, 5'3", 110 lb, non-fumeuse. Téléphone-moi. Amitié ou plus. 15797

CÉLIBATAIRE, recherche compagnon possédant Harley Davidson, 35-45 ans, honnête, libre, pour amitié ou plus. 15815

48 ANS, belle apparence, 5'3", rougette aux yeux verts, autonome, sincère, aimant la vie dans tous ses domaines. Si tu as les mêmes affinités, appelle-moi. 15818

39 ans, 5'7", 135 lb, fumeuse, honnête, propre, recherche compagnon, libre, sobre, honnête, aimant la vie. But: qui sait? Aventurier s'abstenir. 15824

NICOLE, 36 ans, 5'3", 120 lb, sobre, autonome, de belle apparence, diplomate, 1 enfant, cherche homme, de belle apparence, fidèle et sobre. But sérieux. 15833.

PROFESSIONNELLE, 29 ans, enthousiaste, passionnée, à la recherche d'un homme fier d'être francophone. Entre 30-37 ans, l'actualité, l'activité physique et la nature t'intéressent. 15839

43 ANS, belle apparence, grassette, sens de l'humour, honnête, propre, fumeuse, cherche un homme entre 37-48 ans, avec mêmes affinités. But: qui sait? 15845

CANADIENNE depuis 30 ans, j'aimerais partager cette dernière tranche de vie avec un gentil homme. 5'7", belle, élégante, cultivée. Comme les bons vins de France, je me suis améliorée. 15866

33 ANS, 5'8", sans enfant, professionnelle, belle apparence, enjouée, aime activités sportives ou culturelles, cherche bel homme 5'10"+ , aimant la vie et qui saura me faire rire. 15878.

JEUNE femme 22 ans, 5'8", 125 lb, cherche homme 23-27 ans, 160 lb et +, 5'11"+, calme. Je suis de belle apparence et toi aussi. But: amitié et qui sait. 15881.

CHANTAL, 19 ans, d'Ottawa, cheveux et yeux bruns, 130 lb, 5'5", cherche un gars entre 19 et 25 ans. 15884.

AMI sympathique, intelligent, communicatif, gentil, désiré pour partager les intérêts pour la famille, les amitiés, la culture. Moi: 29 ans, 5'2", taille forte, soignée, positive et aimable. 15893.

PROFESSIONNELLE, 33 ans, 5'6", mince, non-fumeuse, aime soirées tranquilles, restos, lecture, nature, cherche homme 33-37 ans, 5'11" et +, bon emploi, sincère, pour amitié ou +. 15917

BELLE grande blonde aux yeux bleus, 54 ans, professionnelle, distinguée, aimant la vie et l'amour. Si tu es bien dans ta peau et capable d'aimer, j'aimerais te rencontrer. 15920.

Quarantaine, passé résolu, tranquille, non-fumeuse, aimant dialoguer, croit au bonheur à deux, recherche homme sérieux dont la beauté et la bonté de son coeur sauront retenir mon attention. 16926

Jolie blonde, 5'8", 35 ans, yeux bruns, mince, bronzée, aime enfants, resto, voyages, tête à tête. Toi: 32-40 ans, belle apparence, 5'10" +, costaud. J'attends ton appel. 15929.

FEMME distinguée, belle apparence, veut rencontrer homme, mêmes affinités, but sérieux, sincère, honnête, fidèle, aime voyages, tête à tête, restaurants, danse, quilles, de 55 à 60 ans. 80231.

51 ANS, veuve, grassette avec belles qualités, désire rencontrer homme entre 50 et 60 ans, non-fumeur, propre, sobre, tranquille, honnête pour amitié seulement. 81146

56 ans, 165 lb, 5'3", blonde, aime nature, danse, restos, dialogue, de bonne humeur, souriante, affectueuse, romantique, positive, cherche homme de 5'11"+, ayant mêmes affinités, pour amitié +. 81539.

43 ANS, jolie, cultivée, affectueuse, valorisant créativité, humour, sports, conscience, arts, nature, silence, cherche homme actif, réfléchi, tendre, attirant, 35-50 ans, avec qui communier. 81566

BELLE apparence, 50 ans, 5'3", 160 lb, cherche homme 49-59, libre, non-fumeur, fidèle, honnête, doux, sobre, aimant restos, dialogue, théâtre, marche, campagne, musique et tête-à-tête. 81839.

À la recherche de l'âme soeur, 39 ans, pas d'enfants, yeux verts, 5'5", jamais mariée. Aime ski, marche, scoutisme et restos. Ma devise dans la vie est vivre et laisser vivre. 81848

53 ANS, 5', 100 lb, autonome, pas d'enfant, affectueuse, sociable, aime voyages, lecture, musique, théâtre, cinéma, désire rencontrer homme entre 50-60 ans avec mêmes affinités. 82001

FEMME 5'5", 125 lb, belle apparence, affectueuse, romantique, gentille, honnête, aime danse, cherche homme dans la cinquantaine, 5'8"-5'9", belle apparence, ayant mêmes affinités. 82049.

GRANDE brune élancée, 31 ans, aime simplicité et complicité chez un homme. Côté humain et sens de l'humour me séduisent. J'aime la mer, voyages, restos, sports, lecture... Pour amitié ou +. 82061.

NATHALIE, 23 ans, 5'4", cheveux et yeux bruns, sincère, fidèle, aime sorties, cinéma, restos, recherche compagnon, non-fumeur, pour but sérieux. Si tu es intéressé, appelle-moi... 82076

19 ANS, étudiante, romantique, sens de l'humour, aime soirées tranquilles. Cherche homme 19-27, 5'7"+ qui ne cherche ni Claudia Schiffer ni Ginette Reno. P.S.: ma passion, le hockey. 82082

Geai bleu non-fumeur recherché, 50 ans, attentif, autonome, enjoué, éduqué, pour partager beautés de la vie avec hirondelle enchanteresse. Universitaire, libre. 82103

BELLE femme 48 ans, 5'1", au sourire naturel, sans de l'humour, allure jeune, cherche un bel homme bien. But: relation stable. 82115

47 ANS, célibataire, pleine de vie, sociable, aimant le golf, voyages, musique et cuisiner. Désire rencontrer homme avec mêmes affinités ou plus. But sérieux. 82121

FEMME belle apparence, très féminine, quarantaine, allure jeune, romantique, honnête, 5'6", svelte, cherche professionnel, belle apparence, 5'9" et +, costaud, 38 à 48 ans. But sérieux 82127.

JOLIE châtaine, 41 ans, yeux verts, 5'6", mince, 1 enfant, positive, romantique, sans problème, recherche bel homme, 35-43 ans, 5'10"+, non-fumeur, avec mêmes affinités. But sérieux. 82133

JEUNE fille, 18 ans. Mature, tranquille, douce, 5'4", pas mince, cheveux brun-roux, yeux verts. Cherche homme aimant danser et sortir dans les clubs, doit être entre 20-25 ans. 82136

Jolie, 4'9", 102 lb, quarantaine, sincère, joviale, aime nature, cinéma, restos, cherche homme affectueux, sincère, bonne communication, 46-50 ans, non-fumeur. But sérieux. 82142

BELLE apparence, affectueuse, joviale, sens de l'humour, respectueuse, aimant nature, soirées tranquilles, restaurants, soupers-dansant cherche homme 50-63 ans avec affinités. 82145

23 ANS, cheveux courts, châtains, yeux verts, recherche homme de belle apparence et qui n'a pas peur de l'engagement. 82157.

BELLE apparence, 50 ans, 5'3", 160 lb, cherche homme 49-59 ans, libre, non-fumeur, fidèle, honnête, doux, sobre, aimant restos, dialogue, pièces théâtre, marche, campagne, musique. 82160

JEUNE, cinquante, belle apparence, 5'6", 120 lb, sociable, affectueuse, fumeuse, aime sorties, restos, danse, balade, cherche homme, honnête et sincère, pour amitié et plus. 82166

53 ANS, très cultivée, d'une beauté indéfinissable, qui allie la distinction au magnétisme et attire les regards, cherche homme capable d'apprécier ces valeurs et la chaleur de son foyer. 82169.

23 ANS, 5'4", grassette, non-fumeuse, autonome, affectueuse, aime voyages, danse, cinéma, campagne; toi, 25-31 ans, 5'8"+, romantique, mêmes affinités, aime enfants, animaux. 82172

FEMME 51 ans, non sportive, jolie, sincère, aimerait bon compagnon, non-fumeur, 49 à 60 ans, à l'aise, sans attache, doux, aimant animaux, camping, voyages, tranquilité. Pour amitié et +. 82178.

Tu possèdes une Harley Davidson et tu te cherches un coéquipière intelligente, libre, agérable et non-fumeuse. Téléphone-moi. Pour amitié ou +. 82184

Jeune 50, mince, jolie, instruite, affectueuse, active, désire relation tendre et fidèle avec non-fumeur, sobre, 5'7" +, poids santé, capable de rire, écouter, dialoguer, apprécier la vie. 82208

BELLE épinette recherche beau grand pin blanc... Si tu te reconnais par ce message et que tu es toujours célibataire, téléphone moi. 82211

49 ANS, d'allure jeune, autonome, 5'8", 149 lb, simple, authentique, distinguée, jolie, affectueuse, aime rire, cherche homme, 45-55 ans, 5'11"+, belle apparence. But sérieux. 82232

DAME de 31 ans, grande et svelte, un enfant, qui aime les sports, la nature, cherche homme professionnel entre 27-37 ans, qui sait ce qu'il veut. Pelleteux de nuages s'abstenir. 82235

PETITE, professionnelle, brune, ayant tous ses morceaux, intérêts multiples, esprit libertin mais fidèle, désire partager son 33e printemps avec un homme de bonne volonté, raffiné mais pas prétentieux. 82244.

36 ANS, non-conformiste, naturelle, aime la campagne, les vieux objets et revoir de bons films, aime activités de plein air. Cherche homme avec enfants, mêmes affinités. 82259

CHERCHE homme, 50+ ans. Tu as réussi en affaires, tout en gardant ta simplicité? Il te manque une belle petite femme, distinguée, élégante, sens de l'humour avec richesse du coeur, 43 ans. 82265

FEMME, 35 ans, célibataire, belle apparence, non-fumeuse, aime nage, danse, théâtre, restos, recherche homme célibataire, sans enfant, entre 30-35 ans, pour relation sérieuse. 82271

36 ANS, amante de la nature et du silence, curieuse d'apprendre et de découvrir, désire homme bien dans sa peau, pour tenter d'évoluer vers un bonheur durable. 82274

Homme cherche femme

33 ANS, 5'9", costaud, brun aux yeux bleus, sincère, doux, très romantique, cherche fleur pour fleurir mon jardin, avec qui m'épanouir, féminine, de préférence longs cheveux, sans jeunes enfants. 10208

46 ANS, 5'10", fumeur, vit seul, libre, aime les restaurants, sports, cinéma, nature, ballades en auto, désire rencontrer personne simple, affectueuse, libre, 50 ans ou -, même affinités. But qui sait? 12317.

Es-tu prête à recommencer ta vie à neuf? J'ai 41 ans, 5'9", 145 lbs, yeux pers, cheveux châtains. Je t'invite pour un café, un sourire, une causerie. Prend la chance, je suis très honnête et franc. 13157.

JEAN-Pierre, 30 ans recherche femme 30-35 ans, qui est sérieuse, honnête comme moi, qui veut une relation à long terme. Ça fait quelque temps que je suis seul, si c'est ton cas...13304

Daniel, 28 ans, 6'3", 200 lb, de Hull, aime sport, cinéma, soirées romantiques, sens de l'humour, cherche demoiselle 20-27 ans, apparence respectable, maturité raisonnable et sens humour. 13436

CÉLIBATAIRE, 44 ans (région Hawkesbury), 5'11", autonome, bien de sa personne, désire rencontrer jeune femme, 25-35 ans, jolie et petite, de préférence de la même ville ou les environs. 13955

MICHEL, 5'8", 190 lb, 31 ans, cheveux châtains, yeux bleus, sens humour, romantique, aime les sorties. Cherche personne semblable, avec enfants ou non, fumeuse ou non. But sérieux. 14018.

DÉSIRE rencontrer femme grassette, attirante, 30-45 ans, chaleureuse, affectueuse. Moi: 39 ans, grand, bien proportionné, affectueux, pour amitié et plus. 14180.

JEUNE homme de 32 ans, professionnel, sportif, qui aime le cinéma et la lecture, se sent très très seul, cherche jeune femme entre 25 et 33 ans, pour amitié et plus. 14312.

31 ANS, 5'10", 165 lb, yeux verts, cheveux châtains, honnête, sérieux, aimant restos, promenades en voiture, cherche femme entre 25 et 35 ans pour relation stable. 14351

BEL homme de 30 ans recherche une femme compréhensive, douce, aimable pour une belle relation d'amitié. 14354

JE suis comme vous mesdames, monoparental, 1 enfant 3 ans, alors on se comprend, on veut un milieu familial pour profiter des bons moments de la vie avec nos petits soleils. 25-35 ans. But sérieux. 14747.

50 ANS, 5'8", 160 lb, non-fumeur, intérêts variés, doux, affecteux, stable, sens de l'humour, éduqué, respectueux, recherche dame de coeur dans la quarantaine, 5'2" +, pour amitié et plus. 14840.

35 ANS, 5'10", 170 lb, non-fumeur, emploi stable, sportif avec intérêts variés. Toi tu dois avoir entre 30-35 ans, belle apparence, poids proportionnel, romantique et stable. But sérieux. 14846.

PIERRE de Gatineau, 40 ans, yeux bleus, cheveux bruns, fumeur, belle apparence, simple, honnête, doux, fidèle, aime sorties, musique, restos, tête à tête, cherche femme 35 à 45 ans. 15143

HOMME, 44 ans, 5'4", 145 lb, cheveux blonds-châtains, yeux bleus, non-fumeur, aime les restaurants, soirées tranquilles, cherche femme, belle apparence, entre 30-43 ans. 15224

5'8", 175 lb, cheveux bruns mi-longs et yeux verts, plein d'amour et tendresse à donner à une jolie déesse de l'amour. A bientôt! 15227

20 ANS, 5'11", cheveux bruns, yeux bruns, sens de l'humour, avec emploi, non-fumeur, cherche jeune fille entre 18-22 ans, simple, qui ne fume pas. Tu aimes rire, appelle-moi. 15245

CÉLIBATAIRE, de Gatineau, 35 ans, 5'7", 155 lb, yeux bruns, cheveux bruns, aime billard, voyages, camping, sorties, restos, cherche femme 30 ans + avec mêmes affinités et bon sens de l'humour. 15254

JEUNE homme ayant sa propre compagnie, de très belle apparence, recherche jeune femme entre 25-28 ans, pour but sérieux. Je suis doux, affectueux et très sensible. 15260

SALUT toi, petite femme douce et sincère, 22 à 30 ans, affectueuse, cultivée, simple, aimant l'aventure qu'est la vie. Moi, 6', 170 lb, père, professionnel, autonome, romantique, non-fumeur. 15293

32 ANS, professionnel, 5'6", 140 lb, yeux bleus, gentil, sportif, bon sens de l'humour, romantique, positif envers la vie. 15296

ÉTUDIANT, 21 ans, 6'2", 195 lb, blond, yeux bleus, sportif, de belle apparence, recherche belle femme entre 18-25 ans, sportive, qui aime sortir à l'occasion, pour but sérieux. 15305

31 ANS, 6'3", cheveux blonds, yeux bruns, belle apparence, recherche demoiselle 24-28 ans, jolie, mince, sportive, aimant restos, cinéma, animaux, nature. 15314

DE Hull, disponible, Vierge, j'ai 28 ans, 6'2", 192 lb. On me dit doux, affectueux, honnête, fidèle, romantique et simple, si tu as les mêmes affinités et tu crois être cette perle rare que j'attend: 15329.

HOMME 45 ans, passé résolu, 5'8", recherche femme non matérialiste qui croit à l'amour, enjouée, simple et sincère. Menteuse et profiteuse s'abstenir. Si tu te reconnait, appelle: 15338.

CLAUDE de Gatineau, cheveux châtains, yeux bleus, 5'9", poids santé, sportif, recherche copine, entre 22 et 30 ans, poids proportionnel, pour profiter des bonnes choses de la vie. 15365.

28 ANS, 5'10", 165 lb, belle apparence, autonome, affectueux, mature, aime cinéma, marche et sports, cherche femme, entre 20 et 37 ans, avec intérêts similaires. 15371.

À 41 ANS, 5'9", 145 lb, je suis bien dans ma peau. Avec des valeurs familiales sûres, et un grand coeur prêt à vivre une nouvelle aventure. Si tu veux en savoir plus, appelle-moi, tu verras. 15374

François, 40 ans, 5'11, 165 lb, belle apparence, autonome, très sociable et qui croit à la franchise, cherche petite femme, jolie, très féminine, intelligente et non-fumeuse. 15383

24 ans, voyou à mes heures, sportif, sociable, déteste monotonie, cherche demoiselle entre 23-25 ans, sportive, bien branchée et qui recherche un complice. 15896

Célibataire, 5'8", mince, romantique, fidèle, sobre, fumeur, 1 enfant, venant du sud de la France, cherche femme 40 ans + avec mêmes affinités. But sérieux. 15401

Veuf, 48 ans, 6'2", 175 lb, yeux pers, cheveux sel et poivre, belle apparence, professionnel, aime la vie, recherche âme soeur, jolie, proportionnée, quarantaine pour relation épanouissante. 15407

24 ANS, 6 pi, 190 lb, aime sports, cinéma, musique rock, rire, recherche jolie jeune fille, simple, active, avec un grand sens de l'humour... pour faire mon lavage. 15410

AVIS aux princesses. Beau prince de 29 ans, sportif, musclé, doux, romantique, désire princesse entre 20 et 38 ans, pour vivre une relation de rêve. Gagne à être connu. 15446

28 ANS, 5'6", 130 lb, brun aux yeux pairs, aime sports de plein air et la nature, recherche personne tranquille qui aime les sorties à l'occasion et surtout qui est simple. 15467

28 ANS, professionnel, 6', 195 lb, belle apparence, honnête, recherche quelqu'un de respectueux et honnête, pour sorties, cinéma, randonnée, golf, tennis, activités. 15479

PIERRE, 42 ans, 5'10", belle apparence, 180 lb, non-fumeur, aimant la campagne, recherche compagne entre 30-40 ans, svelte, avec mêmes affinités, pour but sérieux. 15488

HOMME idéal, 5'6", actif, intello, polyvalent, déterminé, aimant musique, restos, voyages, etc. Recherche femme, 28 à 40 ans, énergique. Est-ce toi? 15518.

L'ENVELOPPE: 27 ans, 5'8", 155 lb, non-fumeur. La lettre: heureux dans son coeur, empathique, sincère, respectueux, sensible, recherche jolie personne entre 24 et 29 ans, simple, aventureuse aimant le plein-air. Pour amitié évolutive. 15527

HOMME 31 ans, 6'2", 195 lb, professionnel, recherche une femme entre 25 et 35 ans, de grandeur et de poids santé, pour amitié et plus. Alors je t'attends! 15533.

GENTILHOMME 35 ans, 6'1", 210 lb, cheveux et yeux bruns, cherche femme 32-39 ans, poids et grandeur sans importance, qui est mature et sociable, tout comme moi. 15554.

PAR CHOIX? Seule comme moi sur ta branche, séparée de ton nid, aimerais-tu partager idée et poésie, tendresse et caresses, beau geai bleu, 40 ans, yeux verts. 15563

BEAU bonhomme de 19 ans, 5'11", cheveux longs bruns, qui aime sortir. Si tu veux un bon gars, appelle-moi. Pour amitié et plus. 15590.

35 ANS, professionnel, non fumeur, 5'11", 170 lb, sens de l'humour, romantique, ski, golf, voyages, relation basée sur la communication. Toi: belle apparence, poids proportionnel, souriante. 15605

PIERRE, 35 ans, 5'11", 145 lb, cheveux bruns, yeux pers, sens de l'humour, fidèle, aimant danse sociale, tête-à-tête, restos, cherche femme 28-38, proportionnée à sa grandeur, mêmes affinités. 15608.

BONJOUR, si tu es une chrétienne née de nouveau et que tu es âgée entre 28 et 35 ans, sans enfants et n'ayant jamais été mariée, laisse moi un message. À bientôt et que Dieu te bénisse. 15611

HOMME de 32 ans de race blanche, 5'9", 175 lb, autonome, aimerait rencontrer femme amérindienne de belle apparence entre 25 et 32 ans, pour amitié et plus. 15614

29 ANS, doux, honnête, sens humour, aime campagne, canot, camping, ski alpin, et enfants, cherche femme simple, 24-30, non-fumeuse, avec affinités pour relation sérieuse et honnête. 15617

39 ANS, belle apparence, sens humour, 5'7", 155 lb, fiable, actif, passionné, aime musique, sports, cinéma, soupers romantiques, cherche femme attrayante, 35-40 ans, enfants ou non, pour relation sérieuse. 15623

35 ANS, coeur d'enfant, fidèle, honnête, responsable, bon emploi, non-fumeur, sens humour plus développé que la taille, cherche femme jolie, souriante, non-fumeuse, ayant un emploi. 15638

38 ANS, attrayant, 5'11", 175 lb, professionnel, jovial, doux, affectueux, cherche femme, 35 ans ou moins, joie, affectueuse, bien proportionné, autonome, avec un ou sans enfant. 15641

BEAU bonhomme, professionnel en plus, pas niaiseux et mieux encore, sens triste avec sens de l'humour. Recherche belle femme, 2 pieds sur terre, avec beaux yeux et sourire naturel. 15659

ORLEANS, 38 ans, 6 pi, paraît bien, se présente bien, équilibré et bon communicateur, affectueux, désire femme 25-40 ans, attirante, affectueuse, stable, non-fumeuse, avec emploi. 15662.

FEMME rousse, d'apparence moyenne ou belle, recherchée pour relation d'amitié et plus. 15671

LUC, 31 ans, 157 lb, fumeur, aime danse, restos, musique, festivals, emploi stable, recherche demoiselle pour but sérieux, entre 24-31 ans, avec sens de l'humour, honnête et sérieuse. 15695

EDMOND, 50 ans, 5'11", yeux bruns, cheveux châtains, je suis végétarien, j'aime le yoga, la spiritualité, avec sens de l'humour. Recherche compagne de coeur, entre 30-50 ans. Amitié ou plus. 15698

33 ANS, 5'9", 175 lb, aime restos, cinéma, golf, camping, canot, activités ext./int., emploi stable, cherche femme qui aime rire, profiter de la vie, vivre d'heureux moments, avec ou sans enfant. 15701

46 ANS, 5'4", 130 lb, professionnel non-fumeur, aimant musique rock et autres, cinéma, peinture, sports, photos, vélo, voyages, cherche femme 40 ans et plus, belle apparence. But sérieux. 15704.

UNIQUE et original, gros coeur et sourire facile, qui adore la vie, 34 ans, yeux et cheveux bruns, svelte, beau bonhomme. Toi: jolie, en forme, spontanée, drôle, esprit ouvert, entre 22 et 38 ans. 15734.

CECI te ressemble: tu es professionnelle, 35-45 ans, jolie, mince, 5'5"-5'10", non-fumeuse, aimant activités plein-air, danse, cinéma, alors nous pourrions nous amuser ensemble, j'ai 43 ans, mesure 5'11", 155 lb, cheveux sel et poivre. 15770

RECHERCHE jolie petite princesse pour écrire un conte de fée dans l'espoir qu'il se transforme en réalité dans une relation enrichissante. Coauteur: 46 ans, mature et cultivé. 15776

BESOIN que d'une seule jolie belle dame, distinguée, honnête, libre, affectueuse, svelte, non-fumeuse, propre, respectueuse, douce, aime rire, 35-44 ans. Moi, similaire. 15794

BEL homme, 28 ans, 5'8", honnête, spontané, débrouillard, cultivé, stable, voulant partager les bonheurs de la vie avec femme de belle apparence, mince, vingtaine, qui aime rire. 15812

NORMAND, début quarantaine, 5'8", 145 lb, non-fumeur, aime le plein air, la danse, le blues et le classique, les enfants, authentique, transparence, intimité et liberté. 15848

37 ANS, 6', 180 lb, bruns, yeux bleus, emploi stable, doux, fumeur, aimant enfants, animaux, campagne, recherche femme 25-35 ans, simple, honnête et relaxe pour un but sérieux. 15851

PROFESSIONNEL, au midi de la trentaine, monoparental, libre du passé, cherche complice pour partager paix, amour et quiétude et donner un sens à mes lendemains. 15860

HOMME célibataire aux cheveux noirs et yeux bruns, 33 ans, au coeur jeune et tendre, recherche jolie femme pour être sa compagne et sa meilleure amie. 15872.

MICHEL de Gatineau, 41 ans, fumeur, je vis seul, j'aime la nature, la marche, la pêche, soirées romantiques, je suis doux, affectueux, désire dame simple, spéciale, 35 à 41 ans. 15875

HOMME dans la trentaine, professionnel, yeux pers, cheveux bruns, 5'11", belle apparence, sens de l'humour, recherche jeune femme 18 à 30 ans, belle apparence. Pour amitié. 15887.

COUREUR des bois, 5'7", 157 lb, 35 ans, séparé, yeux bleus, cherche femme fidèle, aventureuse, affectueuse, tendre, qui veut vivre une passion en couple. But sérieux. 15890.

DANIEL, 19 ans, 5'7", yeux bleus, cheveux châtains, honnête et fidèle, recherche femme entre 18-20 ans, mince (entre 100 et 115 lb), sportive et qui aime la musique Pop. 15899.

BEL homme, 41 ans, 5'8", professionnel, sans valises, romantique, doux et autres belles qualités, intérêts variés. Toi, jolie, petite, 5'3" et moins, sincère, passé résolu. But: amour tendre. 15914

26 ans, professionnel, 6', yeux bleus, belle apparence, sportif, aime sorties, restaurant, cinéma, recherche quelqu'un entre 20 et 28 ans qui a les mêmes affinités. 15935

AVIS de recherche: si tu as entre 25 et 32 ans, jolie, très sportive, professionnelle, aventureuse et en amour avec la vie, écoute mon message. J'ai 36 ans. But amitié. 15947.

EUROPÉEN, 47 ans, 5'9", mince, sobre, fidèle, tendre, aime ballades, repas en tête à tête, cherche femme similaire, avec ou sans enfants, but sérieux. 15953.

PIGEON voyageur recherche colombe gracieuse de 27 à 35 ans, avec beau plumage pour célébrer l'arrivée du printemps. 15956.

HOMME 41 ans, 5'5", cheveux longs, simple, honnête, cherche femme 35-47 ans avec ou sans enfants. Je ne bois pas, j'aime les enfants, le cinéma, la danse, la nature, etc. Amitié et plus. 80237.

39 ANS, 5'11", cheveux et yeux bruns, non-fumeur, aime restaurant, cinéma, voyages, marche, musique, vélo, cherche femme entre 30-40 ans, non fumeuse, 5'4" et + pour amitié et +. 80771.

35 ANS, 6', 185 lb, professionnel, distingué, galant, responsable, aime restos, cinéma, soirées romantiques, cherche demoiselle éduquée, sans enfants, féminine, douce, avec belles qualités. 81290.

33 ANS, 6 pi, cheveux et yeux bruns, tranquille, non-fumeur, sans enfant, aime cinéma, vélo et marche, recherche femme 25-35 ans, non fumeuse, sans enfant, 5'2" + pour amitié ou plus. 81338.

49 ANS, 5'8", 140 lb, à l'aise, attrayant, distingué, libre, bien dans sa peau, aime nature, danse, cinéma, cherche femme mince, entre 32-50 ans, avec mêmes affinités. But sérieux. 81365.

Homme 45 ans, honnête, sincère, belle apparence, 5'10", 185 lb, aime tout, très simple. Cherche femme belle apparence et cultivée, 120-140 lb, 35-42 ans. 81797.

42 ANS, 5'9", 160 lb, de belle apparence, professionnel, sensible, fiable, souple, athlétique, éduqué, fumeur, recherche dame douce, aimante et attrayante, de 25 à 38 ans. 81818

39 ANS, 6'3", 210 lb, brunet, père d'un, sensible. Aime hockey, randonnées, humour, rock. Déteste danse! Recherche sportive, yeux bruns, sincère, tendre, affectueuse et bien pourvue. 81854

MICHEL de Gatineau, 43 ans, 170 lb, yeux/cheveux bruns, belle apparence, fidèle, autonome, sens de l'humour, sincère, sérieux, cherche femme de 35 à 50 ans, but sérieux. 81941

33 ANS, bruns, yeux bleus, 1,83m et 95 kg, bonne santé physique, émotionnelle, emploi stable, intello-sportif communicatif, aime sorties. Désire vivre une belle relation avec jolie femme. 81947

Célibataire, 5'8", 170 lb, cheveux noirs, métier: affaires, à l'aise financièrement, de grand coeur, spirituel, travaillant, honnête, sérieux, cherche femme grassette 30-38, aimant voyager. 81950

Jeune homme début vingtaine, aimant sports, cinéma, vélo, restos, cherche jeune femme 18-25 ans avec mêmes affinités, pour sorties. Amitié et +. 81956.

EXISTE-il une rondelette bien proportionnée, honnête, plaisante, propre, aux yeux bruns, qui aime autre chose que le disco, la danse et les bars?! Brunet, 36 ans, sincère, affectueux. 81965

MONSIEUR 51 ans, 6', 185 lb, artistique, belle apparence, doux, affectueux, propre, honnête, sincère, fidèle, cherche dame entre 40 et 60 ans avec mêmes affinités, but sérieux. 81992.

34 ANS, célibataire, 5'10", 170 lb, yeux bleux, cheveux châtains, aimant camping, pêche et sorties, recherche femme entre 25-36 ans, ayant les mêmes affinités. 82004.

53, 6'1", 182 lb, consultant, sans personne, très cultivé, respectueux, fidèle, rencontrerait dame 42-48, menue, intègre, d'éducation universitaire, seule ou monoparentale, mais qui, elle aussi, comme moi, a besoin de quelqu'un. Exclusivement pour but sérieux. 82022

44 ANS, spontané, compréhensif, sobre, intérêts variés, passionné, cherche femme 40 et moins, élégante, cultivée, fumeuse et belle, pour partager, échanger, voyager et plus. 82052

47 ANS, 5'11", autonome, honnête, non-fumeur, sobre, aime restos, cinéma, sports, nature, camping, recherche belle petite dame dans la quarantaine, aimant les mêmes affinités. 82070

JEUNE retraité très actif, cherche compagne en forme, 45+, poids santé, aimant nature, activités extérieures, vie simple comme dans la chanson "L'essentielle". 82085.

BENOIT, 25 ans, 5'9", 140 lb, cheveux bruns, yeux bruns, aime marche, soirées tranquilles, cherche jeune fille 19-23 ans, simple, qui aime rire et musique. 82088

HOMME 40 ans, de belle apparence, sincère, fidèle, avec humour, cherche femme de 30 à 45 ans, de belle apparence. Pour amitié et plus. 82097

Promesse d'amour, 45 ans, 5'7", yeux bleus, costaud, aime la vie, recherche femme au coeur libre et honnête. Appelle-moi. Prenons un café ensemble. Au plaisir de te voir. 82106

JEUNE d'allure, 50 ans, 5'9", aimant spiritualité, nature, marche, voyages, musique, désire partager l'intensité, l'émerveillement, la tendresse, avec compagne douce honnête, sans fumée. 82109

JEUNE de 28 ans, yeux marrons, cheveux châtains, 1,75 m, 150 lb, sympathique, sentimental, sens de l'humour, nord-africain, cherche une femme en rapport entre 30 et 35 ans, en vue de mariage. 82112.

RECHERCHE jeune femme, quarantaine, petite, douce, mince, qui aime la vie. But sérieux. 82118

GENTILHOMME, cinquantaine, 5'7", 165 lb, belle apparence, tendre, romantique, cultivé, aux goûts multiples, cherche complice distinguée, belle, pour partager les joies de vivre. 82124

PÈRE seul de 30 ans, yeux bleus, recherche une demoiselle entre 26 et 30 ans qui aime la campagne et les sports de plein air, pour relation sérieuse. 82151

De Gatineau, 50 ans, 5'10", 185 lb, yeux bleus, cheveux bruns, libre, belle apparence, non-fumeur, cherche dame 35 ans +, mince, affectueuse, sentimentale, libre. But sérieux. 82154

Jeune, 48 ans, adore le golf, les cartes, le scrabble, 5'9", on me dit bel homme. J'aime rire! Recherche relation sérieuse et calme! Seul ??? défaut, je suis un fumeur! Un café d'abord? 82163

ACADIEN, 25 ans, professionnel, de belle apparence. Fidèle, romantique, aventurier et sportif. Recherche jeune femme active entre 24-28 ans avec affinités semblables. 82175.

Bonjour, si vous cherchez un bel homme, grand, ne lisez pas cette annonce. Je mesure 5'5", je pèse 135 lb, j ai 39 ans, cheveux bruns, yeux pers. Si tu es intéressée, contacte-moi. 82187

CINQUANTAINE, 170 lb, 5'8", financièrement indépendant, non-fumeur, golf, restaurant, cinéma. Recherche femme bilingue, 40 ans et +, financièrement indépendante, mince et active. 82193.

LA voix en dit long sur quelqu'un. Si tu es jeune et féminine, je t'invite à écouter mon message. J'ai 38 ans, 5'10", 170 lb, cheveux et yeux bruns foncés, belle apparence, cultivé, sens de l'humour, sans enfant, non-fumeur. 82196.

51, 6'1", 180 lb, professionnel actif, tout seul, aime sports, voyages, nature, romantique, non-conformiste, cherche compagne à vie, quarantaine, svelte, éduquée, fidèle et qui est prête à tout recommencer (avec ou sans enfants). 82199

50, 6', 175 lb, ingénieur, sans enfants, actif, généreux, sensible, romantique, aimerait rencontrer (but sérieux seulement) petite dame gentille, élégante, 41-46, scrupuleuse, d'éducation universitaire et surtout, prête à aimer et à être aimée (jeunes enfants bienvenus). 82202

25 ANS, 5'10", 140 lb, cheveux noirs, yeux verts, emploi stable, aime cinémas, sport, restos; toi, 20-27 ans, sens de l'humour, honnête, ayant mêmes affinités. 82214

52, 6', 177 lb, éducation universitaire, seul, honnête, sentimental, partagerait tout pour toujours avec dame, quarantaine, mince, cultivée, sincère, enfants ou non. L'important est que, comme moi, elle puisse se tourner vers le futur et oublier le passé. 82217

JE mesure 5'9", 137 lb, cheveux châtains, yeux pers. Cherche fille entre 18-25 ans, belle apparence, pour relation plaisante et stable seulement amitié et plus. 82223.

BEL homme, hindou, 39 ans, 6 pi., taille moyenne cherche jolie femme bilingue, romantique, mince ou de taille moyenne, pour relation à long terme. S.V.P. laisser mess. en anglais. 82229

ROBERT 5'8", 180 lb, 37 ans, belle apparence, cheveux et yeux bruns, honnête, sincère, fidèle, cherche femme entre 26 et 37 ans, honnête, fidèle, simple et sincère. Pour but sérieux. 82238.

PAPA 40 ans non-fumeur, ni Adonis ni Quasimodo, cherche compagne pour composer avec la magie de tous les jours. Honnêteté, respect mutuel et franchise sont de mise. 82247

MICHEL, 32 ans, honnête, travaillant, cherche femme tranquille, fiable, qui s'arrange avec moi, si elle a un défaut, on le corrigera, si j'ai un défaut, elle me le corrigera. Je t'attends. 82250.

35 ANS, belle apparence, simple, sobre, 170 lb, 5'9", cherche femme simple, mince, attentionnée et honnête pour relation stable et enrichissante, 25 à 35 ans, libre de son passé, but sérieux. 82253.

HOMME cinquantaine, 5'6", 230 lb, qui aime la tranquillité et la campagne, cherche femme sérieuse, auto nome, entre 50-55 ans qui aime la nature et les sorties. 82256.

34, dynamique, distingué, sportif, 5'11", beau physique, adore danser, recherche jolie demoiselle 26-32 ans, catholique, sincère, mince, non-fumeuse, sans enfants. But sérieux. 82262

ETUDIANT asiatique, 25 ans, 5'3" recherche compagne, entre 20-27 ans, pour but sérieux. 82280

Sports • Loisirs • Voyages

Jeune femme, 26 ans, distinguée, cherche ami/e honnête, respectueux/ se, cultivé/e pour sports, magasinage, petits voyages (Canada, Etas-Unies), casino. Personne honnête, sobre. 15404

50 ANS, professionelle, 5'3", possède moto, aimerait compagnon 48-55 ans pour ce sport et autres activités les fins de semaine. Aventuriers s'abstenir. 15443.

ETUDIANTE de 18 ans, sportive, cherche ami, homme ou femme, pour sorties les fins de semaine, les soirs ou pour les sports. Pour les hommes, amitié ou plus. Lesbienne s'abstenir. 15644

CELIBATAIRE, 35 ans, 6'1", 215 lb, bonne apparence, adore la nature, gentil et sociable, recherche femme entre 30-40 ans. 15677

Professionnel, 48 ans, 6'1", 220 lb, belle apparence, yeux et cheveux bruns, sens de l'humour, pour sorties les soirs de semaine, cherche femme entre 40-42 ans. 15923

40 ANS, grand brun, jovial, sympathique, monoparental cherche une ou des amie(s) plaisante(s) chaleureuse(s), pour patins, randonnées, glissades, conversations ou autres activités. 81878

PROFESSIONNEL, 50, cultivé, respectueux, à la fois très seul et très occupé, cherche dame mince, quarantaine, honnête, cultivée, solide connaissance pratique de l'informatique, pour collaboration amicale. 82067

¡"BUENOS DÍAS!" Tu aimerais avoir quelqu'un avec qui pratiquer ton espagnol? "Llamame". 82139.

3 FEMMES autonomes de bonne éducation cherchent à fêter le printemps avec humour avec 3 gentils hommes de 33-42 ans. 82148.

RECHERCHE dame mince, jeune quarantaine, formation universitaire, légalement et sentimentalement libre, enfants ou non, 1- décidée à refaire sa vie; 2- prête à aller en Australie. (Professionnel actif, seul, jeune 50). 82181

SALUT, je m'appelle Michel, 27 ans, 5'9", 160 lb, yeux bleus, cheveux châtains, cherche amie de fille pour sorties, billard, cinéma, restos, danse. Amitié ou +. A bientôt. 82220.

FEMME, quarantaine, cultivée. Cherche amies sobres, pour cafés et causettes, activités sociales, culturelles et sportives, et pour voyages. 82277.

Alternatif

HOMME, trentaine, 6', cheveux bruns, yeux bleus, allure masculine, de belle apparence, recherche homme semblable pour relation honnête et simple. 13151

HOMME, début trentaine, 5'8", 135 lb, sans barbe, ni moustache, aime billard, soirées romantiques, restaurants, cherche garçon 18-25 ans, grand, mince, style rocker, genre adolescent. 14096

21 ANS, 5'6", yeux et cheveux bruns, belle apparence, honnête, fidèle, recherche un homme entre 18-28 ans, de belle apparence, semblable, pour relation sérieuse. 15194

JEUNE homme de très belle apparence, yeux bruns, cheveux bruns, recherche compagnon entre 18-25 ans, pour amitié ou plus, je mesure 5'11" 1/2, pèse 160 lb. 15218

HOMME, 30 ans, de Gatineau, 5'5", 140 lb, châtains, yeux bleus, cherche homme entre 18-35 ans, de belle apparence, pour amitié et plus. 15236

JEUNE homme, 20 ans, cheveux et yeux bruns, 5'11", fumeur, 130 lb, sociable, aime les sorties, cherche homme entre 18-22 ans, pour relation stable. 15251

HOMME de 33 ans, 5'7", 150 lb, recherche un copain qui parle français, entre 18-35 ans, et je suis ouvert à toutes les nationalités. 15302

FEMME jeune, début cinquantaine, féminine, élégante, honnête, professionnelle, recherche compagne compatible pour amitié ou autre. 15320

FEMME chaleureuse, professionnelle, douce, quarantaine, cherche compagne, âme soeur, non fumeuse, active, sincère, fidèle, pour savourer la vie ensemble. 15332

FEMME dans la quarantaine, féminine, intègre, autonome, belle personnalité, sens de l'humour, recherche femme similaire pour relation épanouissante et à long terme. 15344

23 ANS, belle apparence, cheveux et yeux bruns, est à la recherche d'un gars de 20 à 33 ans pour but sérieux. Cet appel, vous ne le regretterez pas. 15350

JEUNE homme de 20 ans, cheveux bruns et yeux pers, très simple et sociable, adore la danse et les sorties, recherche un homme de 18 à 27 ans pour amitié et +. Au plaisir d'avoir de tes nouvelles! 15437.

DÉBUT quarantaine, homme masculin, cherche même, honnête et de belle apparence, sérieux dans sa démarche, n'allant plus dans les bars. À bientôt. 15470

FEMME 25 ans, 5'1", cherche femme 20-30 ans, 5' à 5'5", mature et ouverte, bien dans sa peau. C'est ma première approche et la tienne aussi. Pas de coureuse de bars. 15482.

Si tu t'ennuies tu peux m'appeler, tu es âgé entre 30 et 50 ans. Pour amitié et plus. 15557

SALUT! Tu aimes l'aventure et voyager. Laisse-moi un message. Martin.com. 15656

JEUNE homme, début trentaine, 165 lb, adepte des sports, sorties occasionnelles, sens de l'humour, allure masculine, désire rencontrer semblable sérieux dans ses démarches. Salut. 15683

Homme quarantaine, romantique, doux sans être efféminé, désire conversations téléphoniques sérieuses et éventuelle rencontre avec homme 30 ans et -, taille moyenne. Amitié ou +. 15749

FEMME de coeur, quarantaine, féminine, discrète, douce, spirituelle, sens de l'humour, recherche compagne féminine pour cheminer dans l'harmonie. But: long terme. 15773

HOMME, 32 ans, 5'7", 175 lb, cheveux châtains, yeux pers, belle apparence, masculin, sérieux, professionnel, libre, cherche semblable sérieux seulement. Aventuriers s'abstenir. 15809

31 ANS, non-fumeur. Salut, si tu aimes le vélo, les restos et la nature et tu as entre 28-40 ans. Appelle-moi. Rencontre sérieuse seulement. Pour en savoir plus, n'hésite pas. A bientôt. 15830

BELLE grande femme, 42 ans, Verseau, cherche même pour amitié ou plus. 15902.

Personne réservée positive, cherche personne féminine entre 35-40 ans, autonome et réservée, pour amitié ou plus. 15932

32 ans, 5'8", 130 lb, féminine, châtaine, yeux pers, douce, affectueuse, aime nature, danser, vélo, tête à tête. Toi: bien dans ta peau, 30-35 ans, sincère, fidèle. But sérieux. 15938

HOMME trentaine, simple, romantique, bien dans sa peau, croit en l'amitié durable et plus, recherche gars sérieux, pour simplifier la solitude. À bientôt. 15950

JEUNE FEMME 20 ans, 5'4", 135 lb, cheveux et yeux bruns, cherche femme 18-24 ans, pour amitié et plus. 81494.

JE suis une femme de 26 ans qui mesure 5'9", féminine, belle apparence, je cherche une femme célibataire de belle apparence, féminine, de 24 à 28 ans, pas d'enfant, qui mesure 5'7" +, simple. 81869

SALUT j'ai 19 ans, 5'5", 130 lb, cheveux et yeux bruns, cherche gars 18-25 ans qui veut bâtir une relation basée sur le respect, la confiance et la fidélité dans une vie de couple et sérieux seulement. 82079.

J'AI les cheveux blonds, les yeux pers, 5'4", 130 lb. Je cherche une femme franche entre 18-24 ans, pour une relation plaisante, amitié et plus. 82100

BEAU jeune étudiant, 26 ans, 5'7", 140 lb, taille 28, athlétique, masculin, affectueux, non fumeur, non poilu, billard, cinéma, désire beau jeune étudiant ou mâle pour amitié solide ou + 82190

HOMME 44 ans, 150 lb, grand, svelte, cheveux châtains, aime cinéma à la maison, recherche homme très corpulent, 300 lb et +, habitant l'Outaouais, amitié. 82205.

33 ANS, 5'10", 150 lb, allure féminine, cheveux noirs longs, yeux pers, doux, affectueux, romantique, aime dialogue, lecture, vélo, nature, cherche femme, 25-35 ans, pour amitié solide. 82226.

JEUNE homme 22 ans, 5'11", 160 lb, très belle apparence, cheveux châtains, yeux pers, masculin, doux, affectueux, cherche homme mature de 22 à 32 ans, affinités semblables. Amitié et +. 82241

SERGE, 25 ans, cherche un gars 18-20 ans pour relation stable. Je suis fidèle, honnête, et surtout: pas compliqué. J'aime la musique de danse, ski, nature, natation, etc., déteste les bars. 82268

Le Rendez-Vous est publié tous les mercredis et samedis. ***Toute annonce reçue avant midi les mardis et vendredis paraîtra dans la prochaine publication pour une durée de 8 parutions.***

Je veux publier mon message dans la rubrique :

❑ **Femme cherche homme** ❑ **Homme cherche femme**
❑ **Sports/loisirs/voyages** ❑ **Alternatif**

Nom : .....
Adresse : .....
.....
.....
Prov. : .....**Code postal :** .....
Tél. : (jour) ..... **(soir)** .....

Le Rendez-Vous s'adresse aux personnes de 18 ans et plus à la recherche d'une relation sincère. Les annonces à caractère explicitement sexuel seront refusées. En se servant du service *Le Rendez-Vous* l'annonceur accepte de ne pas laisser son numéro de téléphone, son adresse ou son nom dans son message enregistré. LeDroit se réserve la possibilité de réviser, changer ou refuser toute annonce ou message qui sera jugé offensant. *Le Rendez-Vous* est un service offert aux particuliers seulement. Les services de rencontres, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés dans cette section. LeDroit n'assume aucune responsabilité pour le contenu ou les réponses aux annonces publiées dans *Le Rendez-Vous*.

3 FAÇONS
de faire paraître votre annonce

1 Service confidentiel automatisé

Placez vous-même votre annonce en composant le 562-2660. Vous n'avez qu'à suivre les instructions qui vous seront données.

2 Avec l'aide d'une préposée

Appelez une de nos préposées en composant le 562-0222 ou le 1-800-267-9555 entre 8 h 30 et 19 h du lundi au vendredi et entre 9 h et 13 h le samedi.

3 Par la poste

Faites parvenir votre coupon à l'adresse suivante : **Le Rendez-Vous a/s LeDroit C.P. 82050, Gatineau (Québec) J8T 8E1** ou par télécopieur au : **(613) 562-7782.**

À la réception de votre message une de nos préposées vous rappellera pour vous donner votre numéro de boîte vocale ainsi qu'un code d'accès personnel pour prendre les messages dans votre boîte vocale.

Utilisez le coupon ci-dessous pour rédiger votre annonce de 6 lignes gratuites.

Le Rendez-Vous — **Réservé aux 18 ans** — **LeDroit**

Écrivez votre message dans l'espace ci-dessous. Les 6 premières lignes sont gratuites. Les lignes additionnelles sont payables à l'avance au tarif de 1,88 $ la ligne par parution(avant taxe(s). **Utilisez une lettre par case et laissez un espace blanc entre chaque mot.**

480 MAISONS À VENDRE - QUÉBEC

ANGERS, **IMPECCABLE** maison 1996 avec plafond cathédrale, **TRÈS ÉCLAIRÉE**, 2 chambres, bain tourbillon, grand deck, **AUCUN** voisin à l'arrière. **À VOIR ABSOLUMENT!** 281-3206.

ANGERS superbe semi-dét., très propre, 2 chambres, pas de voisin arrière, $62,900. 281-1083.

ANGERS, unifam. 1993, 3 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, clôturée, piscine, remise, grand terrain, pas voisin arrière, $99,500. 986-9236, 281-7628



YVON CARON
791-6622
778-1714

AYLMER 33 BELLEVUE - Bungalow 3 c.c., foyer, solarium, impeccable **84 500$ négociable.** Cause transfert.

GATINEAU 115 COUSINEAU - 3 logis 3X2 c.c., brique. **Une aubaine!**

GATINEAU 19 MARENGÈRE - Duplex 1 logis 3 c.c. et 1 de 2 c.c. intérieur propre, **59 900$** financement disponible.

MAGNIFIQUE TERRAIN 1 ACRE - Vue sur rivière Gatineau à 3 milles du centre d'Aylmer rue privée. Faites une offre!

Réal J.D. Brunet et associé inc.
Courtier immobilier agréé

ANGERS, unifam. 3 chambres, 2 étages, garage, s/sol fini. 281-4255.

AUBAINE! Cause maladie, 2 logis (1992) de 2 chambres, $98,000 nég, rue Haold, Gatineau. 669-8816.

A VAL-des-Monts, unifam. 2 étages **1992,** près du lac, 30 min. d'Ottawa, **2.5 acres.** 2+1 chambres, s/manger, **SPA ext.,** plancher bois franc, 1 1/2 s/bains, portes françaises, s/sol fini avec bureau **et beaucoup plus! Prix pour vente rapide.** 457-1014

AVIS AUX LOCATAIRES
$0 COMPTANT - R.A.P. - $500/MOIS
Unifamiliales, terrain boisé. Michel 778-4438.



Sylvain Gagnon
Agent immobilier affilié
778-4784 ou 684-0000

VRAI LUXE



RÉSIDENCE DE PRESTIGE - 2 400 p.c. terrain riverain. Secteur prisé. 3 grandes chambres à coucher. Chambres des maîtres avec s. de bain complète. 2 salons. Chêne, céramique, tapis, etc... Véritable haut de gamme. 269 000$

AUBAINE



3 CHAMBRES À COUCHER - Sous-sol aménagé. Garage, piscine creusée. Belle remise. Plancher de bois franc, tapis, vinyle cousiné. Terrassement paysager. Sous évaluation municipale 119 000$ Rêve accessible.

65 000 $



INTÉRIEUR - Bien aménagé et très propre. Grande remise. Idéal pour petite famille. 2 chambres à coucher. 450 $ par mois.

G.R. Lauzon & ass. inc courtier imm. agréé.

A VOIR, très propre, semi-dét., 5 ans, 1,500 pi car., 3 chambres, 2 s/bains, cabanon, quartier paisible, $98,900 nég. 684-7272.

AYLMER, $106,000, 4 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, garage chauffé, foyer, piscine chauffée, clim., haie de cèdres, terrain intime. 682-4587.

AYLMER, 1,500 pi car., 4 chambres, s/sol fini, foyer, cour privée, cul-de-sac, près école, $109,900. 684-0314.

AYLMER, 5 rue Ackroyd, bungalow 1,400 pi car., cuisine et s/bains rénovés, nouvelles fenêtres, magnifique terrain 1 acre, $119,500. 682-2177.

AYLMER, grand semi, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol aménagé, paysager, remise, terrain 4,500 pi car., aucun voisin arrière. 684-7446.

- AYLMER, high-ranch $145,000;
- Lady Smith, terre à bois, $200,000;
- Gatineau, grand semi, $109,900;
- Masham, bord de l'eau, $34,500;
- Gatineau, bungalow, $85,900.

Gaston Renaud, Gauvin Immobilier 246-8807

AYLMER, maison très luxueuse, grande cuisine, beaucoup d'extra, garage double, $119,000. 682-0829.

AYLMER, maison en rangée, 1987, 3 chambres, clôturée, remise, $69,900. 243-7238.

AYLMER, secteur Wychwood, type chalet suisse (2,100 pi car.) aire ouverte sans cloisons, sur grand terrain (15,000 pi car.) arboré. Vendue par le proprio, $179,000. **682-6672, 941-4121**

CÔTE D'Azur, 2 étages, 3 chambres, 2 1/2 s/bain, garage double. **663-9883**

BEAU semi, dans projet des fleurs, Gatineau, concept ouvert, frais peint, 1,660 pi car., beaucoup d'extra, frais notaire inclus. 663-0250.

BOWMAN/Val-des-Bois, 1 1/2 étage, plafond cathédrale, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, armoires/planchers chêne, p.c.l., garage, remise, vue rivière La Lièvre, $83,000. **986-6100, 454-2775.**

BUCKINGHAM, beau bungalow, très propre, plusieurs rénovations faites, s/sol aménagé, faut voir. 281-8240

BUCKINGHAM, semi (1992), moderne, 3 chambres, + extra, forêt arrière, $73,000. ($473/mois). **669-7757.**

BUCKINGHAM joli semi-dét., 1991, 3 + 1 chambres, s/sol aménagé, 1 1/2 s/bain, bois-franc, céramique, clôturé, pavé, remise, piscine hors-terre, $76,000. 281-3751.

BUNGALOW 3 + 1 chambres, fini en brique, avec garage double séparé, piscine hors-terre, cour privée, plancher bois franc, logis parental au s/sol, armoires en chêne, gaz naturel, clim. central, $105,000. 246-1329.

CAMPAGNE, 20 min. de la ville, style chalet suisse, pièce sur pièce, 3 chambres, 2 s/bains, 1 acre, plusieurs extras, $99,000. 457-9215.

CANTLEY, 1 acre, 2 étages, 3 + 2 chambres, garage double, plusieurs extra, frais peint, $134,500, faut voir, libre, doit vendre. 745-8227.

CANTLEY, jolie, rénovée, 3 chambres, 2 s/bains, clim., bois franc, deck avec piscine, grand terrain, belle vue panoramique, bon prix. 827-1008.

CHÂTEAU DU DÔME, semi-dét., 1993, 1,380 pi car., $112,000. 595-6810, 671-0813.

CHELSEA, Gîte du pensant, 15 min. du Parlement, 5 chambres, beaucoup d'extra. 827-8026.

CHELSEA, maison 2 chambres, garage, sortie ch. Scott, $75,000. Jean-Pierre 775-1515, Gauvin Immobilier.

GATINEAU, 1996, bain romain, foyer, garage, s/sol fini, $109,900. **669-1325**

MAISON MODÈLE



241, Hautes Rives, Aylmer
OUVERT SAMEDI ET DIMANCHE

Maison unifamiliale à partir de 105 500$
comprenant:
- TPS et TVQ
- Frais de notaire
- Tourbé au complet
- Entrée asphaltée
- Standards élevés
- Céramique à l'entrée
- Bain romain
- Fenêtres pvc et autres!
- Sous-traitants de réputation établie.

LES ENTREPRISES REJEAN PARISIEN

√ Garantie 5 ans. Membre APCHQ
√ Expérience dans la construction de plus de 30 ans



Visites sur rendez-vous du lundi au vendredi
243-0035

CANTLEY, 207 ch. Pink, $83,000. Petite maison de 2 chambres, très bien entretenue, sur terrain magnifique, beaucoup d'extras: planchers bois franc, armoires en chêne, garage, atelier etc...seulement 12 min. de Hull, prix incroyable!
CANTLEY, 17 Portneuf, $159,000. Grande maison de 4 chambres, impeccable, garage double, piscine creusée, sur terrain de plus d'un acre, très privé, à seulement 10 min. de Hull. Négociable.
PERKINS, 1337 ch. du Carrefour, $139,500. Grande maison sur 2 acres, immense cuisine très bien éclairée, 3 chambres, garage, accès lac McGregor, seulement 20 min. de Hull. A voir!
FRANÇOISE ST-AMOUR 459-2720
GAUVIN IMMOBILIER

CHELSEA NORD, Cascades, en bois rond, 1 chambre, 2 mezzanines, concept ouvert salon-s/manger, foyer en pierre, 1 1/2 acre boisé, accès rivière, $134,900. Inf. **(819) 827-3987.**

COTE D'AZUR, grande maison, 2,260 pi car., 4 chambres, 2.5 s/bains, prix réduit, $159,000. 568-7853.

COTE d'Azur, luxueuse 3+2 chambres, 2 salons, s/familiale, s/manger + dînette, 3 s/bain, **$165,000. Pag: 778-4946.**

DOIT VENDRE: $88,000, bungalow tout brique, grand terrain, secteur recherché, rue sans issue, 3 chambres, s/sol aménagé, thermopompe. Pour rendez-vous appelez Johanne, 643-9434 ou 953-2920.

DUPLEX, Wrightville, chauffage gaz, 40x100, $70,000. Pat Scantland, courtier immobilier agréé, 778-5000.

FERME Limbour, semi-dét. ensoleillée, 3 chambres, s/sol fini avec porte patio, foyer, piscine, prix réduit. **243-6801**

GATINEAU, 19 Dijon, Touraine, bungalow, 3 + 1 chambres, $98,000 ou meilleure offre. 246-0563.

GATINEAU, 1 acre, $10,000 sous éval. mun., parc, golf, $87,000. **663-5297**

GATINEAU, 2 étages, 3+1 chambres, 1 1/2 s/bains, terrain clôturé, **super aubaine:** $74,900. 663-6708.

GATINEAU. 2 Maisons en rangée: $59,000 et $69,000; bungalow: $85,900; semi-dét.: $83,900. **Jean Sirois,** agent immobilier affilié, **778-4123,** G.R. Lauzon et associé.

GATINEAU, centrale, spacieuse, 6 chambres, **tout meublée.** 239-6665

GATINEAU, quadrex, frais peint, tapis, vinyle neufs, ensoleillé, cour clôturée. Soyez chez vous pour $350/mois, prix pour vendre. Re/Max Vision, Louise Lévesque, agent immobilié affilié, **568-4984.**

GATINEAU, rue Vienneau, bungalow 4 chambres, près de tout, $99,900. Avant 21h, 663-7322.

GATINEAU SEMI-DÉTACHÉ, HAUT MONTÉE PAIEMENT, $74,500, 3 chambres 2 s/bains. 246-8204.

"CONDOS" RÉSIDENTIELS À VENDRE

√ **LA SÉCURITÉ:**
GARAGE INTÉRIEUR
IMMEUBLE EN BÉTON
SYSTÈME "D'INTERCOM"

√ **LE LUXE:**
FOYER (BOIS)
SERRE DANS SALLE À MANGER

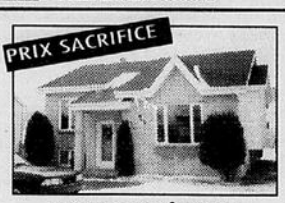


√ **LE CONFORT:**
ENTRETIEN DE L'IMMEUBLE PAR GÉRANCE
INSONORISATION SUPÉRIEURE
2 SALLES DE BAINS
5 APPAREILS SONT INCLUS
REMISE INTÉRIEURE

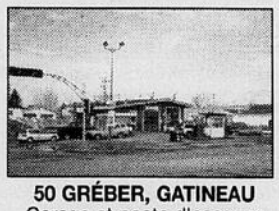
√ **LA LOGIQUE:**
CENTRE-VILLE GATINEAU
PRÈS DES PROMENADES ET DES AUTOBUS
PRIX EXCEPTIONNEL



43 BROSSEAU
Très belle vue de la région, 3 c.c., grande salle familiale au 1er étage.



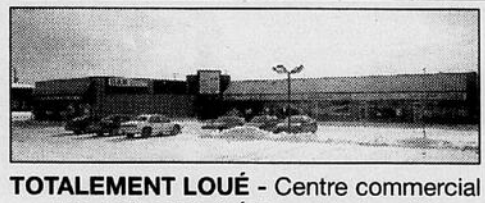
132 DU CHÂTEAU ANGERS
Joli bungalow, 85 500$



50 GRÉBER, GATINEAU
Garage et poste d'essence Situé à un carrefour des plus achalandés de Gatineau.
BON PRIX! BON ACHAT! BONNE CONDITIONS!



455 GRÉBER, GATINEAU
200 000 p.c. de terrain + un immeuble de 24 000 p.c. sur le boul. Gréber à Gatineau. Zonage offrant de grandes possibilités.



TOTALEMENT LOUÉ - Centre commercial "PLAZA ST-RENÉ" Excellent profit.

RE/MAX VISION (1990) INC. 243-3111
André Lord, agent agréé (819) 778-4307

GATINEAU, 3+1 chambres, 1,400 pi car., garage, foyer, s/sol fini, 1/2 acre, paysager, clôturé, prix à nég. **663-7626**

GATINEAU, 3 chambres, à paliers, s/sol partiellement fini, ensoleillée, 2e hypothèque disponible. **777-8689**

GATINEAU, 3 chambres, clôturé, $63,700. Pat Scantland, courtier immobilier agréé, 778-5000.

GATINEAU, aubaine. Unifam. rénovée, 3 chambres, cour paysager, libre immédiatement, $69,900. 243-6269.

GATINEAU, belle canadienne, 3 chambres, armoires en chêne, s/familiale au s/sol + extra, pas de voisins à l'arrière, $103,000 nég. **643-1487.**

GATINEAU, boul. Labrosse, 5 chambres, vente privée, possibilité d'achat sans dépôt. 595-9622, 771-4929.

GATINEAU, bungalow, 1,014 pi car., 3 chambres, s/sol aménagé avec s/bains et grandes fenêtres, revêtement neuf, patio, piscine, remise, clôturé, $86,500 nég. **643-3917.**

GATINEAU, bungalow high-ranch, 3+2 chambres, près école Lavigne et lac Beauchamp, $99,800. 669-6835.

GATINEAU centre-ville, 65, rue Leblanc, unifam., 3 chambres, parqueterie, abri d'auto, clôturée, paysager, piscine hors-terre 18', patio, remise, s/sol aménagé, chauffage au gaz naturel, $96,900. 568-1264.

GATINEAU, constr. 1989, 3 grandes chambres, 2 s/bains, bain romain, s/familiale, remise. 643-4439.

GATINEAU, en rangée, coin, clôturé, 3 chambres, 54 de Pierrefonds. Aubaine. 772-8926.

GATINEAU, Ferme Limbour, AUBAINE: solde du prêt hyp. + ????$. Semi-dét. 4 chambres, 1,400 pi car., repeint à neuf, s/sol partiellement fini, grand terrain. Près d'une école primaire et secondaire, autobus à la porte. 523-0364 demander Pierre.

GATINEAU, maison en rangée 3 chambres, 281 Garnier, $57,500. **663-0294**

GATINEAU, Mtée Paiement, semi-dét., $83,900, 3 chambres, 1990, s/sol fini, abri d'auto, clôturé, remise. 243-7911

GATINEAU, près d'un terrain de golf, 2 étages, 2,016 pi car., 3+1 chambres, bois franc, céramique sur 1 acre de terrain, $139,000 nég. 827-1397.

GATINEAU, semi-dét. 1990, 3+1 chambres, s/sol fini, clôturée, remise, bien située, $79,500. (819) 669-5527

GATINEAU, semi-dét., 3 chambres, 1 1/2 s/bains, fenêtres et toit 1993, 3 appareils + extras, $61,500. 643-3027.

GATINEAU, secteur Riviera, 2 étages, frais peinturée, $109,900. **568-8882**

GATINEAU, semi-dét. récent, $79,900. Pierre 769-2491.

GATINEAU, semi de luxe, impeccable, garage, 3 chambres, 2 s/bains, armoires et tapis neufs, bois franc, clôturé, remise, près d'école et services, $87,500 nég. Visites libres dimanche le 6 avril de midi à 17h, 1078 rue Belair, Gatineau. 669-4749.

GATINEAU, superbe, unité de coin, 2 étages, 3 + 1 chambres, s/sol fini, clim., près de tout, nég. 568-3727.

GATINEAU, Touraine. Ne cherchez plus, le 43 Dieppe est pour vous. Piscine creusée 16'X 32', etc. $117,500. Après 17h au 568-0685.

GATINEAU, unifam. 2 étages 1987, $82,000 nég. Doit vendre! Nathalie Arseneault, Royal LePage courtier immobilier agréé, 778-4484.

GATINEAU, unifam. 3 chambres, grande cour clôturée, patio, cuisine et s/bains rénovées, pas de voisins arrière, près école primaire. **669-3267**

GATINEAU, unifam., 3 chambres, 2 1/2 s/bains, + extra. 643-3547.

GATINEAU, vente privée, très grand semi (1994), 1,620 pi car., 3 chambres, luxueux, plusieurs extras, $99,000. 669-0636.

HULL - 134 DU PLEIN AIR
HAUTES-PLAINES, cour donnant sur le parc de la Gatineau, bien décorée, tapis de qualité, 1,500 pi car., $119,900, 561-6057 ou 775-9622.

HULL, 145 Ste-Marie, unifam., 3 chambres, vente privée, $89,000. 778-2648.

HULL, 18 Joffre, 3 chambres + grande salle, s/manger, grande cuisine, plancher bois franc, s/sol fini, garage, $123,500. 777-5023.

HULL, au 15 de la Bourgogne, semi-dét. ensoleillé, rénové avec goût, secteur boisé et recherché, près écoles et parc, $95,500 nég. 771-9411.

HULL, du Dôme, semi-dét. (1991), 1,560 pi car., toit cathédrale + extra, garage, $129,000. 775-3613.



Bertrand Rousseau
agent immobilier agréé
778-3333

• Aylmer Radisson: 1 acre	69 500$
282 Terrasse Eardley: Semi	85 000$
• QUYON - Conces. Polaris	450 000$
HÔTEL GAVINS - machine poker	399 000$
• LOW - Bung./garage	24 900$
• ANGERS: Semi	59 900$
• PERKINS - 13,5 acres + 2 bâtiments	25 000$
• LUSKVILLE: Bung./garage	45 000$
Chalet/garage	45 000$
Bung. 2500 p.c. sur 55 000 p.c.	84 900$
• HULL 60 du Cygne, garage	86 000$
22 de l'Éperviers #2	72 500$
10 Noël, #23 (2 étages)	69 900$
51 DU GISEMENT - Semi, garage 1450 p.c.	109 900$
• MASHAM 1 acre plus excavation	9 900$
• OTTERLAKE 382-384 Martineau - Hôtel	124 900$
STEPHENS RD. - Bungalow, Bord de l'eau	46 900$
Ch. Picanock - Chalet, 5,9 acres	25 800$
• GATINEAU 139 Du voilier, garage	94 900$
Du Barry: Ascenseur	44 900$ et 49 900$
142 Varennes #26	34 900$
461 Pierre Lafontaine - Bung.	72 900$
• BRYSON - 2 étage, aubaine	29 000$
• CAMPBELL'S BAY - 18 Borden	15 000$

Services Immobiliers B. Rousseau
Courtier immobilier agréé

HULL, des Jonquilles, 3+1 chambres, semi avec garage, s/sol fini, 1 1/2 s/bains, sauna, foyer, clôturé, grand patio, $105,900. 684-4068.

HULL, duplex, 2 étages, 2 chambres, grande cuisine, s/manger, stat., 2 balcons. Prix réduit: $98,000. 778-2973.

HULL, Hautes-Plaines, semi 3 chambres, prestige, tranquille, propre et moderne, aire ouverte, cathédrale, grande cour, $113,000. Jour: **771-4923**

HULL, Hautes-Plaines, unifam. 1,650 pi car., 3 + 1 chambres, s/sol fini, garage, remise, piscine, grand terrain clôturé, $157,000. 778-6181.

HULL, Lac des Fées, 3+1 chambres, intérieur luxueux, 2 s/bains, cuisine 16x24 pi, s/sol fini, $155,000. **595-1721**

HULL, maison 3 chambres, bois franc, cour privée, piscine, revenus au s/sol: $900/mois, $145,000. 776-9950.

OLIVEX
Stéphane Bisson
246-5000
595-6565



HULL - Mont-Bleu, semi-détaché à distance de marche de la polyvalente et du cégep! Donnez moi le plaisir de vous faire visiter cette propriété de 74 900$ (971893)
Stéphane Bisson 595-6565

Ouvert aux visiteurs dimanche 14h à 16h



HULL - Plateau de la Capitale, élégant semi-détaché de 1 600 p.c., 4 chambres, chauffage au gaz, salon avec plafond cathédrale, offert pour seulement 106 900$ (970366)
Stéphane Bisson 595-6565



CHELSEA - Magnifique maison de près de 3 000 p.c., sous-sol "walk out", terrain de un acre sans voisin arrière, offert pour 80 000$ de moins que le coût de construction. (971704)
Stéphane Bisson 595-6565

"HOUSE PACKAGE"
Matériaux pour maison 3 chambres à coucher

murs extérieurs 2"×6"
isolation 6 po et 10 po
solives (floor joist) 2"×10"
aspenite (plancher) T. & G. 5/8"
revêtement de vinyle
truss, gypse, bardeau 20 ans
portes et fenêtres
peinture, etc.
Autres ensembles disponibles
(prix peut changer sans avis)

24'×40'...→...$14,495

28'×40'...→...$15,995

(613)764-2876
Casselman Plywood Home Hardware

HULL, Manoir des Trembles, semi-dét. (1992), 1,300 pi car., s/sol, 3 chambres, 2 s/bains, bois franc, armoires en chêne, haie de cèdre mature, $103,000 nég. 778-0060.

HULL, Mont-Bleu, bungalow, 3 chambres, 2 s/bains, s/sol aménagé, abri d'auto, vue panoramique. 770-3904.

HULL
Près du centre-ville, bungalow rénové au complet, garage, clim., foyer, s/sol fini, $134,900.
TOURAINE
Maison en rangée, 3 chambres, tout rénovée, libre, $66,000.
LAC BOIS FRANC
À 5 min. de St-Pierre de Wakefield, petit chalet hivérisé, rénové et meublé, $42,000.
Noël Immobilier, courtier immobilier agréé, Jacques Noël, 594-1509.

HULL, secteur Plein Air, unifam. 2 étages, piscine, paysager, bois franc, s/sol fini, beaucoup d'extra, prix: $125,000. 771-9379.

HULL, semi-dét., bois franc, foyer au salon, air clim. central. 778-6288.

HULL, **semi-dét. luxueux,** un vrai bijou, vente privée, rue Pelletier. **771-4092.**

HULL, semi-dét., Manoir des Trembles, 3 chambres, s/sol fini, garage, arrière sur boisé, $112,000. **595-8517**

HULL - TERRASSE DE L'AMBASSADE
Semi spacieux et moderne. Grand terrain. S/sol aménagé. Garage. Aubaine. **Visites en tout temps au 770-3780**

HULL, unifamiliale, 1,730 pi car., 4 chambres, 1 1/2 s/bains, s/manger, cuisinette, (s/sol: chambre, s/bains, s/familiale), clôturée, paysager, aucun voisin arrière, (entrée d'auto, trottoir et patio en pavé uni), garage simple, $159,900. 778-7307.

HULL, unifam. 3 chambres, chauffage gaz naturel, $78,500. **771-8296.**

HULL, Val-Tétreau, semi-dét., semi-s/sol, 3+2 chambres, 2 1/2 s/bains, bois franc, possibilité revenu, $100,900. 771-4567.

HULL, Val Tétreau, 3 chambres, bois franc, s/sol fini, garage, arrière Parc de la Gatineau. 771-4237.

LUSKVILLE, 1 3/4 acre, 3 chambres, s/sol fini, récemment rénovée, grand patio, paisible, garage, $90,000. 819-455-2212.

LUSKVILLE, garage double, 3 chambres, satellite. 827-4083.

MAISON mobile 12' X 60', 2 chambres, salon et cuisine rénovés, clim., $17,500 nég. 246-8932.

MASSON, semi-dét., 3 chambres, piscine, cour clôturée, entrée pavée, $71,000 nég. **FAUT VENDRE, 281-2046.**

POUR bricoleur, maison centre-ville Pointe-Gatineau, $40,000. **246-5374.**

FERME LIMBOUR - Construction 89, paliers multiples, 2 200 pi. ca., terrain 12 000 pi.ca., piscine hors-terre 24 pieds, boisé à l'arrière.
561-7699 après 18 h.

MASSON, unifam., 3 chambres, 900 pi car. de plancher chêne, p.c.l., abri d'auto, $78,000. **953-3534, 281-7251.**

MONT-BLEU (Hull), cul-de-sac, maison en rangée, unité de bout, 3 chambres, s/sol fini avec foyer, gicleurs et sortie sur patio, fournaise neuve (haute efficacité), aspirateur et climatiseur central, fenêtres thermo neuves. Bien entretenue, $95,000. 834-9790 ou 568-4318.

PLATEAU, 1,800 pi car., 3 chambres, 1 1/2 s/bains, semi-dét. à paliers, grande cuisine, s/sol semi fini, propre, paysager. 595-8421, 664-0673.

PORTES OUVERTE 5 et 6 avril, de 12h à 16h. Gatineau, joli semi-dét., 30 de Bonaventure, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, cuisine rénovée, marqueterie au salon, piscine creusée et patio, grande remise ext., paysager, $74,700. **Vente rapide. 243-1789.**

PRESTIGE
- **VAL-DES-MONTS,** 3 chambres, foyer, garage double, aire ouverte, 1992.
- **GATINEAU,** 5 chambres avec revenus, bois franc, prix réduit de $10,000.
- **HULL,** duplex, commercial/professionnel, $119,000.

Pat Scantland, courtier agréé, 778-5000.

PRIX RÉDUIT
CONSTRUCTION C. DIONNE LTÉE
Bungalow neuf, 1,175 pi car., 3 chambres, 23 Massé, Limbour. Nous construisons aussi à votre choix, terrains disponibles près école primaire Mont-Luc. **Ouvert aux visiteurs dim., de 13h à 16h.** 568-3466.

PRIX RÉDUIT - 594 Notre-Dame, Gatineau, unifam., grand terrain, clôturée, 3 chambres, s/bain rénovée, près école primaire, $68,500. Soir **986-8521**

REPRISES DE FINANCE
- Angers, 3 chambres, terrain 9,700 pi car., bois franc à la grandeur, 1,470 pi car., 2 s/bains, garage. Faut vendre.
- 3 Logis, Hull, secteur St-Raymond, éval. mun. $106,600, chauffage gaz, $15,900. Faites une offre!
- 4 Logis, Wrightville, éval. mun. $111,800, revenus: $18,180. Urgent!

Pat Scantland, courtier immobilier agréé, 778-5000.

REPRISES
plusieurs résidences unifamiliales disponibles rapidement. Michel Couture, TransAction Héritage Plus Inc., courtier immobilier agréé, 778-4072.

SEMI-DÉT. 2 chambres à vendre à Buckingham, vente rapide, $64,000 nég. 986-9273.

ST-FAUSTIN, Québec, maison canadienne, près du Mont-Blanc et Mont-Tremblant, 7 pièces + garage, 2 terrains, 2 acres, $225,000. **Jacques: 819-425-7525, 514-249-5528**

TEMPLETON, maison à paliers, 2,140 pi car., 4 chambres, 2 s/bains, grande s/familiale, pas d'agents, $117,900. 669-6446.

THURSO, semi-dét, devant brique, 3 chambres, 2 s/bains, aspirateur central, garage, patio, piscine 24 pi, $78,000. Eric 985-1343.

TOURAINE, 5 chambres, 1,500 pi car., planchers bois franc, rénovations récentes: chauffage au gaz, fenêtres, toiture, 2 unités à revenus: $750/mois, grand terrain clôturé, érables matures et piscine, à proximité d'une école, parc, à 8 min. du parlement, 47 Tours. 561-9355.

480 MAISONS À VENDRE - QUÉBEC

TOURAINE, bungalow, 3+1 chambres, bois franc, piscine, 2 entrées, rue tranquille, $107,500. **246-2885.**

TOURAINE, bungalow en briques, 3 chambres, s/sol fini, garage double, piscine, $129,000. 246-0546.

TOURAINE (Riviera), en rangée, bon état, 3 chambres, $61,000. 561-7688.

UNIFAM. 3 chambres, 2 s/bains, garage, $93,500, 2 Smith. **561-5199.**

VAL DES MONTS
-Mini-ferme, 19 acres, $117,000;
-Magnifique domaine, 4.5 acres, avec plusieurs bâtiments, $138,000;
- Joli bungalow, bois franc, céramique, garage, piscine, 2 acres subdivisés, seulement $79,000;
- Reprises bancaires à partir de $29,900. **Joanne Fleury, Services immobiliers de la Blanche, courtier immobilier agréé, 671-5152.**

VAL-Des-Monts, 1992, 3 chambres, 1,640 pi car., garage, riverain, paysager, 1.25 acre, 25 min. Hull. 671-4787

WAKEFIELD, commercial, maison antique, 4 chambres, grand stat., à louer $800/mois ou à vendre $115,000. **Lascelles, Qué.,** maison de cèdre en parfaite condition, garage double, 1 acre, chemin tranquille, $105,000. **Parc/Gatineau**, zonage commercial, maison originale, 1 acre, $160,000. Immeubles Héritage de la Vallée, 819-827-3991.

WRIGHTVILLE, 4 chambres, clôturé, piscine, $85,000. Pat Scantland, courtier immobilier agréé, 778-5000.

482 VISITES LIBRES - QUÉBEC

DIMANCHE entre 14h et 16h au 4 de Cotignac, Gatineau. Nicole Ross, Royal Lepage, 568-3121.

DIMANCHE entre 13h et 16h, 47 Tours à Touraine. 561-9355.

FERME LIMBOUR, 51 Major, dimanche de 13h à 16h, cottage (1993), 1,650 pi car., bois franc, s/sol fini, piscine, garage, plusieurs extra. Sans intermédiaire. $139,900. 568-3149.

483 MAISONS À VENDRE - BORD DE L'EAU

GATINEAU, 1,000 pi car., rénovée 100%, terrain 45' X 150' tourbé, $45,000. Pat Scantland, courtier immobilier agréé, 778-5000.

LAC Grosleau, 1h de Hull, 4 chambres, 2 s/bains, constr. neuve, éval. $75,000, aubaine, prix en bas éval. mun., ou à louer. **986-3286, 685-2430, 1-800-851-5954.**

LAC Heney, 4 saisons, 12 km du Mont-Ste-Marie, foyer et p.c.l., s/sol aménagé, $90,000. **Gaston Renaud, Gauvin Immobilier, 246-8807.**

LAC McGregor, maison pièces sur pièces 1,500 pi car., plancher bois franc, foyer pierre, constr. 1990, plage 100 pi face au sud, 30 min. de la ville, $129,000. Jean-Pierre, 775-1515 Gauvin Immobilier.

LAC Notre-Dame, une excellente opportunité vous est offerte, maison de 3 chambres, 2 s/bains, complètement hivernisée, 2 acres avec plage sablonneuse, $93,500. Kevin Cross, 762-3965, Gauvin Immobilier, courtier immobilier agréé.

PLUSIEURS maisons sur lac de 30 à 45 min. de Hull. Jean-Pierre, 775-1515 Gauvin Immobilier.

PRES de Mont Cascade, maison de rêve, site impeccable, sur 2 acres, paysager par professionnel, vue panoramique, 20 min. de la ville, $199,000. Kevin Cross, 762-3965, Gauvin Immobilier, courtier immobilier agréé.

- **$ Reprise $39,500**, chalet suisse 4 saisons, 2 chambres, **foyer, près lac.**
- **$61,000, site spectaculaire sur lac,** 4 chambres, 1,700 pi car. à rénover.
- **$ Reprise, accès lac St-Pierre**, vaste 1,925 pi car., pierre, qualité supérieure, 2 garages, 2 acres, **très bon prix.**
- **20 min. Gatineau, vaste Canadienne,** récente, 2e étage à finir, 2,000 pi car., terrain 2.5 acres, **possibilité:** 42 acres boisés pour ferme **équitation ou chenil, ruisseau, accès 2 lacs, bon prix. Marcel Périard, 778-4408, Performax.**

RIVIÈRE Outaouais, plafond cathédrale, foyer, jaccuzi, etc., près centre-ville, vente/échange. 663-9797.

TRÈS belle maison sur le bord du lac McGregor, réduit à $149,000 ferme. Financ. disponible. 613-835-9304.

VAL-DES-MONTS, 25 min. d'Ottawa, lac Twin, $75,000. 671-5932 (819)

484 MAISONS À ÉCHANGER

MAISON en rangée à échanger pour condo. 778-4788.

495 MAISONS DEMANDÉES

À LOUER avec ou sans option d'achat, secteurs du Dôme ou des Hautes Plaines, maison ou condo 2 ou 3 chambres, 1er juil. ou 1er août. Références disponibles. **775-9531**

POUR VENDRE VOTRE MAISON
Je vous offre mes services, évaluation et information gratuites et sans engagement. Joris Corthals, agent immobilier affilié C.W.I., 566-1350.

UNIFAM. ou semi-dét. pour location, avec ou sans option d'achat, secteur Manoir des Trembles ou Plateau de la Capitale, 1er juil. 772-2180 après 17h

521 MAISONS À REVENU - QUÉBEC

10 TRIPLEX attachés et détachés à Gatineau à des prix défiant toute compétition, excellent investissement. **M. Bouvier, Re/Max, 568-5141.**

521 MAISONS À REVENU - QUÉBEC

12 DE La Citadelle, $589/mois, près du golf, luxueux. 772-4663.

2 DUPLEX, 104 et 108 rue Trottier, Gatineau, 3 chambres, quartier résidentiel, grand terrain, stat., près parc, $115,000 chacun. 561-0525.

4 LOGIS, $109,000 ou meilleure offre, revenu: $21,700, Gatineau. **643-2094**

66-70 HÔTEL de Ville, Hull, 5 logis + lot vacant prêt pour construire. Informez-vous! **Claude Gougeon, courtier immobilier agréé, 776-2018.**

6 MAISONS en rangée, adjacentes à l'UQAH et hôpital Pierre Janet. Revenu annuel: $40,000. Possibilité de convertir en condominium. $325,000. **AUSSI** dans le même secteur, **15 app.,** revenu brut annuel: $60,000, prix: $420,000. **11 app.,** revenu brut annuel: $76,500, prix: $525,000. **777-2123**

ANGERS, duplex rénové, zoné commercial, bon revenu. 565-9685

DUPLEX à vendre, Hull, 1 et 2 chambres, prix à discuter. 771-5464.

DUPLEX, Masson, 2 logis de 2 chambres, abri d'auto, 2 remises. 986-9249

GATINEAU, **beau triplex 1988** (2x1 et 1x1 chambres), revenus mensuels $1,500. Idéal pour proprio occupant. **$154,900 (accepterais échange bateau** récent environ 30' **ou chalet** bord de l'eau **moins d'1h de Gatineau). 775-8272**

GATINEAU, bungalow plus 2 logis, revenus $840, $118,000. 669-2716.

GATINEAU, bungalow + 1 logis, revenu de $495, prix $110,000. **246-1791**

GATINEAU, près du Loblaws, unifam. avec 2 garconnières. 243-7195.

GATINEAU, quadrex, logis tous loués, cour, revenu brut: $21,000. Vente rapide. $125,000. 830-1977.

GATINEAU, triplex de 3 chambres, bien situé, spacieux, 772-2414.

GRACEFIELD, 2 logis de 2 chambres, revenu: $650/mois, prix: $65,000. (819) 463-4033 après 18h.

HULL, 1 Charlevoix, triplex spacieux, tranquille, 3X2 chambres, revenu net: $20,000, $146,500. 725-1344.

HULL, reprises de finances, triplex, quadruplex. M. Bertrand: 778-3160.

HULL, secteur Lac des Fées, duplex, 3+1, rénové, possibilité bureau à la maison, $129,900 nég. 595-1437, 246-9503

HULL, triplex, bien situé, rentable, toujours loué, bon revenu. 595-2760

HULL, triplex avec garage, neuf, rentable, très bien situé. 775-1932.

HULL, triplex, 3 chambres, St-Joseph/St-Raymond, tout brique, spacieux, tranquille, bien situé, rénové, balcons. Revenus: $22,080. **224-1639**

INVESTISSEURS BIENVENUS
Édifice comm. rénové, revenus: $41,700/an, possibilité $0 comptant. 777-0129 ou après 17h: 595-9622.

MASSON-ANGERS, duplex, secteur de l'aréna, près de tout. Revenus: $11,040. $99,900. **986-1449, 986-7347.**

PRÈS des Galeries de Hull, triplex, bon revenu, $125,000. 770-0641.

S REPRISE. Près ville, 7 logis, **éval. $214,726,** $189,900 **très flexible.**
- **Triplex,** Gatineau, **bon état,** tous loués, $117,000, **se paye tout seul. M. Périard, 778-4408, Performax.**

532 MAISONS À REVENU DEMANDÉES

JE recherche plusieurs maisons à revenus pour mes clients. Joris Corthals, affilié C.W.I, 566-1350.

M. SOLUTION. Tu as des problèmes financiers, tu es obligé de vendre rapidement? Achète terrains et immeubles à logements. Vendeurs sérieux seulement. Benoit: 613-488-2178.

559 CHALETS DEMANDÉS

LOUERAIS chalet, bord de l'eau, mois juillet, 3-4 chambres. 643-4109

560 CHALETS À VENDRE

3 CHAMBRES, accès à l'année, lac St-Pierre, bord de l'eau. 776-2213.

3 CHAMBRES, grands salon et cuisine, 1,760 pi car. meublé, garage 24x24 isolé, hangar à bateau près de l'eau, $100,000, Lac McGregor, Val-des-Monts, Qué. (613) 789-3535

3 SAISONS, style suisse, 2 chambres, meublé, Bouchette, bord du lac Rodrick, $45,700. 738-0007.

BORD de l'eau, maison-chalet 4 saisons, 3 chambres, impeccable, paysager, tranquille, Lac-des-Iles, près de Blue Sea. 243-1798

BORD DE L'EAU
Site paisible et serein, 3 chambres avec grande véranda et grand deck, entièrement rénové. Peut être petite résidence permanente. Seulement $79,000. **Joanne Fleury, Services immobiliers de la Blanche, courtier immobilier agréé, 671-5152.**

CHALET en bois rond, 3 chambres, salon, cuisine, s/bains de rêve, bain thérapeutique, foyer, meublé ou non, grand patio et garage double, terrain4,96 acres au lac Web, municipalité de Blue Sea. Pour inf., Anne-Marie au 819-449-7099 ou 819-449-4416.

GRACEFIELD, meublé, 20 acres, demandait $120,000, réduit à $93,500 pour vente rapide. 819-663-8768.

LAC Cayamant, vous passerez du bon temps dans ce magnifique chalet 4 saisons de 3 chambres, terrain assez plat avec plage sablonneuse, $59,500. Kevin Cross, 762-3965, Gauvin Immobilier, courtier immobilier agréé.

560 CHALETS À VENDRE

LAC COLE, maison-chalet rénové sur grand terrain de 3 acres, très belle vue des montagnes, accessible à l'année, $62,000 nég. Acheteurs sérieux seulement. **986-2492, 986-7056**

LAC Lacroix, Qué., hivernisé, accès 4 saisons, $60,000. **(613)837-8020.**

LAC Notre-Dame, 17 acres boisées avec 235 pi sur lac. Chalet 900 pi car., avec deck face au sud. Extrêmement privé, à 45 min. de Hull, $89,900. Jean-Pierre 775-1515, Gauvin Immobilier.

LAC Rhéaume, résidence 4 saisons, vue panoramique, plancher bois franc, p.c.l., toute offre sera acceptée. **Gilles Proulx, Re/Max Outaouais Centre, courtier immobilier agréé, 778-9166**

PAPINEAUVILLE, 4 saisons, 2 chambres, services municipaux, accès à la rivière, $33,500 nég. **427-5206.**

561 CHALETS À LOUER

2, 3, 4 CHAMBRES, foyer, belle plage. **Domaine Denis. 819-767-2575.**

2 CHAMBRES, foyer, paisible, luxueux, sem. ou fin sem. **243-6417.**

40 MILLES de Gatineau, 3 chambres, commodités, terrains et plage privés. loué à la semaine. 568-8164.

5 CHAMBRES, 2 s/bains, spacieux, pêche, ski, motoneige. 243-5101

AU Lac Profond, bord du lac, pêche, tout équipé, neuf. **819-463-2524.**

LAC 31 Milles, Baie Davis, à la sem.: $250. 449-6562.

LAC O'Neil, privé, foyer, sem. ou fin de sem. 281-4881, 767-2160.

LAC Schryer, bord de l'eau, hivernisé, foyer, (ou à vendre). 613-488-2702.

LAC Simon (barrière), bord de l'eau, domaine exclusif, secteur prestigieux, 2 foyers, vue magnifique, etc. À louer sem./mois ou à vendre. **985-2326**

LAC St-Pierre de Wakefield, 200 pi de façade au lac, 1er mai, bain tourbillon, $850/mois. 776-1079 ou 783-5760.

MANIWAKI, brod de l'eau, 3 chambres, location à la sem. 671-3526.

MOTONEIGE, pêche, privé, foyer, bain, hivernisé. **N.-D. du Laus: 243-6917**

562 FERMES

20 MIN. ville, Perkins, 120 acres, plat, maison 2 étages, **6 bâtiments de ferme et équipement, 2 ruisseaux, $139,100.** M. Périard, 778-4408, Performax.

CLARENCE Creek, 25 acres, maison et bâtisses, **$138,000. 613-488-3593**

GATINEAU, 13 acres, maison, bureau, étable, atelier, $155,000. 281-3878.

GATINEAU, maison neuve 2 étages + garage, 10 acres, $149,000. **643-1014**

563 MAISONS DE CAMPAGNE

CANTLEY sur 7 acres de terrain boisé, maison à paliers, 3 chambres, 3 s/bains, immense foyer en pierres, bois franc, 10 min. de la ville, $167,000. Raymond Poirier, Gauvin Immobilier Courtier, 456-2617.

CHELSEA
Maison style Autrichien, 2 foyers, planchers bois franc, balcon à la chambre des maîtres, galerie faisant le tour de la maison, garage, arbres matures, tres privé, 5 min. maximum de Hull, $149,900. **Gilles Séguin, 593-5440, Gauvin immobilier.**

LAC SCHRYER, 2 chambres, grand terrain, cause maladie. 428-1313

MAISON de 3 chambres, 10 acres, zoné résidentiel, avec services, Notre-Dame de la Salette, $90,000 nég. (819)766-2396, 775-6296.

PROPRIÉTÉS AU LAC ST-ANTOINE
20 min. maximum pont Alonzo
- **Chalet Suisse,** 1 acre, balcon à la chambre des maîtres, sentier menant à une belle grande plage sablonneuse, $88,900.
- **Maison en pierre,** style Européen, 4 chambres, ruisseau, chûte, piscine creusée, très joli, $98,800.
- **Maison avec cachet,** foyer, 375 pi. sur lac sablonneux, grand atelier, garage, terrain 3.5 acres, $143,900.
- **Château,** beaucoup de cachet, grande cuisine gourmet, foyer, sauna, s/jeux, garage double sur 16 acres, plage sablonneuse, $219,000.
- **Rare,** 9.5 acres, 400 pi. sur lac sablonneux, bâtiments, bon pour chevaux, $79,900. **Gilles Séguin, 593-5440, Gauvin immobilier.**

QUYON, maison 3 chambres, foyer en pierre, planchers bois, garage, studio, grange, 106 acres.
Luskille, bungalow tout brique, 4 chambres, 2 foyers, planchers bois, garage, réduit à $109,900.
St-André Avellin, 32 acres, arbres matures, ruisseau, divisible, $32,000.
Luskville, chalet 3 chambres, bois franc, accès à la rivière, $24,900.
Pierre Boissonneau, 593-7295, Gauvin Immobilier.

RIPON, près du lac Viceroy, 2.5 acres, 5 chambres, coin tranquille, $57,000. **819-428-3327.**

VAL-DES-MONTS, Mtée Paiement, 1 acre, 3 chambres, rénovée, $72,000. (819) 324-0015.

564 MAISONS MOBILES

55 MONTÉE Chauret, petit 2 chambres à louer, $450, pas chauffé ni éclairé. Ben ou Lisette. **663-1215.**

GATINEAU, 25, 3e Avenue Ouest, 12' X 60', 2 chambres, poêle, frigo, lav./séc., 3 ventilateurs au plafond, stores horizontaux, clim., véranda avec moustiquaire 6' X 20', remise 12' X 16', $26,500. 827-2533.

564 MAISONS MOBILES

GATINEAU, Parc Riviera, maison mobile (1984) 16' X 68', $52,000 nég. 246-3306.

JARDINS Templeton, maison 14' X 68', 3 chambres, chauffage au bois + électricité, vignes, 2 remises, tranquille, $36,000. 663-6889.

PARC RIVIERA, 14x64, 2 chambres, $23,500 nég. 243-3995.

POUR le prix d'une maison mobile, maison avec terrain, centre-ville Pointe-Gatineau, $40,000. **246-5374.**

570 TERRES

200 ACRES: 35 acres en culture, 165 acres boisées, près de Mont-Laurier, $15,000. Michel 819-623-5581.

TERRE de 128 acres, érablière, ruisseau, non zonée agricole, à quelques min. de Buckingham. 281-3080.

575 TERRAINS

100% COMM./RESIDENTIEL, pour duplex, superbe condition et site, 11 Connaught, Hull. 772-2994

13 ACRES, accès au lac St-Antoine, lots divisés évalués à $11,000. Prix imbattable. 459-3364.

1.75 ACRE, 76,230 pi car., avec 500 pi de façade sur la 307, à seulement 16 milles de la ville, $18,200 nég. Rhéal, 770-5105.

1 ACRE, Val-des-Monts, prêt à construire, cul-de-sac, 10 min. de ville, $13,000. F. Scheffer, Royal LePage, 770-9221.

2 ACRES, semi boisé, Kazabazua, $8,000. 669-2899.

35 ACRES, bord de l'eau, nord de Buckingham, zonage résidentiel, peut être subdiviser. Marc 243-8777.

3 ACRES boisés sur chemin pavé, avec électricité, téléphone, 18 milles de la ville, $15,000. 457-9762.

3e PHASE, 22 nouveaux terrains à Gatineau pour unifamiliales, prêts à construire, services inclus. **663-4034**

À GATINEAU, 3 derniers terrains avec tous les services, à partir de $23,000 incluant TPS et TVQ. Financement possible. 663-6062.

AUBAINE, Versant Côte d'Azur, prêt à construire, sans taxes. 568-6895.

AYLMER, 110x100, avec services, secteur prestigieux, 93 Lacasse. Cause: transfert. **$35,000.** 682-2135.

AYLMER -- 1,44 ACRE, SUPERBE
3 min. du centre-ville
Services d'aqueduc
Evalué à $29,300
PRIX NEGOCIABLE (819) 684-5105

AYLMER, 50 pi façade, service complet, près parc/école, 2 min. du pont Champlain, financement disponible. 243-6699

BEAU terrain, 1 acre, boisé, prêt à construire, Cantley, 10 min. de la ville, évalué à $16,000, doit vendre $13,900. 770-0454.

BORD de l'eau, 53X100, avec permis de construction et services. **669-2836.**

BORD DE L'EAU
LAC McGREGOR
1.5 à 2 acres, accès à l'année, boisés. À voir! 671-2449.

BORD de l'eau, Cantley, rue Villeneuve, 2 1/2 acres, privé, 20 minutes d'Ottawa, $55,000. 954-4880.

BORD du lac Simonet, 1 acre, prêt à construire, $19,500. (819)983-2708

BORD lac Brûlé, 1 acre arpenté, cadastré, $15,000 nég. aussi 2e acre proximité avec bâtiment 800 pi ca. 15 min de Buckingham. 281-6713.

BORD lac, près ville, 1 1/4 acre boisé, **$13,900, proprio financerait 75%**
- **15 min. ville,** 2 1/2-3 1/4-6 1/2 acres, boisés, $12,000-$16,500-$19,900. **M. Périard, 778-4408, Performax.**

BOWMAN, situé sur rivière du Lièvre, env. 400x120, arpenté, fosse septique installée, roulotte ou maison mobile acceptée, $28,000 non nég. Jour, 819-454-2297, soir 819-454-2224.

CANTLEY, 1 acre, $13,500. 994-0087, 770-7023.

CANTLEY, 8 km du pont Alonzo, superbe terrain 1.25 acre prêt à construire, $17,900. 243-6758.

CANTLEY, terrains résidentiels, 1 acre et +, à partir de $14,500. **827-0171.**

CANTLEY, terrain 10 acres, $20,000 financement par proprio. 243-0579.

CASSELMAN, 150x200, près de la 138, 5 min. de la 417, devenu une rareté dut au zonage agricole. **527-3436.**

CUMBERLAND, 8 min. de Place d'Orléans, 1 acre boisé, éval. $48,000, vente rapide $38,000, financ. disponible. 243-6699

DANS plusieurs régions, à partir de $3,600 et $100/mois. 225-7750.

DOMAINE Chanteclerc, Cantley, prix réduit $16,700, 2 acres. 770-5732.

FERME Limbour, environ 50' X 100', prêts à construire. Prix à discuter. **Urgent! Doit vendre. 663-4471, 669-9620.**

GATINEAU, 1.8 acre, près golf Touraine, parc, école, service égoût, semi boisé, $16,500 nég. (613)833-1887.

GATINEAU, 3 terrains de 1,3 et 45 acres, 1/2 km de la 50, **643-1014.**

GATINEAU, 50x120, avec services, négociable. 663-0960, 663-3735.

GATINEAU, 56 du Sommet, 71x122, pas T.P.S. ni T.V.Q., $36,500. **663-8842**

GATINEAU, rue Rhone, prêt à bâtir, pas T.P.S./T.V.Q., $26,000. 246-8239.

GATINEAU, terrains pour unifam.: $19,500, aussi terrains pour semi-dét.: $19,500 chaque côté. **669-1898.**

575 TERRAINS

HAUTES-PLAINES, rue de l'Argile, terrain 57'X 235', adossé au golf - $65,000. 777-3326.

- **Hull,** ch. de la Montagne, 52,000 pi car., zoné pour multifamiliales, $250,000.
- **Buckingham,** développement résidentiel, 45 acres boisées, $200,000.
- **Parc Gréber,** terrain commercial de 62,000 pi car. avec services, $95,000.
- **Cantley,** Hamilton, 1 acre, $22,000
- **Gatineau,** Crémazie, 1¾ acre boisée, $23,900.
- **Val-Hirondelle,** 1 acre boisée $18,000
- **Versant Côte d'Azur:** avec services, à partir de $19,000. sans services, à partir de $6,900.
- **Côte d'Azur,** 2.5 acres, avec services, $79,000. **Noël Immobilier, courtier agréé, Jacques Noël, 594-1509.**

HULL Ouest, 1 acre, vue panoramique, cul-de-sac, étude de sol, meilleure offre. 243-6678 ou 786-8236.

HULL, près ch. de la Montagne, 200 pi façade lac Beamish, 81,500 pi car., $45,000 nég. Donald, 246-5797.

LAC BITOBI, ch. Parker, bord du lac, 200 x 320 pi, $18,000. Inf.: Pierre, jour 568-0033, soir 595-4730.

LAC McGregor, 90 acres, 1,000 pi de frontage abrupte sur lac, $60,000. Doit vendre. Jean-Pierre, 775-1515 Gauvin Immobilier.

LAC Simon, Baie de l'Ours, bord de l'eau, face au Golf Montpellier, avec Hydro, 100' X 215', Rang 4 Sud, $22,000. 613-673-4868.

LES RIVES DE LA GATINEAU
À PARTIR DE $9,900
Nombre limité de grands terrains résidentiels 1 acre et + à Cantley, vue panoramique, accès à rivière Gatineau, à quelque min. de Gatineau et Hull. **(819)771-1455, soir: (613)824-7790.**

LOT à vendre, prêt à construire, avec tous les services, 120'x200', à St-Albert, $25,500. 987-5555

LUSKVILLE, terrain avec 1 chalet. Michel 455-2718, pag.: 778-4583.

MESSINES, bord du Lac Blue Sea, 9 terrains 1 acre et +, boisé, belle plage. 643-4258, 643-1279.

MONT-LUC, 70X100', $35,000. 561-9753.

MONT St-Marie, 3 acres, 3 minutes en voiture du centre de ski. Doit vendre, $12,000. 772-0299.

MUNICIPALITÉ lac Blue Sea, bord du lac, aucun comptant, financement sur place. 778-7533, 819-463-3523.

NOTRE-Dame-du-Laus, rivière St-Denis, 2 lots d'un acre, cadastrés, boisés, près pour construction, $14,900 et $16,900. 986-6885.

PERKINS, rang St-Pierre, terrain prêt à construire, $13,800. 669-8458.

VAL-DES-MONTS, ch. du lac Clair, 1.25 acre, droit de passage au lac. **663-4522**

578 VILLÉGIATURE - QUÉBEC

TREMBLANT, meublé, près centre de ski, 12 au 19 avril 1997. **777-5579.**

579 VILLÉGIATURE À L'EXTÉRIEUR

FLORIDE: 1 chambre, clim. central, près de la mer, $1,200 américains par mois, à partir du 1er avril. **224-8359**

FORT PIERCE, Floride, maison mobile, parc 55 ans +, 2 chambres, tout équipée, libre, sem. ou mois. 822-6139.

580 BUREAUX À LOUER

26 ST-RAYMOND, Hull, mini bureaux de $175 à $400 par mois, tout inclus, mai/juin/juillet. **771-6266**

34 MONTCLAIR, $295/mois, 144 pi car., bureau ou autre. 772-2994.

360 MALONEY Est, Gatineau, disponible, 600 à 3,000 pi car., $6 et + tout inclus, stat. 669-0746, 669-6886.

400 MALONEY E. édifice professionnel, **250-5,000 pi car.** disponibles, $9/pi car. +. **Entreprises Michel Charette 243-5260**

98 RUE LOIS, HULL
Bureau moderne 3,000 pi car.
Choix de 2 locaux, 900 pi car. et 3,000 pi car. Prix à discuter. Tout compris.
IDÉAL POUR PROFESSIONNELS
2 MOIS DE LOYER GRATUITS
AGENTS IMMOBILIERS
PROTÉGÉS 771-2787

BUREAU, 1,000 pi car., chauffé, 421-B Taché, Hull. **778-6618.**

BUREAU chaleureux de 740 pi car., **28 Caron, Hull,** face Galeries. **770-6113.**

GATINEAU, 151 St-Antoine, édifice professionnel, 700 pi car., $600/mois, électricité non comprise, avec stat. 568-0211 ou 568-1062.

585 COMMERCES

À Hull, Lave-Auto Touchet, 626 St-Joseph. 685-1195.

À VENDRE: bar-restaurant avec 2 logis, avis aux intéressés seulement. Laurier et Josée à Laverlochère, Témiscamingue. **819-765-3441.**

AYLMER, dépanneur, bien situé, $45,000 + inventaire. 684-3530.

AYLMER. Soyez votre patron. $50,000 net annuel. Équipement et locaux modernes. Peu de compétition. $89,900. **Réal J.D. Brunet & Associés Inc. courtier immobilier agréé, 777-9550**

CAMION à frites à vendre à Aylmer, très bon emplacement, très propre, $30,000 nég. 663-7026.

CASSE-CROÛTE à vendre, 32 places, tout équipé, bonne clientèle régulière, Lac Schryer, Montpellier. 819-428-1975, 669-1748.

585 COMMERCES

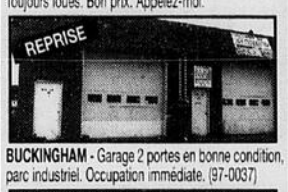
CASSE-CROÛTE à vendre ou à louer, à Masson, bon achalandage. 827-4243

CASSE-croûte + crème glacée molle, 24 saveurs, bien situé sur la route 105 à Gracefield. Bon chiffre d'affaires, terrasse. $60,000. **819-463-2308**

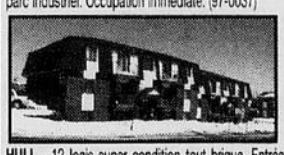



HULL - Entrepôt rue Grégoire loué triple A. Bonne construction. Prix 25 000$ sous l'évaluation.


BÂTISSE COMMERCIAL - Centre-ville Buckingham. Toujours loués. Bon prix. Appelez-moi.



BUCKINGHAM - Garage 2 portes en bonne condition, parc industriel. Occupation immédiate. (97-0037)


HULL - 12 logis super condition tout brique. Entrée privée. Cuisine, salon aire ouverte et tous 2 c.c. Stationnement pavé. À voir!


HULL - Entrepôt + bureau sur terrain de 38 915 p.c. Possibilité de construction additionnelle. Informez-vous. (97-0069)


HULL - Boul. St-Joseph. Bâtisse de 7 170 p.c. pour bureaux. Divisions déjà complétées. Tout brique. Près de tout. Prix incroyable. (97-1796)


À QUI LA CHANCE? - Resto-bar équipé et meublé. Occupation immédiate. Bien situé et excellent potentiel.

G.R. Lauzon & ass. inc courtier imm. agréé. C.W.I.

CENTRE de débosselage, peinture et mécanique générale à Aylmer, bon potentiel. Pag. 787-2239.

CLUB Vidéo, Masson, inventaire: plus de 3,7000 films et jeux, demande $50,000. 281-4440 après midi.

DÉPANNEUR + agence, bd St-Joseph, Hull, bon chiffre d'affaires. 770-5788

DEPANNEUR, Aylmer, $30,000 fond de commerce + inventaire. 682-4662

DÉPANNEUR à vendre à Hull, pour couple sérieux. 459-2487.

DÉPANNEUR avec casse-croûte à vendre ou à louer, situé à 35 km au Nord de Hull. Appeler Ray, 457-2234.

EQUIPEMENT de sciage et forage de béton. 669-1323.

FRIPERIE, boul. St-Joseph, prix à discuter. 775-3935.

HULL, commerce de vente et réparations de vélos et inventaire, $25,000 nég. 777-2965.

L'ANGE GARDIEN, dépanneur + maison, route achalandée, bons chiffres d'affaires. 281-2946.

LAVE-auto à vendre, à Buckingham, bon chiffre d'affaires. Cause maladie. 281-8181, 986-5752.

MOTO GATINEAU (1985) INC. a à vendre sa division POLARIS incluant véhicules tout terrain, motomarines et motoneiges. Pour de plus amples inf. veuillez contacter Michel Lalonde au 819-663-6831.

PIZZA-RESTAURANT à Hull à vendre. Bon prix. Entre 11h et 24h: 770-6155.

PIZZERIA à vendre au centre-ville Hull, bon emplacement, tout équipée, demande $15,000. 777-1427.

RESTAURANT Le Gourmet à louer, 70 places, tout équipé, près du Motel Casino, 277 boul. St-Joseph. **777-5204.**

RESTAURANT, Buckingham, superbe bâtisse à un prix ridicule. Idéal: Cage aux sports, Pub irlandais. Pat Scantland, courtier agréé, 778-5000.

585 COMMERCES

RESTAURANTS et dépanneurs disponibles immédiatement. **Roger Prudhomme, Immeubles R.P.M. 771-6000.**

RESTAURANT au centre-ville de Maniwaki en opération depuis 13 ans, très bon chiffre d'affaire, spécialité la pizza, steak, fruits de mer, grand gagnant du gala PME 1996, catégorie restauration, intéressées seulement. Pour inf., Anne-Marie au 819-449-7099 ou 819-449-4416.

RESTAURATION rapide, 200 Promenade du Portage, tout équipé, bon loyer. Doit vendre. **241-7001, 565-5229**

VOULEZ-VOUS gérer votre propre commerce? **Tabagie variétés à vendre,** bien située, très bonne clientèle. Prix discutable. Informations: 243-9797.

VOUS avez de l'argent à investir, dépanneur avec logement, très propre, très bon chiffre d'affaires. Téléphoner après 17h30, acheteurs sérieux seulement, (819) 663-8743.

590 ENTREPÔTS

1,125 PI car., boul. Maloney, porte de garage, chauffé, éclairé. **663-3735.**

PARC Gréber, Gatineau, 1,000 à 3,000 pi car. d'entrepôt, façade vitrée, portes garage, plafond 20 pi, $6.50 3/net. **Les entreprises Michel Charette, 243-5260.**

595 LOCAUX

1,000 À 4,000 PI CAR., **569 St-Joseph,** près Casino, r.-de-ch., idéal pour tous genres de commerces. **771-6266**

1030 ST-JOSEPH, face à Villa Toyota, 1,000, 1,300 et 4,000 pi car., commercial. 770-3028.

15 BUTEAU - Bureaux à frais partagés
Vous partez en affaires ou vous désirez rentabiliser votre entreprise, optez pour cette solution. Abaissez vos coûts administratifs en partageant les frais de réceptionniste, secrétariat, téléphone et photocopieur. Plusieurs dimensions disponibles. **770-3028.**

LOCAUX À LOUER
MARCHÉ AUX PUCES À MASSON
- Ouvert à l'année les mercredis, samedis et dimanches
- Location au mois
- Très bon achalandage.

(819) 986-3552

1620 PINK, Aylmer, mezzanine 450 pi car., porte de garage. **663-5297.**

2,075 PI CAR. + s/sol, local H.R. Block, 279 boul. St-Joseph. **777-5204.**

34 MONTCLAIR, $295/mois, 144 pi car., bureau ou autre. 772-2994.

34 MONTCLAIR, Hull, beau petit local, bureau ou commerce, libre. 772-2994

CENTRE D'AFFAIRES DE HULL
31 St-Joseph, à partir de $300/mois. Certains frais compris et autres à partager. Entre 9h et 21h: **777-1128.**

E. TASSÉ
Locaux commerciaux à louer
Centre Templeton
922, boul. Maloney
193 de la Savanne
anciennement salon de coiffure
568-5151

CENTRE-ville de **THURSO,** 3,000 pi car., peut être divisés. 561-3772.

COMMERCIAL, professionnel et industriel, 2,000 pi car., libre, 1695 Atmec #14, Gatineau. **643-2729.**

DE 600 à 2,500 pi car., grand stat., à louer ou à vendre, 415 boul. Maloney Ouest, Gatineau. 663-0021

GATINEAU, 26 Champlain, 1,000 pi car, avec vitrine, stat. 561-2296.

GATINEAU, 383 Place Gréber, local 898 pi car., pour bureau ou commerce, adjacent à la Retouche, secteur très achalandé. ReMax Vison F. Migneault, 243-3111.

GATINEAU, 545 Maloney Est, voisin de Gala Electrique, 650 pi car. Jour: 663-2123, soir: 669-5710.

GATINEAU, 555-C, boul. Maloney Est, 750 pi car. avec s/sol, chauffé, très propre. **819-326-6906.**

GATINEAU, rue Graveline, 655 pi car., 875 pi car., à partir de $615/mois **663-7741, 663-0199.**

GATINEAU, rue Atmec, 1,250 pi car., porte de garage, $500. **663-5297.**

HULL, 45B Wellington, face imm. fédéral et hôtel Holiday Inn, 1,200 pi. car., pour professionnels ou autres, nouvellement rénové. Bonnes conditions. 568-9000.

LOCAL commercial, 700 pi car., coin Lorrain et Maloney, Gatineau. André au 663-8505.

595 LOCAUX

MAISON **174 Isabelle, Hull** (intersection boul. St-Joseph), idéal pour professionnel, voisin d'une étude légale et clinique médicale. 777-2777.

PROPRIETE commerciale révovée avec goût à louer ou à vendre. Idéal pour professionel. **663-7902, 669-1546**

596 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

$500/MOIS, semaine, jour!! Télécommunication info: 788-0509.

ABANDONNEZ l'incertitude financière! Faites comme moi: appelez le 1-800-668-2562 (24h).

AMBITIEUX/EUSE qui veut partir en affaires, produits exclusifs, dessins industriels, Canada, É.-U. 772-2994.

597 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES

- **815 ST-RENE Ouest, Gatineau,** 2,000 pi car. à 8,300 pi car. à louer, libre.
- **392 Montée Paiement,** Gatineau, espaces de 1,800 pi car et 4,000 pi car., libres pour votre commerce!

Claude Gougeon, courtier immobilier agréé, 776-2018.

A VENDRE: 2 stations d'essence Mr. Gas, 683 boul. St-Joseph, Hull et 420 rue Principale, Gatineau (Touraine). C. Agnew, **613-824-6777** poste 224.

À VENDRE, Gatineau, bureau et entrepôt, 2,925 pi car., chauffage au gaz. Louise Duchesne, agent immobilier agréé, 783-8776.

AYLMER, rue Principale, maison victorienne, pour boutique, professionnel, restaurant. 684-2850, 682-5255.

598 FRANCHISES À VENDRE

IMPRESSIONS de bébé pour Aylmer/Hull ($6,500) et Gatineau ($8,500), incluant équipement, fourniture et formation. Travaillez à la maison. Inf.: 613-487-2609.

605 AUTOS À VENDRE

0% d'intérêt/1 an. Denis Auto 643-5262.

Louez pour devenir propriétaire

1964 À 1989 AUTOS, achetons et vendons tout genre. 777-6185.

1981 GRAND PRIX, 2 portes, V6, propre, excellente mécanique, $750 nég. Marc, 741-2826.

1983 CAVALIER, automat., remis à neuf, $1,000. 669-3132.

1983 CHEVROLET Caprice, bon état, $500. 669-4956.

1984 CHEVROLET Eurosport, bonne condition, $1,000. 669-6317.

1984 EAGLE 4X4, automat., 4 portes, $700 ferme. 643-8631.

1984 RENAULT Encore, $900 nég. 777-6856.

1984 TOYOTA Supra, peinture neuve, certifiée, $3,500. 568-4703

1984 VOLVO 240 GL, automat., propre, excellente mécanique, 178,000 km, $1,600. 827-6605.

1985 CUTLASS, bon état, $750 comptant seulement. 748-6940

1985 JETTA, 115,000 km, propre, $2,500. 669-0616, 663-2419.

1985 LANCER, $1,800
1985 TOPAZ, $800
1985 GMC, F-15, $900
1986 CHEVETTE, $1,300
1986 NOVA, $1,100
1987 COLT, $2,200
1987 CAVALIER, $1,500
1988 SUBARU, familiale, $1,500
1988 GRAND PRIX, $4,700
1990 TEMPEST $3,800
1991 CAVALIER, $4,300
1991 SUNBIRD LE, sport, $4,500
1992 RIVIERA, tout équipée, $14,000
Financ. disponible, 243-6699.

1985 MAZDA GLC, manuelle. Faite moi une offre, 246-3721.

605 AUTOS À VENDRE

1985 OLDSMOBILE Cutlass Ciera Brougham, pas de rouille, mécanique A-1, $2,000 nég. 246-9431.

1986 BONNEVILLE, V-8, 203,000 km, très propre, $2,900 nég. **243-6655**

1986 CELEBRITY, 4 cyl., 151,000 km, $1,300 nég. 777-6856.

1986 MAZDA RX7. Un bijou.
1986 NEW YORKER (petit).
1989 SUNBIRD SE, clim., automat.
Spécial cette fin de semaine.
Henri, 827-1687.

1986 MERCURY Sable, très bon état, 73,000 km, bleu, $2,500 nég. **777-6856**

1986 OLDSMOBILE Firenza, 4 portes, automat., propre, bonne mécanique, $600 nég. 669-7090.

4 commerces encore disponibles

Centre d'achat Laverendrye
Coin Labrosse et Laverendrye
GATINEAU

Lancez vous en affaires et opérez votre propre commerce.

Nous vous offrons:
- Des locaux voisins du Marché Frais (le marché de fruits et légumes le plus achalandé de l'Outaouais)
- Un plan d'affaires
- Un loyer compétitif
- Aide dans l'obtention de subventions gouvernementales
- Certaines franchises disponibles

Exigences:
- Un minimum de comptant variant selon le type de commerce
- Être entrepreneur, disponible et vouloir réussir.

Venez nous rencontrer.
Pour informations: 776-5155

FOYER d'accueil (Ont.), liste d'attente. Cause de maladie. Echangerais pour propriété à revenus. Prudential Maximum Realty, Rhéal ou Luc, 749-7355.

GOUVERNEMENT, prêts et subventions pour petites entreprises nouvelles ou existantes. (Détails, informations). **1-800-567-2383 poste 200.**

INVESTISSEURS demandés pour bâtisse commerciale, loué par le propriétaire, pour 20 ans. Contactez Marcel Lortie, 669-0903.

PRINTEMPS ARRIVÉ!
Dickie Dee a maintenant des réseaux disponibles dans la région, dirigez des triporteurs peut vous rapporter de $200 à $700/sem. Investissement minime. Programme de support. Contactez Michel, 596-6994.

605 AUTOS À VENDRE

1986 PLYMOUTH Turismo, $1,500 taxes incluses. Financement disponible. 986-9557 après 18h.

1986 PONTIAC Sunbird, 116,000 km, bon état, propre, $2,700. 595-2971

1986 PONTIAC Sunbird GT, 4 portes, automat., peinture neuve, certifiée, $2,600 nég. 595-1749, 663-5716.

LOCATION LAPERRIERE
Si vous avez un problème de crédit, appelez-nous, on a la solution pour vous! 643-1226

1987 CAVALIER RS, repeint août 1996, démarreur à distance, tableau de bord digital, 138,000 km, très bonne condition, $1,900. Daniel, 682-0370 ou laisser message.

MÉCANIQUE LUC DESJARDINS
Atelier de mécanique indépendant
Spécialiste **Honda, Volkswagen** (japonaises et allemandes)
3, rue St-Jean-Bosco Hull 778-2799
20 ans d'expérience

1987 CHRYSLER New Yorker, 119,000 km, très bonne condition, démarreur inclus. $2,200. 246-0020.

1987 CRESSIDA, équipée, financ., $4,395. **Principale Auto, 568-2591**

1987 DODGE Aries LE, familiale, tout équipée, très propre, $1,800. 663-1662.

1987 DODGE Aries, 4 portes, automat., am/fm cassette, bon entretien, $900. Après 18h: 561-9317.

1987 DODGE Omni, 104,000 km, peinture neuve, $2,200. 568-4703

1987 FORD Escort GT, bonne condition, 149,000 km, $1,300. 568-8863.

1987 FORD MUSTANG 5.0
parfait état, faut voir, $5,500 ou meilleure offre. (613)823-7677.

1987 FOX, 170,000 km, telle quelle, $600. 775-0235.

1987 GRAND Prix, très bonne condition, prix nég. 643-9189 soir.

1987 JETTA GL, noire, 4 portes, manuelle, très bon état, $2,000. **568-3458.**

1987 LTD Crown Victoria, vitres électriques, $1,000. **682-3805, 598-5698.**

1987 MUSTANG, prix à discuter. 671-5122.

1987 OLDSMOBILE Delta 88, tout équipée, bon état. 281-8231.

1987 PONTIAC Firefly, bon état, freins et pneus neufs, + extra, $1,200 nég. 682-7288.

1987 TERCEL, 4 cyl. automat., 129,000 km, peinture neuve, $3,150. **669-0013**

1987 VOLKSWAGEN Golf, 1.6 L, automat., bon état. 568-1355.

1988 MAXIMA SE, tout équipée, très bon état, 197,000 km, doit vendre, $3,300. Pierre 246-2051.

1988 MAZDA MX6, manuelle, 115,000 km, $3,900. **Denis Auto 643-5262**

1988 NISSAN Stanza XE, 5 vit., 4 cyl., reconditionné, $2,700. Jour: 947-8181, après 18h: 684-2195.

1988 NISSAN Stanza XE, 5 vit., 4 portes, excellent état, 119,000 km, certifié, $2,799. **G.O. Auto, 775-8787.**

1988 PONTIAC Bonneville SSE, tout équipée, excellent état, très propre, 133,000 km. 595-9054

1988 PONTIAC Firefly, 4 portes, automat., $1,000. Pag.: 778-9975.

1988 SUNBIRD, manuelle, 2 portes, $1,300 nég. tel quelle. 663-5637.

1989 CHEVROLET Cavalier, familiale, automat. 684-6317.

605 AUTOS À VENDRE

1989 FORD Probe, automat., certifiée, bon état, $2,750. 568-5627.

1989 GRAND PRIX, 2 portes, très propre. 663-8871 entre 8h et 17h.

1989 HONDA Civic, 4 portes, très propre, $4,995. **St-Louis Volkswagen, 243-2733.**

1989 PLYMOUTH Horizon, très propre, 89,000 km, $2,300. 246-5807.

1989 PONTIAC Sunbird GT turbo, rouge, très bon état, toit ouvrant, 120,000 km, $2,500. 778-3195.

1989 PONTIAC, 6000, financ. rapide, $2,995. **Principale Auto, 568-2591**

1989 SUZUKI Swift, automat., 130,000 km, bon état. 776-6679, 771-5243.

1989 TERCEL, automat., financ., $2,895. **Principale Auto, 568-2591**

1989 TERCEL, 2 portes, 98,000 km, très bon état, $3,900 nég. 669-4973.

1989 TOYOTA Corolla familiale, 5 vit., A1, très bon état. $3,800. **819-428-3440**

1989 VOLKSVAGEN Golf Cabriolet, blanche, 72,000 km, très bonne condition, entreposé durant hivers, $8,000 non nég. 778-8985

1990 CAVALIER, 4 portes, certifiée, $2,950 comptant. 748-6940.

1990 GRAND Marquis LS, 85,000 km, $6,999. **J.C. Galipeau 669-4004**

1990 MAZDA MPV, 4 roues motrices, 7 passagers, tout équipée, $11,900 ou meilleur offre. Jacques, 663-4131.

1990 OLDSMOBILE Cutlass Ciera S, V6, 94,000 km, $7,900. 778-3750.

1990 SPIRIT, 4 portes, automat., $1,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1990 SUNBIRD, bon état, certifiée, $2,950. 748-6940.

1990 SUNDANCE, manuelle, 2 portes, 139,000 km, propre, $3,000. **568-2649**

1990 TEMPEST, V6, automat., 4 portes, certifié, $4,599. **J.C. Galipeau, 669-4004**

1990 TEMPO L, 4 portes, automat., $2,800. 243-1136.

1990 TERCEL, 5 vit., bon état, bas km, 2 portes, $4,500. 669-6450.

1990 TERCEL, 5 vit., excellent état, bon km, $4,800. **Denis Auto 643-5262**

1990 TERCEL, excellent état, 139,000 km, 5 vit., $3,750. **G.O. Auto, 775-8787.**

1990 TOYOTA Tercel, automat., 5 portes, excellent état. $5,000. 281-9172

1991 CAVALIER, 61,000 km, clim., 4 portes, automat. $5,700 nég. **246-3032**

1991 DODGE Shadow, 4 portes, automat., 108,000 km, garantie 30 jours. $4,200. 243-1136, cell. 775-6333

1991 FIREBIRD, blanc, automat., clim. **Grégoire Auto, 772-0447.**

1991 HONDA Civic CX, blanche, certifiée, $4,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1991 HONDA Civic DX, manuelle, 1 propio. **Grégoire Auto, 772-0447.**

1991 HONDA Civic SI, 165,000 km, bon état. $6,500. 561-2020.

1991 MAZDA Protégé, 4 portes, manuelle, impeccable, $4,800. **561-4009**

1991 NISSAN Sentra XE, noire, 88,000 km, $5,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1991 OLDSMOBILE 98 Elite, tout équipé et très propre, 113,000 km, $9,900 nég. Jour 997-8022, après 18h: 772-9362.

1991 PROTEGE, 127,000 km, financ., $4,895. **Principale Auto, 568-2591**

1991 SHADOW, clim. automat. 101,000 km, $4,499 **J.C. Galipeau 669-4004**

1991 SUNBIRD LE, 6 cyl., automat., repeint. **Denis Auto 643-5262**

1991 SWIFT, 175,000 km, 4 portes, toit soleil, néon, radio CD, système de son (valeur $2,000), beaucoup d'extra. $3,999. 827-0023

1991 TERCEL, manuelle, 4 portes, comme neuve, $5,800. 671-6431

1991 TOYOTA Corolla familiale, 5 vit., très propre, $5,900 nég. 243-3252.

1992 BERETTA, bleue, automat., 6 cyl. $6,900. **Denis Auto 643-5262**

1992 CHEVROLET Cavalier, 4 portes, automat., 98,000 km, garantie 30 jours. $6,000. **243-1136,** cell. **775-6333**

1992 EAGLE Summit Sedan, 5 vit., manuelle, 4 portes, excellent état, bas km. $4,400 nég. 772-0970

1992 GEO Metro, garantie GM. 4 cyl., $5,299. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1992 GEO STORM, excellent état, alarme, 5 vit., $7,000 nég. 986-5272.

1992 GEO Storm, très bon état, 5 vit., 2 portes, $6,800. Martin 671-3204.

1992 LEMANS, manuelle, 67,000 km, certifiée, $4,800. **Denis Auto 643-5262**

1992 MAZDA 323, 5 vit., 130,000 km, très bon état, $5,200. 669-4102.

1992 MAZDA Protégé SE, 4 portes, manuelle, 102,350 km, $7,500. **827-5083**

1992 MAZDA Précidia, noire, V6, tout équipée, $9,900. 669-0636.

1992 PLYMOUTH Acclaim, air clim., autmat., 4 portes, 89,000 km, $7,000 nég. 246-0771.

1992 SATURN, SLI, automat., bourgogne, $5,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1992 SCOUPE LS, 5 vit., 88,000 km. **Grégoire Auto, 772-0447.**

1992 SKYLARK, 6 cyl., clim., 89,000 km, $8,900. **Denis Auto 643-5262**

1992 SONATA GL, automat., tout équipée, CD, $7,500. 671-6431

1992 SUZUKI Swift GS, 4 cyl., 5 vit., 101,000 km, mécanique japonaise, état neuf, Clarion, $4,995. 685-9446.

605 AUTOS À VENDRE

1992 TEMPO GL, 90,000 km, blanche, $5,899. **J.C. Galipeau 669-4004**

1992 TOYOTA Camry, automat., clim., impeccable, $11,995. **St-Louis Volkswagen, 243-2733.**

1992 TOYOTA Corolla, 85,000 km, automat., clim., rég. de vitesses., 1 proprio, $9,995. Soir: 745-9795.

1992 TOYOTA Tercel DX, 2 portes, 5 vit., 118,000 km, radio-cassette, $6,000. Après 18h: 777-3188.

Denis AUTO
NOUVEAU PRIX D'AVRIL
1996 GRAND AM 35,000 km **269,00 $***
1995 GRAND PRIX 52,000 km **279,00 $***
1995 LUMINA APV 46,000 km **229,00 $***
1995 MYSTIQUE 41,000 km **269,00 $***
1995 CAMARO 61,000 km **349,00 $***
1995 ACHIEVA 32,000 km **199,00 $***
1995 FORD F-150 67,000 km **249,00 $***
1994 CAVALIER 67,000 km **199,00 $****
** Basé sur location 36 mois - taxes en sus.
* Basé sur location 48 mois taxes en sus.
S.A.C.
414 Maloney ouest Gatineau
643-5262

1992 VOLKSWAGEN Golf, 4 portes, 5 vit., am-fm/cassette, très bas millage, $8,995. **St-Louis Volkswagen, 243-2733.**

1992 VOLKSWAGEN Golf, 5 vit., très propre, $7,995. **St-Louis Volkswagen, 243-2733.**

1993 ACHEVA, blanche, 2 portes, 4 cyl., $6,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1993 ASÜNA, 4 cyl., 5 vit., 90,000 km, $6,900. **Denis Auto 643-5262**

1993 COLT, GL, automat., 92,000 km, $6,299. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1993 ESCORT, 5 vit., à vendre pour pièces seulement, $1,200. **St-Louis Volkswagen, 243-2733.**

1993 GEO Metro, $5,000, vrai petit bijou. 643-5776.

1993 GRAND Prix LE, V6, équipée, jade, $9,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1993 HYUNDAI Elantra, 4 portes, manuelle, $5,500. 568-3161.

1993 MAZDA MX3 GS, V6, manuelle, rég. de vit., toit ouvrant électrique, tout équipé, alarme, 95,000, $11,500. 819-663-4281 après 18h.

1993 SONATO, V-6, automat, clim. **Grégoire Auto, 772-0447.**

1993 SUNBIRD, SE, blanche, automat., $6,799. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1994 CIVIC DX coupé, manuelle, équipée, 68,800 km, $10,900. **463-1059.**

1994 DODGE Colt, très bon état, 106,000 km, $5,600. 776-5399.

1994 ESCORT sport, 2 portes, très propre. **Grégoire Auto, 772-0447.**

1994 FORD Crown Victoria, V-8, automat., 103,000 km, tout équipée, très bon état, $15,500. 778-9519.

1994 GÉO Métro, 2 portes, 3 cyl., 5 vit., 34,000 km, $6,200. 671-6365.

1994 HONDA Civic SI, noir, vitres teintées, seulement 46,000 km. Faut voir! **St-Louis Volkswagen, 243-2733.**

1994 HONDA Civic DX coupe, noire, 101,000 km, $10,200. 281-5764.

1994 OLDSMOBILE Cutlass Ciera, équipée, V6, 44,000 km, $13,900 nég. Cause décès. **246-2502, 561-5416.**

1994 TERCEL, automat., servo-freins, servo-direction, radio AM-FM cassette, $8,900. Pag.: 760-1001.

1994 VOLKSWAGEN Golf CL, 4 portes, radio/cassette, $11,995. **St-Louis Volkswagen, 243-2733.**

1994 VOLKSWAGEN Jetta, 5 vit., clim., $13,495. **St-Louis Volkswagen, 243-2733**

1994 VOLKSWAGEN Jetta GL, clim., 5 vit., garantie 10 ans, impeccable, équipée, 51,000 km, **$15,990. 827-4327**

1995 COROLLA, clim., pneus d'hiver, 70,000 km, $12,500 nég. 647-5324.

1995 DODGE Néon, rouge, 4 portes, 52,000 km, $10,995. **St-Louis Volkswagen, 243-2733.**

605 AUTOS À VENDRE

1995 HONDA Civic DX coupé, automat., 23,000 km, $13,900 ferme. Julie 663-4877.

1995 MUSTANG GT, 25,000 km, manuelle, $18,250. 777-2480.

1995 MUSTANG 5.0 L., peinture spéciale de Ford, 29,000 km, prix: $21,900, très bon état. Personnes sérieuses seulement. 243-5887

1995 NEON Hi-Line, automat., 4 portes, clim. **Grégoire Auto, 772-0447.**

1995 PONTIAC Transport, tout équipé, démarreur à distance, 49,000 km, $19,900. Martin, 773-8371.

1995 VOLKSVAGEN Golf comme neuve équipée, garantie, $11,900. **777-5190**

1996 CAVALIER, automat., 2 portes, très bas kilométrage, 669-9120.

1996 SATURN SL1, vert forêt, 44,000 km, cli., $13,900. 562-7542.

1996 SUNFIRE, 2 portes, balance de garantie de GM, $13,000 nég. Après 17h: 671-6211.

1996 SUNFIRE, garantie GM, automat., $12,399. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1996 VOLKSWAGEN Golf GTI VR6, comme neuve, seulement 2,800 km. **St-Louis Volkswagen, 243-2733.**

AUTOS À VENDRE. Bas prix, de $1,000 à $4,000. 643-2295, 986-6094.

LAUZON AUTOMOBILES
Voitures garanties 6 mois

1987 Le Sabre, 150,000 km, $4,400;
1990 Cavalier, 180,000 km, $3,900;
1988 Chevy Van diesel, $3,500;
1991 Colt GT, 160,000 km, $4,500;
1990 Shadow, 160,000 km, $3,900;
1990 Tempo GL, 108,000 km, $3,900;
1990 Excel, 127,000 km, $2,900;
1989 Tracer, 125,000 km, $2,900;
1992 Sentra XE, $6,900;
1991 Grand AM, 118,000 km, $5,900;
1989 Tercel, 152,000 km, $2,900;
1988 GMC Club Cab, $9,500;
1989 Corsica, 150,000 km, $3,300.

292 NOTRE-DAME, GATINEAU, 669-0142

LOCATION Cartier National Leasing, toutes marques de voitures.
Ford F150, 1984.
Chrysler Breeze, 1996.
Camry Le, 1995, manuelle, 58,000 km
Toyota Corolla, 1996.
Van Transport SE, 1993, 66,000 km.
643-9012

611 AUTOS DE PRESTIGE

1984 BMW 318i, 2 portes, $2,900 ou échange pour roulotte. 771-2077.

1986 LINCOLN, 121,000 km, jamais sortie l'hiver, super bon état. 776-0340 après 18h.

1988 **CADILLAC** Fleetwood d'Élégance, traction avant, tout équipée, cuir. Marc 771-3366

620 AUTOS DEMANDÉES

$1,000 ET - "MULTI-CHAR INC."
Achat de voitures accidentées ou non. Service 24h, payons comptant. **775-7654 ou 986-2427.**

$100 +. 1 (819) 777-7107. Achetons autos, camions accidentés ou non.

$350 ET +, autos, camions, tout terrain, payons meilleur prix. 595-1903.

ARGENT COMPTANT pour votre camion/auto. **Principale Auto 568-2591.**

CHRYSLER New Yorker Brougham, 4 portes sedan, 1980 à 1982, en bon état. Entre 12h et 22h, 986-7530.

NOUS RAMASSONS votre vieille voiture gratuitement, payons pour voitures complètes. 663-1539.

NOUVEAU, achetons voiture **au poids** pour feraille. **Les Entreprises Gaucher. 643-3667.**

PLUS haut prix, autos et camions usagés, de 1980 à 1996. 748-6940.

621 FOURGONNETTES

1988 ASTRO, transmission neuve, excellent état, $5,500. **827-3631.**

1989 GRAND Caravan LE, 7 places, transmission neuve, $8,300. **772-2229**

1989 VISTA, 7 places, 4x4.
1990 CARAVAN, peinture neuve.
1991 AEROSTAR, très propre.
Spécial cette fin de semaine.
Henri, 827-1687.

1990 AEROSTAR XL, allongée, toute équipée, 7 places, 5 vit., très bon état, $4,500 nég. 243-0728.

1991 ASTRO, 4.3 L., V-6, 7 passagers, tout équipée, excellent état, $7,999. Après 16h: 772-8121.

1991 CARAVAN SE, 7 passagers, V6, air clim., 98,000 km, garantie transférable. 682-2048.

1991 MAZDA MPV, 5 vit., 170,000 km, bon état, $6,000. 663-0423.

1991 PLYMOUTH Grand Voyager LE. Parfait. 1 propriétaire. 748-6940

1992 MAZDA MPV LX, 93,000 km, tout équipé, 7 places. **Doit vendre. 671-5532**

1993 AEROSTAR XL Sport, 54,000 km, $9,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1993 LUMINA APV Van, 70,000 km, $9,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1993 PLYMOUTH Voyager, cassettes, régulateur de vit., vitres tintées, 90,000 km, $12,900. 246-2885

1994 LUMINA APV, 66,000 km, 1 proprio, clim. **Grégoire Auto, 772-0447.**

1995 CARAVAN, 7 passagers, clim., anti-démarreur, rég. de vit, toutes factures d'entretion, **$16,500. 777-2280.**

1995 CHEVROLET Lumina, clim., rég. de vit., 25,000 km. 669-9901.

621 FOURGONNETTES

1995 Lumina Van, 46,000 km, $13,900
1994 Voyager SE, équipé, $13,500
1987 Dodge Campeur, $5,000
1987 Toyota Van 4×4, équipé, $4,995
1992 Aerostar XL, équipé, $8,800
1994 Aerostar XL, 40,000 km, $13,900
DENIS AUTO 643-5262

1995 LUMINA Van, 37,000 km, 7 places, $14,999. **J.C. Galipeau, 669-4004**

1995 WINDSTAR GL, 75,000 km, sable, $15,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

625 CAMIONS À VENDRE

1953 JEEP Willys + pelle, $3,200 ou échange pour roulotte. 771-2077.

1981 FORD 3/4 tonne, automat., $800 ferme. 643-8631.

1984 NISSAN King Cab, 2,4 l., 5 vit., pneus neufs et bonne mécanique, $800 nég. 595-2058 après 17h.

1986 TOYOTA, 1 tonne, $950. 663-6263.

1987 FORD Ranger, 5 vit., 4 cyl., pour pièces, meilleure offre. 243-6257.

1987 MAZDA Club Cab B2000, 137,000 km, $2,500. 281-1130.

1987 MINI RAM CARGO, certifié, $2,799. **J.C. Galipeau, 669-4004**

1988 F-150 XL KingCab, automat., boîte longue, cabine arrière, 110,000 km, bon état, $6,300. 772-1167.

1988 FORD Ranger, 119,000 km, très bon état, 5 vit., $1,600 nég. 669-7090.

1988 JEEP Comanche, 6 cyl., 5 vit., $1,800. 669-0101.

1989 FORD F-150, V-8, boîte fibres de verre. **Grégoire Auto, 772-0447.**

1989 GMC S-15 rouge, 122,000 km, $3,399. **J.C. Galipeau, 669-4004**

1989 MAZDA B2200 Cab Plus, bleu, fonctionne bien, $2,795. **St-Louis Volkswagen, 243-2733.**

1990 FORD F-150, "king Cab", boîte courte, V8, automat., équipé, cabine, 125,000 km, propre, $7,200. **669-6972**

1990 FORD Ranger, V6, 119,000 km, automat., propre, $4,300. 777-0400.

1990 GMC Cube Van 14 pi, certifié, $5,899. **J.C. Galipeau, 669-4004**

1990 TOYOTA, 6 cyl., automat., avec boîte, $6,500. **Denis Auto 643-5262**

1992 DODGE Dakota, V8 Magnum, bas km, $10,995. **St-Louis Volkswagen, 243-2733.**

1992 MAZDA B2200, 56,000 km, aqua, $6,999. **J.C. Galipeau, 669-4004**

1994 DODGE Ram 1500, 4X2, V6, 5 vit., 47,000 km, garantie 4 ans transférable, $14,900. 281-6168, pag.: 772-5116.

1994 GÉO TRACKER, 5 vit., rouge, convertible. **Grégoire Auto, 772-0447.**

1995 MAZDA B-2300, cabine, transmission manuelle, 84,000 km, 16,000 km de garantie. Jour 562-7792, soir 777-9357.

628 CAMIONS 4×4

1978 CHEVROLET Blazer, avec "plow", pneus neufs 31", beaucoup de pièces neuves, $2,700 ou meilleure offre. Laisser message au 827-0004.

1979 CHEVROLET 1/2 tonne.
1989 EAGLE vista, 7 places.
Spécial cette fin de semaine.
Henri, 827-1687.

1983 TOYOTA 4X4, très bon état, $3,300. Accepterait voiture modifiée. 281-7919.

1985 BRONCO II, V6, 5 vit., $1,000. Pag.: 787-9092.

1985 JEEP Cherokee, automat., tout équipé, état A-1, $2,700. 663-0952.

1985 RANGER 4x4, modifié, V-8, moteur 350, équipé, mécanique et carrosserie A-1, $4,500. 457-2175.

1986 CHEVROLET 1/2 tonne, bon état, demande $2,000. 669-1997.

1987 BRONCO II, peinture neuve, manuelle, bon état, $3,200 nég. **457-4789**

1987 CHEVROLET S-10, 2.8 L., 120,000 km. Faut voir. 682-5182.

1987 F-150, boîte courte, moteur 351, 171,000 km, $4,200. 671-6365.

1988 BRONCO II, $4,000 nég. 243-3695.

1989 GMC Tracker, peinture neuve, accessoires neufs, manuelle, bon état. Éric 663-5890.

1989 JEEP Pioneer; 1986 JIMMY; automat., très bon état. 720-2142.

1989 JEEP YJ, Edition Sahara, 6 cyl., manuelle, $7,900. **Denis Auto 643-5262**

1990 CHEROKEE Limitée, excellente état, tout équipé, int. en cuir, $10,900. 595-2846 ou 751-5234.

1991 TRACKER, 4 cyl., automat., toit mou, $6,500. **Denis Auto 643-5262**

1991 TRACKER 4×4, 4 cyl., automat., toit mou, $6,400 nég. 986-2017.

1992 JEEP YJ, noir, 5 vit. **Grégoire Auto, 772-0447.**

1992 TOYOTA 4 Runner, V6, automat., 24,000 km. 770-0848.

1993 GRAND Cherokee Ltee, 76,000 km, $20,000. Après 16h, 983-4133.

1994 TOYOTA pick-up, lecteur CD, démarreur à distance, 52,800 km, $16,500. 669-0804.

637 ÉQUIPEMENT AGRICOLE

TRACTEUR International Super W-4, 1954, avec "PTO" prise de puissance, très bonne condition, avec banc de scie et chaînes, $2,500. 669-9207.

663 MACHINERIE

1990 KENWORTH T600, couchette, 1988 Temisco B-Train 30-24. **568-3769**

ACHÈTE: rétrocaveuses, chargeuses, tracteur, etc. **Simo (819) 771-9884.**

CAMION 10 roues Kenwork 1992, VR 07, 300 Caterpillar, 16-44 lb. 819-986-5680.

MOULIN À SCIE portatif, moteur 11 forces Honda, très bon état, $7,000. 459-2757.

NOUS serions intéressés à acheter un élévateur hydraulique, motorisé, style "Sky Jack", modèle 3220 ou l'équivalent. 561-1117.

REMORQUE à bois Temisko, 1995, 48 pi., 4 essieux à air. 669-5840

665 MOTOCYCLETTES

1977 KAWAZAKI KZ650, 49,000 km, bon état, $800. 834-5157.

1988 YAMAHA DT 50, bon état, $850 nég. 595-5735, pag.: 760-9634.

1990 HONDA NS 50cc moto, excellent état, 3,000 km, $1,400. 682-3939.

1996 YAMAHA Jog, 50 c.c., 1,500 km à peine, $1,600. 663-6671.

670 MOTONEIGES

1993 FORMULA Plus 580 c.c., 3,400 km excellent état, prix à discuter. **663-2673**

1993 FORMULA Plus, parfait état, $3,400. 459-2116.

1996 BOMBARDIER Skandic 500, 900 km, $5,400. 827-3349, 771-8500.

2 OLYMPIC, en bon état, $850 ch. 456-1071.

INCROYABLE! 1996 ZRT 600; 1989 Mach I, moteur neuf avec remorque double. Le tout $7,500. 743-1337

672 PIÈCES ET ACCESSOIRES

1984 JIMMY 4×4, beaucoup de pièces neuves avec factures, vente pour pièces, prix à discuter. 776-0527, cell.: 664-1332.

4 PNEUS neufs sur jantes, 14 po. Predators. $350. 669-4781

8 PNEUS (Quatre saisons et hiver) pour Pontiac Asuna 1993. 669-2193.

BOITE fibrobec pour camion Ranger, $250. 598-5544.

BOITE Fibrobec de luxe, blanche, 8' X 6', $550. 819-983-3304.

PELLE à neige, Myers, 7 1/2 pi, $900. 671-6365.

PIÈCES à vendre pour 1987 Celebrity. 643-1899.

PNEUS usagés installés, "balancés", 13-14-15-16. Très bon prix. **243-8140.**

SUPPORT de métal et **coffre** à outils en plastique pour camion, $375. **643-3875**

673 REMORQUES

6 PI de large et 11 pi de long, demande $800. 673-1116.

677 ROULOTTES

1988 GITAN, 16 pi, très propre, $6,300 nég. 281-4559.

1989 PROWLER Lynx 22 pi, en parfait état, $7,200 nég. 246-5960, 663-8368.

BONAIR, 1987, 32', très bon état, $9,000. Après 18h, 243-5133.

CAMPEUR Jamar 10', bon état, $1,600. 246-0659 pag.: 787-2100.

CITATION 1986, 6 places, parfait état, auvent neuf, tondeuse, ensemble patio, $10,000 nég. **663-1598 après 15h30.**

GLENDETTE 1986, 36X12', 2 chambres, s/bains, toit cathédrale, four micro-ondes, système de son, auvent 28', deck, $18,000. 243-8448.

PROWLER 21 pi., avec rallonge, au bord de l'eau, terrain de camping Valdes-Bois. 454-2940.

680 VÉHICULES TOUT TERRAIN

1983 MOTO Yamaha 3 roues 200, $800. 428-2808.

1993 YAMAHA Blaster 200, "pipe FMF" série Gold, pneus arrière neufs, $2,600 nég. 663-6761, après 18h: cell. 773-9376.

4 ROUES Suzuki 1986, 185 cc, $950 nég. 669-8936.

HONDA 200X, 1985, $1,000 et HONDA Big Red, 250 c.c., 1985, $1,500. Shawn, 595-1017.

SUZUKI 230 Quad sport, avec support avant et arrière, $1,500. **669-8636**

TRACTEUR à gazon Homelite, 12 forces, 39 po, 4 ans d'usage, $700. Soir: 243-8947

684 BATEAUX, MOTEURS ET VOILIERS

14 PI Peterborough, 75 c.v. Johnson, + acc., remorque $4,400 nég. 985-0292

1980 STARCRAFT, 16 pi, 25 forces, Johnson, tout équipé. 243-4616.

1987 ST-MAURICE 16 pi, 70 c.v. Johnson, remorque neuve, excellente condition, $5,500 nég. Soir: 281-7788, pag. 751-5981.

1989 BAILINER " Bass boat", moteur électrique 36 lb, $6,200 nég. **281-3282.**

1990 MOTEUR Evinrude 9.9, très bonne condition, $950. 669-7575

1993 JOHNSON, 4 forces, DLX, $800. 986-3869.

684 BATEAUX, MOTEURS ET VOILIERS

ACHETONS/vendons bateaux, moteurs et remorques. Jour: 663-5853.

BATEAU 14 1/2 PI Serie Pro 142, moteur 30 c.v., vivier, détecteur de poissons, $6,000. Michel, jour: **827-5189.**

BATEAU Princecraft, 14 pi, volant, 20 forces, remorque. 669-0004.

BATEAU Pro Série 142, avec moteur 30 forces Johnson, $5,200. **663-0568.**

BATEAU Resorter 14.5 pi, moteur Yamaha 30 forces, $3,950. 281-0650.

CANOT Freighters 18' comme neuf. Valeur $1,450 pour $950. 827-0994

MARINA Papineauville, quaiage annuel économique, endroit calme avec bon service. **(819) 427-5511, 427-5521**

PROWLER, 9 m, 86 Sedan, équipé, moteur 2-205, **prendrait Harley en paiement partiel.** 561-2647, 669-7833

VOILIER Tanzer 22 pi avec remorque. Doit vendre. 281-4804.

Nécrologie

BRISSON - Madame Cécile, née Gibeault de Limoges, est décédée le 4 avril 1997, à l'âge de 81 ans. Elle laisse dans le deuil son époux Amédé Brisson; 2 frères: René (Jeannine Forget), Victor (Estelle Forget), tous deux de Limoges; 2 soeurs: Laurette Mahleg-Mercier de Vanier et Yvette Dubé-Patenaude d'Embrun, ainsi que la famille Brisson et plusieurs neveux et nièces. Les arrangements funéraires ont été confiés à la **MAISON FUNÉRAIRE LAFLEUR & ROBERT LTÉE,** 874 Notre-Dame, Embrun. Visites: dimanche le 6 avril 1997 de 19h à 22h, lundi à compter de 9h. Le service religieux aura lieu le lundi 7 avril 1997 en l'église St-Jacques d'Embrun à 11h. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le (613) 443-3286.

CHENEVERT - M. Roméo Eugène, est décédé au Centre d'accueil Champlain, suite à une brève maladie, dimanche de Pâques, le 30 mars 1997, à l'âge de 95 ans et six mois. Retraité du Bureau de l'Imprimerie du Gouvernement après 46 ans de service, il était l'époux bien-aimé de feu Joséphine Chenevert (Tessier) 1988. Père très aimé de Yolande Macdonald (Thomas) et Jean (Jack) Chenevert, tous deux d'Ottawa; grand-père bien-aimé d'Alan Macdonald, Nepean, Ontario et Jo-Ann Morin (Christopher), Gloucester, Ontario, il laisse également dans le deuil 1 soeur, Jeanette Simard de Hull, Québec; 1 belle-soeur, Germaine Chenevert et 1 beau-frère, Maurice Routhier. Prédécédé par 4 frères: Hector, René, Rolland et Edgar, de même que 6 soeurs: Valéda, Diana, Yvonne, Berthe, Blanche et Liliane. À la demande de la famille, il n'y aura pas de visites. Funérailles privées. Une messe commémorative sera célébrée jeudi le 10 avril 1997 à 11h, en l'église St-François d'Assise, rue Wellington à Ottawa. Des dons au Centre d'accueil Champlain, 275, rue Perrier, Vanier, Ontario, K1L 5C6 ou à la Société Alzheimer d'Ottawa-Carleton seraient grandement appréciés par la famille. "Repose en paix papa".

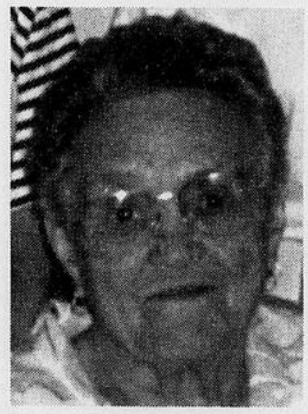
DESJARDINS - M. Bernard "Barney", est décédé jeudi le 3 avril 1997, à l'âge de 75 ans. Époux bien-aimé en premières noces de feu Lorenza Lafrance et en deuxièmes noces de Rose Trudel. Outre son épouse, il laisse aussi ses frères: Jean-Paul, Lucien et Gérard, ainsi que ses soeurs: Jeanne Ménard et Blanche Desjardins. Il repose à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER** du 260 rue Besserer à Ottawa vendredi de 14h à 16h et de 19h à 21h. La messe des funérailles sera célébrée samedi le 5 avril en l'église Ste-Anne à 10h; inhumation au cimetière Beechwood. Pour plus d'information, 241-3680.

Nécrologie

EMOND-AUBRY
Mme Jocelyne

de Gatineau, est décédée le jeudi 3 avril 1997, à l'âge de 43 ans. Elle était la fille de feu Jacques Émond et Hazel Hauser qui lui survit. Outre sa mère, elle laisse son époux Yves Aubry; 2 filles: Julie (Yves Gravel) et Annick; 1 frère, Richard (Marie Pagé); 3 soeurs: Mary-Jane (François Morin), Jacqueline (Gilles Bertrand) et Nathalie. Elle laisse également 2 nièces: Carolyne et Véronique; 4 neveux: Jacques, Robert, Charles et Jason. **Il n'y aura pas de visites au salon, cependant un service religieux sera célébré le lundi 7 avril à 10h, en l'église St-Joseph de Hull.** Pour ceux qui le désirent, des dons à l'organisme de charité de votre choix seraient appréciés. **Pour plus de renseignements:**
FUNÉRARIUM BEAUCHAMP
271, boul. St-Joseph
Hull, Qué.
770-1300

GOSSELIN - M. Marcel, est décédé subitement jeudi le 3 avril 1997 à Davidson, Québec, à l'âge de 50 ans. Fils de feu Gilles Gosselin et de feu Françoise St-Germain. Époux dévoué de Marielle Boisvert et père aimé de Marc et Jacques, retraité de la Sûreté du Québec depuis 3 ans. Il laisse dans le deuil 4 frères: Jean-Guy, François, Richard et Raymond, ainsi que 4 soeurs: Desneiges, Jeannette, Ghislaine et Rita. Il laisse également des beaux-parents M. et Mme Jérôme Boisvert, ainsi que plusieurs oncles, tantes, beaux-frères et belles-soeurs. Les visites seront à la MAISON FUNÉRAIRE FRÈRES RINGROSE de Fort-Coulonge, Québec, dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h et lundi à compter de 9h. Le service religieux aura lieu le lundi 7 avril à 11h, en l'église St-Pierre de Fort-Coulonge; inhumation au cimetière paroissial au printemps. Des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés.



LEPAGE-PAQUETTE - Rhéa, est décédée jeudi le 3 avril 1997, à l'âge de 85 ans. Épouse de feu Félix Lepage de St-André-Avellin, elle laisse dans le deuil 4 fils: Jean-Paul (Madeleine Martin) de Gatineau, Jean-Guy (Nicole Boyer) de Masson-Angers, Jean-Louis (Monique Rollin) de Masson-angers, Gilles (Thérèse Spearsons) de St-André-Avellin; 4 filles: Simone (Jacques Bourbonnais) de Plaisance, Raymonde (Ubald Sabourin) de Plaisance, Yvonne (Lionel Labelle) de Gatineau, Rachel (Roy Weightman) de Masson-Angers; 1 belle-soeur, Jeanne Lepage de Morin-Heights; 35 petits-enfants et 53 arrière-petits-enfants. Elle repose au **SALON FUNÉRAIRE J. HUBERT VILLENEUVE,** 134 rue Alexandre, Thurso, Québec, vendredi le 4 avril de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi à compter de 7h a.m. Service en l'église St-André-Avellin samedi le 5 avril à 9h30; inhumation au cimetière St-André-Avellin.



NOBERT - M. Paul-Henri est décédé le 26 février 1997, à Maniwaki, à l'âge de 54 ans. Il laisse dans le deuil ses frères: Jean-Paul, Marcel, Raymond, Maurice tous de Gatineau et sa soeur Pauline de Val d'Or, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Un service religieux sera célébré le 5 avril 1997 à 11h, en l'église Jean XXIII de Gatineau. Des dons au Centre hospitalier de Maniwaki seraient grandement appréciés par la famille.

POTVIN - M. Ovila, est décédé le vendredi 4 avril 1997, à l'âge de 70 ans. Époux bien-aimé de Oriande, fils de feu Valéda Potvin et de feu Albert Potvin. Il laisse dans le deuil ses enfants: Monique Lalonde, Mario, Odette, Gaston, Jocelyne, Daniel, Christiane (Gaëtan Cléroux), Ginette et Luc; 12 petits-enfants et 2 arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: Berthe, Lucien, Jeannine, Thérèse, Yollande, Albert, Nicole, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. La célébration eucharistique aura lieu en l'église St-Hugues de Sarsfield le mardi 8 avril 1997 à 11h. Des dons à la Société canadienne du cancer, unité de Carleton, 1745 promenade Woodward, Ottawa, Ont., K2C 0P9, seraient grandement appréciés. Les arrangements funéraires ont été confiés à la **MAISON FUNÉRAIRE ST-LAURENT DE HULSE, PLAYFAIR ET McGARRY,** 1200 chemin Ogilvie, Gloucester, 748-1200.

2e ANNIVERSAIRE

RENAUD - À la douce mémoire de Marcel Renaud, décédé le 9 avril 1995. C'est le souvenir d'un mari et père, bon et généreux qui restera avec nous pour toujours. Tu nous manques beaucoup.

Ton épouse, tes enfants
et petits-enfants.

PUBLI-REPORTAGE

Maison funéraire SERGE LEGAULT inc.

«LA PERTE D'UN CONJOINT»

par Marie-Louisa

"Vous êtes maintenant unis par les liens du mariage jusqu'à ce que la mort vous sépare". Lorsqu'on entend ces paroles on ne pourrait imaginer que, quelques années plus tard, la mort frappera celui ou celle qui se tient à nos côtés. La mort survient souvent au moment où on s'y attend le moins, et c'est ce qui arriva à une jeune mère de famille, mère de trois jeunes enfants, dont l'époux fut soudainement terrassé par une leucémie chronique et qui sept jours après son entrée à l'hôpital décédait. Jamais elle n'a cru qu'il mourrait et elle espéra jusqu'au septième jour. Lorsqu'elle en fit l'annonce à ses enfants, elle avait l'impression que ce n'était pas elle qui parlait. Ce jour-là, le temps s'est arrêté et pour elle le calendrier est demeuré à la même date. Ce qu'elle ne peut accepter, c'est que ses jeunes enfants souffrent de la perte de leur père. Fervente catholique, elle rejeta la religion, jusqu'à ce que ses jeunes enfants la ramènent à l'église. Comme elle raconte : "Dieu a permis qu'on ait trois enfants, mais à deux, pas seule."

Elle me confiait qu'elle se sent souvent regardée comme une curiosité par les gens (mère de trois enfants dont le mari est décédé presque subitement). Elle devient pour eux un miroir dans lequel ils se regardent, car ils se demandent ce qu'ils feraient eux s'ils étaient dans sa situation. On se sent parfois impuissant lorsqu'on veut exprimer aux autres notre compassion. Elle me décrit le sentiment éprouvé lors de sa visite au salon funéraire en vue des arrangements : "J'ai apprécié leur délicatesse et leur respect, à aucun moment ils n'ont ri de mes demandes qui étaient spécifiques et à aucun moment je ne me suis sentie jugée. Jamais je ne me suis sentie poussée, ils ont été compréhensifs à tous les niveaux et ça j'en garde un bon souvenir". Chez certaines personnes, la douleur est très intense après la perte de l'être aimé, parce que cet être faisait partie intégrante d'elles-mêmes. Cette perte est vécue comme une espèce d'amputation à froid de leur vie. La personne a l'impression que le défunt a emporté une partie d'elle-même.

Chaque personne réagira différemment à la perte de l'être cher. Généralement les hommes et les femmes réagissent différemment à la perte d'un conjoint. La mort du conjoint est certainement un événement très bouleversant lorsqu'elle frappe des personnes vieillissantes et ceci pour différentes raisons que l'on peut facilement imaginer. Certaines statistiques démontrent même que certaines personnes âgées posent un geste fatal suite à la mort du conjoint. Ce serait la solitude et le sentiment d'abandon qui en seraient la cause. De là l'importance d'encourager les endeuillés à s'extérioriser. La personne a besoin de support affectif, de parler à quelqu'un qui comprendra ce qu'elle vit. Une dame de 70 ans, dont l'époux est décédé il y a un an, me confiait que, grâce à l'appui de parents, d'amis et de bons voisins, elle a évité la dépression et le désespoir. Elle me parla des nombreux témoignages de sympathie qu'elle a reçus au salon funéraire, elle dit qu'elle n'oubliera jamais.

Il ne faut pas se fermer aux autres dans ces moments-là, il faut accepter la main tendue. Dans certains cas, les gens n'ont pas envie de parler de leur peine aux membres de leur famille. Il existe d'autres ressources, entre autres les groupes d'entraide pour le deuil, où on laisse aux gens la possibilité de s'exprimer avec d'autres qui vivent une expérience similaire. Les rencontres peuvent avoir lieu individuellement dans certains cas. Il ne faut pas avoir peur de parler de notre souffrance, de montrer notre vulnérabilité, de demander de l'aide, ceci tout en respectant notre rythme et nos capacités. Chaque personne doit se permettre de vivre son deuil. Les différentes étapes traversées sont clairement décrites dans des livres qui traitent du sujet, ce qui prouve que parfois les gens vivent des expériences similaires. À ce sujet, la lecture du livre intitulé : «*Surmonter l'épreuve du deuil*» par Roger Régnier et Line Saint-Pierre, publié aux Éditions Québécor en 1995, peut aider à cheminer à travers l'épreuve. En plus de contenir de nombreux exemples de réactions vécues par les endeuillés, ce volume propose des moyens de prévenir les complications, de retrouver l'équilibre et de reprendre goût à la vie.

La Maison funéraire Serge Legault vous invite à adresser vos commentaires à l'adresse suivante :

Marie-Louisa
6, rue Georges-Bilodeau, C.P. 80054
Hull (Québec) J8Z 3H9

Nécrologie

WHITEDUCK - Mme Florida (née Ménard)

d'Aylmer, est décédée le jeudi 3 avril 1997, à l'âge de 93 ans. Elle était l'épouse de feu Lorney James Whiteduck, fille de feu Pierre Ménard et de feu Victoria Cusson. Elle laisse sa fille Dorothy Tagney; ses petits-enfants: Sheila, Michael et Sylvia; son arrière-petite-fille Natasha Sephton; sa soeur Lucie Clusiau, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Elle fut prédécédée par plusieurs frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs. Un remerciement particulier à toute l'équipe du 2e étage du Centre d'accueil Renaissance pour les bons soins prodigués. Elle reposera au:

FUNÉRARIUM BEAUCHAMP
271 boul. St-Joseph
Hull (Québec)
770-1300

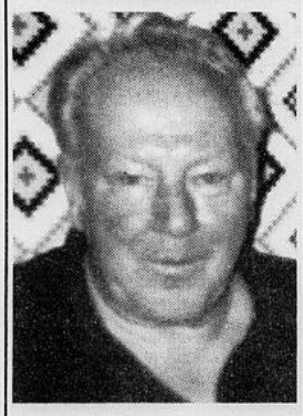
Heures d'accueil: dimanche de 19h à 22h et lundi à compter de 8h. Un **service** en chapelle sera célébré le lundi 7 avril à 9h, suivi de l'inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Pour ceux qui le désirent, des dons à la Société Alzheimer seraient appréciés.

REMERCIEMENTS



ANDERSON - La famille Anderson désire remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de M. Jean-Paul Anderson, survenu le 19 février 1997, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse nous est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

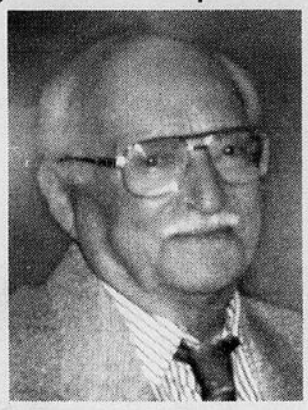


ARTHUR J. MONTSION

Nous tenons à exprimer notre sincère gratitude envers tous nos parents et amis qui nous ont témoigné leur affection et appui lors du décès d'Arthur J. Montsion le 6 mars 1997. Il nous est réconfortant de savoir combien il était aimé.

Son épouse Jeannette, ses filles: Lyne et Nicole et leurs familles

LA FAMILLE BRISSON
a le regret de vous faire part du décès de



MONSIEUR ADRIEN BRISSON

de Embrun, est décédé à l'hôpital le jeudi 3 avril 1997 à l'âge de 86 ans et 6 mois. Il était fils de feu Herménégilde Brisson et Alfrida Grignon. Il laisse dans le deuil son épouse bien-aimée DesAnges (Grégoire); 3 fils: Jean (Nicole), Gilles (Monique) et Denis (Suzanne); 6 petits-enfants: Chantal, Annick, Sebastien, Geniève, Patrick et Sabrina et 3 arrière-petits-fils: Gino et Miguel, ainsi que José qui est décédé. Il laisse également ses soeurs: Alice (Horace Brisson), Yvette (feu Rolland Brisson) et Réjeanne (Lionel Roy). Prédécédé par ses frères: Conrad frère Oblat o.m.i., feu Rodolphe (feu Patricia), Aurèle. Il laisse plusieurs beaux-frères et belles-soeurs: Albert et Germaine Cousineau, feu Hector et Aline Grégoire, Fernand et Jeannette Cousineau, Rhéal et Desneiges, feu frère Rhéal Grégoire o.m.i., feu Alcide et feu Aline Roy, feu Roger et Colombe Grégoire, Raymond et Evelyne, Soeur Réjeanne Grégoire du Sacré-Coeur, Marcel et Pauline Menard, Jeannine Marion et feu Réjean, Réjean et Anita Grégoire, Micheline, ainsi que de nombreux neveux et nièces et amis de la région.

La famille recevra parents et amis à la **MAISON LAFLEUR & ROBERT,** au 874 rue Notre-Dame, Embrun. Les visites auront lieu vendredi le 4 avril de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi de 9h30 à 10h30. Le service religieux sera célébré en l'église St-Jacques d'Embrun le 5 avril 1997 à 11h.

Des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés. La famille remercie spécialement les médecins, infirmières et l'aumônier de l'hôpital Général d'Ottawa pour les bons soins.

Pour de plus amples renseignements veuillez composer 613-443-3286.

LA MAISON FUNÉRAIRE SERGE LEGAULT

81, boul. St-Laurent, Hull, Qué.

a le regret de vous faire part du décès de



MADAME GISÈLE CHÉNIER-LANCTÔT

de Hull, décédée dans un centre hospitalier local le vendredi 4 avril 1997, à l'âge de 69 ans. Prédécédée par ses parents, M. et Mme Emile Chénier (Clémentine Lefebvre), son époux Pierre Lanctôt; 4 frères: Conrad, Lionel, Paul et Royal et 1 soeur, Adrienne. Elle laisse dans le deuil 2 frères: Aldège "Circ" (Alice Larose) et Roland Chénier de Hull; 2 soeurs: Pauline (Yvon Lalonde) de Hull et soeur Jacqueline (soeur du Sacré-Coeur) de Cornwall; 4 belles-soeurs: Majella Chénier de Hull, Jeanne Lanctôt d'Aylmer, Pauline Lanctôt de Montréal et Fernande (Norman Allen) de Longueuil; sa filleule Suzanne Demers de Laval. Elle laisse également plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de grandes amies dont Antoinette Moussette, Denise Danis, Marie-Paule Legault et Alice Ferland.

VISITES: Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire.

SERVICE RELIGIEUX: en l'église St-Joseph de Hull le mercredi 9 avril 1997 à 10h. Parents et amis sont invités à y assister. La famille recevra vos condoléances après la cérémonie religieuse.

DONS: à l'oeuvre de charité de votre choix seraient appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer (819) 771-6289.

LA MAISON FUNÉRAIRE SERGE LEGAULT

81, boul. St-Laurent, Hull, Qué.

a le regret de vous faire part du décès de

MADEMOISELLE ALINE BÉRUBÉ

d'Ottawa, décédée à l'hôpital Montfort le vendredi 4 avril 1997, à l'âge de 91 ans. Prédécédée par ses parents, M. et Mme Adélard Bérubé (Louise-Anna Roger), elle laisse dans le deuil 1 frère, Jean-Louis (Béatrice Routh) et 1 soeur, Huguette Bérubé d'Ottawa. Elle laisse également 1 nièce, Louise Bérubé-Charpentier et 1 neveu, Pascal Charpentier.

VISITES: Il n'y aura pas de visitea à la maison funéraire.

SERVICE RELIGIEUX: en l'église Ste-Anne d'Ottawa, le mardi 8 avril 1997 à 11h. Parents et amis sont invités à y assister. La famille recevra vos condoléances après la cérémonie religieuse.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer (819) 771-6289.

LA FAMILLE GAUTHIER
a le regret de vous faire part du décès de



MONSIEUR JACQUES R. GAUTHIER

1940 - 1997

Le mercredi 2 avril 1997, à l'âge de 56 ans, est décédé M. Jacques R. Gauthier de Gatineau. Fils de feu Edgar Gauthier et de feu Jeannette Larcher, il laisse dans le deuil son épouse bien-aimée, Jacqueline Bélanger; ses enfants: Marc (Gisèle Chiasson) et Chantal (Eric Gagnon), tous de Gatineau; 2 soeurs: Jacqueline (Jean-Paul Mongeon) de Val-des-Monts et Monique de Gatineau; 4 frères: René (Susan White) d'Orléans, Rhéal (Madeleine Clouâtre), Marcel (Marcelle Gosselin) et Réjean (Monique Couture), tous de Gatineau; 2 beaux-frères: Raymond Bélanger (Rachel Morissette) de Gatineau et Roger Bélanger (Marie Leduc) de Prague en république Tchèque. Il laisse également 4 petits-enfants bien-aimés: Valérie, Mariane, Maxime, Joël et plusieurs oncles, tantes, neveux et nièces. M. Gauthier fut administrateur pendant plus de 25 ans à la Caisse d'économie Canipco, membre des Chevaliers de Colomb (conseil 2880), de l'Amicale et marguillier à la paroisse St-Jean-Marie-Vianney. Heures de visites: vendredi de 19h à 22h. Funérailles samedi le 5 avril à 10h, en la cathédrale St-Jean-Marie-Vianney de Gatineau. La direction des funérailles a été confiée à:

LA MAISON FUNÉRAIRE
LAVIOLETTE & ROBINSON LTÉE
185 boul. Maloney Ouest
Gatineau, J8P 3V7

Des dons à la Société canadienne du cancer, section Gatineau (a/s de Nancy Butler, 679 Papineau, Gatineau, J8P 3Z7) seraient grandement appréciés. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le (819) 663-5321, ou pour vos messages de condoléances par télécopieur le (819) 663-7930.

Un remerciement spécial à toute l'équipe du C.L.S.C. du Moulin de Gatineau.

REMERCIEMENTS

Les membres de la famille Lapointe désirent remercier tous les parents et amis qui, lors du décès de Rachel, survenu le 20 février 1997, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messe, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléance, dons ou assistance aux funérailles. Un merci spécial à tout le personnel du 4e Sud du C.H. de Gatineau pour leurs excellents soins et leur grand dévouement. Merci au prêtre Bernard Lapointe qui a célébré la messe des funérailles, ainsi qu'à la Maison funéraire Serge Legault pour leur professionnalisme et soutien.

EN MÉMOIRE DE

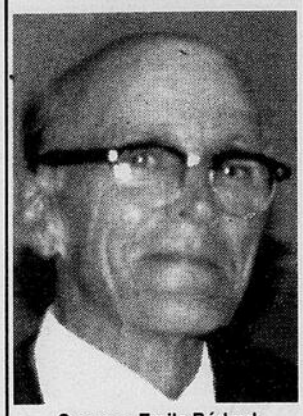
Pauline Calvé-Ranger
1926-1994

À la douce mémoire d'une chère épouse et mère, nous ne t'oublions pas. Dans nos pensées restent gravées toutes ces années de bonheur que nous avons partagées. Donne-nous le courage que tu avais pour poursuivre nos routes. Nous savons que tu nous accompagnes à tout moment.

Ton époux, tes filles et leur famille

Une messe anniversaire sera célébrée le 6 avril 1997 à 10h30 en l'église Notre-Dame-de-Lorette.

REMERCIEMENTS



Georges-Emile Bédard

Les membres de la famille Bédard désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Georges-Emile Bédard, survenu le 27 février 1997, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



GILBERTE BÉGIN

La famille Bégin désire remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Gilberte Bégin, survenu le 11 mars 1997, lui ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, dons à la Société canadienne du cancer, messages de condoléances ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

LABELLE - Les membres de la famille Labelle désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Madame Dorice Labelle, née Rochon, survenu le 17 mars 1997, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

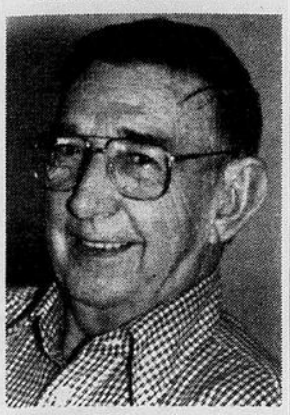
REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.D.

Nécrologie

REMERCIEMENTS



LAMARCHE - La famille Lamarche désire remercier tous les parents et amis qui, lors du décès de Lionel Lamarche, survenu le 4 février 1997, à l'âge de 72 ans, lui ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles et dons à la Fondation des maladies du coeur. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

IN MEMORIAM



YVETTE PAQUETTE
(née Desnoyers)

À la douce mémoire de notre chère mère, décédée le 6 avril 1996. Seules les années peuvent alléger un peu la tristesse que ton départ a laissée dans nos coeurs. Notre plus grande consolation, c'est l'espérance de te revoir un jour. Parents et amis, ayez une pensée, pour elle. Une messe anniversaire sera célébrée le 6 avril, à 10h, en la paroisse St-Isidore, Ontario.

Ses enfants

REMERCIEMENTS



LIONEL LÉPINE

Les membres des familles Lépine et Mantha désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Lionel, survenu le 15 mars 1997, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, messages de condoléances, dons ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

EN MÉMOIRE DE



FRANÇOISE MÉNARD
(née Charlebois)

Chère épouse et chère maman, une longue année s'est écoulée depuis que tu nous as quittés, avec beaucoup de courage. Dieu, là-haut, est venu te chercher beaucoup trop tôt. Ne savait-Il pas qu'Il nous enlevait notre plus gros morceau? Notre coeur est brisé de douleur, car la perte d'une mère est le premier chagrin que l'on pleure sans elle. Nous nous souvenons de ton sourire et de ta tendresse qui nous étaient si réconfortants. Nous t'aimons et ne t'oublierons jamais. Veille sur nous et donne-nous le courage d'accepter ton départ. Nous remercions tous les gens pour leur amitié et leur bon support.

Ton époux Claude et tes enfants:
Anick, Mélanie et Carle.

Une messe sera célébrée le 15 avril à 19h en l'église St-Richard de Gatineau.

2e ANNIVERSAIRE



Lucienne
Marengère-Hamelin

À la douce mémoire d'une épouse et mère bien-aimée décédée le 6 avril 1995. Pas un seul jour ne passe sans que nous pensions à toi. Ton nom revient fréquemment sur nos lèvres. Si tu savais le vide que ton départ a causé dans nos coeurs. Nous ne t'oublierons jamais.

Une messe anniversaire sera célébrée le 6 avril à 10h30, en l'église Ste-Bernadette de Hull.

Ton époux Emmanuel
et les enfants.

REMERCIEMENTS

MALETTE - Les membres de la famille Malette désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Ernest Malette de Lefaivre, Ont., survenu le 15 mars 1997, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, dons à la Fondation des maladies du coeur de l'Ontario, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse nous est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



Mme Berthe Bouvier
née Cadieux

Les membres de la famille remercient tous ceux qui, lors du décès de leur mère, le 21 février dernier, ont témoigné leur sympathie par leur présence au salon, offrandes de messes, prières, fleurs, dons et assistance aux funérailles. Au 4e Sud du Centre hospitalier de Gatineau: personnel infirmier, équipe de pastorale et bénévoles, nous désirons exprimer notre profonde gratitude, pour la qualité des soins et le réconfort du soutien dont a bénéficié notre mère pendant les trois dernières années qu'elle a vécues parmi vous. À tous et chacun grand merci!

REMERCIEMENTS

COUSINEAU - Nous désirons exprimer nos sincères remerciements à tous ceux qui nous ont exprimé leur sympathie dans notre récente épreuve, lors du décès de notre chère mère, Blanche Nerbonne Cousineau.

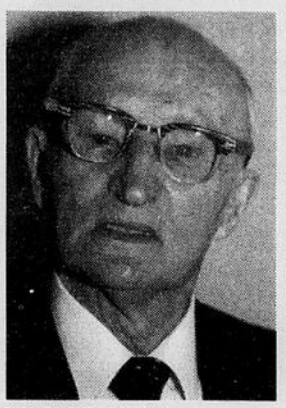
Les familles Cousineau
et Doucet et les enfants.

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai. Publication sur demande.

C.J.

REMERCIEMENTS



LALONDE - M. Aldège.

Nous tenons à remercier très sincèrement tous les parents et amis qui ont partagé notre chagrin lors du décès de Aldège Lalonde, survenu le 21 février 1997, à l'âge de 99 ans, soit par offrandes de messes, fleurs, cartes, dons, visites ou assistance aux funérailles. Que chacun trouve ici l'expression de notre reconnaissance et considère ces remerciements comme personnels.

De la part de ses enfants et
petits-enfants.

1er ANNIVERSAIRE



BORRIS - A la douce mémoire de Gérald, décédé le 5 avril 1996. Pas un seul jour ne passe sans que nous pensions à toi. Ton nom revient fréquemment sur nos lèvres. Si tu savais le vide que ton départ a causé dans nos coeurs. Nous ne t'oublierons jamais. Une messe sera célébrée le 5 avril à 19h, en l'église Ange-Gardien, Angers.

Sylvie, tes fils Julien
et Etienne et la famille.

ESPOIR

Un cimetière catholique offrant une gamme de services:

pré-arrangement, inhumation traditionnelle ou incinération.

Le cimetière de l'Espoir,
au service de la population d'Ottawa-Carleton
(613) 822-1212

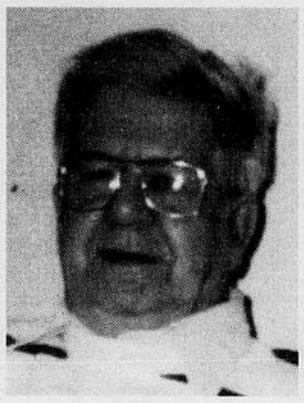
DIGNITÉ - ÉLÉGANCE - RESPECT - DISTINCTION - QUALITÉ

REMERCIEMENTS

ALBERTINE BOISVERT ROBITAILLE

Suite au décès de Mme Albertine Boisvert Robitaille, survenu le 10 mars 1997, ses enfants désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, bouquets spirituels ou messages de condoléances. À tous et chacun, nos sincères remerciements.

IN MEMORIAM





HENRI CHÉNIER
6 avril 1996

MARIE-FLORE PILOTTE-CHÉNIER
23 décembre 1994

Chers parents,

Bien que nous soyons convaincus que Dieu vous a rappelés à Lui après une vie bien remplie et que nous éprouvions une joie intense à l'idée de vous savoir bienheureux en sa demeure, votre présence nous manque. Nous vous demandons de prier pour nous tous afin que nous soit donné le bonheur éternel à vos côtés. Nous vous aimons.

Vos enfants, petits et arrière-petits-enfants.

REMERCIEMENTS

HÉLÈNE RYAN

Suite au décès de Hélène Ryan (Bastien) survenu le 1er mars 1997, son époux Joseph, ainsi que les enfants Bert, Cyril, Marc et Cécile désirent remercier tous les parents et amis qui ont témoigné leur sympathie, leur affection et l'amitié à cette occasion. Tous sont invités à la messe à l'église Ste-Anne de l'Île du Grand Calumet à 11h le 19 avril 1997.

EN MÉMOIRE DE

ROLLANDE GÉLINAS
décédée le 6 avril 1995

Déjà deux années passées. Pas un jour que tu n'es pas dans nos pensées. Ton beau sourire, tes rires resteront toujours gravés en nous. À chaque moment, on te sent près de nous. Que de beaux souvenirs! Continue de veiller sur nous deux.

Jojo et Véro qui ne
t'oublieront jamais.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.D.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

S.D.

Coopérative funéraire de l'Outaouais

AVIS DE CONVOCATION

À tous les membres de la Coopérative funéraire de l'Outaouais.

Vous êtes par la présente convoqué(e)s à l'Assemblée générale annuelle de la Coopérative funéraire de l'Outaouais qui se tiendra le **mardi 15 avril 1997 à 19 h 30 dans les locaux de la Coopérative situés au 1369, boul. La Vérendrye Ouest à Gatineau.**

Comme le prévoient les règlements de la Coopérative, seuls auront droit de vote les membres dont l'adhésion a été acceptée par les administrateurs en date de l'assemblée.

Les sujets à l'ordre du jour sont les suivants:

- présentation et acceptation du rapport annuel de 1996
- présentation et acceptation du document «Rôles et responsabilités» du Conseil de surveillance
- élection de trois administrateurs ou administratrices ainsi que d'un membre au Conseil de surveillance.

La secrétaire du Conseil d'administration
Christiane Picard

1369, boul. La Vérendrye Ouest
Gatineau (Québec)
J8T 8K2

11, rue St-Bernadette
Hull (Québec)
J8X 2C3



Marcel Fortin

collaboration spéciale



L'Intrépide de l'Outaouais atome AA majeur a couronné une remarquable saison en remportant récemment les honneurs de la grande finale, dans la Ligue de hockey mineur du district d'Ottawa. L'Intrépide a disposé des Cobras du District III dans une série de six points, gagnant le match décisif par la marque de 4-3 grâce à des filets de Martin Tremblay, Yanick Charron, Hugo Larocque et Tyler Lamoureux. Les membres de l'équipe championne sont en avant de gauche à droite, Justin Fairfield, Louis Bisson, Alexandre Picard, Simon Bisson, Jacques Lalonde, Shawn Tremblay et Sébastien Neveu. En arrière, même ordre, Marc Bélanger, Philippe Pilon, Tyler Lamoureux, Mathieu Brazeau, Darcy Sigouin, André Joanisse, Jocelyn Nault, entraîneur en chef, Yanick Charron, Hugo Tremblay, Martin Tremblay, Jordan Latourelle, Jean-Philippe D'Aoust et Mario Picard. L'Intrépide, qui représentera l'Outaouais lors des championnats provinciaux du 10 au 13 avril prochains dans la région du Lac St-Louis, a gagné le tournoi de Terrebonne et a été finaliste lors des tournois de Vanier et de St-Michel.

Onze médailles pour les Gatinois

Les joueurs du Club de badminton de la Banque Nationale de Gatineau se sont illustrés lors du tournoi annuel du Club de badminton d'Orléans qui a eu lieu récemment alors qu'ils ont décroché pas moins de onze médailles, dont cinq d'or et six d'argent.

Geneviève Chevrier s'est particulièrement distinguée en remportant la triple couronne, soit des médailles d'or en simple féminin, en double féminin avec **Geneviève Potvin** ainsi qu'en double mixte avec **Mathieu Robertson**. Des médailles d'argent sont allées à **Marie-Danielle Larocque** et **Stéphanie Croteau**, en double féminin; **Geneviève Potvin** et **Olivier Gagnon-Marchand**, en double mixte ainsi qu'à **Olivier** et **David Gagnon-Marchand** en double masculin.

Hadley et St-Alexandre à Québec

Les équipes Hadley, chez les filles et du Collège St-Alexandre, chez les garçons, ont été couronnées grandes championnes de la Ligue de basket-ball scolaire de l'Outaouais catégorie cadette. Ces deux formations représenteront donc la région de l'Outaouais lors du championnat provincial qui aura lieu à Québec du 11 au 13 avril prochains.

Chez les filles, Hadley a surpris les championnes de la saison régulière lors de la finale avec deux victoires sur les représentantes du Collège St-Alexandre en signant des gains de 38-31 et 34-20.

Lors du match décisif, **Emma Plaskacz** et **Armanda Humick** ont été les vedettes incontestées avec 10 et huit points respectivement. Pour St-Alexandre, **Camille Girard-Ruel** a été la meilleure avec cinq points.

Chez les garçons, les porte-couleurs du Collège St-Alexandre ont poursuivi leur marche victorieuse en finale deux de trois, remportant les honneurs par deux victoires contre aucun revers. L'équipe du Collège St-Alexandre a d'ailleurs connu une saison régulière parfaite avec une fiche de 12 victoires en autant de matches, St-Alexandre a donc facilement triomphé du Carrefour par des marques de 70-26 et 57-55. Lors du deuxième match de la série, qui devait leur assurer le championnat, **Jean-Philippe Brunet** a excellé à l'attaque avec 17 points, tandis que **Jean-François Dubé** a été le meilleur des perdants avec 16 points.

Quatre victoires, cinq défaites pour le M et M

Même si les représentants du Club de boxe M et M de l'instructeur **Michel Doucet** ont perdu 5 à 4 face aux pugilistes de Mont-Laurier, Grand-Remous et Rouyn-Noranda lors d'une récente rencontre de boxe olympique, l'expérience s'est avérée profitable pour les boxeurs de **Michel Doucet**.

Il s'agissait d'une rencontre préparatoire à la compétition des Gants d'Argent qui aura lieu à Thetford Mines à la fin du mois.

La rencontre revanche entre **Widdi Joyo M'Jaman**, du club M et M, et **Kevin Lévesque**, de Mont-Laurier, a été le clou de la soirée. Même s'il a perdu une décision serrée de 2-1, **Widdi**, qui avait défait **Lévesque** de la même manière à Aylmer, a été choisi le boxeur par excellence. Deux autres victoires du M et M ont été remportées de belle façon par les deux poids-lourds du club. **Pascal Desormeaux** a mérité une décision unanime des juges en trois rondes enlevantes contre **Robert Lépine**, tandis que le solide **Sylvain Boutin** dominait largement son combat quand l'arbitre a disqualifié son adversaire au milieu du troisième round. **Michel Dorion**, d'Aylmer, à 155 livres a vaincu **Pascal Richard** par KO au premier round. Dans la même catégorie **Martin Rock**, du M et M a gagné par arrêt de l'arbitre en première ronde face à **François Monette**.

Dans les autres matches, chez les 130 livres, **Sébastien Proulx** d'Aylmer a perdu devant **Carl Guénette** quand l'arbitre a mis fin au combat dès le premier round. **Ian Robineau**, 138 livres, de Gatineau, a perdu une décision serrée devant **Luc Boucher**, de Rouyn-Noranda. **Stéphane Bourgeois** a été battu par **Mike Guénette**, de Mont-Laurier, tandis que **Sylvain Hovington**, de Montréal, forçait **Stéphane Chartrand** du M et M à l'abandon au deuxième round.

Balle-molle et balle-lente à Gatineau

Une nouvelle saison de balle-molle et de balle-lente est en préparation à Gatineau. À cet effet, des périodes d'inscriptions auront lieu prochainement.

Ainsi, la Ligue de balle-molle Labatt Ice, qui entreprendra sa 9e saison régulière, tiendra une période d'inscription au chalet du parc St-René le mercredi 16 avril à compter de 19 h 30. L'inscription est de 80 $ par joueur et les 72 premiers joueurs seront acceptés. Pour de plus amples informations, il faut communiquer avec **Marc Savoie** au 643-2990. Par ailleurs, la Ligue de balle-lente 50 ans et Plus-Labatt 50 en sera à sa quatrième saison consécutive et pour les intéressés, une période d'inscription aura lieu le 15 avril prochain à compter de 19 h 30 à la Légion Canadienne, boulevard Maloney, à Gatineau. Le coût d'inscription est de 35 $ et les soixante (60) premiers joueurs inscrits seront acceptés. Pour de plus amples informations, communiquer avec Marc Savoie au 643-2990 ou avec Gilles Joanisse au 663-4692.

Tory veut une nouvelle équipe à Ottawa

Plafond salarial: la LCF veut resserrer la vis

Presse Canadienne – Montréal

La Ligue canadienne de football (LCF) veut prendre des mesures sévères contre les équipes qui défonceront le plafond salarial de 2,1 millions $.

Le comité des gouverneurs de la ligue a proposé lors d'une réunion, hier, que les équipes qui violeront le règlement perdent des joueurs sur leur liste de négociation et deux choix à l'occasion du repêchage des joueurs universitaires canadiens.

«Je m'attends à ce que cette résolution soit adoptée à l'occasion de notre prochaine rencontre», a déclaré le président du comité, John Tory qui agit aussi à titre de commissaire.

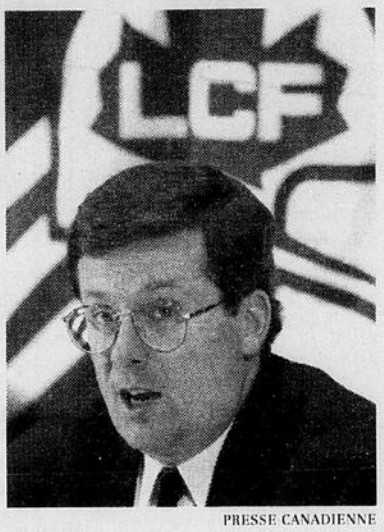
Selon la nouvelle proposition, les équipes perdraient leurs droits sur cinq joueurs inscrits sur leur liste de négociation pour une période de six mois, ainsi que deux choix au repêchage.

«C'est une proposition sévère et les équipes y penseront deux fois avant de violer le règlement», a ajouté Tory.

Le quart des Argonauts de Toronto, Doug Flutie, sera exempté de ce nouveau règlement car il a déjà signé un contrat avant que la ligue ne mette en place sa politique salariale.

Lorsque le nom d'un joueur est inscrit sur la liste de négociation d'une équipe, seule cette dernière peut lui faire signer un contrat.

Certaines équipes ont accordé des ententes de commandite à des joueurs dans le but de déjouer la politique salariale de la ligue, mais Tory a indiqué que le comité des gouverneurs étudiera chaque situation.



PRESSE CANADIENNE

John Tory

Tory a aussi fait savoir que la Ligue avait embauché une firme dans le but de trouver un remplaçant à l'ex-commissaire Larry Smith qui est devenu le président des Alouettes de Montréal.

«Nous aimerions que cette personne soit nommée avant le début de la saison», a-t-il indiqué.

Ottawa

Tory a aussi indiqué que la Ligue désire qu'une nouvelle équipe s'installe à Ottawa, mais que l'éventuel propriétaire local devra avoir rempli toutes les conditions au moins un an avant que l'équipe ne reprenne ses activités.

Enfin, des discussions se poursuivent avec la Ligue nationale dans le but d'obtenir une aide au niveau du marketing et du développement des joueurs, mais il n'est aucunement question que la LCF devienne une ligue de clubs-écoles de la LNF.

Épreuve CART de Surfers Paradise

Zanardi domine

AP et PC – Surfers Paradise, Australie

L'Italien Alex Zanardi, qui a obtenu le feu vert des médecins pour conduire malgré une infection aux yeux, a réalisé le tour de plus rapide de la première séance de qualification en prévision de l'épreuve CART de Surfers Paradise, en Australie.

Zanardi, qui tente de devenir le premier pilote dans l'histoire du circuit à signer six positions de tête consécutives, a réalisé son tour le plus rapide en 1:36,156 au volant de sa Reynard-Honda.

Dans le camp des pilotes canadiens, Greg Moore de l'équipe Forsythe a signé la meilleure performance avec une huitième place (1:38,359) sur la grille provisoire. Paul Tracy se retrouvait au 11e rang (1:38,638) et Patrick Carpentier de Joliette n'a pu faire mieux qu'une 21e position (1:41,029).

Carpentier en difficulté

Sur une piste qu'il découvrait pour la première fois, Carpentier n'a pas eu la vie facile.

«Je suis déçu, a-t-il avoué. Nous avons un problème majeur avec les amortisseurs et l'équipe a oublié d'apporter la pièce qui permet de vérifier la tension des amortisseurs. Sans celle-ci, nous aurons de la difficulté à ajuster la voiture.»

Avec la pluie annoncée pour samedi (vendredi soir au Québec), Carpentier aura de la difficulté à améliorer sa position lors de l'ultime séance de qualification.

Zanardi vise un record

Zanardi a été examiné par le Dr Steve Olvey, le directeur médical de la série CART, qui a diagnostiqué une conjonctivite, ce qui n'était pas suffisamment sérieux pour le garder à l'écart de l'action.

«Je vois très bien maintenant, je ne ressens pas vraiment de douleur», a révélé Zanardi, qui a terminé septième lors de la course inaugurale à Miami, le 3 mars.

«Probablement, l'adrénaline de la compétition m'a aidé plus que tout le reste.»

En bref



ASSOCIATED PRESS

Mais qui donc arrêtera Martina Hingis? La jeune Suissesse numéro un mondiale, âgée de seulement 16 ans, a remporté un 29e match consécutif, hier, contre Wiltrud Probst, en quart de finale du tournoi de Hilton Head Island.

Hingis encore victorieuse

AP – Hilton Head Island, Caroline du Sud

Martina Hingis a poursuivi sa séquence victorieuse, hier, en éliminant la qualifiée Wiltrud Probst 6-2, 6-0 pour signer une 29e victoire d'affilée au tournoi de Hilton Head Island. La jeune joueuse de 16 ans a remporté cinq tournois cette année, incluant les Internationaux d'Australie, et elle domine le tableau des boursières avec des gains de plus de 1 million $ US. «Je n'ai aucune raison de ne pas avoir du plaisir. Je suis devenue la plus jeune numéro un mondiale. Je joue du grand tennis et je peux montrer à la foule que j'ai du plaisir.»

Sa progression au sommet de la hiérarchie mondiale ne l'a pas changé, contrairement à d'autres adolescentes. «Je pense que c'est sa personnalité», a souligné Monica Seles, l'ancienne no 1 qui s'est également qualifiée pour les demi-finales. Seles s'est montrée expéditive, disposant de Anke Huber 6-3, 6-0.

En demi-finale, Hingis fera face à Brenda Schultz-McCarthy, no 14, qui a vaincu Lindsay Davenport, no 6, 4-6, 6-4, 6-2. Seles a disputé un fort match malgré la fièvre et elle se mesurera à Conchita Martinez, no 5, victorieuse d'Amanda Coetzer 6-1, 6-3.

Malone: le roi des 2000 points

AP – Salt Lake City

Karl Malone, du Jazz de l'Utah, est devenu le premier joueur de la NBA à inscrire plus de 2000 points dans une 10e saison consécutive lorsqu'il a réussi un panier au début du match contre les Grizzlies de Vancouver, hier soir. Malone n'avait besoin que d'un point pour établir la nouvelle marque.

Randy Johnson rate son premier départ

AP – Seattle

Randy Johnson, qui a raté la majeure partie de la dernière saison en raison d'un malaise au dos, a raté son premier départ de la saison 1997, hier soir, en raison de l'hospitalisation de son fils, Tanner.

Tanner, dont c'est le premier anniversaire, a été admis à l'hôpital de Seattle en raison d'une infection respiratoire. Il a passé la nuit à l'hôpital sous observation et il doit obtenir son congé aujourd'hui. Le droitier Bob Wolcott a été désigné pour entreprendre le match d'hier soir contre les Red Sox. Johnson, le lauréat du trophée Cy Young en 1995, pourrait être au monticule pour le match d'aujourd'hui.

McCarron et Rinker partagent la tête

AP – Nouvelle-Orléans

Le champion en titre Scott McCarron et Larry Rinker ont remis des cartes identiques de 69, trois sous la normale, et ils partagent la tête après la deuxième ronde de la classique Freeport-McDermott. Les deux joueurs totalisent 134, moins 10. «J'ai encore très bien joué sur les verts en sauvant plusieurs normales», a déclaré Rinker qui a de plus réussi des birdies sur trois des cinq derniers trous.

Les forts vents, qui ont atteint les 50 kilomètres/heure, ont asséché les verts et rendu les choix de bâtons difficiles. Michael Christie et Brad Faxon suivent à 137. Christie a joué 67 et Faxon a ramené une carte de 69. Christie, qui s'est qualifié pour le circuit de la PGA en terminant au deuxième rang des boursiers du circuit Nike l'an dernier, n'a eu besoin que de 25 roulés jeudi, et 24 hier.

Inkster s'empare du premier rang

AP – Lincoln, Californie

Juli Inkster, en quête de sa première victoire en près de cinq ans sur le circuit de la LPGA, a ramené une carte de 68, quatre sous la normale, et elle s'est emparé du premier rang du tournoi de Lincoln.

Inkster, gagnante de 15 tournois au cours de sa carrière, totalise 140, moins quatre, un coup devant Annika Sorenstam, la meilleure boursière du circuit, qui a aussi joué 68. Natalie Gulbis, âgée de 14 ans, qui est la deuxième plus jeune golfeuse à jouer dans un tournoi du circuit, n'a pu faire mieux que 84 et elle ne s'est pas qualifiée.

Priorité de deux coups pour Gil Morgan

D'après AP

Gil Morgan a ramené une deuxième carte consécutive de 66, hier, lors de la deuxième ronde du tournoi Tradition, le premier tournoi majeur du circuit senior de la PGA. Il présente une fiche de 132, deux coups de mieux Terry Dill (67), John Jacobs (68) et Isao Aoki (68).

Coupe Davis: le Canada en avant 2-0

Les jeunes Vénézuéliens n'étaient pas de taille

On prévoyait une lutte inégale entre le Vénézuela et le Canada, hier, dans leur duel de coupe Davis. Et comme prévu, les jeunes Vénézuéliens n'ont pas fait le poids devant leurs rivaux canadiens plus talentueux et expérimentés.

PC – Montréal

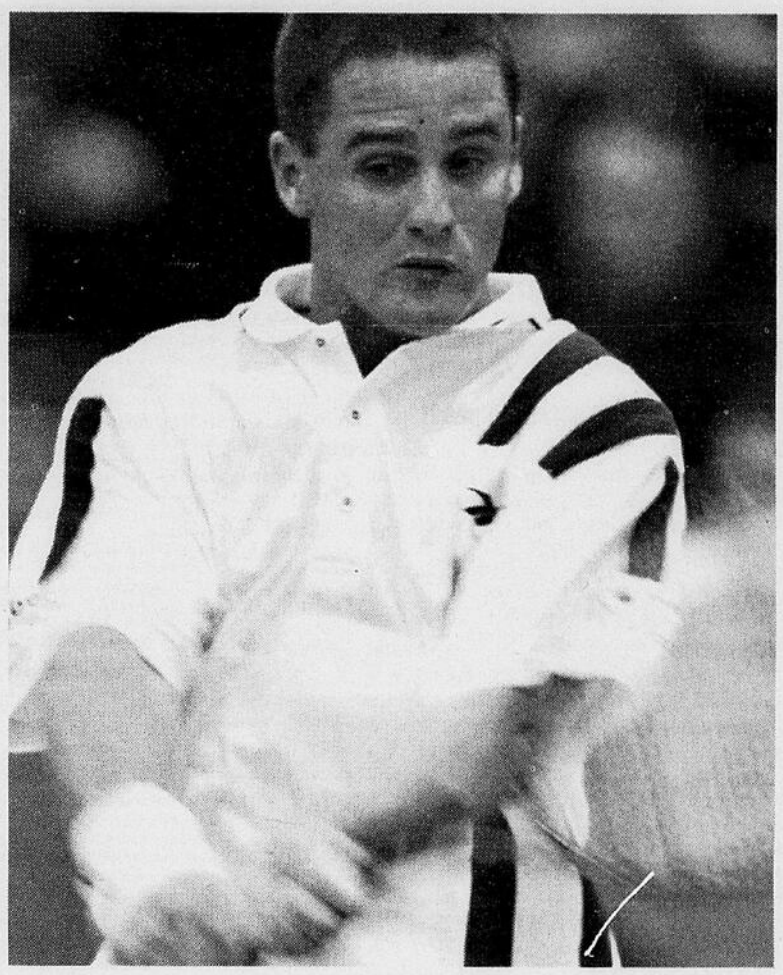
Ayant pris l'initiative 2-0 de la confrontation trois-de-cinq, le Canada se retrouve à une victoire de concrétiser sa participation en septembre prochain à la qualification donnant accès au groupe mondial.

Sébastien Lareau et Grant Connell auront la chance de fermer les livres cet après-midi dans le match de double. Hier, le Torontois Daniel Nestor a fait fi du virus qui l'affaiblit pour acculer le Vénézuela au mur, en défaisant Jimy Szymanski 6-2, 7-6 (7-5), 6-1 devant une salle presque comble de 1762 personnes au pavillon intérieur du stade Jarry.

Quelques heures plus tôt, Lareau n'avait fait qu'une bouchée de Jose Antonio de Armas, un jeunet d'à peine 16 ans qu'il a liquidé 6-1, 6-3, 6-2 en une heure 12 minutes. Nestor, lui, a passé une heure 34 minutes sur le court et il a dû combler un retard de 2-5 en plus de sauver une balle de set à 4-5 à la deuxième manche afin d'éviter le prolongement de sa soirée de travail.

«J'ai très bien joué compte tenu des circonstances, a-t-il commenté. À mon réveil ce matin (hier), j'avais très mal à la gorge et je me sentais faible. Je ne voulais pas jouer mais je n'ai pas eu le choix.»

Il a décidé de relever le défi après avoir été rassuré par les médecins, a précisé le capitaine de l'équipe canadienne Louis Cayer. «Il est très malade et on ne voit pas souvent un joueur dans sa condition offrir une solide performance de la sorte», a renchéri Cayer.



PRESSE CANADIENNE

Sébastien Lareau n'a fait qu'une bouchée de Jose Antonio Arams, hier, le battant 6-1, 6-3, 6-2.

Pour revenir à Lareau, il n'a perdu que sept points — un seul au service — au cours du premier set qui n'a duré que 16 minutes. «De Armas était visiblement très nerveux en début de match et j'en ai profité. C'était un match difficile pour moi parce qu'il n'avait rien à perdre. L'important, c'était de demeurer concentré.»

Lareau n'a par ailleurs affiché aucune compassion à l'endroit de son jeune adversaire. «Tout le monde est passé par là, même moi, a-t-il répondu sur le sujet. Je savais ce que je devais faire et je voulais lui montrer que les marches à monter sont hautes. «J'étais super-confiant en me présentant sur le court, mais je ne pensais pas que ce serait aussi facile.»

Championnat du monde de patinage de vitesse sur courte piste

Le Canada se qualifie pour la finale

PC – Séoul, Corée du Sud

Le Canada a franchi sans difficultés la première étape des championnats du monde par équipe de patinage de vitesse sur courte piste, hier, à Séoul.

À l'issue des qualifications, les Canadiennes sont classées deuxièmes, s'intercalant entre la Chine et le Japon, alors que les hommes sont troisièmes derrière les Chinois et les Japonais.

«Aux championnats du monde par équipe, il est souvent plus important de terminer sa course pour gagner des points que d'obtenir un bon chrono et risquer une chute ou une disqualification», a expliqué Isabelle Charest, qui est devenue la semaine dernière la première femme à obtenir un chrono inférieur à 45 secondes sur 500 mètres.

«Il n'y a pas de rondes éliminatoires comme aux championnats individuels. Les points sont distribués en fonction de notre rang lors de notre course. Maintenant que nous sommes tous qualifiés, les entraîneurs vont user de stratégie afin de bien répartir les patineurs entre les différentes vagues lors de la finale qui aura lieu dimanche.»

Même si la priorité est accordée à l'équipe, cela n'empêche nullement les performances individuelles comme l'ont démontré Marc Gagnon et Nathalie Lambert, hier.

Les deux vétérans de l'équipe canadienne se sont signalés dans le 1000 mètres, réalisant tous les deux un chrono en deçà du record du monde officiel. Soulignons cependant que le processus d'homologation des records, tout aussi complexe que long, empêche pour l'instant de savoir si ces marques seront retenues dans le prochain livre des records.

Lambert a complété sa vague avec un temps de 1:33,003 retranchant plus d'une seconde au record officiel de 1:34,070 qu'elle détient depuis 1993.

De son côté, Gagnon, grâce à un chrono de 1:28,230, aurait amélioré le record du monde de 24 centièmes de seconde. La marque de 1:28,470 appartient au Néo-zélandais Michael McMillen depuis 1992. Lambert a complété sa journée avec une première place dans sa vague au 3000 mètres et une deuxième position sur 500 mètres.

Les statistiques



Serge Lafortune



Jean-Michel Gauthier

LIGUE NATIONALE

Association est

Section nord-est

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
A–Buffalo	78	39	27	12	227	194	90	24	10	6	15	17	6	G 1
A–Pittsburgh	77	36	33	8	269	262	80	23	11	5	13	22	3	N 1
Montréal	77	29	34	14	238	264	72	16	16	6	13	18	8	G 1
Ottawa	**77**	**28**	**34**	**15**	**214**	**221**	**71**	**14**	**17**	**8**	**14**	**17**	**7**	**G 4**
Hartford	77	29	37	11	208	241	69	21	16	3	8	21	8	N 1
É–Boston	77	24	44	9	221	285	57	12	19	7	12	25	2	P 7

Section atlantique

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
A–New Jersey	77	43	21	13	219	171	99	22	9	9	21	12	4	G 4
A–Philadelphie	77	43	22	12	259	200	98	21	11	6	22	11	6	N 1
A–Floride	78	33	27	18	208	190	84	19	12	8	14	15	10	P 2
A–Rangers N.Y.	79	36	33	10	247	222	82	20	13	6	16	20	4	P 1
Islanders N.Y.	77	28	37	12	228	232	68	18	16	4	10	21	8	N 1
Washington	78	30	40	8	194	221	68	16	17	3	14	23	5	P 4
Tampa Bay	77	29	39	9	203	236	67	14	17	7	15	22	2	P 1

Association ouest

Section centrale

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
S–Dallas	76	47	23	6	239	181	100	24	11	3	23	12	3	G 6
A–Détroit	77	36	24	17	240	184	89	20	10	9	16	14	8	N 2
Phoenix	78	37	35	6	227	231	80	15	19	6	22	16	0	G 1
St. Louis	78	33	34	11	227	235	77	16	19	4	17	15	7	N 2
Chicago	78	31	34	13	209	203	75	15	20	4	16	14	9	P 1
É–Toronto	78	29	41	8	221	260	66	17	19	3	12	22	5	N 1

Section pacifique

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
S–Colorado	77	47	21	9	264	188	103	25	8	5	22	13	4	G 1
Edmonton	78	36	35	7	241	231	79	21	15	2	15	20	5	G 1
Anaheim	79	33	33	13	234	227	79	21	12	6	12	21	7	N 2
Calgary	77	32	37	8	204	220	72	21	16	2	11	21	6	P 2
Vancouver	77	32	40	5	238	258	69	18	17	3	14	23	2	P 1
É–Los Angeles	78	26	42	10	202	258	62	17	16	6	9	26	4	P 4
É–San Jose	77	25	44	8	194	260	58	13	21	4	12	23	4	N 1

A–Assurés d'une place dans les séries
S–Champion de section

Comparaisons avec 1995-96

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	G	P	N	G	P	N	Séq
Ottawa	77	16	56	5	174	273	37	7	26	5	9	30	0	G 1
Montréal	77	39	30	8	252	232	86	22	11	5	17	19	3	P 1

Classement général

Association est

	Mj	Pts
A–1. New Jersey	77	99
A–MS–2. Buffalo	78	90
A–MS–3. Philadelphie	77	98
A–4. Floride	78	84
A–5. Rangers N.Y.	79	82
A–6. Pittsburgh	77	80
7. Montréal	77	72
8. Ottawa	**77**	**71**
9. Hartford	77	69
10. Islanders N.Y.	77	68
11. Washington	78	68
12. Tampa Bay	77	67
É–13. Boston	77	57

Association ouest

	Mj	Pts
A–MS–1. Colorado	77	103
A–MS–2. Dallas	76	100
A–3. Détroit	77	89
4. Phoenix	78	80
5. Edmonton	78	79
6. Anaheim	79	79
7. St. Louis	78	77
8. Chicago	78	75
9. Calgary	77	72
10. Vancouver	77	69
É–11. Toronto	78	66
É–12. Los Angeles	78	62
É–13. San Jose	77	58

MS–Meneurs de section classés 1re et 2e

Meneurs

(Sans les matches d'hier)

	B	A	Pts
Mario Lemieux, Pit	48	68	116
Teemu Selanne, Ana	48	55	103
Paul Kariya, Ana	41	54	95
John LeClair, Phi	49	45	94
Jaromir Jagr, Pit	47	47	94
Wayne Gretzky, RNY	24	68	92
Mats Sundin, Tor	39	50	89
Zigmund Palffy, INY	47	41	88
Brendan Shanahan, Dét	47	39	86
Ron Francis, Pit	26	60	86
Mark Messier, RNY	36	47	83
Keith Tkachuk, Pho	49	33	82
Brett Hull, Stl	41	40	81
Peter Forsberg, Col	26	55	81
Pierre Turgeon, Stl	26	55	81
Adam Oates, Was	21	60	81
Steve Yzerman, Dét	18	63	81
Mike Modano, Dal	33	46	79
Vin. Damphousse, Mon	26	52	78
Mark Recchi, Mon	34	43	77
Doug Gilmour, NJ	21	56	77

Calendrier

Jeudi 3 avril
Washington 0 **Ottawa 4**
Hartford 5 Pittsburgh 5
Boston 4 Rangers N.Y. 5
Toronto 2 Détroit 2
Islanders N.Y. 5 St. Louis 5
Chicago 2 Edmonton 4
Phoenix 5 Los Angeles 4

Vendredi 4 avril
Rangers N.Y. 1 Buffalo 5
Tampa Bay 0 New Jersey 3
Calgary à Vancouver, 22h
Colorado à San Jose, 22h30
Dallas à Anaheim, 22h30

Samedi 5 avril
Floride à Boston, 13h30
Ottawa à Pittsburgh, 13h30
Tampa Bay à Islanders N.Y., 19h
Hartford à Montréal, 19h30
Détroit à Toronto, 19h30
Vancouver à Edmonton, 22h30
Dallas à Los Angeles, 22h30

Dimanche 6 avril
Ottawa à Philadelphie, 13h
Floride à Washington, 13h30
Chicago à Calgary, 15h30
New Jersey à St. Louis, 19h
Phoenix au Colorado, 21h

Lundi 7 avril
Buffalo à Hartford, 19h
Islanders N.Y. à Montréal, 19h30
Philadelphie à Rangers N.Y., 19h30
Dallas à Phoenix à 21h
Vancouver à San Jose, 22h30

Mardi 8 avril
Boston à Pittsburgh, 19h30
New Jersey à Tampa Bay, 19h30
Détroit à Calgary, 21h30

Mercredi 9 avril
Hartford à **Ottawa**, 19h30
Montréal à Islanders N.Y., 19h30
New Jersey en Floride, 19h30
St. Louis à Chicago, 20h30
Toronto à Dallas, 20h30
San Jose au Colorado, 21h
Détroit à Edmonton, 21h30
Phoenix à Vancouver, 22h
Los Angeles à Anaheim, 22h30

Jeudi 10 avril
Buffalo à Boston, 19h30
Rangers N.Y. à Philadelphie, 19h30
Montréal à Washington, 19h30
Pittsburgh à Tampa Bay, 19h30
Toronto à St. Louis, 20h30

Vendredi 11 avril
Hartford à Islanders N.Y., 19h30
Tampa Bay à Rangers N.Y., 19h30
Boston au New Jersey, 19h30
Pittsburgh en Floride, 19h30
Ottawa à Détroit, 19h30
Calgary à Chicago, 20h30
Colorado à Dallas, 20h30
Phoenix à Edmonton, 21h30
Anaheim à San Jose, 22h30

Samedi 12 avril
Buffalo à **Ottawa**, 19h30
Philadelphie à Montréal, 19h30
Islanders N.Y. à Washington, 19h30
Calgary à Toronto, 19h30
San Jose à Los Angeles, 20h
Edmonton à Vancouver, 20h30

Classements de hockey

Ligue américaine

Association nord

Section canadienne

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	P
S–St. John's	76	33	32	11	250	255	81
Hamilton	76	27	40	9	214	258	67
Saint-Jean	74	23	39	12	220	261	60
Frédéricton	74	25	42	7	220	266	59

Section Empire State

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	P
A–Rochester	74	39	27	8	279	237	87
A–Albany	75	36	30	8	261	218	87
A–Adirondack	73	33	30	10	239	239	77
Syracuse	76	30	36	10	233	255	70
Binghamton	74	26	35	13	234	284	67

Association sud

Section Nouvelle-Angleterre

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	P
A–Worcester	75	42	25	8	246	218	96
A–Portland	76	35	31	10	265	245	87
A–Springfield	74	36	26	12	245	218	86
Providence	74	31	40	3	246	278	67

Section mid-atlantique

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	P
A–Philadelphie	76	47	19	10	310	219	106
A–Hershey	76	42	25	9	264	210	97
A–Kentucky	76	35	32	9	270	272	79
Baltimore	75	27	39	9	230	266	66
Caroline	74	26	45	3	256	283	60

Un point pour une défaite en prolongation.
A–Assurés d'une place en séries
S–Champion de section

Jeudi 3 avril
Kentucky 6 Hamilton 0

Vendredi 4 avril
Adirondack 0 Albany 5
Frédéricton 6 Binghamton 3
Kentucky 1 Hamilton 4
Caroline 1 Philadelphie 3
Worcester 3 Providence 2
Saint-Jean 2 Rochester 6
Springfield 5 Syracuse 2
St.John's 3 Baltimore 3

Samedi 5 avril
Rochester à Adirondack
Kentucky à Albany
Saint-Jean à Binghamton
Caroline à Hershey
St. John's à Philadelphie
Frédéricton à Portland
Syracuse à Springfield
Providence à Worcester

Dimanche 6 avril
Binghamton à Adirondack
Caroline à Baltimore
St. John's à Hershey
Saint-Jean à Portland
Frédéricton à Providence
Hamilton à Rochester
Albany à Springfield
Philadelphie à Worcester

Ligue internationale

Association est

Section nord-est

	Pj	G	P	Df	Bp	Bc	P
A–Détroit	78	54	16	8	264	177	116
A–Orlando	77	49	23	5	289	221	103
A–Cincinnati	77	40	28	9	237	234	89
A–Gr. Rapids	78	39	28	11	232	231	89
A–Québec	**77**	**39**	**29**	**9**	**252**	**235**	**87**

Section centrale

	Pj	G	P	Df	Bp	Bc	P
A–Indianapolis	78	43	26	9	279	213	95
A–Cleveland	77	36	31	10	262	262	82
Fort Wayne	76	28	41	7	209	284	63
Michigan	77	28	42	7	186	258	63

Association ouest

Section mid-ouest

	Pj	G	P	Df	Bp	Bc	P
A–San Antonio	76	42	27	7	255	257	91
Milwaukee	78	37	33	8	244	280	82
Kansas City	76	33	29	14	243	255	80
Chicago	77	37	34	6	258	276	80
Manitoba	77	32	35	10	249	276	74

Section ouest

	Pj	G	P	Df	Bp	Bc	P
S–Long Beach	77	51	18	8	292	232	110
A–Houston	77	40	29	8	225	211	88
A–Utah	77	41	30	6	242	237	88
Las Vegas	76	37	32	7	260	275	81
Phoenix	78	26	42	10	222	290	62

Df–Un point est accordé pour une défaite en prolongation ou en fusillade.
A–Assuré d'une place en séries
S–Champion de section

Jeudi 3 avril
Long Beach 5 Utah 4 (F)

Vendredi 4 avril
Milwaukee 4 **Québec 3**
Houston 4 Cincinnati 5
Cleveland 1 Grand Rapids 3
Détroit 2 Michigan 0
Indianapolis 1 Orlando 2
Kansas City 3 Manitoba 6
Las Vegas à Chicago
Fort Wayne à San Antonio

Samedi 5 avril
Las Vegas à Chicago
Détroit à Cincinnati
Houston à Cleveland
Manitoba à Kansas City
Utah à Long Beach
Grand Rapids au Michigan
Indianapolis à Orlando
Fort Wayne à San Antonio

Dimanche 6 avril
Milwaukee à **Québec**
Houston à Cleveland
Long Beach à Kansas City

Ligue midget AAA

Séries éliminatoires

Finale
(Série 4-de-7)

Mardi 25 mars
M.-Bourassa 6 C.-Lemoyne 5 (P)

Vendredi 28 mars
C.-Lemoyne 5 M.-Bourassa 4 (P)

Dimanche 30 mars
M.-Bourassa 4 C.-Lemoyne 7

Mardi 1er avril
C.-Lemoyne 8 M.-Bourassa 7 (P)

Vendredi 4 avril
M.-Bourassa 2 C.-Lemoyne 6
(C.-Lemoyne gagne la série 4-1)

Ligue centrale junior A

Séries éliminatoires

(Demi-finales 4-de-7)

Samedi 29 mars
Kanata 5 Brockville 2

Dimanche 30 mars
Brockville 0 Kanata 4
Smith Falls 4 Ottawa 5

Mardi 1er avril
Kanata 4 Brockville 5 (P)

Mercredi 2 avril
Smiths Falls à Ottawa, 19h30
(La série est égale 1-1)

Jeudi 3 avril
Brockville 1 Kanata 4
(Kanata gagne la série 4-1)

Vendredi 4 avril
Ottawa à Smiths Falls, 20h

Vers la coupe Memorial

Québec

Demi-finales de section

(Séries 4-de-7)

Section Lebel

Drummondville c. Hull

Mardi 25 mars
Drummondville 3 Hull 10

Mercredi 26 mars
Hull 8 Drummondville 2

Vendredi 28 mars
Drummondville 6 Hull 5

Dimanche 30 mars
Hull 6 Drummondville 3

Mardi 1er avril
Drummondville 1 Hull 9
(Hull gagne la série 4-1)

Val-d'Or c. Granby

Mardi 25 mars
Val-d'Or 1 Granby 4

Mercredi 26 mars
Granby 3 Val-d'Or 6

Vendredi 28 mars
Val-d'Or 4 Granby 3 (P)

Dimanche 30 mars
Granby 2 Val-d'Or 7

Mardi 1er avril
Val-d'Or 3 Granby 2
(Val-d'Or gagne la série 4-1)

Section Dilio

Chicoutimi c. Victoriaville

Mardi 25 mars
Chicoutimi 3 Victoriaville 2

Mercredi 26 mars
Victoriaville 5 Chicoutimi 3

Vendredi 28 mars
Chicoutimi 7 Victoriaville 2

Dimanche 30 mars
Victoriaville 2 Chicoutimi 3 (P)

Mardi 1er avril
Chicoutimi 1 Victoriaville 4

Vendredi 4 avril
Victoriaville 0 Chicoutimi 7
(Chicoutimi gagne la série 4-2)

Halifax c. Shawinigan

Mardi 25 mars
Halifax 5 Shawinigan 7

Mercredi 26 mars
Halifax 3 Shawinigan 1

Vendredi 28 mars
Shawinigan 6 Halifax 5 (P)

Samedi 29 mars
Shawinigan 4 Halifax 5 (P)

Lundi 31 mars
Halifax 3 Shawinigan 4

Mercredi 2 avril
Shawinigan 2 Halifax 4

Vendredi 4 avril
Halifax 5 Shawinigan 3
(Halifax gagne la série 4-3)

Marqueurs

	Mj	B	A	Pts
Bouchard, Frédéric Chi	9	11	10	21
Brown, Jamie Hal	10	9	7	16
Chouinard, Marc Hal	10	7	8	15
Brière, Daniel Dru	8	7	7	14
Rosa, Pavel Hul	**5**	**6**	**8**	**14**
Sasseville, François Hal	10	6	8	14
Suchy, Radoslav Chi	9	3	11	14
Lazarenko, Alexie VdO	8	6	7	13
Chiasson, Dominic VdO	8	5	8	13
MacLean, Donald Hul	**5**	**7**	**5**	**12**
Hamel, Denis Chi	8	7	5	12
Ménard, Martin Hul	**5**	**5**	**7**	**12**
Grand-Pierre, J.-L. VdO	8	4	8	12
Gosselin, David Chi	9	7	4	11

Ontario

Quarts-de-finales

(Séries 4-de-7)

Section est

Ottawa c. Barrie

Samedi 29 mars
Ottawa 4 Barrie 3

Mardi 1er avril
Barrie 2 Ottawa 7

Jeudi 3 avril
Barrie 2 Ottawa 7
(Ottawa mène la série 3-0)

Samedi 5 avril
Ottawa à Barrie, 19h30

Lundi 7 avril
SN–Barrie à Ottawa, 19h30

Mercredi 9 avril
SN–Ottawa à Barrie, 19h30

Jeudi 10 avril
SN–Barrie à Ottawa, 19h30

Sault-Ste-Marie c. Guelph

Samdi 29 mars
Guelph 4 Sault Ste. Marie 3 (P)

Dimanche 30 mars
Guelph 4 Sault Ste. Marie 3

Jeudi 3 avril
Sault-Ste-Marie 7 Gueph 3

Vendredi 4 avril
Sault-Ste-Marie 9 Guelph 3
(La série est égale 2-2)

Dimanche 6 avril
Guelph à Sault-Ste-Marie, 19h30

Mardi 8 avril
Sault-Ste-Marie à Guelph, 19h30

Jeudi 10 avril
SN–Guelph à Sault-Ste-Marie, 19h30

Kitchener c. Sarnia

Vendredi 28 mars
Sarnia 0 Kitchener 5

Dimanche 30 mars
Kitchener 4 Sarnia 1

Mercredi 2 avril
Sarnia 4 Kitchener 0
(Kitchener mène la série 2-1)

Samedi 5 avril
Kitchener à Sarnia, 19h30

Lundi 7 avril
Sarnia à Kitchener, 19h30

Mardi 8 avril
SN–Kitchener à Sarnia, 19h30

Jeudi 10 avril
SN–Sarnia à Kitchener, 19h30

Oshawa c. Peterborough

Dimanche 30 mars
Peterborough 0 Oshawa 4

Mardi 1er avril
Oshawa 4 Peterborough 0

Jeudi 3 avril
Peterborough 1 Oshawa 3
(Oshawa mène la série 3-0)

Samedi 5 avril
Oshawa à Peterborough, 19h30

Dimanche 6 avril
SN–Peterborough à Oshawa, 19h

Mardi 8 avril
SN–Oshawa à Peterborough, 19h30

Jeudi 9 avril
SN–Peterborough à Oshawa, 19h30

SN–Si nécessaire

Ouest

Deuxième ronde

(Séries 4-de-7)

Section est

Moose Jaw c. Lethbridge

Lundi 31 mars
Lethbridge 3 Moose Jaw 2 (P)

Mardi 1er avril
Moose Jaw 5 Lethbridge 4 (P)

Jeudi 3 avril
Lethbridge 5 Moose Jaw 3
(Lethbridge mène la série 2-1)

Vendredi 4 avril
Lethbridge à Moose Jaw

Dimanche 6 avril
Moose Jaw à Lethbridge

Mardi 8 avril
SN-Lethbridge à Moose Jaw

Mercredi 9 avril
SN-Moose Jaw à Lethbridge

Red Deer c. Swift Current

Lundi 31 mars
Red Deer 5 Swift Current 2

Mardi 1er avril
Red Deer 5 Swift Current 3

Jeudi 3 avril
Swift Current 2 Red Deer 4
(Red Deer mène la série 3-0)

Vendredi 4 avril
Swift Current à Red Deer

Dimanche 6 avril
SN-Red Deer à Swift Current

Mardi 8 avril
SN-Swift Current à Red Deer

Mercredi 9 avril
SN-Red Deer à Swift Current

Section ouest

Laissez-passer–Seattle

(Série 3-de-5)

Prince George c. Spokane

Vendredi 4 avril
Prince George à Spokane

Samedi 5 avril
Prince George à Spokane

Lundi 7 avril
Spokane à Prince George

Mardi 8 avril
SN–Spokane à Prince George

Jeudi 10 avril
SN–Prince George à Spokane

SN-Si nécessaire

Meneurs

Ontario

	PJ	B	A	Pts
C. Mann, Pet	7	7	15	22
T. Letowski, Sar	8	7	9	16
W. Mason, Sar	8	5	10	15
S. Zoryk, Ott	**8**	**7**	**6**	**13**
A. Volchkov, Bar	6	5	8	13
C. Wolak, Sar	8	5	7	12
L. Nasato, Bar	6	2	10	12
N. Bootland, Gue	7	6	5	11
A. McCauley, Ott	**6**	**4**	**7**	**11**
M. Cooke, Win	5	5	5	10
T. Findlay, Win	5	5	5	10
J. Sim, Sar	8	5	5	10
J. Trottier, Ott	**8**	**4**	**6**	**10**
D. Tkaczuk, Bar	6	7	2	9
J. MacMillan, Pet	7	5	4	9
J. Bulis, Bar	6	2	7	9
N. Boyton, Ott	**8**	**2**	**7**	**9**
M. Ball, Gue	7	6	2	8
J. Thornton, SSM	7	5	3	8
N. Smith, Bar	6	2	6	8
J. Jackman, Gue	7	2	6	8

Ouest

	PJ	B	A	Pts
P. Marleau, Sea	5	5	9	14
J. Green, SC	6	7	6	13
A. Asham, Red	7	7	5	12
B.J. Young, Red	7	4	8	12
B. Ritchie, Let	5	6	5	11
C. Szyscky, SC	6	2	9	11
T. Ryan, Red	7	8	2	10
B. Sopel, SC	6	4	6	10
T. Whitfield, Spo	6	5	4	9
G. Schmidt, Red	7	5	4	9
S. Willis, Let	6	3	6	9
J. Cirjak, Spo	6	1	8	9
S. Robertson, MJ	8	6	2	8
R. Perry, Sea	5	3	5	8
J. Kirwan, SC	6	3	5	8
D. Paul, MJ	8	6	1	7
T. Prosofsky, Kel	6	5	2	7
K. Toth, MJ	8	4	3	7
J. Deleurme, Kel	6	3	4	7
M. Hohenberger, Let	6	3	4	7

Rendements

Sénateurs d'Ottawa

	B	A	P	Pé
19. Alexeï Yashine	34	37	71	46
11. Daniel Alfredsson	24	45	69	30
91. Alexandre Daigle	26	25	51	31
28. Steve Duchesne	17	26	43	38
7. R. Cunneyworth	11	23	34	85
10. Andreas Dackell	11	17	28	8
6. Wade Redden	4	23	27	41
15. Shawn McEachern	10	18	26	16
17. Tom Chorske	18	7	25	16
26. Shaun Van Allen	11	14	25	35
43. Sergeï Zholtok	10	14	24	19
33. Jason York	4	17	21	65
27. Janne Laukkanen	3	18	21	72
25. Bruce Gardiner	10	9	19	47
42. Denny Lambert	3	14	17	207
76. Radek Bonk	5	11	16	10
2. Lance Pitlick	5	4	9	91
23. Christer Olsson	2	4	6	10
38. Jason Zent	3	2	5	9
20. Denis Chassé	1	4	5	19
3. Frank Musil	0	5	5	58
1. Damian Rhodes	0	2	2	2
26. Philip Crowe	0	1	1	30
21. Dennis Vial	0	1	1	25
31. Ron Tugnutt	0	1	1	0
44. Radim Bicanek	0	0	0	6
4. Sean Hill	0	0	0	4
94. Stanislav Neckar	0	0	0	2

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
1. Damian Rhodes	2933	133	1	2,72
35. Ron Tugnutt	1682	79	2	2,81
30. Mike Bales	52	4	0	4,62

Canadien de Montréal

	B	A	P	Pé
25. V. Damphousse	26	52	78	80
8. Mark Recchi	34	42	76	56
49. Brian Savage	23	36	59	35
26. Martin Rucinsky	26	26	52	58
11. Saku Koivu	16	36	52	28
44. Stéphane Richer	22	24	46	32
18. Valeri Bure	13	20	33	6
38. Vladimir Malakhov	8	18	26	39
27. Shayne Corson	6	16	22	98
37. Dave Manson	4	18	22	183
5. Stéphane Quintal	7	14	21	87
42. Darcy Tucker	7	13	20	100
30. Turner Stevenson	7	13	20	97
24. Scott Thornton	10	9	19	126
17. Benoît Brunet	9	9	18	10
27. David Wilkie	6	9	15	63
28. Marc Bureau	6	9	15	16
43. Patrice Brisebois	2	12	14	22
34. Peter Popovic	1	13	14	32
71. Séb. Bordeleau	2	9	11	2
35. Jassen Cullimore	2	6	8	40
52. Craig Rivet	0	4	4	50
48. François Groleau	0	0	0	4
32. Brad Brown	0	0	0	22
41. Jocelyn Thibault	0	0	0	0
60. José Théodore	0	0	0	0

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
41. Jocelyn Thibault	3036	149	1	2,94
60. José Théodore	821	53	0	3,87

Olympiques de Hull

En séries

	B	A	P	Pé
55. Pavel Rosa	6	8	14	8
10. Donald MacLean	7	5	12	4
25. Martin Ménard	5	7	12	9
96. Christian Dubé	5	5	10	6
27. Jonathan Delisle	4	5	9	14
24. Colin White	3	6	9	26
12. Steven Low	1	7	8	2
28. Peter Worrell	1	6	7	21
7. Mario Larocque	2	3	5	8
35. M. Descôteaux	0	4	4	9
14. Francis Bélanger	1	2	3	19
21. Martin Éthier	1	1	2	11
22. Jaret Sledz	1	1	2	4
9. Marty Johnston	1	0	1	4
11. Éric Naud	0	1	1	4
18. Francis Nault	0	1	1	0
17. Alexandre Audet	0	0	0	0
29. Martin Biron	0	0	0	2
4. Kevin Brochu	0	0	0	0
30. Christian Bronsard	0	0	0	0
20. Alexandre Couture	0	0	0	0
23. Éric Hunter	0	0	0	0
26. Ryan Lauzon	0	0	0	0

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
30. Christian Bronsard	145	7	0	2,90
29. Martin Biron	155	8	0	3,10

67's d'Ottawa

En séries

	B	A	P	Pé
20. Steve Zoryk	7	7	14	4
98. Alyn McCauley	4	9	13	4
25. Joël Trottier	6	6	12	13
23. Troy Stonier	4	6	10	10
10. Nick Boynton	2	8	10	14
77. Sean Blanchard	1	6	7	11
44. Brian Campbell	1	6	7	6
16. Mark Bell	1	6	7	2
19. Ben Gustavson	4	1	5	7
24. David Froh	3	2	5	6
17. Dan Tudin	3	1	4	2
27. Steve Lowe	3	1	4	0
4. David Bell	2	2	4	19
71. Lance Galbraith	2	2	4	22
9. Matt Zultek	1	3	4	8
3. Dan Tessier	1	3	4	6
12. Ryan MacDonald	1	0	1	2
30. Craig Hillier	0	1	1	0
21. Steve Dumonski	0	1	1	19
18. Jure Kovacevic	0	0	0	0
15. Joey Evans	0	0	0	0
55. Chris Despatis	0	0	0	9
1. Tim Keyes	0	0	0	0
22. Scott Stewart	0	0	0	0

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
1. Tim Keyes	300	13	0	2,60
30. Craig Hillier	240

Les statistiques

Sommaires de hockey

Ligue nationale

Lightning 0 Devils 3

Première période

1. New Jersey, Holik 20 (Thomas) 2:16
2. New Jersey, MacLean 25 (Gilmour et Ellett) ..... 9:34 (an)

Pénalités – Odelein NJ 5:42, Puppa TB (purgée par Langkow) 8:41.

Deuxième période

Aucun but.

Pénalités – Burr TB, Odelein NJ, Simpson NJ 2:25, Poeschek TB 8:12.

Troisième période

3. New Jersey, Gilmour 22 (MacLean et Dean) ..... 19:14 (fd)

Pénalités – Aucune.

Tirs au but

Tampa Bay 7 10 9–26
New Jersey 10 9 7–26

Gardiens – Tampa Bay: Puppa (P,1-1-2); New Jersey: Brodeur (G,36-13-12).

Avantages numériques – Tampa Bay: 0-2; New Jersey: 1-2.

Arbitre – Richard Trottier. **Juges de lignes** – Gord Broseker, Pierre Racicot.

Assistance – 19 040.

Rangers 1 Sabres 5

Première période

1. Buffalo, Shannon 2 ..... 6:50
2. Buffalo, Satan 20 (Burridge et Holzinger) 10:18
3. Buffalo, Satan 21 (Holzinger et McKee) 16:29

Pénalités – Langdon RNY (d. min.) et Peca Buf (d. min.) 1:13, Shannon Buf 2:14, Samuelsson RNY et May Buf 5:03, Churla (maj.) RNY, Langdon (maj.) RNY, Boughner (maj.) Buf, Grosek Buf (maj.), Cairns RNY (inc.), Lidster RNY (inc.), Estwood RNY (inc.), Peca Buf (inc.), Ray Buf (inc.), Galley Buf (inc.) 8:16, Tikkanen RNY 13:05, Churla RNY et Zhitnik Buf 17:30, Wilson Buf 19:00.

Deuxième période

4. Rangers N.Y., Gretzky 25 (Leetch et Sundstrom) ..... 0:42 (an)
5. Buffalo, Shannon 3 (Galley et Holzinger) ..... 8:01 (an)
6. Buffalo, Satan 22 (Shannon et Galley) ..... 8:48 (an)

Pénalités – Cairns RNY (maj.) et Ray Buf (maj.) 4:55, Beukeboom RNY 7:57, Samuelsson RNY 8:38, Churla RNY (maj.) et Primeau Buf (maj.) 11:23, Vandenbussche RNY et Boughner Buf 15:15.

Troisième période

Aucun but.

Pénalités – Cairns RNY (min.) (inc.) 5:48, Galley Buf 8:54, Langdon RNY 13:10, Shannon Buf 18:04.

Tirs au but

Rangers N.Y. 5 7 9–21
Buffalo 12 8 9–29

Gardiens – Rangers N.Y.: Healy (P,5-12-4); Buffalo: Hasek (G,36-18-10).

Avantages numériques – Rangers N.Y.: 1-5; Buffalo: 2-5.

Arbitre – Mick McGeough. **Juges de lignes** – Ron Asselstine, Ray Scapinello.

Assistance – 18 595.

Jeudi

Blackhawks 2 Oilers 4

Première période

1. Edmonton, Smyth 35 (Murray et Weight) ..... 6:21 (an)
2. Chicago, Krivokrasov 13 (Amonte) 17:56

Pénalités – Suter Chi 5:13, Buchberger Edm 14:10, de Vries Edm 19:20.

Deuxième période

3. Chicago, Probert 9 (Cummins et Chelios) 3:25
4. Edmonton, Marchment 3 (Kovalenko) 16:27

Pénalités – Weinrich Chi 5:11, Smith Chi 14:20, Czerkawski Edm 18:20, Probert Chi 20:00.

Troisième période

5. Edmonton, Grier 15 (Czerkawski et Mironov) 13:03 (an)
6. Edmonton, Buchberger 8 (Richardson) ..... 19:52 (fd)

Pénalités – Lowe Edm 5:56, Sykora Chi 11:23.

Tirs au but

Chicago 14 14 6–34
Edmonton 5 11 9–25

Gardiens – Chicago: Hackett (P,17-17-4); Edmonton: Joseph (G,32-28-7).

Avantages numériques – Chicago: 0-4; Edmonton: 2-5.

Arbitre – Bill McCreary. **Juges de lignes** – Lonnie Cameron, Brad Lazarowich.

Assistance – 17 099.

Coyotes 5 Kings 4

Première période

1. Los Angeles, R.Vopat 4 (Stevens et Lafayette) 6:51
2. Los Angeles, Murray 13 (Shevalier et J.Vopat) 7:03
3. Phoenix, Tkachuk 48 (Janney et Numminen) ..... 17:43 (an)

Pénalités – King Pho 10:08, Gartner Pho 13:55, Khristich LA 15:41, Shevalier LA 17:03.

Deuxième période

4. Phoenix, Ronning 19 ..... 0:42
5. Phoenix, Gartner 32 (Janney et Tkachuk) 1:38
6. Los Angeles, Berg 1 (Ferraro et Chevalier) ..... 9:38 (an)
7. Phoenix, Nummenin 2 (Janney et Gartner) 14:26

Pénalités – Corkum Pho 8:51, Khristich LA 10:38, More Pho 18:48.

Troisième période

8. Phoenix, Tkachuk 49 (Roenick et Diduck) ..... 19:14 (fd)
9. Los Angeles, Smyth 9 ..... , 19:56

Pénalités – Numminen Pho 5:39, Ferraro LA 7:02.

Tirs au but

Phoenix 12 13 9–34
Los Angeles 15 7 9–31

Gardiens – Phoenix: Khabibulin (G,29-32-5); Los Angeles: Storr (P,0-1-0).

Avantages numériques – Phoenix: 1-4; Los Angeles: 1-5.

Arbitre – Don Koharski. **Juges de lignes** – Wayne Bonney, Mike Cvik.

Assistance – 13 111.

Golf

Classique Freeport-McDermott

Disputé au English Turn Golf & Country Club (7116 verges) à la Nouvelle-Orléans, Louisianne. Doté d'une bourse de 1,5 million $ US:

Scott McCarron	65-69-134
Brad Faxon	68-69-137
Michael Christie	70-67-137
Lanny Wadkins	69-69-138
David Toms	65-73-138
Jose Maria Olazabal	72-67-139
Neal Lancaster	68-71-139
Kirk Triplett	72-68-140
Davis Love III	69-71-140
Billy Mayfair	68-72-140
Brian Henninger	69-71-140
Bob Tway	68-72-140
Scott Hoch	68-72-140
Hideki Kase	66-74-140
Brad Bryant	71-70-141
Duffy Waldorf	70-71-141
Peter Jacobsen	70-71-141
Russ Cochran	70-71-141
Greg Norman	67-74-141
Jesper Parnevik	72-69-141
Ronnie Black	71-71-142
Marco Dawson	69-73-142
Hal Sutton	72-70-142
Jerry Kelly	69-73-142
Pete Jordan	72-70-142
Payne Stewart	69-73-142
David Sutherland	72-70-142
Phil Blackmar	72-71-143
Jim McGovern	74-69-143
Steve Pate	70-73-143
Steve Lowery	72-71-143
Joel Edwards	72-71-143
Eric Johnson	71-72-143
Yoshinori Kaneko	69-74-143
Bill Glasson	71-72-143
Steve Elkington	71-72-143

Tennis

Coupe Davis

Disputée à Montréal:

Canada 2 Vénézuela 0

Simple

Sébastien Lareau, Boucherville, Qué., bat Jose de Armas, Venezuela, 6-1, 6-3, 6-2.

Daniel Nestor, Toronto, bat Jimy Szymanski, Venezuela, 6-2, 7-6 (7-5), 6-1.

Basketball

Association nationale

Association est

Section atlantique

	G	P	Moy.	Diff
A–Miami	55	18	,753	—
A–New York	52	22	,703	3 ½
Orlando	41	33	,554	14 ½
Washington	38	36	,514	17 ½
New Jersey	23	50	,315	32
Philadelphie	21	52	,288	34
Boston	13	62	,173	43

Section centrale

	G	P	Moy.	Diff
A–Chicago	64	10	,865	—
A–Détroit	51	23	,689	13
A–Atlanta	51	23	,689	13
Charlotte	47	26	,644	16 ½
Cleveland	38	36	,514	26
Indiana	36	38	,487	28
Milwaukee	29	44	,397	34 ½
Toronto	**27**	**47**	**,365**	**37**

Association ouest

Section mid-ouest

	G	P	Moy.	Diff
A–Utah	56	17	,767	—
A–Houston	49	24	,671	7
Minnesota	37	37	,500	19 ½
Dallas	22	51	,301	34
Denver	20	54	,270	36 ½
San Antonio	18	54	,254	37 ½
Vancouver	12	63	,160	45

Section pacifique

	G	P	Moy.	Diff
A–Seattle	51	23	,689	—
A–Lakers L.A.	50	23	,685	½
A–Portland	43	31	,581	8
Phoenix	35	39	,473	16
Clippers L.A.	33	41	,446	18
Sacramento	29	44	,397	21 ½
Golden State	27	46	,370	23 ½

A–Assurés de participer aux séries.

Jeudi 3 avril

Charlotte 93 New Jersey 87
Chicago 102 Washington 110
Clippers L.A. 113 Orlando 84
Miami 92 Indiana 78
Milwaukee 80 Seattle 103
Dallas 90 Golden State 106

Vendredi 4 avril

Clippers L.A. 117 Boston 102
Indiana 114 Philadelphie 103
Détroit 89 Atlanta 103
Washington 95 Minnesota 97
Orlando 93 New York 84
Cleveland 71 Chicago 84
Phoenix 122 Denver 113
Vancouver 79 Utah 106
Milwaukee à Portland, 22h
San Antonio à Lakers L.A., 22h30
Houston à Sacramento, 22h30

Samedi 5 avril

Dallas à Seattle, 15h50
Toronto à Miami, 19h30
Philadelphie à Charlotte, 19h30
New York à Atlanta, 19h30
Phoenix à Portland, 22h
San Antonio à Golden State, 22h30

Baseball

Ligue internationale

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Scranton (Phillies)	1	0	1,000	—
Ottawa (Expos)	**1**	**1**	**,500**	½
Pawtucket (Red Sox)	0	1	,000	1
Rochester (Orioles)	0	1	,000	1
Syracuse (Blue Jays)	0	1	,000	1

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff
Charlotte (Marlins)	1	0	1,000	—
Columbus (Yankees)	1	0	1,000	—
Norfolk (Mets)	1	0	1,000	—
Toledo (Tigers)	1	1	,500	½
Richmond (Braves)	0	1	,000	1

Jeudi 3 avril

Ottawa 8 Toledo 9
Norfolk 13 Syracuse 6
Pawtucket 8 Charlotte 11
Richmond 1 Scranton-Wilkes Barre 9
Rochester 6 Columbus 7

Vendredi 4 avril

Ottawa 8 Toledo 4
Norfolk à Syracuse
Pawtucket à Charlotte
Richmond à Scranton-Wilkes Barre
Rochester à Columbus

Samedi 5 avril

Norfolk à Syracuse
Ottawa à Toledo
Pawtucket à Charlotte
Richmond à Scranton-Wilkes Barre
Rochester à Columbus

Dimanche 6 avril

Norfolk à Syracuse
Ottawa à Toledo
Pawtucket à Charlotte
Richmond à Scranton-Wilkes Barre
Rochester à Columbus

Sommaires

Ligue nationale

Rockies 5 Expos 4

	ab	p	c	spp		ab	p	c	spp
EcYng 2b	5	1	2	1	Grdzln ac	5	0	1	1
Burks cc	3	0	0	0	Lnsing 2b	4	0	1	0
LWalkr cd	4	2	2	2	RWhite cc	4	1	3	1
Glrrga 1b	4	0	1	0	HRdrgz cg	4	1	1	1
Bchette cg	2	0	0	0	Segui 1b	3	0	0	0
McClkn cc	1	0	1	0	Sntnglo cd	3	1	1	0
Castilla 3b	4	0	1	0	Hrmns l	0	0	0	0
JeReed r	4	1	1	1	Obando fs	1	0	0	0
Weiss ac	1	0	0	0	LSmith l	0	0	0	0
Bates ac	2	0	0	0	Andrws 3b	4	1	1	0
Wright l	1	1	0	0	Widger r	4	0	0	0
MMunz l	0	0	0	0	MValds l	1	0	0	0
Dipoto l	0	0	0	0	Telford l	1	0	1	0
Vn Wal fs	1	0	0	0	Orsulak cd	1	0	0	0
BRuffin l	0	0	0	0	Stnkwc fs	0	0	0	0
Totaux	**32**	**5**	**8**	**4**	**Totaux**	**35**	**4**	**9**	**3**

Colorado 200 101 100–5
Montréal 020 000 110–4

E–Weiss (1). **DJ**–Colorado 1, Montréal 2. **LSB**–Colorado 5, Montréal 6. **2B**–EcYoung (2), LWalker (2), Andrews (1), Telford (1). **3B**–EcYoung (1). **C**–LWalker (3), JeReed (1), RWhite (2), HRodriguez (2). **BV**–LWalker (1), McCracken (1). **S**–Wright.

	MI	Cs	P	Pm	Bb	Rb
Colorado						
Wright (G, 1-0)	7	9	4	3	1	4
MMunoz	0.2	0	0	0	0	0
Dipoto	0.1	0	0	0	0	0
BRuffin (VP, 1)	1	0	0	0	1	0
Montréal						
MValdes (P, 0-1)	4	4	3	3	1	1
Telford	2	2	1	1	1	2
Hermanson	2	2	1	1	1	5
LSmith	1	0	0	0	0	2

Wright a lancé à un frappeur en 8e.

Atteint– MValdes (Weiss). BP–Widger.

Arbitres–Marbre, Bell; 1e but, Montague; 2e but, Crawford; 3e but, Hallion.

Durée–2 h 46. **Assistance**–19 890.

Courses sous harnais

Hippodrome d'Aylmer

Samedi 5 avril, 14 h

Course 1. Trot. BOurse 1100 $

5-2 1 Shared Emotion ..... (Filion)
3-1 3 Good Time Penny ..... (Pyke)
4-1 2 Ok Drummond ..... (Odwyer)
9-2 4 Easy Vision ..... (Kehoe)
5-1 5 Over There ..... (Coville)
6-1 6 Advanced Version ..... (Reynolds)
8-1 7 Wonder Bett ..... (Stewart)
10-1 8 La Brune ..... (Gagnon)

Course 2. Amble. Bourse 1100 $

5-2 2 Slay The Devil ..... (Coville)
3-1 3 Ten Bagger ..... (Desjardins)
4-1 6 Craps ..... (Bourgon)
9-2 5 Growing Concern ..... (Kehoe)
5-1 7 Harley Becquet ..... (Lake)
6-1 4 Harbour Songbyrd ..... (Pyke)
8-1 1 Ryans Image ..... (Curran)
10-1 9 Cindys Spectacular ..... (Gagnon)
12-1 8 Masty Design ..... (Portelance)

Course 3. Amble. Bourse 1000 $

5-2 3 Anodor ..... (Coville)
3-1 2 Prime Time Miles ..... (Mercier)
4-1 6 Whata Corker ..... (Mcphee)
9-2 4 Stonehouse Jason ..... (Desjardins)
5-1 1 Kissing Bug ..... (Filion)
6-1 7 On A Binge ..... (Lake)
8-1 8 Bel Girsou ..... (Turenne)
10-1 5 Armbro Megahertz ..... (Gagnon)
12-1 9 Ata Rumble ..... (Weegar)

Course 4. Trot. Bourse 1100 $

5-2 4 Julies Kesseff ..... (Filion)
3-1 6 Oaklea Evan ..... (Odwyer)
4-1 2 Lucette Somolli ..... (Leblanc)
9-2 5 Saxophone Jack ..... (Curran)
5-1 8 Full Of Bullets ..... (Zeron)
6-1 1 Jamisyl ..... (Lake)
8-1 7 Armbro Interest ..... (Kehoe)
10-1 3 Defiant Star ..... (Pregent)

Course 5. Amble. Bourse 1200 $

5-2 4 Talk About Tough ..... (Lake)
3-1 8 Speeding Kelly ..... (Filion)
4-1 7 Mikees Revenge ..... (Egan)
9-2 6 Nats Cam ..... (Leblanc)
5-1 9 Spatzs Miss Vicky ..... (Coville)
6-1 2 Stable Dor Jennie ..... (Pyke)
8-1 3 Blue Notch ..... (Kehoe)
10-1 5 Aint Nothin Easy ..... (Sullivan)
12-1 1 L P Montcalm ..... (Plouffe)

Course 6. Amble. Bourse 1100 $

5-2 3 Prosperite J P ..... (Filion)
3-1 7 La Coquine ..... (Desjardins)
4-1 6 Ballistic Babe ..... (Coville)
9-2 2 Bomar Suzette ..... (Robinson)
5-1 1 Princesse Du Gore ..... (Filion)
6-1 4 Figgy Duff ..... (Gagnon)
8-1 9 St Pete Beach ..... (Coville Jr)
10-1 8 Mallorytown ..... (Plouffe)
12-1 5 Radapaw Denyse ..... (Pregent)

Course 7. Trot. Bourse 1200 $

5-2 8 Kawartha Debonair ..... (Coville)
3-1 1 Road Husker ..... (Filion)
4-1 2 Western Defiance ..... (Odwyer)
9-2 5 Stiff Competitor ..... (Egan)
5-1 6 Prime Sahbra ..... (Zeron)
6-1 3 Triple Bowl ..... (Portelance)
8-1 7 Absolute Proof ..... (Lavallee)
10-1 4 Woody Boyd ..... (Montgomery)

Course 8. Amble. Bourse 1500 $

5-2 1 Ad Fantastik ..... (Coville)
3-1 6 Monsieur Semalu ..... (Gagnon)
4-1 3 Mr Hollywood ..... (Healey)
9-2 7 Three Times Chai ..... (Desjardins)
5-1 5 Lukes Gayfryd ..... (Farr)
6-1 9 Imperiale Becquet ..... (Filion)
8-1 8 Casimir Jazz ..... (Zeron)
10-1 4 Awesome Man ..... (Pyke)
12-1 2 Ocypete ..... (Portelance)

Course 9. Amble. Bourse 2000 $

5-2 7 Vera Hart E ..... (Coville)
3-1 8 Camplain ..... (Turenne)
4-1 1 Bye Bye Angus ..... (Filion)
9-2 6 The Black Trooper ..... (Egan)
5-1 2 Heliodore ..... (Odwyer)
6-1 5 Bullion Killean ..... (Robinson)
8-1 4 S O S ..... (Portelance)
10-1 3 T Rojen Towner ..... (Desjardins)

Course 10. Amble. Bourse 1200 $

5-2 2 White Casa ..... (Lake)
3-1 7 Eye Twister ..... (Portelance)
4-1 4 Modulai R ..... (Gagnon)
9-2 5 Larry Letsgo ..... (Sullivan)
5-1 3 Monsieur Des Acres (Pyke) 6-1 6 Coffman Hanover ..... (Curran)
8-1 9 Harborvue Hustle ..... (Coville)
10-1 8 Ironstone Art ..... (Filion)
12-1 1 Anns Mike ..... (Turenne)

Pari sportif

PROGRAMME 1 —3 AVRIL 1997

HOCKEY				MISE-O-JEU			TOTAL
MATCH/ DATE	HEURE	VISITEUR	RECEVEUR	1	X	2	BUTS
13 Sam 5	13h25	Floride	Boston	1,70	5,10	2,50	5,5
14	13h25	Ottawa	Pittsburgh	2,95	5,00	1,55	6,5
15	18h55	Tampa Bay	Long Island	2,40	5,10	1,75	5,5
16	19h25	Detroit	Toronto	1,60	5,10	2,75	5,5
17	19h25	Hartford	Montréal	2,75	5,10	1,60	5,5
18	22h25	Dallas	Los Angeles	1,55	5,00	2,95	5,5
19	22h25	Vancouver	Edmonton	2,60	5,15	1,65	6,5
20 Dim 6	12h55	Ottawa	Philadelphie	3,35	5,10	1,45	6,5
21	13h25	Floride	Washington	2,15	5,15	1,90	5,5
22	15h25	Chicago	Calgary	2,15	5,15	1,90	5,5
23	18h55	New Jersey	Saint Louis	1,80	4,90	2,35	5,5
24	20h55	Phoenix	Colorado	3,35	5,10	1,45	5,5

GAIN POTENTIEL POUR TOTAL

3 MATCHS SUR 3 = 5 FOIS LA MISE — 5 MATCHS SUR 5 = 15 FOIS LA MISE
4 MATCHS SUR 4 = 8 FOIS LA MISE — 6 MATCHS SUR 6 = 25 FOIS LA MISE

En cas de disparité entre le contenu de ce programme et celui du programme officiel de Loto-Québec, le programme officiel de Loto-Québec prévaut. Mise-O-Jeu n'est sanctionné ou parrainé par aucune ligue professionnelle ni aucune de ses équipes.

Le week-end

Samedi

Baseball

Ligues majeures
Milwaukee à Toronto, 13 h, CTV

Golf

PGA senior
Classique Tradition, 14 h 30, TSN

Hockey

Ligue nationale
Hartford à Montréal
19 h 30, CBC et SRC
Vancouver à Edmonton
22 h 30, SRC

Sport automobile

Nascar 300, 14 h, CBS

Tennis

Coupe Davis, 14 h 30, RDS
Coupe Family Circle Magazine
14 h, NBC

Samedi

Baseball

Ligues majeures
Milwaukee à Toronto, 13 h 30, TSN

Basketball

Houston à Vancouver, 15 h, CTV
Chicago à Orlando, 17 h, NBC

Golf

PGA
Classique Freeport-McDermott
15 h, NBC
PGA senior
Classique Tradition, 15 h 30, ABC

Hockey

Ligue nationale
Ottawa à Philadelphie, 13 h, CBC
Ligue internationale
Milwaukee à Québec, 13 h 30, RDS
Coupe du monde féminin
20 h, RDS et TSN

Sport automobile

Interstate 500, 14 h, CBS

Soccer

Qualifications - Coupe du monde
Canada vs El Salvador
16 h 25, RDS et TSN

Tennis

Coupe Davis, 11 h, RDS

à la télé

LIGUE NATIONALE

Section Est

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Floride	3	1	,750	—	P 1	3-1	0-0
Montréal	**3**	**1**	**,750**	**—**	**P 1**	**3-1**	**0-0**
Atlanta	2	2	,500	1	G 2	1-0	1-2
New York	1	2	,333	1 ½	G 1	0-0	1-2
Philadelphie	1	2	,333	1 ½	P 2	0-0	1-2

Section Centrale

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Cincinnati	3	1	,750	—	G 1	2-1	1-0
Houston	2	1	,667	½	P 1	2-1	0-0
Pittsburgh	1	1	,500	½	P 1	0-0	1-1
St. Louis	0	3	,000	2 ½	P 3	0-0	0-3
Chicago	0	4	,000	3	P 4	0-0	0-4

Section Ouest

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Los Angeles	2	1	,667	—	G 2	2-1	0-0
San Diego	2	1	,667	—	P 1	2-1	0-0
Colorado	2	2	,500	½	G 2	0-0	2-2
San Francisco	1	1	,500	½	G 1	1-1	0-0

Calendrier et lanceurs prévus

Mercredi 2 avril

St. Louis 1 **Montréal 4**
Colorado 3 Cincinnati 5
Chicago 3 Floride 4
Atlanta 3 Houston 4
Philadelphie 1 Los Angeles 5
New York 5 San Diego 6 (12 m.)

Jeudi 3 avril

St. Louis 4 **Montréal 9**
Colorado 7 Cincinnati 1
New York 4 San Diego 1
Chicago 2 Floride 8
Atlanta 3 Houston 2
Philadelphie 1 Los Angeles 2
Pittsburgh 5 San Francisco 7

Vendredi 4 avril

Colorado 5 **Montréal 4**
Cincinnati 9 Floride 7
Chicago 4 Atlanta 5
St. Louis à Houston, 20h05
Pittsburgh à Los Angeles, 22h05
Philadelphie à San Diego, 22h05
New York à San Francisco, 22h05

Samedi 5 avril

Colorado à **Montréal**, 14h05
(R. Bailey 0-0 vs Cormier 0-0)
New York à San Francisco, 16h05
(R.Reed 0-0 vs VanLandingham 0-0)
Cincinnati en Floride, 19h05
(Morgan 0-0 vs Saunders 0-0)
Chicago à Atlanta, 19h10
(Swartzbaugh 0-0 vs Smoltz 0-1)
St. Louis à Houston, 20h05
(Osborne 0-0 vs S.Fernandez 0-0)
Pittsburgh à Los Angeles, 22h05
(F.Cordova 0-0 vs Park 0-0)
Philadelphie à San Diego, 22h05
(Mimbs 0-0 vs Hitchcock 0-0)

Dimanche 6 avril

Chicago à Atlanta, 13h10
Colorado à **Montréal**, 13h35
Cincinnati en Floride, 13h35
St. Louis à Houston, 14h35
Pittsburgh à Los Angeles, 16h05
Philadelphie à San Diego, 16h05
New York à San Francisco, 16h05

Lundi 7 avril

Cincinnati au Colorado, 15h05
New York à Los Angeles, 22h05
Pittsburgh à San Diego, 22h05
Philadelphie à San Francisco, 22h05

Mardi 8 avril

Floride à Chicago, 14h20
Houston à Atlanta, 19h40
Montréal à St. Louis, 20h05
New York à Los Angeles, 22h05
Pittsburgh à San Diego, 22h05
Philadelphie à San Francisco, 22h05

Mercredi 9 avril

Philadelphie à San Francisco, 15h35
Cincinnati au Colorado, 17h05
Houston à Atlanta, 19h05
New York à Los Angeles, 22h35
Pittsburgh à San Diego, 22h35

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Baltimore	2	0	1,000	—	G 2	2-0	0-0
Toronto	**2**	**1**	**,667**	**½**	**G 2**	**2-1**	**0-0**
Boston	1	1	,500	1	P 1	0-0	1-1
New York	1	1	,500	1	G 1	0-0	1-1
Détroit	1	3	,250	2	G 1	0-0	1-3

Section Centrale

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Minnesota	3	1	,750	—	P 1	3-1	0-0
Cleveland	1	1	,500	1	P 1	0-0	1-1
Chicago	1	2	,333	1 ½	P 2	0-1	1-1
Kansas City	1	2	,333	1 ½	G 1	0-0	1-2
Milwaukee	0	2	,000	2	P 2	0-0	0-2

Section Ouest

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Texas	1	0	,500	—	G 1	1-0	0-0
Anaheim	1	1	,500	½	G 1	1-1	0-0
Oakland	1	1	,500	½	G 1	1-1	0-0
Seattle	1	1	,500	½	P 1	1-1	0-0

Calendrier et lanceurs prévus

Mercredi 2 avril

Kansas City 2 Baltimore 4
Chicago 1 **Toronto 6**
Détroit 6 Minnesota 7
New York 16 Seattle 2
Cleveland 9 Oakland 7
Boston 6 Anaheim 5

Jeudi 3 avril

Cleveland 4 Oakland 5
Kansas City 4 Baltimore 6
Détroit 6 Minnesota 10
Boston 0 Anaheim 2
Milwaukee au Texas, remis, pluie

Vendredi 4 avril

Milwaukee 2 **Toronto 6**
Détroit 8 Chicago 7 (10 m.)
Kansas City 2 Minnesota 1
Baltimore au Texas, 20h35
Boston à Seattle, 22h05
Cleveland à Anaheim, 22h05
New York à Oakland, 22h35

Samedi 5 avril

Milwaukee à **Toronto**, 13h05
(McAndrew 0-0 vs W.Williams 0-0)
Détroit à Chicago, 14h05
(Olivares 0-0vs D.Drabek 0-0)
New York à Oakland, 16h05
(Gooden 0-0 vs Mohler 0-0)
Kansas City au Minnesota, 20h05
(Haney 0-0 vs Robertson 0-0)
Baltimore au Texas, 20h35
(Boskie 0-0 vs D.Oliver 0-0)
Boston à Seattle, 22h05
(Avery 0-0 vs Wolcott 0-0)
Cleveland à Anaheim, 22h05
(Ogea 0-0 vs Hasegawa 0-0)

Dimanche 6 avril

Milwaukee à **Toronto**, 13h05
Détroit à Chicago, 14h05
Kansas City au Minnesota, 14h05
Baltimore au Texas, 15h05
New York à Oakland, 16h05
Boston à Seattle, 16h35
Cleveland à Anaheim, 20h05

Lundi 7 avril

Minnesota à Détroit, 13h05
Baltimore à Kansas City, 14h05
Texas à Milwaukee, 14h05
Boston à Oakland, 22h05
Cleveland à Seattle, 22h05
New York à Anaheim, 22h05

Mardi 8 avril

Toronto à Chicago, 20h05
Boston à Oakland, 22h05
Cleveland à Seattle, 22h05
New York à Anaheim, 22h05

Mercredi 9 avril

Minnesota à Détroit, 13h05
Boston à Oakland, 15h15
Cleveland à Seattle, 6:317h
Texas à Milwaukee, 19h05
Baltimore à Kansas City, 20h05
Toronto à Chicago, 20h05
New York à Anaheim, 22h35

Les statistiques


Serge Lafortune


Jean-Michel Gauthier

LIGUE NATIONALE

Association est

Section nord-est

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
A–Buffalo	78	39	27	12	227	194	90	24	10	6	15	17	6	G 1
A–Pittsburgh	77	36	33	8	269	262	80	23	11	5	13	22	3	N 1
Montréal	77	29	34	14	238	264	72	16	16	6	13	18	8	G 1
Ottawa	**77**	**28**	**34**	**15**	**214**	**221**	**71**	**14**	**17**	**8**	**14**	**17**	**7**	**G 4**
Hartford	77	29	37	11	208	241	69	24	16	3	8	21	8	N 1
É–Boston	77	24	44	9	221	285	57	12	19	7	12	25	2	P 7

Section atlantique

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
A–New Jersey	77	43	21	13	219	171	99	22	9	9	21	12	4	G 4
A–Philadelphie	77	43	22	12	259	200	98	21	11	6	22	11	6	N 1
A–Floride	78	33	27	18	208	190	84	19	12	8	14	15	10	P 2
A–Rangers N.Y.	79	36	33	10	247	222	82	20	13	6	16	20	4	P 1
Islanders N.Y.	77	28	37	12	228	232	68	18	16	4	10	21	8	N 1
Washington	78	30	40	8	194	221	68	16	17	3	14	23	5	P 4
Tampa Bay	77	29	39	9	203	236	67	14	17	7	15	22	2	P 1

Association ouest

Section centrale

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
S–Dallas	76	47	23	6	239	181	100	24	11	3	23	12	3	G 6
A–Détroit	77	36	24	17	240	184	89	20	10	9	16	14	8	N 2
Phoenix	78	37	35	6	227	231	80	15	19	6	22	16	0	G 1
St. Louis	78	33	34	11	227	235	77	16	19	4	17	15	7	N 2
Chicago	78	31	34	13	209	203	75	15	20	4	16	14	9	P 1
É–Toronto	78	29	41	8	221	260	66	17	19	3	12	22	5	N 1

Section pacifique

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
S–Colorado	77	47	21	9	264	188	103	25	8	5	22	13	4	G 1
Edmonton	78	36	35	7	241	231	79	21	15	2	15	20	5	G 1
Anaheim	79	33	33	13	234	227	79	21	12	6	12	21	7	N 2
Calgary	77	32	37	8	204	220	72	21	16	2	11	21	6	P 2
Vancouver	77	32	40	5	238	258	69	18	17	3	14	23	2	P 1
É–Los Angeles	78	26	42	10	202	258	62	17	16	6	9	26	4	P 4
É–San Jose	77	25	44	8	194	260	58	13	21	4	12	23	4	N 1

A–Assurés d'une place dans les séries
S–Champion de section

Comparaisons avec 1995-96

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	G	P	N	G	P	N	Séq
Ottawa	77	16	56	5	174	273	37	7	26	5	9	30	0	G 1
Montréal	77	39	30	8	252	232	86	22	11	5	17	19	3	P 1

Classement général

Association est

	Mj	Pts
A–1. New Jersey	77	99
A–MS–2. Buffalo	78	90
A–MS–3. Philadelphie	77	98
A–4. Floride	78	84
A–5. Rangers N.Y.	79	82
A–6. Pittsburgh	77	80
7. Montréal	77	72
8. Ottawa	**77**	**71**
9. Hartford	77	69
10. Islanders N.Y.	77	68
11. Washington	78	68
12. Tampa Bay	77	67
É–13. Boston	77	57

Association ouest

	Mj	Pts
A–MS–1. Colorado	77	103
A–MS–2. Dallas	76	100
A–3. Détroit	77	89
4. Phoenix	78	80
5. Edmonton	78	79
6. Anaheim	79	79
7. St. Louis	78	77
8. Chicago	78	75
9. Calgary	77	72
10. Vancouver	77	69
É–11. Toronto	78	66
É–12. Los Angeles	78	62
É–13. San Jose	77	57

MS–Meneurs de section classés 1er et 2e

Meneurs

(Sans les matches d'hier)

	B	A	Pts
Mario Lemieux, Pit	48	68	116
Teemu Selanne, Ana	48	55	103
Paul Kariya, Ana	41	54	95
John LeClair, Phi	49	45	94
Jaromir Jagr, Pit	47	47	94
Wayne Gretzky, RNY	24	68	92
Mats Sundin, Tor	39	50	89
Zigmund Palffy, INY	47	41	88
Brendan Shanahan, Det	47	39	86
Ron Francis, Pit	26	60	86
Mark Messier, RNY	36	47	83
Keith Tkachuk, Pho	49	33	82
Brett Hull, Stl.	41	40	81
Peter Forsberg, Col	26	55	81
Pierre Turgeon, Stl.	26	55	81
Adam Oates, Was	21	60	81
Steve Yzerman, Det	18	63	81
Mike Modano, Dal	33	46	79
Vin. Damphousse, Mon	26	52	78
Mark Recchi, Mon	34	43	77
Doug Gilmour, NJ	21	56	77

Calendrier

Jeudi 3 avril
Washington 0 **Ottawa 4**
Hartford 5 Pittsburgh 5
Boston 4 Rangers N.Y. 5
Toronto 2 Détroit 2
Islanders N.Y. 5 St. Louis 5
Chicago 2 Edmonton 4
Phoenix 5 Los Angeles 4

Vendredi 4 avril
Rangers N.Y. 1 Buffalo 5
Tampa Bay 0 New Jersey 3
Calgary à Vancouver, 22h
Colorado à San Jose, 22h30
Dallas à Anaheim, 22h30

Samedi 5 avril
Floride à Boston, 13h30
Ottawa à Pittsburgh, 13h30
Tampa Bay à Islanders N.Y., 19h
Hartford à Montréal, 19h30
Détroit à Toronto, 19h30
Vancouver à Edmonton, 22h30
Dallas à Los Angeles, 22h30

Dimanche 6 avril
Ottawa à Philadelphie, 13h
Floride à Washington, 13h30
Chicago à Calgary, 15h30
New Jersey à St. Louis, 19h
Phoenix au Colorado, 21h

Lundi 7 avril
Buffalo à Hartford, 19h
Islanders N.Y. à Montréal, 19h30
Philadelphie à Rangers N.Y., 19h30
Dallas à Phoenix à 21h
Vancouver à San Jose, 22h30

Mardi 8 avril
Boston à Pittsburgh, 19h30
New Jersey à Tampa Bay, 19h30
Détroit à Calgary, 21h30

Mercredi 9 avril
Hartford à **Ottawa**, 19h30
Montréal à Islanders N.Y., 19h30
New Jersey en Floride, 19h30
St. Louis à Chicago, 20h30
Toronto à Dallas, 20h30
San Jose au Colorado, 21h
Détroit à Edmonton, 21h30
Phoenix à Vancouver, 22h
Los Angeles à Anaheim, 22h30

Jeudi 10 avril
Buffalo à Boston, 19h30
Rangers N.Y. à Philadelphie, 19h30
Montréal à Washington, 19h30
Pittsburgh à Tampa Bay, 19h30
Toronto à St. Louis, 20h30

Vendredi 11 avril
Hartford à Islanders N.Y., 19h30
Tampa Bay à Rangers N.Y., 19h30
Boston au New Jersey, 19h30
Pittsburgh en Floride, 19h30
Ottawa à Détroit, 19h30
Calgary à Chicago, 20h30
Colorado à Dallas, 20h30
Phoenix à Edmonton, 21h30
Anaheim à San Jose, 22h30

Samedi 12 avril
Buffalo à **Ottawa**, 19h30
Philadelphie à Montréal, 19h30
Islanders N.Y. à Washington, 19h30
Calgary à Toronto, 19h30
San Jose à Los Angeles, 20h
Edmonton à Vancouver, 20h30

Classements de hockey

Ligue américaine

Association nord

Section canadienne

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	P
S–St. John's	76	33	32	11	250	255	81
Hamilton	76	27	40	9	214	258	67
Saint-Jean	74	23	39	12	220	261	60
Frédéricton	74	25	42	7	220	266	59

Section Empire State

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	P
A–Rochester	74	39	27	8	279	237	87
A–Albany	75	36	30	8	261	218	87
A–Adirondack	73	33	30	10	239	239	77
Syracuse	76	30	36	10	233	255	70
Binghamton	74	26	35	13	234	284	67

Association sud

Section Nouvelle-Angleterre

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	P
A–Worcester	75	42	25	8	246	218	96
A–Portland	76	35	31	10	265	245	87
A–Springfield	74	36	26	12	245	218	86
Providence	74	31	40	3	246	278	67

Section mid-atlantique

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	P
A–Philadelphie	76	47	19	10	310	219	106
A–Hershey	76	42	25	9	264	210	97
A–Kentucky	76	35	32	9	270	272	79
Baltimore	75	27	39	9	230	266	66
Caroline	74	26	45	3	256	283	60

Un point pour une défaite en prolongation.
A–Assurés d'une place en séries
S–Champion de section

Jeudi 3 avril
Kentucky 6 Hamilton 0

Vendredi 4 avril
Adirondack 0 Albany 5
Frédéricton 6 Binghamton 3
Kentucky 1 Hamilton 4
Caroline 1 Philadelphie 3
Worcester 3 Providence 2
Saint-Jean 2 Rochester 6
Springfield 5 Syracuse 2
St.John's 3 Baltimore 3

Samedi 5 avril
Rochester à Adirondack
Kentucky à Albany
Saint-Jean à Binghamton
Caroline à Hershey
St. John's à Philadelphie
Frédéricton à Portland
Syracuse à Springfield
Providence à Worcester

Dimanche 6 avril
Binghamton à Adirondack
Caroline à Baltimore
St. John's à Hershey
Saint-Jean à Portland
Frédéricton à Providence
Hamilton à Rochester
Albany à Springfield
Philadelphie à Worcester

Ligue internationale

Association est

Section nord-est

	Pj	G	P	Df	Bp	Bc	P
A–Détroit	78	54	16	8	264	177	116
A–Orlando	77	49	23	5	289	221	103
A–Cincinnati	77	40	28	9	237	234	89
A–Gr. Rapids	78	39	28	11	232	231	89
A–Québec	**77**	**39**	**29**	**9**	**252**	**235**	**87**

Section centrale

	Pj	G	P	Df	Bp	Bc	P
A–Indianapolis	78	43	26	9	279	213	95
A–Cleveland	77	36	31	10	262	262	82
Fort Wayne	76	28	41	7	209	284	63
Michigan	77	28	42	7	186	258	63

Association ouest

Section mid-ouest

	Pj	G	P	Df	Bp	Bc	P
A–San Antonio	76	42	27	7	255	257	91
Milwaukee	78	37	33	8	244	280	82
Kansas City	76	33	29	14	243	255	80
Chicago	77	37	34	6	258	276	80
Manitoba	77	32	35	10	249	276	74

Section ouest

	Pj	G	P	Df	Bp	Bc	P
S–Long Beach	77	51	18	8	292	232	110
A–Houston	77	40	29	8	225	211	88
A–Utah	77	41	30	6	242	237	88
Las Vegas	76	37	32	7	260	275	81
Phoenix	78	26	42	10	222	290	62

Df–Un point est accordé pour une défaite en prolongation ou en fusillade.
A–Assuré d'une place en séries
S–Champion de section

Jeudi 3 avril
Long Beach 5 Utah 4 (F)

Vendredi 4 avril
Milwaukee 4 **Québec 3**
Houston 4 Cincinnati 5
Cleveland 1 Grand Rapids 3
Détroit 2 Michigan 0
Indianapolis 1 Orlando 2
Kansas City 3 Manitoba 6
Las Vegas à Chicago
Fort Wayne à San Antonio

Samedi 5 avril
Las Vegas à Chicago
Détroit à Cincinnati
Houston à Cleveland
Manitoba à Kansas City
Utah à Long Beach
Grand Rapids au Michigan
Indianapolis à Orlando
Fort Wayne à San Antonio

Dimanche 6 avril
Milwaukee à **Québec**
Houston à Cleveland
Long Beach à Kansas City

Ligue midget AAA

Séries éliminatoires

Finale
(Série 4-de-7)

Mardi 25 mars
M.-Bourassa 6 C.-Lemoyne 5 (P)

Vendredi 28 mars
C.-Lemoyne 5 M.-Bourassa 4 (P)

Dimanche 30 mars
M.-Bourassa 4 C.-Lemoyne 7

Mardi 1er avril
C.-Lemoyne 8 M.-Bourassa 7 (P)

Vendredi 4 avril
M.-Bourassa 2 C.-Lemoyne 6
(C.-Lemoyne gagne la série 4-1)

Ligue centrale junior A

Séries éliminatoires

(Demi-finales 4-de-7)

Samedi 29 mars
Kanata 5 Brockville 2

Dimanche 30 mars
Brockville 0 Kanata 4
Smith Falls 4 Ottawa 5

Mardi 1er avril
Kanata 4 Brockville 5 (P)

Mercredi 2 avril
Smiths Falls à Ottawa, 19h30
(La série est égale 1-1)

Jeudi 3 avril
Brockville 1 Kanata 4
(Kanata gagne la série 4-1)

Vendredi 4 avril
Ottawa à Smiths Falls, 20h

Vers la coupe Memorial

Québec

Demi-finales de section
(Séries 4-de-7)

Section Lebel

Drummondville c. Hull

Mardi 25 mars
Drummondville 3 Hull 10

Mercredi 26 mars
Hull 8 Drummondville 2

Vendredi 28 mars
Drummondville 6 Hull 5

Dimanche 30 mars
Hull 6 Drummondville 3

Mardi 1er avril
Drummondville 1 Hull 9
(Hull gagne la série 4-1)

Val-d'Or c. Granby

Mardi 25 mars
Val-d'Or 1 Granby 4

Mercredi 26 mars
Granby 3 Val-d'Or 6

Vendredi 28 mars
Val-d'Or 4 Granby 3 (P)

Dimanche 30 mars
Granby 2 Val-d'Or 7

Mardi 1er avril
Val-d'Or 3 Granby 2
(Val-d'Or gagne la serie 4-1)

Section Dilio

Chicoutimi c. Victoriaville

Mardi 25 mars
Chicoutimi 3 Victoriaville 2

Mercredi 26 mars
Victoriaville 5 Chicoutimi 3

Vendredi 28 mars
Chicoutimi 7 Victoriaville 2

Dimanche 30 mars
Victoriaville 2 Chicoutimi 3 (P)

Mardi 1er avril
Chicoutimi 1 Victoriaville 4

Vendredi 4 avril
Victoriaville 0 Chicoutimi 7
(Chicoutimi gagne la série 4-2)

Halifax c. Shawinigan

Mardi 25 mars
Halifax 5 Shawinigan 7

Mercredi 26 mars
Halifax 3 Shawinigan 1

Vendredi 28 mars
Shawinigan 6 Halifax 5 (P)

Samedi 29 mars
Shawinigan 4 Halifax 5 (P)

Lundi 31 mars
Halifax 3 Shawinigan 4

Mercredi 2 avril
Shawinigan 2 Halifax 4

Vendredi 4 avril
Halifax 5 Shawinigan 3
(Halifax gagne la série 4-3)

Marqueurs

	Mj	B	A	Pts
Bouchard, Frédéric Chi	9	11	10	21
Brown, Jamie Hal	10	9	7	16
Chouinard, Marc Hal	10	7	8	15
Brière, Daniel Dru	8	7	7	14
Rosa, Pavel Hul	**5**	**6**	**8**	**14**
Sasseville, François Hal	10	6	8	14
Suchy, Radoslav Chi	9	3	11	14
Lazarenko, Alexie VdO	8	6	7	13
Chiasson, Dominic VdO	8	5	8	13
MacLean, Donald Hul	**5**	**7**	**5**	**12**
Hamel, Denis Chi	8	7	5	12
Ménard, Martin Hul	**5**	**5**	**7**	**12**
Grand-Pierre, J.-L. VdO	8	4	8	12
Gosselin, David Chi	9	7	4	11

SN–Si nécessaire

Ontario

Quarts-de-finales
(Séries 4-de-7)

Section est

Ottawa c. Barrie

Samedi 29 mars
Ottawa 4 Barrie 3

Mardi 1er avril
Barrie 2 Ottawa 7

Jeudi 3 avril
Barrie 2 Ottawa 7
(Ottawa mène la série 3-0)

Samedi 5 avril
Ottawa à Barrie, 19h30

Lundi 7 avril
SN–Barrie à Ottawa, 19h30

Mercredi 9 avril
SN–Ottawa à Barrie, 19h30

Jeudi 10 avril
SN–Barrie à Ottawa, 19h30

Sault-Ste-Marie c. Guelph

Samdi 29 mars
Guelph 4 Sault Ste. Marie 3 (P)

Dimanche 30 mars
Guelph 4 Sault Ste. Marie 3

Jeudi 3 avril
Sault-Ste-Marie 7 Gueph 3

Vendredi 4 avril
Sault-Ste-Marie 9 Guelph 3
(La serie est égale 2-2)

Dimanche 6 avril
Guelph à Sault-Ste-Marie, 19h30

Mardi 8 avril
Sault-Ste-Marie à Guelph, 19h30

Jeudi 10 avril
SN–Guelph à Sault-Ste-Marie, 19h30

Kitchener c. Sarnia

Vendredi 28 mars
Sarnia 0 Kitchener 5

Dimanche 30 mars
Kitchener 4 Sarnia 1

Mercredi 2 avril
Sarnia 4 Kitchener 0
(Kitchener mène la serie 2-1)

Samedi 5 avril
Kitchener à Sarnia, 19h30

Lundi 7 avril
Sarnia à Kitchener, 19h30

Mardi 8 avril
SN–Kitchener à Sarnia, 19h30

Jeudi 10 avril
SN–Sarnia à Kitchener, 19h30

Oshawa c. Peterborough

Dimanche 30 mars
Peterborough 0 Oshawa 4

Mardi 1er avril
Oshawa 4 Peterborough 0

Jeudi 3 avril
Peterborough 1 Oshawa 3
(Oshawa mène la série 3-0)

Samedi 5 avril
Oshawa à Peterborough, 19h30

Dimanche 6 avril
SN–Peterborough à Oshawa, 19h

Mardi 8 avril
SN–Oshawa à Peterborough, 19h30

Jeudi 9 avril
SN–Peterborough à Oshawa, 19h30

SN–Si nécessaire

Ouest

Deuxième ronde
(Séries 4-de-7)

Section est

Moose Jaw c. Lethbridge

Lundi 31 mars
Lethbridge 3 Moose Jaw 2 (P)

Mardi 1er avril
Moose Jaw 5 Lethbridge 4 (P)

Jeudi 3 avril
Lethbridge 5 Moose Jaw 3
(Lethbridge mène la série 2-1)

Vendredi 4 avril
Lethbridge à Moose Jaw

Dimanche 6 avril
Moose Jaw à Lethbridge

Mardi 8 avril
SN–Lethbridge à Moose Jaw

Mercredi 9 avril
SN–Moose Jaw à Lethbridge

Red Deer c. Swift Current

Lundi 31 mars
Red Deer 5 Swift Current 2

Mardi 1er avril
Red Deer 5 Swift Current 3

Jeudi 3 avril
Swift Current 2 Red Deer 4
(Red Deer mène la série 3-0)

Vendredi 4 avril
Swift Current à Red Deer

Dimanche 6 avril
SN–Red Deer à Swift Current

Mardi 8 avril
SN–Swift Current à Red Deer

Mercredi 9 avril
SN–Red Deer à Swift Current

Section ouest

Laissez-passer–Seattle
(Série 3-de-5)

Prince George c. Spokane

Vendredi 4 avril
Prince George à Spokane

Samedi 5 avril
Prince George à Spokane

Lundi 7 avril
Spokane à Prince George

Mardi 8 avril
SN–Spokane à Prince George

Jeudi 10 avril
SN–Prince George à Spokane

SN–Si nécessaire

Meneurs

Ontario

	PJ	B	A	Pts
C. Mann, Pet	7	7	15	22
T. Letowski, Sar	8	7	9	16
W. Mason, Sar	8	5	10	15
S. Zoryk, Ott	**8**	**7**	**6**	**13**
A. Volchkov, Bar	6	5	8	13
C. Wolak, Sar	8	5	7	12
L. Nasato, Bar	6	2	10	12
N. Bootland, Gue	7	6	5	11
A. McCauley, Ott	**6**	**4**	**7**	**11**
M. Cooke, Win	5	5	5	10
T. Findlay, Win	5	5	5	10
J. Sim, Sar	8	5	5	10
J. Trottier, Ott	**8**	**4**	**6**	**10**
D. Tkaczuk, Bar	6	7	2	9
J. MacMillan, Pet	7	5	4	9
J. Bulis, Bar	6	2	7	9
N. Boyton, Ott	**8**	**2**	**7**	**9**
M. Ball, Gue	7	6	2	8
J. Thornton, SSM	7	5	3	8
N. Smith, Bar	6	2	6	8
J. Jackman, Gue	7	2	6	8

Ouest

	PJ	B	A	Pts
P. Marleau, Sea	5	5	9	14
J. Green, SC	6	7	6	13
A. Asham, Red	7	7	5	12
B.J. Young, Red	7	4	8	12
B. Ritchie, Let	5	6	5	11
C. Szyscky, SC	6	2	9	11
T. Ryan, Red	7	8	2	10
B. Sopel, SC	6	4	6	10
T. Whitfield, Spo	6	5	4	9
G. Schmidt, Red	7	5	4	9
S. Willis, Let	6	3	6	9
J. Cirjak, Spo	6	1	8	9
S. Robertson, MJ	8	6	2	8
R. Perry, Sea	5	3	5	8
J. Kirwan, SC	6	3	5	8
D. Paul, MJ	8	6	1	7
T. Prosofsky, Kel	6	5	2	7
K. Toth, MJ	8	4	3	7
J. Deleurme, Kel	6	3	4	7
M. Habenberger, Let	6	3	4	7

Rendements

Sénateurs d'Ottawa

	B	A	P	Pé
19. Alexei Yashine	34	37	71	46
11. Daniel Alfredsson	24	45	69	30
91. Alexandre Daigle	26	25	51	31
28. Steve Duchesne	17	26	43	38
7. R. Cunneyworth	11	23	34	85
10. Andreas Dackell	11	17	28	8
6. Wade Redden	4	23	27	41
15. Shawn McEachern	10	18	26	16
17. Tom Chorske	18	7	25	16
26. Shaun Van Allen	11	14	25	35
43. Sergei Zholtok	10	14	24	19
33. Jason York	4	17	21	65
27. Janne Laukkanen	3	18	21	72
25. Bruce Gardiner	10	9	19	47
42. Denny Lambert	3	14	17	207
76. Radek Bonk	5	11	16	10
2. Lance Pitlick	5	4	9	91
23. Christer Olsson	2	4	6	10
38. Jason Zent	3	2	5	9
20. Denis Chassé	1	4	5	19
3. Frank Musil	0	5	5	58
1. Damian Rhodes	0	2	2	2
26. Philip Crowe	0	1	1	30
21. Dennis Vial	0	1	1	25
31. Ron Tugnutt	0	1	1	0
44. Radim Bicanek	0	0	0	6
4. Sean Hill	0	0	0	4
94. Stanislav Neckar	0	0	0	2

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
1. Damian Rhodes	2033	133	1	2,72
35. Ron Tugnutt	1682	79	2	2,81
30. Mike Bales	52	4	0	4,62

Canadien de Montréal

	B	A	P	Pé
25. V. Damphousse	26	52	78	80
8. Mark Recchi	34	42	76	56
49. Brian Savage	23	36	59	35
26. Martin Rucinsky	26	26	52	58
11. Saku Koivu	16	36	52	28
44. Stéphane Richer	22	24	46	32
18. Valeri Bure	13	20	33	6
38. Vladimir Malakhov	8	18	26	39
27. Shayne Corson	6	16	22	98
37. Dave Manson	4	18	22	183
5. Stéphane Quintal	7	14	21	87
42. Darcy Tucker	7	13	20	100
30. Turner Stevenson	7	13	20	97
24. Scott Thornton	10	9	19	126
17. Benoit Brunet	9	9	18	10
27. David Wilkie	6	9	15	63
28. Marc Bureau	6	9	15	16
43. Patrice Brisebois	2	12	14	22
34. Peter Popovic	1	13	14	32
71. Séb. Bordeleau	2	9	11	2
35. Jassen Cullimore	2	6	8	40
52. Craig Rivet	0	4	4	50
48. François Groleau	0	0	0	4
32. Brad Brown	0	0	0	22
41. Jocelyn Thibault	0	0	0	0
60. José Théodore	0	0	0	0

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
41. Jocelyn Thibault	3036	149	1	2,94
60. José Théodore	821	53	0	3,87

Olympiques de Hull

En séries

	B	A	P	Pé
55. Pavel Rosa	6	8	14	8
10. Donald MacLean	7	5	12	4
25. Martin Ménard	5	7	12	9
96. Christian Dubé	5	5	10	6
27. Jonathan Delisle	4	5	9	14
24. Colin White	3	6	9	26
12. Steven Low	1	7	8	2
28. Peter Worrell	1	6	7	21
7. Mario Larocque	2	3	5	8
35. M. Descôteaux	0	4	4	9
14. Francis Bélanger	1	2	3	19
21. Martin Éthier	1	1	2	11
22. Jaret Sledz	1	1	2	4
9. Marty Johnston	1	0	1	4
11. Éric Naud	0	1	1	4
18. Francis Nault	0	1	1	0
17. Alexandre Audet	0	0	0	0
29. Martin Biron	0	0	0	2
4. Kevin Brochu	0	0	0	0
30. Christian Brousard	0	0	0	0
20. Alexandre Couture	0	0	0	0
23. Éric Hunter	0	0	0	0
26. Ryan Lauzon	0	0	0	0

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
30. Christian Broussard	145	7	0	2,90
29. Martin Biron	155	8	0	3,10

67's d'Ottawa

En séries

	B	A	P	Pé
20. Steve Zoryk	7	7	14	4
98. Alyn McCauley	4	9	13	4
25. Joël Trottier	6	6	12	13
23. Troy Stonier	4	6	10	10
10. Nick Boynton	2	8	10	14
77. Sean Blanchard	1	6	7	11
44. Brian Campbell	1	6	7	6
16. Mark Bell	1	6	7	2
19. Ben Gustavson	4	1	5	7
24. David Froh	3	2	5	6
17. Dan Tudin	3	1	4	2
27. Steve Lowe	3	1	4	0
4. David Bell	2	2	4	19
71. Lance Galbraith	2	2	4	22
9. Matt Zultek	1	3	4	8
3. Dan Tessier	1	3	4	6
12. Ryan MacDonald	1	0	1	2
30. Craig Hillier	0	1	1	0
21. Steve Dumonski	0	1	1	19
18. Jure Kovacevic	0	0	0	0
15. Joey Evans	0	0	0	0
55. Chris Despatis	0	0	0	9
1. Tim Keyes	0	0	0	0
22. Scott Stewart	0	0	0	0

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
1. Tim Keyes	300	13	0	2,60
30. Craig Hillier	240	14	0	3,50

C

Les statistiques

Sommaires de hockey

Ligue nationale

Lightning 0 Devils 3

Première période

1. New Jersey, Holik 20 (Thomas) 2:16
2. New Jersey, MacLean 25 (Gilmour et Ellett) ..... 9:34 (an)

Pénalités – Odelein NJ 5:42, Puppa TB (purgée par Langkow) 8:41.

Deuxième période

Aucun but.

Pénalités – Burr TB, Odelein NJ, Simpson NJ 2:25, Poeschek TB 8:12.

Troisième période

3. New Jersey, Gilmour 22 (MacLean et Dean) ..... 19:14 (fd)

Pénalités – Aucune.

Tirs au but

Tampa Bay	7	10	9	–26
New Jersey	10	9	7	–26

Gardiens – Tampa Bay: Puppa (P,1-1-2). New Jersey: Brodeur (G,36-13-12).

Avantages numériques – Tampa Bay: 0-2. New Jersey: 1-2.

Arbitre – Richard Trottier. **Juges de lignes** – Gord Broseker, Pierre Racicot.

Assistance – 19 040.

Rangers 1 Sabres 5

Première période

1. Buffalo, Shannon 2 ..... 6:50
2. Buffalo, Satan 20 (Burridge et Holzinger) 10:18
3. Buffalo, Satan 21 (Holzinger et McKee) 16:29

Pénalités – Langdon RNY (d. min.) et Peca Buf (d. min.) 1:13, Shannon Buf 2:14, Samuelsson RNY et May Buf 5:03, Churla (maj.) RNY, Langdon (maj.) RNY, Boughner (maj.) Buf, Grosek Buf (maj.), Cairns RNY (inc.), Lidster RNY (inc.), Estwood RNY (inc.), Peca Buf (inc.), Ray Buf (inc.), Galley Buf (inc.) 8:16, Tikkanen RNY 13:05, Churla RNY et Zhitnik Buf 17:30, Wilson Buf 19:00.

Deuxième période

4. Rangers N.Y., Gretzky 25 (Leetch et Sundstrom) ..... 0:42 (an)
5. Buffalo, Shannon 3 (Galley et Holzinger) ..... 8:01 (an)
6. Buffalo, Satan 22 (Shannon et Galley) ..... 8:48 (an)

Pénalités – Cairns RNY (maj.) et Ray Buf (maj.) 4:55, Beukeboom RNY 7:37, Samuelsson RNY 8:38, Churla RNY (maj.) et Primeau Buf (maj.) 11:23, Vandenbussche RNY et Boughner Buf 15:15.

Troisième période

Aucun but.

Pénalités – Cairns RNY (min.) (inc.) 5:48, Galley Buf 8:54, Langdon RNY 13:10, Shannon Buf 18:04.

Tirs au but

Rangers N.Y.	5	7	9	–21
Buffalo	12	8	9	–29

Gardiens – Rangers N.Y.: Healy (P,5-12-4); Buffalo: Hasek (G,36-18-10).

Avantages numériques – Rangers N.Y.: 1-5; Buffalo: 2-5.

Arbitre – Mick McGeough. **Juges de lignes** – Ron Asselstine, Ray Scapinello.

Assistance – 18 595.

Jeudi

Blackhawks 2 Oilers 4

Première période

1. Edmonton, Smyth 35 (Murray et Weight) ..... 6:21 (an)
2. Chicago, Krivokrasov 13 (Amonte) 17:56

Pénalités – Suter Chi 5:13, Buchberger Edm 14:10, de Vries Edm 19:20.

Deuxième période

3. Chicago, Probert 9 (Cummins et Chelios) 3:25
4. Edmonton, Marchment 3 (Kovalenko) 16:27

Pénalités – Weinrich Chi 5:11, Smith Chi 14:20, Czerkawski Edm 18:20, Probert Chi 20:00.

Troisième période

5. Edmonton, Grier 15 (Czerkawski et Mironov) 13:03 (an)
6. Edmonton, Buchberger 8 (Richardson) ..... 19:52 (fd)

Pénalités – Lowe Edm 5:56, Sykora Chi 11:23.

Tirs au but

Chicago	14	14	6	–34
Edmonton	5	11	9	–25

Gardiens – Chicago: Hackett (P,17-17-4); Edmonton: Joseph (G,32-28-7).

Avantages numériques – Chicago: 0-4; Edmonton: 2-5.

Arbitre – Bill McCreary. **Juges de lignes** – Lonnie Cameron, Brad Lazarowich.

Assistance – 17 099.

Coyotes 5 Kings 4

Première période

1. Los Angeles, R.Vopat 4 (Stevens et Lafayette) 6:51
2. Los Angeles, Murray 13 (Shevalier et J.Vopat) 7:03
3. Phoenix, Tkachuk 48 (Janney et Numminen) ..17:43 (an)

Pénalités – King Pho 10:08, Gartner Pho 13:55, Khristich LA 15:41, Shevalier LA 17:03.

Deuxième période

4. Phoenix, Ronning 19 ..... 0:42
5. Phoenix, Gartner 32 (Janney et Tkachuk) 1:38
6. Los Angeles, Berg 1 (Ferraro et Chevalier) ....9:38 (an)
7. Phoenix, Nummenin 2 (Janney et Gartner) 14:26

Pénalités – Corkum Pho 8:51, Khristich LA 10:38, More Pho 18:48.

Troisième période

8. Phoenix, Tkachuk 49 (Roenick et Diduck) ..... 19:14 (fd)
9. Los Angeles, Smyth 9 ..... 19:56

Pénalités – Numminen Pho 5:39, Ferraro LA 7:02.

Tirs au but

Phoenix	12	13	9	–34
Los Angeles	15	7	9	–31

Gardiens – Phoenix: Khabibulin (G,29-32-5); Los Angeles: Storr (P,0-1-0).

Avantages numériques – Phoenix: 1-4; Los Angeles: 1-5.

Arbitre – Don Koharski. **Juges de lignes** – Wayne Bonney, Mike Cvik.

Assistance – 13 111.

Golf

Classique Freeport-McDermott

Disputé au English Turn Golf & Country Club (7116 verges) à la Nouvelle-Orléans, Louisianne. Doté d'une bourse de 1,5 million $ US:

Scott McCarron	65-69-134	Scott Hoch	68-72-140
Brad Faxon	68-69-137	Hideki Kase	66-74-140
Michael Christie	70-67-137	Brad Bryant	71-70-141
Lanny Wadkins	69-69-138	Duffy Waldorf	70-71-141
David Toms	65-73-138	Peter Jacobsen	70-71-141
Jose Maria Olazabal	72-67-139	Russ Cochran	70-71-141
Neal Lancaster	68-71-139	Greg Norman	67-74-141
Kirk Triplett	72-68-140	Jesper Parnevik	72-69-141
Davis Love III	69-71-140	Bonnie Black	71-71-142
Billy Mayfair	68-72-140	Marco Dawson	69-73-142
Brian Henninger	69-71-140	Hal Sutton	72-70-142
Bob Tway	68-72-140	Jerry Kelly	69-73-142
		Pete Jordan	72-70-142
		Payne Stewart	69-73-142
		David Sutherland	72-70-142
		Phil Blackmar	72-71-143
		Jim McGovern	74-69-143
		Steve Pate	70-73-143
		Steve Lowery	72-71-143
		Joel Edwards	72-71-143
		Eric Johnson	71-72-143
		Yoshinori Kaneko	69-74-143
		Bill Glasson	71-72-143
		Steve Elkington	71-72-143

Tennis

Coupe Davis

Disputée à Montréal:

Canada 2 Vénézuela 0

Simple

Sébastien Lareau, Boucherville, Qué., bat Jose de Armas, Venezuela, 6-1, 6-3, 6-2.

Daniel Nestor, Toronto, bat Jimy Szymanski, Venezuela, 6-2, 7-6 (7-5), 6-1.

Basketball

Association nationale

Association est

Section atlantique

	G	P	Moy.	Diff
A–Miami	55	18	,753	—
A–New York	52	22	,703	3 ½
Orlando	41	33	,554	14 ½
Washington	38	36	,514	17 ½
New Jersey	23	50	,315	32
Philadelphie	21	52	,288	34
Boston	13	62	,173	43

Section centrale

	G	P	Moy.	Diff
A–Chicago	64	10	,865	—
A–Détroit	51	23	,689	13
A–Atlanta	51	23	,689	13
Charlotte	47	26	,644	16 ½
Cleveland	38	36	,514	26
Indiana	36	38	,487	28
Milwaukee	29	44	,397	34 ½
Toronto	**27**	**47**	**,365**	**37**

Association ouest

Section mid-ouest

	G	P	Moy.	Diff
A–Utah	56	17	,767	—
A–Houston	49	24	,671	7
Minnesota	37	37	,500	19 ½
Dallas	22	51	,301	34
Denver	20	54	,270	36 ½
San Antonio	18	54	,254	37 ½
Vancouver	12	63	,160	45

Section pacifique

	G	P	Moy.	Diff
A–Seattle	51	23	,689	—
A–Lakers L.A.	50	23	,685	½
A–Portland	43	31	,581	8
Phoenix	35	39	,473	16
Clippers L.A.	33	41	,446	18
Sacramento	29	44	,397	21 ½
Golden State	27	46	,370	23 ½

A–Assurés de participer aux séries.

Jeudi 3 avril

Charlotte 93 New Jersey 87
Chicago 102 Washington 110
Clippers L.A. 113 Orlando 84
Miami 92 Indiana 78
Milwaukee 80 Seattle 103
Dallas 90 Golden State 106

Vendredi 4 avril

Clippers L.A. 117 Boston 102
Indiana 114 Philadelphie 103
Détroit 89 Atlanta 103
Washington 95 Minnesota 97
Orlando 93 New York 84
Cleveland 71 Chicago 84
Phoenix 122 Denver 113
Vancouver 79 Utah 106
Milwaukee à Portland, 22h
San Antonio à Lakers L.A., 22h30
Houston à Sacramento, 22h30

Samedi 5 avril

Dallas à Seattle, 15h50
Toronto à Miami, 19h30
Philadelphie à Charlotte, 19h30
New York à Atlanta, 19h30
Phoenix à Portland, 22h
San Antonio à Golden State, 22h30

Courses sous harnais

Hippodrome d'Aylmer

Samedi 5 avril, 14 h

Course 1. Trot. BOurse 1100 $

5-2 1 Shared Emotion ..... (Filion)
3-1 3 Good Time Penny ..... (Pyke)
4-1 2 Ok Drummond ..... (Odwyer)
9-2 4 Easy Vision ..... (Kehoe)
5-1 5 Over There ..... (Coville)
6-1 6 Advanced Version ... (Reynolds)
8-1 7 Wonder Beu ..... (Stewart)
10-1 8 La Brune ..... (Gagnon)

Course 2. Amble. Bourse 1100 $

5-2 2 Slay The Devil ..... (Coville)
3-1 3 Ten Bagger ..... (Desjardins)
4-1 6 Craps ..... (Bourgon)
9-2 5 Growing Concern ..... (Kehoe)
5-1 7 Harley Becquet ..... (Lake)
6-1 4 Harbour Songbyrd ..... (Pyke)
8-1 1 Ryans Image ..... (Curran)
10-1 9 Cindys Spectacular .. (Gagnon)
12-1 8 Masty Design ..... (Portelance)

Course 3. Amble. Bourse 1000 $

5-2 3 Anodor ..... (Coville)
3-1 2 Prime Time Miles ..... (Mercier)
4-1 6 Whata Corker ..... (Mcphee)
9-2 4 Stonehouse Jason .. (Desjardins)
5-1 1 Kissing Bug ..... (Filion)
6-1 7 On A Binge ..... (Lake)
8-1 8 Bel Girsou ..... (Turenne)
10-1 5 Armbro Megahertz .. (Gagnon)
12-1 9 Ata Rumble ..... (Weegar)

Course 4. Trot. Bourse 1100 $

5-2 4 Julies Kesseff ..... (Filion)
3-1 6 Oaklea Evan ..... (Odwyer)
4-1 2 Lucette Somolli ..... (Leblanc)
9-2 5 Saxophone Jack ..... (Curran)
5-1 8 Full Of Bullets ..... (Zeron)
6-1 1 Jamisyl ..... (Lake)
8-1 7 Armbro Interest ..... (Kehoe)
10-1 3 Defiant Star ..... (Pregent)

Course 5. Amble. Bourse 1200 $

5-2 4 Talk About Tough ..... (Lake)
3-1 8 Speeding Kelly ..... (Filion)
4-1 7 Mikees Revenge ..... (Egan)
9-2 6 Nats Cam ..... (Leblanc)
5-1 9 Spatzs Miss Vicky ..... (Coville)
6-1 2 Stable Dor Jennie ..... (Pyke)
8-1 3 Blue Notch ..... (Kehoe)
10-1 5 Aint Nothin Easy .... (Sullivan)
12-1 1 L P Montcalm ..... (Plouffe)

Course 6. Amble. Bourse 1100 $

5-2 3 Prosperite J P ..... (Filion)
3-1 7 La Coquine ..... (Desjardins)
4-1 6 Ballistic Babe ..... (Coville)
9-2 2 Bonar Suzette ..... (Robinson)
5-1 1 Princesse Du Gore ..... (Filion)
6-1 4 Figgy Duff ..... (Gagnon)
8-1 9 St Pete Beach ..... (Coville Jr)
10-1 8 Mallorytown ..... (Plouffe)
12-1 5 Radapaw Denyse ..... (Pregent)

Course 7. Trot. Bourse 1200 $

5-2 8 Kawartha Debonair ..... (Coville)
3-1 1 Road Husker ..... (Filion)
4-1 2 Western Defiance ..... (Odwyer)
9-2 5 Stiff Competitor ..... (Egan)
5-1 6 Prime Sahibra ..... (Zeron)
6-1 3 Triple Bowl ..... (Portelance)
8-1 7 Absolute Proof ..... (Lavallee)
10-1 4 Woody Boyd .... (Montgomery)

Course 8. Amble. Bourse 1500 $

5-2 1 Ad Fantastik ..... (Coville)
3-1 6 Monsieur Semalu ..... (Gagnon)
4-1 3 Mr Hollywood ..... (Healey)
9-2 7 Three Times Chai (Desjardins)
5-1 5 Lukes Gayfryd ..... (Farr)
6-1 9 Imperiale Becquet ..... (Filion)
8-1 8 Casimir Jazz ..... (Zeron)
10-1 4 Awesome Man ..... (Pyke)
12-1 2 Ocypete ..... (Portelance)

Course 9. Amble. Bourse 2000 $

5-2 7 Vera Hart E ..... (Coville)
3-1 8 Camplain ..... (Turenne)
4-1 1 Bye Bye Angus ..... (Filion)
9-2 6 The Black Trooper ..... (Egan)
5-1 2 Heliodore ..... (Odwyer)
6-1 5 Bullion Killean ..... (Robinson)
8-1 4 S O S ..... (Portelance)
10-1 3 T Rojen Towner ... (Desjardins)

Course 10. Amble. Bourse 1200 $

5-2 2 White Casa ..... (Lake)
3-1 7 Eye Twister ..... (Portelance)
4-1 4 Modulai R ..... (Gagnon)
9-2 5 Larry Letsgo ..... (Sullivan)
5-1 3 Monsieur Des Acres (Pyke) 6-1 6 Coffman Hanover ..... (Curran)
8-1 9 Harborvue Hustle ..... (Coville)
10-1 8 Ironstone Art ..... (Filion)
12-1 1 Anns Mike ..... (Turenne)

Baseball

Ligue internationale

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Scranton (Phillies)	1	0	1,000	—
Ottawa (Expos)	**1**	**1**	**,500**	½
Pawtucket (Red Sox)	0	1	,000	1
Rochester (Orioles)	0	1	,000	1
Syracuse (Blue Jays)	0	1	,000	1

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff
Charlotte (Marlins)	1	0	1,000	—
Columbus (Yankees)	1	0	1,000	—
Norfolk (Mets)	1	0	1,000	—
Toledo (Tigers)	1	1	,500	½
Richmond (Braves)	0	1	,000	1

Jeudi 3 avril

Ottawa 8 Toledo 9
Norfolk 13 Syracuse 6
Pawtucket 8 Charlotte 11
Richmond 1 Scranton-Wilkes Barre 9
Rochester 6 Columbus 7

Vendredi 4 avril

Ottawa 8 Toledo 4
Norfolk à Syracuse
Pawtucket à Charlotte
Richmond à Scranton-Wilkes Barre
Rochester à Columbus

Samedi 5 avril

Norfolk à Syracuse
Ottawa à Toledo
Pawtucket à Charlotte
Richmond à Scranton-Wilkes Barre
Rochester à Columbus

Dimanche 6 avril

Norfolk à Syracuse
Ottawa à Toledo
Pawtucket à Charlotte
Richmond à Scranton-Wilkes Barre
Rochester à Columbus

Sommaires

Ligue nationale

Rockies 5 Expos 4

	ab	p	espp		ab	p	espp
EcYng 2b	5	1	2	1	Grdzln ac	5	0	1	1
Barks cc	3	0	0	0	Lnsng 2b	4	0	1	0
LWalkr cf	4	2	2	2	RWhite cc	4	1	3	1
Glrga 1b	4	0	1	0	HRdrgz cg	4	1	1	1
Bchette cg	2	0	0	0	Segui 1b	3	0	0	0
McCkn cc	1	0	1	0	Sntaglo cf	3	1	1	0
Castilla 3b	4	0	1	0	Hrnnz 1	0	0	0	0
JeReed c	4	1	1	1	Olsnsk lf	1	0	0	0
Weiss ac	1	0	0	0	LSmith 1	0	0	0	0
Bates ac	2	0	0	0	Andrws 3b	4	1	1	0
Wright 1	1	1	0	0	Widger c	4	0	0	0
MMunz 1	0	0	0	0	MValds 1	1	0	0	0
Dipoto 1	0	0	0	0	Telford 1	1	0	1	0
Vn Wal lf	1	0	0	0	Orsulak cf	1	0	0	0
BHuffin 1	0	0	0	0	Stnkwc lf	0	0	0	0
Totaux	**32**	**5**	**8**	**4**	**Totaux**	**35**	**4**	**9**	**3**

Colorado 200 101 100–5
Montréal 020 000 110–4

E–Weiss (1). **DJ**–Colorado 1, Montreal 2. **LSB**–Colorado 5, Montréal 6. **2B**–EcYoung (2), LWalker (2), Andrews (1), Telford (1). **3B**–EcYoung (1). **C**–LWalker (3), JeReed (1), RWhite (2), HRodriguez (2). **BV**–LWalker (1), McCracken (1). **S**–Wright.

	MI	Cs	P	Pm	Bb	Rb
Colorado						
Wright (G, 1-0)	7	9	4	3	1	4
MMunoz	0.2	0	0	0	0	0
Dipoto	0.1	0	0	0	0	0
BHuffin (VP, 1)	1	0	0	0	1	0
Montréal						
MValdes (P, 0-1)	4	4	3	3	1	1
Telford	2	2	1	1	1	2
Hermanson	2	2	1	1	1	5
LSmith	1	0	0	0	0	2

Wright a lancé à un frappeur en 8.

Atteint–MValdes (Weiss). **BP**–Widger.

Arbitres–Marbre, Bell, 1e but; Montague, 2e but; Crawford, 3e but; Halion.

Durée–2 h 46. **Assistance**–19 890.

Pari sportif

PROGRAMME 1 —3 AVRIL 1997

HOCKEY				MISE-O-JEU			TOTAL
MATCH/ DATE	HEURE	VISITEUR	RECEVEUR	1	X	2	BUTS
13 Sam 5	13h25	Floride	Boston	1,70	5,10	2,50	5,5
14	13h25	Ottawa	Pittsburgh	2,95	5,00	1,55	6,5
15	18h55	Tampa Bay	Long Island	2,40	5,10	1,75	5,5
16	19h25	Detroit	Toronto	1,60	5,10	2,75	5,5
17	19h25	Hartford	Montreal	2,75	5,10	1,60	5,5
18	22h25	Dallas	Los Angeles	1,55	5,00	2,95	5,5
19	22h25	Vancouver	Edmonton	2,60	5,15	1,65	6,5
20 Dim 6	12h55	Ottawa	Philadelphie	3,35	5,10	1,45	6,5
21	13h25	Floride	Washington	2,15	5,15	1,90	5,5
22	15h25	Chicago	Calgary	2,15	5,15	1,90	5,5
23	18h55	New Jersey	Saint Louis	1,80	4,90	2,35	5,5
24	20h55	Phoenix	Colorado	3,35	5,10	1,45	5,5

GAIN POTENTIEL POUR TOTAL

3 MATCHS SUR 3 = 5 FOIS LA MISE — 5 MATCHS SUR 5 = 15 FOIS LA MISE
4 MATCHS SUR 4 = 8 FOIS LA MISE — 6 MATCHS SUR 6 = 25 FOIS LA MISE

En cas de disparité entre le contenu de ce programme et celui du programme officiel de Loto-Québec, le programme officiel de Loto-Québec prévaut. Mise-O-Jeu n'est sanctionné ou parrainé par aucune ligue professionnelle ni aucune de ses équipes.

Le week-end

Samedi

Baseball

Ligues majeures
Milwaukee à Toronto, 13 h, CTV

Golf

PGA senior
Classique Tradition, 14 h 30, TSN

Hockey

Ligue nationale
Hartford à Montréal
19 h 30, CBC et SRC
Vancouver à Edmonton
22 h 30, SRC

Sport automobile

Nascar 300, 14 h, CBS

Tennis

Coupe Davis, 14 h 30, RDS
Coupe Family Circle Magazine
14 h, NBC

Samedi

Baseball

Ligues majeures
Milwaukee à Toronto, 13 h 30, TSN

Basketball

Houston à Vancouver, 15 h, CTV
Chicago à Orlando, 17 h, NBC

Golf

PGA
Classique Freeport-McDermott
15 h, NBC

PGA senior
Classique Tradition, 15 h 30, ABC

Hockey

Ligue nationale
Ottawa à Philadelphie, 13 h, CBC

Ligue internationale
Milwaukee à Québec, 13 h 30, RDS

Coupe du monde féminin
20 h, RDS et TSN

Sport automobile

Interstate 500, 14 h, CBS

Soccer

Qualifications - Coupe du monde
Canada vs El Salvador
16 h 25, RDS et TSN

Tennis

Coupe Davis, 11 h, RDS

à la télé

LIGUE NATIONALE

Section Est

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Floride	3	1	,750	—	P 1	3-1	0-0
Montréal	**3**	**1**	**,750**	**—**	**P 1**	**3-1**	**0-0**
Atlanta	2	2	,500	1	G 2	1-0	1-2
New York	1	2	,333	1 ½	G 1	0-0	1-2
Philadelphie	1	2	,333	1 ½	P 2	0-0	1-2

Section Centrale

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Cincinnati	3	1	,750	—	G 1	2-1	1-0
Houston	2	1	,667	½	P 1	2-1	0-0
Pittsburgh	1	1	,500	½	P 1	0-0	1-1
St. Louis	0	3	,000	2 ½	P 3	0-0	0-3
Chicago	0	4	,000	3	P 4	0-0	0-4

Section Ouest

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Los Angeles	2	1	,667	—	G 2	2-1	0-0
San Diego	2	1	,667	—	P 1	2-1	0-0
Colorado	2	2	,500	½	G 2	0-0	2-2
San Francisco	1	1	,500	½	G 1	1-1	0-0

Calendrier et lanceurs prévus

Mercredi 2 avril

St. Louis 1 **Montréal 4**
Colorado 3 Cincinnati 5
Chicago 3 Floride 4
Atlanta 3 Houston 4
Philadelphie 1 Los Angeles 5
New York 5 San Diego 6 (12 m.)

Jeudi 3 avril

St. Louis 4 **Montréal 9**
Colorado 7 Cincinnati 1
New York 4 San Diego 1
Chicago 2 Floride 8
Atlanta 3 Houston 2
Philadelphie 1 Los Angeles 2
Pittsburgh 5 San Francisco 7

Vendredi 4 avril

Colorado 5 **Montréal 4**
Cincinnati 9 Floride 7
Chicago 4 Atlanta 5
St. Louis à Houston, 20h05
Pittsburgh à Los Angeles, 22h05
Philadelphie à San Diego, 22h05
New York à San Francisco, 22h05

Samedi 5 avril

Colorado à **Montréal**, 14h05
(R. Bailey 0-0 vs Cormier 0-0)
New York à San Francisco, 16h05
(R.Reed 0-0 vs VanLandingham 0-0)
Cincinnati en Floride, 19h05
(Morgan 0-0 vs Saunders 0-0)
Chicago à Atlanta, 19h10
(Swartzbaugh 0-0 vs Smoltz 0-1)
St. Louis à Houston, 20h05
(Osborne 0-0 vs S.Fernandez 0-0)
Pittsburgh à Los Angeles, 22h05
(F.Cordara 0-0 vs Park 0-0)
Philadelphie à San Diego, 22h05
(Mimbs 0-0 vs Hitchcock 0-0)

Dimanche 6 avril

Chicago à Atlanta, 13h10
Colorado à **Montréal**, 13h35
Cincinnati en Floride, 13h35
St. Louis à Houston, 14h35
Pittsburgh à Los Angeles, 16h05
Philadelphie à San Diego, 16h05
New York à San Francisco, 16h05

Lundi 7 avril

Cincinnati au Colorado, 15h05
New York à Los Angeles, 22h05
Pittsburgh à San Diego, 22h05
Philadelphie à San Francisco, 22h05

Mardi 8 avril

Floride à Chicago, 14h20
Houston à Atlanta, 19h40
Montréal à St. Louis, 20h05
New York à Los Angeles, 22h05
Pittsburgh à San Diego, 22h05
Philadelphie à San Francisco, 22h05

Mercredi 9 avril

Philadelphie à San Francisco, 15h35
Cincinnati au Colorado, 17h05
Houston à Atlanta, 19h40
New York à Los Angeles, 22h35
Pittsburgh à San Diego, 22h35

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Baltimore	2	0	1,000	—	G 2	2-0	0-0
Toronto	**2**	**1**	**,667**	**½**	**G 2**	**2-1**	**0-0**
Boston	1	1	,500	1	P 1	0-0	1-1
New York	1	1	,500	1	G 1	0-0	1-1
Détroit	1	3	,250	2	G 1	0-0	1-3

Section Centrale

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Minnesota	3	1	,750	—	P 1	3-1	0-0
Cleveland	1	1	,500	1	P 1	0-0	1-1
Chicago	1	2	,333	1 ½	P 2	0-1	1-1
Kansas City	1	2	,333	1 ½	G 1	0-0	1-2
Milwaukee	0	2	,000	2	P 2	0-0	0-2

Section Ouest

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Texas	1	0	,500	—	G 1	1-0	0-0
Anaheim	1	1	,500	½	G 1	1-1	0-0
Oakland	1	1	,500	½	G 1	1-1	0-0
Seattle	1	1	,500	½	P 1	1-1	0-0

Calendrier et lanceurs prévus

Mercredi 2 avril

Kansas City 2 Baltimore 4
Chicago 1 **Toronto 6**
Détroit 6 Minnesota 7
New York 16 Seattle 2
Cleveland 9 Oakland 7
Boston 6 Anaheim 5

Jeudi 3 avril

Cleveland 4 Oakland 5
Kansas City 4 Baltimore 6
Détroit 6 Minnesota 10
Boston 0 Anaheim 2
Milwaukee au Texas, remis, pluie

Vendredi 4 avril

Milwaukee 2 **Toronto 6**
Détroit 8 Chicago 7 (10 m.)
Kansas City 2 Minnesota 1
Baltimore au Texas, 20h35
Boston à Seattle, 22h05
Cleveland à Anaheim, 22h05
New York à Oakland, 22h35

Samedi 5 avril

Milwaukee à **Toronto**, 13h05
(McAndrew 0-0 vs W.Williams 0-0)
Détroit à Chicago, 14h05
(Olivares 0-0 vs D.Drabek 0-0)
New York à Oakland, 16h05
(Gooden 0-0 vs Mohler 0-0)
Kansas City au Minnesota, 20h05
(Haney 0-0 vs Robertson 0-0)
Baltimore au Texas, 20h35
(Baskie 0-0 vs D.Oliver 0-0)
Boston à Seattle, 22h05
(Avery 0-0 vs Wolcott 0-0)
Cleveland à Anaheim, 22h05
(Ogea 0-0 vs Hasegawa 0-0)

Dimanche 6 avril

Milwaukee à **Toronto**, 13h05
Détroit à Chicago, 14h05
Kansas City au Minnesota, 14h05
Baltimore au Texas, 15h05
New York à Oakland, 16h05
Boston à Seattle, 16h35
Cleveland à Anaheim, 20h05

Lundi 7 avril

Minnesota à Détroit, 13h05
Baltimore à Kansas City, 14h05
Texas à Milwaukee, 14h05
Boston à Oakland, 22h05
Cleveland à Seattle, 22h05
New York à Anaheim, 22h05

Mardi 8 avril

Toronto à Chicago, 20h05
Boston à Oakland, 22h05
Cleveland à Seattle, 22h05
New York à Anaheim, 22h05

Mercredi 9 avril

Minnesota à Détroit, 13h05
Boston à Oakland, 15h15
Cleveland à Seattle, 6:317h
Texas à Milwaukee, 19h05
Baltimore à Kansas City, 20h05
Toronto à Chicago, 20h05
New York à Anaheim, 22h35

Les petits bonshommes

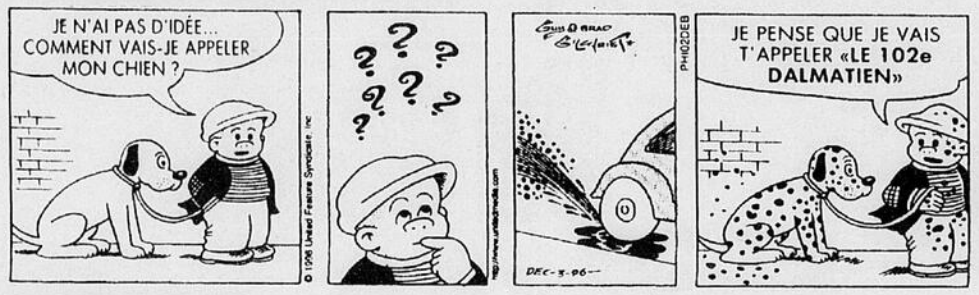
HAGAR DUNOR



PEANUTS



PHILOMÈNE



BLONDINETTE



GARFIELD



SAVATE



FERDINAND



LE FANTÔME

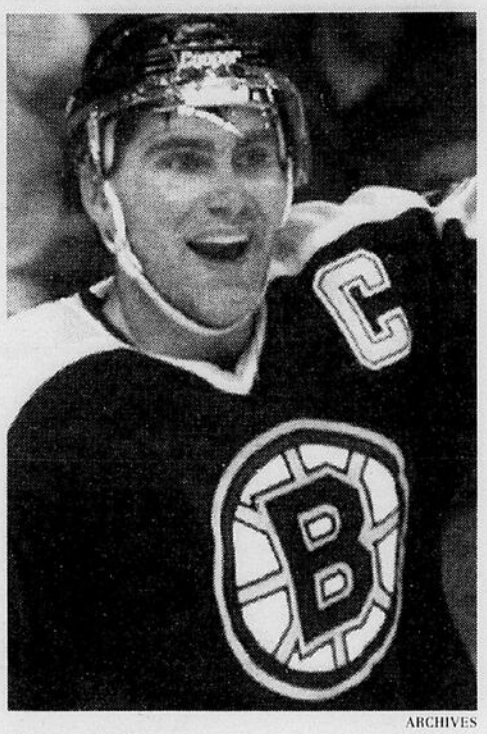


Les sports

Pour ses 19e et 20e saisons avec les Bruins

Bourque gagnera 1 million $ de plus par année

Raymond Bourque jouera ses 19e et 20e saisons avec les Bruins de Boston selon les clauses d'un nouveau contrat qui lui rapportera 1 million $ de plus chaque année.



ARCHIVES

Raymond Bourque

Associated Press – Boston

Le capitaine des Bruins, qui complète sa 18e campagne, touchera 3,5 millions $ US à chacune des deux prochaines saisons. Bourque devait recevoir un salaire de 2,5 millions $ pour les saisons 1997-98 et 1998-99.

Bourque a toujours soutenu qu'il aimerait terminer sa carrière à Boston, où il l'a commencée. Son chandail n° 77 sera assurément retiré et hissé au plafond du Fleet-Centre, à côté de ceux de Phil Esposito et John Bucyk.

Bourque, âgé de 36 ans, a brisé le record de points de Bucyk au mois de février et chaque point qu'il obtient depuis constitue un nouveau record d'équipe.

Il a remporté le trophée Norris à cinq reprises à titre de défenseur par excellence de la LNH. Il a été choisi au sein de l'équipe d'étoiles à chacune de ses 18 saisons.

«Il est l'un des plus grands défenseurs de l'histoire, si ce n'est le plus grand, a dit le porte-parole de l'équipe Rusty Ingram. Il joue toujours 35 à 40 minutes par match.

«Nous sommes en reconstruction, ce qui n'est pas facile pour lui», a ajouté Ingram, au lendemain de l'élimination des Bruins des séries éliminatoires. C'est la première fois que l'équipe est écartée des séries éliminatoires depuis 1966-67.

«Mais ses enfants ont grandi ici et ils jouent au hockey. Il veut rester.»

Début de saison surprenant pour les partants

Cuellar refuse de s'emballer

Pas causant mais efficace, ce Bobby Cuellar.

RICHARD MILO
Presse Canadienne — Montréal

Quand on lui a demandé ce qu'il avait fait (!) pour que ses lanceurs aient autant de succès dans la série contre les Cards de St. Louis, il a parlé avec une économie de mots qui n'a égal que sa modestie.

«On avait préparé un plan de match et ils l'ont appliqué», a-t-il souligné en refusant de s'emballer trop vite.

«Ce n'est que le début de la saison», a-t-il répondu quand on lui a fait remarquer que ça pourrait bâtir la confiance des lanceurs.

Le successeur de Joe Kerrigan au poste d'instructeur des lanceurs a été vu le sourire aux lèvres dans l'abri des Expos pendant la série contre les Cards et il avait bien raison de se réjouir de ce qu'il voyait.

Les partants Jim Bullinger, Jeff Juden et Carlos Perez ont totalisé 20 manches au monticule et les releveurs n'ont accordé aucun point contre une équipe qui a présenté le deuxième meilleur dossier dans la Ligue des pamplemousses (21-11) après les Marlins de la Floride (26-5).

Les Cards n'ont réussi à marquer que six points en trois matches face à une équipe dont la faiblesse se situe pourtant au monticule.

C'est dans la deuxième portion du camp d'entraînement que les partants des Expos ont commencé à se distinguer. Ils n'ont alloué que 14 points mérités en 71 manches de travail pour une excellente moyenne de points mérités de 1,71.

Les Expos n'avaient jamais dans leur histoire entrepris la saison régulière en balayant une série de trois matches. Et ils ont réussi l'exploit avec une équipe composée de neuf nouveaux joueurs.

Felipe Alou a tout dit en une phrase: «On ne s'attendait pas à ça de nous sans Pedro (Martinez), qui est suspendu, sans Guerrero (Vladimir), qui est blessé, et après avoir perdu Fassero (Jeff), Rojas (Mel), Leiter (Mark) et Moises (Alou).»

En bref

Cormier c. Bailey

Rhéal Cormier sera opposé au droitier Roger Bailey cet après-midi lors du deuxième match de la série contre les Rockies du Colorado.

Le match commencera à 14 h 05.

Cormier a affiché un dossier de 1-0 et une moyenne de points mérités de 4,41 en trois présences contre eux la saison dernière.

Demain après-midi, à 13 h 35, Jim Bullinger, vainqueur à son premier départ, contre les Cardinals de St. Louis, se mesurera au droitier Kevin Ritz.

Larry Walker s'illustre dans un gain de 5-4 des Rockies

Une vieille connaissance coule les Expos

Marc Valdes était le partant des Expos, hier. Anthony Telford et Dustin Hermanson lui ont succédé au monticule.

RICHARD MILO
Presse Canadienne — MOntréal

Avec autant d'inconnus, il ne faut pas s'étonner qu'ils se soient inclinés 5-4 contre les Rockies du Colorado devant 19 890 personnes.

Des circuits en solo de Henry Rodriguez et Rondell White n'ont pas suffi pour éviter la première défaite des Expos en quatre matches.

Un joueur que l'on connaît trop bien, Larry Walker, a fait fi des huées en produisant deux points pour s'imposer comme l'étoile offensive du match.

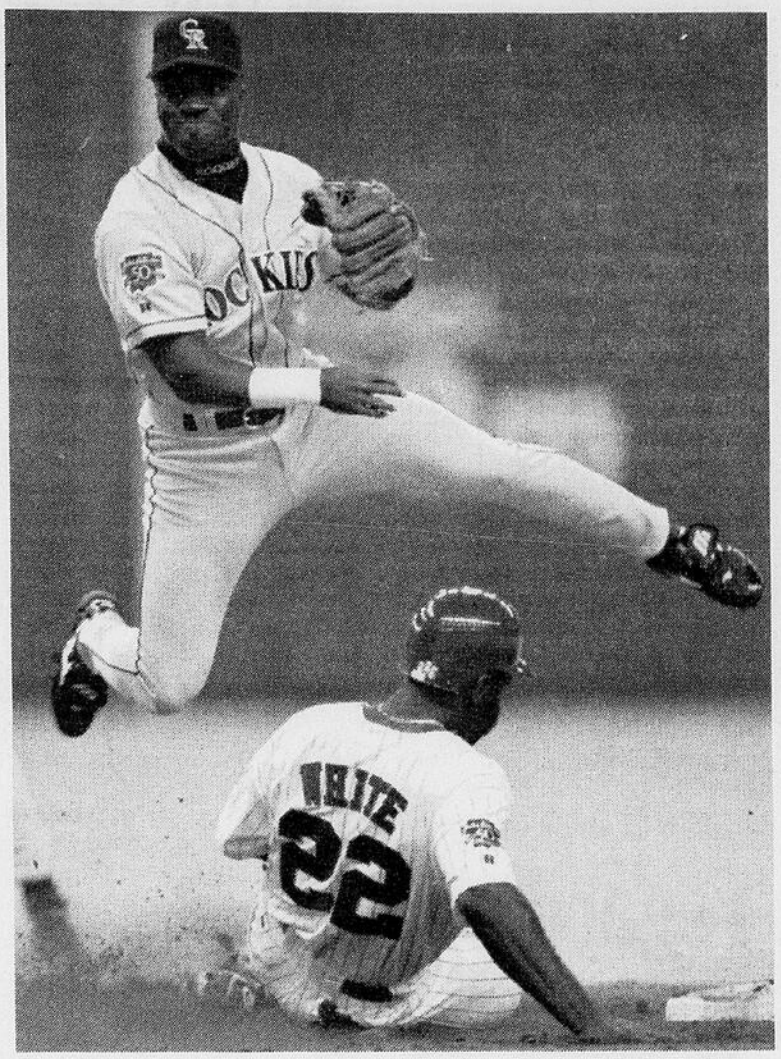
Walker est de retour au jeu après s'être fracturé la clavicule la saison dernière et avoir subi une luxation de l'épaule lors d'un voyage de pêche à l'automne. Il a réussi un double d'un point contre Marc Valdes et un circuit contre Telford, un coup en flèche qui a franchi la clôture du champ centre.

Valdes a donné deux points dès la première et il n'a travaillé que quatre manches, allouant trois points et quatre coups sûrs.

Rodriguez a réussi un circuit à sa première présence mais il s'est ensuite commis dans un double-jeu en plus d'être retiré au bâton sur trois lancers de suite avec deux coureurs sur les buts et aucun retrait à la sixième.

Son circuit a lancé une attaque de deux points qui a créé l'égalité à la deuxième mais Valdes, un lanceur réclamé au ballottage des Marlins, a ensuite donné un circuit en solo à Jeff Reed.

Valdes prenait la place de Matt Wagner, qui soigne une élongation au bas du dos. L'an passé, il avait effectué une présence en relève contre eux et il avait donné deux circuits.



PRESSE CANADIENNE

Rondell White est retiré au deuxième but, pendant que Eric Young saute en lançant au premier pour compléter le double-retrait, en quatrième manche.

Jamey Wright, un droitier, a remporté la victoire en travaillant pendant sept manches. Un triple d'Eric Young réussi contre Hermanson lui a donné un point d'assurance à la septième mais les Expos ont aussitôt répliqué avec un double de Shane Andrews et un simple de Mark Grudzielanek.

Wright a donné neuf coups sûrs. Il a cédé le monticule à Mike Munoz à la huitième après avoir donné un circuit à White.

Bruce Ruffin a enregistré le sauvetage.

Lorsque le joueur n'avait que 16 ans et pesait 300 livres

Felipe avait recommandé Galarraga

C'est Felipe Alou qui avait recommandé aux Expos de mettre Andres Galarraga sous contrat même si le joueur de premier but de Caracas pesait près de 300 livres à l'âge de 16 ans.

RICHARD MILO
Presse Canadienne — MOntréal

Impressionné par l'immense talent de celui qu'on devait surnommer le «Gros Chat» par la suite, il estimait que Galarraga valait son pesant d'or.

Alou avait communiqué avec Jim Fanning pour lui parler de Galarraga, un jeune homme qui demandait 10 000 $ pour signer un contrat professionnel avec une organisation des ligues majeures. Il n'aura finalement coûté que 2000 $ aux Expos, une aubaine pour un joueur qui fait une brillante carrière dans le baseball majeur depuis le milieu des années 80.

Selon Alou, les Expos ont failli libérer Galarraga à sa troisième saison dans l'organisation alors qu'il était en compétition pour le poste de premier but à West Palm Beach (A) avec René Marchand, de Trois-Rivières.

Le gérant des Expos estime que Galarraga est le meilleur joueur de premier but défensif droitier qu'il ait vu à l'oeuvre. Il a aussi parlé de Vic Power, qui a joué avec les Indians de Cleveland, et de Gil Hodges, des Dodgers de Brooklyn.

Il a comparé Galarraga au gaucher Keith Hernandez, un joueur qui était cependant beaucoup plus élégant et qui a été un des grands premiers buts défensifs dans l'histoire du baseball.

Andrews: bel avenir

Invité à parler de Shane Andrews, Felipe Alou a rappelé que le joueur de troisième but des Expos est promis à un bel avenir.

Andrews a repris la bonne habitude de frapper la balle au champ droit, une chose qu'il faisait bien dans les ligues mineures.

Montréal domine

Les Rockies n'ont remporté que trois victoires en 12 matches contre les Expos la saison dernière. Ils n'ont obtenu qu'une victoire au Stade olympique en six rencontres.

Ne vous essayez pas contre Raoul!

Le receveur Raul Chavez, des Lynx d'Ottawa, a retiré quatre coureurs en autant de tentatives de vol jeudi dans la défaite au compte de 9-8 contre Toledo.

À Harrisburg (AA), le joueur d'arrêt-court Hiram Bocachica a réussi trois coups sûrs en autant de présences, dont un circuit.

Un filet.
Des baleines.
Un soirée
qui promet!

vs.

mercredi 9 avril
19 h 30

UN MATCH CRUCIAL POUR
LE CLASSEMENT DE LA
CONFÉRENCE DE L'EST

D'excellents billets
encore disponibles

PAR CARTE DE CRÉDIT
sports line TICKETMASTER la ligne sportive
755-11-66
POUR RENSEIGNEMENTS
771-7367
INTERNET: www.ottawasenators.com

Le Canadien a les Whalers dans les câbles

Le Canadien peut porter un dur coup aux chances des Whalers de Hartford de participer aux séries.

FRANÇOIS LEMENU
Presse Canadienne — Montréal

En l'emportant, ce soir, au centre Molson, le Tricolore se détacherait de ses principaux poursuivants et laisserait les Whalers dans une bien fâcheuse position.

Mais Mario Tremblay prend bien garde de crier victoire malgré le gain convaincant enregistré, mercredi, à Hartford.«Il n'y a rien d'acquis. Il s'agit d'un autre match de quatre points, a rappelé l'entraîneur. Les Whalers se battent pour leur survie. Une défaite pourrait signifier leur élimination. Je suis certain qu'ils vont donner un dernier coup de collier.»

Tremblay demeure néanmoins confiant à quelques heures de cet important rendez-vous. Le Canadien présente un dossier de 5-2-3 à ses 10 derniers matches. Durant cette période, le Tricolore a limité l'adversaire à 26 buts alors qu'il en a lui-même marqué 33.

Le jeu de Jocelyn Thibault se veut également une source de réconfort. Thibault a peu de choses à se reprocher depuis un mois même si Tremblay a commis l'erreur de le remplacer par José Théodore à Ottawa.

«Thibault est en forme et il est confiant. Il est beau dans sa tête. Il est en possession de tous ses moyens», laisse entendre Tremblay.

Celui-ci a noté au passage que le Tricolore accorde moins de lancers à l'adversaire. «On ne donne plus 35 lancers par match dont plusieurs venaient de l'enclave», a fait remarquer l'entraîneur, pour qui le nombre de lancers était pourtant sans importance il y a deux mois. Hartford est la dernière équipe à avoir obtenu plus de 35 lancers (39) contre le Canadien. C'est le 7 mars dernier dans une victoire de 2-0 des Whalers.

Tremblay pourra également compter sur la présence de Marc Bureau. Celui-ci a raté le match de mercredi dernier en raison d'une gastro-entérite. Hier, il s'est entraîné au centre de Brian Savage et de Benoit Brunet.

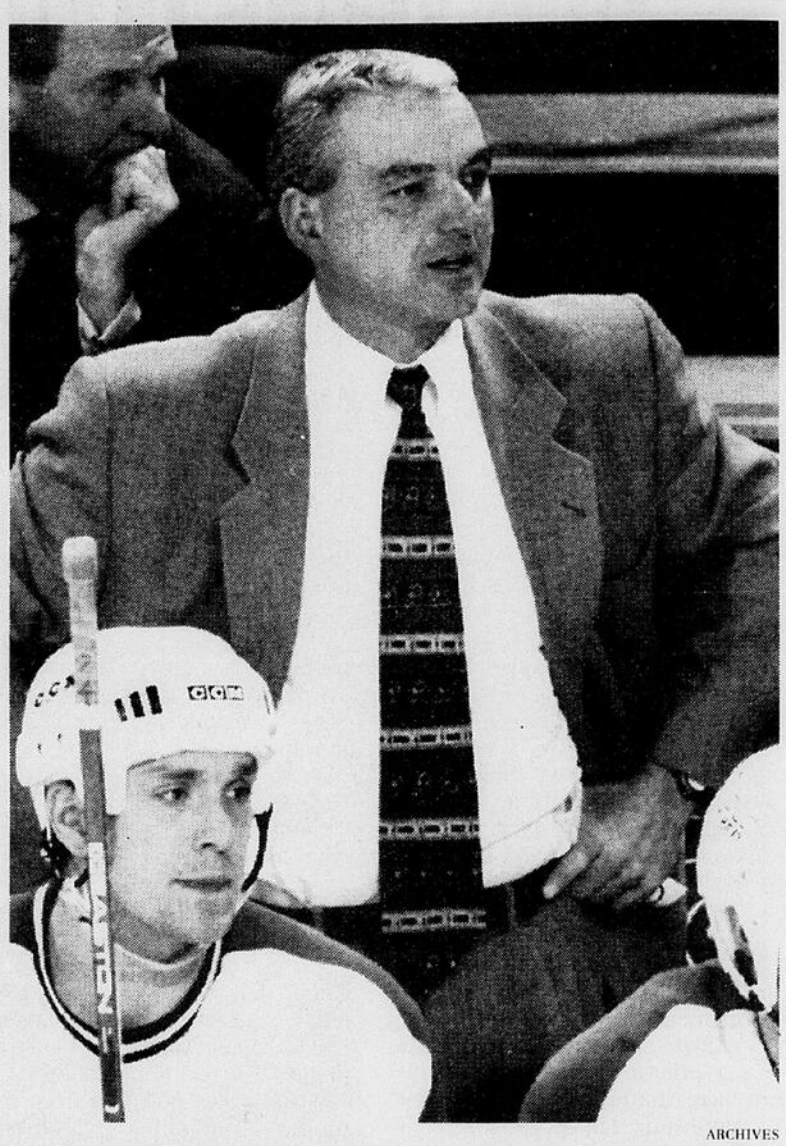
Le 'dépanneur'

Depuis que Brunet a réintégré la formation, le Canadien n'a subi que deux défaites en 10 matches. Brunet est employé dans différents trios, aussi bien à l'aile gauche qu'à l'aile droite, ce qui ne l'empêche pas d'être efficace. Hier, Tremblay lui a rendu un bel hommage.

«C'est mon 'dépanneur' officiel, a encore une fois lancé l'entraîneur. Il peut jouer dans l'attaque à cinq et écouler le temps durant les punitions. Il peut aussi jouer à toutes les positions, sauf gardien de but.»

Mais surtout, Tremblay dit apprécier son engagement envers l'équipe.

«Il ne dit jamais un mot. Avant un entraînement, il prend son chandail dans le vestiaire sans jamais regarder la couleur. Je suis fier de pouvoir le diriger. Je sais aussi qu'il est très apprécié par ses coéquipiers.»



ARCHIVES

La troupe de Mario Tremblay est maintenant maître de sa destinée. Une victoire, ce soir, contre les Whalers, lui permettrait de distancer les autres aspirants à une place en séries éliminatoires.

Rivet jouera, Brisebois regardera

Craig Rivet est en train de pousser dans le dos des vétérans.

FRANÇOIS LEMENU
Presse Canadienne — Montréal

Ce soir, au centre Molson, le jeune défenseur natif de North Bay sera en uniforme alors que le Canadien accueillera les Whalers de Hartford. Il sera de la formation malgré l'enjeu et en dépit de la disponibilité de Patrice Brisebois. Rivet a mérité cette chance après sa solide performance dans la victoire de 4-1 du Tricolore face aux Whalers, mercredi, à Hartford.



ARCHIVES

Craig Rivet

«Il faut être juste», a dit Mario Tremblay en expliquant sa décision de faire appel à Rivet plutôt qu'à Brisebois. J'ai bien aimé son jeu à Hartford. Il a été agressif et il n'a pas hésité à frapper.»

Rivet apprécie cette marque de confiance de la part de son entraîneur. C'est d'autant plus valorisant qu'il est préféré à un jeune vétéran au moment où l'équipe lutte pour mériter une place dans les séries.

Pourtant, la saison de Rivet n'a jamais laissé entrevoir un tel dénouement. Il a participé à quatre matches en octobre avant d'être retourné à Frédéricton où il est demeuré jusqu'à Noël. Il s'est ensuite blessé à une épaule peu de temps après son rappel. Puis récemment, il a sauté des matches en raison du retour des blessés. «J'acquiers de l'expérience à chaque match», dit l'ex-défenseur des Frontenacs de Kingston qui a été le quatrième choix du Canadien au repêchage de 1992. Mon niveau de confiance est également plus élevé. J'ai la chance de m'entraîner en compagnie de bons joueurs. J'ai aussi le sentiment de faire de plus en plus partie du groupe.»

À sa première saison chez les pros, Rivet a pris part à cinq matches du Canadien. La saison dernière, il a participé à 19 matches. Ce soir, il en sera à son 33e match.

Rivet, âgé de 22 ans, dit avoir pleinement profité de son séjour à Fredericton. Au lieu de s'apitoyer sur son sort, il a plutôt cherché à corriger certaines lacunes avec l'aide de Paulin Bordeleau. Rivet est d'ailleurs très élogieux envers l'entraîneur des Canadiens.

«Les gens ignorent l'importance de Bordeleau dans cette organisation. Elle est pourtant considérable. Paulin a la responsabilité de développer les joueurs de l'organisation pour les besoins du Canadien. Ça fait sept ans qu'il fait ce travail. Ce n'est pas évident dans la mesure où il ne peut jamais viser un championnat faute de vétérans. À la longue, ça peut devenir frustrant.»

Le Canadien en bref

Richer en congé

Stéphane Richer a obtenu congé d'entraînement, souffrant de spasmes au dos. Sa présence contre les Whalers demeure incertaine.

L'absence de Richer a obligé Mario Tremblay à former les trios suivants: Rucinsky-Damphousse-Bure; Corson-Koïvu-Recchi; Savage-Bureau-Brunet; Thornton-Tucker-Stevenson.

Tremblay ne bronche pas

Parlant de Richer, le patineur de Ripon a fait une déclaration surprenante en soutenant que les Devils du New Jersey allaient remporter la coupe Stanley. Richer aurait pu attendre l'élimination de son propre club avant de faire ce pronostic au demeurant très réaliste. Mis au courant de la déclaration de son attaquant, Mario Tremblay a déclaré que cela ne le dérangeait pas.

Brisebois accepte

Patrice Brisebois a bien accepté la décision de Mario Tremblay qui lui préfère Craig Rivet pour le match de ce soir.

«L'équipe va bien et Mario n'a aucune raison de retirer Rivet de la formation. Je pense que c'est une bonne décision. Pour ma part, j'aurais trois jours de plus pour récupérer. »

Mise en candidature

7e édition

Le mercredi 4 juin 1997, à 19 h Agora de la maison du Citoyen de Hull

Le Conseil régional des loisirs de l'Outaouais et LeDroit vous invitent à présenter des candidatures dans les catégories suivantes :

- *Athlète de niveau national LeDroit*
- *Athlète de niveau provincial*
- *Mérite loisir culturel LeDroit*
- *Entraîneur(e) de l'année 3M*
- *Officiel(le) de l'année*
- *Hommage au bâtisseur CIMF*
- *Administrateur bénévole de l'année*
- *Mérite Municipal*
- *Bénévole de l'année U.Q.A.H.*
- *Mérite Plein-air*
- *Mention de distinction Hydro-Québec*
- *Pris du journalisme en loisir Molson O'Keefe*
- *Équipe de l'année Société canadienne des postes*

Date limite : le 12 mai 1997
Pour tout renseignement, communiquez avec le C.R.L.O au (819) 770-3575

GALA LOISIR OUTAOUAIS
LeDroit
Partenaire officiel
CONSEIL RÉGIONAL DES LOISIRS DE L'OUTAOUAIS
WITTNAUER
Bonjour dimanche
CIMF 94,9 FM ROCK • DÉTENTE
3M



Pierre Houde
collaboration spéciale

Où sont passés les buts?

On a l'impression que le plateau des 50 buts est devenu un objectif presque irréalisable dans la Ligue nationale de hockey.

Voilà des semaines que je m'interroge sur la baisse des statistiques individuelles chez les marqueurs de la LNH. Il était pourtant à la portée d'une dizaine de joueurs, à chaque saison, il y a quelques années à peine.

La marque des 100 points semble devenue hors d'atteinte, sauf pour quelques-uns. C'était pourtant un niveau relativement facile à rejoindre au cours des dernières années. Mais pourquoi donc?

Une analyse des chiffres nous permet de trouver les résultats les plus probants dans l'Association Ouest et du côté du jeu de puissance.

250 buts en moins!

Il fut un temps où un voyage dans "l'autre association" nous assurait d'un style de hockey rapide, excitant, du jeu très ouvert.

Une rencontre à Edmonton, Winnipeg, Los Angeles ou Vancouver pouvait se terminer 7-4, 8-6, ou quelque chose du genre. Des équipes comme St. Louis, Chicago et Détroit avaient tous des marqueurs capables de remplir le filet et démolir l'adversaire.

Les choses, visiblement, ont pas mal changé. Surtout par rapport à l'an dernier, en fait. Prenons Détroit, par exemple. Les Red Wings ont marqué 325 buts la saison dernière. Ils en auront environ 65 de moins à la fin de la présente campagne.

Les Blackhawks de Chicago, eux, termineront le calendrier actuel avec un recul d'à peu près 50 buts. Pour l'Avalanche du Colorado, le déficit sera d'au moins 40 buts, par rapport à l'an dernier.

Et pour deux des trois équipes de la Californie, la perte nette est énorme. Environ 50 buts de moins pour les Kings de Los Angeles et les Sharks de San Jose. Révélateur, n'est-ce pas? On parle ici d'environ 250 buts de moins. C'est énorme!

Et dans l'est?

À part Pittsburgh et Boston, qui totaliseront à eux deux près de 130 buts de moins, les autres équipes restent à peu près au même niveau. Certaines connaissent de légères baisses, d'autres sont en hausse, mais dans l'ensemble le portrait change peu.

La défense et les gardiens

De toute évidence, l'ensemble de la Ligue nationale préconise maintenant un style de jeu beaucoup plus hermétique et conservateur. On semble faire l'unanimité sur le principe que la défense est le meilleur moyen de gagner des matches. Le jeu défensif a finalement gagné l'Ouest!

Pas étonnant que les statistiques des gardiens de buts soient aussi éloquentes.

De 13 équipes à avoir alloué une moyenne de moins de trois buts par match, la saison dernière, il y en aura vraisemblablement 17 cette année. Et des quatre nouvelles équipes faisant partie de ce groupe, trois sont de l'Ouest (Dallas, Phoenix et Edmonton).

Le jeu «d'impuissance»

L'autre facteur qui explique la chute dramatique des buts marqués cette saison est le rendement pitoyable de la grande majorité des équipes en supériorité numérique. En 1995-96, il s'était marqué 1927 buts sur le jeu de puissance, au total, dans la LNH. Cette saison, il y en aura à peine 1500, peut-être moins.

Est-ce parce que l'on décerne moins de pénalités? Qu'on est beaucoup plus tolérant vis-à-vis l'accrochage et l'obstruction? C'est une bonne partie de la réponse. Il y aura, en effet, selon la tendance, environ 1500 pénalités de moins cette année.

Mais l'efficacité générale, elle, tombe aussi radicalement, de 17,9 à 16,3 %, pour l'ensemble de la ligue. L'an dernier, plus de la moitié des équipes atteignaient au moins les 18 % .



ARCHIVES

Le nombre de buts marqués a considérablement diminué, cette saison, dans la Ligue nationale de hockey. Pour justifier cette baisse de régime, on invoque en premier lieu la qualité des gardiens, comme Martin Brodeur, qui affichait une moyenne de buts alloués de 1,92, avant son match d'hier soir contre le Lightning de Tampa Bay. L'attention particulière portée à améliorer son jeu défensif, l'accrochage et le mauvais rendement en avantage numérique expliquent aussi pourquoi les gardiens règnent sans partage sur les patinoires de la LNH.

Selon les statistiques de jeudi dernier, il n'y en avait que 5 jusqu'ici cette saison. C'est toute une glissade, mes amis!

À croire qu'à vouloir trop insister auprès des joueurs pour qu'ils accordent moins de buts, on oublie de leur enseigner l'art d'en marquer. Ou du moins, de les encourager à le faire, de temps

Les vedettes ne comptent plus...

On pourrait, bien sûr, invoquer plusieurs facteurs pour expliquer la baisse générale de la production offensive. Les blessures, les buts refusés, la qualité grandissante des gardiens de buts, la plus grande parité, etc. Jacques Martin, l'entraîneur des Sénateurs, souscrit à tous ces éléments.

«Les équipes ont tendance à adopter le style de jeu qui gagne des matches, qui remporte des séries. Les Devils et les Panthers ont connu beaucoup de succès depuis quelques années, alors il est normal de vouloir suivre leur trace.»

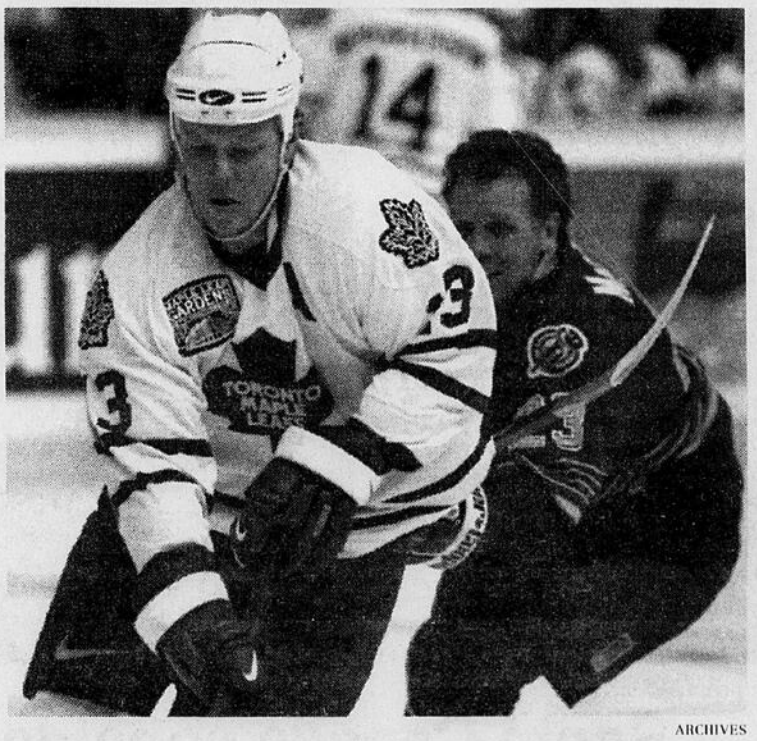
«Pour faire des Sénateurs une équipe compétitive, il fallait d'abord couper radicalement le nombre de buts accordés. C'est ce que nous avons fait et nous voilà à la porte des séries», d'ajouter, avec raison, Jacques Martin.

Mais le hockey ne va-t-il pas à l'envers de la philosophie des autres sports, qui, au fil des années, ont adopté des règles favorisant principalement l'attaque? Oui. Et un jour, compte tenu du prix très élevé des billets partout à travers l'Amérique, il faudra rendre des comptes aux amateurs. On ne peut espérer remplir les gradins éternellement avec des marques de 1-0.

Jacques Martin comprend parfaitement les doléances de l'amateur de hockey. Et il hausse le ton quand on lui demande ce qu'il faudrait faire pour redonner la place qui revient aux vraies vedettes de ce sport.

«La Ligue nationale de hockey doit réagir et vite. Ce ne sont pas les systèmes de jeu des entraîneurs qui brisent le spectacle. C'est cette philosophie très ambiguë d'application des règlements qui en est la cause principale. Mario Lemieux a parfaitement raison. On étouffe à petit feu les vrais artistes.»

«Il faut comprendre qu'une équipe qui joue un match parfait en défense va aussi se donner plusieurs chances de marquer. Or, si ces mêmes chances de marquer sont constamment annulées par une tolérance exagérée de l'obstruction et de la rudesse, alors on entre dans une impasse. Il n'y a que les dirigeants de la LNH qui peuvent



ARCHIVES

L'accrochage: un fléau qui empêche les vedettes comme Mats Sundin d'étaler tout leur savoir-faire.

nous en sortir», de conclure Martin.

Comme il a raison! Mais soyons réalistes. Les appels répétés des vraies personnes crédibles restent toujours sans réponse. Gary Bettman a décidé, de façon très claire et non-équivoque, de vendre le hockey aux États-Unis comme un sport de contact physique, d'abord et avant tout. Alors?

Alors, vive Kevin Kaminski, et tant pis pour Mario Lemieux!

Le virus du sida devenu indétectable chez Magic

Pleine de goût. Moins irritante.



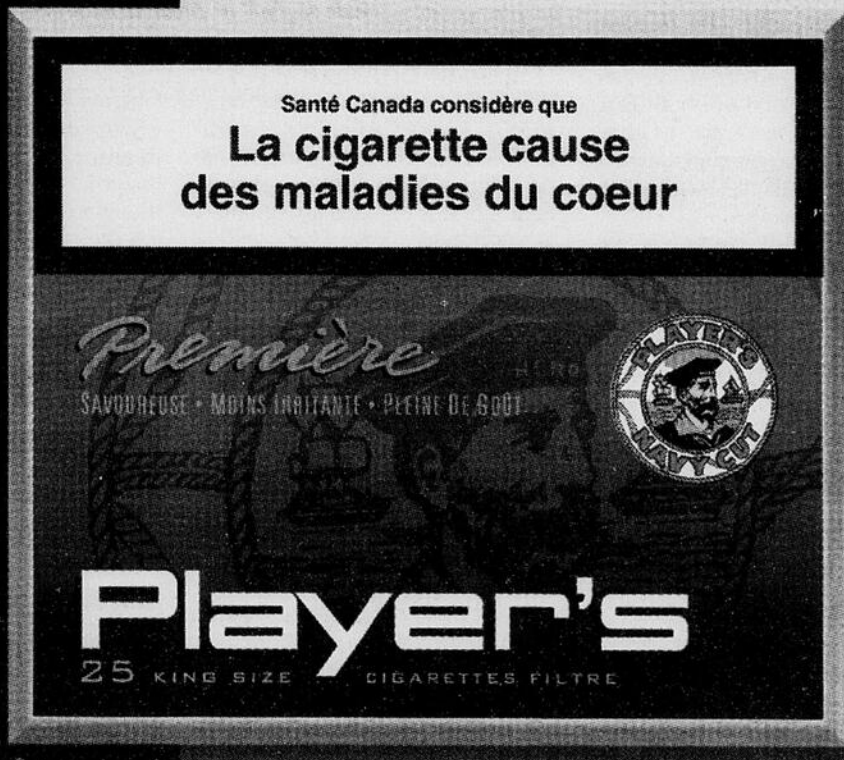
Player's Première

Comment obtenir un goût plein de saveur avec moins d'irritation.

La Player's Première possède un filtre unique. Ce filtre combine les propriétés de dispersion de la semoule, un grain provenant du blé, aux qualités du charbon, un agent de filtrage naturel et efficace. Ce filtre jumelé à un mélange de tabac Player's de qualité permet d'obtenir une cigarette pleine de goût avec moins d'irritation.*

* D'après des recherches auprès de fumeurs

Santé Canada considère que
La cigarette cause des maladies du coeur



Aussi disponible en format régulier

Santé Canada considère que l'usage du tabac crée une dépendance et cause le cancer du poumon, l'emphysème et la cardiopathie.

L'infection d'Earvin «Magic» Johnson au virus du sida (VIH) atteint désormais un niveau indétectable grâce au traitement à base d'antiprotéases suivi par la star du basket américain, affirme son épouse dans un entretien publié par le magazine *Ebony*.

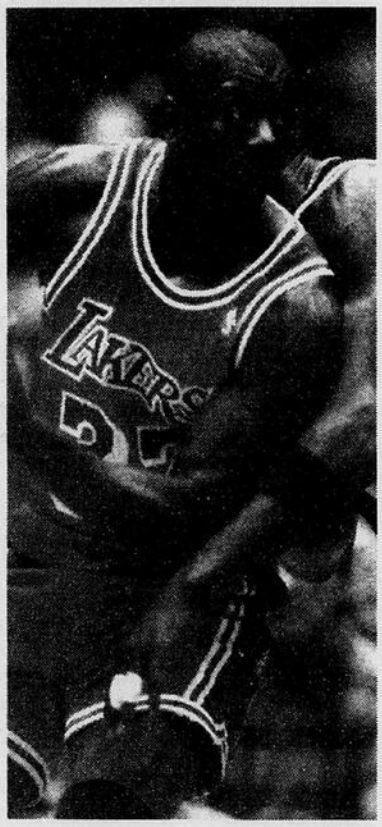
Associated Press – Los Angeles

Cookie Johnson voit dans cette évolution favorable le résultat d'une intervention divine.

«Le Seigneur a certainement guéri Earvin», dit-elle.

«Les médecins pensent que c'est grâce aux médicaments, nous pensons que c'est l'oeuvre de Jésus.»

Lon Rosen, l'agent de l'ancienne vedette des Lakers de Los Angeles, a pour sa part précisé jeudi que «l'activité virale d'Earvin est infinitésimale».



ARCHIVES

Magic Johnson

Cela signifie-t-il que Magic Johnson est à présent libéré du virus du sida, qui lui a été diagnostiqué en 1991? «Non», a tranché M. Rosen.

Des milliers de personnes atteintes par le VIH ont vu leur infection reculer jusqu'à un niveau indétectable après s'être soumis à des trithérapies.

Elles sont de véritables cocktails comprenant un médicament inhibiteur de protéases, molécule approuvée l'an dernier par la Food and Drug Administration (FDA).

La prise de cet antiprotéase avec deux autres médicaments permet de bloquer l'activité du VIH et d'allonger la vie des patients infectés.

Toutefois, chez une quarantaine de patients sous trithérapie, une résistance du virus au traitement s'est manifestée.

Le régime suivi par Magic Johnson, qui a quitté les Lakers en 1992, n'a été révélé ni par *Ebony* ni par son agent personnel.

FACE FACE

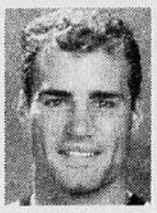
Ce soir

VS

Core States Spectrum à 13 h

Radio: CJRC 1150 et CFRA 580
Télé: Au réseau anglais de Radio-Canada

Bilan de l'éclaireur



- Les Flyers de Philadelphie attendent les Sénateurs d'Ottawa de pied ferme. Ils présentent une fiche de trois victoires, une défaite et un verdict nul à leurs cinq derniers matches. Au Core States Spectrum, les Flyers n'ont perdu que deux fois à leurs 12 derniers matches...
- Eric Lindros a raté 28 matches cette saison, dont les 23 premiers des Flyers. Malgré tout, il domine les Flyers avec sept buts gagnants et est sur un pied d'égalité avec deux buts égalisateurs. Il a marqué quatre buts au cours d'un même match pour la première fois de sa carrière, le 19 mars, à Toronto et revendique 30 buts ou plus pour la quatrième fois en cinq saisons dans la LNH. Avec Lindros à bord, les Flyers présentent un dossier de 153-99-41. À l'opposé, privés des services du 88, les Flyers ont un dossier de 34-39-8 et une fiche de 16-11-1 en son absence cette saison...
- À eux trois, les membres du trio Lindros-LeClair-Renberg présentent un différentiel de plus-111...
- Malgré les ennuis qu'il a connus cette saison, le défenseur Chris Therien est deuxième chez les défenseurs des Flyers avec un différentiel de plus-23...
- Jamais encore cette saison, les Flyers n'ont perdu plus de trois matches consécutifs. De fait, lors des 77 matches disputés cette saison, les Flyers ont connu seulement deux séries de trois défaites consécutives et deux de deux revers de suite...
- Éric Desjardins a besoin d'un but pour égaler sa meilleure production de buts (13) en carrière. Il lui manque aussi deux points pour égaler son plus haut total de points (47) récoltés l'an dernier...
- John LeClair n'a besoin que de deux buts pour atteindre le total de 51 cette saison. Il a établi ce record personnel l'an dernier et devrait être en mesure de le surpasser. Il lui manque seulement six points pour atteindre le plateau des 100 points pour la première fois de sa carrière...
- Malgré la présence des Lindros, LeClair, Renberg, Coffey et de l'émergence de la sensation Janne Niinimaa à la pointe, l'attaque à cinq des Flyers croupit au 20e rang de la LNH avec un taux de réussite de 14,2 %...

Historique des duels entre les Canadiens et les Sénateurs

- Les Sénateurs seront en quête, demain, de leur première victoire cette saison. Ils ont perdu les trois premiers affrontements, 4-2, 4-3 et 8-5...
- C'est lors de cette dernière rencontre que le trio composé d'Eric Lindros (un but, cinq passes), de John LeClair (trois buts, une passe) et de Mikael Renberg (deux buts, trois passes) ont égalé un record d'équipe en récoltant 15 points au cours d'un même match...
- Garth Snow, qui a remporté les trois premiers matches entre les deux équipes, sera de toute évidence remplacé par Ron Hextall aujourd'hui. Blessé à l'aine, Snow a raté les trois derniers matches des Flyers et pourrait agir à titre d'adjoint...

Blessures, entorses et mal à l'âme

- Dennis Vial (doigt fracturé), Sean Hill et Stanislav Neckar, sont les trois seuls éclopés des Sénateurs...
- Victime d'une séparation à l'épaule gauche, Paul Coffey a raté les trois derniers matches des Flyers et il ne reviendra au jeu qu'en séries éliminatoires...
- Dale Hawerchuk ratera demain un 14e match de suite en raison d'une blessure à l'aine...
- Scott Daniels pourrait revenir au jeu demain après qu'il eut été tenu à l'écart des cinq derniers matches parce que blessé aux côtes...
- Kjell Samuelsson est perdu pour une période prolongée depuis l'intervention chirurgicale qu'il a subie au cou en janvier dernier...

Les Sénateurs en chiffres

	Mj	B	A	P	+/-	Pé	Ba	Bd	Bg	Bé
A. Yashine	77	34	37	71	-6	44	10	0	5	1
D. Alfredsson	71	24	45	69	4	30	11	1	1	2
A. Daigle	77	26	25	51	-31	33	4	0	5	2
S. Duchesne	73	17	26	43	-7	38	10	2	2	0
R. Cunneyworth	71	11	23	34	-4	85	5	0	2	0
A. Dackell	74	11	17	28	-7	8	2	0	3	0
S. McEachern	60	10	18	28	-3	16	0	0	2	0
W. Redden	77	4	24	28	-2	41	2	0	0	0
T. Chorske	63	18	7	25	-2	16	1	1	1	0
S. Van Allen	75	11	14	25	-8	35	1	1	2	0
S. Zholtok	52	10	14	24	1	19	5	0	0	0
J. York	70	4	17	21	-9	65	1	0	0	0
J. Laukkanen	71	3	18	21	-12	72	2	0	0	0
B. Gardiner	62	10	10	20	6	47	0	1	2	2
D. Lambert	76	3	14	17	-5	207	0	0	1	0
R. Bonk	48	5	11	16	-3	10	0	1	0	1
L. Pitlick	61	5	5	10	3	9	0	0	1	0
J. Zent	22	3	3	6	5	9	0	0	0	0
C. Olsson	2	4	6	-4	10	1	0	0	0	0
F. Musil	57	0	5	5	6	58	0	0	0	0
D. Rhodes	50	0	2	2	0	2	0	0	0	0
P. Crowe	25	0	1	1	-1	30	0	0	0	0
R. Tugnutt	32	0	1	1	0	0	0	0	0	0
R. Bicanek	16	0	0	0	-3	6	0	0	0	0

Les Flyers en chiffres

	Mj	B	A	P	+/-	Pé	Ba	Bd	Bg	Bé
J. LeClair	77	49	45	94	44	58	10	0	5	2
E. Lindros	49	30	46	76	31	124	9	0	7	2
M. Renberg	76	22	37	59	36	63	1	0	4	1
R. Brind'Amour	77	24	29	53	-2	41	7	2	3	2
J. Niinimaa	72	4	38	42	9	54	1	0	2	0
T. Klatt	71	20	20	40	8	18	2	4	4	0
D. Hawerchuk	50	12	22	34	9	32	6	0	2	0
P. Coffey	53	9	24	33	14	34	1	1	2	0
S. Podein	77	14	18	32	8	39	0	0	4	0
J. Otto	73	13	19	32	14	99	0	1	2	1
P. Falloon	47	9	11	20	-12	8	2	0	3	0
C. Therien	66	2	17	19	23	62	0	0	0	0
D. Zubrus	63	8	10	18	6	20	1	0	2	0
K. Dykhuis	58	3	14	17	7	31	2	0	1	0
J. Druce	40	7	8	15	-3	12	1	0	0	0
P. Svoboda	62	2	12	14	13	78	1	0	0	0
M. Petit	36	2	7	9	-7	71	0	0	0	0
D. Lacroix	69	7	1	8	11	63	1	0	0	0
S. Daniels	54	5	3	8	4	235	0	0	2	0
V. Prospal	13	3	5	8	0	2	0	0	0	0
K. Samuelsson	34	4	3	7	17	47	0	0	0	0
D. Kordic	70	1	4	5	22	105	0	0	0	0
G. Snow	32	0	1	1	0	30	0	0	0	0
D. Rumble	10	0	0	0	-2	0	0	0	0	0
R. Hextall	51	0	0	0	0	33	0	0	0	0

LÉGENDE: Mj: matches joués; B: buts; A: assistances; P: points; +/-: différentiel; Pé: minutes de pénalités; Ba: buts en avantage numérique; Bd: buts en désavantage numérique; Bg: buts gagnants; Bé: buts égalisateurs.

CJRC 1150 RADIO MÉDIA
Ne manquez pas le match de ce soir sur nos ondes, avec Michel Langevin et Michel Lapointe

Affrontement Olympiques-Foreurs

Une série qui promet, si on se fie à l'an dernier

Si la série entre les Olympiques et les Foreurs est le reflet de celle qui a opposé les deux mêmes équipes en quart de finale le printemps dernier, il faut s'attendre à du vrai hockey de séries. Du vrai de vrai.



FRANÇOIS FOISY
LeDroit

En avril dernier, les Hullois, menés par Robert Mongrain, ont eu besoin de sept rencontres pour éliminer les hommes de Richard Martel.

Lors de cette série quatre-de-sept, certainement l'une des plus enlevantes du denier printemps dans la LHJMQ, aucune des deux formations n'avait réussi à remporter deux matches consécutifs. Au contraire, Olympiques et Foreurs ont été incapables d'arracher une seule victoire sur la glace adverse. Les Olympiques bénéficiant de l'avantage de la glace, ce sont eux qui l'ont finalement emporté lors du dernier match, disputé à l'aréna Guertin.

Toutefois, les amateurs se souviennent sûrement du duel le plus enlevant de toute cette série, soit le sixième match, tenu au Palais des sports de Val-d'Or. Adjoint de Matthew Carmichael en l'absence de José Théodore, blessé à l'entraînement, Christian Bronsard avait été appelé à remplacer Carmichael à la mi-match, alors que les Foreurs semblaient s'acheminer vers un gain facile.

L'entrée en scène de Bronsard, qui avait été rappelé en catastrophe de son équipe junior A de Saint-Jérôme, avait toutefois fouetté ses nouveaux coéquipiers, qui avaient réagi en enfilant deux buts rapides pour revenir dans le match.

Tout comme son vis-à-vis des Foreurs, Sébastien Charpentier, Bronsard avait permis aux Olympiques d'offrir une fin de match enlevante à l'énorme et bruyante foule abitibienne.

Il a finalement fallu attendre jusqu'en troisième période de prolongation, soit vers minuit et demi, pour voir les Foreurs enfiler le but de la victoire et ainsi forcer la tenue d'un ultime match à Hull, deux jours plus tard.

Les Hullois l'ont finalement emporté 5-2 lors de ce dernier affrontement pour atteindre la demi-finale de la LHJMQ, face aux Harfangs de Beauport.

S'ils ont dû s'avouer vaincus, les Foreurs avaient néanmoins vidé les Olympiques de toute leur énergie, ce qui a entraîné l'élimination rapide des hommes de Robert Mongrain à la ronde suivante.

Bronsard se souvient

Christian Bronsard n'est pas près d'oublier ce fameux match interminable face aux Foreurs, il y a un an, en quart de finale.

FRANÇOIS FOISY
LeDroit

«C'est sûr que je n'oublierai jamais ça», a-t-il concédé hier, avant de sauter sur la glace pour la séance d'entraînement des siens.

«Arriver du junior A et se retrouver dans un match comme celui-là, c'était assez spécial.»

Seule ombre au tableau: après plusieurs arrêts miraculeux, le gardien originaire de Cumberland a finalement concédé le but victorieux aux Abitibiens.

Sa formidable tenue durant cette rencontre s'est toutefois avérée la base des succès qu'il a connus depuis.

Et qu'il souhaite poursuivre d'ailleurs. «Je veux faire la même chose cette fois-ci, a-t-il expliqué. Je veux montrer que ce n'était pas juste un accident, alors c'est certain que j'espère avoir l'occasion de prendre part à la série.»

Tout indique que ce sera le cas, si l'on se fie à l'utilisation que Claude Julien a faite de ses gardiens lors de la série face aux Voltigeurs.

Surtout que les Olympiques feront face au gardien le plus «hot» de l'heure dans la LHJMQ, le jeune Roberto Luongo.

«On sait tous que Luongo est capable d'arrêter les rondelles, il l'a montré durant toute la saison, a expliqué Bronsard. Ce sera alors à nous de travailler en conséquence.»

Steven Low aussi se souvient très bien de ce fameux sixième match, le printemps dernier. Mais contrairement à Bronsard, le défenseur avait dû regarder la rencontre de la passerelle, souffrant d'une blessure à une cheville.



ARCHIVES

Christian Bronsard avait livrer tout un match, l'an dernier, contre Val-d'Or.

Low est bien d'accord pour dire que la série qui s'amorcera mardi sera aussi exigeante. «Ça ne sera pas facile, ça, c'est sûr, a-t-il dit hier. L'an passé, je pense que cette série avait été la meilleure de toutes. Ça devrait être pareil cette fois-ci, d'autant plus que les Foreurs sont sur une lancée.»

Dans le vestiaire, tout le monde semble avoir hâte que ça commence. Les mines sont réjouies, les barbichettes commencent à être longues.

«Là, avec le beau temps qui règne dehors, l'atmosphère des séries dans l'air, la compétition, c'est vraiment le meilleur temps de l'année pour un joueur de hockey.»

FACE A FACE

Cet après-midi

VS

Pittsburgh Arena à 13 h 30

Radio: CJRC 1150 et CFRA 580
Télé satellite: Fox Sports Pittsburgh DSS-315

Bilan de l'éclaireur



- Pittsburgh tentera de freiner sa glissade des dernières semaines lors de la visite des Sénateurs. À leurs 20 derniers matches, les Penguins ont maintenu une fiche atroce de six victoires, 11 revers et trois verdicts nuls. Seule note positive à l'aube du match d'aujourd'hui pour les Penguins, ils sont invaincus (deux victoires, un verdict nul) à leurs trois derniers matches à l'Igloo où les Sénateurs n'ont encore jamais gagné. Ils ont été limités à un verdict nul contre 11 revers...
- À moins que les deux clubs se croisent en séries éliminatoires, ce sera le dernier affrontement des Sénateurs face à Mario Lemieux. En enfilant son 611e but en carrière, jeudi contre Hartford, Lemieux a dépassé Bobby Hull au sixième rang des meilleurs francs-tireurs de l'histoire de la LNH. À ses quatre derniers matches, Lemieux a accumulé quatre buts et sept passes...
- Depuis qu'il a congédié Ed Johnston le 3 mars dernier, le directeur général Craig Patrick a maintenu un dossier de 5-7-3 derrière le banc des Penguins...
- Jaromir Jagr, qui a raté le dernier duel contre Ottawa en raison d'une vilaine grippe, disputera cet après-midi son quatrième match depuis son retour après la blessure à l'aine qui l'a tenu à l'écart pendant 16 matches. Depuis son retour, il a marqué deux buts et récolté cinq passes...
- L'attaque à cinq des Penguins trône au sommet de la LNH avec un taux d'efficacité de 21,8 %. En contrepartie, les spécialistes de la défensive occupent toutefois le 23e rang avec 81,2 % de réussite...
- Le gardien Ken Wregget, qui devrait amorcer le match de cet après-midi, est devenu l'un des seulement quatre gardiens actifs dans la LNH à revendiquer au moins 10 victoires à ses 11 dernières saisons. Les autres sont Patrick Roy, John Vanbiesbrouck et Mike Vernon...
- Patrick Lalime a récolté sa 20e victoire de la saison en fin de semaine dernière devenant ainsi le premier gardien recrue de Penguins, depuis Les Binkley, lors de la première année de Pittsburgh dans la LNH, a atteindre le plateau de 20 gains. On se souviendra que Lalime a établi un nouveau record de la LNH pour un gardien recrue en disputant 16 matches consécutifs sans subir la défaite...
- Obtenu à la date limite des transactions, Ed Olczyk ne casse rien avec les Penguins avec une récolte d'un but et deux passes en sept matches...

Historique des duels entre les Penguins et les Sénateurs

- Les Sénateurs ont profité du lent début de saison des Penguins pour remporter le premier duel entre les deux équipes. Ils n'ont pas gagné depuis, encaissant trois défaites et arrachant un verdict nul, le 11 janvier, alors que Patrick Lalime leur avait fait la vie dure devant les buts...
- C'est Ron Francis, avec deux buts et sept passes, qui a été le joueur le plus productif des deux équipes cette saison. Jaromir Jagr, Mario Lemieux et Alexeï Yashine le talonnent avec des récoltes de huit points...

Blessures, entorses et mal à l'âme

- Dennis Vial (doigt fracturé), Stanislav Neckar (genou) et Sean Hill (genou) poursuivent leur réadaptation à Ottawa...
- Selon toute vraisemblance, les défenseurs Frank Musil et Christer Olsson de même que les attaquants Phil Crowe et Mike Prokopec devraient être laissés de côté...
- Le gardien Tom Barrasso (opéré à l'épaule le 3 janvier) et l'ailier gauche Alek Stojanov (aine) sont perdus pour des périodes prolongées...
- Blessé à l'épaule lors du match contre les Whalers, jeudi, le centre Greg Johnson constitue un cas douteux en vue du match d'aujourd'hui...

Les Sénateurs en chiffres

	Mj	B	A	P	+/-	Pé	Ba	Bd	Bg	Bé
A. Yashine	77	34	37	71	-6	44	10	0	5	1
D. Alfredsson	71	24	45	69	4	30	11	1	1	2
A. Daigle	77	26	25	51	-31	33	4	0	5	2
S. Duchesne	73	17	26	43	-7	38	10	2	2	0
R. Cunneyworth	71	11	23	34	-4	85	5	0	2	0
A. Dackell	74	11	17	28	-7	8	2	0	3	0
S. McEachern	60	10	18	28	-3	16	0	0	2	0
W. Redden	77	4	24	28	-2	41	2	0	0	0
T. Chorske	63	18	7	25	-2	16	1	1	1	0
S. Van Allen	75	11	14	25	-8	35	1	1	2	0
S. Zholtok	52	10	14	24	1	19	5	0	0	0
J. York	70	4	17	21	-9	65	1	0	0	0
J. Laukkanen	71	3	18	21	-12	72	2	0	0	0
B. Gardiner	62	10	10	20	6	47	0	1	2	2
D. Lambert	76	3	14	17	-5	207	0	0	1	0
R. Bonk	48	5	11	16	-3	10	0	1	0	1
L. Pitlick	61	5	5	10	3	9	0	0	1	0
J. Zent	22	3	3	6	5	9	0	0	0	0
C. Olsson	2	4	6	-4	10	1	0	0	0	0
F. Musil	57	0	5	5	6	58	0	0	0	0
D. Rhodes	50	0	2	2	0	2	0	0	0	0
P. Crowe	25	0	1	1	-1	30	0	0	0	0
R. Tugnutt	32	0	1	1	0	0	0	0	0	0
R. Bicanek	16	0	0	0	-3	6	0	0	0	0

Les Penguins en chiffres

	Mj	B	A	P	+/-	Pé	Ba	Bd	Bg	Bé
M. Lemieux	71	48	68	116	27	65	15	1	7	1
J. Jagr	60	47	47	94	22	40	11	2	6	1
R. Francis	76	26	60	86	8	14	9	1	2	0
P. Nedved	69	27	37	64	-4	56	12	2	3	0
K. Hatcher	75	15	36	51	12	97	9	0	1	0
E. Olczyk	74	22	26	48	-20	49	5	1	6	0
S. Barnes	77	19	28	47	-22	24	5	0	3	3
F. Olausson	66	9	26	35	16	30	3	0	3	0
J. Woolley	55	5	29	34	5	30	1	0	1	0
G. Johnson	71	13	19	32	-15	26	1	0	0	0
A. Hicks	68	6	20	26	-4	85	0	0	2	0
D. Kasparaitis	70	2	20	22	14	90	0	0	0	0
J. Mullen	50	7	14	21	0	4	1	0	1	0
G. Valk	66	10	9	19	-6	76	0	0	1	0
J. Dziedzic	54	8	8	16	-2	61	0	0	1	0
A. Johansson	42	4	9	13	-12	20	1	0	0	0
D. Roche	61	5	5	10	-13	155	2	0	0	0
I. Moran	33	4	4	8	-10	22	0	0	0	0
C. Tamer	40	2	4	6	-22	125	0	1	0	0
A. Stojanov	35	1	4	5	3	79	0	0	0	0
T. Wright	45	2	2	4	-7	70	0	0	2	0
C. Muni	59	0	4	4	-6	34	0	0	0	0
F. Leroux	57	0	3	3	-3	81	0	0	0	0
K. Wregget	44	0	1	1	0	6	0	0	0	0
P. Lalime	35	0	0	0	0	0	0	0	0	0

LÉGENDE: Mj: matches joués; B: buts; A: assistances; P: points; +/-: différentiel; Pé: minutes de pénalités; Ba: buts en avantage numérique; Bd: buts en désavantage numérique; Bg: buts gagnants; Bé: buts égalisateurs.

CJRC 1150 RADIO + MÉDIA Ne manquez pas le match de ce soir sur nos ondes, avec Michel Langevin et Michel Lapointe

Confrontés aux duos Lemieux-Jagr et Lindros-LeClair

Un dur week-end se dresse devant les Sénateurs

Les Sénateurs d'Ottawa ont deux dures commandes qui les attendent cet après-midi et demain alors qu'ils se mesureront tour à tour aux Penguins de Pittsburgh et aux Flyers de Philadelphie.

FRANÇOIS GAGNON
LeDroit — Pittsburgh

«Il n'y aura rien de facile en fin de semaine, mais on doit comprendre qu'en jouant comme nous l'avons fait depuis deux matches, on met toutes les chances de victoires de notre côté. Contre Buffalo, on a accordé six occasions de marquer sur 15 tirs.»

«Hier, Washington n'a profité que de deux vraies occasions de marquer. Notre force est là: le jeu d'équipe, l'efficacité en défensive», a commenté Jacques Martin à l'arrivée de l'équipe à Pittsburgh.

Et c'est exactement ce que l'entraîneur-chef des Sénateurs se promettait de rappeler à ses joueurs lors du souper d'équipe auquel tous les membres de l'organisation étaient conviés hier, après qu'ils eurent reçu l'après-midi de congé.

Contact avec la réalité

À leur descente au chic hôtel William Penn de Pittsburgh, les joueurs des Sénateurs ont donc profité du temps splendide — il faisait 25° C et les arbres sont déjà en fleurs — pour déambuler dans le centre-ville.

«Pas question de s'entraîner. La seule chose importante est de garder un contact étroit avec la réalité. Et la réalité c'est que notre travail, notre énergie et l'efficacité de notre jeu nous permettent de lutter pour les séries.»

Pour mettre toutes les chances de son côté, Jacques Martin mandatera deux trios pour réduire les dégâts susceptibles de créer les duos Mario Lemieux-Jaromir Jagr et Eric Lindros-John LeClair.

«Ces joueurs sont tellement forts que la seule façon de les contrer est de travailler plus fort qu'eux. Tu ne peux demander à un seul trio de faire le job tout seul.»

«C'est pour cette raison que je crois qu'on va alterner entre les trios de Cunneyworth, Van Allen et Alfredsson et de McEachern, Yashine et Gardiner, pour maximiser notre pression contre ces gars-là», laissait entendre l'entraîneur-chef des Sénateurs.

«Je serais fou de vouloir les blanchir»

Où s'arrêtera Ron Tugnutt?

Fort de ses six victoires consécutives, dont deux par blanchissage, et du fait qu'il n'a encaissé qu'un revers à ses neuf derniers départs, Ron Tugnutt sera à nouveau appelé à entreprendre la rencontre de cet après-midi à Pittsburgh.

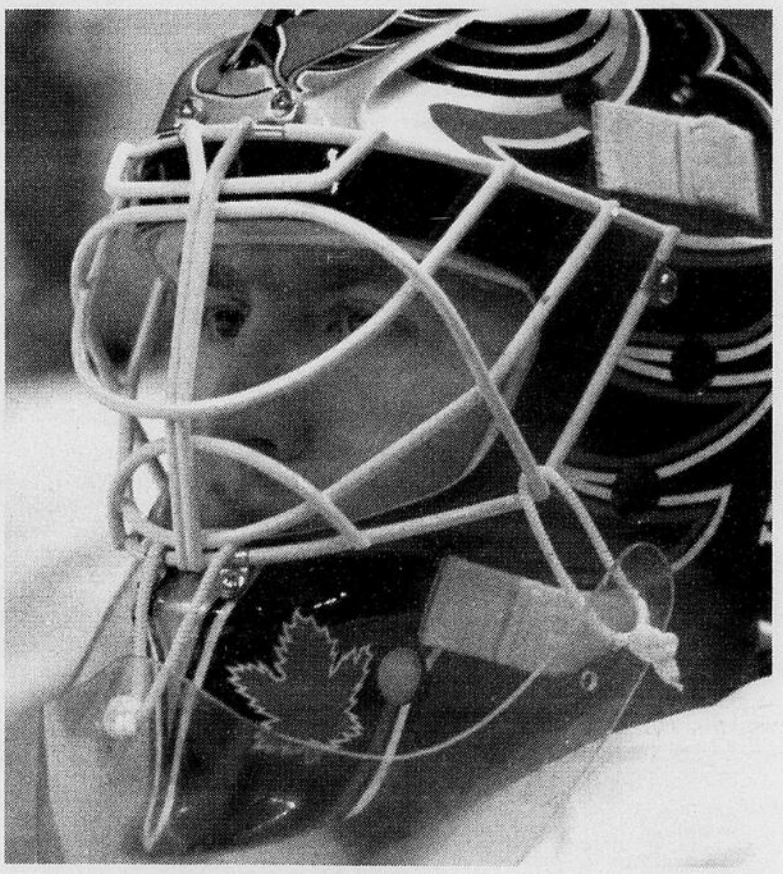
FRANÇOIS GAGNON
LeDroit — Pittsburgh

La question que se posent plusieurs observateurs est de savoir où s'arrêtera Ron Tugnutt qui semble être une source de motivation incroyable pour ses coéquipiers en cette période si cruciale.

Contre les Penguins, il tentera de prolonger le plus longtemps possible sa séquence au cours de laquelle il s'est dressé sans accorder de but. Cette séquence s'étant depuis 121:23. Il va sans dire qu'il s'agit d'un record personnel.

Confiant à sa descente d'avion, 24 heures avant d'affronter les Penguins, le gardien des Sénateurs ne se contait toutefois pas fleurette. «Je serais fou de me préparer en vue de ce match avec l'intention de blanchir les Penguins. Malgré les deux jeux blancs de cette semaine, je ne suis pas le genre de gardien à les accumuler et il ne faudrait pas oublier qu'on va faire face au meilleur duo de hockeyeurs au monde en Mario Lemieux et Jaromir Jagr», a lancé Tugnutt.

«Je vais faire des pieds et des mains pour être le plus solide possible devant mon but, mais en même temps je ne me laisserai pas déconcentrer s'ils me déjouent. Je me fiche pas mal du nombre de buts qu'ils marqueront contre moi pourvu que nous trouvions le moyen d'en marquer juste un de plus.»



ARCHIVES

Ron Tugnutt vient de blanchir coup sur coup les Sabres et les Capitals.

À moins que Tugnutt connaisse une sortie du tonnerre qui forcerait la main à son entraîneur-chef, il ne faudrait pas se surprendre de voir Damian Rhodes amorcer le match de demain, face aux Flyers de Philadelphie.

Tugnutt entreprendra aujourd'hui le 16e des 18 derniers matches des Sénateurs. Et Jacques Martin sait qu'un jour ou l'autre il aura à faire appel à Damian Rhodes qui tente de retrouver sa confiance sérieusement ébranlée depuis qu'une blessure au mollet est venue foutre sa saison en l'air le 23 février dernier.

«Je ne me suis pas encore arrêté au choix du gardien pour demain. On a le match de demain (aujourd'hui) à gagner d'abord avant de se pencher sur celui de dimanche. Mais si le besoin se fait sentir, je n'hésiterai pas à avoir recours aux services de Damian», a assuré Jacques Martin.

Rhodes, est-il besoin de la rappeler, n'a disputé que deux matches depuis le 23 février dernier. Il a récolté un verdict nul contre les Panthers de la Floride, le 20 mars, à Ottawa, avant de se faire traverser par quatre buts en 20 minutes de jeu, à Tampa Bay, où il a été sorti du match pour être remplacé par Tugnutt qui n'a pas fléchi depuis.



François Gagnon

LeDroit

Avec l'aide du Canadien et des astres, c'est possible!

«Tes petits gars s'en vont en séries!»

Telle a été la prédiction de ma blonde, hier matin, alors qu'elle prenait la route du travail pendant que je mettais le cap sur Pittsburgh. Il y a 10 jours, j'aurais pensé que ma blonde souffrait de surmenage et que son jugement était miné par la fatigue.

Hier...

Mais attention, s'il est vrai que ma blonde comme les plus fervents partisans des Sénateurs peuvent crier qu'ils croient aux chances de voir les Sénateurs accéder aux éliminatoires sans risquer de se faire passer une camisole de force, il est encore loin de la coupe aux lèvres.

Les choses vont bien, c'est vrai.

Mais contrairement aux années passées, alors qu'on avait pitié des pauvres Sénateurs et qu'on leur faisait cadeau de quelques gains en fin de saison, il n'y aura pas de passe-droit d'ici à la fin du calendrier.

Cet après-midi, les Penguins de Pittsburgh n'ont pas la moindre l'intention de perdre le match. Regardez le classement. Si les éliminatoires commençaient demain, c'est contre les Devils du New Jersey que Mario Lemieux et sa gang se frotteraient.

Vous aimeriez ça vous, vous faire prendre dans les mailles serrées du filet que tend les Devils match après match...

Et demain, pensez pas que les Flyers vont souhaiter la bienvenue aux Sénateurs. Il n'ont qu'un point d'avance sur les Devils en tête de la conférence de l'Est. Le championnat est en jeu et il est important pour assurer l'avantage de la patinoire jusqu'en finale.

Donc, pas de cadeau cet après-midi, encore moins demain.

La semaine prochaine?

Ce serait surprenant. Hartford jouera sans doute sa saison, lors de sa visite mercredi, viendront ensuite les Red Wings de Détroit, et les Sabres de Buffalo.

Il n'y a pas de quoi fêter.

Les chances de voir les Sénateurs se sortir de ces matches avec une fiche supérieure à ,500 sont minces, il faut l'admettre.

Mais ça ne veut pas dire que le rêve se transformera en cauchemar pour autant.

Les Sénateurs ont juste besoin d'un peu d'aide. Personne dans l'entourage de l'équipe ne va l'admettre, mais le Canadien de Montréal pourrait rendre un fort service aux Sénateurs, au point qu'il ne serait pas surprenant de voir les joueurs, entraîneurs et membres de l'organisation larguer des pensées positives vers le centre Molson.

Pourquoi?

Parce que Montréal affronte Hartford, ce soir, et les Islanders à deux reprises la semaine prochaines. Au pire, les Sénateurs vont perdre les deux matches de la fin de semaine. Si tel est le cas et que Montréal gagne ce soir, les Whalers resteront deux points derrière. Si le Canadien bat coup sur coup les trouble-fête d'Islanders, ça donnera un peu de marge de manoeuvre pour Jacques Martin et sa troupe.

Reste encore les Capitals de Washington et le Lightning de Tampa Bay.

Tampa est à Uniondale ce soir.

Pour que ma blonde dise vrai, il faudrait que les deux clubs nivellent le score ce soir. Le parcours du Lightning est orageux par la suite avec des affrontements contre New Jersey, Pittsburgh, les Rangers et les Whalers: Ayoye!

Quand aux Capitals, ils joueront leurs trois derniers matches à domicile contre les Panthers, le Canadien, les Islanders avant de finir la saison à Buffalo, contre les Sabres qui auront joué la veille à Ottawa. Ça sent une fiche de ,500. Deux victoires propulseraient les Capitals à 72 points.

Les Sénateurs n'auraient alors besoin que de deux points pour devancer Washington.

Ça fait beaucoup de calculs.

Mais en bout de ligne, ce que ces spéculations démontrent, c'est que les Sénateurs, en comptant sur la complicité du Canadien de Montréal, sur la complicité de la comète Hale-Bopp pour prendre la relève de JoJo Savard, et sur un peu de chance sont l'équipe la plus susceptible de s'accrocher au huitième rang devant les Islanders, les Whalers, les Capitals et le Lightning.

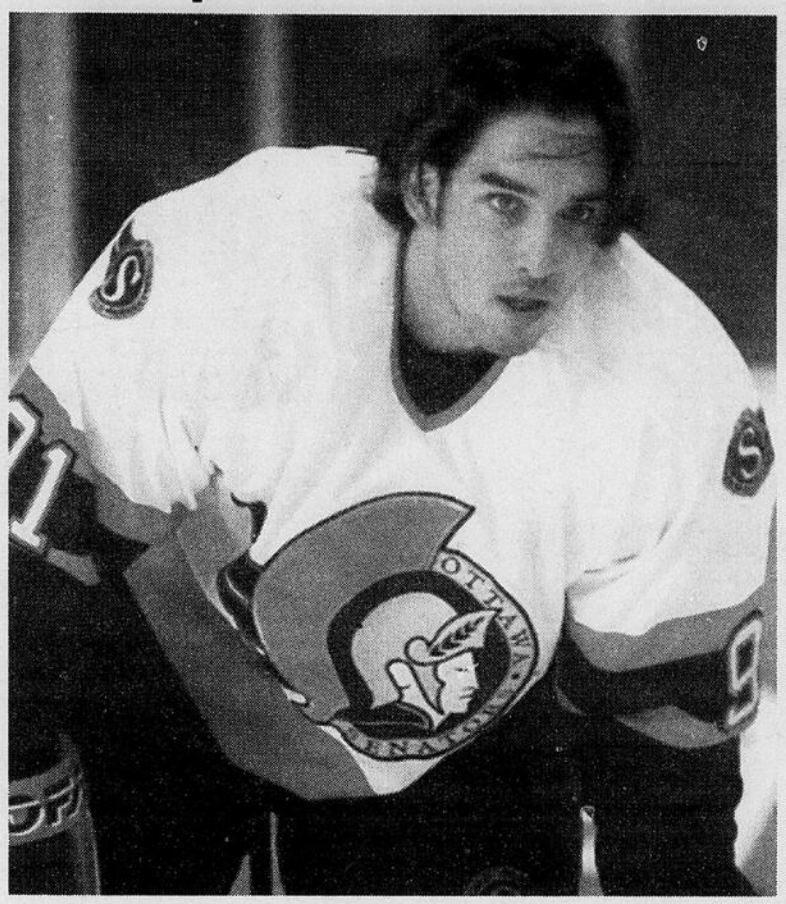
Mais avant d'implorer l'aide du Canadien de Montréal et des astres, les joueurs des Sénateurs devront poursuivre sur leur lancée. Avec cinq matches à jouer, et avec leur priorité de deux points sur Hartford, les Sénateurs sont surs d'une chose: s'ils gagnent tous leurs matches ils sont assurés de jouer à Philadelphie, à Buffalo ou au New Jersey, le 16 avril.

Mais s'ils échappent un, deux ou trois points ici ou là, ils auront besoin d'aide. Et le pire scénario qui pourrait se dresser devant les Sénateurs serait de terminer la saison sur un pied d'égalité avec l'une ou l'autre des équipes impliquées dans la course. En raison de leurs 15 verdicts nuls, les Sénateurs se trouveraient alors à cours de victoires et pourraient se faire coiffer au photo-finish.

Chose certaine, c'est qu'on peut facilement anticiper que le match de samedi prochain, contre Dominik Hasek et les Sabres de Buffalo, sera capital. Ce sera le dernier des matches les plus importants de leur histoire, que les Sénateurs livrent, soir après soir, depuis un mois ou presque.

«Tes petits gars s'en vont en séries», que ma blonde m'a répété après tous ces calculs et mises en situation.

Je ne sais pas pour vous, mais chez-nous, ma blonde a toujours raison... ou presque!



ARCHIVES

Pour la première fois de sa jeune carrière dans la Ligue nationale, Alexandre Daigle est engagé au beau milieu d'une course aux séries éliminatoires. «Ça fait changement en maudit», a-t-il commenté, hier.

Après des hivers noirs

Daigle et Yashine se grisent des séries

Alexandre Daigle et Alexeï Yashine savourent leurs premiers moments enlevants depuis qu'ils se sont joints aux Sénateurs d'Ottawa et à la LNH il y a quatre ans.

FRANÇOIS GAGNON
LeDroit

Tous deux ont réalisé de belles pièces de jeu qui leur ont valu des ovations, tous deux ont commis des erreurs qui leur ont valu d'être hués à quelques reprises, mais pour la première fois de leur carrière, ils goûtent enfin aux séries éliminatoires.

Il faut dire qu'ils ne sont pas les seuls.

Soixante ans se sont écoulés depuis la dernière présence des Sénateurs d'Ottawa en séries éliminatoires. Une présence qui s'était concrétisée par une conquête de la coupe Stanley.

Depuis qu'ils sont débarqués à Ottawa, en 1993-1994, Daigle et Yashine ont dû encaisser plus de coups durs et refouler des frustrations que sàvourer des instants de joie.

Mais la course aux séries éliminatoires tend à leur faire oublier les écueuils du passé.

«Ça fait changement en maudit de ce que nous avons vécu au cours des premières saisons», a lancé Alexandre Daigle.

«L'an dernier, il me semble qu'on était éliminé avant le début du mois de décembre. Depuis mon arrivée dans la LNH, les Sénateurs d'Ottawa étaient considérés comme de simples spectateurs. Les choses ont changé. Samedi dernier, lors de la visite du Canadien de Montréal, c'était le fun de sentir l'ambiance dans les estrades, de sentir tous ces gens derrière nous. C'était comme ça encore hier (jeudi) lors du match contre Washington», assurait Daigle.

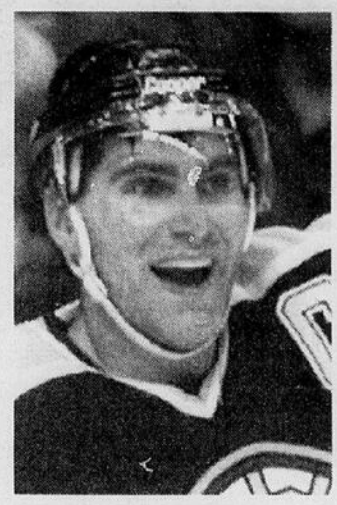
«On attend ces moments depuis toujours, il me semble», a ajouté Alexeï Yashine.

«Les années de misère ont été difficiles à traverser, mais nous avons acquis de l'expérience en cours de route et ça nous servira sans doute d'ici à la fin du calendrier.»

«On joue tous notre meilleur hockey, poursuit Yashine. Comme joueur, on sent que les séries sont accessibles et les partisans le sentent aussi. Samedi dernier, après le match contre Montréal, je suis allé au restaurant et tous les gens que je croisais me souhaitaient bonne chance et assuraient qu'ils croyaient en nous.»

«Les séries, c'est important pour nous les joueurs, mais on oublie parfois que ce l'est autant pour les amateurs, et c'est bon pour la ville aussi qui bénéficie cette saison d'une meilleure image lorsque son nom est associé à celui des Sénateurs.»

Aujourd'hui



L'entente de Bourque bonifiée

Les Bruins de Boston ont décidé de faire une exception dans le cas de Raymond Bourque et ils ont délié les cordons de la bourse. Le défenseur jouera ses 19e et 20e saisons avec les Bruins, selon les clauses d'un nouveau pacte qui lui rapportera 1 million $ de plus chaque année. L'an prochain, Bourque touchera 3,5 millions $ en 1997-98 et 1998-99.

Page 64

Pierre Houde

Où sont passés les buts?

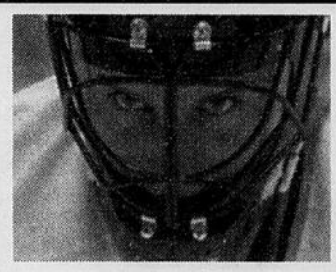
Page 67

Canadien

Le CH a les Whalers dans les câbles et sa destinée en mains

Page 68

Les Olympiques en séries



Hull–Val-d'Or: Bronsard se souvient

Page 69

La parole est à vous.

Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant:

562-7704

Mattress Mart

SAMEDI 10h-17h DIMANCHE 11h-17h

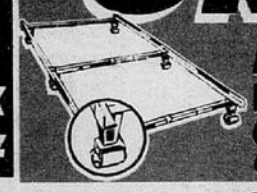
BLITZ PRIX COUPÉS

PLUS BAS QUE LES SOLDES 1/2 PRIX D'AILLEURS

COMPAREZ... PLUS BAS PRIX
LIVRAISON RAPIDE JOUR OU SOIR
ESSAI CONFORT 60 JOURS

Sealy. Serta KINGS DOWN SINCE 1904 Posturepedic
PLUSIEURES AUTRES MARQUES

AUCUNE TAXE
TPS ET TVP incluses dans tous les prix
vous voyez le prix que vous payez



GRATUITE!
Monture de lit avec ens. 2 pièces
Notre meilleur modèle avec roulettes.
Garantie de remplacement 20 ans.
Gratuite avec 34 modèles. Non incluse avec 4 modèles.

ORTHOPEDIC
FERME À RESSORTS
Des centaines de ressorts en acier trempé.
Coussinet isolant. Bourre de mousse.
ENSEMBLE 2 PIÈCES

Jumeau	Double	Queen
139$	169$	189$

ÉGALEMENT 36" 48"

RESSORTS EXTRA
DE LUXE
BOURRE EXTRA
Ressorts additionnels en acier trempé.
Isolation plus et mousse.
ENSEMBLE 2 PIÈCES

Jumeau	Double	Queen
159$	199$	249$

ÉGALEMENT 36" 48"

SPRING-OPEDIC
FERME À 312 RESSORTS
Ressorts en acier trempé calibre 13.
Coussinet isolant. Century.
ENSEMBLE 2 PIÈCES

Jumeau	Double	Queen
228$	288$	358$

TOUS FABRIQUÉS AU CANADA

POSTURE EXTRA FERME
Support renforcé.
ENSEMBLE 2 PIÈCES

Jumeau	Double	Queen
249$	329$	449$

ÉGALEMENT 36" 48"

CHIROPRACTOR
576 RESSORTS
Un de nos modèles les plus populaires de tous les temps.
Très nombreuses caractéristiques.
ENSEMBLE 2 PIÈCES

Jumeau	Double	Queen	King
299$	379$	449$	699$

SEALY
BACKSAVER
608 RESSORTS
Ressorts doubles Sealy en acier trempé. Recouvrement damassé. Bas prix fantastique!
ENSEMBLE 2 PIÈCES

Jumeau	Double	Queen	King
339$	399$	479$	699$

SEALY
POSTUREPEDIC
Support ferme
Posturepedic est l'ensemble de qualité n° 1 en Amérique du Nord.
Nombreuses caractéristiques.
ENSEMBLE 2 PIÈCES

Jumeau	Double	Queen	King
448$	548$	648$	948$

PLATINUM
740 RESSORTS
Support approuvé par les chiropraticiens. Super Premium.
ENSEMBLE 2 PIÈCES

Jumeau	Double	Queen	King
399$	499$	599$	899$

SERTA
PERFECT SLEEPER
672 ressorts
Coté "Meilleur achat" par le Consumers Digest, le Perfect Sleeper est le meilleur Serta.
ENSEMBLE 2 PIÈCES

Jumeau	Double	Queen	King
469$	589$	689$	899$

SEALY
POSTUREPEDIC
PLATEAU-COUSSIN FERME
Mattress Mart offre ses modèles Sealy aux meilleurs prix sur le marché!
ENSEMBLE 2 PIÈCES

Jumeau	Double	Queen	King
499$	599$	699$	999$

Westport

SEALY
POSTUREPEDIC
EXTRA FERME
Un de nos modèles les plus en demande "PERENNIAL"
ENSEMBLE 2 PIÈCES

Jumeau	Double	Queen	King
568$	678$	778$	1068$

KINGSDOWN
832 RESSORTS
Ultra Premium
Confort superbe.
ENSEMBLE 2 PIÈCES

Jumeau	Double	Queen	King
689$	869$	999$	1399$

MATELAS
Si vous n'avez pas besoin de l'ensemble
Matelas vendus séparément. Tous nos prix sont coupés.

Jumeau 39"	59$	74$	109$	129$	149$	179$	249$	279$
Double	89$	119$	164$	189$	248$	319$	369$	469$
Queen	139$	189$	239$	298$	399$	489$	539$	

Modèles King également offerts

PAYEZ EN OCTOBRE
AUCUN : A COMPTE INTÉRÊT PAIEMENT

Notre régime de paiement est le meilleur. C'est simple et rapide et vous évitez les prix élevés des grands magasins. Informez-vous au magasin.

Elliot's DESIGNS Inc.



- ✓ LITS DE FER
- ✓ TÊTES DE LIT
- ✓ BALDAQUIN
- ✓ LITS JUVÉNILES

OTTAWA
BOUL ST. LAURENT
En face de la Baie.
Près du Queensway
744-7978

GATINEAU 243-6688
CENTREU DU SOMMEIL MATTRESS MART
SATISFACTION GARANTIE
Voisin de Future Shop et Toys R Us *Maloney angle Gréber*
Interac VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS